

# تقرير مجلس الأمم المتحدة لناميبيا

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية : الدورة التاسعة والثلاثون

الملحق رقم ٢٤ (A/39/24)



الأمم المتحدة

# تقرير مجلس الأمم المتحدة لناميبيا

الجمعية العامة  
الوثائق الرسمية : الدورة التاسعة والثلاثون  
الملحق رقم ٢٤ (A/39/24)



الأمم المتحدة  
نيويورك ، ١٩٨٥

### ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام ، ويعني ايراد أحد هذه الرموز  
الاحالة الى احدى وثائق الأمم المتحدة .

ويتضمن هذا المجلد النص النهائي لتقرير مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ، الذي  
صدر أصلا في طبعة مستنسخة بالاستنسل بوصفه الوثائق (A/39/24) (الجزء الأول) المؤرخة  
في ٢٣ تشرين الثاني /نوفمبر ١٩٨٤ ؛ و (A/39/24) (الجزء الثاني) المؤرخة في ٢١ تشرين  
الثاني /نوفمبر ١٩٨٤ .

المحتويات

| <u>الفصل</u>                                                                                                                                                                                         | <u>الفقرات</u> | <u>الصفحة</u> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------|
| كتاب الاحالة .....                                                                                                                                                                                   | .....          | ٥             |
| مقدمة .....                                                                                                                                                                                          | ١ - ٢٣         | ١             |
| الجزء الأول - اعمال المجلس بوصفه جهازا من<br>اجهزة تقرير السياسة في الامم<br>المتحدة .....                                                                                                           | ٢٤ - ١٥١       | ٧             |
| الأول - لمحة عامة .....                                                                                                                                                                              | ٢٤ - ٣٥        | ٧             |
| الثاني - مشاركة المجلس في جلسات الجمعية العامة في<br>دورتها الثامنة والثلاثين بشأن مسألة ناميبيا ...                                                                                                 | ٣٦ - ٧١        | ١٠            |
| الثالث - مشاركة المجلس في جلسات مجلس الامن بشأن مسألة<br>ناميبيا .....                                                                                                                               | ٧٢ - ٩٩        | ١٨            |
| الرابع - التعاون مع هيئات الامم المتحدة الاخرى .....                                                                                                                                                 | ١٠٠ - ١١٧      | ٢٤            |
| ألف - اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان<br>منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة                                                                                                             | ١٠١ - ١٠٨      | ٢٤            |
| باء - اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصرى                                                                                                                                                            | ١٠٩ - ١١٧      | ٢٥            |
| الخامس - التعاون مع منظمة الوحدة الافريقية .....                                                                                                                                                     | ١١٨ - ١٣٤      | ٢٧            |
| ألف - الدورة العادية والاربعون للجنة التنسيق<br>لتحرير افريقيا التابعة لمنظمة الوحدة<br>الافريقية ، المعقودة في اروشا ، بجمهورية<br>تنزانيا المتحدة ، في الفترة من ٦ الى ٨<br>شباط/فبراير ١٩٨٤ ..... | ١١٩ - ١٢٤      | ٢٧            |
| باء - الدورة العادية الاربعون لمجلس وزراء<br>منظمة الوحدة الافريقية ، المعقودة في<br>اديس ابابا في الفترة من ٢٧ شباط/<br>فبراير الى ٧ آذار/مارس ١٩٨٤ .....                                           | ١٢٥ - ١٣٤      | ٢٩            |
| السادس - التعاون مع حركة بلدان عدم الانحياز .....                                                                                                                                                    | ١٣٥ - ١٥١      | ٣٢            |



المحتويات (تابع)

| <u>الفصل</u>                                                                                                                                         | <u>الفقرات</u> | <u>الصفحة</u> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------|
| الجزء الثاني - أعمال المجلس بوصفه السلطة<br>الشرعية لإدارة ناميبيا .....                                                                             | ٨٥٥-١٥٢        | ٣٦            |
| الاول - لمحة عامة .....                                                                                                                              | ١٥٦-١٥٢        | ٣٦            |
| الثاني - تقييم الحالة في ناميبيا وما حولها .....                                                                                                     | ٣٩٤-١٥٧        | ٣٨            |
| ألف - المسائل السياسية المتعلقة بناميبيا                                                                                                             | ١٩٣-١٥٧        | ٣٨            |
| باء - الحالة العسكرية في ناميبيا .....                                                                                                               | ٢٤٧-١٩٤        | ٤٧            |
| جيم - المصالح الاقتصادية الاجنبية في ناميبيا                                                                                                         | ٢٩٩-٢٤٨        | ٥٩            |
| دال - الاحوال الاجتماعية في ناميبيا .....                                                                                                            | ٣٨٥-٣٠٠        | ٧٤            |
| هاء - المسائل القانونية المتعلقة بناميبيا ...                                                                                                        | ٣٩٤-٣٨٦        | ٩٢            |
| الثالث - الانشطة الرئيسية للمجلس خلال الفترة<br>المستعرضة .....                                                                                      | ٥٧٩-٣٩٥        | ٩٥            |
| ألف - الجلسات العامة غير العادية للمجلس<br>في بانكوك .....                                                                                           | ٤٩٤-٣٩٥        | ٩٥            |
| باء - اعلان برنامج عمل بانكوك بشأن ناميبيا                                                                                                           | ٤٩٥            | ١١٦           |
| جيم - الندوة المعنية باحتلال جنوب<br>افريقيا غير الشرعي لناميبيا : الخطر<br>الذي يتهدد السلم والامن الدوليين                                         | ٥١٠-٤٩٦        | ١٣٩           |
| دال - الحلقة الدراسية المعنية بأنشطة<br>المصالح الاقتصادية الاجنبية في<br>مجال استغلال موارد ناميبيا الطبيعية<br>والبشرية .....                      | ٥٢٧-٥١١        | ١٤٢           |
| هاء - بعثة التشاور الموفدة الى اورشليم<br>الغربية للتماس المشورة القانونية<br>بخصوص تنفيذ الرسوم رقم ١ بشأن<br>حماية الموارد الطبيعية لناميبيا ..... | ٥٤٦-٥٢٨        | ١٥٠           |

المحتويات (تابع )

| <u>الفصل</u>                                                                                                                                                                                                      | <u>الفقرات</u> | <u>الصفحة</u> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------|
| واو - الحلقة الدراسية المعنية بجهود المجتمع الدولي لانهاء احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا .....                                                                                                           | ٥٤٧-٥٦١        | ١٥٤           |
| زاي - الندوة المعنية بالجهود الدولية لتنفيذ الرسوم رقم ١ بشأن حماية المسوارد الطبيعية لناميبيا .....                                                                                                              | ٥٦٢-٥٧٩        | ١٦٤           |
| الرابع - الاتصالات القائمة بين الدول الاعضاء وجنوب افريقيا منذ اتخاذ قرارى الجمعية العامة د ل ط ٢ / ٨ و ٣٦ / ٣٨ .....                                                                                             | ٥٨٠-٧٢٣        | ١٧١           |
| ألف - لمحة عامة .....                                                                                                                                                                                             | ٥٨٠-٥٨٣        | ١٧١           |
| باء - الردود الواردة من الدول الاعضاء بشأن التدابير التي اتخذتها لتنفيذ احكام قرار الجمعية العامة ٣٧ / ٣٣ ألف ذات الصلة .....                                                                                     | ٥٨٤-٥٩٠        | ١٧٢           |
| جيم - الاتصالات القائمة بين الدول الاعضاء وجنوب افريقيا منذ اتخاذ القرار .....                                                                                                                                    | ٥٩١-٧١٥        | ١٧٥           |
| دال - ملاحظات ختامية .....                                                                                                                                                                                        | ٧١٦-٧٢٣        | ٢١٠           |
| الخامس - مشاورات مع الدول الاعضاء والمنظمات الدولية بشأن تنفيذ قرارات الامم المتحدة المتعلقة بناميبيا .....                                                                                                       | ٧٢٤-٨٢٦        | ٢١٢           |
| ألف - لمحة عامة .....                                                                                                                                                                                             | ٧٢٤-٧٣٦        | ٢١٢           |
| باء - بعثة التشاور الموفدة الى هولندا ولجيكا ولكسمبرغ والبرلمان الاوروبي ولجنة الاتحادات الاوروبية ، والاجتماعات التي عقدت مع المنظمات غير الحكومية ومجموعات اخرى ( من ١٦ الى ٣١ كانون الثاني /يناير ١٩٨٤ ) ..... | ٧٣٧-٧٨٩        | ٢١٤           |

المحتويات (تابع)

| <u>الصفحة</u> | <u>الفقرات</u> | <u>الفصل</u>                                                                                                                          |
|---------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ٢٢٣           | ٨١٣-٧٩٠        | جيم - بعثة التشاور الموفدة الى منطقة آسيا والمحيط الهادئ (١٢ الى ٢٣ آذار / مارس ١٩٨٤) .....                                           |
| ٢٢٨           | ٨٢٥-٨١٤        | دال - بعثة التشاور الموفدة الى ترينيداد وتوباغو والارجنتين (٧ الى ١٤ نيسان / ابريل ١٩٨٤) .....                                        |
| ٢٢٩           | ٨٢٦            | ها - اصدار البيانات والبلاغات .....                                                                                                   |
| ٢٣٠           | ٨٦٩-٨٢٧        | السادس - أنشطة المجلس المتعلقة بتمثيل ناميبيا وتعزيز المصالح الناميبية في الوكالات المتخصصة والمنظمات والمؤتمرات الدولية الاخرى ..... |
| ٢٣٠           | ٨٢٨-٨٢٧        | ألف - لمدّة عامة .....                                                                                                                |
| ٢٣٠           | ٨٤٣-٨٢٩        | با - المؤتمرات والاجتماعات الدولية .....                                                                                              |
| ٢٣٣           | ٨٤٦-٨٤٤        | جيم - اجتماعات مجلس امانا معهد الامم المتحدة لناميبيا وسائر الانشطة السقي يحولها صندوق الامم المتحدة لناميبيا                         |
| ٢٣٣           | ٨٦٠-٨٤٧        | دال - الوكالات المتخصصة وسائر مؤسسات منظومة الأمم المتحدة .....                                                                       |
| ٢٣٥           | ٨٦٢-٨٦١        | ها - منظمة الوحدة الافريقية .....                                                                                                     |
| ٢٣٦           | ٨٦٣            | واو - حركة بلدان عدم الانحياز .....                                                                                                   |
| ٢٣٦           | ٨٦٩-٨٦٤        | زاي - الاجتماعات والمؤتمرات المعقودة تحت رعاية المنظمات غير الحكومية .....                                                            |
| ٢٣٧           | ٩٤٢-٨٧٠        | السابع - أنشطة المجلس في ميدان نشر المعلومات والدعاية بشأن ناميبيا .....                                                              |
| ٢٣٧           | ٨٨٥-٨٧٠        | ألف - لمدّة عامة .....                                                                                                                |
| ٢٤٢           | ٨٩٩-٨٨٦        | با - الاحتفال بأسبوع التضامن مع شعب ناميبيا وحركة تحريره سوابو ويوم ناميبيا                                                           |

المحتويات (تابع)

| <u>الفصل</u>                                                               | <u>الفقرات</u> | <u>الصفحة</u> |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------|
| جيم - الصحافة والمنشورات .....                                             | ٩١٦-٩٠٠        | ٢٤٥           |
| دال - الخدمات الانسانية والبحرية .....                                     | ٩٢١-٩١٧        | ٢٤٩           |
| ها - اللقاءات بالمحلفين .....                                              | ٩٢٨-٩٢٢        | ٢٤٩           |
| واو - التعاون مع المنظمات غير الحكومية ....                                | ٩٣١-٩٢٩        | ٢٥١           |
| زاي - نشر المعلومات من قبل مفوضية الاسم<br>المتحدة لناميبيا .....          | ٩٣٧-٩٣٢        | ٢٥٢           |
| حـا - توزيع المواد .....                                                   | ٩٣٨            | ٢٥٣           |
| طا - أنشطة أخرى .....                                                      | ٩٤٢-٩٣٩        | ٢٥٣           |
| الثامن - صندوق الامم المتحدة لناميبيا .....                                | ١٠٠٩-٩٤٣       | ٢٥٤           |
| ألف - انشاء الصندوق والتطورات العامة ومصادر<br>التسهيل .....               | ٩٥٧-٩٤٣        | ٢٥٤           |
| با - برنامج بناء الدولة الناميبية .....                                    | ٩٨٠-٩٥٨        | ٢٦٢           |
| جيم - معهد الامم المتحدة لناميبيا .....                                    | ٩٩٢-٩٨١        | ٢٧٦           |
| دال - المساعدة التعليمية والاجتماعية والغوثية                              | ١٠٠٣-٩٩٣       | ٢٨٣           |
| ها - بحاثات جمع الاموال .....                                              | ١٠٠٩-١٠٠٤      | ٢٩١           |
| التاسع - أنشطة مفوض الامم المتحدة لناميبيا .....                           | ١٠٧٠-١٠١٠      | ٢٩٢           |
| ألف - لمحة عامة .....                                                      | ١٠١٤-١٠١٠      | ٢٩٢           |
| با - تقديم المساعدة الى الناميبين .....                                    | ١٠٢٨-١٠١٥      | ٢٩٢           |
| جيم - تنفيذ الرسوم رقم ١ المتعلق بحماية<br>الموارد الطبيعية لناميبيا ..... | ١٠٣٨-١٠٢٩      | ٢٩٥           |
| دال - الدراسات .....                                                       | ١٠٤٤-١٠٣٩      | ٢٩٦           |
| ها - الاشتراك في المؤتمرات والاجتماعات<br>الدولية .....                    | ١٠٥٣-١٠٤٥      | ٢٩٨           |

المحتويات (تابع)

| <u>الفصل</u>                                                                                            | <u>الفقرات</u> | <u>الصفحة</u> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------|
| واو - مكاتب المفوضية في لواندا ولوساكا وخابوروني                                                        | ١٠٥٤-١٠٧٠      | ٢٩٩           |
| العائمر - اشتراك المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية بوصفها الممثل الوحيد والحقوقي للشعب الناميبي | ١٠٧١-١٠٨١      | ٣٠٣           |
| الجزء الثالث - تنظيم وقرارات المجلس                                                                     | ١٠٨٢-١١٠٥      | ٣٠٥           |
| الاول - تنظيم المجلس                                                                                    | ١٠٨٢-١٠٩٥      | ٣٠٥           |
| ألف - انشاء المجلس                                                                                      | ١٠٨٢           | ٣٠٥           |
| باء - رئاسة المجلس                                                                                      | ١٠٨٣           | ٣٠٥           |
| جيم - اللجنة التوجيهية                                                                                  | ١٠٨٤           | ٣٠٥           |
| دال - اللجان الدائمة                                                                                    | ١٠٨٥-١٠٨٩      | ٣٠٦           |
| هـ - اللجنة المعنية بصندوق الامم المتحدة لناميبيا                                                       | ١٠٩٠-١٠٩١      | ٣٠٧           |
| واو - اللجان والافرة العاطة الاخرى                                                                      | ١٠٩٢           | ٣٠٧           |
| زاي - مفوضية الامم المتحدة لناميبيا                                                                     | ١٠٩٣           | ٣٠٧           |
| حـ - خدمات الامانة                                                                                      | ١٠٩٤-١٠٩٥      | ٣٠٨           |
| الثاني - القرارات والبيانات الرسمية والبلاغات والمقررات الصادرة عن المجلس                               | ١٠٩٦-١١٠٥      | ٣٠٩           |
| ألف - القرارات                                                                                          | ١٠٩٧           | ٣٠٩           |
| باء - البيانات الرسمية                                                                                  | ١٠٩٨           | ٣١٢           |
| جيم - البلاغات                                                                                          | ١٠٩٩           | ٣١٥           |
| دال - المقررات                                                                                          | ١١٠٠-١١٠٥      | ٣٤٨           |

المحتويات (تابع)

| <u>الفصل</u>                                                                                                                     | <u>الفقرات</u> | <u>الصفحة</u> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------|
| الجزء الرابع : التوصيات والأنشطة التي تترتب عليها آثار مالية .....                                                               | ١١٠٦-١١٤٤      | ٣٥٠           |
| الأول - التوصيات .....                                                                                                           | ١١٠٦           | ٣٥٠           |
| الثاني - وصف الأنشطة التي ستقتضي اعداد بيان بالآثار الادارية والمالية .....                                                      | ١١٠٧-١١٤٤      | ٣٨٢           |
| ألف - لمحة عامة .....                                                                                                            | ١١٠٧-١١٠٨      | ٣٨٢           |
| باء - أنشطة المجلس فيما يتعلق بامثال السدول لقرار الجمعية العامة د ل ط - ٢/٨ والقرارات الأخرى ذات الصلة والمتعلقة بناميبيا ..... | ١١٠٩-١١١٠      | ٣٨٢           |
| جيم - بعثات التشاور مع الحكومات وتمثيل ناميبيا في المؤتمرات الدولية وغيرها من المحافل الدولية .....                              | ١١١١-١١١٨      | ٣٨٢           |
| دال - دراسات عن الحالة السياسية والاقتصادية والعسكرية والقانونية والاجتماعية في ناميبيا وفيما يتصل بها .....                     | ١١١٩           | ٣٨٤           |
| ها - تنفيذ المرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا والأنشطة المتعلقة بالمصالح الاقتصادية الأجنبية في ناميبيا .....    | ١١٢٠-١١٢١      | ٣٨٥           |
| واو - اتفاق بعثة للاتصال بجهات الشحن الستي تنقل النفط الى جنوب افريقيا .....                                                     | ١١٢٢-١١٢٣      | ٣٨٥           |
| زاي - جلسات استماع وحلقات دراسية وحلقات عمل بشأن القضايا الرئيسية المتعلقة بناميبيا .....                                        | ١١٢٤-١١٢٥      | ٣٨٦           |
| حاء - الندوات الإقليمية لدعم كفاح الشعب الناميسي .....                                                                           | ١١٢٦-١١٢٧      | ٣٨٦           |
| طاء - دعم المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) .....                                                                | ١١٢٨-١١٣٠      | ٣٨٧           |
| يبا - جلسات المجلس العامة غير العادية .....                                                                                      | ١١٣١-١١٣٢      | ٣٨٧           |
| كاف - نشر المعلومات عن ناميبيا وتعبئة الرأي العام الدولي نصره لها .....                                                          | ١١٣٣-١١٣٩      | ٣٨٨           |
| لام - صندوق الأمم المتحدة لناميبيا .....                                                                                         | ١١٤٠-١١٤٤      | ٣٩٧           |

## كتاب الاحالة

١٥ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٤

سيدى ،

يشرفنى ان احيل اليكم طيبه ، عملا بالجزء الخامس من قرار الجمعية العامة ٢٢٤٨ (د-٥) المؤرخ في ١٩ ايار / مايو ١٩٦٧ ، التقرير التاسع عشر لمجلس الامم المتحدة لناميبيا ، الذى اعتمدته المجلس في جلسته ٤٣٢ المعقودة في ١٥ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٤ . ويشمل هذا التقرير الفترة من ١ ايلول / سبتمبر ١٩٨٣ الى ٣١ آب / اغسطس ١٩٨٤ .

لقد كثف المجلس خلال الفترة المستعرضة انشطته قيا ما بمسؤولياته بوصفه السلطة الشرعية لادارة ناميبيا حتى نيلها الاستقلال ، وبوصفه جهازا رئيسيا من أجهزة تقرير السياسة في الامم المتحدة ، وذلك بفرض تعبئة العمل الدولى المتضافر الرامى الى وضع نهاية مبكرة لاحتلال جنوب افريقيا غير الشرعى لناميبيا . وفي هذا الصدد ، تجدر الاشارة الى ان المجلس عقد سلسلة من الاجتماعات العامة فيير العادية في بانكوك في الفترة من ٢١ الى ٢٥ ايار / مايو ١٩٨٤ واعتمد اعلانا وبرنامج عمل بشأن ناميبيا .

وعلا بقرار الجمعية العامة ٣٦ / ٣٨ جيم المؤرخ في ١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ ، قام المجلس بايفاد بعثات للتشاور الى اوربا الغربية وامريكا اللاتينية ومنطقة آسيا - المحيط الهادئ تشمل البلدان والمنظمات التالية : هولندا وبلجيكا ولكسمبرغ والبرلمان الاوروبى ولجنة الاتحادات الاوروبية ، وذلك في الفترة من ١٦ الى ٣١ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤ ؛ واليابان ونيوزيلندا واستراليا في الفترة من ١٢ الى ٢٤ آذار / مارس ١٩٨٤ ؛ وترينيداد وتوباغو والارجنتين في الفترة من ٧ الى ١٤ نيسان / ابريل ١٩٨٤ . وكان الغرض من هذه البعثات هو القيام باجراء مشاورات بغية تعزيز تنفيذ قرارات الأمم المتحدة بشأن ناميبيا وحشد المزيد من التأييد الدولى من اجل الاسراع بتحقيق استقلال ناميبيا .

سعادة السيد خافيير بيريز دى كوبيار  
الأمين العام للأمم المتحدة  
نيويورك

وقد عقد المجلس أيضا الندوات والحلقات الدراسية التالية : الندوة الإقليمية المعنية باحتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا : الخطر الذي يتهدد السلم والأمن الدوليين المعقودة في أروشا ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، في الفترة من ٢ الى ٥ نيسان / ابريل ١٩٨٤ ؛ والحلقة الدراسية بشأن أنشطة الصالح الاقتصادية الأجنبية في مجال استغلال موارد ناميبيا الطبيعية والبشرية ، المعقودة في ليوبليانا ، يوغوسلافيا ، في الفترة من ١٦ الى ٢٠ نيسان / ابريل ١٩٨٤ ؛ والحلقة الدراسية المعنية بجهود المجتمع الدولي لانتهاء احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا ، المعقودة في مونتريال ، كندا ، في الفترة من ٢٣ الى ٢٧ تموز / يولييه ١٩٨٤ ؛ وندوة عن الجهود الدولية لتنفيذ المرسوم رقم ١ المتعلق بحماية الموارد الطبيعية لناميبيا ، عقدت في جنيف في الفترة من ٢٧ الى ٣١ آب / اغسطس ١٩٨٤ .

وتوافق هذه السنة الذكرى المثوية لكفاح الشعب الناميبي في سبيل التحرر الوطني والاستقلال . وقد انقضت ١٨ سنة منذ اتخاذ الجمعية العامة للقراره ٢١٤ (د-٢١) المؤرخ في ٢٧ كانون الاول / ديسمبر ١٩٦٦ الذي أنهى انتداب جنوب افريقيا لادارة ناميبيا وانقضت ١٧ سنة منذ انشاء مجلس الامم المتحدة لناميبيا في عام ١٩٦٧ . ولم يأل المجلس جهدا في سبيل الوفاء بالولاية المسندة اليه من قبل الجمعية العامة . وقد ساند المجلس بقوة ، في هذا الصدد ، شعب ناميبيا والمنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سواهو) ، مثله الوحيد والحقيقي ، في كفاحهما من أجل تحقيق تقرير المصير والحرية والاستقلال الوطني في اطار ناميبيا موحدة .

ان مواصلة احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي للاقليم ، والحرب القمعية التي تشنها ضد الشعب الناميبي ، وتماديها في الأعمال العدوانية الموجهة من قواعد في ناميبيا ضد بلدان افريقية مستقلة ، وسياسة الفصل العنصري التي تتبعها ، واستحداثها لأسلحة نووية ، كلها تشكل تهديدا خطيرا للسلم والأمن الدوليين . ويعرب المجلس في هذا الشأن عن قلقه ازاء استمرار تعاون بعض البلدان الغربية مع جنوب افريقيا مما ييسر استمرار هذا الاحتلال . ويعتقد المجلس اعتقادا راسخا بأن على الأمم المتحدة أن تواصل بذل قصارى جهدها لوضع حد لاحتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا ، وفقا لما تدعوا اليه قرارات عديدة صادرة عن الأمم المتحدة . كما يعتقد بأنه يجب حمل جنوب افريقيا على الامتثال لخطة الأمم المتحدة المتجسدة في قرار مجلس الأمن ٣٨٥ (١٩٧٦) المؤرخ في ٣٠ كانون الثاني / يناير ١٩٧٦ و٤٣٥ (١٩٧٨) المؤرخ في ٢٩ ايلول / سبتمبر ١٩٧٨ فورا ودون أية شروط .



ومرة أخرى يؤكد المجلس رأيه القائل بأن من واجب مجلس الأمن ان يفرض جزاءات الزامية شاملة ضد جنوب افريقيا بموجب الفصل السابع من الميثاق لاجبارها على الانسحاب من ناميبيا ، وبالتالي تمكين شعب هذا الاقليم ، الذي عانى طويلا ، من التمتع بها هو اهل له من حق تقرير المصير والحرية والاستقلال .

واتشرف بأن ارجو ، وفقا لأحكام القرار ٢٢٤٨ (د ١ - ٥) ، التفضل بتوزيع هذا التقرير بوصفه وثيقة من وثائق الجمعية العامة في دورتها التاسعة والثلاثين .  
وتفضلوا ، ياسيدى ، بقبول فائق احترامي .

بول ج . ف . لوساكا  
رئيس مجلس الأمم  
المتحدة لناميبيا

## مقدمة

١ - وضعت الجمعية العامة ، بمقتضى القرار ٢١٤٥ (د - ٢١) المؤرخ فسي ٢٧ تشرين الأول / اكتوبر ١٩٦٦ ، ناميبيا تحت المسؤولية المباشرة للأمم المتحدة . ومنذ عام ١٩٦٧ ، مارست الأمم المتحدة هذه المسؤولية المباشرة عن ناميبيا عن طريق مجلس الأمم المتحدة لناميبيا بقصد تمكين شعب الاقليم من ممارسة حقه في تقرير المصير ونيل الاستقلال الوطني الحقيقي .

٢ - وقد أسندت الى المجلس ، الذى انشأته الجمعية العامة بموجب قرارها ٢٢٤٨ (د ١ - ٥) المؤرخ في ١٩ أيار / مايو ١٩٦٧ بوصفه السلطة الشرعية لإدارة ناميبيا ، سلطة ادارة الاقليم حتى نيله الاستقلال ، والدفاع عن حقوق الشعب الناميبي ومصالحة . بيد ان النظام العنصرى القائم في بريتوريا قد رفض منذ ذلك الوقت التخلي عن احتلاله غير الشرعي لناميبيا ، متحديا بذلك القرارات والمقررات العديدة التى اتخذتها الأمم المتحدة .

٣ - ولم يأل المجلس جهدا ، منذ تكوينه ، في الوفاء بالولاية التى اسندتها اليه الجمعية العامة . فقد واصل المجلس تعبئة التأييد الدولي للتدابير الرامية الى ضمان انسحاب ادارة جنوب افريقيا غير الشرعية من ناميبيا عملا بقرارات الأمم المتحدة ذات الصلة . واتخذ المجلس كذلك تدابير لمواجهة ما تقوم به جنوب افريقيا من أعمال القمع الوحشية المضادة للشعب الناميبي ، كما استنكر ورفض جميع المناورات التى يحاول من خلالها النظام المتعنّت القائم في جنوب افريقيا ادامة احتلاله غير الشرعي للاقليم ، متحديا بذلك ارادة المجتمع الدولي .

٤ - ولدى اضطلاع المجلس بالمسؤوليات المسندة اليه من قبل الجمعية العامة ، وضع برنامج عمله بالتشاور الوثيق مع سوابو ، التى اعترفت بها الجمعية العامة بوصفها الممثل الوحيد والحقيقي للشعب الناميبي . وقد كانت انجازات سوابو البارزة فسي المجالات العسكرية والسياسية والدبلوماسية في الكفاح من أجل التحرير ، فضلا عما ابدته من حنكة سياسية ، موضع اعتراف واسع واشادة من قبل المجتمع الدولي .

٥ - كما ان استمرار جنوب افريقيا في تحديها للأمم المتحدة والمجتمع الدولي ، الذى يظهر من رفضها المتصلب إنهاء احتلالها لناميبيا ، وانكارها على الشعب الناميبي حقه غير القابل للتصرف في تقرير المصير والحرية والاستقلال الوطني في اطار ناميبيا موحدة ، وعدوانها على شعب الاقليم ، الذى يتسم بقمعها الفاشم وقمعها

الوحشي لشعب ناميبيا ، وزيادة وجودها العسكري في الاقليم ، قد ادت كلها الى اجبار الوطنيين النامبيين على حمل السلاح ضد مواصلة بريتوريا احتلالها الاستعماري وسيطرتها الأجنبية وهدد وانها .

٦ - ونتيجة لاستمرار النظام العنصري في احتلاله غير الشرعي للاقليم ، دون مراعاة اى اعتبار للمطالب العادلة للشعب النامبي ، اضطر هذا الشعب الى تكثيف كفاحه من أجل الحصول على حقه غير القابل للتصرف في تقرير المصير والاستقلال الوطني . وقد ظل الشعب النامبي طوال هذا الكفاح صلبا لا يتزعزع في مواجهة كل محاولات جنوب افريقيا تقويض وحدته الوطنية وسلامته الاقليمية . واستمر المجلس باصرار في تأييد الشعب النامبي في كفاحه العادل بزعامة منظمة سوابو .

٧ - وخلال الـ ٢٢ عاما الماضية ، وبالرغم من الجهود المتضافرة التي بذلها المجتمع الدولي لحل المشكلة النامبية ، واصل النظام العنصري احتلاله غير الشرعي للاقليم واستمر في توسيع نظامه البغيض المتمثل في الفصل العنصري واتباع سياسة البانتوستانات في ناميبيا . وقد اتخذ مجلس الأمن والجمعية العامة منذ انهاء انتداب جنوب افريقيا العديد من القرارات والمقررات التي ترمي الى انهاء احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا وسيطرتها الاستعمارية عليها . وقد اكدت محكمة العدل الدولية ، في الفتوى التي اصدرتها في ٢١ حزيران / يونيه ١٩٧١ (١) ، عدم شرعية وجود جنوب افريقيا في ناميبيا . وفي اعقاب ذلك اتخذ مجلس الأمن القرارين ٣٨٥ (١٩٧٦) المؤرخ في ٣٠ كانون الثاني / يناير ١٩٧٦ و ٤٣٥ (١٩٧٨) المؤرخ في ٢٩ ايلول / سبتمبر ١٩٧٨ اللذين حددا اطارا لاستقلال ناميبيا عرف فيما بعد باسم خطة الأمم المتحدة لناميبيا . وهكذا فان النظام العنصري في جنوب افريقيا ، اذ تجاهل تجاهلا تاما ارادة المجتمع الدولي المعرب عنها مرارا وبوضوح ، رفض التعاون في تنفيذ الخطة ، مطيلا بذلك معاناة وقهر الشعب النامبي .

٨ - وقد استمرت جنوب افريقيا في تلقي المساندة والتشجيع على مواصلة عدوانها ضد شعب ناميبيا والاقليم ككل من حلفاءها الغربيين الرئيسيين ، ولا سيما الولايات المتحدة الامريكية ، عن طريق تعاونها المتزايد مع النظام في الميادين الاقتصادية والعسكرية والنوعية والسياسية . وقد ادت هذه المساندة الى زيادة تعنت نظام بريتوريا في مواصلة حملة الارهاب التي يشنها ضد الشعب النامبي وفي عدوانه العسكري وأعمال زعزعة الاستقرار التي يمارسها ضد دول خط المواجهة .

٩ - وقد تضمنت أنشطة المجلس خلال الفترة المستعرضة اجرا مشاورات مع حكومات الدول الأعضاء بغرض استعراض وبحث كافة التدابير والمبادرات التي يمكن اتخاذها وفقا لقرارات الأمم المتحدة المتعلقة بناميبيا ، وتشكيل الحالح النامبية في المنظمات

والمؤتمرات الدولية ، وتقديم الدعم المعنوي والسياسي والساعدة المادية لشعب ناميبيا ، ونشر المعلومات عن الحالة في ناميبيا .

١٠ - وكجزء من برنامج المشاورات الجارى مع الدول الأعضاء ، عقد المجلس في عام ١٩٨٤ اجتماعات رفيعة المستوى مع حكومات الأرجنتين ، واستراليا ، وبلجيكا ، وترينيداد وتوباغو ، ولكسمبرغ ، ونيوزيلندا ، وهولندا ، واليابان . وبالمثل ، أجرى المجلس مشاورات مع البرلمان الأوروبي ولجنة الاتحادات الأوروبية .

١١ - وعلا بقرار الجمعية العامة ٣٨ / ٣٦ جيم المؤرخ في ١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ ، قام المجلس بتنظيم الحلقات الدراسية والندوات التالية : - ندوة معنية باحتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا : الخطر الذى يتهدد السلم والأمن الدوليين ، عقدت في أروشا ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، في الفترة من ٢ الى ٥ نيسان / ابريل ١٩٨٤ ؛ وحلقة دراسية بشأن أنشطة المصالح الاقتصادية الأجنبية في مجال استغلال موارد ناميبيا الطبيعية والبشرية ، عقدت في ليوبليانا ، يوغوسلافيا ، في الفترة من ١٦ الى ٢٠ نيسان / ابريل ١٩٨٤ ؛ وحلقة دراسية في أمريكا الشمالية بشأن جهود المجتمع الدولي لانها احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا ، عقدت في مونتريال ، كندا ، في الفترة من ٢٣ الى ٢٧ تموز / يوليه ١٩٨٤ ؛ وندوة عن الجهود الدولية لتنفيذ المرسوم رقم ١ المتعلق بحماية الموارد الطبيعية لناميبيا ، عقدت في جنيف ، في الفترة من ٢٧ الى ٣١ آب / أغسطس ١٩٨٤ . وقد بحثت الحلقات الدراسية والندوات بصفة خاصة طبيعة التهديد الذى يواجه السلم والأمن الدوليين نتيجة لاحتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا ، ومدى ما وصل اليه استغلال المصالح الاقتصادية الأجنبية في الاقليم ، فضلا عما يمكن أن يتخذه المجتمع الدولي من تدابير للاسراع بانسحاب الوجود غير الشرعي لجنوب افريقيا من الاقليم .

١٢ - وقد قام المجلس ، كجزء من جهوده الرامية الى كفالة التنفيذ الكامل للمرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا (٢) ، الذى سنه في ٢٧ أيلول / سبتمبر ١٩٧٤ ، بايفاد بعثة الى أوروبا الغربية لالتماس مشورة قانونية بشأن تنفيذ المرسوم . وقد زارت البعثة فرنسا وهولندا وجمهورية ألمانيا الاتحادية والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية في الفترة من ٢٤ نيسان / ابريل الى ١٢ أيار / مايو ١٩٨٤ .

١٣ - وقد مثل المجلس ناميبيا في مؤتمر الأمم المتحدة الثالث لقانون البحار والأنكتاد واليونيدو واللجنة التنفيذية لبرنامج مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين ومنظمة العمل الدولية والفاو واليونسكو والاتحاد الدولي للمواصلات السلكية واللاسلكية والوكالة الدولية للطاقة الذرية . وقد منحت كل هذه المؤسسات العضوية الكاملة

لناميبيا ممثلة بالمجلس ، تنفيذاً لطلبات الجمعية العامة . واشترك المجلس أيضاً في اجتماعات منظمة الوحدة الافريقية وحركة بلدان عدم الانحياز ، وكذلك في عدد كبير من المؤتمرات الدولية .

١٤ - وواصل المجلس تقديم المساعدة المادية الى الناميبين عن طريق صندوق الأمم المتحدة لناميبيا ومعهد الأمم المتحدة لناميبيا الكائن في لومباكا وبرناج بناء الدولة الناميبية .

١٥ - ولزيادة توعية الرأي العام العالمي بكفاح الشعب الناميبى ، واصل المجلس نشر المعلومات عن ناميبيا من خلال ادارة شؤون الاعلام في الأمانة العامة ، بواسطة المنشورات والأفلام والبراج الاذاعية ومعارض الصور الفوتوغرافية وغير ذلك من الأنشطة .

١٦ - وفي الاطار نفسه ، واصل المجلس تعاونه الوثيق مع المنظمات غير الحكومية التي تلعب دوراً هاماً في الجهود المبذولة لتعبئة الرأي العام العالمي تأييداً لكفاح الشعب الناميبى من أجل الحرية والاستقلال .

١٧ - ووفقاً للقرار ٣٦/٣٨ جيمس ، عقد المجلس سلسلة من الاجتماعات العامة غير العادية في بانكوك في الفترة من ٢١ الى ٢٥ ايار/مايو ١٩٨٤ ، بغرض تقييم الحالة الحرجة في ناميبيا وحولها في ضوء اعبان النظام العنصرى القائم في جنوب افريقيا في رفض التعاون في تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) وتعزيز قيام المجتمع الدولي باتخاذ اجراء محدد ومكثف تأييداً لكفاح الشعب الناميبى بزعامة سوابو . وقد اعتمد المجلس في ختام اجتماعاته غير العادية اعلان وبرناج عمل بانكوك بشأن ناميبيا ( انظر الفقرة ٤٩٥ ) ، اللذين قام فيهما باستعراض التطورات الأخيرة المتصلة بناميبيا ووضع قائمة بأولويات العمل . وبالإضافة الى ذلك ، بحث المجلس التدابير المتعلقة بضمان التنفيذ المبكر لخطة الأمم المتحدة لناميبيا الواردة في قرارى مجلس الأمن ٣٨٥ ( ١٩٧٦ ) و ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) وكذلك تنفيذ قرارات ومقررات الأمم المتحدة الأخرى ذات الصلة ، وذلك بغية كفالة ممارسة شعب ناميبيا على وجه السرعة لحقه غير القابل للتصرف في الحرية والاستقلال .

١٨ - وخلال الفترة المستعرضة ، واصلت جنوب افريقيا حملة الارهاب التي تشنها من خلال المضايقات المستمرة والاعتقال والتعذيب والقتل العمد للمدنيين الأبرياء ، وتشريد مجتمعات محلية بأكملها ، ومختلف الممارسات اللاانسانية الأخرى . فأى شخص يشتبه في عضويته في منظمة سوابو أو في تأييده لها يعتبر هدفاً رئيسياً لهذه

الاعتداءات الوحشية . كما واصل نظام الاحتلال تحويل ناميبيا الى ثكنة عسكرية ، حيث يحتفظ هناك بما يزيد على ١٠٠٠٠ جندي وبقواعد عسكرية يتزايد عددها باستمرار . ويواصل النظام تجنيد المرتزقة واستخدامهم للاشتراك في مذابح العنف الجماعية التي اطلق لها العنان في محاولة لكسر شوكة شعب ناميبيا والدول الافريقية المجاورة . وحاولت جنوب افريقيا أيضا زيادة ارهاب البلدان الافريقية المستقلة من خلال تطوير قدرتها في مجال الأسلحة النووية التي تزيد من تهديد السلم والأمن الدوليين . وقد أدت هذه السياسة العدوانية التي تنتهجها جنوب افريقيا الى ابقاء منطقة الجنوب افريقي برمتها في حالة من انعدام الاستقرار والأمن .

١٩ - ويلاحظ المجلس ببالغ القلق أن الحالة في ناميبيا وفيما حولها قد ازدادت تدهورا خلال الفترة المستعرضة نتيجة لاستمرار جنوب افريقيا في احتلالها غير الشرعي للأقليم ، ولما تقوم به من قمع وقهر غاشمين ضد الشعب الناميبي في شكل اعتقال تعسفي واحتجاز وتعذيب ، ولاسيما ضد الزعماء الناميبيين وأعضاء منظمة سوابو ، ومن حشد عسكري مكثف في الاقليم ؛ ومحاولاتها تقطيع أوصال ناميبيا ؛ ونهب الموارد الطبيعية لناميبيا على يد النظام العنصري والمصالح الاقتصادية الغربية انتهاكا للمرسوم ؛ والمحاولات الدؤوبة التي تقوم بها جنوب افريقيا والولايات المتحدة لربط استقلال ناميبيا بقضايا خارجة عن الموضوع ولا صلة له بها ؛ واستخدام ناميبيا كنقطة انطلاق لأعمال العدوان على الدول المجاورة ، ولاسيما أنغولا ؛ وزيادة محاولات جنوب افريقيا الرامية الى زعزعة استقرار الهياكل السياسية والاقتصادية والاجتماعية لدول المنطقة ؛ وزيادة تعاون الولايات المتحدة وحلفائها الرئيسيين مع جنوب افريقيا في الميادين السياسية والعسكرية والاقتصادية والنووية وغيرها ، مما يوقر للنظام العنصري الوسائل الضرورية لادامة احتلاله غير الشرعي .

٢٠ - ويرى المجلس أن هذه الأعمال تشكّل تحديا متعمدا للأمم المتحدة ولا رادة المجتمع الدولي وإنها تهدف الى حرمان الشعب الناميبي من انتصاراته التي أحرزها بمشقة بكفاحه من أجل التحرر .

٢١ - أما الأعمال التي يقوم بها نظام الفصل العنصري في الجنوب افريقي ، فهي تشكّل ، أكثر من أي وقت مضى ، تهديدا للسلم والأمن الدوليين . وبهذه الأعمال ، أثبت النظام العنصري القائم في جنوب افريقيا ، بجلاء ، أنه ليست لديه نية التعاون مع الأمم المتحدة فيما يتعلق باجراة تسوية سلمية في ناميبيا وفقا لقرارات مجلس الأمن ٣٨٥ ( ١٩٧٦ ) المؤرخ في ٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٧٦ ، و ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) المؤرخ

في ٢٩ أيلول /سبتمبر ١٩٧٨ ، و ٥٣٢ ( ١٩٨٣ ) المؤرخ في ٢١ أيار /مايو ١٩٨٣ ، و ٥٣٩ ( ١٩٨٣ ) المؤرخ في ٢٨ تشرين الأول /أكتوبر ١٩٨٣ . وقد أدان مجلس الأمن بموجب القرار الأخير جنوب افريقيا لتماديها في احتلالها غير الشرعي لناميبيا في تحدّ صاخ لقرارات ومقررات الامم المتحدة . كما أدان جنوب افريقيا لعرقلتها تنفيذ القرار ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) باصرارها على شروط تتنافى مع أحكام خطة الأمم المتحدة لاستقلال ناميبيا ، ورفض اصرار النظام العنصري القائم في جنوب افريقيا على ربط استقلال ناميبيا بمسائل لا صلة له بها وغريبة عنه ، بوصف ذلك أمرا لا يتفق مع ذلك القرار وغيره من قرارات مجلس الأمن والجمعية العامة بشأن ناميبيا . وقرر مجلس الأمن في القرار ذاته الابقاء على المسألة قيد نظره الفعلي ، والاجتماع في أقرب موعد ممكن للنظر في اتخاذ التدابير الملائمة بموجب ميثاق الأمم المتحدة ، في حالة استمرار عرقلة جنوب افريقيا لتنفيذ القرار ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) .

٢٢ - وإن نتائج الجلسات العامة غير العادية للمجلس التي عقدت في بانكوك تدل بجلاء على أن ارادة المجتمع الدولي هي أن يتم على الفور انهاء الاحتلال غير الشرعي لناميبيا من جانب النظام العنصري القائم في جنوب افريقيا . وقد كان اعلان وبرنامج عمل بانكوك الذي اعتمد في تلك الاجتماعات ( انظر الفقرة ٤٩٥ ) هو بمثابة اعادة تأكيد مرة أخرى من جانب المجلس لتضامنه الراسخ مع الكفاح العادل للشعب الناميبي في سبيل الحرية والاستقلال بزعامة سوابو ، ممثله الوحيد والحقيقي .

٢٣ - وسيواصل المجلس ، بوصفه السلطة الشرعية لإدارة ناميبيا الى حين نيلها الاستقلال ، عمل كل ما في وسعه للوفاء بالولاية التي أسندتها اليه الجمعية العامة للدفاع عن حقوق الشعب الناميبي ومصالحة ، وتشجيع اتخاذ مبادرات تشمل فرض جزاءات الزامية شاملة على جنوب افريقيا وفقا للفصل السابع من الميثاق ، وذلك لمساندة التحرر المبكر والحقيقي لناميبيا .

## الجزء الأول

### أعمال المجلس بوصفه جهازاً من أجهزة تقرير السياسة في الأمم المتحدة

## الفصل الأول

### لمحة عامة

٢٤ - ان مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ، الذي هو السلطة الشرعية لإدارة ناميبيا حتى نيلها الاستقلال ، يعد جهاز الجمعية العامة الخاص بتقرير السياسة الذي أنيطت به المسؤولية من حماية حقوق ومصالح ناميبيا وشعبها .

٢٥ - وقد واصل المجلس ، خلال الفترة المستعرضة ، الاشتراك في رسم سياسة الأمم المتحدة بشأن ناميبيا ، بتقديم تقريره السنوي الى الجمعية العامة في دورتها الثامنة والثلاثين ( ٣ ) ، وهو تقرير يتضمن جولة أمور ، منها تقييم المجلس للحالة في ناميبيا ، فضلاً عن بيان لأنشطة المجلس بوصفه السلطة القائمة بإدارة الاقليم والاجراءات التي يوصي الجمعية العامة باتخاذها . وكان تقرير المجلس الوثيقة الرئيسية المعروضة على الجمعية العامة عندما نظرت في مسألة ناميبيا ؛ وشكلت توصيات المجلس أساس القرارات التي اتخذتها الجمعية العامة بشأن تلك المسألة .

٢٦ - وشارك المجلس أيضاً في المناقشات التي أجراها مجلس الأمن بشأن مسألة ناميبيا وساهم في اعداد قرارات مجلس الأمن فيما يتعلق بهذه المسألة . وبالاعانة الى ذلك ، شارك المجلس ايجابيا في أعمال هيئات أخرى تابعة للأمم المتحدة كلما تناولت هذه الهيئات مسألة ناميبيا والمسائل المتصلة بها . وشارك المجلس بوجه خاص في اجتماعات اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة واللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصري .

٢٧ - وواصل المجلس التعاون التام مع منظمة الوحدة الافريقية وحركة بلدان عدم الانحياز عن طريق المشاركة في اجتماعاتها وفي اعداد اعلانات وقرارات هاتين المنطقتين المتعلقة بمسألة ناميبيا . وخلال الفترة المستعرضة ، أوفد المجلس بعثة تشاور رفيعة المستوى الى رئاسة حركة بلدان عدم الانحياز .

٢٨ - وكما حدث في الأعوام الماضية ، أوفد المجلس بعثات تشاور الى بلدان مختلفة . ففي ١٩٨٤ ، أوفدت هذه البعثات الى أوروبا الغربية وأمريكا اللاتينية ومنطقة آسيا والمحيط الهادئ ، بحيث شملت البلدان والمنظمات التالية : هولندا ولجيكا ولكسمبرغ والبرلمان



الأوروبي ولجنة الاتحادات الأوروبية ؛ واليابان ونيوزيلندا وأستراليا ؛ والأرجنتين وترينيداد وتوباغو . وأودت بعثة تشاور أيضا الى فرنسا وهولندا وجمهورية ألمانيا الاتحادية والمملكة المتحدة فيما يتعلق بتنفيذ المرسوم رقم ١ المتعلق بحماية الموارد الطبيعية لناميبيا (٢) .

٢٩ - ونظم المجلس أيضا حلقات دراسية وندوات اقليمية عن ناميبيا بغية تشجيع تنفيذ قرارات الأمم المتحدة المتعلقة بمسألة ناميبيا بهدف زيادة تعبئة الرأي العام الدولي لنصرة الكفاح العادل الذي يخوضه الشعب النامبي تحت قيادة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) ، منته الوحد والحقيقي ، ضد استمرار احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لاقليمه . وتستهدف هذه الحلقات الدراسية والندوات كشف الاحتلال غير الشرعي المستمر لناميبيا من جانب جنوب افريقيا العنصرية ما يمثل تحديا لقرارات الأمم المتحدة ذات الصلة ، والقمع الوحشي الذي تمارسه بريتوريا ضد الشعب النامبي والنهب المنتظم لموارد ناميبيا من قبل جنوب افريقيا والمصالح الاقتصادية الأجنبية الأخرى ، وزيادة الوعي العام بذلك كله ، بغية انهاء هذه الحالة التي لا تحتل .

٣٠ - وفي الندوة الاقليمية المعنية باحتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا : الخطر الذي يتهدد السلم والأمن الدوليين ، التي عقدت في أروشا بجمهورية تنزانيا المتحدة في الفترة من ٢ الى ٥ نيسان /ابريل ١٩٨٤ ، أجرى تحليل متعمق للحالة الراهنة فسي ناميبيا وفيما يتصل بها ، والتي ترجع الى استمرار احتلال بريتوريا غير الشرعي للاقليم وما يشكك به ذلك من تهديد للسلم والأمن بالنسبة لافريقيا وللعالم كله . وقد ساهمت الندوة كذلك في تنسيق العمل في افريقيا الذي يستهدف دعم تنفيذ قرارات ومقررات الأمم المتحدة المتعلقة بناميبيا وتشجيع التعاون الوثيق بين المجلس والمنظمات غير الحكومية ومجموعات الدعم الوطنية والنقابات والدارسين والشخصيات البارزة في افريقيا .

٣١ - وكان القصد من الندوة المعنية بأنشطة المصالح الاقتصادية الأجنبية فسي مجال استغلال موارد ناميبيا الطبيعية والبشرية ، المعقودة في ليوليانا بهوغوسلافيا في الفترة من ١٦ الى ٢٠ نيسان /ابريل ١٩٨٤ ، هو الحصول على المعلومات ذات الصلة بالحالة الاقتصادية والاجتماعية في ناميبيا بشأن أنشطة المصالح الاقتصادية الأجنبية والمالية وغيرها في الاقليم . وفي هذا الصدد ، سعت الندوة الى زيادة تعبئة الرأي العام العالمي دعما لمطالب المجتمع الدولي بأن تمتثل المصالح الأجنبية الاقتصادية والمالية وغيرها العاملة فسي ناميبيا لجميع قرارات الأمم المتحدة ذات الصلة عن طريق الامتناع فورا عن القيام بأي استثمارات أو أنشطة جديدة في ناميبيا .

٣٢ - وقد عقدت ندوة أمريكا الشمالية بشأن جهود المجتمع الدولي لانهاء احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا في مونتريال بكندا في الفترة من ٢٣ الى ٢٧ تموز/يوليه ١٩٨٤ . وكان الغرض من هذه الندوة تقييم الحالة الحرجة في ناميبيا وفيما يتصل بها في ضوء استمرار

احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا ورفضها تنفيذ خطة الأمم المتحدة المتعلقة باستقلال ناميبيا . وقد قامت اللجنة باستعراض واسع للحالة في ناميبيا وفي المناطق المحيطة بها في إطار الحالة في الجنوب الافريقي ككل وآثارها على السلم والأمن الدوليين . كذلك درست الندوة التدابير العنصرية لزيادة دعم الكفاح الذي يخوضه شعب ناميبيا من أجل تقرير الحميم والاستقلال تحت زعامة سوابو ، مثله الوحيد والحقيقي ، وللمساعدة دول غطت المواجهة في مقاومة أعمال العدوان واثارة القلاقل التي تقوم بها جنوب افريقيا ولكفالة التنفيذ الفوري لخطة الأمم المتحدة لناميبيا .

٣٣ - وقد عقدت الندوة الاقليمية المعنية بالجهود الدولية الرامية الى تنفيذ المرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا في جينيف في الفترة من ٢٧ الى ٣١ آب / أغسطس ١٩٨٤ . وكان الغرض من هذه الندوة هو استعراض وتكثيف الجهود المبذولة لتنفيذ المرسوم وقرارات الأمم المتحدة ذات الصلة ، وسعت الندوة أيضا الى تنسيق الجهود التي تستهدف تنفيذ المرسوم في أوربا الغربية وتشجيع المزيد من التعاون بين المجلس والمنظمات غير الحكومية ومجموعات الدعم الوطنية والنقابات والدارسين والشخصيات البارزة المعنية بالمسائل المتصلة بتنفيذ المرسوم .

٣٤ - وقد عزز المجلس أيضا برنامج تعاونه مع المنظمات غير الحكومية في جهودها الرامية الى تعبئة الرأي العام الدولي لنصرة الكفاح الذي يخوضه الشعب النامبي من أجل التحرير بقيادة سوابو ، مثله الوحيد الحقيقي .

٣٥ - واستمر المجلس ، في اعطائه بأعماله كجهاز من أجهزة تقرير السياسة في الأمم المتحدة بوصفه السلطة الشرعية لإدارة ناميبيا ، في التشاور على نحو وثيق مع سوابو بشأن جميع المسائل التي تهم الشعب النامبي .

## الفصل الثاني

### مشاركة المجلس في جلسات الجمعية العامة في دورتها الثامنة والثلاثين بشأن مسألة ناميبيا

- ٣٦ - نظرت الجمعية العامة في مسألة ناميبيا في جلساتها العامة ٧٢ و ٧٤ و ٧٩ المعقودة في الفترة من ٢٨ تشرين الثاني / نوفمبر الى ١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ .
- ٣٧ - وكان معروضا على الجمعية العامة ، بالإضافة الى تقرير مجلس الأمم المتحدة لناميبيا (٣) ، تقرير اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة (٤) ، وتقرير المؤتمر الدولي لنصرة كفاح الشعب الناميبي في سبيل الاستقلال (٥) ؛ وتقارير الأمين العام ( A/38/183 و Add.1 و 2 و A/38/525 ) . وكان معروضا أيضا على الجمعية مشاريع قرارات مقدمة ككوصيات في تقرير المجلس (٦) .
- ٣٨ - ومرة أخرى جاءت المناقشة بشأن ناميبيا والقرارات اللاحقة التي اعتمدتها الجمعية العامة انعكاسا للقلق المتزايد من جانب المجتمع الدولي ازاء زيادة تدهور الحالة في ناميبيا والمناطق المجاورة لها واستمرار التأخير في تحقيق استقلال الاقليم . وكان اشتراك عدد كبير من الوفود ، بلغ ٩١ وفدا ، في المناقشة مؤشرا لهذا القلق .
- ٣٩ - وأظهرت المناقشة بشكل واضح التأييد الساحق من قبل المجتمع الدولي لقضية الشعب الناميبي العادلة بقيادة منظمة سوابو في سبيل تقرير المصير والتحرر الوطني . كما تجلّى في المناقشة التأييد الكامل لمنظمة سوابو باعتبارها الممثل الوحيد والحقيقي للشعب الناميبي . وأوضحت المناقشة كذلك ما يشعر به المجتمع الدولي من احباط وسخط متزايدين تجاه استمرار احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا وامتناعها باصرار وتبجح من تنفيذ قرارات الأمم المتحدة ذات الصلة ، وخاصة قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) المؤرخ في ٢٩ أيلول / سبتمبر ١٩٧٨ . وقد ادينت المحاولات التي تبذلها جنوب افريقيا لفرض "تسمية داخلية" في ناميبيا ، مما يشكل انتهاكا لقرار مجلس الأمن ٤٣٩ (١٩٧٨) المؤرخ في ١٣ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٧٨ .
- ٤٠ - وامرت الغالبية العظمى من الوفود من رفضها القاطع للمحاولات التي تبذلها الولايات المتحدة الأمريكية وجنوب افريقيا لتشويه طبيعة المسألة الناميبية ذاتها بربطها بقضايا غريبة عنها ولا تمت لها بصلة على الاطلاق . وامرت الوفود كذلك من ادانتها لقمع بريتوريا المستمر للشعب الناميبي وتسليحها المتزايد للاقليم ، وقيام المصالح التابعة لجنوب افريقيا وغيرها من المصالح الاقتصادية الأجنبية بنهب ثروات ناميبيا ، وقيام بريتوريا باستخدام الاقليم كقاعدة تنطلق منها لارتكاب أعمال العدوان ضد الدول المجاورة .

٤١ - وفي الجلسة ٧٢ للجمعية العامة ، المعقودة في ٢٨ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٣ (٧) ، قدم رئيس المجلس بالنيابة التقرير السنوي للمجلس الى الجمعية العامة للنظر فيه .

٤٢ - وذكر الرئيس بالنيابة في بيانه انه لم يحرز أى تقدم بشأن قضية استقلال ناميبيا منذ قيام الجمعية العامة بالنظر في مسألة ناميبيا في دورتها السابعة والثلاثين . وقال انه منذ ان أنهت الأمم المتحدة انتداب جنوب افريقيا على ناميبيا في عام ١٩٦٦ ، فان الجمعية العامة ومجلس الأمن ومجلس الأمم المتحدة لناميبيا والعديد من المؤتمرات الدولية قد ابرزت بصفة مستمرة مسؤولية المجتمع الدولي تجاه شعب ناميبيا وطالبت بانسحاب جنوب افريقيا غير المشروط من الاقليم . وقال انه منذ آخر مرة نظرت فيها الجمعية العامة في مسألة ناميبيا ، كان هناك رفض لاصرار النظام العنصرى على مسألة " الربط " ، وهي مسألة غير ذات صلة ودخيلة على الموضوع ، وذلك في الاعلان الذى اعتمدته المؤتمر الدولي لنصرة كفاح الشعب الناميبى في سبيل الاستقلال المعقود في باريس في نيسان / ابريل ١٩٨٣ ، وفي قرارى مجلس الأمن ٥٣٢ ( ١٩٨٣ ) و ٥٣٩ ( ١٩٨٣ ) المؤرخين في ٣١ أيار / مايو و ٢٨ تشرين الأول / اكتوبر ١٩٨٣ على التوالي .

٤٣ - وأكد ان السبب في حالة الجمود فيما يتعلق بتنفيذ خطة الأمم المتحدة لاستقلال ناميبيا هو استمرار جنوب افريقيا في احتلالها غير الشرعى لناميبيا ، وانتهاكها لكل معايير السلوك المتحضر ، وفرضها نظام الفصل العنصرى المشين على شعب ناميبيا . وأكد ان التعاون الذى يحصل طيه النظام العنصرى من دول غربية معينة ودول أخرى والشركات التابعة لها قد زاد من تحدى جنوب افريقيا لارادة المجتمع الدولي وأدى الى عرقلة الجهود الدولية التي تبذل للقضاء على الفصل العنصرى ووضع حد لاحتلال النظام العنصرى غير الشرعى لناميبيا . وأشار كذلك الى ان نظام بريتوريا العنصرى ، وقد شجعه الدم المتزايد الذى مازال يحصل طيه من حلفائه الغربيين ، قام بتصعيد أعماله العدوانية ضد انغولا ، بما فى ذلك مواصلة احتلاله لأجزاء من أراضي ذلك البلد ، وتأييد الجماعات المتمردة فى انغولا وموزامبيق ، وذل الجهود الرامية الى تقويض حكومتى زيمبابوى وليسوتو .

٤٤ - وأطن الرئيس بالنيابة ان مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ، بالتعاون الوثيق مع شعب ناميبيا بقيادة منظمة سوابو ممثلة الوحيد والحقيقى ، وبالتعاون كذلك مع منظمة الوحدة الافريقية ، لا يزال ملتزما بتنفيذ خطة الأمم المتحدة لاستقلال ناميبيا ، كما وردت في قرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) .

٤٥ - وذكر كذلك ان مجلس الأمم المتحدة لناميبيا سيواصل تكثيف جهوده من أجل التحرير العاجل والكامل لناميبيا ، وذلك بتعبئة الرأي العام الدولي ، ومفضح الأنشطة الاستغلالية والقمعية السياسية والعسكرية والاقتصادية التي يقوم بها نظام بريتوريا العنصرى وحلفائه في ناميبيا ، واتخاذ التدابير المناسبة للحفاظ على السلامة الإقليمية لناميبيا وحماية مواردها الطبيعية . وفي ختام كلمته ، اكد الرئيس بالنيابة مرة أخرى اقتناع المجلس بأن الكفاح البطولي والنموذجي الذي يخوضه شعب ناميبيا من أجل التحرير ، بقيادة منظمة سوابو ، مثله الوحيد والحقيقي ، ومساندة الدعم المستمر من المجتمع الدولي ، سوف يكلل قريباً بالنصر .

٤٦ - وفي الجلسة نفسها ، كرر السيد بيتر موشيهانغسي ، امين العلاقات الخارجية في منظمة سوابو ، ما سبق ان ذكره من ان نظام الاحتلال غير الشرعي في جنوب افريقيا قد حول ناميبيا الى قلعة مسلحة ، يسيطر عليها عملاء الفصل العنصرى ويشيعون فيها الارهاب يوميا . وذكر كذلك ان قوات الاحتلال التابعة لجنوب افريقيا لا تعمل على ادامة القمع والسيطرة الاستعمارية في ناميبيا فحسب ، ولكنها تصدر الى الدول الافريقية المجاورة أيضا العدوان الصارخ والقتل وأعمال التخريب التي تقوم بها بالتواطؤ مع الخونة المحليين والعلماء الذين جندهم أعداء افريقيا لخدمة الأهداف الشيطانية للإمبريالية الدولية والفصل العنصرى في المنطقة .

٤٧ - وفي ختام كلمته ، قال ان " ردنا على التعزيز العسكرى المستمر والارهاب الذى يقوم به نظام بريتوريا هو ألا ندخر جهدا في تكثيف النضال المسلح . وإذا ما أبدى العنصريون استعدادهم لتنفيذ خطة الأمم المتحدة ، فان العرض الذى كررته سوابو مرارا لا يزال قائما . فنحن على استعداد لتوقيع اتفاق لوقف إطلاق النار والتعاون مع الأمن العام وفريقه من أجل ان يبدأ التنفيذ " .

٤٨ - وقد أكدت من جديد الوفود المشتركة في المناقشة ، جميعا تقريبا ، حق الشعب الناميبى غير القابل للتصرف في تقرير المصير والحرية والاستقلال الوطنى في ناميبيا الموحدة ، ومسؤولية الأمم المتحدة المباشرة عن ناميبيا . وأعربت الوفود عن تأييدها لمجلس الأمم المتحدة لناميبيا باعتباره السلطة الشرعية لإدارة الاقليم حتى نيل الاستقلال . وأدانت الوفود نظام جنوب افريقيا العنصرى لمواصلة احتلاله غير الشرعي لناميبيا واصراره على رفض الامتثال لقرارات الأمم المتحدة ، وكررت تأكيد ان قرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) هو الأساس الوحيد لايجاد تسوية للمسألة الناميبية .

٤٩ - وأكدت الغالبية العظمى من الوفود من جديد ما يطالب به المجتمع الدولى من تنفيذ خطة الأمم المتحدة لناميبيا كما ترد في قرارى مجلس الأمن ٣٨٥ ( ١٩٧٦ ) و ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) دون أى ابطاء آخر ومن غير شروط مسبقة . وأعربت تلك الوفود عن استيائها لفشل الجهود المبذولة في سبيل تلك الغاية حتى الآن بسبب تعنت نظام جنوب افريقيا ورفضه المستمر للتعاون مع الأمم المتحدة .

٥٠ - وأدانت الأغلبية الساحقة للوفود ورفضت المحاولات التي تقوم بها الولايات المتحدة الأمريكية وجنوب افريقيا لربط استقلال ناميبيا بقضايا غريبة عنه ولا صلة له بها مثل وجود القوات الكوبية في أنغولا . وذكرت هذه الوفود أن تلك المحاولات لا تهدف الا الى عرقلة تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) كما أنها تشكل تدخلا صارخا في الشؤون الداخلية لأنغولا .

٥١ - وبينت هذه الوفود أن بعض الدول الغربية قد ساعدت جنوب افريقيا في تحديدها للمجتمع الدولي بالتعاون مع نظام بريتوريا في الميادين السياسية والاقتصادية والعسكرية والنووية . وفي هذا الصدد أكدت على وجه الخصوص الآثار الضارة على تنمية ناميبيا في المستقبل الناجمة عن أنشطة المصالح الاقتصادية الأجنبية التي تستغل بلا رحمة موارد ناميبيا الطبيعية وقوتها العاطفة ، وتحصل على أرباح طائلة من أنشطتها غير الشرعية .

٥٢ - وأعرب عدد كبير من الوفود عن رأي مؤداه أنه ، في ضوء تحدى جنوب افريقيا للقانون الدولي ، وانتهاكاتها الصارخة لقرارات ومقررات الأمم المتحدة ، واستمرار احتلالها غير الشرعي لناميبيا ، وسياساتها العدوانية واكتسابها قدرة عسكرية نووية ، وكلها أمور تعرض السلم والأمن الدوليين للخطر ، ينبغي أن يفرض مجلس الأمن جزاءات شاملة والزامية ، بموجب الفصل السابع من ميثاق الأمم المتحدة ، لحمل جنوب افريقيا على امتثال قرارات الأمم المتحدة .

٥٣ - وأعرب عن تأييد هائل للكفاح المشروع الذي يخوضه شعب ناميبيا في سبيل الحرية والاستقلال الوطني ، بكل الوسائل المتاحة له ، بما في ذلك الكفاح المسلح بقيادة سوابو مثله الوحيد والحقيقي .

٥٤ - وكررت الوفود تأكيد تضامنها مع دول خط المواجهة التي تساعد شعب ناميبيا وجنوب افريقيا ببسالة في كفاحه ضد الاستعمار والفصل العنصري .

٥٥ - واتخذت الجمعية العامة خمسة قرارات بشأن مسألة ناميبيا في ١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ ( القرارات ٣٨/٣٦ ألفا الى هـ ) .

٥٦ - فقد اتخذت الجمعية العامة ، بتصويت مسجل ، القرار ٣٦/٣٨ ألف ، المعنون " الحالة الناجمة في ناميبيا عن احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي للاقليم " ، وذلك بأغلبية ١١٧ صوتا مقابل لا شيء وامتناع ٢٨ عضوا عن التصويت .

٥٧ - وبهذا القرار ، أكدت الجمعية العامة من جديد حق شعب ناميبيا غير القابل للتصرف في تقرير المصير والحرية والاستقلال الوطني داخل ناميبيا موحدة ، وشرعية كفاحه بكل الوسائل المتاحة له ، بما في ذلك الكفاح المسلح ، ضد احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لاقليمه .

٥٨ - وكررت الجمعية العامة تأكيد أن الأمم المتحدة تتحمل المسؤولية المباشرة عن ناميبيا حتى يتحقق في الاقليم تقرير المصير والاستقلال الوطني الحقيقيان ، ولهذا الغرض ، أكدت من جديد الولاية المسندة الى مجلس الأمم المتحدة لناميبيا بوصفه السلطة الشرعية لإدارة ناميبيا الى حين نيلها الاستقلال .

٥٩ - وأكدت من جديد أن المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ، حركة التحرير الوطني لناميبيا ، هي الممثل الوحيد والحقيقي للشعب الناميبي وأن الاستقلال الحقيقي لناميبيا لا يمكن أن يتحقق الا باشتراك المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية اشتراكا مباشرا وكاملا في جميع الجهود التي تبذل لتنفيذ قرارات الأمم المتحدة المتعلقة بناميبيا ، وأن طرفي النزاع الوحيدين في ناميبيا هما جنوب افريقيا بوصفها الدولة التي تحتل الاقليم بصورة غير شرعية ، من ناحية ، والشعب الناميبي بقيادة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ، مثله الوحيد والحقيقي ، من الناحية الأخرى .

٦٠ - وأعلنت الجمعية العامة ان احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا يشكل عملا عدوانيا ضد الشعب الناميبي وفقا لتعريف العدوان الوارد في قرارها ٣٣١٤ (د - ٢٩) المؤرخ في ١٤ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٤ . وأدانت بقوة جنوب افريقيا لعرقلتها تنفيذ قرارات مجلس الأمن ٣٨٥ (١٩٧٦) و ٤٣٥ (١٩٧٨) و ٤٣٩٩ (١٩٧٨) ، ولما تقوم به على نحو مخالف لتلك القرارات من مناورات ترمي الى تعزيز مصالحها الاستعمارية والاستعمارية الجديدة على حساب الأمانى المشروعة للشعب الناميبي في تحقيق تقرير المصير الحقيقي والحرية والاستقلال الوطني الأصليين داخل ناميبيا موحدة . كما أدانت بقوة جنوب افريقيا لتعزيزها قوتها العسكرية في ناميبيا ، ولغرضها الخدمة العسكرية الاجبارية على الناميبيين ، وتجنيدها وتدريبها للناميبيين في جيوش قبلية ، ولاستخدامها المرتزقة في قمع الشعب الناميبي وفي شن هجماتها العسكرية على الدول الافريقية المستقلة ، ولتهديداتها وأعمالها التخريبية والعدوانية ضد هذه البلدان ، ولتشريد الناميبيين بالقوة من ديارهم .

٦١ - وأدانت الجمعية العامة بقوة تواطؤ حكومات بعض الدول الغربية والسودول الأخرى ، وخاصة حكومتي الولايات المتحدة الأمريكية واسرائيل ، مع النظام العنصرى في جنوب افريقيا في الميدان النووى وطلبت الى فرنسا وجميع الدول الأخرى الامتناع عن تزويد نظام الأقلية العنصرى في جنوب افريقيا ، بطريق مباشر أو غير مباشر ، بمنشآت قد تمكنه من انتاج اليورانيوم أو البلوتونيوم أو غير ذلك من المواد أو المفاعلات أو المعدات الحربية النووية .

٦٢ - وأدانت بقوة أنشطة جميع المصالح الاقتصادية الأجنبية العاطلة في ناميبيا في ظل إدارة جنوب افريقيا غير الشرعية وهي المصالح التي تستغل بغير وجه قانوني موارد الاقليم ، وطالبت بأن تمثل الشركات عبر الوطنية المشتركة في هذا الاستغلال جميع قرارات الأمم المتحدة في هذا الشأن ، وذلك بالامتناع فورا عن القيام بأيّة استثمارات أو أنشطة جديدة في ناميبيا وبالانسحاب من الاقليم وبانها تعاونها مع إدارة جنوب افريقيا غير الشرعية . وبالإضافة الى ذلك ، رجحت الجمعية العامة من جميع الدول الأعضاء اتخاذ جميع التدابير المناسبة ، بما في ذلك اصدار التشريعات وتنفيذها ، لضمان تطبيق جميع الشركات والأفراد الذين هم ضمن ولايتها القضائية لأحكام المرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا (٢) تطبيقا كاملا واحكامه .

٦٣ - وأعربت الجمعية العامة عن بالغ استيائها ازاء استمرار التعاون بين صندوق النقد الدولي وجنوب افريقيا كما تمثل في منحها ائتمانا قدره بليون من حقوق السحب الخاصة ، تجاهلا لقرار الجمعية العامة ٣٧/٢ المؤرخ في ٢١ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨٢ ، وطالبت الصندوق بانها هذا التعاون .

٦٤ - واتخذت الجمعية العامة ، بتصويت سجل ، القرار ٣٦/٣٨ با ، المعنون " تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) " بأغلبية ١٢١ صوتا مقابل لا شيء ، وامتناع ٢٦ عضوا عن التصويت . وبهذا القرار ، كررت الجمعية العامة القول أن قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) ، الذي أقر فيه المجلس خطة الأمم المتحدة لاستقلال ناميبيا ، هو الأساس الوحيد لأي تسوية سلمية لمسألة ناميبيا ، وطالبت بتنفيذ ذلك القرار فورا دون شرط ؛ ورفضت بحزم المحاولات الدووية التي تقوم بها الولايات المتحدة الأمريكية وجنوب افريقيا لايجاد أي ربط أو موازنة بين استقلال ناميبيا وأي قضايا غربية عنه ولا صلة له بها ، وخاصة وجود القوات الكوبية في أنغولا ، وأدانت هذه المحاولات وأكدت بما لا يدع مجالا للشك أن جميع هذه المحاولات تستهدف تأخير عملية انهاء الاستعمار في ناميبيا وتشكل تدخلا في الشؤون الداخلية لأنغولا .

٦٥ - واتخذت الجمعية العامة ، بتصويت سجل ، القرار ٣٦/٣٨ جيم ، المعنون " برنامج عمل مجلس الأمن المتحدة لناميبيا " ، بأغلبية ١٤٤ صوتا مقابل لا شيء ، وامتناع ٥ أعضاء عن التصويت . وبهذا القرار ، قررت الجمعية العامة أن يقوم المجلس ، في اضطلاع به مسؤولياته بوصفه السلطة الشرعية لإدارة ناميبيا حتى نيلها الاستقلال ، بمواصلة تعبئة الدعم الدولي للضغط من أجل الانسحاب السريع لإدارة جنوب افريقيا غير الشرعية من ناميبيا ؛ والتأكيد بجميع المخططات الدستورية أو السياسية الزائفة التي قد تحاول جنوب افريقيا عن طريقها ادامة وجودها في ناميبيا ، والسعي الى تأمين رفض جميع الدول لهذه المخططات ؛ وتأمين عدم الاعتراف بأيّة



ادارة أو كيان يقامان في ويندهوك لا يكونان تابعين من انتخابات حرة تجرى في ناميبيا تحت اشراف الأمم المتحدة ومراقبتها ، وفقا لقرارات مجلس الأمن ذات الصلة بالموضوع ، ولا سيما القرار ٤٣٩ ( ١٩٧٨ ) المؤرخ في ١٣ تشرين الثاني /نوفمبر ١٩٧٨ ؛ والاضطلاع بجهد منسق للتصدي للمحاولات الرامية الى ايجاد ربط أو موازنة بين انهاء استعمار ناميبيا وأية قضايا غربية عنه مثل سحب القوات الكوبية من أنغولا .

٦٦ - وفي القرار نفسه ، قررت الجمعية العامة أن يتشاور مجلس الأمن المتحدة لناميبيا مع الحكومات من أجل تعزيز تنفيذ قرارات الأمم المتحدة بشأن مسألة ناميبيا وحشد التأييد لقضيتها ؛ وتمثيل ناميبيا في مؤتمرات الأمم المتحدة وفي المنظمات والهيئات والمؤتمرات الحكومية الدولية وغير الحكومية لكفالة الحماية الكافية لحقوق ناميبيا ومصلحتها ؛ وأن تشارك ناميبيا ، بوصفها عضوا كامل العضوية ، في جميع المؤتمرات والاجتماعات التي تنظمها الأمم المتحدة والتي تدعى اليها الدول كافة . ورجت من جميع اللجان والهيئات الفرعية الأخرى التابعة للجمعية العامة أن تواصل دعوة المجلس الى الاشتراك كلما نوقشت حقوق الناميبين ومصلحتهم .

٦٧ - واتخذت الجمعية العامة ، بتصويت سجل ، القرار ٣٨ / ٣٦ دال المعنون " نشر المعلومات وتعبئة الرأي العام الدولي لنصرة ناميبيا " ، بأغلبية ١٢٢ صوتا مقابل لا شيء ، وامتناع ٢٢ عضوا عن التصويت ، وفيه رجت من المجلس ، مواصلة حملته الدولية لنصرة كفاح الشعب الناميبي من أجل الاستقلال ، أن يستمر في النظر في الطرق والوسائل الكفيلة بزيادة نشر المعلومات المتعلقة بناميبيا.

٦٨ - وفي القرار نفسه ، رجت الجمعية العامة من الأمين العام أن يوزع الى ادارة شؤون الاعلام بالأمانة العامة بأن تقوم ، بالاضافة الى مسؤولياتها المتعلقة بالجانب الافريقي ، بمساعدة المجلس ، على سبيل الأولوية ، في تنفيذ برنامج لنشر المعلومات ، كيما يتسنى للأمم المتحدة أن تكثف جهودها لتحقيق الدعاية ونشر المعلومات بغية تعبئة التأييد الجماهيري لاستقلال ناميبيا ، وبصفة خاصة في الدول الغربية . ورجت أيضا من المجلس أن ينظم ، في مقر الأمم المتحدة عام ١٩٨٤ ، ندوة تشارك فيها الشخصيات البارزة والدارسون وجماعات الدعم والشخصيات العاملة في وسائل الاعلام وغيرها من الشخصيات في جميع أنحاء العالم من أجل الاحتفال بالذكرى المئوية للكفاح البطولي للشعب الناميبي ضد الاحتلال الاستعماري لبلده ونهب موارده الطبيعية ، وفي سبيل تقرير المصير ، والحرية والاستقلال ، ومن أجل توجيه انتباه جماهير العالم ، لا سيما في الدول الغربية ، نحو مسألة ناميبيا بغرض تعزيز تعبئة التأييد الدولي للكفاح العادل للشعب الناميبي بقيادة سوابو مثله الوحيد والحقيقي ، بغية تحقيق الاستقلال السريع لناميبيا .

٦٩- كذلك رجت من المنظمات غير الحكومية وجماعات الدعم التي تشترك بنشاط في دعم كفاح الشعب الناميبي أن تكثف العمل الدولي لنصرة الكفاح التحرري الذي يخوضه الشعب الناميبي ، بما في ذلك تقديم المساعدة الى المجلس في مراقبة المقاطعة المفروضة على جنوب افريقيا ، التي دعا اليها قرار الجمعية العامة د ل ط - ٢ / ٨ المؤرخ في ١٤ أيلول / سبتمبر ١٩٨١ .

٧٠- واتخذت الجمعية العامة ، بتصويت سجل ، القرار ٣٦ / ٣٨ هـ المعنون " صندوق الأمم المتحدة لناميبيا " ، بأغلبية ١٤٤ صوتا مقابل لا شيء ، وانتداعه أعضاء عن التصويت . وفي هذا القرار ، قررت الجمعية العامة أن تعتمد لصندوق الأمم المتحدة لناميبيا ، كتدبير مؤقت ، مبلغ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة من الميزانية العادية للأمم المتحدة لسنة ١٩٨٤ ، ورجت من الأمين العام ورئيس مجلس الأمم المتحدة لناميبيا أن يكتفيا مناشدتهما الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية والأفراد تقديم تبرعات سخية للحساب العام لصندوق الأمم المتحدة لناميبيا وللصندوق الاستثماري لبرنامج بناء الدولة الناميبية وللمعهد الأمم المتحدة لناميبيا .

٧١- ورجت الجمعية العامة من الوكالات المتخصصة وغيرها من هيئات ومؤسسات منظومة الأمم المتحدة ، في ضوء الحاجة الملحة لتعزيز برنامج مساعدة الشعب الناميبي ، أن تبذل قصارى جهدها للاسراع بتنفيذ مشاريع برنامج بناء الدولة الناميبية والمشاريع الأخرى لصالح الناميبيين وأن تنفذ تلك المشاريع على أساس اجراءات تعكس دور المجلس بوصفه السلطة التشريعية لإدارة ناميبيا .

### الفصل الثالث

#### مشاركة المجلس في جلسات مجلس الأمن بشأن مسألة ناميبيا

٧٢ - يشارك مجلس الأمن المتحدة لناميبيا ، بوصفه احد أجهزة تقرير السياسة في الامم المتحدة ، في عملية اتخاذ القرارات في مجلس الأمن بطريقتين . فأولا ، يقوم مجلس الأمن المتحدة لناميبيا ، بوصفه جهازا فرعيا تابعا للجمعية العامة ، بتقديم توصيات الى الجمعية تشكل الأساس للقرارات التي تتخذها بشأن ناميبيا . وكثيرا ما تطلب تلك القرارات الى مجلس الأمن اتخاذ اجراء حاسم لضمان الاستقلال المبكر لناميبيا . وثانيا ، يشترك المجلس اشتراكا مباشرا في اعمال مجلس الأمن وفقا لمواد النظام الداخلي ذات الصلة . ويشترك وفد مجلس الأمن المتحدة لناميبيا ، برئاسة رئيسه ، في المناقشات التي تدور بشأن مسألة ناميبيا ويشارك في اصدار قرارات مجلس الأمن ذات الصلة .

٧٣ - ومنذ انهيار محادثات ما قبل التنفيذ في طم ١٩٨١ في جنيف ، ظل قرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) ، الذي يشكل الأساس الوحيد الشامل لتسوية سلمية لمسألة ناميبيا ، غير منفذ بسبب التعنت المتواصل من جانب نظام بريتوريا . وقامت جنوب افريقيا ، متحدية تماما قرارات الجمعية العامة ومجلس الأمن ، بتكثيف عدوانها ضد الدول المجاورة ، وسياسة الارهاب المؤسسي التي تتبعها ، وفرضها بانتظام على الشعب الناميبى تدابير تستهدف ادامة احتلالها غير الشرعي لناميبيا . وقد اقترنت هذه الاعمال بمحاولات نظام بريتوريا اقامة ربط بين استقلال ناميبيا وقضايا غربية عنه وغير ذات صلة ، لاسيما انسحاب القوات الكوبية من انغولا .

٧٤ - وتجدر الاشارة الى أنه نظرا للتهديد المتزايد للسلم والأمن الدوليين الذى تمثله جنوب افريقيا ، دعا المؤتمر السابع لرؤساء دول وحكومات بلدان عدم الانحياز ، الذى عقد في نيودلهي في الفترة من ٧ الى ١٢ اذار/مارس ١٩٨٣ ، مجلس الأمن الى الاجتماع في اقرب وقت ممكن بغية النظر في اتخاذ تدابير أخرى بشأن تنفيذ خطته لاستقلال ناميبيا ، متوليا بذلك مسؤوليته الرئيسية عن تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) ( انظر Corr.19 A/38/132-S/15675 و Corr.2 ، المرفق ) .

٧٥ - وطلب كل من الممثل الدائم لموزمبيق والممثل الدائم للهند لدى الأمم المتحدة في رسالتين منفصلتين موجّهتين الى رئيس مجلس الأمن في ١٢ و ١٣ أيار/مايو ١٩٨٣ ، باسم مجموعة الدول الافريقية في الأمم المتحدة ( ٨ ) وحركة بلدان عدم الانحياز ( ٩ ) ، على التوالي ، أن يعقد المجلس اجتماعا للنظر في مسألة

ناميبيا . وتبعاً لذلك ، عقد مجلس الأمن ١٢ جلسة في الفترة من ٢٣ أيار/مايو إلى ١ حزيران/يونيه ١٩٨٣ (١٠) للنظر في مسألة ناميبيا .

٧٦ - وخلال هذه الجلسات ، عرض على مجلس الأمن تقرير الأمين العام المؤرخ في ١٩ أيار/مايو ١٩٨٣ (١١) ، الذي يذكر فيه الأمين العام أنه أصبح ، في أعقاب زيارته للجنوب الأفريقي في شباط/فبراير ١٩٨٣ حيث أجرى مناقشات متعمقة بشأن ناميبيا مع الزعماء الأفارقة وكذلك مع المنظمة الشعبية لأفريقيا الجنوبية الغربية ، مقتنعا أكثر من أي وقت مضى بضرورة البدء بسرعة في تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) . وذكر الأمين العام أيضا أن من الواضح أن تأخير تنفيذ القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) مازال يترك أثرا مدمرا ليس على ناميبيا ذاتها فقط وإنما أيضا على احتمالات مستقبل يسوده السلم والازدهار للمنطقة ككل ، وأن آثار التأخير يحس بها احساسا عميقا كل من شعب ناميبيا ، الذي يوجد على الأمم المتحدة واجب خاص بشأن رفاهيته ، ودول أخرى في المنطقة .

٧٧ - وفي أثناء المناقشة التي جرت في مجلس الأمن تكلم ١٨ وزيرا للخارجية ، ورئيس مجلس الأمن المتحدة لناميبيا ، ورئيس سوابو ، ورئيس مجموعة الدول الأفريقية في الأمم المتحدة ، وممثل رئيسة حركة بلدان عدم الانحياز ، وممثل رئيس اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصري ، والرئيس بالنيابة للجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة .

٧٨ - وطلب مجلس الأمن إلى جنوب افريقيا ، بقراره ٥٣٢ (١٩٨٣) الذي اتخذته في ختام تلك الجلسات ، أن تتعاون تعاونا فوريا مع الأمين العام لتيسير تنفيذ القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) بشأن الاستقلال المبكر لناميبيا . وفوض المجلس أيضا الأمين العام أن يجري مشاورات مع اطراف وقف اطلاق النار المقترح ، بهدف ضمان التنفيذ المعجل لقرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) ، ورجا من الأمين العام أن يقدم إليه تقريرا عن نتائج هذه المشاورات في اقرب وقت ممكن لا يتجاوز ٣١ آب/اغسطس ١٩٨٣ ؛

٧٩ - وخلال الفترة المستعجلة ، اجتمع المجلس أيضا في الفترة من ٢٠ إلى ٢٨ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨٣ للنظر في مسألة ناميبيا . وقد عقدت هذه الجلسات طلبية لرسالتين منفصلتين بتاريخ ١٧ و ١٨ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨٣ وجههما إلى مجلس الأمن ممثلا السنغال والهند لدى الأمم المتحدة باسم مجموعة الدول الأفريقية في الأمم المتحدة (١٢) وحركة بلدان عدم الانحياز (١٣) ، على التوالي ، يطلبان فيهما عقد اجتماع لمجلس الأمن للنظر في مسألة ناميبيا .

٨٠ - وضم وفد مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ، الذى ترأسه رئيس المجلس ، ممثلين من بنغلاديش وتركيا والجزائر وغيانا ويوغوسلافيا .

٨١ - وعرض على مجلس الأمن تقرير الأمين العام المؤرخ فى ٢٩ آب/أغسطس ١٩٨٣ (١٤) الذى أعيد صلا بحكم القرار ٥٣٢ (١٩٨٣) . وذكر الأمين العام فى ذلك التقرير أنه فى أثناء مشاوراته الأولية مع كبار المسؤولين فى حكومة جنوب افريقيا بشأن تنفيذ القرار ٥٣٢ (١٩٨٣) ، أكد هؤلاء أن العقبة الرئيسية فى سبيل تنفيذ خطة الأمم المتحدة لاستقلال ناميبيا هي وجود قوات كوية فى انغولا ، وأنه يمكن بمجرد انسحابها مواجهة ما تبقى من مسائل معلقة وحلها .

٨٢ - وذكر الأمين العام أيضا أنه قام ، فى اجتماعات منفصلة فى نيويورك ، بأبلاغ ممثلين من سواجو وممثل رئيس مجموعة دول خطط المواجهة فضلا عن فريق الاتصال الغربى (الذى يتألف من وزراء خارجية جمهورية ألمانيا الاتحادية وفرنسا وكندا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة) بأن جنوب افريقيا اذا استمرت فى اصرارها على عدم مجابهة المسائل المعلقة الا بعد التوصل الى اتفاق بشأن انسحاب القوات الكوية فسيستعذر احرار أى تقدم بشأن تنفيذ قرارى مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) و ٥٣٢ (١٩٨٣) فى هذه المرحلة . وأكد فريق الاتصال الغربى من جديد ، فى اجتماع آخر ، ان نقاط التفاهم التى أمكن التوصل اليها فى المرحلة الأولى والمرحلة الثانية من المفاوضات التى جرت عام ١٩٨٢ ، بصيغتها التى تم الاتفاق عليها فى المناقشات الموازية التى أجريت مع سواجو ودول خطط المواجهة فضلا عن جنوب افريقيا ، سارالت نافذة المفعول وملزمة بالنسبة للأطراف فيها . وأكد الأمين العام للأطراف من جديد أنه ينبغي عدم تنفيذ قرار مجلس الأمن ٥٣٢ (١٩٨٣) ، عدم اعادة فتح باب المناقشات فيما يتعلق بالأمور التى تم التوصل بالفعل الى اتفاق وتفاهم بشأنها ، والتى تم ابلاغ الأمم المتحدة بحدوث ذلك فيما يتعلق بها . ولفت انتباههم ، فى هذا الصدد ، الى أنه لم يتبق من المسائل المعلقة التى ينبغي مواجهتها فى إطار قرار مجلس الأمن ٥٣٢ (١٩٨٣) سوى اختيار النظام الانتخابى وحضر المشاكل النهائية المتعلقة بفريق الأمم المتحدة للمساعدة فى فترة الانتقال وتشكيله .

٨٣ - وأقاد الأمين العام أنه اجتمع فى كيب تاون فى ٢٣ آب/أغسطس ١٩٨٣ مع رئيس الوزراء ب.و. بوتس ومع كبار المسؤولين فى حكومة جنوب افريقيا فى اجتماع لاحق فى ٢٣ و ٢٤ آب/أغسطس ١٩٨٣ ، وأوضح لهم أنه لا يمكن للأمم المتحدة ان تقبل شرط الربط المسبق لتنفيذ خطة الأمم المتحدة المتعلقة باستقلال ناميبيا ، وأن ولايته لا تتضمن مسألة انسحاب القوات الكوية فى انغولا ، وأن الصلاحيات المتعلقة بمحادثات مع حكومة جنوب افريقيا موضحة على وجه التحديد فى القرارين ٤٣٥ (١٩٧٨) و ٥٣٩ (١٩٨٣) .

٨٤ - وذكر الأمين العام أنه حث حكومة جنوب أفريقيا على الرد بطريقة إيجابية طسسي المسالتيين المعلقتين الباقيتين وهما نظام الانتخابات وفريق الأمم المتحدة للمساعدة فسي فترة الانتقال . وأضاف قائلا أنه فيما يتصل باختيار النظام الانتخابي الذي سيتبع ، أشار وزير خارجية جنوب أفريقيا إلى أن اختبار جنوب أفريقيا بين النظامين ، وهما نظام التمثيل النسبي ونظام الدائرة الانتخابية الفردية ، سيجري حالما يتحدد موعد التنفيذ . وفيما يتصل بفريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال قال الأمين العام أن وزير الخارجية قد أعرب عن الموافقة على التشكيل المقترح للفريق ، وذكر أن المسألة قد سويت فيما يخص جنوب أفريقيا .

٨٥ - وقد خلص الأمين العام إلى أن المشاورات المطولة والمكثفة قد أدت ، فيما يتعلق بفريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال ، إلى حل كل المسائل المتعلقة تقريرا . بيد أنه أعرب عن قلق بالغ إزاء الموقف الذي اتخذته جنوب أفريقيا فيما يتعلق بمسألة انسحاب القوات الكهية من انغولا كشرط أساسي لتنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) . وذكر أنه على الرغم من حدوث تقدم كبير في المفاوضات ككل ، لا يمكن ادعاء أن تقدما حقيقيا قد أحرز ، إلى أن يحدد بالفعل تاريخ لبدء تنفيذ القرار ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) ، والسبب أن يبدأ نفاذ وقف إطلاق النار . وأعرب عن مخاوفه من حدوث نتائج أخرى مفاجئة إذا لم يتم الوصول إلى هذه المرحلة بسرعة .

٨٦ - وفي أثناء المناقشة بشأن مسألة ناميبيا في مجلس الأمن ، اشترك ٥٤ مثلا فسي الجلسات وأدلوها بيانات ، ومن بينهم رئيس منظمة الوحدة الإفريقية ، ورئيس حركة بلدان عدم الانحياز ، ورئيس مجموعة الدول الإفريقية في الأمم المتحدة ، ورئيس مجلس الأمن المتحدة لناميبيا ، وأمين العلاقات الخارجية في المنظمة الشعبية لإفريقيا الجنوبية الغربية ، ورئيس اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ، والرئيس بالنيابة للجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصري .

٨٧ - وقد عكست البيانات التي أدلى بها خلال المناقشة ، بوضوح ، قلق المجتمع الدولي إزاء تأخير تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) . فقد لاحظ عدد من الممثلين أنسبه تم فيما يتعلق بفريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال حل جميع المسائل المتعلقة تقريرا ، ولذلك فإن ما يبدو أنه يعيق تنفيذ خطة الأمم المتحدة لاستقلال ناميبيا هو الشرط المسبق المتعلق بانسحاب القوات الكهية من انغولا الذي لا طاقته بالموضوع ولا يمكن تبريره . ورفضوا ذلك الشرط المسبق وكل ربط مصطنع وغير طبيعي بين قضايها لا توجد طلاقة بينهما على الإطلاق ، كما رفضوا المحاولات المبذولة لتأجيل الوقت لنظام برتغاليا لتوسيع احتلاله غير المشروع لناميبيا .

٨٨ - وكانت هناك اداة واسعة النطاق لتحدي جنوب افريقيا المستمر لقرارات الامم المتحدة ، ودعا عدد كبير من الوفود الى قيام مجلس الامن بفرض التدابير الملائمة ، ضد نظام جنوب افريقيا ، بموجب الفصل السابع من ميثاق الامم المتحدة .

٨٩ - وأشار رئيس مجلس الامم المتحدة لناميبيا في بيانه (١٥) الى أنه أثناء نظر مجلس الامن في الحالة في ناميبيا ، في ايار/ مايو ١٩٨٣ ، اقرا صدقا جنوب افريقيا انفسهم بسان المسألتين المعلقتين في سبيل تنفيذ قرار مجلسي الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) هما النظام الانتخابي ومعض النقاط القليلة المتبقية بشأن الامم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال وتشكيله .

٩٠ - كما اعرب رئيس مجلس الامم المتحدة لناميبيا عن سخطه لمناورة جنوب افريقيا العنصرية مرة اخرى ، بطريقة لا خجل فيها ، من أجل استغلال حسن نية واخلاص الذين يعقدون آملا على ان تهدي جنوب افريقيا القائمة على نظام الفصل العنصري شيئا من الانسانية ، ولو مرة واحدة . وكرر موقف مجلس الامم المتحدة لناميبيا الثابت ، وهو أن وجود القوات الكوبية في انغولا لا علاقة له على الاطلاق بتنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) . وقال ان المجتمع الدولي قد رفض بصوت موحد سياسة الربط التي تنتهجها جنوب افريقيا . وحث مجلس الأمن على ان يرفض رفضا كاملا وقاطعا هذا الربط . وقال انه ليس من العدل ان نطلب من شعب ناميبيا ، الذي لا يزال يعاني تحت قسوة سيطرة برتغاليا الاستعمارية وارهابها الوحشي ، ان يهدي المزيد من الصبر والتحمل .

٩١ - واختتم رئيس مجلس الامم المتحدة لناميبيا بيانه مطالبا مجلس الأمن بتحديد اطار زمني نهائي لاعلان جنوب افريقيا عن النظام الانتخابي الذي تفضله حتى يتسنى لمجلس الأمن ان يتخذ القرار الذي يسمح بتنفيذ خطة الامم المتحدة لاستقلال ناميبيا . وأكد انه ينبغي أن يكون واضحا لجنوب افريقيا انها اذا لم تصدر هذا الاعلان أثناء تلك الفترة الزمنية المحددة فان مجلس الأمن سيستجيب بطريقة ايجابية لمطلب المجتمع الدولي الساحق بفرض جزاءات الزامية شاملة ضد جنوب افريقيا ، على النحو المنصوص عليه في الفصل السابع من الميثاق .

٩٢ - وأعرب رئيس اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة وكذلك رئيس مجموعة الدول العربية في الامم المتحدة عن آراء مماثلة للآراء التي أبدتها رئيس مجلس الامم المتحدة لناميبيا .

٩٣ - وفي نهاية المناقشة ، اتخذ مجلس الأمن في جلسته ٢٤٩٢ المعقودة في ٢٨ تشرين الاول/ اكتوبر ١٩٨٣ ، القرار ٥٣٩ (١٩٨٣) . وهذا القرار ، أكد المجلس أن

النظام الانتخابي الواجب اتباعه في انتخابات الجمعية التأسيسية ينبغي أن يتحدد قبل أن يتخذ المجلس القرار الآتي بتنفيذ خطة الأمم المتحدة لاستقلال ناميبيا . كما طلب القرار إلى جنوب افريقيا ان تتعاون مع الأمين العام فوراً ، وان تبلغه باختيارها فيما يتعلق بالنظام الانتخابي من أجل تسهيل التنفيذ الفوري وغير المشروط لخطة الأمم المتحدة لاستقلال ناميبيا الواردة في قرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) .

٩٤ - ورجا مجلس الأمن من الأمين العام أن يقدم إليه في أقرب وقت ممكن وفي موعد لا يتجاوز ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ تقريراً عن تنفيذ القرار ٥٣٩ ( ١٩٨٣ ) .

٩٥ - كما قرر مجلس الأمن الابقاء على المسألة قيد نظره الفعلي ، والاجتماع في اقرب موعد ممكن في اعقاب نشر تقرير الأمين العام ، بفرض استعراض التقدم المحرز في سبيل تنفيذ القرار ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) ، والنظر ، في حالة استمرار وجود عراقيل من جانب جنوب افريقيا ، في اتخاذ التدابير الملزمة بموجب ميثاق الأمم المتحدة .

٩٦ - وقد أجرى الأمين العام ، تنفيذاً للولاية الموكدة إليه من مجلس الأمن ، مزيداً من المناقشات مع كبار المسؤولين في حكومة جنوب افريقيا ، وحثهم على التعاون معه وبإلغاه بالنظام الانتخابي الذي يختارونه وذلك لتسهيل تنفيذ خطة الأمم المتحدة لاستقلال ناميبيا .

٩٧ - وفي تقرير آخر مؤرخ ٢٩ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٣ ( ١٦ ) ، ذكر الأمين العام انه ورد في رد وزير خارجية جنوب افريقيا الوارد إليه ( ١٧ ) ان القرار المتعلق بالنظام الانتخابي قرار معقد ، وانه سينطوي على مشاورات مع قيادة الاقليم والاضطلاع بتقييم مناسب للمزايا النسبية لكل نظام .

٩٨ - وذكر الأمين العام في تقييمه الختامي :

" وفي مناقشاتي مع ممثلي جنوب افريقيا . . . قمت بحث حكومة جنوب افريقيا على اعادة النظر في موقفها وإبلافي باختيارها للنظام الانتخابي على سبيل الاستعجال لتسهيل تنفيذ خطة الأمم المتحدة . وحتى الآن لم تعطني حكومة جنوب افريقيا اجابة محددة في هذا الشأن على النحو المطلوب في الفقرة ٨ من قرار مجلس الأمن ٥٣٩ ( ١٩٨٣ ) . واني في هذه الظروف آسف أشد الأسف لانني لست في موقف يسمح لي بالإبلاغ عن اي تقدم آخر في مناقشاتي الأخيرة مع جنوب افريقيا ، ولن أتوانى عن إبلاغ مجلس الأمن في الحال بأي تطورات تحدث في هذا الشأن " .

٩٩ - وفي خلال الفترة المستعجلة ، ظلت المسألة معروضة على مجلس الأمن .



## الفصل الرابع

### التعاون مع هيئات الأمم المتحدة الأخرى

١٠٠ - واصل المجلس خلال الفترة المستعرضة تعاونه مع اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ، ومع اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصري ، في أمور تتعلق بمسألة ناميبيا ومتابسة للكفاح الجماعي ضد ما تبقى من مظاهر الاستعمار والعنصرية والفصل العنصري .

### الف - اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة

١٠١ - حضر السيد عبد القادر كوروما (سيراليون) رئيس اللجنة الخاصة الجلسات الرسمية التي عقدها المجلس للاحتفال بأسبوع التضامن مع شعب ناميبيا وحركة تحريره ، ( ٢٧ تشرين الأول / اكتوبر - ٢ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٣ ) وتحدث فيها ( انظر A/AC.13/PV.407 ) .

١٠٢ - كما حضر السيد بول روبيا (جمهورية تنزانيا المتحدة) ممثل رئيس اللجنة الخاصة الندوة الإقليمية المعنية باحتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا : الخطر الذي يتهدد السلم والأمن الدوليين ، التي عقدت في أروشا بجمهورية تنزانيا المتحدة بين ٢ و ٥ نيسان / ابريل ١٩٨٤ ، وتحدث فيها .

١٠٣ - وحضر السيد محمد فاروق الأدهمي (الجمهورية العربية السورية) ممثل رئيس اللجنة الخاصة الحلقة الدراسية بشأن أنشطة المصالح الاقتصادية الأجنبية في مجال استغلال موارد ناميبيا الطبيعية والبشرية التي عقدت في ليويليانا بيوفوسلاميا من ١٦ الى ٢٠ نيسان / ابريل ١٩٨٤ ، وألقى كلمة فيها .

١٠٤ - وحضر السيد عبد القادر كوروما (سيراليون) رئيس اللجنة الخاصة الجلسات العامة غير العادية للمجلس التي عقدت في بانكوك من ٢١ الى ٢٥ أيار / مايو ١٩٨٤ ، وألقى كلمة في جلسة يوم ٢١ أيار / مايو ١٩٨٤ ( انظر A/AC.131/SR.415 ) .

١٠٥ - وحضر رئيس اللجنة الخاصة ايضا جلسة رسمية عقدها المجلس للاحتفال بيوم تحرير افريقيا في بانكوك يوم ٢٥ أيار / مايو ١٩٨٤ ، وتحدث فيها ( انظر A/AC.131/SR.422 ) .

١٠٦- وحضر السيد بول روسيا (جمهورية تنزانيا المتحدة) نائب رئيس اللجنة الخاصة الحلقة الدراسية بشأن الجهود التي يبذلها المجتمع الدولي لانهاء احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا ، التي عقدت في مونتريال ، كندا ، من ٢٣ الى ٢٧ تموز/يوليه ١٩٨٤ وتحدث فيها .

١٠٧- والقي السيد سيد و تراوري (مالي) ممثل اللجنة الخاصة كلمة في الجلسات الرسمية التي عقدها المجلس في ٢٧ آب/اغسطس ١٩٨٤ للاحتفال بيوم ناميبيا (انظر A/AC.131/PV.425) .

١٠٨- وحضر السيد يان لوندريك (السويد) ممثل اللجنة الخاصة الندوة المعنية بالجهود الدولية لتنفيذ المرسوم رقم ١ المتعلق بحماية الموارد الطبيعية لناميبيا ، التي عقدت في جنيف من ٢٧ الى ٣١ آب/اغسطس ١٩٨٤ ، وتحدث فيها .

#### باء- اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصري

١٠٩- بناءً على دعوة من رئيس اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصري ، حضر ممثلو المجلس الجلسة التي عقدتها اللجنة الخاصة في ١١ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨٣ للاحتفال بيوم التضامن مع السجناء السياسيين في جنوب افريقيا ، وألقوا كلمات فيها (انظر A/AC.115/PV.528) .

١١٠- والقي السيد أوداف ديوبات (نيجال) نائب رئيس اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصري كلمة في الاجتماعات الرسمية التي عقدها المجلس للاحتفال بأسبوع التضامن مع شعب ناميبيا وحركة تحريره ، وهي المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) ، من ٢٧ تشرين الأول/اكتوبر الى ٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٣ (انظر A/AC.131/PV.407) .

١١١- والقي السيد نويل ج . سنكلير (غيانا) نائب رئيس المجلس بياناً خلال الاجتماع الرسمي الذي عقد في ٢١ آذار/مارس ١٩٨٤ للاحتفال باليوم الدولي للقضاء على التمييز العنصري ، الذي يوافق الذكرى الرابعة والعشرين لعذبة شاربيل (انظر A/AC.115/PV.538) .

١١٢- وحضر ممثلو اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصري الندوة الاقليمية المعنية باحتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا ، الخطر الذي يتهدد السلم والأمن الدوليين ، التي عقدت في أروشا بجمهورية تنزانيا المتحدة من ٢ الى ٥ نيسان/ابريل ١٩٨٤ .

١١٣ - وحضر السيد بسكر مترا (الهند) ممثل اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصري الحلقة الدراسية بشأن أنشطة المصالح الاقتصادية الأجنبية في مجال استغلال موارد ناميبيا الطبيعية والبشرية ، التي عقدت في ليموليانا بيوفوسلافيا من ١٦ الى ٢٠ نيسان/ابريل ١٩٨٤ ، وتحدث فيها .

١١٤ - وتحدث السيد رينالدو أ. أركيا (الغابون) ممثل اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصري في الجلسات العامة غير العادية للمجلس التي عقدت في بانكوك من ٢١ الى ٢٥ أيار/مايو ١٩٨٤ (أنظر A/AC.131/SR.425) ، وفي الجلسة الرسمية للاحتفال بيوم تحرير افريقيا التي عقدها المجلس في بانكوك يوم ٢٥ أيار/مايو ١٩٨٤ (أنظر A/AC.131/SR.422) .

١١٥ - وألقى السيد اغناش فولوب (بيوفوسلافيا) رئيس المجلس بالنيابة بيانا في المؤتمر الاقليمي لأمريكا الشمالية لمكافحة الفصل العنصري ، الذي عقد في نيويورك من ١٨ الى ٢٢ حزيران/يونيه ١٩٨٤ .

١١٦ - وتحدث السيد أوداف ديوبات (نيبال) رئيس اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصري بالنيابة في الجلسات الرسمية التي عقدها المجلس في ٢٧ آب/أغسطس ١٩٨٤ ، للاحتفال بيوم ناميبيا (أنظر A/AC.131/PV.425) .

١١٧ - وحضر السيد يانوش ريجكوفسلي (بولندا) ممثل المجلس مؤتمر التضامن العربي مع الكفاح من أجل التحرير في الجنوب الافريقي الذي نظمته اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصري وعقد في تونس من ٧ الى ٩ آب/أغسطس ١٩٨٤ .

## الفصل الخامس

### التعاون مع منظمة الوحدة الإفريقية

١١٨ - خلال الفترة المستعرضة ، واصل المجلس تعاونه الوثيق مع منظمة الوحدة الإفريقية وحضر اجتماعاتها بصفة مراقب .

ألف - الدورة الحادية والأربعون للجنة التنسيق  
لتحرير إفريقيا التابعة لمنظمة الوحدة  
الإفريقية ، المعقودة في أروشا ، بجمهورية  
تنزانيا المتحدة ، في الفترة من ٦ إلى ٨  
شباط/فبراير ١٩٨٤

١١٩ - اجتمعت لجنة التنسيق لتحرير إفريقيا التابعة لمنظمة الوحدة الإفريقية في دورتها الحادية والأربعين في أروشا ، بجمهورية تنزانيا المتحدة ، في الفترة من ٦ إلى ٨ شباط/فبراير ١٩٨٤ . وفي أثناء مداولاتها ، نظرت اللجنة في الحالة الخطيرة السائدة في الجنوب الإفريقي ، بما فيها استمرار التأخير في تحقيق تنفيذ خطة الأمم المتحدة لاستقلال ناميبيا . وقام السيد بول ج . ف . لوساكا ( زامبيا ) ، رئيس مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ، بتمثيل المجلس في هذه الدورة ( انظر A/AC.132/124 ) .

١٢٠ - وأكد رئيس المجلس ، في الكلمة التي أدلى بها أمام اللجنة ، أنه رغم تحقيق انتصارات عظيمة في ميدان إنهاء الاستعمار في إفريقيا ، فإن مهمة التحرير الكامل لإفريقيا لم تتم بعد . وقال إن شعبي ناميبيا وجنوب إفريقيا مازالا يعيشان في ظل أسوأ أشكال القهر التي ألتمت بالبشرية منذ عهد النازي . وأضاف قائلا إنه خلال العام الماضي ، واصلت قوى العنصرية والاستعمار أحكام قهرتها على ناميبيا ، كما كثف النظام العنصري غير الشرعي في جنوب إفريقيا معاطته الوحشية لشعب ناميبيا وواصل قهره للشعب بحلابة تامة . فضلا عن ذلك ، واصل هذا النظام أعماله العدوانية والتخريبية ضد الدول الإفريقية المستقلة المجاورة ، وخاصة أنغولا وليسوتو وموزامبيق .

١٢١ - ووجه الرئيس الانتباه ، لدى استعراضه للحالة في ناميبيا وما يتصل بها ، إلى قرارات الجمعية العامة ٣٨/٣٦ ألف إلى هـ المتخذة في ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣ ، فضلا عن الإعلان الذي اعتمدته المؤتمر الدولي لنصرة كفاح الشعب الناميبى في سبيل

الاستقلال (١٨). وأشار أيضا الى جلسات مجلس الأمن التي عقدت في أيار/مايو وتشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٣، والى قرارى مجلس الأمن ٥٣٢ (١٩٨٣) و ٥٣٩ (١٩٨٣) وقال انه على الرغم من مطالبة المجتمع الدولي بالاجماع جنوب افريقيا بأن تتعاون في تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) فقد استمر النظام العنصرى في المرافقة والتواني في تنفيذ القرار.

١٢٢- واختتم الرئيس بياته بأن طالب بتقديم الدعم الادبي والسياسي والمادى الى شعب ناميبيا لتمكينه من تكثيف كفاحه التحررى الحاد من أجل تقرير المصير والاستقلال الوطني، بقيادة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) مثله الوحيد الحقيقي .

١٢٣- واتخذت اللجنة قرارا بشأن ناميبيا اشادت فيه بالوطنيين النامبيين ومقاتلي جيش التحرير الشعبي النامبي لتكثيفهم الكفاح على جميع الجبهات وتسجيلهم انتصارات حاسمة ضد قوات الاحتلال العنصرية لجنوب افريقيا، وأدانت بشدة جنوب افريقيا العنصرية لاحتلالها غير الشرعى المستمر لناميبيا وتحديدها المتواصل لسلطة الامم المتحدة وزعمرة الاستقرار في جميع أرجاء المنطقة الجنوبية من افريقيا، وأدانت أيضا استمرار جنوب افريقيا في استخدام ناميبيا كنقطة انطلاق لشن العدوان على الدول الافريقية المستقلة وزعمرة استقرارها، وأدانت أيضا جنوب افريقيا العنصرية لمحاولاتها الشريرة فرض مؤسسات للاستعمار الجديد على الشعب النامبي وخلق تحالفات سياسية عميلة واضفاء الشرعية على التسوية الداخلية . ورحبت اللجنة بقرار مجلس الأمن ٥٣٩ (١٩٨٣) الذى رفض فيه المجلس رفضا صريحا ومطلقا ما يسمى بالربط بوصفه أمرا يتناقض والقرار ٤٣٥ (١٩٧٨) وفيه من القرارات ذات الصلة لمجلس الأمن بشأن ناميبيا، وقرارات الجمعية العامة، بما فيها القرار ١٥١٤ (د - ١٥) الموضح في ١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٠ . وقررت، في ضوء الذكرى المئوية للاحتلال الاجنبي لناميبيا، رفع توصية الى مجلس وزراء المنظمة بأن يقترح على الاجتماع العشرين لرؤساء الدول والحكومات اجراء استعراض دقيق لعملية استقلال ناميبيا حتى يتسنى للمؤتمر اتخاذ تدابير مناسبة للتعبيل باستقلال ناميبيا . وطلبت الى الدول الأعضاء في منظمة الوحدة الافريقية، التي لم تقم بذلك بعد، أن تستجيب على وجه الاستعجال لتنفيذ اعلان برنامج عمل أروشا المتعلقين بناميبيا (١٩) ودعت كذلك الى فرض جزاءات شاملة والزامية، بموجب الفصل السابع من الميثاق، على جنوب افريقيا العنصرية لاجبارها على منح ناميبيا استقلالها . وناشدت المجتمع الدولي زيادة مساعداته المادية والمالية والعسكرية لدول خط المواجهة لتمكينها من الدفاع عن سلامتها الإقليمية وسيادتها ضد أعمال العدوان وزعمرة الاستقرار التي ترتكبها جنوب افريقيا، ومساعدة سوابو في كفاحها من أجل الاستقلال . وجددت تعهداتها بزيادة ما تقدمه لسوابو من دعم ومساعدة شاملين لزيادة تكثيف الكفاح المسلح من أجل التحرير .

١٢٤- وأصدرت اللجنة بعد أن ناقشت الحالة في الجنوب الافريقي ككل ، صناعاً على تقرير أمينها التنفيذي ، نداءاً عاجلاً تطلب فيه تقديم مساعدة ملموسة الى حركات التحرير الوطني ، وخاصة سواهو . وصدر النداء بعد اهداء ملاحظات ابرزت في بيانات الأمين العام المؤقت لمنظمة الوحدة الافريقية ورئيس المجلس ، وممثل رئيس اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ، وفي تقرير الدورة الثامنة للجنة الدفاع التابعة لمنظمة الوحدة الافريقية ، التي كانت قد اجتمعت في أكرا في كانون الثاني / يناير ١٩٨٤ .

باء - الدورة العادية الأربعون لمجلس وزراء منظمة الوحدة الافريقية ، المعقودة في أديس أبابا في الفترة من ٢٧ شباط / فبراير الى ٧ آذار / مارس ١٩٨٤

- ١٢٥- تكون وفد مجلس الأمم المتحدة لناميبيا الى الدورة العادية الاربعين لمجلس وزراء منظمة الوحدة الافريقية من السيد بول ج . ف . لوساكا (زامبيا) ، ورئيس المجلس ، والسيد ملكيور بواكير (بوروندي) ، والسيد شيو - بن غويراب من سواهو (انظر A/AG.131/126) .
- ١٢٦- وقال رئيس المجلس ، في بيانه الذي أدلى به امام مجلس الوزراء ، لدى تقييمه للحالة الخطيرة في ناميبيا وما حولها ، انه لم يحدث منذ الكلمة التي القاها امام مجلس الوزراء في دورته العادية الثامنة والثلاثين ، ما من شأنه أن يجعل استقلال ناميبيا ، الذي طال انتظاره ، أقرب مثالا ، بل يبدو ان الجهود المبذولة لتحرير ناميبيا قد ازدادت تضاؤلا من ذي قبل . ولم يقتصر الأمر على بقاء خطة الامم المتحدة لاستقلال ناميبيا ، الواردة في قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) ، دون تنفيذ ، بل تم الزج بعناصر لا تتبأية صلة لها لزيادة تأخير تنفيذها . وما زالت العقبة التي تعترض سبيل تنفيذ الخطة هي عناد نظام بريتوريا العنصري ، الذي تلقى سياسته المتشددة التأييد من بعض حلفائه الغربيين ، ولا سيما الولايات المتحدة . وفي الوقت ذاته ، مازال شعب ناميبيا يقع ضحية للمعدوان والقمع والاستغلال وما زال اقليمه يسلب ويجرد من ثرواته .
- ١٢٧- وأشار الرئيس الى جلسات مجلس الأمن بشأن مسألة ناميبيا المعقودة في ايار / مايو وتشرين الأول / اكتوبر ١٩٨٣ ، والتي أسفرت عن اتخاذ القرارين ٥٣٢ (١٩٨٣) و ٥٣٩ (١٩٨٣) . وشدد على أن مجلس الأمن ، بهذين القرارين ، قد أدان جنوب افريقيا مرة أخرى لمواصلة احتلالها غير الشرعي لناميبيا في تحد صارخ لقرارات الجمعية العامة ومجلس الأمن ، ورفض اصرار جنوب افريقيا على ربط استقلال ناميبيا بمساقل لا صلة له

بها وفريقية عنه ، بوصف ذلك أمرا لا يتفق مع القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) ، وكرر التأكيد على أن القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) ، الذي يتضمن خطة الامم المتحدة لاستقلال ناميبيا ، هو الأساس الوحيد للتوصل الى تسوية سلمية للمشكلة الناميبية .

١٢٨- وذكر أن المجلس سيضاعف جهوده حتى يمارس الشعب الناميبى حقه في تقرير المصير والاستقلال في وقت مبكر ، وسيواصل المجلس وضع برامج محددة وعملية المنحى للتعبهـل بتحقيق هذا الهدف . كما سيواصل المجلس تعزيز زيادة الوعي العام بمسألة ناميبيا عن طريق اعداد ونشر مواد تتعلق بجميع جوانب الحالة في ناميبيا وما يتصل بها ، وتنظيم الحلقات الدراسية والندوات .

١٢٩- واختتم الرئيس بيانه بقوله ان ناميبيا لا تزال تمثل أكبر تحد بين المسائل المعروضة على منظمة الوحدة الافريقية والامم المتحدة فيما يتعلق بانها الاستعمار . وماهر المجلس مقتنعا بأن الكفاح البطولي الذي يخوضه شعب ناميبيا في سبيل تقرير المصير والاستقلال الحقيقي بقيادة سوابو ، مثله الوحيد والحقيقي ، ودعم متواصل من دول خط المواجهة ومنظمة الوحدة الافريقية وحركة بلدان عدم الانحياز والمجتمع الدولي ، سيتوج بالنجاح في نهاية المطاف . وسيواصل المجلس العمل بالتعاون الوثيق مع منظمة الوحدة الافريقية من أجل مساعدة شعب ناميبيا في التخلص من نير الاستعمار ونيل استقلاله وسيادته في ناميبيا موحدة .

١٣٠- كما أدلى السيد بيتر مويشيها نغي ، أمين العلاقات الخارجية لسوابو ، ببيان أدان فيه جنوب افريقيا لتعنيتها برفض تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) . وأكد لمجلس الوزراء أن سوابو ستواصل الكفاح المسلح الى أن يتحقق النصر .

١٣١- واتخذ مجلس الوزراء قرارا بشأن ناميبيا (A/39/207، العرفى ، (CM/Res. 934 (XL)). وفي هذا القرار ، أشاد المجلس بالوطنيين والمقاتلين الناميبيين لتكثيفهم الكفاح على جميع الجبهات وتسجيلهم الانتصارات الحاسمة ضد قوات الاحتلال العنصرية لجنوب افريقيا ، وأدان بشدة جنوب افريقيا العنصرية لاستمرار احتلالها غير الشرعي لناميبيا ولتماديها في تحدى سلطة الأمم المتحدة واستمرارها في زعزعة الاستقرار في جميع أرجاء المنطقة الجنوبية من افريقيا ، ومحاولاتها الشريرة فرض مؤسسات ذات طابع استعماري جديد على الشعب الناميبى . ورحب بقرار مجلس الأمن ٥٣٩ (١٩٨٣) الذى رفض فيه المجلس رفضا صريحا مطلقا ما يسمى بالربط باعتباره مسألة تتناقض مع قرارات ومقررات الأمم المتحدة ذات الصلة . وقرر في ضوء مرور مائة عام من الاحتلال الأجنبي لناميبيا أن يوصي مؤتمر رؤساء الدول والحكومات في دورته العادية في العشرين باجراء استعراض دقيق لعملية استقلال ناميبيا حتى يتسنى للمؤتمر اتخاذ

تدابير مناسبة للتعجيل باستقلال ناميبيا ، ودعا أيضا الى فرض عقوبات شاملة والزامية ضد جنوب افريقيا العنصرية ، بموجب الفصل السابع من الميثاق ، لاجبارها على منح ناميبيا استقلالها . وناشد المجتمع الدولي زيادة المساعدات المادية والمالية والعسكرية التي يقدمها الى دول خط المواجهة لتمكينها من الدفاع عن سلامتها الإقليمية وسيادتها ضد أعمال العدوان وزعزعة الاستقرار التي ترتكبها جنوب افريقيا وتقديم المساعدة الى سواهو في كفاحها من أجل الاستقلال . وأخيرا ، جدد مجلس الوزراء تعهده بزيادة الدعم والمساعدة الشاملين المقدمين الى سواهوكها يتسنى لها زيادة تكثيف الكفاح المسلح في سبيل التحرير .

١٣٢ - واتخذ مجلس الوزراء أيضا قرارا بشأن الحالة في الجنوب الافريقي (A/39/207) ، العرف (CM/Res.936 (XL) التزم فيه بدراسة السبل والوسائل الملائمة لمساعدة حركات التحرير في الجنوب الافريقي في مواصلة كفاحها من أجل استقلال ناميبيا والقضاء على الفصل العنصري في جنوب افريقيا .

١٣٣ - وقالت مجموعة الدول الافريقية في الأمم المتحدة ، في بيان أصدرته في نيويورك في ٢٣ ايار/مايو ١٩٨٤ بشأن زيارة رئيس وزراء جنوب افريقيا لأوروبا الغربية (البرتغال وسويسرا والمملكة المتحدة وجمهورية ألمانيا الاتحادية والنمسا وفرنسا وإيطاليا والفاتيكان) ان هذه الزيارات دبرت لتقويض الدعوة والحملة الدوليتين لعزل نظام الفصل العنصري والحصول على سمة الموافقة على مواصلة هذا النظام لسياسات ترسيخ دعائم الفصل العنصري وزعزعة استقرار بلدان خط المواجهة والبلدان المجاورة ، وتصفية الكفاح العادل الذي يخوضه شعب جنوب افريقيا في سبيل ايجاد مجتمع لا عنصري قائم على حكم الأغلبية .

١٣٤ - وذكرت المجموعة كذلك أن مثل هذه الزيارات لا تتعارض مع آماني شعب جنوب افريقيا المكافح فحسب ، ولكنها تتعارض أيضا مع القرارات العديدة للأمم المتحدة وحركة بلدان عدم الانحياز ومنظمة الوحدة الافريقية التي دعت جميعها الى عزل نظام الفصل العنصري في جنوب افريقيا عزلا تاما . كما طلبت من البلدان الغربية الغاء الزيارات المقترحة والانضمام الى الحملة الدولية لتخليع العالم من شر نظام الفصل العنصري الذي أدين عالميا بوصفه جريمة ضد الإنسانية وتهديد للسلم العالمي .



## الفصل السادس

### التعاون مع حركة بلدان عدم الانحياز

١٣٥- تمشيا مع ممارسته المعتادة في مواصلة التعاون الوثيق مع حركة بلدان عدم الانحياز، اشترك المجلس في اجتماع وزراء رؤساء وفود بلدان عدم الانحياز الى الدورة الثامنة والثلاثين للجمعية العامة المعقود في مقر الأمم المتحدة في تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٣، ومؤتمر وزراء الاعلام لبلدان عدم الانحياز المعقود في جاكارتا في كانون الثاني/يناير ١٩٨٤، والمؤتمر الثالث لوزراء العمل لبلدان عدم الانحياز والبلدان النامية الأخرى المعقود في ماناغوا في أيار/مايو ١٩٨٤. وأوفد المجلس أيضا بعثة على مستوى عال للتشاور مع رئيسة حركة بلدان عدم الانحياز وذلك في الفترة من ١٦ إلى ١٨ أيار/مايو ١٩٨٤.

١٣٦- وقد أعطى اجتماع وزراء رؤساء وفود بلدان عدم الانحياز الى الدورة الثامنة والثلاثين للجمعية العامة المعقودة في نيويورك في الفترة من ٤ إلى ٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٣ أولوية للنظر في مسألة ناميبيا. وتضمن البيان الختامي الذي اعتمده في اختتام هذا الاجتماع (S/16035 - 8/38/495، المرفق، الفقرات ٢٥ إلى ٣٢)، في جملة أمور، إعلانا من ناميبيا. وقد اعاد الوزراء رؤساء الوفود تأكيد حق شعب ناميبيا غير القابل للتصرف في تقرير المصير والاستقلال الوطني في ناميبيا موحدة، بما في ذلك خليج والفيس وجزر بنغوين وغيرها من الجزر القريبة من الشاطئ. وأعلنوا مجددا تضامنهم مع الكفاح البطولي الذي يخوضه ذلك الشعب بقيادة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية، مثله الحقيقي والشرعي الوحيد، في سبيل تحرير بلده، كما أعلنوا مجددا تأييدهم لهذا الكفاح.

١٣٧- وأدان الاجتماع بقوة نظام جنوب افريقيا العنصري لاستمراره في احتلاله الاستعماري غير الشرعي لناميبيا مما يخالف المطالب العادلة لشعب الاقليم في الحرية وتقرير المصير، وبشكل انتهاكا صارخا وتحديا مطلقا لقرارات الأمم المتحدة ومقرراتها. وأدان كذلك جنوب افريقيا العنصرية لاضطهادها العنيف المستمر لشعب ناميبيا، ولحشد قوات عسكرية هائلة في الاقليم، ولاستخدامها المتفطرس لناميبيا كنقطة انطلاق للقيام دون استفزاز بارتكاب أعمال التخريب والاعتداء وزعزعة استقرار الدول المستقلة المجاورة لاسيما أنغولا التي لا تزال القوات العنصرية تحتل جزءا من أراضيها.

١٣٨- وأعرب الاجتماع عن سخطه الشديد للاستمرار في عدم تنفيذ خطة الأمم المتحدة لاستقلال ناميبيا التي تضمنها قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨). وفي هذا الصدد، أدان الاجتماع ورفض بقوة المحاولات المستمرة التي تبذلها الولايات المتحدة وجنوب افريقيا العنصرية للحيلولة دون تنفيذ خطة الأمم المتحدة بالاصرار على "الربط"

و "التوازي" بين استقلال ناميبيا وقضايا خارجية غير ذات صلة ، لاسيما انسحاب القوات الكوبية من أنغولا . وأكد الاجتماع بجلاء ان هذه المحاولات لا تؤثر فقط عملية انهاء الاستعمار في ناميبيا وانما تشكل تدخلا فاحشا ، يستحق الشجب ، في الشؤون الداخلية لأنغولا . وطلب الاجتماع الى الولايات المتحدة التخلي عن هذا الاصرار الذي لا مبرر له .

١٣٩- وأعرب الوزراء ورؤساء الوفود عن عزمهم الراسخ على الوقوف في وجه كل المحاولات الرامية الى تقويض الدور الرئيسي لمجلس الأمن التابع للأمم المتحدة في تنفيذ القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) ، وحثوا مجلس الأمن على الاضطلاع بمسؤولياته على نحو كامل ، بما في ذلك اتخاذ تدابير عاجلة لتنفيذ مقرراته ، واتخاذ تدابير قسرية ضد جنوب افريقيا عند الضرورة في اطار الفصل السابع من الميثاق .

١٤٠- وأدان الاجتماع نظام بريتوريا بسبب انشاء ما يسمى بمجلس الدولة في ناميبيا لغرض وضع " دستور " للاقليم ، انتهاكا لقرار مجلس الأمن ٤٣٩ (١٩٧٨) وغيره من قرارات الأمم المتحدة ذات الصلة . وحث الدول الأعضاء وبقية المجتمع العالمي على عدم منح أي اعتراف لمثل هذه الترتيبات الزائفة التي تقوم بها جنوب افريقيا العنصرية لادامة سيطرتها الاستعمارية على ناميبيا واستغلالها لها .

١٤١- وكرر الاجتماع الاعراب عن اقتناع الدول الأعضاء بأن هناك ما يبرر تماما تصميم الشعب المضطهد في ناميبيا على تكثيف كفاحه على جميع الجبهات وبجميع الوسائل المتاحة له ، بما في ذلك الكفاح المسلح بوجه خاص ، لانتزاع حريته من المحتلين العنصريين غير الشرعيين . ولهذه الغاية ، جدد الوزراء ورؤساء الوفود تعهد الدول الأعضاء بتقديم مساعدة مستمرة ومزيدة للمنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية في سبيل انجاز مهمة تحرير ناميبيا. وكرر الاجتماع الاعراب عن تأييده الكامل لدور المجلس بوصفه السلطة الشرعية الوحيدة لادارة الاقليم لحين نيله الاستقلال ، وشجع المجلس على تكثيف أنشطته لتحقيق عزل نظام الفصل العنصري على النطاق العالمي .

١٤٢- واشترك المجلس في مؤتمر وزراء الاعلام لبلدان عدم الانحياز الذي عقد في جاكرتا في الفترة من ٢٦ الى ٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٨٤ ، حيث مثله السيد هارديكون سوباندار وهو من وزارة الخارجية في اندونيسيا .

١٤٣- ورغم ان اجتماع جاكرتا عقد لبحث مسائل تتعلق في المقام الأول بالاعلام والاتصال ، فقد تضمن الاعلان الذي صدر في ختام الاجتماع (S/16430-8/39/139-8، المرفق) اشارات هامة الى الحالة في الجنوب الافريقي . وأعرب المؤتمر عن رأي مفاده أنه ينبغي لجميع من يلتزمون بالحرية في الجنوب الافريقي أن يقوموا بتوعية الرأي العام ، وأن يبحثوا

امكانيات ايجاد مستويات جديدة للعمل تتكافأ مع الأزمة المتزايدة ، بغية توفير مساندة فعالة للكفاح في سبيل التحرر الذي أحرز تقدما كبيرا في السنوات الأخيرة . وشارك المؤتمر مختلف الممثلين في الاغراب من القلق بشأن الحالة المتدهورة في الجنوب الافريقي وازاء قيام النظام العنصري في جنوب افريقيا بتعزيز قوته العسكرية وقدرته في مجال الأسلحة النووية ، الأمر الذي يشكل تهديدا للسلم والأمن في المنطقة بأسرها . وأدان المؤتمر كذلك أعمال العدوان العسكري التي ترتكبها جنوب افريقيا في المنطقة بوجه عام وضد انغولا وموزامبيق ولسموتو بوجه خاص .

١٤٤- وأدان المؤتمر بشدة الاحتلال العسكري من جانب جنوب افريقيا لأجزاء من جنوب أنغولا ، منتهكة بذلك السيادة الوطنية لجمهورية أنغولا الشعبية واستقلالها وسلامتها الإقليمية . وأدان المؤتمر أيضا عمليات الغزو المتكررة التي يقوم بها جيش جنوب افريقيا لأنغولا ، واعتبر احتلال الأراضي الانغولية عملا من أعمال العدوان ضد حركة بلدان حركة عدم الانحياز . وطالب كذلك بالانسحاب الفوري غير المشروط لقوات جنوب افريقيا التي تحتل أراضي أنغولا ، وكرر من جديد مساندته لشعب وحكومة أنغولا وتضامنه معها في سعيهما لتعزيز استقلالها وصون سيادتها وسلامتها الإقليمية .

١٤٥- كما بحث المؤتمر الثالث لوزراء العمل لبلدان عدم الانحياز والبلدان النامية الأخرى الذي عقد في ماناغوا ، في الفترة من ١٠ الى ١٢ أيار/مايو ١٩٨٤ ، الحالة في الجنوب الافريقي . واتخذ المؤتمر قرارا أكد فيه مرة أخرى حق شعب ناميبيا الأصل وغير القابل للتصرف في تقرير المصير والاستقلال ، كما أدان نظام جنوب افريقيا لاستمرار احتلاله غير الشرعي لناميبيا واتباعه سياسة الفصل العنصري ؛ وأثنى على المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية للموقف البناء الذي دأبت عليه بهدف تسهيل ايجاد حل سياسي لسالة ناميبيا وفقا لقرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) ودعا جميع الدول ، لاسيما بلدان عدم الانحياز والدول الصديقة الأخرى وكذلك هيئات الأمم المتحدة ، وحركات التضامن ، الى زيادة ، وتكثيف دعمها المعنوي والسياسي والمادي للمنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية وحركات التحرر الوطني في جنوب افريقيا التي تعترف بها منظمة الوحدة الافريقية ، لتمكينها من مواصلة نضالها المسلح من أجل التحرير الكامل لناميبيا وجنوب افريقيا ؛ كما حث جميع الحكومات والمنظمات الدولية على قطع الاتصالات مع نظام جنوب افريقيا العنصري .

١٤٦- واشترك ممثل لرئيسة حركة بلدان عدم الانحياز في الجلسات العامة غير العادية للمجلس التي عقدت في بانكوك في الفترة من ٢١ الى ٢٥ أيار/مايو ١٩٨٤ ، بما في ذلك الجلسة الرسمية للاحتفال بيوم تحرير افريقيا في ٢٥ أيار/مايو . وفي رسالة الى المجلس بمناسبة انعقاد هذه الجلسات أكدت أنديرا غاندي رئيسة الوزراء ، ورئيسة

حركة بلدان عدم الانحياز، أن الحركة تؤيد تأييدا قاطعا آمال الشعب الناميبي، وأنها توازره في كفاحه الباسل من أجل التحرير. وذكرت أيضا أن المجلس يلقى الدعم الكامل من الحركة.

١٤٧- وشارك ممثلون لرئيسة الحركة أيضا في الجلسات الرسمية التي عقدها المجلس للاحتفال بأسبوع التضامن مع شعب ناميبيا وحركة تحرير "سوابو" (من ٢٧ تشرين الأول/أكتوبر إلى ٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٣) ويوم ناميبيا (٢٧ آب/أغسطس ١٩٨٤).

١٤٨- وأوفد المجلس بعثة على مستوى عال إلى نيودلهي لاجراء مشاورات مع رئيسة الحركة في الفترة من ١٦ إلى ١٨ أيار/مايو ١٩٨٤. وقد رأس هذه البعثة رئيس المجلس السيد بول ج. ف. لوساكا (زامبيا)، وضمت، بالإضافة إليه، ثلاثة نواب للرئيس هم: السيد ناتاراجان كريشنا (الهند)، والسيد كوجكون كيرجا (تركيا)، والسيد افناش غولوب (يوغوسلافيا). وكان غرض ايفاد هذه البعثة هو اطلاع رئيسة الحركة على أحدث التطورات المتصلة بناميبيا، ومناقشة الدور الذي قامت به الحركة والسدور الذي تستطيع أن تقوم به، بالتعاون مع المجلس، من أجل حشد قدر أكبر من الدعم لقضية ناميبيا ومساعدة ناميبيا على تحقيق الاستقلال في وقت مبكر.

١٤٩- واجتمع مكتب التنسيق لحركة بلدان عدم الانحياز في نيويورك بتاريخ ٦ حزيران/يونيه ١٩٨٤ للاعراب عن قلقه البالغ للزيارات الرسمية التي قام بها رئيس وزراء جنوب افريقيا، السيد بيتر و. بوت، لعدة بلدان أوروبية غربية.

١٥٠- وفي بلاغ صدر في اليوم نفسه (S/16605 - ٨/39/294، المرفق) لاحظ المكتب أن رئيس وزراء جنوب افريقيا العنصرى يستخدم هذه الزيارات كي يقوّض الدعوة والحملة الدوليتين لعزل نظام الفصل العنصرى. كما لاحظ أنه يحاول الحصول على سمة الموافقة على سياسات النظام المعلنة المتعلة في ترسيخ دغائم الفصل العنصرى، وزعزعة استقرار دول خط المواجهة والدول المجاورة عسكريا وسياسيا واقتصاديا، ومواصلة احتلاله واستغلاله غير المشروعين لناميبيا، والتصفية المنتظمة للكفاح العادل الذى يخوضه شعب جنوب افريقيا في سبيل ايجاد مجتمع لا عنصرى قائم على حكم الأقلية.

١٥١- وأعرب المكتب عن تقديره لانضمام الشعوب في بلدان اوربوا الغربية المعنية انضماما فعليا الى الحملة الدولية لتخليص العالم من نظام الفصل العنصرى البغيض الذى أدانه الجميع بوصفه جريمة في حق الانسانية وتهديدا لسلم العالم، ودعا الحكومات في بلدان اوربوا الغربية الى نبذ موقفها الحالي والتمسك بقرارات الأمم المتحدة والانضمام الى هذه الحملة بشكل نشط. وطلب المكتب الى حكومات البلدان التي لم يزرها بعد رئيس الوزراء العنصرى الغاء زيارته. وطلب كذلك الى حكومات بلدان أوربوا الغربية عدم قبول أية دعوة لزيارة جنوب افريقيا العنصرية.

## الجزء الثاني

### أعمال المجلس بوصفه السلطة الشرعية لإدارة ناميبيا

#### الفصل الأول

#### لمحة عامة

١٥٢- للمجلس ، بوصفه السلطة الشرعية لإدارة ناميبيا حتى نيلها الاستقلال ، أن يصدر ما يلزم من القوانين والمراسيم لإدارة الاقليم . ويبقى المجلس أيضا قيد الاستعراض المستمر الأحوال السياسية والعسكرية والاقتصادية والاجتماعية التي تؤثر على كفاية الشعب الناميبي من أجل تقرير المصير والحرية والاستقلال الوطني داخل ناميبيا موحدة . وقد عهدت الجمعية العامة بهذه الصلاحيات والمسؤوليات الى المجلس في قرارها ٢٢٤٨ (د - ٥) وقراراتها ومقرراتها اللاحقة المتعلقة بناميبيا .

١٥٣- وبمقتضى الولاية التي منحتها الجمعية العامة للمجلس أصدر المجلس في ٢٧ أيلول /سبتمبر ١٩٧٤ المرسوم رقم ١ لحماية الموارد الطبيعية لناميبيا (٢) بهدف ضمان عدم استغلال موارد الاقليم على حساب الشعب الناميبي .

١٥٤- ويجرى المجلس مشاورات دورية مع الحكومات بهدف تعزيز التأييد لقضية ناميبيا وبحث الطرق والوسائل التي تساعد على تنفيذ القرارات والمقررات والمراسيم ذات الصلة التي اتخذها مجلس الأمن والجمعية العامة ومجلس الأمم المتحدة لناميبيا وهيئات الأمم المتحدة الأخرى المعنية بمسألة ناميبيا . وخلال الفترة المستعرضة أوفد المجلس ثلاث بعثات للتشاور : واحدة الى أوروبا وأخرى الى أمريكا اللاتينية وثالثة الى منطقة آسيا والمحيط الهادئ . كما أوفدت بعثة الى أوروبا الغربية لالتماس المشورة القانونية بشأن تنفيذ المرسوم .

١٥٥- كما أن المجلس مسؤول عن تمثيل ناميبيا في الوكالات المتخصصة والمنظمات الأخرى في منظومة الأمم المتحدة . وخلال الفترة المستعرضة استمر المجلس في الاشتراك كعضو كامل العضوية في أنشطة منظمة العمل الدولية ، ومنظمة الاغذية والزراعة ، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة ، والاتحاد الدولي للمواصلات السلكية واللاسلكية ، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ، ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية ، ومؤتمر الأمم المتحدة الثالث لقانون البحار ، واللجنة التنفيذية لبرنامج مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين . وفي ١٧ شباط/فبراير ١٩٨٣ ، منح المجلس العضوية الكاملة في الوكالة الدولية للطاقة الذرية .

١٥٦- وهناك وظيفة هامة أخرى للمجلس هي نشر المعلومات عن مسألة ناميبيا وتعبئة الرأي العام الدولي لنصرة الشعب الناميبي في كفاحه من أجل الحصول على الاستقلال

الوطني . ولهذه الغاية عقد المجلس جلسات عامة غير عادية في بانكوك في الفترة من ٢١ الى ٢٥ أيار/مايو ١٩٨٤ . كما نظم المجلس ندوتين وحلقتين دراسيتين كما يلي : ندوة اقليمية عن احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا : الخطر الذي يتهدد السلم والأمن الدوليين ، عقدت في أروشا بجمهورية تنزانيا المتحدة في الفترة من ٢ الى ٥ نيسان/ابريل ١٩٨٤ ؛ وندوة اقليمية عن الجهود الدولية لتنفيذ المرسوم رقم ١ المتعلق بحماية الموارد الطبيعية لناميبيا ، عقدت في جنيف في الفترة من ٢٧ الى ٣١ آب/أغسطس ١٩٨٤ ؛ وحلقة دراسية بشأن أنشطة المصالح الاقتصادية الأجنبية في مجال استغلال موارد ناميبيا الطبيعية والبشرية ، عقدت في لوبليانا ، يوغوسلافيا ، في الفترة من ١٦ الى ٢٠ نيسان/ابريل ١٩٨٤ ؛ وحلقة دراسية في امريكا الشمالية عن جهود المجتمع الدولي لانهاء احتلال جنوب افريقيا غير المشروع لناميبيا ، عقدت في مونتريال ، كندا ، في الفترة من ٢٣ الى ٢٧ تموز/يوليه ١٩٨٤ .

## الفصل الثاني

### تقييم الحالة في ناميبيا وما حولها

#### ألف - المسائل السياسية المتعلقة بـناميبيا

١٥٧- لقد انقضى أكثر من ١٧ عاما منذ أن أنهت الجمعية العامة ولاية جنوب افريقيا على ناميبيا وتحملت هي المسؤولية المباشرة عن الاقليم ، بحيث تمارس هذه المسؤولية من خلال مجلس الأمم المتحدة لناميبيا . وقد عهد الى المجلس ، بوصفه السلطة الشرعية لادارة ناميبيا حتى نيلها الاستقلال ، بمسؤولية الدفاع عن حقوق ومصالح الاقليم وشعبه .

١٥٨- ومنذ انشاء المجلس وهو يسترشد ، في ممارسته لمسؤولياته بوصفه السلطة الشرعية لادارة ناميبيا حتى نيلها الاستقلال ، بالبادئ التي يتضمنها ميثاق الأمم المتحدة ، وعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ، الوارد في قرار الجمعية العامة ١٥١٤ (د-١٥) ، والقرارات الأخرى التي اتخذتها الجمعية بشأن مسألة ناميبيا ، وقد بذل المجلس كل الجهود ، طبقا للولاية المعهود اليه بها بموجب قرار الجمعية العامة ٢٢٤٨ (د-٥) ، بغية تحقيق انسحاب ادارة جنوب افريقيا غير الشرعية من الاقليم وبغية دعم الكفاح المشروع للشعب الناميبي في سبيل تقرير المصير والحرية والاستقلال الوطني بقيادة سوابو ، مثله الوحيد والحقيقي . وتلقى المجلس في تنفيذ ولايته دعما كبيرا من المجتمع الدولي بما فيه المنظمات الحكومية الدولية وغير الحكومية .

#### ١ - استمرار احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي للاقليم

١٥٩- ظلت ناميبيا تحتل ، خلال الفترة المستعرضة ، مركز الصدارة من اهتمام العالم مع مواصلة المجتمع الدولي استعراض الحالة السياسية في الاقليم وحوله . وفي عدد من المحافل ، بين المجتمع الدولي بوضوح توافق الآراء العالمي بشأن الخطر المتزايد الذي يهدد السلم والأمن الدوليين والناجم عن استمرار احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي للاقليم متعددة العديد من قرارات الأمم المتحدة ، وقمعها الوحشي للشعب الناميبي وأعماله العدوانية المستمرة ضد الدول الافريقية في المنطقة .

١٦٠- وفي الوقت نفسه سعت جنوب افريقيا الى زيادة تدعيم احتلالها غير الشرعي لناميبيا من خلال اضعاف الطابع العسكري على الاقليم على نطاق واسع ومعاملة الشعب الناميبي بمعاملة وحشية ، فضلا عن اعتقال واغتيال أنصار سوابو وأعضائها . ورفضت ، بتعمد ،

التعاون في تنفيذ قرارات الأمم المتحدة ، ولا سيما قرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) الذي يعتبره المجتمع الدولي الأساس الوحيد لتسوية سلمية لمسألة ناميبيا .

١٦١- واستمرت جنوب افريقيا في محاولاتها فرض مؤسسات عميلة على شعب ناميبيا مخالفة بذلك قرار مجلس الأمن ٤٣٩ ( ١٩٧٨ ) ، الذي أعلن الغاء وبطلان أى تدابير انتخابية انفرادية تتخذها الادارة غير الشرعية وكذلك أى مؤسسات تنشأ نتيجة لهذه الانتخابات .

١٦٢- وعقب انهيار تحالف ترنهال الديمقراطي " الادارة الداخلية " في منتصف كانون الثاني /يناير ١٩٨٣ ، أعلن النظام انشاء مؤسسة عميلة أخرى ، هي ما يسمى بمجلس الدولة . ومن المفارقات في جنوب افريقيا ان جميع الأحزاب الداخلية المزعومة في ناميبيا ، باستثناء تحالف ترنهال الديمقراطي ، الذى تخلى عنه النظام في وقت سابق من السنة ، قد رفضت الاشتراك في مجلس الدولة المقترح ( ٢٠ ) . ونتيجة لذلك أعلن الحاكم العام المعين من قبل جنوب افريقيا تأجيل المخططات المتعلّقة في انشاء " مجلس دولة " ( ٢١ ) ويعكس هذا التأجيل فشل محاولة أخرى من محاولات نظام الاحتلال العديدة لتوحيد الجبهات المعادية لمنظمة سوابو .

١٦٣- ونظرا لفشل النظام العنصرى في محاولاته المتكررة فرض " خطط داخلية " على الشعب الناميبى ، قسام برعاية ائتلاف سياسى آخر " كبديل داخلي " لسوابو على شكل مؤتمر متعدد الأطراف .

١٦٤- وفي مؤتمر لوساكا الذى عقد في الفترة من ١٠ الى ١٣ أيار/مايو والذى كان أول لقاء مباشر بين جنوب افريقيا وسوابو منذ فشل اجتماعات ما قبل التنفيذ في كانون الثاني /يناير ١٩٨١ ، أعرب نظام الاحتلال عن الأمل في ان يؤلف المؤتمر المتعدد الأطراف ومنظمة سوابو " حكومة وحدة وطنية " .

١٦٥- ولكن سام نوجوما ، رئيس سوابو ، أعلن ان اللجنة المركزية لسوابو قد فوضت وفده تفويضا كاملا بأن يوقع في الاجتماع اتفاقا لوقف النار وأن يبدأ في التنفيذ الشامل لقرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) .

١٦٦- وفشلت محادثات لوساكا لأن أعضاء المؤتمر المتعدد الأطراف ، الذى ترعاه جنوب افريقيا ، رفضوا أن يدعوا الى تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) وأصرّوا على محاولة الربط بين مسألة استقلال ناميبيا وبين مسائل دخيلة على الموضوع ولا علاقة لها به ، كانسحاب القوات الكوبية من أنغولا .



٢ - الجهود المبذولة لمواجهة المحاولات الرامية  
الى تعديل قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨)

١٦٧- ان المجلس ، بوصفه السلطة الشرعية لادارة ناميبيا ، يعمل بلا كلل منذ انشائه في عام ١٩٦٧ من أجل قيام ناميبيا الحرة المستقلة استقلالاً حقيقياً . وقد اتخذ في هذا الصدد تدابير لتعبئة الرأي العام الدولي لنصرة الجهود الرامية الى انهاء احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا عن طريق التنفيذ الفوري غير المشروط لخطة الأمم المتحدة الواردة في قرارى مجلس الأمن ٣٨٥ (١٩٧٦) و ٤٣٥ (١٩٧٨) دون تعديل أو تمهين أو مراوغة .

١٦٨- ورغم استمرار رغبة دول خط المواجهة وسواها في تنفيذ خطة الأمم المتحدة لاستقلال ناميبيا على نحو كامل ، لم يتحقق تقدم باتجاه تنفيذها نظرا للمناورات المتواصلة للدول الخمس الأعضاء في فريق الاتصال الغربي وجنوب افريقيا ، وهي المناورات التي برزت بتوجه خاص في اصرار الولايات المتحدة على فكرة الربط .

١٦٩- وقد ظلت المحاولات المستمرة من جانب جنوب افريقيا العنصرية والولايات المتحدة لربط المسألة الناميبية بقضايا دخيلة عليها وغير متصلة بها موضع تنديد ورفض في عدد من المحافل الدولية باعتبارها مكيدة تهدف الى تبرير الاحتلال غير الشرعي لناميبيا وتأخير استقلال الاقليم .

١٧٠- وما يذكر أن الأمين العام قدم في أيار/مايو ١٩٨٣ تقريراً الى مجلس الأمن (١) عن الجهود التي بذلها فيما يتعلق بتنفيذ قرارى مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) و ٤٣٩ (١٩٧٨) . واتخذ المجلس ، بعد أن نظر في هذا التقرير قراره ٥٣٢ (١٩٨٣) ، وفيه أدان استمرار احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا وقوض الأمين العام أن يجري مشاورات مع أطراف وقف إطلاق النار المقترح .

١٧١- واتخذ مؤتمر رؤساء دول وحكومات منظمة الوحدة الافريقية ، في دورته العادية التاسعة عشرة المنعقدة بأديس أبابا في الفترة من ٦ الى ١٢ حزيران/يونيه ١٩٨٣ ، قراراً خاصاً بشأن ناميبيا (انظر A/38/312 ، المرفق ، القرار (XIX) AHG/Res.105) أطمن بحقتضاه ، مرة أخرى ، ان قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) ما زال هو الأساس الوحيد لتسوية مسألة ناميبيا عن طريق المفاوضات وحث على الاسراع بتنفيذ ذلك القرار دون مزيد من التأخير أو فرض الاشتراطات أو المراوغة . وعلاوة على ذلك رحب المؤتمر بتقرير الأمين العام (١١) وأعرب عن استعداده لدعم ما يبذله من جهود لضمان سرعة تنفيذ القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) . وقرر أن يفوض مجلس وزراء منظمة الوحدة الافريقية أن يبقى مسألة ناميبيا قيد الاستعراض المستمر ، وأن يقدم تقريراً الى المؤتمر ، عن طريق رئيسه الحالي ، بشأن ما يتحقق من تقدم في تنفيذ قرار مجلس الأمن ٥٣٢ (١٩٨٣) .

١٧٢- وفي آب/أغسطس ١٩٨٣ ، قام الأمين العام ، وفقا لولايته ، بزيارة جنوب افريقيا وانغولا لاجراء مشاورات بشأن التنفيذ المبكر لقرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) . وفي ٢٩ آب/أغسطس أصدر الأمين العام قراره<sup>(١٤)</sup> عن زيارته للجنوب الافريقي انتهى فيه الى أن " موقف جنوب افريقيا فيما يتعلق بقضية انسحاب القوات الكهية من أنغولا كشرط مسبق لتنفيذ القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) ما زال يجعل من المستحيل بدء تنفيذ خطة الأمم المتحدة " .

١٧٣- وفي ٢٨ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨٣ ، اتخذ مجلس الأمن ، بأغلبية ١٤ صوتا مقابل لا شيء وامتناع عضو واحد عن التصويت (الولايات المتحدة) ، قراره ٥٣٩ (١٩٨٣) بشأن مسألة ناميبيا فأعرب فيه عن سخطه لأن اصرار جنوب افريقيا على مسألة " الربط " ، وهي مسألة دخيلة لا صلة لها بالموضوع ، قد عرقلت تنفيذ القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) ، ورفض اصرار جنوب افريقيا على ربط استقلال ناميبيا بمسائل دخيلة لا صلة له بها ، بوصف ذلك أمرا لا يتفق مع القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) وفوره من مقررات مجلس الأمن وقرارات الجمعية العامة بشأن ناميبيا ؛ وكرر التأكيد على أن القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) الذي يتضمن خطة الأمم المتحدة لاستقلال ناميبيا ، هو الأساس الوحيد للتوصل الى تسوية سلمية ؛ وأحاط طمعا بأن المشاورات التي اجراها الأمين العام قد أكدت على أن جميع المسائل المتعلقة المتصلة بالقرار ٤٣٥ (١٩٧٨) قد تم حلها ؛ وأكد أن النظام الانتخابي الواجب استخدامه في انتخابات الجمعية التأسيسية ينبغي أن يتحدد قبل أن يتخذ مجلس الأمن القرار الاذن بتنفيذ خطة الأمم المتحدة ؛ وطلب الى جنوب افريقيا ان تتعاون مع الأمين العام ، وأن تبلغه باختيارها فيما يتعلق بالنظام الانتخابي من أجل تسهيل التنفيذ الفوري وضمان الشروط لخطة الأمم المتحدة الواردة في القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) ؛ ورجا من الأمين العام أن يقدم في موعد لا يتجاوز ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣ تقريراً الى مجلس الأمن عن تنفيذ القرار ٥٣٩ (١٩٨٣) ؛ وقرر الاجتماع في أقرب موعد ممكن في أعقاب تقرير الأمين العام ، بغرض استعراض التقدم المحرز في سبيل تنفيذ القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) والنظر ، في حالة استمرار وجود عراقيل من جانب جنوب افريقيا ، في اتخاذ التدابير الملائمة بموجب الميثاق .

١٧٤- وقد أبلغ الأمين العام ، في تقريره اللاحق المؤرخ في ٢٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣<sup>(١٦)</sup> ، مجلس الأمن أن محادثاته مع مثل حكومة جنوب افريقيا لم تؤد الى احراز أى تقدم آخر فيما يتعلق بتنفيذ خطة الأمم المتحدة لاستقلال ناميبيا .

١٧٥- وكرر رؤساء دول أو حكومات دول خط المواجهة ووزير خارجية بوتسوانا ورئيس سواهو تأكيد موقفهم في بلاغ مشترك صدر في ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٣ . وامتدحوا الجهود التي يبذلها الأمين العام للتوصل الى حل سلمي للمشكلة الناميبية عن طريق التفاوض وأعربوا عن استيائهم لاصرار جنوب افريقيا على احباط جهود الأمم المتحدة التي ترمي الى تحقيق الحرية

والاستقلال لناميبيا ، وكرروا اعلان رفضهم وادانتهم الكاملة لأية محاولة تبذلها جنوب افريقيا والولايات المتحدة لربط انسحاب القوات الكوبية من انغولا باستقلال ناميبيا . واصلوا في هذا الصدد ، تأييدهم الكامل للموقف الانغولي من هذه المسألة . وطالبوا جنوب افريقيا بامتنال قرار مجلس الأمن ( ١٩٧٨ ) الذي يوفر الأساس السليم الوحيد للتوصل الى تسوية سلمية للمسألة الناميبية .

١٧٦- ولا حظت دول خط المواجهة باستهجان أن جنوب افريقيا تواصل احتلالها غير الشرعي لجنوب انغولا ، في تجاهل تام للسلامة الاقليمية لانغولا ولسيادتها . وأعربت في هذا الصدد عن الأسف للمصمت الذي التزمته الدول الغربية حيال العدوان الاجرامي الذي ارتكبه جنوب افريقيا ضد أنغولا ، وأعادت التذكير مرة أخرى بقلقها البالغ لاستمرار قيام جنوب افريقيا بأعمال زعزعة الاستقرار في دول خط المواجهة والدول الأخرى في المنطقة . وأدانت دول خط المواجهة الأعمال العدوانية غير المبررة التي تقوم بها جنوب افريقيا ولا سيما الغارات الأخيرة ، وانتهاكها السلامة الاقليمية لموزامبيق واستمرارها في احتلال أراضي أنغولا ؛ ودعت جميع الدول المحبة للسلم والحرية في العالم الى أن تزيد من دعمها المادي والدبلوماسي والسياسي والمعنوي لحركات التحرير المعترف بها في جنوب افريقيا وناميبيا .

١٧٧- وأعلن رؤساء حكومات الكومنولث في بيانهم الختامي الصادر في نيودلهي في ٣٠ تشرين الثاني /نوفمبر ١٩٨٣ ( أنظر S/16206-38/707-A ، المرفق الفقرة ١٦ ) ان قضية ناميبيا هي أكثر القضايا المتبقية في الجنوب الافريقي الحاحا . وساد بينهم اتفاق تام على ضرورة أن يتم ، دون مزيد من الأبطاء ، تحقيق استقلال ناميبيا عن طريق التنفيذ التام وغـير المشروط لقرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) . وقالوا ان الآمال التي بنيت حول كون ذلك الاستقلال وشيك التحقق قد أبطت عندما أصرت الولايات المتحدة وجنوب افريقيا على انسحاب القوات الكوبية من انغولا كشرط مسبق . ورفض رؤساء الحكومات ، معبرين بذلك عن رأى المجتمع الدولي بأسره ، رفضا قاطعا أى محاولة لربط استقلال ناميبيا بانسحاب القوات الكوبية . وأعلنوا ان احتلال جنوب افريقيا لناميبيا أمر غير شرعي ، وأن ادعاء أن أى عضو من أعضاء المجتمع الدولي لمحاولة جنوب افريقيا تقويض الدور الرئيسي للأمم المتحدة في هذا الموضوع يلحق ضربة ببنية النظام الدولي . وحث رؤساء الحكومات أعضاء فريق الاتصال ، تأييدا لقرار مجلس الأمن ٥٣٩ ( ١٩٨٣ ) ، على ممارسة نفوذهم لضمان التنفيذ العاجل وغير المشروط لقرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) . ونبهوا الى أنه اذا واصلت جنوب افريقيا عرقلة تنفيذ القرار ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) ، فسوف يتعين النظر في اتخاذ تدابير ملائمة بموجب ميثاق الأمم المتحدة .

١٧٨- واتخذت الجمعية العامة ، في دورتها الثامنة والثلاثين ، قرارها ٣٦ / ٣٨ أـ الف الذي أكدت فيه من جديد مرة أخرى حق شعب ناميبيا غير القابل للتصرف في تقرير المصير والاستقلال الوطني داخل ناميبيا موحدة . كما أكدت الجمعية من جديد شرعية كفاح الشعب الناميبى بكل الوسائل ، بما في ذلك الكفاح المسلح ، بقيادة سوابو ، مثله

الوحيد والحقوقي . ورفضت بحزم المحاولات الدخولية التي تقوم بها الولايات المتحدة وجنوب افريقيا لايجاز أى ربط أو موازنة بين استقلال ناميبيا وأى قضايا دخيلة طيه ، وخاصة سحب القوات الكوبية من انغولا ، وأكدت بما لا يدع مجالاً للشك ان القصد من جميع هذه المحاولات هو تأخير عملية إنهاء الاستعمار في ناميبيا وانها تشكل تدخلاً في الشؤون الداخلية لانغولا .

١٧٩- وبالقـــرار ٣٦/٣٨ با ، كرت الجمعية العامة القول ان قرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) هو الأساس الوحيد لأية تسوية لمسألة ناميبيا ، وطالبت بتنفيذ هذا القرار فوراً دون شرط أو تغيير أو تعديل أو دون ادخال سائل " ربط " أو " موازنة " أو " مبادلة " دخيلة طيه ولا صلة لها به تصر عليها الولايات المتحدة وجنوب افريقيا . ورجت الجمعية من مجلس الأمن أن يمارس سلطته فيما يتعلق بتنفيذ القرارات ٣٨٥ ( ١٩٧٦ ) و ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) و ٥٣٢ ( ١٩٨٣ ) لكي يتحقق الاستقلال لناميبيا دون مزيد من التأخير . وعلاوة على ذلك ، حثت الجمعية مجلس الأمن على فرض جزاءات الزامية شاملة ضد نظام جنوب افريقيا العنصرى بموجب الفصل السابع من الميثاق ، بغية ضمان الانهاء الكامل لكل اشكال التعاون مع ذلك النظام .

١٨٠- كما أن مؤتمر القمة الاسلامي الرابع ، الذى انعقد في الدار البيضاء في الفترة من ١٦ الى ١٩ كانون الثاني /يناير ١٩٨٤ ، أكد من جديد في بيانه الختامي ( A/39/131-8/26414 و Corr.1 ، المرفق الأول ) تأييده لكفاح الشعب الناميبى ضد الاستعمار .

١٨١- واتخذت لجنة التنسيق لتحرير افريقيا التابعة لمنظمة الوحدة الافريقية ، في اجتماعها بآروشا في جمهورية تنزانيا المتحدة ، في الفترة من ٦ الى ٨ شباط/فبراير ١٩٨٤ ، قراراً بشأن ناميبيا رحبت فيه بقرار مجلس الأمن ٥٣٩ ( ١٩٨٣ ) ، الذى رفض فيه المجلس رفعاً صريحاً وقاطعاً ما يسمى بسياسة الربط باعتبارها غير متماشية مع قـــرار ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) . ودعت اللجنة الى فرض جزاءات الزامية شاملة بموجب الفصل السابع من الميثاق ضد جنوب افريقيا لحطها على الموافقة على استقلال ناميبيا . وتعهدت أيضاً بتوفير مزيد من الدعم والمساعدة لسوابو حتى تزيد من تكثيف كفاح التحرير المسلح . وفضلاً عن ذلك قررت اللجنة ، في ضوء . . . سنة من الاحتلال الاجنبي لناميبيا ، أن توصي مجلس وزراء منظمة الوحدة الافريقية بأن يقترح على مؤتمر رؤساء دول وحكومات منظمة الوحدة الافريقية في دورته الحادية العشرين اجراء استعراض انتقادي لعملية استقلال ناميبيا لكي يمكن للمؤتمر اقرار تدابير مناسبة للتعجيل باستقلال ناميبيا .

١٨٢- وفي اعلان مشترك صدر في ١٩ آذار/مارس ١٩٨٤ ( ٢٢ ) ، أمرت حكومتا كوبا وانغولا عن تضامنها مع الكفاح الذى يخوضه شعب ناميبيا بقيادة سوابو ، مثله الوحيد والحقوقي .

١٨٣- كذلك ذكرت الحكومتان أنهما ستبدآن من جديد ، بقرار منهما وممارسة لسيادتهما ، تنفيذ الانسحاب التدريجي للقوات الكوبية بمجرد الوفاء بالشروط التالية :

انسحاب قوات جنوب افريقيا بصورة انفرادية من الاراضي الانغولية ، وتنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) تنفيذاً دقيقاً ، وامتناع جنوب افريقيا والولايات المتحدة الامريكية وحلفائهما عن القيام بأى عمل من أعمال العدوان المباشر أو التهديد بالعدوان ضد انغولا .

١٨٤- وفي البلاغ الصادر في اجتماع القمة لدول خط المواجهة الذى عقد في ٢٩ نيسان / ابريل ١٩٨٤ في أروشا بجمهورية تنزانيا المتحدة ( A/AC.115/L.611 ) ، أكد رؤساء دول وحكومات بلدان خط المواجهة من جديد التزامهم الكامل غير المشروط ، بكفاح التحرير الذى يخوضه شعب ناميبيا بقيادة سوابو مثله الوحيد والحقيقي وطالبوا بالتنفيذ السريع لقرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) وكرروا تأكيد الدور المستمر للأمين العام للأمم المتحدة وللمجلس الأمن في تنفيذ خطة الأمم المتحدة ورفضوا " محاولة ربط حرية ناميبيا بأية قرارات تتخذها الحكومة الأنغولية تتعلق باحتياجاتها الأمنية وهيكلها السياسي الداخلي " .

١٨٥- وأكد المجلس من جانبه ، في اعلان وبرنامج عمل بانكوك الصادر بين مؤخر ( انظر الفقرة ٤٩٥ ) ان خطة الأمم المتحدة لناميبيا الواردة في قرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) ما زالت هي الأساس الوحيد لتسوية مسألة ناميبيا بالطرق السلمية وأكد من جديد الحاجة الى الشروع في تنفيذها دون أى تأخير أو تعديل أو شروط مسبقة . ورفض المجلس وأدان المحاولات المستمرة التي تبذلها الولايات المتحدة ونظام جنوب افريقيا لاقامة أى ربط بين استقلال ناميبيا وقضايا دخيلة ليست لها صلة بالموضوع ، خاصة انسحاب القوات الكوبية من انغولا ، مذكراً بأن الجمعية العامة ومجلس الأمن كليهما قد رفضا هذا الربط . وشدد المجلس على الدور الرئيسي للأمم المتحدة فيما يتعلق بمسألة ناميبيا . كما أكد من جديد تضامنه مع سوابو ، الممثل الوحيد والحقيقي للشعب الناميبى ، ودعمه لها .

### ٣ - كفاح الشعب الناميبى من أجل التحرير الوطني

١٨٦- ما زال شعب ناميبيا يكف كفاحه من أجل التحرير الوطني والاستقلال طمس الأوصدة السياسية والدبلوماسية والعسكرية . وقد استمر ، بقيادة سوابو ، مثله الوحيد والحقيقي ، في المشاركة بصورة بناءة في كل الجهود الرامية الى ايجاد حل سلمي على اساس قرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) .

١٨٧- ويحظر الكفاح الذى تخوضه سوابو من أجل التحرير الوطني والاستقلال بتأييد شعبي من قبل الشعب الناميبى . وقد فشلت المحاولات التي قامت بها جنوب افريقيا لتعزيز احتلالها غير الشرعي لناميبيا عن طريق انشاء مؤسسات عميلة داخل الاقليم واحتجاز الوطنيين الناميبيين وقمعهم في اضعاف هزم الشعب الناميبى على التخلص من احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي .

١٨٨- وما يذكر أن الجمعية العامة قد اعترفت ، في قرارها ١٤٦/٣١ المؤرخ في ٢٠ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٧٦ ، بشرعية الكفاح المسلح الذي يخوضه شعب ناميبيا ، وفي هذا السياق استمرت الجمعية العامة في المطالبة في قرارات عديدة لاحقة بتقديم الدعم المادي ، بما فيه الدعم العسكري ، الى سوابو من أجل تكثيف ذلك الكفاح . وقد أيدت هذه المطالبة منظمات حكومية دولية هامة مثل منظمة الوحدة الافريقية وحركة بلدان عدم الانحياز .

١٨٩- وفي آب/أغسطس ١٩٨٤ ، احتفل شعب ناميبيا بالذكرى السنوية الثامنة عشرة لبدء الكفاح التحرري المسلح في بلده . وبعد ١٨ سنة من المحاولات الوحشية التي قام بها نظام الاحتلال غير الشرعي القائم في جنوب افريقيا للقضاء على الكفاح الشعبي للناميبيين شدد محاربي جيش التحرير الشعبي الناميبي المقاومة المسلحة ونجحوا في تعزيز صفوفهم وتوسيع منطقة القتال وتعميق جذور جيش التحرير الشعبي الناميبي بين الشعب ما مكّنه من شن كفاح جديد ضد حاسم مصلاق .

١٩٠- وخلال الفترة المستعرضة ، خسرت جنوب افريقيا العنصرية ، نتيجة للأعمال العسكرية لجيش التحرير الشعبي الناميبي ، كميات كبيرة من الاسلحة والذخيرة والاسلحة الثقيلة والطائرات العسكرية . وأدى حجم هجماته الناجدة على مختلف المنشآت العسكرية التابعة لجنوب افريقيا في ناميبيا الى اجبار نظام الاحتلال على الاعتراف بأن عام ١٩٨٣ كان اكثر الأعوام نشاطا ونجاحا فيما يتعلق بالأعمال العسكرية التي قام بها محاربي جيش التحرير الشعبي الناميبي .

١٩١- واستطاع محاربي جيش التحرير الشعبي الناميبي ان يجابهوا بنجاح ما يزيد على ١٠٠٠٠ جندي من جنود جنوب افريقيا . وعلاوة على ذلك ، تغطي منطقة القتال حاليا نصف البلد تقريبا ، وتمتد من ضفاف نهر اوكافانغو في الشمال الشرقي الى " ساحل الهيكل " على شاطئ المحيط الأطلسي ، ومن الحدود الناميبية - الانغولية في الشمال الى اقليمي اوتجيبوارونغو واورورو في الجزء الشمالي الأوسط من ناميبيا . وأدى توسيع جيش التحرير الشعبي الناميبي لمسرح العمليات خلال عامي ١٩٨٢ و ١٩٨٣ الى اجبار جيش الاحتلال الاستعماري التابع لجنوب افريقيا على تنفيذ خطوطه الدفاعية بوزع اعداد متزايدة من قواته المقاتلة العاملة في الميدان .

١٩٢- وقد أجبرت جنوب افريقيا على اتفاق ما يزيد على ٣ ملايين راند يوميا في محاولتها ادامة احتلالها لناميبيا . فعلى الرغم من قوة جنوب افريقيا العسكرية ، تكبدت حرب التحرير التي تقودها سوابو خسائر فادحة في الرجال والمعدات والأموال ، وتضررها الى زيادة انفاقها العسكري كل عام . ونظام الاحتلال العنصري له ما يزيد على ١٠٠٠٠ جندي مرابط في ناميبيا للسيطرة على سكان يبلغ تعدادهم نحو ١ مليون نسمة ، أي أن هناك جنديا واحدا من جنوب افريقيا لكل ٢٠ ناميبيا . وقد أظنت سوابو انها ستكفي الكفاح المسلح ما دام النظام العنصري يمنع ايجاد تسوية عن طريق التفاوض . وسوف تواصل سوابو جعل ثمن احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي اكبر من فائدته لها .

١٩٣- وفي ٢٠ نيسان/ابريل ١٩٨٣ ، عقدت سوابو الاجتماع الموسع الثاني للجنة المركزية في مقاطعة كوانزا سول في أنغولا لاستعراض وتقييم أنشطة سوابو في جميع مجالات الكفاح التحرري خلال السنوات الست الماضية . وقد كان أساس هذا النشاط هو المقررات وبرنامج العمل التي اعتمدها الاجتماع الموسع الأول للجنة المركزية المعقود في نامبوندوه ، زامبيا ، في تموز/يوليه ١٩٧٦ . واعتمدت اللجنة مبادئ توجيهية جديدة ، منها دستور معدل وبرنامج عمل للمسنوات الخمس القادمة .

## باء - الحالة العسكرية في ناميبيا

١٩٤- قام نظام الحكم في بريتوريا ، سعيا منه لتكريس احتلاله غير الشرعي لناميبيا ، بنقل أعداد كبيرة من القوات المدججة بالسلاح الى الأقليم ، وبتجنيد المرتزقة من عدد من البلدان كي يعملوا مع قوات دفاع جنوب افريقيا في ناميبيا ، كما قام بشن حملات التخريب والعدوان المتكررة على دول المواجهة .

١٩٥- وان الجهود التي بذلتها الأمم المتحدة لكبح نمو الجهاز العسكري لجنوب افريقيا تعود الى بضعة عقود. فقد قام مجلس الأمن في عام ١٩٧٧ ، اعترافا منه بضرورة تعزيز الحظر الطوي لشحن الأسلحة المنشأ بموجب قراره ١٨١ (١٩٦٣) المؤرخ في ٢٧ آب/ أغسطس ١٩٦٣ ، باتخاذ قراره ٤١٨ (١٩٧٧) المؤرخ في ٤ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٧٧ وفقا لأحكام الفصل السابع من الميثاق . وبهذا القرار ، قرر مجلس الأمن أن تكف جميع الدول عن تزويد جنوب افريقيا بالأسلحة وما يتصل بها من مواد بجميع أنواعها ، ورجا من الدول الأعضاء أن تستعرض الاتفاقات التعاقدية والترخيصية القائمة فيما يتصل بصنع وصيانة الأسلحة والذخيرة والمعدات والمركبات العسكرية من جانب جنوب افريقيا في صنع وتطوير الأسلحة النووية .

١٩٦- وفي غزو تعاضم انتهاك حظر الأسلحة ، واستمرار التعاون النووي مع نظام الفصل العنصري من جانب الولايات المتحدة الامريكية وبعض بلدان اورروبا الغربية الأخرى واسرائيل ، يتبين أن حظر الأسلحة الإلزامي لم ينجح في وقف تدفق الأسلحة الأجنبية الى جنوب افريقيا . وقد ظل موقف بعض الأعضاء الغربيين الدائمين في مجلس الأمن يحول حتى الآن دون قيام المجلس باعتماد تدابير الزامية شاملة ضد جنوب افريقيا بموجب الفصل السابع من الميثاق . وفي الوقت نفسه يقوم نظام جنوب افريقيا بتعزيز صناعة الأسلحة العسكرية المحلية في بلده ، وقد حصل ، لهذا الغرض ، على تراخيص لصناعة العديد من الأسلحة المتطورة .

١٩٧- وفي الدورة الثامنة والثلاثين ، اتخذت الجمعية العامة قرارها ٣٨ / ٣٩ زاي المؤرخ في ٥ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ بشأن التعاون العسكري والنووي مع جنوب افريقيا . وبذلك القرار أدانت الجمعية أي مناورات تستهدف ايجاد أحلاف أو ترتيبات عسكرية يشترك فيها نظام حكم جنوب افريقيا العنصري ؛ وأدانت بقوة الأعمال التي تقوم بها بعض الدول الغربية واسرائيل ، التي زودت نظام جنوب افريقيا العنصري بترسانة هائلة من المعدات والتكنولوجيا العسكرية ، بالإضافة الى المساعدة في مجال خططه النووية ؛ وحثت مجلس الأمن على اتخاذ مقررات الزامية ، بموجب الفصل السابع من الميثاق ، لضمان الوقف الكامل لكل تعاون عسكري ونووي مع نظام جنوب افريقيا العنصري من جانب الحكومات والشركات والأفراد .



١٩٨- وفي الجلسات العامة غير العادية التي عقدها المجلس في بانكوك في الفترة من ٢١ الى ٢٥ أيار/مايو ١٩٨٤ ، اعتمد المجلس اعلان وبرنامج عمل بانكوك (انظر الفقرة ٤٩٥ ) ، اللذين ندد فيهما بنظام الاحتلال غير الشرعي التابع لجنوب افريقيا لما يقوم به في ناميبيا من تعزيز دائب التزايد وواسع النطاق للقوات العسكرية ، ولادخاله الخدمة العسكرية الاجبارية للناميبيين ، ولتجنيد وتدريبه القسريين للناميبيين لأغراض الجيوش القبلية ، ولتجنيد المرتزقة وغيرهم من العملاء الأجانب من أجل تنفيذ سياساته المتعثلة في القمع الداخلي والعدوان الخارجي . وطلب الى جميع الدول التعاون في اتخاذ تدابير فعالة لمنع تجنيد وتدريب ومرور المرتزقة للخدمة في ناميبيا .

١٩٩- ويجرى وزع مجموعة مختلفة من الوحدات العسكرية وشبه العسكرية ووحدات الشرطة في ناميبيا لتعزيز احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لها ولتعزيز نظام الفصل العنصري . وتشمل هذه الوحدات " قوات مقاومة التمرد " التي تتألف من وحدات من " القوة الدائمة " ، و " قوة المواطنين " ، والمجندين الوطنيين ، والمفاوير ، ومختلف قوات الشرطة شبه العسكرية ؛ كما تشمل هذه الوحدات القوات التقليدية (الجيش والبحرية وسلاح الطيران) والقوات الداعمة (المفاوير والدعم الاداري ووحدات الخدمات والوحدات الطبية ، الخ) .

٢٠٠- وبصفة عامة ، يقدر حجم قوة جنوب افريقيا في ناميبيا بمائة ألف جندي ، أى ما يقارب جنديا واحدا لكل اثنى عشر مدنيا في ناميبيا . على ان العدد الفعلي للقوات يزيد زيادة كبيرة عند القيام بأعمال تحضيرية لشن هجوم عسكري على أنغولا المجاورة ، اذ تجرى قبل كل عمل عدواني من هذا النوع تعبئة عدد اضافي من الجنود ونقله الى الاقليم .

٢٠١- ومنذ أن غزت جنوب افريقيا أنغولا في عام ١٩٧٥ ، تزايد استخدام الوحدات الخاصة لشن الغارات عبر الحدود داخل أنغولا وزامبيا . وقد ازدادت هذه الغارات المسماة بعمليات " المطاردة الساخنة " أو " الضربات الاجهاضية " ، زيادة كبيرة في نطاقها وتواترها خلال السنوات الأربع الماضية . وتشمل الوحدات الخاصة المستخدمة ، فيما تشمل ، الكتيبة ٣٢ ، ومفاوير الاستطلاع ، والوحدة المتخصصة لافريقيا الجنوبية الغربية ، واللواء المظلي ٤٤ ، ووحدة كويغويت ؛ ويعتقد ان هذه الوحدات هي المسؤولة عن عمليات اغتيال اعضاء سوابو ومؤيديها . أما أكبر هذه الوحدات الخاصة وأكثرها نشاطا فهي الكتيبة ٣٢ أو كتيبة بافالو التي تكاد تعمل كليا داخل أنغولا .

٢٠٢- أما من حيث الأنشطة العسكرية الفعلية ، فان " منطقة العمليات " الخاصة بالجهاز العسكري لجنوب افريقيا تنقسم الى ثلاثة قطاعات هي : القطاع ١٠ ، ومقر قيادته في اوشاكاتي ، والقطاع ٢٠ ، ومقر قيادته في روندو ، والقطاع ٧٠ ، ومقر قيادته في كاتيمبا - موليلو في شرق منطقة كابريني . وينقسم كل قطاع الى ما يتراوح بين منطقتين اثنتين وخمس من مناطق الكئاب ، وتنقسم مناطق الكئاب بدورها الى مناطق سرايا .

٢٠٣- ووفقا لمصادر المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) ، فان نظام جنوب افريقيا العنصرى يعزز قواعد العسكـرية في ناميبيا . فقد زود قاعدته العسكرية في غروتوفونتيس بأسراب جديدة من الطائرات الحربية . وهو يقوم بتعزيز الـهـيـة الميكانيكية في روندو واوندنغوا وأوشيفيلو في استعداد واضح لشن عمليات عسكرية أخرى ضد شعب ناميبيا وضد انغولا . وفي الوقت ذاته ، يقوم الجيش العنصرى بتعزيز قواعده العسكرية في مانشا وكاتيمبا - موليلسو . وهذه التحركات العسكرية العدوانية من جانب بريتوريا تزامنت مع قصف بلدة كانغامبا الأنغولية بواسطة ثمانى طائرات عسكرية تابعة لجنوب افريقيا في ١٤ آب/اغسطس ١٩٨٣ (٢٣) .

٢٠٤- وقد أعلن مجلس الأمن في قراره ٤٣٢ (١٩٧٨) أنه يجب ضمان سلامة ناميبيا الاقليمية ووحدها عن طريق اعادة ضم خليج والفيس الى اقليمها وانه يجب على جنوب افريقيا ألا تستخدم خليج والفيس بأى طريقة يمكن أن تمس استقلال ناميبيا .

٢٠٥- على ان التقارير تفيد أن هناك قاعدة لـسـلـاح طيران جنوب افريقيا في خليج والفيس وان مشاة البحرية ، وهم جزء تابع لبحرية جنوب افريقيا مخصص "لمقاومة التمرد" ، قد وضعوا في خليج والفيس كجزء من خطة لدى جنوب افريقيا "للدفاع" البرى والساحلى عن جميع المرافئ . كما تتمركز في المنطقة احدى الوحدات الطليعية التابعة لقوات دفاع جنوب افريقيا ، وهي مجموعة كتيبة المشاة الجنوب افريقية (٢٤) .

٢٠٦- ومحاولة بريتوريا فصل خليج والفيس عن ناميبيا مدعاة للقلق الشديد لأنه يمكن لجنوب افريقيا أن تستخدم قواتها وقواعدها الموجودة في خليج والفيس لاثارة القلاقل في ناميبيا بعد استقلالها .

٢٠٧- وقد أعلنت جنوب افريقيا في شهر آذار/مارس ١٩٨٢ ، في محاولة جديدة لتعزيز قواتها المحتلة في ناميبيا ، عن اعادة النظر في شروط الخدمة العسكرية لديها ، بحيث يصبح جميع الذكور البيض حتى سن الستين مطالبين بالتدريب العسكرى والخدمة العسكرية في وحدات قوة المواطنين . وفي الوقت الحاضر ، تطلب جنوب افريقيا من جميع الرجال البيض أداء الخدمة العسكرية العاملة لمدة سنتين في قوات الدفاع . ويتبع ذلك استدعاء دورى لأداء الخدمة العسكرية العاملة على مدى السنوات الثمانى اللاحقة . ويتطلب النظام الجديد أن يخدم الفرد ٧٢٠ يوما خلال فترة السنوات الثمانى تلك مقابل ٢٤ يوما بمقتضى النظام القائم .

٢٠٨- ومن بين القوات التي وزعتها جنوب افريقيا وحدات تتألف الى حد كبير من المرتزقة . وتفيد التقارير بأن نظام الحكم القائم في بريتوريا يلجأ على نحو متزايد الى استخدام المرتزقة لمقاومة كفاح التحرير النامى في ناميبيا وجنوب افريقيا . وقد ادجبت مؤخرا في جيش جنوب افريقيا وحدة جديدة مكونة كلية من "المرتزقة" القادمين من الولايات المتحدة والمملكة المتحدة وجمهورية ألمانيا الاتحادية . وستعمل الوحدة الجديدة بالتعاون الكامل مع الكتيبة ٣٢ الشهيرة ، التي تتكون بكاملها أيضا من مرتزقة .

٢٠٩- وترتبط ارتباطا وثيقا باستراتيجية اضعاف الصفة العسكرية الشاملة على ناميبيا سياسة " اضعاف الصفة الناميبية " على الحرب ؛ وقد أدت هذه السياسة في عام ١٩٨٠ الى انشاء ما يسمى بقوة اقليم افريقيا الجنوبية الغربية/ناميبيا . وقد صدر في تشرين الأول / اكتوبر ١٩٨٠ " اعلان رسمي " يوسع نطاق الخدمة العسكرية الالزامية ، التي كانت تقتصر سابقا على البيض ، بحيث يشمل جميع الناميبيين الذين تتراوح أعمارهم بين ١٨ سنة و ٢٥ سنة . وجاء هذا القانون بعد فشل " التجنيد الطوعي " خلال فترة امتدت ٥ سنوات (٢٥) . وقد لقي أمر التجنيد الالزامي معارضة واسعة لدى الناميبيين واضطر الآلاف منهم الى مغادرة البلد .

٢١٠- وتفيد التقارير الصحفية أن عشر السكان قد اضطروا الى الهروب الى المنفى نتيجة للتجنيد القسرى فضلا عن تزايد استخدام سلطات الطوارئ الواسعة النطاق ضد انصار سوابو داخل الاقليم (٢٦) .

٢١١- ومع تكثيف الكفاح التحرري في ناميبيا ، رأى كثير من الشركات عبر الوطنية ان من المناسب زيادة التدابير الأمنية والتعاون بشكل وثيق مع جيش الاحتلال . وفي عام ١٩٨٠ أصدر النظام العنصرى ما يسمى " قانون النقاط الرئيسية الوطنية " الذى يهدف الى تأمين التعاون بين المنشآت التجارية وجيش الاحتلال في السيطرة على الصناعات والمنشآت الرئيسية في جنوب افريقيا وناميبيا والدفاع عنها . وقد عين نحو ٦٣٣ من هذه المنشآت ، وكثير منها يملكه أجنبى ، باعتبارها نقاطا رئيسية .

٢١٢- وفي ٢٨ آذار/مارس ١٩٨٤ ، اعلنت جنوب افريقيا عن زيادة قدرها ٢١٤ في المائة في الانفاق العسكرية لعام ١٩٨٤ . وقال السيد اوين هورود وزير المالية أمام البرلمان ، لدى عرضه ميزانية الفترة ١٩٨٤/١٩٨٥ ، ان الانفاق العسكرى سيصل بهذه الزيادة الى ما يعادل ٣ بلايين دولار من دولارات الولايات المتحدة من ميزانية اجمالية قدرها ٢٠٧٢ بليون دولار من دولارات الولايات المتحدة (٢٧) . وتعكس الزيادة هدف جنوب افريقيا المتمثل في تصعيد وجودها العسكرى في ناميبيا لادامة احتلالها غير الشرعى لها ومواصلة حربها العدوانية ضد الشعب الناميبى وضد دول خط المواجهة . وبالإضافة الى ذلك ، فان تعزيز القوات العسكرية لجنوب افريقيا في ناميبيا يتيح الفرصة لنظام الفصل العنصرى لمواصلة سياسة زعزعة الاستقرار التي ينتهجها في الجنوب الافريقى . ووفقا لما أعلنه المعهد الدولى للدراسات الاستراتيجية بلندن ، وصلت النفقات العسكرية لجنوب افريقيا في الفترة ١٩٧٥/١٩٧٦ الى ١٤٠ من بلايين دولارات الولايات المتحدة (٢٧) .

٢١٣- وأعلن رئيس سوابو ، في بيان أدلى به في المؤتمر الدولى لنصرة كفاح الشعب الناميبى في سبيل الاستقلال ، أن بريتوريا مضطرة ، نظرا للخسائر الفادحة التي يلحقها جيش التحرير الشعبى الناميبى بقوات جنوب افريقيا ، الى انفاق ما يزيد على ٣ ملايين راند يوميا في محاولتها ادامة احتلالها لناميبيا (٢٨) .

٢١٤- وبعض الدول والمؤسسات الدولية التي ساعدت جنوب افريقيا في مواجهة نفقاتها العسكرية المتزايدة مستمرة في التعاون مع نظام بريتوريا . فعلى وجه الخصوص ، ساعدت المؤسسات التي تمنح القروض والائتمانات ، مثل صندوق النقد الدولي ، النظام العنصرى على تعزيز قدرته العسكرية وادامة قمعه للجماهير في جنوب افريقيا ، وتوطيد احتلاله العسكرى غير الشرعى لناميبيا وزعزعة استقرار الدول الافريقية في المنطقة .

٢١٥- وبعد أن أعربت الجمعية العامة عن بالغ قلقها لاستمرار بعض المنظمات والمؤسسات الدولية ، وخاصة صندوق النقد الدولي ، في تقديم المساعدة الى نظام بريتوريا العنصرى ، متجاهلة قرارات الأمم المتحدة ذات الصلة ، طلبت على وجه الاستعجال في قرارها ٣٨ / ٣٩ ألف وطاق المؤرخين في ٥ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ الى صندوق النقد الدولي انها ما يحمل عليه نظام الاقلية العنصرى في جنوب افريقيا من اعتمادات أو مساعدات أخرى وحث مجلس الأمن على أن ينظر في هذه المسألة في موعد مبكر بغية اتخاذ خطوات فعالة للتوصل الى وقف تقديم أى قروض مالية أخرى الى جنوب افريقيا .

٢١٦- وتقوم جنوب افريقيا منذ عدة سنوات بحملة منظمة لاشاعة عدم الاستقرار في الدول الافريقية المجاورة بسبب مناصرتها للكفاح من أجل التحرير في الجنوب الافريقي . وقد ارتكبت جنوب افريقيا تكرارا ، مستخدمة اقليم ناميبيا كقاعدة انطلاق ، أعمال عدوان سافرة ضد أنغولا ، بلغت ذروتها باحتلال الأجزاء الجنوبية من ذلك البلد . كما وسعت نطاق أعمالها العدوانية لتشمل دولا افريقية مجاورة أخرى . وقد أدى هذا الى وقوع خسائر كبيرة في الأرواح وضرر وتدمير واسع النطاق في الممتلكات . وكان ضحاياها بصورة دائمة من النساء والأطفال وغيرهم من المدنيين الأبرياء .

٢١٧- وأدت زيادة تسليح الجنوب الافريقي وأعمال العدوان وزعزعة الاستقرار التي يرتكبها نظام جنوب افريقيا الى قيام عقبات لا مبرر لها في طريق التنمية في دول خط المواجهة . وقد نجم عن عمليات الغزو العسكرى المباشر التي تقوم بها القوات العنصرية فقدان أرواح بريئة وحدث تدمير متعدد للهياكل الأساسية الاقتصادية والاجتماعية الحيوية .

٢١٨- وقد أخضع نظام جنوب افريقيا العنصرى أنغولا وبوتسوانا وزامبيا وزمبابوى وسيشيل وليسوتو وموزامبيق أيضا للتخريب والعدوان العسكرى والغارات وغيرها من أشكال زعزعة الاستقرار ، خلال الحرب التي يقوم بتصعيدها ضد سكان ناميبيا وجنوب افريقيا وحركتي تحريرهما الوطنى ، سوابو والمؤتمر الوطنى الافريقى لجنوب افريقيا . وتقوم جنوب افريقيا ، كجزء من مؤامرتها ضد هذه الدول الافريقية ، بتجنيد المرتزقة وتدريبهم وتمويلهم وتجهيزهم لاشاعة عدم الاستقرار ، كما تقوم بامداد الجماعات العميلة بالعتاد العسكرى والأموال لشن الهجمات ضد الحكومات الشرعية لتلك الدول . وقد درّب عدد كبير من هذه العناصر العميلة ، من أنغولا وزامبيا وزمبابوى وموزامبيق ، على العمل ضد كل من حكومات بلدانهم .

٢١٩- ومنذ عام ١٩٨١ وجنوب افريقيا تحتل أجزاء من جنوب انغولا تبعد عن حدود ناميبيا بمسافة ٢٥٠ كيلومترا ، بقوات يقدر عددها بـ ٥٥٠٠ جندي يقومون بعمليات في هذه المنطقة (٢٩) ، بالرغم من الاحتجاجات والادانات الدولية الواردة في قرارات عديدة للأمم المتحدة (٣٠) .

٢٢٠- وفي بيان أدلى به السيد باولو ت . خورجي وزير خارجية أنغولا أمام الجمعية العامة في ١١ تشرين الأول / اكتوبر ١٩٨٣ (٣١) ، قال ان هناك زيادة تدريجية في الطلعات التي تقوم بها طائرات الاستطلاع الجوي وعمليات القصف الجوي والعمليات التي تقوم بها قوات الطائرات العمودية ، والقصف البري والهجمات البرية وعمليات زرع الألغام وأعمال التخريب المرتكبة ضد الهياكل الأساسية الاقتصادية لأنغولا . ومضى يقول ان المدى الشير للقلق الذي بلغته جنوب افريقيا في تصعيد أعمالها العدوانية قد تجلى بوضوح أشد في الهجوم الذي شنته على قرية كانغامبا بمقاطعة موكسيكو التي تبعد ٥٠٠ كيلومتر عن الحدود مع ناميبيا . ففي الفترة من ٢ الى ٨ آب / اغسطس ١٩٨٣ قامت ست كتائب مؤلفة من عصابات تابعة للاتحاد الوطني للاستقلال التام لأنغولا ومن المغاوير والمرتزقة التابعين لجنوب افريقيا ، بدعم من المدفعية الثقيلة ، بشن عدة هجمات ضد كانغامبا التي هي ملتقى طرق استراتيجي .

٢٢١- وذكر السيد خورجي الجمعية العامة بالتضحيات الجسيمة التي تحملها فعلا شعب انغولا البطل وبالثمن الفادح الذي يدفعه مثلاً في خسارة الآلاف من أرواح البشر والأضرار المادية التي تزيد قيمتها على ١٠ بلايين من دولارات الولايات المتحدة .

٢٢٢- وفي القرار ٣٨ / ٣٦ ألف ، أدانت الجمعية العامة بقوة مرة أخرى جنوب افريقيا لأعمالها التخريبية والعدوانية المستمرة ضد أنغولا ، بما في ذلك احتلال جزء من أراضيها ، وطلبت الى جنوب افريقيا الكف عن القيام بأية أعمال عدوان ضد هذا البلد وسحب جميع قواتها منه .

٢٢٣- وفي ١٤ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ ، وازاء تزايد أعمال العدوان والعنف التي ترتكبها جنوب افريقيا العنصرية ، طلبت حكومة أنغولا عقد اجتماع عاجل لمجلس الأمن للنظر في الحالة المتدهورة في جنوبي أنغولا (٣٢) .

٢٢٤- وبناءً على هذا الطلب ، اجتمع مجلس الأمن واتخذ قراره ٥٤٥ (١٩٨٣) في ١٩ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ ، وامتنعت الولايات المتحدة عن التصويت . وفي هذا القرار ، طالب المجلس بأن تسحب جنوب افريقيا فوراً ودون شروط جميع قوات الاحتلال التابعة لها من أراضي أنغولا وأن تكف عن أي انتهاكات لحرمة هذه الدولة وأن تحترم سيادة جمهورية أنغولا الشعبية وسلامتها الإقليمية احتراماً دقيقاً .

٢٢٥- وفي كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ ، ذكرت وكالة الانباء الانغولية الرسمية "انغوب" ان قوات جنوب افريقيا قد احتلت بلدة كاسينغا في مقاطعة هويلا ، التي تقع على بعد ٢٤٠ كيلومترا شمالي الحدود الجنوبية لانغولا مع ناميبيا المحتلة . وقد اشتركت فسي الاحتلال وفقا لما ذكرته انغوب ثلاثة ألوية ميكانيكية وأربع مجموعات مدفعية بينمسا حلقت ١٠٠ طائرة لقذف القنابل على الاهداف الاقتصادية وكذلك المدارس والقرى (٣٣) . وصدت القوات الانغولية هجوما شنته قوات جنوب افريقيا في مقاطعة كواند وكهانغو ، التي تقع على مسافة تزيد على ١٦٠ كيلومترا شمالي الحدود الناميبية .

٢٢٦- وفي القرار ٥٤٦ (١٩٨٤) المؤرخ في ٦ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤ ، أدان مجلس الأمن بقوة جنوب افريقيا لقصفها المتجدد والمكثف والمتعمد من مبرر لأجزاء من أراضي أنغولا ، وكذلك لاستمرارها في احتلال هذه الأجزاء ، ولا ستخدامها اقليم ناميبيا الدولي نقطة انطلاق لارتكاب الهجمات المسلحة وكذلك لمواصلة احتلالها لأجزاء من أراضي أنغولا . وطالب المجلس كذلك بأن تكف جنوب افريقيا فوراً عن جميع عمليات القصف والأعمال العدوانية الأخرى وأن تسحب بدون شرط جميع قواتها العسكرية التي تحتل الأراضي الانغولية .

٢٢٧- وقد أدانت الجمعية العامة جنوب افريقيا بقوة في عدد من القرارات ، من بينها قرارها ٣٨ / ٣٦ ألف ، لعدوانها المتكرر على الدول الافريقية في المنطقة ، وطلبت الى المجتمع الدولي أن يقدم ، على سبيل الاستعمال ، كامل الدعم والمساعدة ، بما في ذلك المساعدة العسكرية الى دول خط المواجهة من أجل تمكينها من الدفاع عن سيادتها وسلامتها الإقليمية ضد أعمال العدوان المتكررة التي ترتكبها جنوب افريقيا .

٢٢٨- وفي عام ١٩٨١ ، رفعت حكومة ريفان القيود المفروضة على توريد المعدات المرتبطة بالأغراض العسكرية من الولايات المتحدة الى نظام جنوب افريقيا . وقد أدى هذا الاجراء من جانب حكومة الولايات المتحدة الى زيادة تيسير بيع تلك المعدات مباشرة الى القوات المسلحة لجنوب افريقيا (٣٤) . كما مكنت هذه السياسة كبار العسكريين في جنوب افريقيا من زيارة الولايات المتحدة . وقد جرى عدد من مثل هذه الزيارات في طامي ١٩٨١ و ١٩٨٢ قام بها كبار الضباط بمن فيهم رئيس أركان مخابرات قوة دفاع جنوب افريقيا (٣٥) . وأعلن مسؤولو وزارة خارجية الولايات المتحدة في أواخر عام ١٩٨١ أنه سيجري من الآن فصاعدا قبول ضباط جنوب افريقيا العسكريين للتدريب لدى قوة خفر السواحل التابعة للولايات المتحدة "على أساس روتيني تماما" (٣٦) .

٢٢٩- ويشار الى اسرائيل منذ عدة سنوات في منشورات معهد استكهولم الدولي لدراسة شؤون السلم والمعهد الدولي للدراسات الاستراتيجية في لندن على أنها مورد للسلاح الى جنوب افريقيا . وذكرت صحيفة "نيويورك تايمز" في عددها الصادر في ٨ أيار / مايو

١٩٨٢ أن المسؤولين الاسرائيليين أنفسهم قد اعترفوا بأن جنوب افريقيا هي أكبر مطلق للأسلحة الاسرائيلية .

٢٣٠- كما أن الجمعية العامة ، وقد أثار جزءها التعاون المتزايد من جانب اسرائيل مع نظام جنوب افريقيا العنصرى ، وخاصة في الميدانين العسكرى والنووى ، أدانت بقوة فسي قرارها ٣٩/٣٨ وأو هذا التعاون ، وطالبت بأن تكف اسرائيل على الفور عن ممارسة جميع أشكال التعاون مع جنوب افريقيا ، وخاصة في الميدانين العسكرى والنووى ، وبأن تضع حدا لذلك التعاون ، وتتخذ تقيدا دقيقا بقرارات الجمعية العامة ومجلس الأمن ذات الصلة بالموضوع .

٢٣١- وتتم عملية انتاج جنوب افريقيا للأسلحة محليا وحيازتها لها تحت راية مؤسسة تطوير وانتاج الاسلحة ، وهي مؤسسة مطوكة للدولة أنشأها النظام في عام ١٩٦٨ تحسبا لغرض الأمم المتحدة حظرا على توريد الأسلحة اليه ، وهي تعتمد الى حد بعيد على تراخيص صنع يتم الحصول عليها من كيانات أجنبية .

٢٣٢- وطبقا لحولية ١٩٨٣ لمعهد استكهولم الدولى لدراسة شؤون السلم ( ٣٧ ) ، فإن جنوب افريقيا تنتج الطائفة المقاتلة الفرنسية طراز " مبراج " وطائفة التدريب الإيطالية طراز " ايرماشي " والعربة المدرعة الفرنسية التصميم طراز " بانهارد " ، وزوارق القذائف الاسرائيلية التصميم ، وهي مستمدة مع التعديل من نظام قذائف سطح - جوالفرنسية طراز " كروتال " . كما تنتج قذائف جو - جو ، وضاربخ المدفعية ، والأسلحة المشاة ، ومجموعة متنوعة من الذخائر . ويعمل في صناعة انتاج الأسلحة في جنوب افريقيا نحو ١٠٠٠٠٠ شخص ينتجون معدات عسكرية يد رجات تكيف مختلفة تتلاءم مع الظروف المحلية ( ٣٨ ) . كما تصنع جنوب افريقيا مدفع الهاوز 55 المقصد المدى عيار ١٥٥ طيمترا الذى يمكن تجهيزه برؤوس نووية ومن الأسلحة المتقدمة الأخرى التي تنتجها جنوب افريقيا السلاح 65 الذى يتألف من المدفع 55 المركب على مركبة سريعة جدا ذات ست عجلات . ومن المتوقع أن يبدأ بحلول عام ١٩٨٧ الانتاج الواسع للنظام التسليحي الجديد ، المعروف أيضا باسم " كالهاري فيراري " . وما يذكر أن جنوب افريقيا تخطط لضم 65 الى منتجات السلاح التي تتيحها للمشتريين الاجانب ( ٣٩ ) .

٢٣٣- وقد تعزز تطوير قدرات جنوب افريقيا النووية وتسارعت خطاه نتيجة للتعاون مع نظام الفصل العنصرى على مختلف المستويات من جانب بعض الدول الغربية ، ولا سيما الولايات المتحدة ، ومن جانب اسرائيل وذلك عن طريق المساعدة في استخراج اليورانيوم ومعالجته والامداد بالمعدات النووية ونقل التكنولوجيا وتوفير التدريب وتبادل العلماء . ولقد شجع هذا التعاون ، المقترن بالدعم المالى الخارجى للبرنامج النووى لجنوب افريقيا ، نظام

بريتوريا في تحديه للمجتمع الدولي ، كما أعاق الجهود المبذولة للقضاء على نظام الفصل العنصري ولا نهاء احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا .

٢٣٤- وما فتئت بعض الشركات في أوروبا الغربية والولايات المتحدة ضالعة بشكل كبير في بناء وتشغيل محطة كويبرغ ، وهي أول منشأة تجارية للطاقة النووية بجنوب افريقيا . وقد كتب الدكتور فرانك بارنابي ، مدير معهد ستكهولم الدولي لدراسة شؤون السلم ، في نيسان / ابريل ١٩٨١ ، يقول ان الشركة الفرنسية - الأمريكية للانشطة الذرية ( فراماتوم ) ، وهي شركة فرنسية - بلجيكية - أمريكية ، تقوم بتوفير المفاعلات المكيفة بالضغط المائي وأن شركة سبي - باتينول الفرنسية - البلجيكية تقوم بأعمال الهندسة المدنية ، وأن شركة أليستوم الفرنسية توفر المواد العنصرية . وسيرد الوقود اللازم للمفاعلات النووية من الولايات المتحدة بمقتضى عقد يسرى حتى عام ١٩٩٢ ، وكذلك من شركة يوروفيل ، وهي شركة فرنسية - بلجيكية ( ٤٠ ) . ووفقا لحولية معهد ستكهولم الدولي لدراسة شؤون السلم ( ٤١ ) ، تواصل فرنسا تزويد جنوب افريقيا بالمساعدة في بناء مفاعل نووي يعمل بالماخفيف ، ويعتقد أنه يمكن أن يساعد البلد في استحداث الأسلحة النووية .

٢٣٥- وقد كان مركز بلندابا - فالندابا معنيا ، بين جملة أمور ، باستحداث قدرة وطنية على اغناء اليورانيوم تستطيع توفير الوقود لمنشأة الطاقة النووية الوحيدة لدى جنوب افريقيا والقائمة في كويبرغ ( ٤٢ ) . ويجرى تطوير منشأة كويبرغ تحت اشراف لجنة الامدادات الكهربائية التابعة لجنوب افريقيا . ووفقا لدراسة أعدت لمركز الأمم المتحدة لمناهضة الفصل العنصري ( ٤٣ ) ، اشترك عدد كبير من المصارف الأجنبية ، في أوقات مختلفة ، في ترتيب ائتمانات بالعملات الأوروبية وسندات أوروبية لصالح لجنة الامدادات الكهربائية . وساعدت المصارف الغربية ، ولا سيما الفرنسية ، على تمويل تكلفة مشروع كويبرغ بأكملها تقريبا . وتشمل المصارف الرئيسية الكريدي ليونيه ، ومصرف الاتحاد الأوروبي ، ومصرف الائتمان التجاري الفرنسي ، ومصرف الهند الصينية والسويس . وتقوم فرنسا أيضا بتدريب الفنيين من ابناء جنوب افريقيا العاملين في المجال النووي على ادارة مفاعلي كويبرغ .

٢٣٦- وتقوم الولايات المتحدة بدورها في تسهيل حصول لجنة الامدادات الكهربائية على الوقود النووي اللازم . وفي عام ١٩٨٢ ، أعلن وزير التجارة في الولايات المتحدة " تفسيراً في السياسة " يتمثل في سماح الحكومة مستقبلا بتصدير بعض المواد المتعلقة بالطاقة النووية الى جنوب افريقيا ( ٤٤ ) .

٢٣٧- وفي آيار / مايو ١٩٨٢ ، أشار وزير تجارة الولايات المتحدة الى أنه قد وفق ، منذ آيار / مايو عام ١٩٨٠ ، على خمسة تراخيص لتصدير مواد ذات صلة بالطاقة النووية ، بما



في ذلك معدات لا اختبار الاهتزاز يمكن استخدامها في اختبار عول الرؤوس الحربية والمركبات التسيارية العائدة ، وأجهزة التحليل المتعددة القنوات التي يمكن استعمالها في تحليل البيانات الواردة عبر كاهلات عديدة ممتدة من موقع التجربة النووية ، و ٩٥ غراما من مادة الهليوم - ٣ التي يمكن استخدامها في صنع التريتيوم وهو شكل من أشكال الهيدروجين يستخدم في الأسلحة النووية الحرارية ، وحاسبة الكترونية من طراز ساير ١٧٠ - ٢٥٠ وهي حاسبة قوية لدرجة تجعلها صالحة للاستخدام في عمل نموذج لانفجار نووي ، وجهاز لتوحيد الهيدروجين للاستعمال في محطة كويغ للطاقة النووية ( انظر A/AC.115/L.602 ، ص ١٨ ) .

٢٣٨ - والتزاما بسياسة " الارتباط البناء " ، قدمت الولايات المتحدة دفعة قوية للبرنامج النووي بجنوب افريقيا في أيلول / سبتمبر ١٩٨٣ ، عندما أعطت وزارة الطاقة بالولايات المتحدة اشارة الاذن بالانطلاق لشركة وستغهاوس بشأن عقد قيمته ٥٠ مليون دولار لتقديم الخدمات لمفاطي كويغ ( ٤٥ ) .

٢٣٩ - وانتهاكا للقواعد والمعاهدات الدولية التي تحظر انتاج الأسلحة الكيميائية والبكتريولوجية واستخدامها ، فضلا عن قرارات الأمم المتحدة ذات الصلة ، تواصل المؤسسة العسكرية العنصرية بجنوب افريقيا تطوير مثل هذه الاسلحة وتحسينها لاستعمالها ضد حركات التحرير الوطني أو في حالة " المواجهات الحاسمة " في الجنوب الافريقي . وثمة عدد من مراكز البحوث السرية في جنوب افريقيا يعمل على نحو عاجل في المرحلة الأخيرة من انتاج هذا النوع من الأسلحة ، منه معهد طب الطيران في بريتوريا . وثمة عدد كبير من الموظفين يعمل في منشآت المعهد المقامة تحت الأرض في أبحاث سرية في ميدان الأسلحة الكيميائية ، ولا سيما في مجال استخدام " السارين " وهو غاز أعصاب سام جدا ( ٤٦ ) .

٢٤٠ - وفي ٢٦ أيار / مايو ١٩٨٣ ، قال السيد ظافين كوثرا ، وهو مواطن أبيض من جنوب افريقيا رافض لسياسة بلده بدافع من الضمير ، في معرض شهادته أمام فريق الخبراء العامل المخصص لموضوع الجنوب الافريقي والتابع للأمم المتحدة ، ان جنوب افريقيا تجري أبحاثا لاستحداث ما يسمى بالأسلحة البيولوجية الاثنية التي يمكن برمجتها بحيث تؤثر على مجموعات اثنية معينة عن طريق استخدام فيروسات بيولوجية منتقاة بعناية وموجهة الى السكان السود . واستحداث جنوب افريقيا لمثل هذه الأسلحة الكيميائية والبكتريولوجية لا يبين فقط الطابع اللا انساني الاجرامي لنظام الفصل العنصري ، بل ينذر أيضا بعواقب فاجعة بالنسبة للقارة الافريقية بأكملها ( ٤٧ ) .

٢٤١ - وفي مواجهة استمرار الاحتلال غير الشرعي لناميبيا وازفاء الطابع العسكري عليها على نطاق واسع وزيادة القهر من جانب نظام بريتوريا العنصري ، واصل شعب ناميبيا بقيادة سواهو ، مثله الوحيد والحقيقي ، كفاحه المسلح من أجل التحرير . وواصل المحاربون التابعون لجيش التحرير الشعبي الناميبي ، وهو الجناح العسكري لسواهو ، تكثيف الكفاح ، وحرصوا انتصارات

عديدة ضد قوات جنوب افريقيا العنصرية في ناميبيا نتج عنها خسائر فادحة في الأرواح ، وتد مير للمنشات والمعدات العسكرية التابعة لقوات الاحتلال . وفي ١٣ كانون الثاني /يناير ١٩٨٣ ، ذكرت صحيفه "الفاينانشيال تايمز" اللندنية أن الطرفين متفقان على الرغم من أن هناك تفاقوا في أرقام خسائر الافراد التي ادعياها كل منهما ، في انه قد حدثت زيادة فسي خسائر جنوب افريقيا .

٢٤٢- ولورد بفعالية على العطيات العدوانية التي تقوم بها القوات العنصرية ضد الشعب النامبي ، شنت قوات جيش التحرير الشعبي النامبي هجمات عسكرية خاصة على القواات العنصرية في ناميبيا ، لا سيما في المناطق التي يوجد بها أكبر تركيز من قوات جنوب افريقيا ، فعلى سبيل المثال ، نجم عن واحدة من تلك الهجمات التي وقعت في أوندانغو قتل العديد من الجنود العنصرين وتد مير سيارات النقل العسكرية التي كانت تقلهم تد مير تاما ، والا ستيلاء على معداتهم الحربية (٤٨) .

٢٤٣- وفي الخطاب الذي ألقاه السيد سام نوجوما ، رئيس سوايو ، في ٢٦ آب/اغسطس ١٩٨٣ بمناسبة الاحتفال بالذكرى السنوية السابعة عشرة ليد\* سوايو للكمحاح المسلح ، قال ما يلي :

" لقد شهد ما يزيد على ثلثي اقليم ناميبيا الشاسع ، الذي تبلغ مساحته ٨٢٤ ٢٩٥ كيلو مترا مربعا ، شكلا أو آخر من أشكال العطيات المسلحة التي قام بها جيش التحرير الشعبي النامبي خلال السنوات ال ١٧ الماضية . وقد شن معارو جيش التحرير الشعبي النامبي هجمات متكررة ومد مره على القواعد العسكرية الكثيرة التي أنشأها العدو وفي جميع أنحاء بلدنا خلال العقدين الماضيين " .

٢٤٤- وتشمل هذه العطيات التي قام بها المعارهون الشجعان في جيش التحرير الشعبي النامبي اخراج القطارات المحطة بالمعدات العسكرية وجنود الاحتلال التابعين لجنوب افريقيا عن القضبان في مناطق مثل ميندهوك ، واوكاهاندجا ، وكارييب ، وكيتمانشوب ، الواقعة في عمق الجزئين الأوسط والجنوبي من البلد . وقد دمرت في مناسبات عديدة مواقع استراتيجية تابعة لجنوب افريقيا في مدن كبيرة وصغيرة من أمثال ميندهوك ، وسواكهموند ، ورواكانا ، ووندانغو ، واشاكاتي ، واعتراف العنصرين ، تسم ذلك بقنابل زرعهها المناضلون . واعترفت بريتوريا علنا بعزيد من العطيات المسلحة التي قام بها جيش التحرير الشعبي النامبي في مناطق تسويمب ، وغروتفونتين ، واوتاني ، واوتجوارونغو ، واوتجو ، واوكاوكهجو ، وكامانجاب الواقعة في الجزء الشمالي الأوسط من البلد (٤٩) .

٢٤٥- والدعم المدني المقدم الى محاربي جيش التحرير الشعبي الناميبي في حربهم ضد قوات الاحتلال التابعة لجنوب افريقيا يشمل جطة أمور من بينها توفير الحماية والطوى فضلا عن المعلومات الحيوية عن منشآت الجيش ومواقع العدو وتحركاته .

٢٤٦- وان الانجازات العسكرية التي حققها جيش التحرير الشعبي الناميبي تثبت أن جهاز برتوريا العسكري المتطور ، الذى بنى بتواطؤ بعض الدول الغربية وإسرائيل مع جنوب افريقيا العنصرية ، ليس منيعا في مواجهة التصميم الراسخ للشعب الناميبي على نيل الحرية والاستقلال في ناميبيا متحدة .

٢٤٧- وقال السيد نوجوما ، رئيس سوابو ، في خطابه الى الشعب الناميبي بمناسبة العام الجديد ١٩٨٤ :

" لقد خسر العدو كميات كبيرة من الاسلحة والذخائر والمعدات الثقيلة والطائرات . وشنت هجمات ناجحة على شتى المنشآت العسكرية للعدو ، لدرجة انه اضطر الى الاعتراف بالكثير من عطايتنا بل وإعلانها ، بل وأكثر من ذلك ، فقد وصل الى درجة الاعتراف بأن عام ١٩٨٣ كان أنشط وأنجح عام بالنسبة للعطيات التي قام بها محاربو جيش التحرير الشعبي الناميبي .

" ان حرب التحرير ستستمر حتى تتحرر ناميبيا تحررا تاما وتستقبل استقلالها حقيقيا . ولكني أود مرة أخرى ان أبرز أن سوابو ترى منذ زمن طويل ، على الرغم من تأييد المجتمع الدولي لقضيتنا العادلة ، ان الناميبيين هم الذين يتعين عليهم القتال بفعالية على جميع الجبهات لنخلص أنفسنا ولدنا من القهر الاستعماري الذى تطارسه جنوب افريقيا العنصرية " .

## جيم - المصالح الاقتصادية الأجنبية في ناميبيا

### ١ - نهب موارد ناميبيا الطبيعية

٢٤٨ - في القرار ٣٦ / ٣٨ جيم ، اعادت الجمعية العامة تأكيد قراراتها السابقة وطلبت من المجلس أن ينظر في أنشطة المصالح الاقتصادية الأجنبية العاملة في ناميبيا بهدف توصية الجمعية بالسياسات الملائمة بغية مواجهة الدعم الذي تمنحه هذه المصالح الاقتصادية الأجنبية للإدارة غير الشرعية لجنوب افريقيا في ناميبيا .

٢٤٩ - وعلى الرغم من قرارات الأمم المتحدة المتكررة وفتوى محكمة العدل الدولية الصادرة في ٢١ حزيران / يونيه ١٩٧١ ( ١ ) والعرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا ( ٢ ) وأصلحت الشركات عبر الوطنية وغيرها من المصالح التي توجد مقارها في الغرب استغلال الموارد الطبيعية للأقليم بالتعاون مع جنوب افريقيا . كما ان استثمارات المصالح الاقتصادية الغربية وغيرها من المصالح الأجنبية في ناميبيا تستخدم في مواصلة دعم احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي للأقليم وإدامته .

٢٥٠ - وتحظى ناميبيا بثروة طبيعية وفيرة تشتمل على اليورانيوم وأحجار الحاس الكريمة والنحاس والرصاص والزنك والمنغنيز وغيرها من الفلزات بالانمافة الى المنتجات الزراعية ومنتجات مصايد الأسماك . بيد ان الموارد البشرية والطبيعية للأقليم تخضع بصورة مطلقة لنظام جنوب افريقيا غير الشرعي وغيره من المصالح الاقتصادية والمالية الأجنبية التي تستغل موارد ناميبيا وتنهبها .

٢٥١ - ويكشف تحليل الناتج المحلي الاجمالي لناميبيا حسب القطاع عن اختلال تسوازن الهيكل الاقتصادي للأقليم وعدم استقراره . فالتعدين يشكل قرابة نصف مجموع الناتج المحلي الاجمالي للأقليم ، ولكنه لا يستخدم سوى ١٠ في المائة من الأيدي العاملة والزراعة التجارية توفر دخلا مجزيا لحوالي ٥٠٠٠ مزارع أبيض ينتجون أكثر من ٩٥ في المائة من الناتج الزراعي المطروح في السوق ، بينما تشكل الزراعة الكفافية النشاط الاقتصادي الوحيد تقريبا المتروك للسكان الوطنيين ولا يبلغ نصيبها في مجموع الناتج الزراعي المطروح في السوق الا نسبة ٢٥ في المائة . وعلى وجه العموم ، يسهم القطاع الزراعي بنحو ١٤ في المائة من الناتج المحلي الاجمالي ، ٢٠ في المائة من الصادرات . وفيما مضى ، كانت موارد الأسماك في ناميبيا ذات أهمية اقتصادية . ولكن منذ أواسد السبعينات ، أدى الاستغلال العشوائي الذي مارسته شركات جنوب افريقيا وغيرها من

المصالح الاقتصادية الأجنبية الى استنزاف الموارد البحرية للاقليم استنزافا خطيرا . وأدى انهيار صناعة صيد الأسماك الى انخفاض شديد في مساهمات القطاع في الناتج المحلي الاجمالي للبلد . كما أسفر عن فقد عدة آلاف من فرص العمل في هذه الصناعة وزاد من حدة مشكلة العمالة في ناميبيا .

٢٥٢ - ومن الصعب الحصول على معلومات احصائية عن اقتصاد ناميبيا بسبب سياسة نظام الفصل العنصرى التي تجمع بين الأرقام الخاصة بالاقليم وأرقام جنوب افريقيا . أما الأرقام المعلنة فهي أرقام مختارة بعناية لا عطاء الانطباع بأن ناميبيا اقليم يفقر الى مقومات البقاء من الناحية الاقتصادية ويعتمد اعتمادا شديدا على جنوب افريقيا . ومع ذلك ، لا تزال المصالح الاقتصادية التابعة لجنوب افريقيا وغيرها من المصالح الاقتصادية الأجنبية تجنسي أرباحا كبيرة من استغلال موارد الاقليم . ويتبين مدى هذا الاستغلال من الفجوة بين الناتج المحلي الاجمالي لناميبيا ، وهو يمثل مجموع قيمة السلع والخدمات المنتجة في الاقليم ، والناتج القومي الاجمالي ، وهو يمثل مجموع هذه القيمة بعد خصم المدفوعات للخارج . وقد بينت الدراسات أن ما يربو على ٦٠ في المائة من الناتج المحلي الاجمالي لناميبيا يوزع في شكل ارباح للشركات قبل خصم الضرائب . وبالإضافة الى ذلك ، فإن المصالح الاقتصادية الأجنبية التي تنهب الموارد البشرية والطبيعية لناميبيا تمارس أيضا نفوذا هائلا في تحديد الحياة الاقتصادية للاقليم .

٢٥٣ - وتضم المصالح الاقتصادية الأجنبية المشتركة في استغلال موارد ناميبيا عددا من أكبر الشركات والمؤسسات المالية في العالم من جنوب افريقيا وأوروبا الغربية وأمريكا الشمالية ( انظر الجدول ١ والعرفق الأول من الوثيقة A/AC.131/115 ) . وجميع هذه الشركات تدبر عملياتها عن طريق تراخيص يصدرها نظام جنوب افريقيا الاستعماري . وقد انجذبت هذه المصالح الاقتصادية الأجنبية الى ناميبيا بسبب الأرباح العالية بصورة غير عادية التي يتيحها اقدام بريتوريا على توسيع نطاق نظام الفصل العنصرى ليشمل الاقليم ، وهو النظام الذى يكفل أساسا للمصالح الاقتصادية الأجنبية فيضا من الأيدى العاملة الرخيصة المستعبدة .

٢٥٤ - وتستأثر بنشاط الشركات الوطنية في ناميبيا الى حد كبير أربع شركات رئيسية تعمل في قطاع التعدين هي : الشركة المتحدة المحدودة لمناجم الماس في افريقيا الجنوبية الغربية ( Consolidated Diamond Mines ) ، وهي شركة فرعية تعود ملكيتها الكاملة الى شركة مناجم دي بيرز المتحدة المحدودة ( De Beers Consolidated Mines, Ltd. ) ؛ وشركة تسوميب المحدودة ( Tsameb Corporation, Ltd. ) التي تسيطر عليها شركة فولد فيلدز لجنوب افريقيا ( Gold Fields of South Africa (GFS) ) ؛ وشركة نيومونت للتعدين ( Newmont Mining Corporation ) التابعة

للولايات المتحدة ، وشركة روسينغ يورانيوم المحدودة (Rossing Uranium, Ltd.) التي تملك فيها شركة ريسوتينتو للزنك أغلبية حصص رأس المال . ويزيد مجموع استثمارات رأس المال للشركات الثلاث الكبرى بنسبة ٤٠ في المائة تقريباً على الناتج المحلي الإجمالي للاقليم في عام ١٩٨٣ . وتتناثر هذه الشركات الأربع أيضاً بقرابة ٩٥ في المائة من انتاج وتصدير المعادن وتملك قرابة ٨٠ في المائة من أصول المعادن في الاقليم (انظر الوثيقة A/CONF.120/4-A/AC.131/92 ، الفقرة (٣) .

٢٥٥ - وبالإضافة الى ذلك ، تسيطر عدة شركات مقارها في جنوب افريقيا على صناعة صيد الأسماك . وتعمل شركات مقارها في كندا والولايات المتحدة في مجال تسويق أحاسد الصادرات الرئيسية الأخرى للاقليم وهو قراء القرول، وتزود شركات النفط وغيرها من الشركات عبر الوطنية ادارة جنوب افريقيا غير الشرعية وجيش احتلالها في ناميبيا بالبتترول وغير ذلك من المنتجات ، مساعدة بذلك مباشرة احتلال نظام الفصل العنصرى للاقليم .

٢٥٦ - وما زالت المعادن أساسية بالنسبة للبنان الاقتصادى للاقليم ان تساهم بما يقرب من نصف الناتج المحلي الإجمالي وتشكل ٩٠ في المائة من السلع المصدرة تقريباً . ولما كانت المصالح الأجنبية العاملة في ناميبيا تركز على استخراج المعادن بغرض تحقيق مكاسب سريعة تعاد الى مواطن هذه المصالح ، فقد أهملت قطاعات الاقتصاد الأخرى لدرجة أن الاقليم أصبح يعتمد بدرجة كبيرة على الواردات لتلبية أهم الاحتياجات الأساسية بما فيها الأغذية .

٢٥٧ - والشركة المتحدة المحدودة لمناجم الماس في افريقيا الجنوبية الغربية ، وهي من كبار منتجي أحجار الماس الكريمة في العالم وأقدم شركات التعدين العاملة بالاقليم ، تحتكر استغلال الماس الموجود في ناميبيا . وهذه الشركة فرع مطوك بأجمعه لشركة مناجم دى بيرز المتحدة المحدودة التابعة لجنوب افريقيا ، التي تملك ٣٠ في المائة منها شركة جنوب افريقيا الانكليزية الأمريكية المحدودة (Anglo-American Corporation of South Africa, Ltd.) . وتقوم الشركة المتحدة المحدودة لمناجم الماس في افريقيا الجنوبية الغربية ، منذ عام ١٩٢٠ ، بنهب رواسب أحجار الماس الكريمة في ناميبيا وهي أكثر رواسب العالم اتساعاً . ويعمل منجمها في أورانجمنند على طول شريط ساحلي من الصحراء الجنوبية طوله ١٠٠ كيلومتر . ولزيادة الأرباح الى أقصى حد ممكن وتعجيل نهب الماس الناميبى ، احتجرت مياه البحر في بعض المناطق للسماح بالتعدين في منطقة تكسر الأمواج . ونتيجة للنهب الجائر الذى تقوم به هذه الشركة ، يجرى استنفاد موارد الماس الموجودة في الاقليم بسرعة ، وتشير التقديرات الى أن المنجم سوف يستنفد في ٢٠ سنة أخرى .

وفي السنوات الأخيرة ، قامت الشركة بنشاط كبير في التنقيب عن الماس على طول نهـر أورانسج والى الشمال على طول ساحل الأطلسي كما قامت أيضا بالتنقيب عن المعادن الأخرى .

٢٥٨ - وتتحكم جنوب افريقيا من خلال مجلس ناميبيا للماس في انتاج وصادرات الماس اللذين يجرى تسويقهما عن طريق منظمة دى بيرز للبيعتات المركزية (De Beers Central Selling Organization) التي تخفف تقلبات السوق بواسطة التخزين والبيعتات الانتائية .

٢٥٩ - بالرغم من تدهور السوق العالمية للماس ، فان حجم كل بيعات الأحجار الصغيرة (أقل من قيراط واحد) ، التي تشكل ٩٥ في المائة من انتاج ناميبيا ، قد ظل كبيرا . ويمتيز الماس النامبي بارتفاع متوسط القيمة لكل قيراط ويشتهر بجودة الشكل وجمال اللون وخلوه من الشوائب والعيوب . وبالرغم من أن شركة دى بيرز تدعي أنها لا تحصل إلا على ٢٠ في المائة من أرباحها من الشركة المتحدة المحدودة لمناجم الماس في افريقيا الجنوبية الغربية فان ثمة صدرا آخر يقدر مساهمة الشركة الأخيرة في اجمالي أرباح شركة دى بيرز بنسبة ٤٠ في المائة .

٢٦٠ - وتتميز ناميبيا بوجود مجموعة كبيرة متنوعة من المعادن الخسيسة والمعادن النفيسة الأخرى تشكل ٢٠ في المائة من اجمالي انتاج قطاع التعدين من حيث القيمة . وقد اكتشفت كميات كبيرة من النحاس والرصاص ، والألومينيوم والزنك والفضة والبايرايت والقصدير والفاناديوم والتنجستين والتانتالايت . وهناك أيضا رواسب من المعادن الأخرى منها الفحم وركاز الحديد والبلاتين .

٢٦١ - وشركة تسوميب المحدودة هي أكبر منتج في ناميبيا للمعادن الخسيسة . وفي عام ١٩٨٣ كانت هذه الشركة ملوكة لشركة غولد فيلدز Gold Fields التابعة لجنوب افريقيا وشركة نيومنت للتعددين التابعة للولايات المتحدة ، وشركة سيلكشن تراست المحدودة Selection Trust, Ltd. التابعة للمملكة المتحدة ، وشركة اوكيب للنحاس التابعة لجنوب افريقيا (O'okiep Copper Company) ، وشركة الاتحاد العامة للتعددين (GENCOR) ، التابعة لجنوب افريقيا . وتسيطر شركة تسوميب بمناجمها في كومبيسات واوتجيباسي وماثلس على انتاج النحاس في ناميبيا ، وتقوم ماهرها بتجهيز كل النحاس والرصاص المنتجين في الاقليم .

٢٦٢ - وعلاوة على النحاس والرصاص والفضة ، تقوم شركة تسوميب أيضا بتعددين نواتج ثانوية مثل الكاديوم والزنك الأبيض وأكسيد الجرمانيوم . ورغم ان الشركة ذاتها لا تذكر

هذه المعلومات ، فانها مدرجة في احصاءات التعدين الدولية بوصفها ثالث او رابع اكبر المنتجين لأكسيد اليورانيوم ، وهو معدن يذكر انه يستخدم " كرقائق مجهرية " فسي التجهيز الدقيق وربما يكون له أيضا استخدام استراتيجي محدود في مجالات مثل تكنولوجيا الليزر .

٢٦٣ - ومنذ اكثر من عقد ، واحتياطيات ناميبيا المثبتة والمحتلة من اليورانيوم ، والتي تقدر بانها من اكبر الاحتياطيات في العالم ، لا تؤدي فقط الى زيادة جاذبية الاقليم بالنسبة لمصالح التعدين الأجنبية ، وانما غيرت أيضا من طبيعة الدور الذي تقوم به هذه المصالح . فقد قوى الطلب المتزايد على اليورانيوم وما صاحبه من منافع اقتصاديية من تصميم المصالح الاقتصادية الأجنبية على ان تضمن توجيه مستقبل الاقليم على نحو يكفل استقلالها لليورانيوم الموجود فيه دون اعاقه . ويعتبر النظام العنصرى في جنوب افريقيا بصفة خاصة ان استمرار تحكمه في الاقليم ورواسب اليورانيوم فيه أمر ذو أهمية حيوية .

٢٦٤ - وتقوم شركة روسينغ لليورانيوم ، وهي أكبر منتج لليورانيوم في العالم ، بتشغيل منجم اليورانيوم النشط الوحيد في ناميبيا حاليا . ويتضمن منجم روسينغ أكبر منجم مكشوف فسي العالم ويحتوى على معظم الاحتياطيات المعروفة من اليورانيوم في ناميبيا . وتتكون شركة روسينغ لليورانيوم من اتحاد يضم مؤسسات غربية ومؤسسات تابعة لجنوب افريقيا اندمجت في عام ١٩٧٠ . ومن بين الملاك الرئيسيين شركة RTZ البريطانية وشركة Rio Algom الكندية التابعة لها ، ومؤسسة التنمية الصناعية IDC والشركة العامة للتعدين والتعويض GMFC ، وكلتاها تابعة لجنوب افريقيا . ومن ملاك الأسهم الآخرين شركة Total-Compagnie Minière et Nucléaire وهي تابعة لشركة النفط الفرنسية (CFP) ، وشركة Urangesellschaft mbH وهي تابعة لجمهورية ألمانيا الاتحادية . وعلى الرغم من ان شركة RTZ تتحكم فسي ٤٦٥ في المائة من الأسهم العادية ، فليس لهذه الشركة البريطانية العملاقة سوى ٢٦ في المائة من مجموع الأصوات . وتتحكم جنوب افريقيا في الأصوات عن طريق مؤسسة التنمية الصناعية المطوكة للدولة وهي تلك حق النقض نظرا لسلطتها المرجحة في عملية التصويت .

٢٦٥ - وتبلغ الطاقة الانتاجية لشركة روسينغ ٢٥٠ طنا متريا من أكسيد اليورانيوم في السنة . وفي عام ١٩٨٢ ، أصبحت هذه الشركة ثاني أكبر مصدر للربح للشركة الأم المتعددة البلدان التي تتبعها ، وهي شركة RTZ . وستستمر الشركة في الاستفادة من الاعفاء الضريبي لحين تعويض الانفاق الرأسمالي المتكبد في تطوير المنجم .

٢٦٦ - ونتيجة لتشريع صادر عن جنوب افريقيا يسمح لمناجم الذهب واليورانيوم بتأجيل دفع الضرائب مقابل الانفاق الرأسمالي الأولي ، لم تدفع شركة روسينغ أى غرائب حتى الآن .



ومن المتوقع ان تخضع للضريبة لأول مرة من مكاسبها لعام ١٩٨٢ ، وان كان هذا لم يتأكد . ومع ذلك ، فان الضرائب لن تصبح مستحقة الدفع الا في مرحلة متأخرة كثيرا عندما يتسم تقدير قيمة استهلاك رأس المال . وحتى عندما تصبح الضرائب مستحقة الدفع ، فمن المنتظر ان يكون اشرف فرغى ضرائب كاملة على المكاسب في المستقبل مخففا عن طريق نظام تأجيل الضرائب القائم الذي تمتعت به شركة روسينغ في السنوات الأخيرة .

٢٦٧ - وتشترك أيضا في التنقيب عن اليورانيوم في ناميبيا ، حسب ما جاء في الأنباء ، شركات من الولايات المتحدة ، وخاصة شركة يونيون كاربايد Union Carbide Corporation وشركة نيومونت للتعدد بين Newmont Mining Corporation . وعلاوة على ذلك ، سجلت بعض شركات اليورانيوم والشركات النووية التابعة للولايات المتحدة نفسها كشركات خارجية فسي ناميبيا ، وتشمل تلك الشركات شركة ديلوير النووية Delaware Nuclear, Inc. وشركة Southern Uranium Corporation وشركة ترايستيت النووية Tristate Nuclear, Inc. .

٢٦٨ - وما أنه يجب اغناء أكسيد اليورانيوم المستخرج من روسينغ والمناجم الأخرى وتصنيعه على شكل قضبان وقود قبل أن يصبح في الامكان استعماله لانتاج الطاقة ، فانه يمر غالبا في أيدي عديدة قبل أن يصل الى مستعمله الأخير . ومن شركات التصنيع الرئيسية في اورها شركة يورينكو ، وهي مشروع مشترك بين شركة " يورانيت " من جمهورية ألمانيا الاتحادية وشركة التراسنتريفيج ندلند من هولندا وشركة الوقود النووي البريطانية . ولا تشتري شركة يورينكو اليورانيوم لا عادة بعبء وانما يدفع لها المال لاغناء اليورانيوم الذي يمتلكه مختلف الزبائن ( ٥٠ ) .

٢٦٩ - ويجسد القطاع الزراعي التناقضات المتأصلة في الاقتصاد الاستعماري للاقليم . فالسود ، الذين يكونون أكثر من ٩٥ في المائة من السكان المشتغلين بالزراعة ، هم مزارعون يمارسون الزراعة الكفافية ، وحصتهم في اجمالي الناتج الزراعي المطروح في السوق لا تتجاوز ٢٠ في المائة تقريبا . ومن جهة أخرى ، فان نحو ٥٠٠ مزارع أبيض يملكون ويد يرون أهم الأنشطة الزراعية التجارية المنحى وهي تربية الماشية والزراعة المخصصة لانتاج الألبان ومنتج جلود القرکول . وتنتج هذه الأنشطة الزراعية فيما بينها أكثر من ٩٧ في المائة من اجمالي الناتج الزراعي المطروح في السوق .

٢٧٠ - وتمثل الزراعة المخصصة لتربية الماشية جل الزراعة التجارية ، وتنحصر فعليا في مناطق البهيس . والسوق الرئيسية للحم البقر هي جنوب افريقيا . ويحدد مجلس جنوب افريقيا للحوم حصصا للصادرات الناميبية من لحم البقر ، وفي أواخر السبعينيات استطاع

المزارعون البيض الذين نكبهم الجفاف التخلّص من الماشية ببيعها الى جنوب افريقيا بأسعار مجزية (٥١) . وتشير احصاءات التسويق الى أنه بحلول نهاية سنة ١٩٨٣ ، ذهب محليا نحو ٤٧ في المائة من الماشية و ٤٠ في المائة من الماشية الصغيرة ، وأرسل الباقي الى جنوب افريقيا للذبح .

٢٧١ - وتعتبر صناعة القرکول (سواکارا) في ناميبيا من اكبر الصناعات من نوعها في العالم . وتقوم ناميبيا بتوفير أكثر من نصف جلود القرکول التي تناع في الأسواق العالمية ، ويجرى البيع باستخدام الحاسبة الالكترونية في مزادات تعقدتها شركتا ايستود وهولت التابعتان لكندا خمس مرات كل سنة في لندن . وتقع الأسواق الرئيسية لهذه الجلود في ايطاليا وجمهورية ألمانيا الاتحادية والولايات المتحدة واليابان .

٢٧٢ - والمياه الساحلية لناميبيا معروفة منذ عهد بعيد بأنها منطقة صيد غنية . ويعد صيد الأسماك ثالث أهم صناعة في ناميبيا بعد التعدين والزراعة ؛ وقد اسهم خلال السبعينات بحوالي ١٠ في المائة من الناتج المحلي الاجمالي ؛ كما انه يمثل ما بسون ١٠ في المائة و ١٥ في المائة من قيمة جميع الصادرات .

٢٧٣ - وتسيطر جنوب افريقيا على تنظيم صناعة صيد الاسماك ، كما أن الشركات المشتغلة فيها كلها تقريبا من أصل جنوب افريقي . وكما ذكر أعلاه ( انظر الفقرة ٢٥١ ) فان سلب الموارد السمكية للاقليم بالجملة الذي تقوم به جنوب افريقيا والمصالح الاقتصادية الأجنبية الأخرى قد استنفد ، بدرجة كبيرة ، رصيد ناميبيا من الأسماك السطحية . وقد انخفضت كمية البلشار ، بصفة خاصة ، الى ما بين ٧ و ٨ في المائة فقط من الكمية التي كانت موجودة في أواسط الستينات . غير ان التقارير الأخيرة أفادت بأن حصيلة صيد الأسماك السطحية في عام ١٩٨٣ زادت بنسبة ٥٠ في المائة على العام السابق .

٢٧٤ - ولا تزال الثروة البحرية لناميبيا ، شأنها شأن قطاعها التعديني ، تستنفد ، من أجل تحقيق الربح السريع ، بواسطة المصالح الاقتصادية لجنوب افريقيا وغيرها من المصالح الاقتصادية الأجنبية ، التي تجاهلت التحذيرات المتعلقة بالحاجة الى حماية هذا المورد الوطني الحيوي . ويزيد من الخطر الذي يتهدد مستقبل صناعة الصيد أيضا المحاولات غير المشروعة التي يبذلها نظام الفصل العنصري للمحافظة على سيطرته على ثروة الاقليم البحرية وصناعة الصيد فيه ، وللاستمرار ، حتى بعد استقلال ناميبيا ، في الاحتلال الاستعماري لخليج والفين ، مركز الصناعة ، ولسافة ٢٠٠ ميل في البحر (٥٢) . وتجدر الاشارة الى أن جنوب افريقيا نمت خليج والفين في ١٩٧٧ . وقد أعلن مجلس الأمن ، بقراره ٤٣٢ (١٩٧٨) ، انه ينبغي ضمان سلامة أراضي ناميبيا ووحدتها

الاقليمية عن طريق اعادة ادماج خليج والفيش في الاقليم . وأعلنت الجمعية العامة بقرارها ٩/٣٢ دال المؤرخ في ٤ تشرين الثاني /نوفمبر ١٩٧٨ ، ان قرار جنوب افريقيا بنضم خليج والفيش اليها هو عمل من أعمال التوسع الاستعماري ينتهك مقاصد ومبادئ الميثاق وقرار الجمعية العامة ١٥١٤ (د - ١٥) ، وأن هذا النضم غير شرعي ولا غياطل ، وان خليج والفيش جزء لا يتجزأ من ناميبيا يرتبط بها بوشائج جغرافية وتاريخية واقتصادية وثقافية واثنية لا يمكن فصلها .

٢٧٥ - وينتج القطاع التجاري وقطاع الصناعة التحويلية في ناميبيا ما يتراوح بين ١٠ في المائة و ١٥ في المائة من الناتج المحلي الاجمالي ، وتسيطر جنوب افريقيا والمطالسم الاقتصادية الأجنبية الأخرى سيطرة تامة على هذين القطاعين مثلما تسيطر على قطاع الخدمات . ويتألف قطاع الصناعة التحويلية من أقل من ٣٠٠ شركة ، ويمثل أقل من ٥ في المائة من الناتج المحلي الاجمالي ، ويوظف ١٠ في المائة من الأيدي العاملة (٥٣) . وتتألف الأنشطة الرئيسية للصناعة التحويلية من تعليب اللحوم ، وتوريد بعض المعدات المتخصصة الى صناعة التعدين ، والتجميع المحلي لبعض المواد المستوردة من جنوب افريقيا (٥٤) . ويستخدم نظام جنوب افريقيا غير الشرعي النمط التجاري التقييدي بالتعاون مع المصالح الاقتصادية الأجنبية ؛ فهو يستغل المواد الخام الموجودة في ناميبيا وينقل هذه المواد الى أماكن أخرى لتجهيزها ، ويستخدم الاقليم كسوق مأسور للبضائع المصنعة .

٢٧٦ - ووجود جنوب افريقيا في مجال الصناعة التحويلية والقطاع التجاري قوى جدا . وتملك شركتا دي بيرز وأنغلو أمريكان أسهما على نحو مباشر وغير مباشر في مجالات خارج نطاق التعدين مثل الممتلكات والبناء وحفر الآبار وخدمات الشحن والتأمين والأعمال المصرفية . فضلا عن ذلك ، فان متاجر جنوب افريقيا السلسلية ، مثل بارلوز ومتاجر أوكيه ناشطة جدا أيضا في ميدان تجارة الجملة والتجزئة .

٢٧٧ - ويولد التمويل أساسا في جنوب افريقيا . غير ان شمة علامات محددة تدل على أن الشركات التابعة لجمهورية ألمانيا الاتحادية توسع نطاق أنشطتها في مجال التمويل وغيره من المجالات . وفي ١٩٨٢ ، تولى مصرف ديسنر التابع لجمهورية ألمانيا الاتحادية زمام مصرف جنوب غرب افريقيا (SWABANK) الذي كان حتى ذلك الحين المؤسسة الوحيدة من نوعها المملوكة ملكية محلية . وانشئت أيضا فروع محلية لمصارف جنوب افريقيا الكبرى مثل مصرف باركليز الوطني ومصرف ستاندارد لجنوب غرب افريقيا ( STANSWA )

ومصرف ترست وغيرها ( انظر A/CONF.120/4-A/AG.131/92 ، الفقرات ٨٧ الى ٩٢ ) . وتتمتع معظم المصارف الأجنبية بعلاقة وثيقة بوجه خاص مع وزارة الدفاع في جنوب افريقيا . وفي ميدان التأمين ، تسيطر شركات جنوب افريقيا على غيرها من الشركات الأجنبية .

٢٧٨ - والواقع ، ان الصناعة التحويلية هي صناعة خدمات ، وقصد جنوب افريقيا المنصرفة هو ، في نهاية المطاف ، الحد من القدرات الصناعية في ناميبيا بغية ادامة اعتماد الاقليم على برتورييا .

## ٢ - استغلال الأيدي العاملة

٢٧٩ - يبلغ عدد سكان ناميبيا الذين يزاوون نشاطا اقتصاديا أكثر من ٥٠٠ ٠٠٠ نسمة ، يعمل منهم حوالي ٢٤٠ ٠٠٠ نسمة في الزراعة الكفافية ، وحوالي ٥٦ ٥٠٠ نسمة في المزارع التجارية . ومن بين المشتغلين بأعمال غير زراعية ، والبالغ عددهم نحو ٢٢٠ ٠٠٠ نسمة ، يعمل ٢٨ ٠٠٠ نسمة في التعدين ، و ٧ ٥٠٠ في المييد ، و ٢٨ ٥٠٠ في القطاعات الثانوية ، و ١٤٨ ٠٠٠ في القطاعات الأخرى ، منهم ٧٥ ٠٠٠ في الخدمات المنزلية . ويبلغ عدد العمال المهاجرين العاملين بمقود قصيرة الأجل ، وهم يأتون أساسا من الشمال ، حوالي ١١٠ ٠٠٠ شخص ، أو قرابة نصف الأيدي العاملة غير الزراعية مع استبعاد البيض (٥٥) .

٢٨٠ - وللعمال السود في ناميبيا تاريخ طويل من الكفاح . فبالإضافة الى الظروف القمعية التي يتعرض لها العمال ، يحرمون أيضا باستمرار من تنظيم نقابات عمالية . ولم تؤد التغييرات السطحية في قوانين العمل المعنوية التي أدخلها نظام جنوب افريقيا غير الشرعي من أجل تهدئة العمال وتحسين سمورته في الخارج الى تعديل المركز الأساسي للعمال السود . وقد أدت شروط تسجيل نقابات العمال السود الى جعل التسجيل شبه متعذرا عليها ، ولا تزال توجد عقبات هائلة تحول دون تنظيم النقابات ونشاطها الفعلي . وعلاوة على ذلك ، تحظر القوانين سراحة على النقابات العمالية متابعة أية أهداف سياسية ، وتسارع الادارة غير الشرعية في الاقليم الى حظر النشاط النقابي بمجرد ظهور أدنى بادرة لنفوذ نقابات العمال السود .

٢٨١ - ولا توجد في ناميبيا قوى عاملة صناعية دافعة بأى مقياس ذي شأن . وتحول طبيعة نظام العمال المهاجرين ذاتها دون ظهورها . وفي السنوات الأخيرة ، أدخل بعض كبار أرباب العمل ، وخاصة في ميدان المناجم ، تغييرات سطحية لخداع العمال كي يعتقدوا بأنه تجري اقامة قوة عاملة ثابتة . غير أن عمال شركة CDM يواصلون العودة الى الزراعة الكفافية بضعة أشهر في كل عام . ويتوفر اسكان عاظمي لعدد قليل من العاملين النامبيين في شركات تسويمب . ويسافر الغالبية الساحقة منهم خلال نهاية الأسبوع وفترات الاجازات لانهم لا يستطيعون نقل أسرهم بسبب قلة المساكن وغيرها من الخدمات الاجتماعية (٥٦) .

٢٨٢ - وتبين دراسة استقصائية أجريت أخيرا عن فئات الوظائف في شركة CDM أن غالبية العمال النامبيين ، المهاجرين والدائمين على السواء ، لا تزال تعتبر من الفئة " غير الماهرة " من الرتب الدنيا . ولا يوجد سوى عدد ضئيل في مستوى العمال المهرة ولا يوجد أحد في مستوى الادارة المتوسط أو ما فوقه (٥٧) . وطبقا للدراسة الاستقصائية انتقد العمال السود بشدة الحد الأدنى للأجور في شركة CDM على أساس أنه منخفض جدا ولا يتناسب مع الأرباح التي تجنيها الشركة من وراء عملهم .

٢٨٣ - وازا\* ما يواجهه العمال الأفريقيون من تفاوت شاسع في الأجور وظروف عمل غير مقبولة ونظرا لأن الأرباح الضخمة التي تتمتع بها شركات التعدين لا تنعكس في شكل تحسينات مقابلة في الأجور وظروف العمل ، تزايد اقتناع هؤلاء العمال بأن أحسن أمل في تحقيق مستقبل أفضل لهم يتمثل في الاتحاد الوطني للعمال الناميبيين ، وهو منظمة على نطاق البلاد تشكلت في سنة ١٩٧٨ واندمجت مع المنظمة الشعبية لأفريقيا الجنوبية الغربية (سوابسو) التي تشاركها أهدافها . ويعمل الاتحاد الوطني للعمال الناميبيين بحفة سرية منذ سنة ١٩٨٠ عندما قامت الإدارة الاستعمارية لجنوب أفريقيا في ناميبيا بإغلاق مكتبه وتجميد أمواله (٥٨) .

### ٣ - الإجراءات العالمية ضد المصالح الاقتصادية الأجنبية العاملة في ناميبيا

٢٨٤ - استجابة للموقف الذي اتخذته الأمم المتحدة دائما ، استمر في عام ١٩٨٣ نمو وتضاعف الحملة ضد جنوب أفريقيا وبعض البلدان الغربية والشركات عبر الوطنية الأخرى المتعاون مع نظام بريتوريا العنصري في استغلال موارد ناميبيا البشرية والطبيعية . وفي عدد من المحافل الدولية ، أدان المجتمع الدولي والرأي العام العالمي الاستغلال الأجنبي لثروة ناميبيا . واتخذت بعض الحكومات والمنظمات الدولية والمؤسسات الخيرية والبلديات والمجموعات الكنسية والأفراد تدابير محدودة لانتهاء مثل هذا الاستغلال .

٢٨٥ - فقد استنكر بشدة المؤتمر السابع لرؤساء دول او حكومات بلدان عدم الانحياز ، الذي عقد في نيودلهي في الفترة من ٧ الى ١١ آذار/مارس ١٩٨٣ ، الاستغلال غير المشروع لموارد ناميبيا الطبيعية ، وأكد على أن سلب المصالح الأجنبية لمثل هذه الموارد تعهدت حماية الإدارة المحدث بشكل خرقا للميثاق وعقبة أمام الاستقلال السياسي لناميبيا . ودعا المؤتمر جميع البلدان والشركات عبر الوطنية والمنظمات الأخرى التي تنقب عن هذه الموارد وتستغلها ، بما في ذلك الموارد البحرية في المياه الإقليمية لناميبيا خرقا لاتفاقية قانسون البحار (٥٩) التي وقعها مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ، إلى الالتزام بقرارات الأمم المتحدة ذات الصلة والفقرات ذات الصلة من إعلان وبرنامج عمل الجرافر بشأن ناميبيا (٦٠) بما يتفق مع المرسوم رقم ١ لحماية الموارد الطبيعية لناميبيا ، وإلى انتهاء أنشطتها في أراضي ناميبيا بما في ذلك خليج والغبيس وجزيرة بنغوين والجزر الساحلية المجاورة الأخرى فوراً (A/38/132-S/15(75) ، المرفق ، الفقرات ٤٠ الى ٥١) .

٢٨٦ - وفي إعلان باريس (١٨) أعرب المؤتمر الدولوي لنصرة كفاح الشعب الناميبي ، في سبيل الاستقلال

عن قلقه البالغ ازاء الاستنفاد السريع لموارد ناميبيا الطبيعية ، بما في ذلك الموارد البحرية التي هي تراث لا يمر لشعبها ، نتيجة للاستغلال غير الشرعي لهذه الموارد من جانب المصالح الاقتصادية الأجنبية خرقا للمرسوم . وأدان المؤتمر بشدة مثل هذه الأنشطة التي تشكل عقبة أمام الاستقلال الفوري لناميبيا وتهدد في النهاية استقلالها الاقتصادي . ودعا المؤتمر الشركات عبر الوطنية وغيرها الى انهاء هذه الأنشطة فوراً . كما دعا جميع الحكومات الى اتخاذ التدابير التشريعية وغيرها من التدابير المناسبة لضمان وقف هذه الأنشطة وأية استثمارات جديدة في ناميبيا من جانب الشركات الخاضعة لسلطتها وكذلك امتثالها لأحكام المرسوم . وساند المؤتمر النية المعلنة لمجلس الأمم المتحدة لناميبيا لبذل كل جهد ، بما في ذلك إقامة دعاوى قانونية في المحاكم المحلية لضمان الالتزام بهذا المرسوم .

٢٨٧ - كما أكد المؤتمر أن جنوب افريقيا والمصالح الاقتصادية الأجنبية التي تستغل الموارد الناميبية البرية والبحرية بصورة غير شرعية مسؤولة قانوناً عن دفع تعويضات الى حكومة ناميبيا بعد حصول ناميبيا على الاستقلال .

٢٨٨ - وأدان المؤتمر بشدة نهب يورانيوم ناميبيا وحث الحكومات التي يشترك مواطنوها وشركاتها في تجارة أو اغناء يورانيوم ناميبيا على اتخاذ تدابير فورية لحظر جميع أشكال التعامل في يورانيوم ناميبيا ، بما في ذلك جميع أنشطة التنقيب في ناميبيا . وفي هذا الصدد ، حثت حكومات البلدان الثلاثة التي تقوم بتشغيل منشأة يورينكولاغنا اليورانيوم ، وهي جمهورية ألمانيا الاتحادية والمملكة المتحدة وهولندا ، على العمل لاستثناء يورانيوم ناميبيا على وجه التحديد من معاهدة ألسلو ، التي تنظم أنشطة يورينكولاغنا .

٢٨٩ - وقد أدين مؤتمر رؤساء دول وحكومات منظمة الوحدة الافريقية ، في دورته العادية التاسعة عشرة المعقودة في أديس أبابا في الفترة من ٦ الى ١٢ حزيران /يونيه ١٩٨٣ ، سياسات بعض البلدان الغربية واسرائيل وكذلك الشركات عبر الوطنية التي تواصل أو تعزز تعاونها مع نظام بريتوريا في المجالات العسكرية والاقتصادية والنووية (أنظر A/38/312 ، المرفق ، القرار (XIX) AHG/Res.112 ، الفقرة ١٠ ) .

٢٩٠ - وفي النتائج والتوصيات التي اعتمدها الندوة الإقليمية لنصرة القضية الناميبية فسي امريكا اللاتينية ، المعقودة في سان خوسيه ، في الفترة من ١٦ الى ١٩ آب /أغسطس ١٩٨٣ (٦١) ، أدانت الندوة بشدة استغلال نظام الفصل العنصري غير الشرعي لجنوب افريقيا للموارد الطبيعية لناميبيا بالتعاون مع حلفائه الغربيين وشركاتهم عبر الوطنية ، تدعياً لقرارات الأمم المتحدة والمرسوم الصادر عن المجلس .

٢٩١ - كما أن مؤتمر امريكا اللاتينية الاقليمي لمناهضة الفصل العنصري ، المعقود فسي كراكاس ، في الفترة من ١٦ الى ١٨ أيلول /سبتمبر ١٩٨٣ ، أيد بشدة ، في اعلان كراكاس

لمناهضة الفصل العنصرى ( A/38/451-S/16009 ) ، المرسوم الذى أصدره مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ، وأعلن ان جنوب افريقيا والمصالح الاقتصادية الاجنبية التي تستنزف الموارد الطبيعية لناميبيا ولماهاها الاقليمية ومنطقتها الاقتصادية الخالصة وقاع بحرهما استنزافا سريعا ستكون مسؤولة قانونا عن دفع تعويضات لحكومة ناميبيا المنتخبة انتخابا حرا .

٢٩٢ - وأدانت الجمعية العامة بقوة ، في قرارها ٣٦/٣٨ ألف ، أنشطة جميع المصالح الاقتصادية الأجنبية العاملة في ناميبيا في ظل ادارة جنوب افريقيا غير الشرعية وهي المصالح التي تستغل على نحو غير مشروع موارد الاقليم ، وطالبت بأن تمثل الشركات عبر الوطنية المشتركة في هذا الاستغلال لجميع قرارات الأمم المتحدة في هذا الشأن ، وذلك بالامتناع فورا عن القيام بأية استثمارات أو أنشطة جديدة في ناميبيا ، وبالانسحاب من الاقليم وبانهاء تعاونها مع ادارة جنوب افريقيا غير الشرعية ؛ ورجت من جميع الدول الأعضاء اتخاذ جميع التدابير المناسبة بما في ذلك اصدار التشريعات وتنفيذها ، لضمان التطبيق الكامل والامثال من جانب جميع الشركات والأفراد الموجودين ضمن ولايتها القضائية لأحكام المرسوم ؛ وأعلنت ان أنشطة المصالح الأجنبية الاقتصادية العاملة في ناميبيا تشكل ، باستغلالها الاستنزافي للموارد الطبيعية وباستمرارها في تكديس الأرباح الهائلة وترحيلها الى بلدانها الاصلية ، عقبة رئيسية في طريق استقلال ناميبيا ورجت من حكومات جمهورية المانيا الاتحادية والمملكة المتحدة وهولندا ، التي تقوم بتشغيل منشأة يورينكو لاغناء اليورانيوم ، أن تستثني يورانيوم ناميبيا على وجه التخصيص من معاهدة الميلو .

٢٩٣ - وفي البيان الختامي للندوة المعنية باحتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا : الخطر الذى يتهدد السلم والأمن الدوليين ، المعقودة في أروشا ، جمهورية تنزانيا المتحدة في الفترة من ٢ الى ٥ نيسان /ابريل ١٩٨٤ ، الذى اعتمد في ٥ نيسان /ابريل ١٩٨٤ ( انظر الفقرة ١٠٩٩ ) ، أدانت الندوة جميع المصالح الخارجية الاقتصادية والعسكرية في ناميبيا وجنوب افريقيا بوصفها عوائق تعترض عملية تحرير ناميبيا وجنوب افريقيا وانهاء الاستعمار فيهما .

٢٩٤ - وأعلنت الحلقة الدراسية بشأن أنشطة المصالح الاقتصادية الأجنبية في مجال استغلال موارد ناميبيا الطبيعية والبشرية ، المعقودة في ليوبليانا ، يوغوسلافيا في الفترة من ١٦ الى ٢٠ نيسان /ابريل ١٩٨٤ ( انظر الفقرة ٥٢٧ ) ، في النتائج والتوصيات التي توصلت اليها ، ان المصالح العسكرية السياسية والاستراتيجية للدول الاستعمارية الرئيسية ، ولا سيما الولايات المتحدة ، وكذلك رغبة شركاتها عبر الوطنية في تكديس مزيد من الارباح الطائلة من نهب واستغلال موارد ناميبيا الطبيعية والبشرية هي العقبات الرئيسية التي تحول دون نيل ناميبيا الاستقلال بسرعة وبدون شروط .



٢٩٥ - وأكدت الحلقة الدراسية أيضا ان نهب المصالح الأجنبية للمعادن ، ولا سيما اليورانيوم قد حقق إيرادات كبيرة لنظام جنوب افريقيا غير الشرعي وغير ذلك من المصالح الاقتصادية الأجنبية . كما ان أهمية ناميبيا لجنوب افريقيا والمصالح الاقتصادية بينة الأجنبية الاخرى لا تكمن في الارباح الطائلة التي تجنيها الشركات الأجنبية فحسب بل تكمن أيضا في الاحتياطيات الثابتة والمحتلة من اكسيد اليورانيوم والمعادن الخسيسة . وانتهت الحلقة الدراسية كذلك الى ان الشركات عبر الوطنية تقوم باستغلال الموارد المعدنية للجنوب الافريقي بالتعاون مع البلدان الراسمالية التي تبرر بدورها ذلك الاستغلال بزعمها ان هذه الموارد المعدنية ذات أهمية حيوية بالنسبة لها . وأكدت الحلقة الدراسية انه يتعين ، بوجه خاص ، كشف الدور الذي تقوم به دعاية جنوب افريقيا في ترويج مزاعم مبالغ فيها بشأن أهمية الموارد المعدنية ، ولا سيما في الولايات المتحدة وبلدان الاتحاد الاقتصادي الاوروبي .

٢٩٦ - وادعت الحلقة الدراسية مجلس الامم المتحدة لناميبيا بضرورة اتخاذ اجراءات في المحاكم الوطنية لدول قريبة معينة ، وغيرها من الدول التي تسمح للشركات عبر الوطنية الخاضعة لولايتها بنهب موارد ناميبيا ، وذلك من اجل تحقيق اهداف المرسوم . وينبغي ، عند نجاح هذه الاجراءات ، مواصلة هذه العملية في محاكم دول أخرى .

٢٩٧ - وفي اعلان وبرنامج عمل بانكوك بشأن ناميبيا (انظر الفقرة ٤٩٥) ، أكد المجلس من جديد ان الموارد الطبيعية لناميبيا ، بما فيها مواردها البحرية ، هي تراث الشعب الناميبي الذي لا ينبغي انتهاك حرمة . وشدد فني هذا الصدد ، على أهمية التنفيذ الفعال للمرسوم . وأعلن ان النضوب السريع للموارد الطبيعية للاقليم ، نتيجة لما تقوم به جنوب افريقيا وغيرها من المصالح الاقتصادية الأجنبية من نهب منظم غير مشروع يمثل تهديدا خطيرا لسلامة اراضي ناميبيا وازدهارها ، عند حصولها على الاستقلال ، كما انه يمثل مصدر قلق عميق للمجلس .

٢٩٨ - وادان المجلس استغلال موارد ناميبيا استغلالا غير مشروع مجردا من المبادئ الاخلاقية . ودعا الشركات عبر الوطنية وغيرها من الشركات الى انهاء كل أنشطة من هذا القبيل فورا . ودعا جميع الحكومات الى اتخاذ تدابير تشريعية وغيرها من التدابير المناسبة لضمان وقف هذه الأنشطة ووقف اية استثمارات جديدة في ناميبيا تقوم بها شركات خاضعة لولاية تلك الحكومات ، وكذلك الى الالتزام باحكام المرسوم . وطالوة على

ذلك ، اعاد المجلس تأكيد عزمه على بذل كل الجهود الممكنة ، بما في ذلك بدء اتخاذ اجراءات قانونية في المحاكم المحلية ، لضمان الالتزام بالمرسوم . واخيرا اعاد المجلس تأكيد ان جنوب افريقيا وغيرها من المصالح الاقتصادية الاجنبية ، التي تستغل بصورة غير شرعية الموارد الهبة والبحرية لناميبيا ، تتحمل مسؤولية دفع تعويضات السي حكومة ناميبيا عند حصولها على الاستقلال .

٢٩٩ - وادان المجلس بشدة نهب يورانيوم ناميبيا ؛ وحث الحكومات التي يشترك رعاياها وشركاتها في استخراج يورانيوم ناميبيا او في افنائه او في الاتجار به على اتخاذ تدابير فورية لمنع كل عمل من هذا القبيل ، بما في ذلك أنشطة التنقيب عن اليورانيوم في ناميبيا ؛ وفي هذا الشأن ، كرر المجلس طلبه الى حكومات جمهورية المانيـا الاتحادية وهولندا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، التي تتولى تشغيل مصنع " يورينكو " لاغناء اليورانيوم ، استبعاد يورانيوم ناميبيا ، على وجه التحديد ، من معاهدة " الصلـو " التي تنظم أنشطة شركة " يورينكو " .

## دال - الاحوال الاجتماعية في ناميبيا

### ١ - مقدمة

٣٠٠ - ان مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ، في ممارسته لولايته بوصفه السلطة الشرعية لإدارة ناميبيا حتى نيلها الاستقلال ، المنشأ بموجب قرار الجمعية العامة ٢٢٤٨ (د-٥) ، يبقئ قيد الاستعراض المستمر الأحوال الاجتماعية الراهنة في ناميبيا وما يحزره كفاح الشعب الناميبى من أجل تقرير المصير والحرية والاستقلال الوطنى داخل ناميبيا موحدة من تقدم في الميدان الاجتماعى .

٣٠١ - وقد قام المجلس ، عملا بقرار الجمعية العامة ٢٣٣/٣٧ جيم ، المؤرخ فى ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ ، بالتشاور مع منظمة الوحدة الافريقية ، بتنظيم مؤتمر دولى لنصرة كفاح الشعب الناميبى فى سبيل الاستقلال عقد فى باريس فى الفترة من ٢٥ الى ٢٩ نيسان/ابريل ١٩٨٣ . واستعرض المؤتمر باسهاب الحالة فى ناميبيا وما حولها فى اطار الحالة فى الجنوب الافريقى ككل ودرس بالتفصيل تدابير عملية ترمى الى زيادة الدعم لكفاح شعب ناميبيا من أجل تقرير المصير والاستقلال . ثم اعتمد المؤتمر اعلان باريس وتقرير اللجنة الجامعة وبرنامج العمل المتعلق بناميبيا (١٨) .

٣٠٢ - وأعلن المؤتمر ، فى جملة أمور جاءت فى الاعلان ، ان احتلال جنوب افريقيا غير الشرعى لناميبيا يشكل عملا عدوانيا ضد الشعب الناميبى حسب تعريف العدوان الوارد فى قرار الجمعية العامة ٣٣٤١ (د-٢٩) ، وانه يحق للشعب الناميبى ، فى ممارسته لحقه الأصل فى الدفاع عن النفس ، الاستعانة بجميع الوسائل التى فى حوزته ، بما فى ذلك الكفاح المسلح ، لصد عدوان جنوب افريقيا وتحقيق تقرير المصير والحرية والاستقلال الوطنى فى ناميبيا موحدة (٦٢) .

٣٠٣ - وطالب المؤتمر بانهاء الانتهاكات الجسيمة لحقوق الانسان فوراً ، بما فى ذلك الافراج عن جميع المسجونين السياسيين الناميبيين سواء أكانوا محتجزين فى ناميبيا أو فى جنوب افريقيا ، فوراً وبلا شروط (٦٣) .

٣٠٤ - وفى برنامج العمل ، حث المؤتمر جميع الحكومات والوكالات المتخصصة والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى على تقديم مزيد من المساعدات المادية الى اللاجئين الذين بلغوا الآلاف ، وخاصة لأولئك الذين أجبرتهم السياسات القمعية التى يتبعها نظام الفصل العنصرى فى ناميبيا وجنوب افريقيا على الفرار الى دول خط المواجهة المجاورة (٦٤) .

٣٠٥ - وعقدت الجمعية العامة في دورتها الثامنة والثلاثين ، بقرارها ٣٦/٣٨ ألف ، الى اداة نظام جنوب أفريقيا بقوة لمواصلة احتلاله غير الشرعي لناميبيا متحديا قرارات الاسم المتحدة الجديدة المتعلقة بناميبيا ، واطلان أن تحدى جنوب أفريقيا للام المتحدة ، واحتلالها غير الشرعي لاقليم ناميبيا ، والحرب القمعية التي تشنها ضد الشعب الناميبى ، وتناديها في أعمال العدوان الموجبة من قواعد في ناميبيا ضد دول أفريقية مستقلة ، وسياسات الفصل العنصرى التي تتبعها ، واستحداثها لأسلحة نووية ، تشكل كلبا تهديدا خطيرا للسلم والأمن الدوليين . وفي القرار ٣٦/٣٨ جيم ، طلبت الجمعية العامة الى المجلس أن يواصل استعراضه تقدم الكفاح التحررى في ناميبيا من نواحيها السياسية والعسكرية والاجتماعية وأن يحدّ تقاريره دورية في هذا الشأن . وقد أعد هذا التقرير عن الأحوال الاجتماعية في ناميبيا استالا لذلك الحكم .

## ٢ - الفصل العنصرى في ناميبيا

٣٠٦ - على الرغم من الادانة العالمية للفصل العنصرى باعتباره تهديدا خطيرا للسلم والأمن الدوليين وجريمة في حق الانسانية ، قام النظام العنصرى في جنوب أفريقيا ، فسي ساعيه الى اداة احتلاله غير الشرعي لناميبيا واستغلاله لها ، بتوسيع نطاق نظام الفصل العنصرى المقيت الذى يتبعه بحيث يشمل ناميبيا ، متحديا الأمم المتحدة التي تنهى مسؤولية خاصة عن الاقليم . وقد فرضت بريتوريا على المجتمع الناميبى سياستها اللانسانية المتمثلة في الفصل العنصرى وقامت ، من خلال سياستها للتجزئة العرقية أو سياسة "اقامة البانتوستانات" بتنفيذ العزل العنصرى في المدارس والمستشفيات وغيرها من المرافق وفرضت التمييز القادح ضد الجماهير في ناميبيا في مجالات التعليم والصحة والعمالة وسائر جوانب الحياة اليومية .

## سياسة التجزئة العنصرية التي تنتهجها جنوب أفريقيا

٣٠٧ - في عام ١٩٦٤ ، بدأت جنوب أفريقيا جهودا متصلة تستهدف فرض سياستها للتجزئة العنصرية القائمة على الفصل العنصرى في الاقليم ، متحديا قرارات مجلس الأمن والجمعية العامة وخلافا لرغبات وأمانى الشعب الناميبى . وكان انشاء "لجنة التحقيق في شؤون افريقيا الجنوبية الغربية" ( لجنة اود ندى ) وما أعقبه من نشر ما سعى بخطة اود ندى الى مستقبل الناميبين السود ، ايدانا ببداية لجهود متصلة من جانب بريتوريا لتجزئة ناميبيا الى عدة "أوطان" يطحنها الفقر . وقد تجلت سياسة جنوب أفريقيا فيما يسمى باعلان

المدعي العام ٨ المرفخ في ٢٤ نيسان / ابريل ١٩٨٠ الذي يقسم المجتمع الناميبي الى ١١ مجموعة متميزة ، استنادا الى اصول عرقية واثنية وقبلية ( ٦٥ ) .

٣٠٨ - ومحاولة تجزئة الشعب الناميبي هذه تقوم ، الى حد كبير ، على نظام "البانتويستانات" السائد في جنوب افريقيا ، حيث لا تميز سياسة الفصل العنصري التي تنتهجها بريتوريا بين السود والبيض فحسب بل وتقسّم السود حسب المجموعات القبلية ومجموعات اللون . وتمثل هذه السياسة صورة أكثر تطورا من الاستراتيجية الاستعمارية الطويلة العهد المتمثلة في مبدأ " فرق تسد " ، وتستهدف منع الاقلية الافريقية من تنظيم نفسها ومن العمل صفا واحدا لمواجهة سيطرة الاقلية البيضاء .

٣٠٩ - وفي ناميبيا ، كما هو الحال في جنوب افريقيا ، يمثل تقسيم السكان الى مجموعات اثنية الوسيلة الأساسية التي يستخدمها نظام جنوب افريقيا في محاولته لادامة سلطة البيض ، ومنع قيام الوحدة بين الناميبيين السود ، والاحتفاظ بمستودع رخيص لليد العاملة السودا لخدمة مصالح جنوب افريقيا وغيرها من المصالح الاقتصادية الأجنبية العاملة في الاقليم ، فضلا عن خدمة مشاريع البيض المحليين . وبالإضافة لذلك أجبر السكان الافريقيون على الدخول في "الأوطان" التي يطحنها الفقر والتي تقوم بدور مستودعات لليد العاملة الرخيصة تستغلها الأقلية البيضاء والشركات عبر الوطنية العاملة بصورة غير شرعية في ناميبيا ، لاسيما فيما يطلقون عليه اسم " المنطقة الخاضعة للحراسة " .

٣١٠ - وقد لقيت محاولة جنوب افريقيا تجزئة الاقليم مقاومة صلبة من جانب الشعب الناميبي . وترد أدناه دراسة لنتائج سياسات بريتوريا المتعمدة لتجزئة الشعب الناميبي اجتماعيا وعرقيا ، انتهاكا للقانون الدولي والاعلاقات الدولية وتحديا لقرارات الأمم المتحدة .

### التعليم

٣١١ - يهدف نظام " التعليم البانتوي " الذي تفرضه جنوب افريقيا في ناميبيا الى ادامة سيطرة البيض . فتعليم السود في ناميبيا يستند الى الفرضية القائلة بوجود تدرجهم لادارة الأعمال الثانوية المخصصة لهم في اطار الاقتصاد الاستعماري . وتخضع المراحل الأولية من التعليم في ناميبيا لسلطة ما يسمى بحكومات المستوى الثاني ( الاثنية ) ، التي لا يستطيع معظمها تمويل نفقات المدارس العامة للأطفال الصغار . والتعليم الزامي للبيض ولكنه غير الزامي للأطفال الافريقيين أو " الطونين " الذين يوجهون الى مدارس مختلفة على أساس اثني . وقد أصبحت الفروق بين النظامين صارخة بعد عقود من تطبيق الفصل العنصري

أسفرت عن إقامة مرافق تعليمية منفصلة ، وفرضت أن يتجاوز الاتفاق على مدارس البيفر الاتفاق على مدارس السود بكثير . فالتلاميذ البيفر ينعمون بنظام تعليمي عصري شامل بينما المرافق التعليمية للأطفال السود منعدمة في بعض المناطق أو دون المتوسط على أحسن تقدير ، في غيرها . وهناك فروق في المرافق المدرسية والممارسات داخل فصول الدراسة ، ومراج تدريب المدرسين ومرتبات المدرسين ، ونسبة المدرسين إلى التلاميذ ، والمبالغ التي تصرف على التلميذ الواحد في السنة .

٣١٢ - ويتضح التمييز العنصري بشكل خاص في مقدار ما ينفق من المال على التعليم للأعراق المختلفة . فنظام جنوب أفريقيا غير الشرعي يكفل أن تنفق على تعليم الأطفال البيفر نسبة من الأموال المتاحة أكبر بكثير ، إذ تشير المعلومات المتوفرة إلى أن كل طفل أبيفر ينفق عليه حوالي ١٥٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة ، أي سبعة أمثال المبلغ المخصص لكل طفل أسود أو ملون . (٦٦) .

٣١٣ - وفيما يتعلق بالالتحاق بالمدارس ، تشير إحدى الدراسات ، فيما يتعلق بعام ١٩٨١ إلى أن نسبة المتحققين بالمدارس من بين الأطفال السود في سن الدراسة الابتدائية كانت ٨٣ في المائة ، ولكن هذا الرقم هبط إلى ١٦ في المائة فقط بالنسبة للطلاب السود الذين هم في سن الدراسة الثانوية - ٣٠١ ١٢ من ٤٣٦ ٢٥ طالبا ممكنا (٦٧) . على أن التباين أكثر حدة في إحصاءات الطلاب السود والبيفر الذين ينهون المدرسة الثانوية فجميع النامبيين السود تقريبا يجبرون على ترك المدرسة ولا نصرف عن التعليم في المدارس الثانوية .

٣١٤ - ويخرج نظام التعليم البانتوي معلمين ومدرسين لم يطلقوا التدريب الكافي لوظائفهم . وليس في الأقليم جامعة ولا يوجد فيه إلا عدد ضئيل من مرافق التدريب التقني ، ويتعين على النامبيين التقدم إلى الكليات القبلية في جنوب أفريقيا للحصول على أي تعليم عال ، بكل أنواعه تقريبا (٦٨) .

٣١٥ - ونتيجة لهذه الأحوال ، يرفض النامبيون السود نظام التعليم البانتوي الذي يفرضه عليهم نظام جنوب أفريقيا غير الشرعي . وعلى وجه الخصوص ، يخاف الطلاب النامبيون من مقاومتهم لتعليم اللغة الأفريكانية لأنها لغة المستعمر الذي يضطهدهم ولأنها تحرمهم من إمكانية تعلم لغة دولية مثل الانكليزية (٦٩) .

٣١٦ - وبالرغم من الحاجة البالغة إلى تحسين المرافق المدرسية وفرض التعليم بالنسبة للنامبيين السود ، والمطالبة بهذا ، فإن نظام الاحتلال غير الشرعي لجنوب أفريقيا قد تمادى في إنكار هذا على النامبيين السود . وتحافظ الإدارة غير الشرعية على العزل

التام في المدارس ، الى حد أنها تفضل أن تبقى المؤسسات التعليمية الباهظة التكلفة شبه خاوية على أن تسمح للنامبيين السود بالالتحاق بها . وأحد الأمثلة على ذلك كلية تدريب المعلمين المنشأة حديثا في ويندهوك التي أعدت لاستوعب ١٥٠٠ طالب لكن مجموع الطلاب الملتحقين بها حاليا لا يتعدى ٢٠٠ طالب أبهى . ويطبق العزل أيضا على المكتبات ، فمكتبة ويندهوك ، مثلا ، مخصصة للبيض دون سواهم .

### الصحة

٣١٧ - يرتبط قطاع الصحة في ناميبيا ارتباطا لا ينفصم بنظام الفصل العنصري الذي تفرضه جنوب افريقيا ، ومن ثم يتصف بالاساواة الفادحة . فالخدمات الصحية الخاصة بالغالبية السوداء اما بدائية أو شبه منعدمة ، في الوقت الذي تماثل فيه شبكة العرافق والخدمات الصحية المتاحة للبيض أفضل ما يوجد في أي بلد .

٣١٨ - ولا تقوم الخدمات الصحية المتاحة للقليلين الذين هي في متناولهم على مبدأ العناية الصحية الأولية وانما تنظم اساسا من خلال مؤسسات العلاج مثل المستشفيات والمستوصفات ومراكز الصحة . وعلاوة على ذلك تدهورت الخدمات وأغلقت المستوصفات وازدادت ندرة العاطلين الصحيين ، وذلك بسبب أنشطة جنوب افريقيا العسكرية في الاقليم .

٣١٩ - على أن أهم عامل رئيسي يسهم في اللساواة في الخدمات الصحية هو تباين مستويات الانفاق على خدمات السود والبيض . ومن ذلك مثلا أن الانفاق السنوي للشخص الواحد من السود في ١٩٨٠/١٩٨١ كان يتراوح بين ٦٥ و ٨٤ دولار من دولارات الولايات المتحدة الى مالا يتجاوز ٤٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة وذلك حسب المنطقة ، اما متوسط الانفاق بالنسبة للبيض فكان ٢٧٠ دولارا من دولارات الولايات المتحدة ( ٧٠ ) ، وصيغة عامة لا يخصص الا حوالي ٢٠ في المائة فقط من ميزانية الصحة لمناطق "الأوطان" التي تشمل معظم المناطق الشمالية في الاقليم . وتتفق نسبة من ميزانية الصحة أكبر بكثير في " المنطقة الخاضعة للحراسة " . ومن الأمثلة على التمييز في الانفاق على الخدمات المقدمة للبيض المستشفى الحكومي في كيتمانشوب الذي بني مؤخرا بتكلفة قدرها ١٨٢ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة ، خاصة وأن هذا المستشفى لا يستوعب أكثر من ٢٣ مريضا في وقت واحد ( ٧١ ) .

٣٢٠ - ويوجد في كل من " الاوطان " مستشفى حكومي واحد في العادة ، يعمل بوصفه مستشفى الاحالة الرئيسي ، بالاضافة الى بضعة مستشفيات تابعة للبعثات التبشيرية

كلها تعاني من قلة التمويل ونقص العاطلين فيها باستمرار . ومثال ذلك أن مستشفى فيه ما يتراوح بين ٤٠٠ و ٥٠٠ سرير قد لا يعمل فيه الا طبيب واحد أو طبيبان (٧٢) .

٣٢١ - ان السياسات العنصرية التي تتبعها جنوب افريقيا والتمثلة في التجزئة العنصرية وفرض احوال معيشية ادنى على السود هي أهم الاسباب الرئيسية للتيبان الواسع في الأحوال الصحية بين السود والبيض في ناميبيا . واستثناء المزارعين التجاريين يعيشون في مناطق حضرية تتوفر فيها المساكن عالية النوعية وتكفل لهم المياه المأمونة والتخلص من فضلات المجارى وسائر وسائل الراحة التي توفرها الحياة العصرية . اما السود فهم مضطرون للعيش في ظل ظروف قذرة وفي صحة في "الأوطان" ويجبرون بالقوة على الابتعاد عن المناطق الحضرية وذلك بموجب سياسات الفصل العنصرى . أما القليلون من السود الذين يسمح لهم بدخول المناطق هذه لاستغلالهم كيد عاملة رخيصة فيعيشون في مساكن مكتظة .

٣٢٢ - وهكذا ، يشيع بين السود الكثير من الأمراض الملازمة لسوء التغذية الناجمة عن الفقر المدقع وأحوال المعيشة في مساكن مكتظة ، هي أمراض شائعة ولكنها غير معروفة تقريبا بين البيض . ويدخل في عداد هذه الأمراض السل والحصبة وأمراض الاسهال وحصى التيفوئيد والملاريا وأمراض الجهاز التنفسي لدى الأطفال . وقد عادت الى الظهور الأمراض المتوطنة مثل الطاعون الدموي ، لاسيما في المناطق الشمالية من الاقليم ، حيث بلغ مجموع الاصابات المبلغ عنها ١٦٦ حالة ، والوفيات المبلغ عنها حالتين في عام ١٩٨٢ وارتفعت الى ٣٥٢ حالة و ٥ وفيات في الأشهر التسعة الأولى من عام ١٩٨٣ (٧٣) .

٣٢٣ - وفي منتصف عام ١٩٨٢ ، أبلغت سوابو منظمة الصحة العالمية بأن وباء التهاب الكبد تفشى في ناميبيا . وسجل عدد مرتفع بدرجة تتذر بالخطر من الوفيات في البلد ولاسيما في المناطق الريفية الشمالية ، ولكن سلطات جنوب افريقيا في الاقليم لم تبذل أى جهد للسيطرة على المرض . ويقوم موظفو سوابو الطبيون بعلاج النامبيين المصابين الذين ينقلون الى المراكز الطبية التابعة للمنظمة في أنغولا . وتدل المعلومات التي وصلت الى سوابو على أن عدد المصابين في مقاطعة واحدة فقط بلغ ٢ ٥٢٧ شخصا وأن عدد الوفيات بلغ ١٥١ شخصا (٧٤) .

٣٢٤ - وفي جلسات الاستماع التي عقدها المجلس في تموز/يوليه ١٩٨٠ (٧٥) بشأن يهرانيوم ناميبيا ، بين عدد من المتكلمين أن الشركات مهرب الوطنية في ناميبيا ، مثل تلك التي تقوم باستغلال منجم روسينغ لليورانيوم لا تهتم بصحة وسلامة العمال النامبيين أو بحمايتهم من آثار طويلة الأجل على صحة السكان المحليين عموما .

٣٢٥ - وقبيل للمجلس أن الافتقار الى ضمانات ومعايير لحماية العمال السود ممن



التعرض للاشعاع يجعل استخراج وتجهيز ونقل اليورانيوم أمرا ذا خطورة خاصة في ناميبيا .  
وتتعدد الاخطار الصحية لتشمل أيضا المجتمع كله نظرا للسهولة التي يمكن أن تنتشر بها  
الملوثات عن طريق الاشعاع والماء والرياح وعوامل التعرية . والاخطار التي ذكرت أكثر من  
غيرها هي سرطان الرئة والجلد ، وزيادة نسبة الوفيات نتيجة لتهدين العرضين وغيرهما من  
الامراض التي يسببها الاشعاع ، والاضرار الجينية .

٣٢٦ - وذكر أيضا أن اصحاب منجم روسينغ يمارسون التمييز العنصري المتطرف في تقديم  
الرعاية الصحية ، ففي الوقت الذي تجرى فيه للعمال البيض فحوص صحية وتتوفر لهم مرافق  
طبية كافية ، لا ينطبق هذا على العمال السود . ويؤدي انعدام الوقاية المناسبة الى ارتفاع  
الاصابة بالامراض المرتبطة بالاشعاع بين عمال مناجم اليورانيوم ، يهدد في الوقت ذاته  
الأجيال المقبلة من العمال النامبيين السود بالاصابة بالاضرار الجينية .

٣٢٧ - ويتجلى الفرق بين الخدمات الصحية التي توفر للبيض والسود في ناميبيا عند دراسة  
معدلات وفيات الرضع ومعدلات العمر المرتقب لكل من العرقين . فيظهر من الاحصاءات أن  
معدل وفيات الرضع في عام ١٩٧٥ كان ١٦٣ في الألف بين السود ، مقابل ٢١ في الألف  
بين البيض (٧٦) . وتفيد دراسة اعدتها صندوق افريقيا في عام ١٩٨٢ أن متوسط العمر  
المتوقع للنامبيين السود يتراوح بين ٤٢ و ٥٢ سنة ، مقابل ٦٨ و ٧٢ سنة بالنسبة  
للبيض (٧٧) .

٣٢٨ - وما يؤدي الى تفاقم نمط الامراض الناجمة عن سوء أحوال المعيشة والعمل التي  
يعيش فيها السود في ناميبيا تلك الحرب القمعية التي يشنها نظام احتلال جنوب افريقيا على  
الشعب النامبي الذي يطالب بحقوقه غير القابلة للتصرف في الحرية وتقرير المصير . فالمندنيون  
يواجهون يوميا أشكالاً شنيعة من العنف يشيع فيها اطلاق النار والهلاك الجماعي . وحتى  
الأطفال الصغار لا ينجون من ذلك .

٣٢٩ - وبالإضافة الى مشاكل الصحة الجسدية التي يواجهها السكان النامبيون السود  
تتزايد باطراد مشاكل الصحة العقلية . فتشتت أفراد العائلة الواحدة بسبب نظام الفصل  
العنصري المتوحش وتجنيد النامبيين وانشاء " الجيوش القبلية " لأغراض شوميرة وأخوة ،  
والعنف العشوائي الذي يرتكبه جيش الاحتلال ضد المدنيين الابرياء ، وحالات الاختفاء  
التي لا تعد ولا تحصى ، وحالات الاحتجاز المديدة دون اتهام ، وقصص الوحشية  
والتعذيب المذهلة التي يروونها القلة الذين سعدوا بالنجاة ، أمور تجبر النامبيين على  
الخلوص بحق أن نظام الاحتلال العنصري انما هو خالغ في مؤامرة لاهادتهم .

### الأحوال المعيشية

٣٣٠ - ان أحوال معيشة النامييين السود ، مثل سائر نواحي الحياة ، هي نتيجة مباشرة للتشريعات الرسمية والسياسات الادارية . فالساكن مثلاً تحكمه قوانين تميزية مثل اعلان المناطق الحضرية للسكان الأصليين لعام ١٩٥١ . الذي ينظم اقامة الافريقيين في المناطق الحضرية .

٣٣١ - ويتصف الساكن الذي يوقره نظام الاحتلال للنامييين السود بأنه سيء للغاية وغير فعال وغير مريح حتى بالنسبة لأدنى مستويات المعيشة ، ونتيجة لذلك يضطر السود الى اللجوء الى العيش في أكواخ مؤقتة تبني بأية مواد في متناولهم .

٣٣٢ - ويجبر النامييون السود في المراكز الحضرية على العيش في مواقع مفصولة جغرافياً عن مناطق البيض ومناطق " الطونين " . وتمثل المخيمات المؤقتة صفة بارزة في ضواحي السود التي لا يمكن وصف أحوال المعيشة فيها الا بأنها مرعبة . واللوائح الصحية شبه معدومة ، مما يخلق الظروف المواتية لبداء الأوبئة وانتشارها السريع .

٣٣٣ - وقد كشفت تحقيقات أجرتها الصحافة المحلية أن عددًا من أبشع المخيمات في البلد يوجد في أوكاهاندجا الواقعة على الطريق الرئيسي المتجه شمالاً من ويندهوك الى منطقة أوفامبو ، ومن أبرز هذه المخيمات مخيمان أحدهما في شمال البلدة والآخر في جنوبها ، كان كل منهما يضم ١٠٠٠ شخص في آذار/مارس ١٩٨٣ وتضاف اليه أكواخ جديدة يوميا . ويعيش في كل كوخ ما يتراوح بين ٧ أشخاص و ١٢ شخصاً تحت سقف من الحديد المسوج . وأحد المخيمين ليس به الا ٤ صنادير للمياه يستخدمها ١٠٠٠ شخص في ١٥٠ وحدة سكنية . أما المخيم الآخر فليس فيه مياه نظيفة إطلاقاً ؛ وتضخ مياه الشرب من مستودع للمياه تغطيه الطحالب والوحل .

٣٣٤ - أما أحوال معيشة الافريقيين في المناطق الريفية فهي أقسى حتى من أحوالهم في المناطق الحضرية . فالذين يعيشون في الأراضي المقررة لهم وفي البانتوستانات مضطرون لبناء مساكنهم دون أن توفر لهم مواد البناء والأكواخ المتداعية للسقوط والملابس غير الكافية لا تعطي أي حماية من عوامل الطبيعة للشعب الذي تسجنه هناك قوانين الفصل العنصري .

٣٣٥ - وفي المزارع التي يملكها البيض يوقر الساكن للعمال وفق ما يراه المزارعون ، والكثيرون منهم لا يقدرون الساكن للعمال أو يقدرون الشيء القليل ، فيقوم كثيرون من العمال بببناء أكواخ الصفح الضخيلة المسماة " بوندوكي " لهم ولأسرهم . وفي السنوات الأخيرة بنى عدد قليل من المزارعين أكواخاً اسمنتية لعمالهم ولكن هذه الأكواخ لم تكن استثناءً من قاعدة ظروف الساكن المكتظ وغير الصحي .

٣٣٦ - أما أحوال عمل ومعيشة النامبيين السود في وحول مراكز التعدين التي يملكها ويشغلها الأجانب ، فهي فظيعة بنفس الدرجة . فالمناجم التي تسيطر على اقتصاد نامبيا تعتمد أساسا على الأيدي العاملة المهاجرة الرخيصة وغير الماهرة . وفيما يتعلق بالسكن والهياكل الأساسية الاجتماعية الأخرى لا تقدم الخدمات للأسر العمال بل ولا يسمح بالأسر في المراكز . فالعمال ساجسون على أساس مؤقت ويقيمون في بيوت جماعية ومجمعات طيها رقابة شديدة .

٣٣٧ - وإلى جانب تنقل النامبيين السود سعيا وراء العمل ، فإن ما تقوم به إدارة نظام احتلال جنوب افريقيا من عمليات ترحيل اجباري ، زاد الحالة سوءا . وقد كانت لجنة أودندال التابعة لنظام جنوب افريقيا قد أوصت في عام ١٩٦٤ بترحيل ٢٨٦٧ فسي المائة من السكان السود من مناطق اقامتهم الى مناطق مختطفة لأن مناطقهم قد اعتبرت مناطق " بيضا " . ويمكن تصنيف عمليات الترحيل الجماعي هذه بأنها الجانب الأكثر وحشية ولا انسانية من جوانب الفصل العنصري لأنها تعني اقتصاب الأرض الافريقية والاستيلاء طيها وطرد سكانها . كما يترتب على عمليات الترحيل تمزيق حياة الشعب والتخلي عن مجتمعات ومؤسسات حلت أجيال عديدة على بنائها ( ٧٨ ) .

### مركز المرأة

٣٣٨ - تستبعد الإدارة غير الشرعية لجنوب افريقيا النساء النامبيات وتمارس التمييز ضد هن وتمنعهن أدنى اعتبار كمالات .

٣٣٩ - بالرغم من أن بعض النساء النامبيات يشغلن في الصناعات الزراعية وصناعات صيد الأسماك والتعبئة ، فإن أغلب اللائي يوظفن يعطن كمالات نظافة بالمكاتب أو كخادمات في المنازل بأجور شهرية ضئيلة يبلغ متوسطها ٢٣ دولارا من دولارات الولايات المتحدة مقابل العمل تسع ساعات يوميا لمدة سبعة أيام في الاسبوع ( ٧٩ ) .

٣٤٠ - مصفأة طامة ، لا يسمح للنساء النامبيات بالاشتغال كمالات بعقود ويحظر طيهن بشكل صارم الهجرة خارج " الأوطان " . ولذلك يخلفهن أزواجهن وأبنائهن وراءهم عندما يرحلون للعمل بعقود وطيهن أن يعشن عن طريق الزراعة المعيشية والمال الذي يرسل اليهن من رجالهن بين حين وآخر . والمرأة النامبية تقع أشد وطأة للمرض الاجتماعي المتمثل في نظام العمال المهاجرين العاطلين بعقود ، فهي تترك لمواجهة قدرها من الوحدة والعوز . ولا يتعين طيها فقط أن تؤدي المهام التي طيها النهوض بها بموجب التقاليد وهي الأعمال اليومية المنزلية وتربية الأطفال ورعاية الحقول ، بل طيها أيضا أن تتولى أمر المهام التي درجت التقاليد على أن يؤديها الرجال ، مثل بناء المأوى وتنقية الحقول ورعاية الماشية ( ٧٩ ) .

٣٤١ - وحظ أغلب النساء الناميبيات من التعليم ، وإن كان لهن منه أى حظ ، ضئيل جدا ، إذ يضطر الكثير منهن الى ترك المدارس في سن مبكرة جدا للبحث عن عمل لتكيلة دخل الأسرة ، أو لتساعد في تحمل المسؤوليات المتعلقة بالمنزل . وقد أجرت سوابو في عام ١٩٨٠ دراسة استقصائية تبين منها أن معدل الأمية بين النساء اللاتي تتراوح أعمارهن بين ٣٥ و ٦٠ سنة يزيد على ٩٩ في المائة (٨٠) . أما النساء السود القلائل اللاتي حصلن على بعض التدريب أو التعليم الرسمي فعلمهن مقصور على مهن في مجال التمريض أو التعليم أو الأعمال المكتبية الثانوية بأجور أقل بكثير مما تحصل عليه من نظيراتهن النساء البيض .

٣٤٢ - وما أثار مؤخرا قلقا شديدا لسوابو والمجتمع الدولي الأنباء المتزايدة عن اغتصاب النساء الناميبيات . وتتركز هذه الحالات بوجه عام في " منطقة العطلات " في الشمال وتنطوي بصفة دائمة تقريبا على أفراد من " قوة الأمن " . وفي حزيران/يونيه ١٩٨٣ ، على سبيل المثال ، حكم في ويندهوك على ثلاثة جنود ما يسمى بقوة إقليم افريقيا الجنوبية الغربية/ناميبيا بالسجن لمدة خمس سنوات فقط لاغتصابهم امرأة تبلغ من العمر ٦٢ عاما ولتعدد بهم الوحشي على زوجها في كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ (٨١) . ولا ينظر في مثل هذه القضايا في العادة عندما يكون مرتكبوها من البيض .

٣٤٣ - وقد أكدت الجمعية العامة ، بقرارها ١٠٩/٣٨ المؤرخ في ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣ ، أن المرأة والرجل ينبغي أن يشتركا ويسهما ، على أساس من المساواة فسي العطلات الاجتماعية والاقتصادية والسياسية للتنمية ، وأن يكون لهما نصيب متكافئ في أحوال المعيشة المحسنة . غير أن النساء السود في ناميبيا يشغلن أكثر قطاعات المجتمع تعرضا للقهر ، فهن محرومات بطرق عديدة من بعض أهم حقوق الانسان الأساسية . فضلا عن ذلك ، فإن المرأة الافريقية في ناميبيا لا يمكنها أن ترجو أى تغيير دى مغزى في مركزها الاجتماعي ودورها الانتاجي في ظل الوحشية الشريرة التي يمارسها حاليا نظام الفصل العنصرى .

٣٤٤ - ويشارك الكثير من النساء الناميبيات ، عن طريق مجلس المرأة التابع لسوابو ، في الكفاح من أجل تقرير المصير والاستقلال الوطنيين . وكسبا ، ينطوى كفاحهن أيضا على معركة يومية من أجل البقاء الطاى . فهو كفاح من أجل التعليم والصحة ورعاية الطفل والمشاركة في اتخاذ القرار السياسي وبلوغ الهدف المشترك لجميع الناميبيين المحطل في الحرية والاستقلال . والكثير من أعمال مجلس المرأة التابع لسوابو يجرى بين اللاجئين في مراكز الصحة والتعليم التابعة لسوابو في انغولا وزامبيا حتى لا يصبح أهدافا خاصة للقصف والوحشية من جانب قوات الاحتلال التابعة لجنوب افريقيا في ناميبيا . ويشترك مجلس المرأة التابع لسوابو أيضا في حملات محو الأمية و برامج التعليم المهني التي تضطلع بها سوابو .

٣٤٥ - كما انضمت المرأة النامبية الى جيش التحرير الشعبي الناميبي ، وهو الجناح العسكري لسواهو ، حيث تتمتع بمركز متساو مع الرجل . فضلا عن ذلك ، تشترك المرأة النامبية وتمثل سواهو في العمل على الساحة الدولية وفي البعثات الدبلوماسية والمؤتمرات والحلقات الدراسية .

٣٤٦ - وفي هذا الصدد ، خلصت سواهو الى " أن نساء ناميبيا لن يكون في مقدورهن أن يزدن وعيهم السياسي وأن يحسن نظرتهم الطبقية ، وأن يوسعن آفاقهن الفكرية ، وأن يطلقن العنان لملكتهن ، وأن يدركن ما لهن من قوة ، وأن يزدن شعورهن بالثقة بالنفس الا اذا اشتركن اشتراكا نشطا في كفاح التحرير الوطني " (٨٢) .

### ٣ - القمع وانتهاكات حقوق الانسان

٣٤٧ - يكافح الشعب الناميبي ضد الاستعمار والعنصرية والظلم منذ أن استعمرت ألمانيا بلده في ذروة " التدافع على افريقيا " في الربع الأخير من القرن التاسع عشر . فتعرضت مقاومة الشعب الناميبي للاستعمار لقمع لا يعرف الرحمة من جانب المستعمرين من ألمانيا وجنوب افريقيا على السواء ، وصل في بعض الأحيان الى حد الابادة الفعلية للجماعات العرقية ، وخاصة الهيريرو .

٣٤٨ - صلب كفاح الشعب الناميبي من أجل تقرير المصير الوطني ذروة جديدة أنتمس بها احتلال جنوب افريقيا الاستعماري لبلده . وخلال العقود القليلة الماضية بوجه خاص أدى رفض بريتوريا الانسحاب من الاقليم ، وادامتها حكم الأقلية البيضاء والفصل العنصري في ناميبيا ، واستغلالها للامحذود للموارد البشرية والطبيعية للاقليم ، الى ظهور مقاومة منظمة وواسعة الانتشار من جانب الجماهير في ناميبيا تحت قيادة سواهو .

٣٤٩ - وسنت جنوب افريقيا ، في محاولة عقبة لقمع كفاح الشعب الناميبي ضد الاستعمار والفصل العنصري والظلم والاستغلال ومن أجل الحصول على حقوقه غير القابلة للتصرف في الحرية وتقرير المصير ، هددت كثيرا من التدابير القمعية الرامية الى تخويف وارهاب الشعب الناميبي بصورة وحشية .

### التشريعات القمعية

٣٥٠ - يواصل نظام جنوب افريقيا العنصرى تطبيق القوانين والاعلانات الوحشية والقمعية القائمة كما يصدر أخرى جديدة ، في تحد صارخ لقرارات الأمم المتحدة ، لا سيما قرار الجمعية العامة ٣٨/٣٦ ألف الذى أعلنت فيه الجمعية العامة أن ما يسمى بالقوانين والاعلانات التي أصدرها نظام الاحتلال غير الشرعي في ناميبيا غير قانونية صاطلة ولاغية .

٣٥١ - وقد سن نظام جنوب افريقيا العنصرى منذ عام ١٩٦٧ سلسلة من القوانين التي تنص على عقوبات صارمة ، منها أحكام بالاعدام ، وأحكام بالسجن مدى الحياة ، وأحكام بالسجن لمدد طويلة ، بهدف احباط الكفاح الشرعي الذى يشهه الشعب الناميبى من أجل التحرير الوطنى . وتعطي هذه القوانين لقوات الشرطة والاحتلال الاستعماريّة التابعة لجنوب افريقيا سلطة مطلقة للقيام باعتقالات جماعية وحظر المنظمات والمنشورات المعارضة لاحتلال بريتوريا غير الشرعي لناميبيا ، ولاعتقال أو نفي الناميبيين دون محاكمة . كما انها تنص على الحبس الوقائي ، وحظر الاجتماعات ، وفرض الأحكام العرفية ، وإقامة " مناطق الأمن " لقمع الكفاح السياسى الذى يشهه الشعب الناميبى تحت قيادة سوابو ، مثله الوحيد والحقيقي .

٣٥٢ - ونظام الاحتلال يستخدم بصورة متزايدة أوامر الحظر . فتحدد إقامة أعضاء سوابو المفرج عنهم من الاعتقال في منازلهم أو في المناطق التي يقيمون فيها ويحظر عليهم مغادرة هذه المناطق أو حضور الاجتماعات أو استقبال الزوار . وهذه القوانين والأنظمة في حد ذاتها ، وطرق انفاذها ، انتهاك للقواعد الأساسية للنظام القانونى الدولى التي تقضي بأن تحترم حقوق الانسان دون تمييز عنصرى وألا يتعرض أى شخص للتعذيب .

### الاعتقالات التعسفية وسوء معاملة السجناء السياسيين

٣٥٣ - في ناميبيا ، توجه " قوات الأمن " التابعة لجنوب افريقيا ارهابا عاما ضد السكان عموما ، في صورة اعتقالات وتخويف واحتجاز وسجن وقتل عمد . ظدى قوات القمع العنصرية التي تعمل تحت ستار الأحكام العرفية المطبقة على أكثر من نصف البلد ، وأمر صارمة باطلاق النار بغرض القتل . وتطلق النار على كثير من المدنيين الأبرياء من الرجال والنساء والأطفال في الحال بمجرد الاشتباه في تأييدهم لسوابو .

٣٥٤ - وخلال عامي ١٩٨١ و ١٩٨٢ أوفد عدد من الجماعات الدينية ، مثل مجلس الكنائس البريطاني ومجلس كنائس جنوب افريقيا ومؤتمر الاساقفة الكاثوليك في الجنوب الافريقي وفودا الى الاقليم في بعثات لتقصي الحقائق . وذكرت التقارير المقدمة من

جميع هذه الوفود أن جيش الاحتلال التابع لجنوب افريقيا يمارس قمعا جماعيا وحشيا وأعمال اغتصاب وتخريب وقتل .

٣٥٥ - وفي منتصف تشرين الأول / اكتوبر ١٩٨٣ ، زار ناميبيا وفد دولي من الاساقفة الانجليكانيين أوفده أسقف كاتهرى . وكشفت بيانات رئيس الوفد السيد تيرى وايست للصحافة أن قوة دفاع جنوب افريقيا قد اعترفت للوفد بأن أفراد قواتها يرتدون ملابس المقاتلين التابعين لسواهو ويرتكون الفطائح ضد السكان المدنيين . ويواجه المدنيون الذين يشتبه في تأييدهم لسواهو عواقب تتراوح بين القتل والضرب أو الاغتصاب أو غيرها من أشكال الارهاب . وتنسب أغلب المسؤولية عن هذه الأعمال الوحشية الى وحدة كويغويت ( " المعتلة " ) وهي وحدة مقاومة التمرد الخاصة التابعة لجنوب افريقيا التي أكد جرائعها تحقيق أجرته مؤخرا جنوب افريقيا ، واعترف فيه بأن وحدة الكويغويت قد قتلت السيد جون هاموكوايا المدرس بالمدارس الابتدائية والسيد كادومي كاتانغا اللاجئ الأنغولي خلال ساعات من احتجازهما بفرض الاستجواب في ١٨ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٢ (٨٣) .

٣٥٦ - وفي بيان أدلي به أمام المؤتمر الدولي للتضامن مع دول خط المواجهة ومن أجل التحرير الوطني والسلم في الجنوب الافريقي المعقود في لشبونة من ٢٥ الى ٢٧ آذار / مارس ١٩٨٣ ، قال الرئيس سام نوجوما ، رئيس سواهو ، ان وحدة كويغويت " ما هي الا فرقة اعدام مدربة لغرض واحد هو قتل الشعب النامبي في جهد عقيم يهذله نظام برينتوري العنصري غير الشرعي لتخويف الوطنيين النامبيين لكي يكفوا عن تأييدهم لسواهو " .

٣٥٧ - ومن أكثر حقائق الحياة في ناميبيا حاليا مدعاة للانزعاج تكرر حالات " اختفاء " الأشخاص سواء بعد احتجازهم أو اختطافهم . ولا توجد ادعاءات دقيقة عن عدد الأشخاص الذين " اختفوا " لأن الأسر كثيرا ما لا تبلغ الشرطة في حالة اختفاء أحد أقاربها ، خشية تعرضها هي نفسها لمضايقات من جانب قوات الاحتلال ، إلا أن أنباء هذه " الاختفاءات " تنشر من وقت لآخر .

٣٥٨ - وتعدّ سواهو قوائم بالأشخاص الذين علم بقتل قوات النظام العنصري لهم ، أو الذين وصفوا بأنهم " مفقودون " ، بعد اعتقالهم عادة . وفي حالات عديدة ، يقصد بلفظة " مفقودين " أن قوات الاحتلال جنوب افريقيا قد قتلهم سرا . ووفقا للأدلة التي جمعتها سواهو ، يحبس كثير من المحتجزين النامبيين في سجون ومعسكرات اعتقال سرية في مناطق الغابات الكثيفة في مقاطعتي أوتافى وفروتفونتين . ويعتقد أن العديد من السجناء محتجزون في زنانات تحت الأرض .

٣٥٩ - وطالبت الجمعية العامة ، في قرارها ٣٦ / ٣٨ ألف ، بأن تفرج جنوب افريقيا فوراً عن جميع السجناء السياسيين النامبيين بمن فيهم جميع المسجونين أو المحتجزين

بموجب ما يسم بقوانين الأمن الداخلي أو الأحكام العرفية أو أية إجراءات تعسفية أخرى ، سواء كان هؤلاء الناميبين قد اتهموا أو حوكموا أو تم توقيفهم دون توجيه تهم اليهم ، فسي ناميبيا أو في جنوب افريقيا . كما طالبت الجمعية بأن تقدم جنوب افريقيا ايضا حات كافيّة عن الناميبين " المختفين " وماتلاق سراح من لا يزال منهم على قيد الحياة ، وأعلنت مسؤولية جنوب افريقيا عن تعويض الضحايا ومطالباتهم وتعويض الحكومة الشرعية التي ستقوم مستقبلا في ناميبيا المستقلة عن الخسائر المتكبدة .

٣٦٠ - وتفيد اللجنة الدولية لمناهضة الفصل العنصري والعنصرية ولا استعمار في الجنوب الافريقي أنه يوجد ، بالإضافة الي حوالي ٦٠ أو ما يقرب من ذلك من السجناء السياسيين المحكوم عليهم ، والذين يعتقد أن معظمهم مسجونون في جزيرة روبين ، مئات الناميبين المحتجزين دون تهمة أو محاكمة . وهناك أيضا عدد متزايد من أسرى الحرب والمختطفين ، وقد اختطفت قوات جنوب افريقيا كثيرا منهم خلال غاراتها على دول خط المواجهة . وفي بعض الحالات " اختفى " هؤلاء المختطفون أيضا ( ٨٤ ) .

٣٦١ - وتشير اللجنة أيضا الي أن عدد مقاتلي سوابو المأسورين في " منطقة العمليات " في شمالي ناميبيا غير معلوم وأن معظمهم يختفي ببساطة أو يعتقد أن أسرهم قتلوهم . وقد اختطف حوالي ٢٠٠ شخص خلال غارة جنوب افريقيا والمذبحة التي ارتكبتها فسي كاسينغا في أيار/مايو ١٩٧٨ . ولا يزال النظام حاليا يحتجز أغلبهم في الحبس الانفرادي . وقد جاء في تقرير أعلنته هيئة العفو الدولية في نيسان/ابريل ١٩٨٣ انهم الآن محتجزون في معسكر اعتقال في مقاطعة مارينثال الواقعة جنوب ويندهوك حيث يتعرضون لجميع أشكال التعذيب . ولم توجه أي تهم ضد أي من المحتجزين الذين لم يعلن نظام بريتوريا عن هوياتهم ولم يسمح لأي منهم بالمشول أمام المحكمة .

٣٦٢ - ويحتجز ناميبيون آخرون في سجون أو في مراكز اعتقال في العراق في شتى أنحاء البلد . والسجون مكتظة للغاية ، ولا سيما أثناء فترات الاعتقال الجماعي . وبالرغم من أن الشرطة ترفض الكشف عن عدد مراكز الاعتقال ، يعتقد أن هناك ١٨ معسكرا على الأقل . وتوصف أحوال المرافق الصحية بأنها لا تطاق والطعام بأنه ردي وغير كاف .

٣٦٣ - وقد ناشدت هيئة العفو الدولية باستمرار رئيس وزراء جنوب افريقيا ان ينهي ممارسة الاحتجاز دون محاكمة واستخدام التعذيب في ناميبيا ، وطلبت اعادة بحث المركز القانوني لجميع السجناء السياسيين الناميبين . وانتقدت السلطات الواسعة النطاق المنوطة للشرطة والجيش فيما يتعلق بالاعتقال ، وعدم توفير الحماية للمحتجزين ( ٨٥ ) .



### ارهاب عامة السكان

٣٦٤ - ان شعب ناميبيا لا يخضع فقط للعنف الذي الطابع المؤسسي الذي يمارسه نظام الفصل العنصري ، بل يتحمل أيضا جيش احتلال وقوة شرطة يرهبان شعب ناميبيا بأسـره وينكلان به .

٣٦٥ - ولقد أصبحت قائمة الفظائع التي ترتكبها قوات جنوب افريقيا الموجودة في ناميبيا ضد الشعب الناميبي طويلة ومخيفة للغاية . وقد أكدت عدة بعثات لتقصي الحقائق زارت الاقليم مؤخرا وجود حكم الارهاب في ناميبيا . فعلى سبيل المثال دخلت ناميبيا في عام ١٩٨٣ بعثة تليفزيونية تابعة للمملكة المتحدة تستر أعضاءها كسائحين وصوّروا سراً مشاهد تعذيب ووحشية في الاقليم والتقا بعض الضحايا . وعرض البرنامج على شاشة التليفزيون البريطاني في تشرين الأول / اكتوبر من نفس العام . وبالإضافة الى الوحشية والتعذيب سبب عرض البرنامج أيضا مدى تعطل حياة الناس بسبب الحرب .

٣٦٦ - ووفقا لما ذكره السيد جوفري سيد منتج الفيلم ، كان بين الذين يتعرضون للتعذيب أطفال . وكثير من قائلتهم البعثة كانوا قد احتجزوا مرة واحدة على الأقل ، وقد ادعى كل واحد منهم تقريبا أنه قد ضرب وتعرض لصدات كهربائية . وذكر السيد سيد أن هناك فيما بيد وشعورا بالخوف والرعب بين مجتمع السود أوجدته قوات الأمن التابعة لجنوب افريقيا (٧٣) .

٣٦٧ - ووفقا لما جاء بتقرير للجنة المحامين المناصرة للحقوق المدنية بموجب القانون ، أفادت الأنباء أيضا بمقوع حالات وفاة أثناء الاحتجاز في ناميبيا ، وأن كان من المستحيل الحصول على أرقام إجمالية نتيجة لرفض سلطات جنوب افريقيا نشر التفاصيل . وكما ذكر أعلاه (انظر الفقرة ٣٥٥) حدثت في تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٢ حالة من هذا القبيل عندما لقي ناميبيان هما السيد هاموكويا والسيد كاتانغا حتفهما وهما محتجزان لدى الشرطة بعد ساعات قليلة من احتجازهما على يد وحدة كويغويت كجزء من عملية تجميع شملت ٢٥ شخصا على الأقل في منطقة كاتانغو الواقعة شمالي الاقليم (٨٦) .

٣٦٨ - وفي تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٣ قدم كل من السيد ايمان فارلام والسيد هارموت روهال ، وهما محاميان من ويندهوك ، بلاغا الى " المحكمة العليا " بحث فيه على منيع " شرطة الأمن " التابعة لجنوب افريقيا من الايذاء الجسدي لثلاثة من المحتجزين . وذكر المحاميان في بلاغيهما أنه " قد تكشف [في ناميبيا] نظام تظهر فيه شرطة الأمن ، لاسيما الكويغويت ، ميلا نحو ارتكاب أفعال غير مشروعة ضد المحتجزين " (٨٧) .

٣٦٩ - وطبقا لتقرير أعدته بعثة لتقصي الحقائق أوفدها مجلس الكنائس البريطاني ونشره في أوائل عام ١٩٨٢ ، فإن من بين الممارسات اللاإنسانية بوجه خاص التي تمارسها قوات

الأمن جرّ جثث الشباب الذين قتلوا لما زعم من أنهم كانوا "أرهابيين" ، خلال طرققات القرى خلف مركباتهم . وتعرض الحدث أمام آباء الضحايا وأسماهم وأمام أهالي القرى بـل وحتى أمام الأطفال في المدارس (٨٨) .

#### ٤ - استغلال العمال

٣٧٠ - تقسم الأيدي العاملة في ناميبيا على أسس عنصرية . ويوجد الفصل العنصري في ظروف العمل والأجور المكتسبة والحق في الانتظام في النقابات العمالية وأنواع الوظائف المتاحة .

٣٧١ - ويقدر عدد أفراد الأيدي العاملة السودا في مجموعهم بـ ٥٠٠ ٠٠٠ شخص ، منهم ٢٤٠ ٠٠٠ يعملون في الزراعة المعيشية ؛ وبقيةهم يعملون في المناجم وصناعة عميد الأسماك والقطاعات من المستوى الثاني والثالث وفي الخدمة المنزلية (٨٩) .

٣٧٢ - وقد عمدت الإدارات الاستعمارية العنصرية على مر السنوات وصورة منهجية السس تحويل سكان ناميبيا الأفريقيين إلى أيدي عاملة لأسيرة لكفالة مورد واف من الأيدي العاملة الرخيصة لاقتصاد البيض .

٣٧٣ - وأصبح السود في ناميبيا معدمين في بلدهم وذلك عن طريق نظام معقد يشمل في مصادرة ملكية الأراضي والماشية ، وفرض الضرائب ، وأعداد إجراءات تقييدية صارمة . وفي ظل هذا الحرمان ، يضطر السود إلى السعي وراء العمل في خدمة البيض . والواقع أن حالة العمالة على ما هي عليه حاليا في ناميبيا هي نظام سخرة إذ أن الأفرقة لـم يصبحوا قط عمالا مأجورين أحرارا .

٣٧٤ - ونظام العمال المهاجرين ، الذي يخضع العمل التعاقدى فيه لأشد الرقابات صرامة ، هو جزء لا يتجزأ من النظام الاقتصادي والسياسي والاجتماعي في جنوب افريقيا وناميبيا . فعوالي ١١٠ ٠٠٠ من النامبيين ، أى قرابة نصف الأيدي العاملة السودا كلها ، يعملون كعمال مهاجرين بعقود قصيرة الأجل (٨٩) . وفرض هذا النظام على السكان السود ، بجني نظام جنوب افريقيا غير الشرعي والشركات عبر الوطنية في جنوب افريقيا وناميبيا أربا حافا حشة من جرّاء انخفاض المصروفات العامة إلى الحد الأدنى .

٣٧٥ - ويترتب على نظام العمال المهاجرين أثر مدّ مريع المدى في المجال الاجتماعي . فهو يجبر العمال على ترك أسرهم لفترات تصل إلى ٣٠ شهرا . وظروف معيشتهم تتسم بالقدارة ، وفارات الشرطة على المجموعات تشكّل القاعدة لا الاستثناء . كما يستخـدم النظام العنصري هذا النظام أيضا كأداة لعرقلة النشاط السياسي ونشاط النقابات العمالية .

٣٧٦ - وأجور السود في ناميبيا منخفضة عموماً . ففي عام ١٩٧٧ ، قدر أن الدخل السنوي للفرد من السود في ناميبيا هو ١٢٥ راندا في السنة مقابل ٣٠٠٠ راند للفرد الأبيض - أي أن النسبة هي ١ إلى ٢٤ . ومستوى معيشة الأغلبية العظمى من السود العالميين بأجر أدنى بكثير من مستوى الكفاف (٩٠) .

٣٧٧ - وما يجتذب الشركات عبر الوطنية إلى ناميبيا أساساً هو توافر الأيدي العاملة الرخيصة . ويعمل الناميبيون المستخدمون في هذه الشركات في ظل نظام يتسم بالتمييز الصارخ في أجور وظروف العمل ومستويات المعيشة . وعلى الرغم من رفض الشركات الأجنبية التي تعمل في ناميبيا ونظام الاحتلال نشر الأرقام المتعلقة بالدخول ، قدر أن متوسط أجر البيض في عام ١٩٧٩ في صناعات التعدين يبلغ عشرة أمثال متوسط أجر الأسود ، أن البيض يحصلون على دخل متوسطه ٢٢٢ دولار من دولارات الولايات المتحدة في الشهر ويحتلون جميع الوظائف العليا بينما يبلغ متوسط أجر السود العالميين في الوظائف الدنيا ١٣٠ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة في الشهر (٩١) .

٣٧٨ - ولا يتمتع الناميبيون طامة بأي أمن مالي حقيقي عند تقدمهم في السن ، وفي الحالات التي تصرف فيها معاشات تقاعدية فإنها تصرف لهم في ظل نظام تمييزي حسب العرق . فبينما قد يحصل السود المحالون إلى التقاعد على ما يصل إلى ٥٠ راندا في الشهر ، فإن معاش البيض يصل إلى ١٢٠ راندا في الشهر (٩٢) . وعلى الرغم من أن العمال المهاجرين يشكون نصف الأيدي العاملة السوداء ، فإنهم يستبعدون من نظام المعاشات التقاعدية بسبب اشتراط " الخدمة المتصلة " لأن عقودهم تنص على أن خد متهم لا يجوز أن تكون متصلة أو دائمة .

٣٧٩ - وعلى الرغم من وجود الأنظمة الصارمة التي تحظر على الأفارقة الاضراب في ناميبيا ، فقد حدث عدد من الاضرابات على مر السنين . ففي تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨١ مثلاً قامت مجموعة من العمال في مناجم النحاس في أواميتس بالقرب من ويندهوك باضراب لمدة يومين بسبب خلاف على الأجور . واشتكوا أيضاً من التمييز في الوظائف في المنجم . وفي تشرين الثاني / نوفمبر من العام نفسه ، قام ثلث مجموع العمال البالغ عددهم حوالي ٦٣٠ عاملاً باضراب في مصانع دامارا لتعبئة اللحوم ، وهي أيضاً في منطقة ويندهوك (٩٣) . وكالمعتاد قمعت هذه الاضرابات . ومن التدابير المضادة الشائعة التي تستخدمها قوات الاحتلال التابعة لجنوب أفريقيا " إعادة العمال إلى " مواطنهم " واعتقال زعمائهم أو تهديدهم . وهذا الشكل من أشكال القمع يجعل البطالة في الاقليم مزمنة ، إذ أن الاقتصاد بأكمله موجه إلى تلبية احتياجات نظام الاحتلال التابع لجنوب أفريقيا والمصالح الأجنبية الاقتصادية الأخرى .

## ٥ - حالة اللاجئين

٣٨٠- أجبرت معادرة السفلكات والحرب والقمع التي فلجأ اليها قوات الاحتلال في الشرمي التابعة لجنوب افريقيا آلاف النامبيين على الفرار من موطنهم الأصلي للجوء في البلدان المجاورة : أنغولا وبوتسوانا وزامبيا .

٣٨١- ففي عام ١٩٨٢ قدرت مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين أن عدد اللاجئين النامبيين في مستوطنة دوكوي للاجئين في بوتسوانا يبلغ حوالي ٦٠٠ شخص (أنظر الوثيقة A/38/111/Add.1 ، رد من المفوضية) . وفي زامبيا وضع حوالي ٥٠٠ لاجئ ، ٩٠ في المائة منهم من النساء والأطفال ، في مركز منظمة سواهو للصحة والتعليم في نيانغو . ولكن الغالبية العظمى من اللاجئين النامبيين تعيش في أنغولا حيث يبلغ عدد هم التقديري الاجمالي ٧٠٠٠٠ .

٣٨٢- وقد تسببت محنة اللاجئين النامبيين في هذه البلدان في ظهور احتياجات طارئة في مجالات الزراعة والصحة والتعليم والتدريب المهني ، وفي توفير وتوزيع الخيام والأغطية واللوازم المنزلية . يقدم المجتمع الدولي المساعدة الى اللاجئين النامبيين . ولا تزال البلدان التي تستضيف اللاجئين النامبيين تعي ، وتسخر موارد هامة لتلبية الاحتياجات الانسانية الطارئة ، بما في ذلك الغذاء والمأوى والملبس . كما أن بلداناً أخرى ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين وغيرها من الوكالات الانسانية ، بما في ذلك المنظمات غير الحكومية ، تقدم المساعدة .

٣٨٣- وقد تركزت هذه المساعدة على الأنشطة الرامية الى التغلب على المشاكل المبدئية التي تنشأ نتيجة للقرار المفاجئ للاجئين النامبيين طلباً للملجأ والتي تمكن اللاجئين من الوصول بأسرع ما يمكن الى مستوى من الكفاف يكفي لتلبية حاجاتهم الأساسية . فقد قدمت مفوضية شؤون اللاجئين مثلاً المساعدة لتلبية حاجات اللاجئين النامبيين من الملابس والطبابة والصحة والمواد المدرسية والأغذية للكلمة الامدادات المقدمة من برنامج الأغذية العالمي . وقد تمت المفوضية أيضاً المساعدة لمشروع يرمي الى مساعدة اللاجئين النامبيين على تحقيق الاندماج المحلي من خلال الاتحاد على الذات .

٣٨٤- والنامبيون في أنغولا هم هدف رئيسي لقوات الاحتلال العنصرية التابعة لجنوب افريقيا المتمركزة في ناميبيا إذ أنها تعتبر من أن لاخر الحدود الى أنغولا للتحرش باللاجئين الساكنين هناك . وكثيراً ما تتفرد القوات العسكرية العنصرية التابعة لجنوب افريقيا بأن

مخيمات اللاجئين هي معسكرات لسوايو ، فستخف بسيادة أنغولا وسلب ممتلكات المدنيين الأبرياء وقتلهم ، كما فعلت في أشهر حادثة نكراء عندما قامت بغاراتها العسكرية المدمرة على مستوطنة كاسينغا في عام ١٩٧٨ . وأدت هذه الهجمات المسلحة المفكرة على اللاجئين النامبيين في أنغولا الى جعل تقديم المساعدة المنظمة أمرا صيرا .

٣٨٥- وقد أنشأت سوايو في مستوطنات اللاجئين ، بمساعدة مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والحكومات الصديقة والمنظمات الأخرى ، برنامجا شاملا يوفر التعليم والتدريب السياسي لتمكين النامبيين من اعادة بناء بلدهم عند نيل الاستقلال ، فغلا من تلبية الحاجات الأساسية للاجئين . فالنامبيون الموجودون في المنفى يعدون أنفسهم ، بقيادة سوايو ، ممثلهم الوحيد والحقيقي على الرغم من الأحوال المعقدة التي يواجهونها ، للعودة الى ناميبيا حرة بمساعدة المجتمع الدولي وبصفة خاصة بمساعدة الحكومات المضيئة في أنغولا وبوتسوانا وزامبيا والأمم المتحدة والمنظمات الأخرى .

#### هـ - المسائل القانونية المتعلقة بناميبيا

٣٨٦- أظنت الجمعية العامة ، بقرارها ٢١٤٥ ( د - ٢١ ) المؤرخ في ٢٧ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٦٦ ، أن جنوب افريقيا قد تخلفت عن الوفاء بالتزاماتها المتعلقة بإدارة هذا الاقليم الموضوع تحت الانداب ، وفي تأمين الرفاه المادي والمعنوي والأمن لسكان افريقيا الجنوبية الغربية الاهلين ، وانها قد تنكرت في الواقع لعك الانداب ولذا ، انتهت الجمعية الانداب ، كما أظنت أن الأمم المتحدة هي من الآن فصاعدا صاحبة المسؤولية المباشرة من جنوب غرب افريقيا .

٣٨٧- وعلى أثر تصادى جنوب افريقيا في تحدى قرارات الأمم المتحدة بشأن ناميبيا ، اتخذت الجمعية العامة قرارها ٢٢٤٨ ( د - ١ - ٥ ) ، الذي قررت به انشاء مجلس الأمم المتحدة لناميبيا الذي عهدت اليه بالسلطات والوظائف اللازمة لإدارة الاقليم .

٣٨٨- وبموجب هذه الولاية ووفقا للقرارات اللاحقة التي اتخذتها الجمعية العامة لتعريف مسؤوليات المجلس ، واصل المجلس خلال الفترة قيد الاستعراض الاضطلاع بأنشطة شتى في المجال القانوني ، بغية حماية مصالح الشعب النامبي . وفي هذا العدد واصل المجلس ، ممثلا لناميبيا ، ايضاد بعثات مشاور الى شتى الحكومات بغية حشد الدعم الدولي للقضية النامبية والنظر في أكثر الوسائل فعالية لانها احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي

لناميبيا وتنفيذ قرارات الأمم المتحدة بشأن ناميبيا ولا سيما قرارات مجلس الأمن ٣٨٥ (١٩٧٨) ، ٤٣٥ و (١٩٧٨) ، ٥٣٢ و (١٩٨٣) ، ٥٣٩ و (١٩٨٣) .

٣٨٩ - كما أن بعثات التشاور التي أوفدها المجلس إلى أوروبا الغربية في الفترة من ١٦ إلى ٣١ كانون الثاني /يناير ١٩٨٤ ، وإلى أمريكا اللاتينية من ٧ إلى ١٤ نيسان /أبريل ١٩٨٤ ، وإلى منطقة آسيا والمحيط الهادئ من ١٢ إلى ٢٤ آذار/مارس ١٩٨٤ ، أجرت تبادلا للآراء حول طرق تأمين تنفيذ المرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا (٢) ، بما في ذلك اتخاذ إجراءات لإنهاء ما تقوم به المصالح الاقتصادية الأجنبية من نهب وسلب مستعمرين لموارد ناميبيا الطبيعية والبشرية ، متحديا قرارات ومقررات الأمم المتحدة .

٣٩٠ - وهلاوة على ذلك ، أعد المجلس ، عن طريق مفوضية الأمم المتحدة لناميبيا ، تقارير ودراسات تتصل بتنفيذ المرسوم . وفي هذا الشأن كلفت المفوضية محامين ممارسين بأعداد تقارير عن جدوى اتخاذ إجراءات قانونية في عدة بلدان غربية وغيرها لشركات أو أفراد منها أنشطة اقتصادية في ناميبيا ، انتهاكا للمرسوم .

٣٩١ - كما أوفد المجلس بعثة إلى أوروبا الغربية من ٢٤ نيسان /أبريل إلى ١٢ أيار/مايو ١٩٨٤ لالتماس المشورة القانونية بشأن تنفيذ المرسوم . فزارت البعثة فرنسا وهولندا وجمهورية ألمانيا الاتحادية والمملكة المتحدة . وعقدت في البلدان التي زارتها مناقشات مع منظمات غير حكومية وأفراد ومجموعات أخرى متعاطفين مع القضية الناميبية ، حول طرق تنفيذ المرسوم تنفيذا فعالا . والتمست البعثة المشورة القانونية من محامين بشأن إمكانية إقامة دواوى باسم المجلس ضد الشركات عبر الوطنية والهيئات التجارية الأخرى بصدد استيرادها بضائع ناميبية أو تعاملها فيها انتهاكا للمرسوم .

٣٩٢ - وإضافة إلى ذلك نظم المجلس حلقات دراسية وندوات اقليمية مع ممثلين غير حكوميين ومشاركين آخرين بغية الحصول على معلومات ذات صلة ولتبادل الآراء حول استغلال جنوب افريقيا ومصالح أجنبية أخرى لشعب وسوار ناميبيا . وقد أتاحت هذه المحافل فرصة إضافية لفضح هذه الأنشطة وتكثيف الدعم للنشاط للقضية الناميبية والنظر في أكثر الطرق فعالية لتنفيذ المرسوم .

٣٩٣ - وواصل المجلس أيضا خلال الفترة المستعرضة النهوض على وجه تام بالمسؤولية التسي أسندتها إليه الجمعية العامة في قرارهسا ٣٨/٣٦ جيم ، الذي رجت فيه من المجلس ،

مثلا ناميبيا ، الاشتراك كعضو كامل العضوية في جميع المؤتمرات والاجتماعات التي تنظمها الأمم المتحدة والتي تدعى اليها الدول كافة أو تدعى اليها ، فهي حالة المؤتمرات والاجتماعات الاقليمية ، كل الدول الافريقية .

٣٩٤ - وامثالاً للفقرة ١٢ من قرار الجمعية العامة ٢٣٣/٣٧ جيم ، انضم المجلس في ٧ تشرين الأول / اكتوبر ١٩٨٣ الى اتفاقيات جنيف المؤرخة في ١٢ آب / أغسطس ١٩٤٩ (١٩٤) ، وروتوكولها الاضافيين الأول والثاني ( A/32/144 ، المرفقان الأول والثاني ) . وسيواصل المجلس النظر في الانضمام أيضا الى ما قد يعتبره مناسبا من الاتفاقيات والعهود والاتفاقيات الدولية الأخرى .

### الفصل الثالث

#### الأنشطة الرئيسية للمجلس خلال الفترة الستعرضة

ألف - الجلسات العامة غير العادية للمجلس في بانكوك

##### ١ - تنظيم الجلسات العامة غير العادية

٣٩٥- رجت الجمعية العامة من المجلس في قرارها ٣٦/٣٨ جيم، أن يقوم بعقد سلسلة من الجلسات العامة في آسيا خلال عام ١٩٨٤، وأن يوصي الجمعية العامة باتخاذ اجراءات ملائمة في ضوء اصرار جنوب افريقيا على رفض التعاون في تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) بما يعد تحديا صارخا منها لارادة المجتمع الدولي .

٣٩٦- وبناء على الدعوة الموجهة من حكومة تايلند، قرر المجلس أن يعقد جلساته في بانكوك في الفترة من ٢١ الى ٢٥ أيار/مايو ١٩٨٤ .

٣٩٧- واعتماد المجلس، في الجلسة ٤١٤ المعقودة في ٢٠ أيار/مايو ١٩٨٤، تقرير الرئيس ( A/AC.131/L.252 ) بشأن تنظيم الجلسات العامة غير العادية، أقر المجلس جدول الأعمال التالي للجلسات :

- ١- اقرار جدول الاعمال
- ٢- تقييم الحالة الراهنة في ناميبيا وفيما يتعلق بناميبيا
- ٣- النظر في تقارير بعثات التشاور
- ٤- النظر في التدابير الرامية الى الحث على تنفيذ قرارات الأمم المتحدة بشأن ناميبيا
- ٥- اعتماد الوثائق الختامية
- ٦- اختتام أعمال الجلسات العامة غير العادية .

٣٩٨- ووجهت الدعوة لحضور الجلسات العامة غير العادية والقاء كلمة فيها الى كل من :



- ( أ ) رئيس وزراء تايلند ؛  
( ب ) رئيس الجمعية العامة ؛  
( ج ) رئيس مجلس الأمن ؛  
( د ) رئيس اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ؛  
( هـ ) رئيس اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصرى ؛  
( و ) رئيس منظمة الوحدة الافريقية ؛  
( ز ) رئيسة حركة بلدان عدم الانحياز ؛  
( ح ) رئيس المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) ؛  
( ط ) الأمين العام لمنظمة الوحدة الافريقية ؛  
( ي ) رئيس مجلس أمناء معهد الأمم المتحدة لناميبيا والأمين التنفيذي للجنة الاقتصادية لافريقيا ؛  
( ك ) الأمين التنفيذي للجنة الاقتصادية والاجتماعية لاسيا والمحيط الهادئ ؛  
( ل ) مدير معهد الأمم المتحدة لناميبيا ؛  
( م ) ممثلي الوكالات المتخصصة والمنظمات الأخرى التي يشترك المجلس فسي عضويتها وهي : منظمة العمل الدولية ؛ ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة ؛ ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) ؛ والاتحاد الدولي للمواصلات السلوكية واللاسلكية ؛ اللجنة الدولية للطاقة الذرية ؛  
( ن ) ممثل مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين ؛  
( س ) ممثل برنامج الأمم المتحدة الانمائي ؛  
( ع ) ممثلي المؤتمر الوطني الافريقي لجنوب افريقيا ومؤتمر الوحدة بين الافريقيين لآزانيا ؛  
( ف ) بعض الأشخاص الآخرين وممثلي المنظمات غير الحكومية ، حسب الاقتضاء .

## ٢ - الجلسات العامة غير العادية

٣٩٩- لقد اكتسبت الجلسات العامة أهمية والحاحية خاصتين بالنظر الى استمرار تأخير تحقيق استقلال ناميبيا واستمرار نظام بريتوريا العنصرى في السعي الى القيام ، عند كل خطوة وبأشكال مختلفة ، بتعطيل تنفيذ خطة الأمم المتحدة لتحقيق استقلال ناميبيا والى فرض تسوية داخلية في ناميبيا تتعارض مع مصالحها ، بما يعد تحديا للقرارات ذات الصلة التي أصدرتها الأمم المتحدة بشأن ناميبيا .

٤٠٠- وفي الجلسة ٤١٥ المعقودة في ٢١ أيار/مايو ١٩٨٤ ، افتتح المجلس رسميا جلساته العامة غير العادية في بانكوك . والتزم الصمت دقيقة واحدة تكريما لذكرى جميع الوطنيين الناميبيين الذين سقطوا في الكفاح من أجل تقرير المصير والحرية والاستقلال في ناميبيا المتحدة .

٤٠١- وافتتح الجلسات الجنرال بريم تنسولا نوندا ، رئيس وزراء تايلند . وقد أدلى ببيانات كل من السيد س . أ . م . س . كييريا ، الأمين التنفيذي للجنة الاقتصادية والاجتماعية لاسيا والمحيط الهادئ ؛ والسيد رفيع الدين أحمد ، مثل الأمين العام ووكيل الأمين العام للشؤون السياسية والصاية وانها الاستعمار والسيد ثيو - بن غويراب ، مثل رئيس المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) ؛ والسيد ناتاراجان كريشنان (الهند) ، مثل رئيسة حركة بلدان عدم الانحياز ؛ والسيد ع . كوروما (سيراليون) ، رئيس اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ؛ والسيد رينالدو . أرسيل (الفلبين) ، مثل اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصرى . كما أدلى السيد بول ج . ف . لوساكا (زامبيا) ، رئيس مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ، ببيان . وفي نفس الجلسة ، تلا أمين مجلس الأمم المتحدة لناميبيا رسائل وردت بهذه المناسبة من رئيس منظمة الوحدة الافريقية ، ورئيس الجمعية العامة ، ورئيس مجلس الأمن .

٤٠٢- وفي الجلسة ٤١٦ المعقودة في ٢٢ أيار/مايو ١٩٨٤ ، أنشأ المجلس لجنة جامعة ، وانتخب السيد بيراب هونغسكاسمى (تايلند) ، رئيسا للجنة ، والسيدة ايلين جاكوب (غيانا) مقررة لها . وقد عينت اللجنة السيد رودولف يوسيفوف (بلغاريا) نائبا لرئيس اللجنة .

٤٠٣- وأنشأت اللجنة الجامعة لجنة صياغة ، تولى رئاستها السيد مجيد بوغويرا (الجزائر) ، وتولى السيد هانوهالين (فنلندا) منصب نائب رئيسها .

٣ - البيانات والرسائل

كلمة رئيس وزراء\* تايلند

٤٠٤- لفت رئيس وزراء\* تايلند الانتباه ، في بيانه الافتتاحي ، الى أن الجمعية العامة تنظر في مسألة ناميبيا منذ عام ١٩٤٦ وأن هذه المسألة لاتزال ، منذ ذلك الوقت ، واحدة من المشكلات التي استعصى حلها على المنظمة الدولية . وأكد أن العقبة الرئيسية التي تقف أمام تحقيق استقلال ناميبيا وسيادتها وسلامتها الإقليمية هي استمرار الاحتلال غير الشرعي لهذا البلد من جانب جنوب افريقيا . وعلاوة على هذا فان جنوب افريقيا قد تمادت في عرقلة أعمال المجلس التي يقوم بها وفاء بولايته بوصفه السلطة الشرعية الوحيدة لإدارة ناميبيا الى حين استقلالها . وقد واصلت بريتوريا تماديتها في تحدى رغبات المجتمع الدولي حيث رفضت ، ضمن ما رفضت ، المسألة من الأمم المتحدة وطبقت على الاقليم سياسة الفصل العنصري وسياسة "الأوطان" اللا انسانية .

٤٠٥- وأضاف أن أعمال المجلس ظلت تتعرض للعرقلة من جانب بريتوريا حتى بعد أن أصدرت محكمة العدل الدولية فتاها في القضية في طم ١٩٧١ (١) ، التي تنص على أن استمرار وجود جنوب افريقيا هو أمر غير شرعي وأن جنوب افريقيا ملزمة بسحب ادارتها من ناميبيا ؛ وأن الدول الأعضاء في الأمم المتحدة ملزمة بالاعتراف بعدم شرعية وجود جنوب افريقيا في ناميبيا وادارتها لهذا الاقليم .

٤٠٦- وشدد على أن حل مسألة ناميبيا موجود في أحكام قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) وفي غيره من قرارات الأمم المتحدة المتصلة بهذا الموضوع . وأكد رئيس الوزراء من جديد تأييد حكومته الكامل لقضية شعب ناميبيا المشروعة وكفاح هذا الشعب ، مثلاً في المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) ، التي اعترفت بها من جانب الجمعية العامة ومنظمة الوحدة الافريقية بوصفها الممثل الوحيد والحقيقي لشعب ناميبيا .

كلمة الأمين التنفيذي للجنة الاقتصادية والاجتماعية لاسيا والمحيط الهادئ

٤٠٧- رحب الأمين التنفيذي بالمشاركين وقال ان حضورهم للجلسات انما يعبر تعبيراً واضحاً عن تزايد نفاذ الصبر في العالم ازاء مناورات العناد والعرقلة التي تقوم بها جنوب افريقيا والتي عطلت لوقت طويل تحرر ناميبيا .

٤٠٨- وقال انه يفهم أن جلسات المجلس الحالية اصبحت لها أهمية أكبر في ضوء الاجتماع غير العاسم الذي عقده في لوساكا قبل أيام قليلة بشأن مسألة ناميبيا . وذكر أن التقارير الصحفية تشير الى أن مباحثات لوساكا لم تكن أفضل من اجتماع عام ١٩٨١ المعقود فسي

جنيف من حيث الانتهاة الى نتائج ملموسة . ولكنه أعرب عن أمله في أن يكون التحديـد  
الأخير للمواقف قد أوجد استبصارا جديدا أو مؤشرات نحو تنفيذ قرارى مجلس الأمن ٣٨٥  
( ١٩٧٦ ) و ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) . واختتم بيانه مؤكدا لأعضاء المجلس أن أمانة اللجنة  
الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ مستعدة لتقديم مساعدتها في إطار  
ولايتها لتكون عوناً للمجلس في بلوغ أهدافه .

### كلمة ممثل الأمين العام للأمم المتحدة

٤٠٩- ذكر ممثل الأمين العام في خطابه أنه رغم الجهود الطويلة والمخلصة التي بذلتها الأمم المتحدة لتشجيع التوصل الى تسوية لهذه القضية بالوسائل السلمية ، لا يزال شعب ناميبيا لا يمارس حقه غير القابل للتصرف ، في تقرير المصير والاستقلال في ناميبيا الحرة والمتحدة .

٤١٠- ومن المؤسف فعلا ان الأمم المتحدة لم تتمكن بعد من السير في تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) . وأكد ان استمرار التأخر في تنفيذ هذا القرار لن يؤدي الا الى اطالة أمد آلام الشعب الناميبى والتسبب في مزيد من اراقة الدماء وتعريض السلم والتنمية للخطر في البلدان الأخرى بالمنطقة .

٤١١- وشدد أيضا على أن الأمم المتحدة لا تزال ملتزمة بمسؤوليتها الفريدة تجاه شعب ناميبيا ، وأنه لذلك يجب عليها أن تكثف جهودها ليتحقق تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) الذى يعد وحده الأساس المقبول عالميا لحل هذه المشكلة .

### كلمة ممثل المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو)

٤١٢- لفت ممثل المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) انتباه المجلس الى أن عام ١٩٨٤ يوافق الذكرى الثوبية لمؤتمر برلين الشين ، وهو المؤتمر الذى اجتمعت فيه القوى الاستعمارية التي كانت موجودة في ذلك الوقت لتقسيم افريقيا فيما بينها وفرضت سياسات وهياكل مؤسسية للسيطرة الأجنبية والاستعمارية والاستغلال . وذكر ان ذلك المؤتمر قد أوجد الأساس والتبرير للغزو الاستعماري لناميبيا على يد قوات النهب التابعة لألمانيا االمريالية وأنه يجب أن يفهم كفاح المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) في السياق التاريخي لتلك التجربة . وأكد ان الشعب الناميبى يخوض ، اليوم ، نضالا دمويا ، ولكنه بطولي لانها الغزو الاستعماري والمعاناة والقضاء على الفقر والجوع والخضوع ، وتحين الفرصة ليسترد تاريخه كي يصبح سيد مصيره وكي يطالب ، في الحقيقة ، بما هو حق له بحكم الميلاد .

٤١٣- واستطرد ممثل سوابو قائلا انه من المتفق عليه عموما أن قرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) يقدم الأساس الوحيد للتفاوض على التسوية في ناميبيا . ومنذ ان وافقت سوابو على احكام هذا القرار وقبلتها ، في عام ١٩٧٨ ، فانها لم تقدم في أية مرحلة خلال المفاوضات التي تلت ذلك أى طلب جديد ولم تسع الى تغيير احكام ذلك القرار .

٤١٤- وفي السنوات اللاحقة ، شاركت سوابو مشاركة كاملة في الكثير من المشاورات وتحملت مسؤولية اضافية في المساعدة على السير خطوات الى الامام في خدمة السلم ، ادراكا منها لدورها كزعيمة لشعب ناميبيا المناضل . ولقد كانت سوابو راغبة في ابداء المرونة ، بل وفي تقديم تنازلات في سبيل مصلحة ناميبيا . الا أن جنوب افريقيا ظلت على عنادها وتحديدها وغطرستها ونزعتها الى القتال ، وأخذت تثير قضايا مختلفة دخيلة تزعم انها تعرقل تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) .

٤١٥- وفي ٢٩ آب/أغسطس ١٩٨٣ ، أكد الأمين العام في تقرير قدمه الى مجلس الأمن (١٤) ان جميع القضايا المتعلقة بالقرار ٤٣٥ قد تم حلها . وفيما يتعلق باصرار جنوب افريقيا على مسألة الربط فان الأمين العام رفض هذه المسألة ، التي رفضت من جانب مجلس الأمن والجمعية العامة وحركة عدم الانحياز ومنظمة الوحدة الافريقية والمجتمع الدولي بأسره .

٤١٦- وأشار ممثل سوابو الى أنه لا يوجد أي دليل على أن جنوب افريقيا قد اتخذت قرارا سياسيا بالانسحاب من ناميبيا . وعلى العكس فان جنوب افريقيا تستغل " المؤتمر المتعدد الأطراف " كي تضع عراقيل جديدة وتعوق تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) .

٤١٧- وفي ١١ أيار/مايو ١٩٨٤ جددت سوابو ، في اجتماع استضافه رئيس جمهورية زامبيا التزامها بالاسهام في عملية تؤدي الى توقيع اتفاق لوقف اطلاق النار وتنفيذ القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) . وقد أعلنت سوابو في لوساكا استعدادها للتوقيع على اتفاق لوقف اطلاق النار على الفور وبدأت تنفيذ تلك العملية . الا أنه من الناحية الأخرى ارسلت جنوب افريقيا الى الاجتماع فريقا من العناصر العميلة الاعضاء فيما يسمى " المؤتمر المتعدد الأطراف " ، وفتحت من جديد قضايا سبق حلها . وقد اساءت جنوب افريقيا ، مرة اخرى ، استغلال احدى الفرص المتاحة وامتنعت عن الالتزام التزاما ثابتا كان من الممكن ان يدفع بقضية ناميبيا الى الامام .

٤١٨- وأكد انه يجب أن يستمر الكفاح على جميع الجبهات وانه بالنظر الى عدم وجود اتفاق على وقف اطلاق النار فان سوابو سوف تستمر في الكفاح المسلح . وازا ما رفضت جنوب افريقيا الالتزام بالانضمام الى بقية المجتمع الدولي في مسيرته من أجل تحقيق استقلال ناميبيا فان سوابو ستستمر في دعوة المجتمع الدولي الى مواصلة دعمه لقضية ناميبيا .

٤١٩- وأكد ممثل سوابو أن الشعب الناميبى مجمع على طلب تحقيق الاستقلال الفوري لناميبيا عن طريق تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) . وأوضح ان سوابو مستعدة لتنفيذ ذلك القرار والدخول في اتفاق على وقف اطلاق النار مع جنوب افريقيا .

كلمة ممثل رئيسة حركة بلدان عدم الانحياز

٤٢٠- في البداية ، تلا ممثل رئيسة حركة بلدان عدم الانحياز رسالة من رئيسة الحركة قالت فيها ان الاستعمار في ناميبيا قد دخل عامه المائة . وقد انتهت الأمم المتحدة منذ سبعة عشر عاما انتداب جنوب افريقيا على ذلك الاقليم وتولت المسؤولية المباشرة عنه . واستمرار هذا الاستعمار الوحشي العنيد في عصرنا الحديث هو وصمة في جبين البشرية .

٤٢١- وأضافت رئيسة حركة بلدان عدم الانحياز في رسالتها الى المجلس ان الفصل العنصري لا يمكن اصلاحه ويجب انهاءه . وأكدت انه لا يمكن أن يكون هناك حل وسط مع العنصرية وانه يجب تقوية الضغط الدولي عليها بلا هوادة .

٤٢٢- كما ذكرت رئيسة الحركة ان الهند قد أيدت قضية ناميبيا وسوابو وان حركة بلدان عدم الانحياز قد ارتبطت بآمال الشعب الناميبي ، وهي تقف معه في نضاله الباسل من أجل التحرير . وطمأنت المجلس الى ان هذا الشعب يحظى بالتأييد الكامل من الحركة .

٤٢٣- واستطرد ممثل رئيسة حركة بلدان عدم الانحياز قائلاً ان الحركة كانت دائماً مصدر تأييد لا يترزع للقضية الناميبية ، وان الحركة تتفخر بأن سوابو ، الممثل الوحيد والحقيقي للشعب الناميبي ، عضو كامل العضوية فيها . وشدد على ان جميع المؤتمرات التي عقدتها الحركة قد منحت اولوية لمسألة ناميبيا .

٤٢٤- واسترسل قائلاً ان الحركة تشعر بهالغ القلق ازاء الاحتلال غير المشروع لناميبيا من جانب نظام جنوب افريقيا في انتهاك سافر لقرارات الأمم المتحدة . وقال ان الحركة تعتقد ان الحالة الناشئة عن السياسات القمعية التي ينتهجها نظام بريتوريا ضد الشعب الناميبي ، وكذلك سياسة التخويف والارهاب التي تنتهجها ضد البلدان المجاورة ، تشكلان تهديدا خطيرا للسلم والأمن الدوليين .

٤٢٥- واستطرد قائلاً ان الحركة قد اعلنت تضامنها مع الشعب الناميبي وتأييدها للمكافح البطولي الذي يشنه بقيادة سوابو ، مثله الوحيد والشرعي والحقيقي . وأردف قائلاً ان الحركة تشي على سوابو ، خاصة على جناحها العسكري ، جيش التحرير الشعبي الناميبي ، للنضال الذي تخوضه ضد الادارة غير الشرعية القائمة في ناميبيا وضد جيوش الاحتلال الاستعماري والقوات الأخرى شبه العسكرية لجنوب افريقيا العنصرية .

٤٢٦- وقال ان الحركة علي اقتناع بأن قرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) لا يزال هو الأساس الوحيد للتسوية السلمية لمسألة ناميبيا ، وانها ترفض رفضا قاطعا ، في هذا الصدد ، ما تشير اليه الولايات المتحدة من ربط أو توازن بين استقلال ناميبيا

وانسحاب القوات الكوبية من انغولا . وأضاف قائلا ان بلدان الحركة مصممة على التصدي لجميع المحاولات الرامية الى تقويض الدور الرئيسي لمجلس الأمن في تنفيذ قراره ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) وأنها قد حثت مجلس الأمن على الاضطلاع بمسؤولياته كاملة ، وذلك بأن يتخذ على وجه السرعة ، وفي جلة أمور ، تدابير لتنفيذ قراراته ولوبا اعتماد تدابير قمعية ضد جنوب افريقيا ، اذا اقتضى الأمر ، بموجب الفصل السابع من ميثاق الأمم المتحدة .

٤٢٧- ومضى يقول انه قد حدث ، مؤخرا ، تكليف هائل للدعاية الصادرة عن برتوريا وعن عواصم غربية معينة والتي فحواها ان مشاكل المنطقة على وشك ان تحل عن طريق عملية تغير سلمي ، وان الهدف من هذه الدعاية هو ان يقلل المجتمع الدولي حذره من مخطط نظام برتوريا ومن سياسة الفصل العنصري المقيتة التي ينتهجها . وأضاف قائلا انه حتى عندما كانت جنوب افريقيا تتحدث عن السلم والتفاهم كانت هناك دلائل تشير القلق من شروع الأمم المتحدة لاستقلال ناميبيا قد يحبط عمدا ومن ان الأمم المتحدة قد تعهد جانبها خلال تلك العملية . وذكر انه يجب على المجلس ان يعيد تأكيد الدور الأساسي للأمم المتحدة في الجهود الرامية الى تحقيق استقلال ناميبيا وأن يعيد أيضا تأكيد ان قرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) يوفر الأساس الوحيد لاجاد تسوية سلمية .

٤٢٨- وقال الممثل في ختام الرسالة انه لقرون كامل عانى شعب ناميبيا من الظلم والقمع والنهب الاقتصادي والاذلال وانه ، بالتأكيد ، قد آن الأوان لاسراع تحقيق الإستقلال . ولقد واجهت جنوب افريقيا ارادة المجتمع الدولي بازدراء تام ، والعالم ملزم باتخاذ تدابير لفرض العزلة على جنوب افريقيا ، واذا لم يتحقق ذلك عن طريق الاجراءات المنصوص عليها في ميثاق الأمم المتحدة فانه يجب على الدول الأعضاء ان تتخذ اجراءات افراديا أكثر حزما .

#### كلمة رئيس اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة

٤٢٩- قال رئيس اللجنة الخاصة انه يتحتم في المرحلة الحالية من مراحل الكفاح التحريري ان يبذل المجتمع الدولي جهودا أكبر مما بذل في أى وقت مضى لضمان تجريد نظام الأقلية من جميع الوسائل التي تمكنه من الاستمرار في تحديه لارادة المجتمع الدولي وفي احتلاله غير الشرعي لناميبيا . ولذلك فان الحالة تستدعي اجراء عاجلا يتخذ في وقف جميع أشكال الدعم المقدم للنظام الاستعماري ان هذا الدعم لم يؤد الا الى زيادة معاناة ومتعاب الشعب الناميبي الذي يخوض معركة غير متكافئة من أجل استعادة حريته واستقلاله .



٤٢٠- واستطرد قائلاً انه يجب على المجتمع الدولي ان يسأل بجديّة عما اذا كان سينتظر طويلاً بدء المرحلة الانتقالية لحصول ناميبيا ، سلمياً ، على الاستقلال كما هو متّأى في قرارى مجلس الأمن ٣٨٥ (١٩٧٦) و ٤٣٥ (١٩٧٨) . والاجابة على هذا السؤال واضحة وقاطعة ، وهي ان المجتمع الدولي قد طالب بتنفيذ هذين القرارين تنفيذاً فورياً وغير مشروط ، ودعا ، كنتيجة طبيعية لذلك ، الى فرض جزاءات الزامية شاملة على جنوب افريقيا بموجب الفصل السابع من الميثاق .

٤٢١- واستطرد قائلاً انه لا بد من مقاومة اية محاولة للنيل من توافق الآراء الدولي المتجسد في قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) لأن توافق الآراء هذا يمثل الأساس المقبول للمرحلة الانتقالية السلمية لتحقيق استقلال ناميبيا . وفي هذا السياق فان المجتمع الدولي يرفض رفضاً قاطعاً أية محاولة لاقامة ما يسمى بالربط بين استقلال ناميبيا وانسحاب القوات الكوبية الدولية من أنغولا .

٤٢٢- وأشار رئيس اللجنة الخاصة الى انه في الوقت نفسه الذى تقوم فيه جنوب افريقيا بتعزيز قواتها العسكرية وشبه العسكرية داخل ناميبيا ، تواصل استغلالها ونهبها للموارد البشرية والطبيعية في الاقليم . وفي تحد مكشوف للمرسوم رقم ١ المتعلق بحماية الموارد الطبيعية لناميبيا (٢) ، فان النظام العنصرى يعيق بشكل متزايد وبالتواطؤ مع المصالح الاقتصادية الاجنبية جهود المجتمع الدولي الرامية الى حفظ تلك الموارد لشعب ناميبيا . وحث المجتمع الدولي على ضمان وقف هذا الاستغلال وذلك النهب ، على الفور ، بالاصرار على أن تقوم الدول التي لاتزال الشركات عبر الوطنية التابعة لها تعمل في ناميبيا باتخاذ خطوات محددة ، تشمل تدابير تنفيذية ، من أجل انهاء جميع هذه الأنشطة .

٤٢٣- وأثنى رئيس اللجنة الخاصة على قيادة سوابولما أبدته من روح تتسم بالتضحية والوفاق والصبر والحنكة السياسية في الكفاح الطويل والمستمر الذى تخوضه من أجل تحقيق الاستقلال وفي المفاوضات المتعلقة بتنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) . وذكر ان المجتمع الدولي يتحمل مسؤولية خاصة في ضمان اتخاذ كل خطوة ممكنة ، عن طريق برنامج بناء الدولة الناميبية وعن طريق معهد الأمم المتحدة لناميبيا ، لاتاحة أكبر قدر ممكن الفرص التدريبية للشعب كي يستعد لانشاء ناميبيا المستقلة ذات السيادة في وقت قريب .

### كلمة ممثل اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصرى

٤٣٤- قال ممثل اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصرى ان استمرار احتلال اقليم ناميبيا الدولى من جانب نظام الفصل العنصرى يعكس غطرسة وعناد هذا النظام في تحسّد تام للأمم المتحدة التي اسندت اليها مسؤولية حماية وتعزيز حقوق ومصالح شعب الاقليم وقد زاد نظام الفصل العنصرى ميزانيته العسكرية لعام ١٩٨٤ / ١٩٨٥ بنسبة تتجاوز ٢٠ في المائة ، وبدأ ببناء قاعدة للمقاتلات وثلاثة قوارب اضافية لاطلاق القذائف في شمال ترانسفال بالقرب من حدود زمبابوى .

٤٣٥- وأضاف ان اللجنة الخاصة ترى ان السبب الرئيسى للتوتر والنزاع في الجنوب الافريقي كان ولا يزال هو سياسة الفصل العنصرى غير الانسانية . ولا يمكن ان يقوم سلم مستقر ودائم في المنطقة ما لم يتم القضاء على الفصل العنصرى قضا تاما . ولا ينبغي ان يكون هناك أى وهم بأن شعب جنوب افريقيا أو الجنوب الافريقي يمكن ان يتعايش مع الفصل العنصرى أو سيتعايش معه . وترى اللجنة الخاصة أن ما يسمى بسياسة " التعامل البناء " ليست الا مجرد تمويه لتشجيع هذا التعايش .

٤٣٦- ومضى يقول ان اللجنة الخاصة ترى ايضا انه طالما استمرت سياسة الفصل العنصرى في جنوب افريقيا فان المجتمع الدولى ملزم بفرض جزاءات شاملة والزامية على منفذى هذه السياسة وزيادة مساعدته للكفاح المشروع لشعب جنوب افريقيا وناميبيا الذى يعاني من التشرد والقهر .

٤٣٧- وقال ان الدورة الثامنة والثلاثين للجمعية العامة أيدت ، بالقرار ٣٨ / ٣٩ بـ المـمـنـوخ فى ٥ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ بناء على توصية من اللجنة الخاصة ، برنامج العمل لمناهضة الفصل العنصرى ( ٩٥ ) ، والذى دعت فيه اللجنة الخاصة جميع الحكومات الى دعم قيام مجلس الأمن بفرض جزاءات شاملة والزامية على جنوب افريقيا . والى ان يتم فرض هذه الجزاءات ، دعت اللجنة الخاصة ايضا جميع الحكومات الى تنفيذ كافة التدابير الممكنة ، منفردة أو مجتمعة ، ضد النظام العنصرى بغية عزله تماما ، سياسيا واقتصاديا وعسكريا وثقافيا . وطلب برنامج العمل ايضا زيادة المساعدة المالية والمادية المقدمة الى حركات التحرير . وكرر ممثل اللجنة الخاصة تأييده للجمعية العامة لبرنامج العمل .

٤٣٨- وكرر ايضا الاعراب عن تأييد اللجنة الخاصة لشرعية كفاح الشعب الناميبى بقيادة سوابو من أجل الحرية والاستقلال الوطنى ، ولقرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) بوصفه

الاساس الوحيد للتسوية السلمية. وقال ان اللجنة الخاصة تدعو الى تنفيذ هذا القرار تنفيذاً فورياً وغير مشروط، دون تغيير أو تعديل .

#### كلمة رئيس مجلس الأمم المتحدة لناميبيا

٤٣٩- قال الرئيس ان المجلس يعقد جلسات عامة غير عادية في تايلاند بغية اجراء استعراض متعمق للحالة الحرجة المستمرة في ناميبيا وفيما يتعلق بناميبيا، نظرا لاصرار جنوب افريقيا على رفض التعاون في تنفيذ قرارات ومقررات الأمم المتحدة ذات الصلة بشأن ناميبيا، ولا سيما قرار مجلس الأمن ٣٨٥ (١٩٧٦) و ٤٣٥ (١٩٧٨)، وتقديم توصية الى الدورة التاسعة والثلاثين للجمعية العامة بشأن الاجراء المناسب وقال ان الجلسات العامة غير العادية جزء من جهود المجلس لتأكيد مسؤولية المجتمع الدولي تجاه ناميبيا لحشد التأييد على نطاق عالمي من اجل القضية المشروعة للشعب الناميبي .

٤٤٠- و اضاف انه في الاسابيع التي سبقت هذه الجلسات العامة غير العادية عقد المجلس الندوة الاقليمية المعنية باحتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا : الخطر الذي يتهدد السلم والأمن الدوليين ، في أروشا ، تنزانيا ، وحلقة دراسية عن أنشطة المصالح الاقتصادية الاجنبية في استغلال موارد ناميبيا الطبيعية والبشرية في ليونيليا ، يوغوسلافيا . كذلك أوفد المجلس بعثات تشاور الى حكومات بلدان اوروبا الغربية وأمريكا اللاتينية . وعقد المجلس ايضا مشاورات رفيعة المستوى مع رئيسة حركة بلدان عدم الانحياز حول الجهود التي تبذلها الأمم المتحدة لحشد المجتمع الدولي الى اقصى حد من أجل تحقيق استقلال ناميبيا ، وحول طرق ووسائل حشد مزيد من التأييد لقضية ناميبيا من خلال ايجاد تعاون أوثق بين حركة بلدان عدم الانحياز والمجلس .

٤٤١- ونفى بقول ان النهج التي تأخذ بها جنوب افريقيا العنصرية وبعض حلفائها لتسوية المسألة الناميبية تقوم على اطار حرب باردة سقطت قيمته ومن شأنه زعزعة الاستقرار . وواصلت جنوب افريقيا وحلفائها ، ولا سيما الولايات المتحدة ، محاولات تهم تشويه مسألة ناميبيا حتى لا تعامل على انها عمل من أعمال السيطرة الاستعمارية ينطوي على خرق لمقاصد ومبادئ الميثاق ، وقرارات ومقررات الأمم المتحدة ذات الصلة . ومن طريق ترديد خطب الحزب الباردة المطة ، ظلوا يربطون استقلال ناميبيا بقضايا غريبة لا صلة لها بخطة الأمم المتحدة لاستقلال الاقليم . وقد ساعدت هذه الاستراتيجيات الغريبة على تحقيق هدفهم المتشغل في تعطيل استقلال ناميبيا وإدامة السيطرة الاستعمارية لجنوب افريقيا العنصرية عليها .

٤٤٢- واستطرد قائلاً انه لم يتحقق أى تقدم ملموس خلال السنوات الست التي مضت منذ بدأ فريق الاتصال الغربي مفاوضاته مع جنوب افريقيا للحصول على موافقة بريتوريا على شروط خطة الأمم المتحدة لاستقلال ناميبيا . والواقع ان تدخل فريق الاتصال الغربي أدى الى فترات طويلة من الركود التام في المفاوضات . وأدى تدخل فريق الاتصال الغربي ايضا الى حالة أصبح يجرى فيها البحث عن حلول لمسألة ناميبيا خارج اطار الأمم المتحدة . ونتيجة لهذا ، ففي كل مرة تبد وفيها تسوية المسألة وشيكة ، تقدم جنوب افريقيا عناصر غريبة على خطة الأمم المتحدة ، أو تتقدم بمطالب جديدة أو تضع شروطا جديدة . وحاول نظام جنوب افريقيا العنصرى في كل مرة تضليل الرأى العام الدولي عن طريق التظاهر بأنه على استعداد للتعاون بينما ينوى التحدى .

٤٤٣- وقال ان جنوب افريقيا ظلت تهزأ بارادة المجتمع الدولي وتضع استراتيجيات جديدة لمنع تنفيذ خطة الأمم المتحدة .

٤٤٤- وأكد ان من الضروري انها احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا دون أى ابطاء وفي هذا الصدد ، ينبغي ان تتقدم الجلسات العامة غير العادية بتوصيات ملموسة بشأن اجراءات تتخذها الجمعية العامة ومجلس الأمن لضمان تنفيذ خطة الأمم المتحدة لاستقلال ناميبيا في وقت مبكر .

#### رسالة من رئيس منظمة الوحدة الافريقية

٤٤٥- قال رئيس منظمة الوحدة الافريقية في رسالته ان المجتمع الدولي يعلم جيدا انه على الرغم من جهود الدائمة والادانات الصارخة الصادرة عنه ما زال النظام الفاشي في جنوب افريقيا متماديا في تصعيد تعزيزاته العسكرية في ناميبيا وفي جلب واستخدام المرتزقة لتنفيذ اعمال الاعتداء والعدوان العسكرى ضد الدول المجاورة وفي تشريد الناميبيين لتحقيق اهدافه الانانية السياسية والاقتصادية .

٤٤٦- وأكد ان الدول الافريقية قد اعربت مرارا وتكرارا عن سخطها وعقدت العزم على ازالة كل عقبة تضعها جنوب افريقيا لاعاقبة استقلال ناميبيا ، وسعت الى ذلك ، فالسائل الدخيلة مثل "الربط" و "التعامل بالمثل" ليست سوى مكائد القصد منها تأخير استقلال ناميبيا . وما يلاحظ بكل وضوح في هذا الصدد ان بريتوريا تلجأ الى المراوغات والاعذار الدائمة والتخريب كي تضع في السلطة عملاءها الذين تجمعوا فيما يسمى "المؤتمر المتعدد الاطراف" .

٤٤٧- وقال انه اصبح من الواضح الآن تماما ان جنوب افريقيا وحلفاءها ولاسيما الولايات المتحدة لم يكونوا ابداءا صا دقنن في سعيهم لايجاد حل دائم ومقبول للمشكلة الناميبية ، وان نظام بريتوريا ما كان يقدر على مواصلة سياسته العدوانية الجريئة دون تأييد كامل خفسي أو صريح من عدد من الدول الضالعة في تأخير حصول ناميبيا على الاستقلال .

٤٤٨- وأضاف انه ينبغي دعوة مجلس الأمن مرة أخرى كي يعمل سريعا ويلبي عاجلا نداء الأغلبية الساحقة للدول الأعضاء بالقيام فورا بفرض جزاءات شاملة والزامية على نظام بريتوريا البغيض كي يرغمه على التخلي عن احتلاله غير الشرعي لناميبيا .

### رسالة من رئيس الجمعية العامة

٤٤٩- قال رئيس الجمعية العامة في رسالته ان الجمعية العامة قد أكدت مرارا لمدة ١٧ عاما حق الشعب الناميبى ، غير القابل للتصرف ، في تقرير المصير والاستقلال الوطني ، في ناميبيا متحدة . واتخذت الجمعية العامة في دورتها الثامنة والثلاثين القرار ٣٦/٣٨ ألف الذى أكدت فيه من جديد شرعية كفاح الشعب الناميبى بجميع الوسائل بما في ذلك الكفاح المسلح بقيادة سوابو مثله الوحيد والشرعي .

٤٥٠- وعلاوة على ذلك ، رفضت الجمعية العامة بحزم المحاولات المتواصلة التي بذلت لاقامة علاقة أو توازن بين استقلال ناميبيا وأية مسائل د خيلة ليست لها علاقة بالموضوع وخاصة مسألة انسحاب القوات الكوبية من انغولا . واعلنت الجمعية العامة بكل وضوح ان هذه المحاولات لاتهدف الا الى تأخير عملية انهاء الاستعمار في ناميبيا كما تشكل تدخلا فسي الشؤون الداخلية لانغولا .

٤٥١- وذكرت الجمعية العامة مرة أخرى ان قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) لا يزال هو الاساس الوحيد لآية تسوية سلمية لمسألة ناميبيا وطالبت بتنفيذه فورا وبدون قيد أو شرط أو تغيير أو تعديل . وطلبت الجمعية العامة الى مجلس الأمن ان يمارس سلطته فيما يتعلق بتنفيذ قراراته ٣٨٥ (١٩٧٦) و ٤٣٥ (١٩٧٨) و ٥٣٢ (١٩٨٣) كيما تحصل ناميبيا على الاستقلال دون أى مزيد من التأخير . كما حثت الجمعية العامة مرة أخرى مجلس الأمن على فرض جزاءات اجبارية شاملة ضد نظام جنوب افريقيا العنصرى بموجب الفصل السابع من الميثاق لضمان ايقاف جميع انواع التعاون مع ذلك النظام ايقافا تاما .

٤٥٢- واثنى رئيس الجمعية العامة على العمل البناء الذى يؤديه المجلس ، وقال انسه يسعده ان يعرب للجلسات غير العادية عن أقوى تأييده للجهود التي بذلها مجلس الأمم المتحدة لناميبيا في قيامه بمسؤولياته التي كلف بها بوصفه السلطة الشرعية المسؤولة عن ادارة ناميبيا وجهازا من أجهزة تقرير السياسة في الأمم المتحدة .

### رسالة من رئيس مجلس الأمن

٤٥٣- قال رئيس مجلس الأمن في رسالته أن مجلس الأمن سلم في قراراته ومقرراته الصادرة ابتداءً من عام ١٩٦٨ بمسؤوليته عن تعزيز استقلال ناميبيا، كما أكد هذه المسؤولية . ولقد تأوجت هذه الجهود بالقرار ٤٣٥ (١٩٧٨) المؤرخ في ٢٩ أيلول / سبتمبر ١٩٧٨ الذي وافق فيه المجلس على خطة مفصلة تستهدف نقل السلطة إلى شعب ناميبيا بمساعدة الأمم المتحدة .

٤٥٤- وأضاف أن أعضاء مجلس الأمن يشاركون في الشعور بالقلق الواسع النطاق وبخيبة الأمل إزاء بطء التقدم نحو تنفيذ الخطة ويدركون ما يعانيه الشعب الناميبي من عذاب مستمر، وأثر احتلال جنوب أفريقيا غير الشرعي على أمن واستقرار المنطقة كلها .

٤٥٥- ولا يزال قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) هو الأساس الوحيد لأية تسوية سلمية . فهو يجسد عزم المجتمع الدولي على إيجاد حل سياسي حقيقي لمسألة ناميبيا تحت رعاية الأمم المتحدة، كما حصل على قبول عام كأساس عادل للانتقال السلمي إلى استقلال ناميبيا . وعلى الرغم من التأخيرات الكثيرة في الجهود المبذولة لتنفيذ خطة الأمم المتحدة ، فقد أحرز تقدم كبير في تأمين درجة كبيرة من الاتفاق بشأن الوسائل التي يجب استخدامها في تنفيذ القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) .

٤٥٦- وقد انعكس التزام مجلس الأمن العزما شديدا بأداء مسؤوليته الخاصة تجاه شعب ناميبيا وبرغبته العاجلة في تنفيذ خطة التسوية تنفيذا سريعا في اتخاذ القرار ٥٣٩ (١٩٨٣) في ٢٨ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٣ .

٤٥٧- وقال أن مجلس الأمن الذي كرس نفسه لإنشاء دولة مستقلة ذات سيادة في ناميبيا في أقرب وقت ممكن عائد العزم على الاستمرار في النظر في هذه المسألة بنشاط .

### ٤ - المناقشة العامة

٤٥٨- أجرى المجلس مناقشته العامة في الفترة من ٢٢ إلى ٢٤ أيار / مايو ١٩٨٤ وأعرب أعضاء المجلس في كلماتهم ، من جديد ، عن القلق البالغ إزاء استمرار الحالة الحرجة في ناميبيا وفيما يتعلق بناميبيا بسبب استمرار جنوب أفريقيا على رفض الانسحاب من الاقليم . وأدان الأعضاء بشدة استمرار احتلال جنوب أفريقيا غير الشرعي لناميبيا بوصفه خرقا لقرارات الأمم المتحدة والمبادئ التي نص عليها الميثاق ؛ وأعربوا عن

رأيهم الذي مفاده بأن عناد جنوب افريقيا لا يعد فقط تجاهلا لارادة المجتمع الدولي ، وانما يشكل أيضا تهديدا خطيرا للسلم والامن في المنطقة وفي العالم بأسره .

٤٥٩- وأكد المتحدثون من جديد تأييدهم لحق شعب ناميبيا، غير القابل للتصرف، في تقرير العصور والاستقلال الوطني ، وللكفاح العادل الذي يخوضه شعب ناميبيا بقيادة سوابو ممثله الوحيد والحقيقي ؛ وأكدوا أيضا مسؤولية الامم المتحدة المباشرة عن ناميبيا الى أن تحصل على استقلالها الحقيقي .

٤٦٠- وأكدوا كذلك أن طرفي النزاع الوحيدين في ناميبيا هما جنوب افريقيا ، بوصفها دولة الاحتلال غير الشرعي ، من ناحية ، والشعب الناميبي بقيادة سوابو ممثله الوحيد والحقيقي ، من الناحية الاخرى .

٤٦١- وكرر الاعضاء أن مسألة ناميبيا هي احدى قضايا انهاء الاستعمار ، ورفضوا أية محاولة لوضعها في أى سياق مختلف يمكن أن يؤدي الى تشويه غير مقبول لهذه المسألة . وفي هذا الصدد ، أعربوا عن معارضتهم لمحاولة تصوير مسألة ناميبيا على أنها جزء من المواجهة بين الشرق والغرب .

٤٦٢- وأدان الاعضاء قيام جنوب افريقيا باضفاء صبغة عسكرية متزايدة على ناميبيا كما أدانوا أعمالها العدوانية ضد شعب ناميبيا ، واستخدامها لأراضي ناميبيا كـ رأس حربة لشن أعمال عدائية ضد الدول المجاورة ، وكلها أعمال تشكل تهديدا للسلم والامن الدوليين .

٤٦٣- وأكد الأعضاء تأييدهم للتنفيذ الفوري وفسير الشروط لقرارى مجلس الأمن ٣٨٥ ( ١٩٧٦ ) و ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) اللذين يتضمنان خطة الامم المتحدة لاستقلال ناميبيا وهي الاساس الوحيد لتسوية سلمية لمسألة ناميبيا . وأعرب المتحدثون عن رفضهم وادانتهم لاصرار جنوب افريقيا والولايات المتحدة على ربط استقلال ناميبيا بقضايا دخيلة لا صلة لها بالموضوع ، مثل الربط بين وجود القوات الكوبية في أنغولا واستقلال ناميبيا . ورفضوا كذلك أية صيغة خارج اطار الامم المتحدة .

٤٦٤- ودعا أعضاء مجلس الامم المتحدة لناميبيا الى مضاعفة الجهود لتنفيذ قرار مجلس الامن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) . وندد المتحدثون باصرار جنوب افريقيا على رفض التعاون في تنفيذ الخطة في كل مرحلة من مراحل المفاوضات ، ولا حظوا أن مثل هذا التصرف من جانب جنوب افريقيا لا يستند الى أى مبرر على الاطلاق ، بل أدى أيضا الى تعطيل استقلال ناميبيا بصورة خطيرة ، وبذلك عمل على اطالة معاناة الشعب

الناميبي في ظل نظام الاحتلال التعسفي . وأدان المتحدثون من جديد مناورات جنوب افريقيا لفرض حل داخلي على ناميبيا ، عن طريق مؤسسات سياسية عميلة تخدم مصالح الاستعمار الجديد في جنوب افريقيا .

٤٦٥- وأوصى المتحدثون بأن يكثف المجتمع الدولي جهوده لممارسة ضغط على نظام جنوب افريقيا للدخول في مفاوضات جادة مع سوابو على أساس قراري مجلس الامن ٣٨٥ (١٩٧٦) و ٤٣٥ (١٩٧٨) .

٤٦٦- وأظهرت المناقشة مرة أخرى الاقتناع العام بأنه في مواجهة استمرار الاحتلال والاضطهاد من جانب جنوب افريقيا لا يوجد أمام الشعب الناميبي أي خيار سوى مواصلة الكفاح بكل ما لديه من وسائل ، بما في ذلك الكفاح المسلح ، حتى يمكنه أن يمارس حقه ، غير القابل للتصرف ، في تقرير المصير والحرية والاستقلال الوطني . وفي هذا الصدد ، أكد أعضاء المجلس الحاجة الى أن يواصل المجتمع الدولي تأييد كفاح الشعب الناميبي بقيادة سوابو ممثله الوحيد والحقيقي .

٤٦٧- وأثنى جميع المتحدثين على سوابو لما أظهرته من حنكة سياسية ومرونة وحماس في السعي الى تحقيق تسوية لمسألة ناميبيا عن طريق التفاوض . وأعربوا عن تقديرهم لاعلان سوابو مرارا عن استعدادها لتوقيع اتفاق لوقف اطلاق النار مع جنوب افريقيا للشروع في تنفيذ خطة الامم المتحدة لاستقلال ناميبيا .

٤٦٨- وأعرب المتحدثون عن اقتناعهم بأن نظام جنوب افريقيا يصر على تحديه لقرارات الامم المتحدة ولا رادة المجتمع الدولي بسبب الدعم الذي يحصل عليه باستمرار من حلفائه الغربيين وشركائه التجاريين الرئيسيين في الميادين السياسية والدبلوماسية والعسكرية والنووية والاقتصادية والمالية . وأشار المتحدثون الى أن الولايات المتحدة ، بصفة خاصة ، قد زادت من دعمها لنظام جنوب افريقيا وتعاونها معه في جميع المجالات من خلال سياسة " التعامل البناء " التي تتبعها . ولم ينجح مثل هذا الدعم وهذه المساعدة الا في تشجيع جنوب افريقيا على زيادة أعمالها العدائية ضد الشعب الناميبي وضد دول خط المواجهة ، من أجل اطالة أمد احتلالها غير الشرعي للأقليم وتقويض استقرار البلدان المجاورة .

٤٦٩- وأدان الأعضاء تعاون بعض البلدان الغربية واسرائيل مع جنوب افريقيا ، ومساعدتها في توسيع القدرة العسكرية لهذا النظام ، بما فيها قدرته النووية ، وهو ما يشكل خرقا للحظر الالزامي الذي فرضه قرار مجلس الامن ٤١٨ (١٩٧٧) على إرسال الأسلحة الى جنوب افريقيا . وحثوا هذه البلدان على الامتناع عن مثل هذا التعاون مع جنوب افريقيا ووقفه على الفور .



٤٧٠- وأكد الاعضاء بقوة أنه يجب أن تحصل ناميبيا على الاستقلال مع الحفاظ على سلامتها الإقليمية ؛ وأعلنوا في هذا الصدد مرة أخرى أن خليج والفيس والجنوب الواقعة مقابل الساحل النامبي جزء لا يتجزأ من ناميبيا ، كما أكدت ذلك بوضوح قرارات الامم المتحدة بشأن مسألة ناميبيا . وادانوا بقوة المحاولات التي تقوم بها جنوب افريقيا لضم خليج والفيس والجزر الواقعة مقابل الساحل . وحثوا كذلك المجلس على تكثيف جهوده للمحافظة على السلامة الإقليمية لناميبيا .

٤٧١- وأعرب الاعضاء عن قلقهم البالغ ازاء عطيات النهب السريعة التي تقوم بها جنوب افريقيا والمصالح الاقتصادية الاجنبية الاخرى لموارد ناميبيا الطبيعية في محاولة واضحة لاستنزاف ثروة الاقليم ، وهو ما يشكل خرقا لقرارات الامم المتحدة المتعلقة بمسألة ناميبيا وللمرسوم الذي أصدره المجلس . وادانوا نهب موارد ناميبيا من قبل جنوب افريقيا والمصالح الاقتصادية الاجنبية التي تعمل بصورة غير شرعية في الاقليم ، وطالبوا بوقف مثل هذا الاستغلال فورا .

٤٧٢- وأكد الأعضاء أنه نظرا لاستمرار جنوب افريقيا في احتلالها غير الشرعي لناميبيا وتصعيد ها لاعمال العدوان العسكرية ضد الشعب النامبي والدول المجاورة ومحاولاتها تقويض خطة الامم المتحدة لناميبيا ومراوغتها ، وكلها أعمال تشكل تهديدا خطيرا للمسلم والامن الدوليين ، فان السبيل الوحيد المتاح أمام المجتمع الدولي هو الضغط من أجل فرض جزاءات الزامية شاملة ضد نظام جنوب افريقيا العنصري من جانب مجلس الامن بموجب الفصل السابع من الميثاق .

٤٧٣- وشدد الاعضاء على أنه ينبغي للمجلس ، بوصفه السلطة الادارية القانونية لناميبيا حتى تحصل على الاستقلال ، أن يواصل بذل جميع الجهود لحماية مصالح ناميبيا والاسراع بعطية تصفية الاستعمار .

٤٧٤- وحث الاعضاء المجلس على مواصلة تعاونه مع سوابو وتكثيف هذا التعاون ومواصلة دعم برامج المساعدة للناميبيين لاعدادهم للعمل في ادارة ناميبيا المستقلة في المستقبل .

٤٧٥- واختتم المجلس مناقشته العامة بعد الاستماع الى كلمات المراقبين من جمهورية تنزانيا المتحدة والكويت واليابان وماليزيا وكمبوتشيا الديمقراطية وأفغانستان وفيت نام ، وقد أعربوا جميعا عن تأييدهم لقضية شعب ناميبيا العادلة وتنفيذ قرار مجلس الامن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) دون أى ابطاء .

٤٧٦- واستمع المجلس أيضا الى كلمة من ممثل منظمة الاغذية والزراعة ومدير معهد الامم المتحدة لناميبيا .

### ٥ - اعتماد اعلان وبرنامج عمل بانكوك المتعلق بناميبيا

٤٧٧- اختتم المجلس مداولاته باعتماد اعلان وبرنامج عمل بانكوك المتعلق بناميبيا ،  
بدون تصويت ، في جلسته ٤٢٤ المعقودة في ٢٥ أيار/مايو ١٩٨٤ . ويرد نص  
الاعلان وبرنامج العمل في الفقرة ٤٩٥ .

٤٧٨- وبينما انضم ممثلو اسراليا وبلجيكا وبوتسوانا وتركيا وشيلي وفنلندا الى توافق الآراء  
بشأن اعلان وبرنامج عمل بانكوك المتعلق بناميبيا ، فانهم أعربوا عن تحفظات أو  
قدموا ايضاحات في اللجنة الجامعة بشأن اشارات معينة وردت في اعلان وبرنامج عمل  
بانكوك .

٤٧٩- وترد نصوص التحفظات التي قدمتها اسراليا وبلجيكا وتركيا وفنلندا والمذكرة  
التفسيرية التي قدمتها فنلندا في المرفق الثالث لهذا التقرير .

### ٦ - الاحتفال بيوم تحرير افريقيا

٤٨٠- عقد المجلس يوم ٢٥ أيار/مايو ١٩٨٤ جلسة رسمية ، ضمن جلسته ٤٢٢ ،  
للاحتفال بيوم تحرير افريقيا ، وكذلك بالذكرى الحادية والعشرين لتأسيس منظمة  
الوحدة الافريقية .

٤٨١- وافتتح رئيس المجلس الجلسة الرسمية ، وتحدث في هذه الجلسة السيد  
كوروما ( سيراليون ) ، رئيس اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال  
للبلدان والشعوب المستعمرة ، والسيد رينالد واوسيل ( الفلبين ) ، ممثل اللجنة  
الخاصة لمناهضة الفصل العنصرى . وتحدث أيضا ممثل رئيسة حركة بلدان عدم  
الانحياز ، وممثلو مجموعات الدول الافريقية والدول الآسيوية ودول أوروبا الشرقية  
ودول أمريكا اللاتينية ودول غربى أوروبا والدول الاخرى ، وممثل تايلند ، البلد  
المضيف .

٤٨٢- وألقى ممثل سوابو كلمة أيضا في هذه الجلسة . وتلا ممثل الاتحاد السوفياتي  
رسالة من هيئة رئاسة مجلس السوفيات الاعلى ومجلس الوزراء في اتحاد  
الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية .

٤٨٣- وقال رئيس مجلس الامم المتحدة لناميبيا في كلمته أن الاحتفال بيوم افريقيا يجرى  
فسي وقت يثور فيه قلق شديد بسبب استمرار عدم احراز تقدم في البحث عن تسوية

سلمية للمشاكل الاستعمارية المتبقية في أفريقيا . وأضاف ان تفاقم الحالة في ناميبيا يتطلب اجراء عاجلا ، ولا سيما وقف جميع أشكال الدعم المقدم الى نظام جنوب افريقيا الاستعماري ، لأن هذا الدعم لا يؤدي الا الى زيادة ما يعانيه الشعب الناميبي من الآلام ومحن .

٤٨٤- وواصل حديثه قائلاً انه برغم كل الصعوبات ، واصل الشعب الناميبي بقيادة سوابو ، معظه الوحيد والحقيقي ، تكثيف كفاحه من أجل التحرير والاستقلال الوطني . وقال انه ينبغي لجميع الدول الاعضاء في الامم المتحدة أن تمارس الضغط لتحقيق التنفيذ الفوري لقرار مجلس الامن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) الذي وضع اطاراً عريضاً لتسوية مسألة ناميبيا سلمياً ولا يزال يشكل أساس هذه التسوية .

٤٨٥- وقال رئيس اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منع الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة أن جنوب افريقيا ضاعفت من قمعها للشعب الناميبي ، واستغلالها لموارد ناميبيا ، مستخفة استخفافاً كاملاً بالرأي العام العالمي وبقرارات الامم المتحدة . وأضاف أن هذا النظام يتصرف على هذا النحو لأن أعضاء معينين من الأعضاء الدائمين في مجلس الامن رفضوا فرض جزاءات ضده .

٤٨٦- وقال انه يجب على جنوب افريقيا أن تنسحب من الاقليم لكي تسمح للناميبيين بممارسة حقوقهم دون قيود . ويجب أن يقدم المجتمع الدولي كل مساعدة ممكنة لشعب ناميبيا ولسوابو .

٤٨٧- وقال ممثل اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصري أنه في هذا العالم المحفوف بالخطر فعلاً لا يزال نظام جنوب افريقيا العنصري يمارس سياسة الفصل العنصري ، ويواصل هذا النظام تحديه لادانات المجتمع الدولي المتكررة . وأضاف ان هذا النظام أصبح في عزلة أكثر بأساً ، وهو لذلك يصعد عطياته الارهابية ، ويضاعف من قمع الوحشي ضد خصوم الفصل العنصري ، بينما يشن هجمات متكررة ضد جيرانه ، وهي دول ذات سيادة . ولهذا يجب أن ينظر المجتمع الدولي بكل حذر الى ما أعلن منه النظام العنصري مؤخراً من قبوله لعدم التدخل في شؤون الدول المجاورة ، بعد أن ألحق باقتصاد هذه الدول أضراراً جسيمة عن طريق أعمال القمع الاجرامية وتقويض الاستقرار والارهاب .

٤٨٨- وأضاف قائلاً ان اللجنة الخاصة تدبر أعمال الحكومات والشركات عبر الوطنية وغيرها من المصالح التي تتعاون مع هذا النظام العنصري وبذلك تشجعه على مواصلة سياساته العنصرية . وتطالب اللجنة بالافراج غير المشروط عن نيلسون مانديلا وزفانيا

موتونغ وسائر السجناء السياسيين . وترى اللجنة أن توقيع جزاءات شاملة والزامية ضد جنوب افريقيا أمر عاجل وضروري . والى أن يتخذ مجلس الامن مثل هذا الاجراء الحاسم ، ينبغي للمجتمع الدولي اتخاذ تدابير فعالة ومنسقة لمساندة المقاومة البطولية لحركات التحرير وشعب جنوب افريقيا المضطهد .

٤٨٩- ولا حظ ممثل حركة بلدان عدم الانحياز أن احتفال المجلس بيوم تحرير افريقيا جرى في الذكرى المئوية لحدث تاريخي مشين فرض على شعب افريقيا العبودية والاضغاث وهو مؤتمر برلين لعام ١٨٨٤ - ١٨٨٥ عندما قسمت الدول الاستعمارية الاوروبية معظم اجزاء القارة الافريقية فيما بينها .

٤٩٠- وقال أيضا أن يوم تحرير افريقيا عام ١٩٨٤ يصادف الذكرى السنوية الحادية والعشرين لانشاء منظمة الوحدة الافريقية ، وأنه ينبغي للمجلس عند الاحتفال بهذه المناسبة أن يشيد بالآلاف الافريقيين الشجعان الذين قدموا أعظم تضحية في سبيل قضية الحرية ، والذين بنوا صرح افريقيا المعاصرة . وحث المجلس على أن ينظر بجدية في مسألة تمثل آخر بقايا السيطرة والاضغاث في افريقيا وأكثرها وضوحا ، وهي مسألة الاستعمار العنصري الوحشي في ناميبيا ، وسياسة الفصل العنصري البغيضة في جنوب افريقيا .

٤٩١- وأبرز أيضا الدور الخاص الذي تقوم به افريقيا في حركة بلدان عدم الانحياز ، وأهمية الحركة لافريقيا التي تمثل أكثر من ٤٠ في المائة من عضوية الحركة . وأكد على روح التعاون والتضامن بين الحركة وأشقائها الافريقيين وتطلعاتهم نحو الحرية والتقدم والرخاء . وأعلن في هذا الصدد أن الحركة تفخر بأن سوابه أصبحت عضوا كاملا فيها ، وأنها تتطلع الى اليوم الذي تأخذ فيه ناميبيا المستقلة مكانها المناسب في المجتمع الدولي وفي حركة بلدان عدم الانحياز .

٤٩٢- وقال ممثل الحكومة المضيفة أن تايلند تعتقد اعتقادا راسخا بأن حل مسألة ناميبيا موجود في أحكام قرار مجلس الامن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) وفي القرارات الاخرى ذات الصلة الصادرة عن الامم المتحدة . وأضاف ان تايلند تؤيد القضية العادلة والكفاح المشروع لشعب ناميبيا وممثلها سوابو ، وكذلك التوصيات الواردة في البيان الختامي الصادر عن دول خط المواجهة في مؤتمر القمة المعقود في أروشا ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، في ٢٩ نيسان / ابريل ١٩٨٤ . وسوف تعمل مع كل من يعنهم الامر من أجل التنفيذ الكامل والمبكر لاعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة حتى يتسنى القضاء على كل ما تبقى من مظاهر الاستعمار والسيطرة .

٤٩٣- وقال ممثل سوابو أنه رغم القهر الذي يتعرض له شعبا جنوب افريقيا وناميبيا المناضلان ، بقيادة المؤتمر الوطني الافريقي وسوابو ، فانهما لن يألوا أى جهد في كفاهما من أجل الاستقلال . وأضاف أن سوابو على استعداد لتحمل مسؤولياتهما التاريخية لاتامة ناميبيا مستقلة . ولبلوغ هذه الغاية فانها ستواصل في الوقت نفسه تكثيف حرب التحرير الوطني على جميع الجبهات ، بما في ذلك الجبهات العسكرية والسياسية والدبلوماسية . وهي تطالب بالاستقلال الفوري وبالتنفيذ العاجل وغير المشروط لقرار مجلس الامن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) ، وهي ترفض أى ربط بقضايا دخيلة باعتبار ذلك عبئا بغضا لا مبرر له ويجعل استقلال ناميبيا رهنا لاعتبارات ومصالح امبريالية عالمية واقليمية .

٤٩٤- وقال ان سوابو تكرر الاعراب عن استعدادها للاجتماع بجنوب افريقيا مباشرة وبغرض وحيد هو الاتفاق على وقف اطلاق النار كخطوة حيوية أولى نحو تنفيذ خطة الامم المتحدة في شكلها النهائي المحدد . وأضاف أن حكومة الولايات المتحدة تتبع مع بريتوريا سياسة " التعامل البناء " المذمومة لغرض سيء هو احتضان جنوب افريقيا القائمة على سياسة الفصل العنصرى بغية التمويه على طابعها القسرى ومنحها الشرعية الدولية .

#### باء - اعلان وبرنامج عمل بانكوك بشأن ناميبيا

٤٩٥ - فيما يلي نص اعلان وبرنامج عمل بانكوك بشأن ناميبيا ، الذى اعتمدته المجلس في ختام جلساته العامة غير العادية التي عقدت في بانكوك في الفترة من ٢١ الى ٢٥ أيار/مايو ١٩٨٤ ( انظر الفقرة ٤٧٧ ) :

اعلان برنامج عمل بانكوك بشأن ناميبيا\*

الاعلان

" ١ - عقد مجلس الأمم المتحدة لناميبيا سلسلة من الجلسات العامة غير العادية في بانكوك ، تايلند ، في الفترة من ٢١ الى ٢٥ ايار/مايو ١٩٨٤ ، علا بقرار الجمعية العامة ٣٦/٣٨ جيم المؤرخ في ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣ ، ووضا بمسؤولياته بوصفه السلطة الشرعية لادارة ناميبيا الى حين نيلها الاستقلال . وعقدت هذه الجلسات من أجل دراسة الحالة الحرجة المستمرة في ناميبيا وفيما يتصل بها دراسة دقيقة في ضوء تمادي جنوب افريقيا في رفض تنفيذ قرارات الأمم المتحدة ذات الصلة ، لا سيما قراري مجلس الأمن ٣٨٥ (١٩٧٦) المؤرخ في ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٧٦ و ٤٣٥ (١٩٧٨) المؤرخ في ٢٩ ايلول/سبتمبر ١٩٧٨ ، ومن أجل توصية الجمعية العامة باتخاذ اجراء مناسب في دورتها التاسعة والثلاثين .

" ٢ - واعتبر المجلس هذه الجلسات العامة غير العادية على جانب خاص من الأهمية والعجالة نظرا الى التأخير المستمر في تحقيق استقلال ناميبيا وتمادي نظام بريتوريا العنصري في السعي عند اتخاذ كل خطوة واشكال مختلفة الى تخريب تنفيذ خطة الأمم المتحدة لاستقلال ناميبيا والى فرض تسوية داخلية فسي ناميبيا تخدم مصالحه هو ، متحديا بذلك قرارات الأمم المتحدة ذات الصلة بشأن ناميبيا .

" ٣ - وعلق المجلس أهمية على اجتماعه في آسيا ، بعد الجلسات العامة غير العادية الناجحة التي عقدها في وقت سابق في أفريقيا وأمريكا اللاتينية . وبعد ان اشار المجلس الى الدعم الثابت المقدم من البلدان الاسيوية الى عطية انهاء الاستعمار ، ولا سيما الى القضية الناميبية ، اعرب عن الأمل في أن يؤدي عقد جلساته العامة غير العادية في آسيا الى قيام حكومات وشعوب تلك القارة ، بل المجتمع الدولي بأسره ، بمضاعفة جهودهم في سبيل بلوغ الهدف المنشود المتمثل في تحرير ناميبيا من الاحتلال الاستعماري والعنصري دون مزيد من التأخير .

---

(\*) سبق صدورها بوصفها الوثيقة 8/16601-8/39/286 A ، المرفق .

" ٤ - وأعرب المجلس عن تقديره للدعم الثابت المقدم من تايلند الى القضية الناميبية كما أعرب عن امتنانه لحكومة تايلند على الدعوة الموجهة اليه لعقد جلساته العامة غير العادية في بانكوك .

" ٥ - وافتتح الجلسات العامة غير العادية للمجلس الجنرال بريم تيسنولا نوندا ، رئيس وزراء تايلند الذى قال ، ان العقبة الرئيسية التي تعترض سبيل تحقيق استقلال ناميبيا وسيادتها وسلامتها الإقليمية هي استمرار احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لهذا البلد . وأكد تأييد تايلند التام للقضية والكفاح المشروعين للشعب الناميبى الذى تمثله المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ( سوابو ) .

" ٦ - وقال الأمين العام للأمم المتحدة ، في رسالته بهذه المناسبة ، ان مصا يدعوا للأسف ، انه بالرغم من كل التقدم الذى أحرز حتى الان في المفاوضات ، فان قرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) لم ينفذ بعد . وأكد ايضا أن استمرار التأخير في تنفيذ ذلك القرار لا يمكن ان يؤدى الا الى اطالة امد معاناة الشعب الناميبى والتسبب في المزيد من سفك الدماء ، وتعريض سلم وتطور البلدان الاخرى في المنطقة للخطر .

" ٧ - وأجرى المجلس استعراضا متعمقا للحالة في ناميبيا وحولها ، في اطار استمرار احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي للاقليم وأثاره على السلم والأمن الدوليين وحلل اسباب استمرار التأخر في تنفيذ قرارات الأمم المتحدة ذات الصلة ، لا سيما قرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) ، ودرس بالتفصيل التدابير العطية لزيادة دعم كفاح شعب ناميبيا ، بقيادة سوابو ، ممثله الوحيد والحقيقي ، من أجل تقرير العصور والاستقلال ، ولمساعدة دول خط المواجهة في مقاومة أعمال العسك وان وزعة الاستقرار التي ترتبها جنوب افريقيا ، ولضمان التنفيذ الفوري لخطة الأمم المتحدة لاستقلال ناميبيا .

" ٨ - وفي هذا السياق ، احاط المجلس علما على نحو خاص بتقارير الأمين العام الاخرى المؤرخة في ١٩ ايار / مايو ١٩٨٣ ( ١١ ) و ٢٩ اب / اغسطس ١٩٨٣ ( ١٤ ) ، و ٢٩ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٣ ( ١٦ ) ، بشأن تنفيذ قرارى مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) و ٤٣٩ ( ١٩٧٨ ) المتعلقين بمسألة ناميبيا . وأشار المجلس الى قرارى مجلس الأمن ٥٣٢ ( ١٩٨٣ ) المؤرخ في ٣١ ايار / مايو ١٩٨٣ ، و ٥٣٩ ( ١٩٨٣ ) المؤرخ في ٢٨ تشرين الاول / اكتوبر ١٩٨٣ ؛ وقرارات الجمعية العامة ٣٨ / ٣٦ ألف الى هاء المؤرخة في ١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٣ ؛ وعلان

باريس بشأن ناميبيا وتقرير اللجنة الجامعة برنامج العمل بشأن ناميبيا ، اللذين اعتمدهما المؤتمر الدولي لنصرة كفاح الشعب الناميبي في سبيل الاستقلال (١٨) ، والقرار المتعلق بناميبيا الذي اتخذته مجلس وزراء منظمة الوحدة الافريقية في دورته العادية الاربعين ، المعقودة في أديس ابابا في الفترة من ٢٢ شباط/فبراير الى ٥ اذار/مارس ١٩٨٤ (٩٦) ، والاعلان السياسي الذي اعتمده المؤتمر السابع لرؤساء دول أو حكومات بلدان عدم الانحياز المعقود في نيودلهي في اذار/مارس ١٩٨٣ ( A/38/132-S/15675 ، المرفق ) ؛ والبلاغ الصادر في ختام اجتماع رؤساء حكومات الكومنولث المعقود في نيودلهي في الفترة من ٢٣ الى ٢٩ تشرين الثاني /نوفمبر ١٩٨٣ ( A/39/560-S/16773 ، المرفق ) ، والبلاغ الختامي الصادر عن اجتماع القمة لدول خطة المواجهة ، المعقودة في أروشا ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، في ٢٩ نيسان /ابريل ١٩٨٤ ( أنظر A/AC.115/L.611 ) ، وأكدت من جديد الوثائق الاتفة الذكر التزام الغالبية العظمى في المجتمع الدولي بأن تنال ناميبيا الاستقلال في وقت مبكر بطريقة سلمية وفقا لقرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) .

٩ - واحاط المجلس علما مع الارتياح كذلك بالنتائج والتوصيات التي اعتمدها الندوة الاقليمية لنصرة القضية الناميبية في أمريكا اللاتينية ، المعقودة في سان خوسيه ، كوستاريكا ، في الفترة من ١٦ الى ١٩ اب/اغسطس ١٩٨٣ ( ٦١ ) ، والبلاغ الصادر في ختام الندوة الاقليمية المعنية باحتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا : الخطر الذي يتهدد السلم والأمن الدوليين ، المعقودة في أروشا ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، في الفترة من ٢ الى ٥ نيسان /ابريل ١٩٨٤ ( انظر الفقرة ١٠٩٩ ) ، والحلقة الدراسية بشأن أنشطة المصالحة الاقتصادية الاجنبية في مجال استغلال موارد ناميبيا الطبيعية والبشرية ، المعقودة في ليوبليانا ، يوغوسلافيا ، في الفترة من ١٦ الى ٢٠ نيسان /ابريل ١٩٨٤ ( انظر الفقرة ٥٠٧ من هذا التقرير ) .

١٠ - ووضع المجلس في اعتباره أيضا نتائج بعثة رفيعة المستوى أوفدها الى رئيسة حركة بلدان عدم الانحياز في نيودلهي ، في الفترة من ١٦ الى ١٨ ايار/مايو ١٩٨٤ . وقد أوفدت هذه البعثة بفرض اطلاق رئيسة حركة بلدان عدم الانحياز على آخر التطورات المتصلة بناميبيا ، وحث الدول التي قامت به الحركة والذي يمكن ان تقوم به ، بالتعاون مع المجلس ، لتعبئة قدر أكبر من الدعم للقضية الناميبية وللمساعدة في نيل ناميبيا الاستقلال في وقت مبكر .



" ١١ - ولاحظ المجلس أيضا نتائج بعثات تشاور الى أوروبا الغربية وأمريكا اللاتينية ومنطقة آسيا والمحيط الهادئ ، شملت البلدان والمنظمات التالية : هولندا ، بلجيكا ، ولكسمبرغ ، والبرلمان الأوروبي ، ولجنة الاتحادات الأوروبية وذلك في الفترة من ١٦ الى ٣١ كانون الثاني /يناير ١٩٨٤ ، واليابان ، ونيوزيلندا ، وأستراليا ، في الفترة من ١٢ الى ٢٤ آذار/مارس ١٩٨٤ ، وترينيداد وتوباغو والأرجنتين ، في الفترة من ٢ الى ١٣ نيسان/أبريل ١٩٨٤ (انظر الفقرة ١٠٩٩ من هذا التقرير) . وكان الغرض من هذه البعثات هو اجراء مشاورات بغية التشجيع على تنفيذ قرارات الأمم المتحدة بشأن ناميبيا وتعبئة قدر أكبر من الدعم الدولي لتحقيق استقلال ناميبيا على وجه السرعة . بعثة تشاور اوفدت الى فرنسا ، وهولندا ، وجمهورية ألمانيا الاتحادية ، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، طلبا للشورى القانونية من المحامين بشأن امكانيات القيام باجراءات قانونية في المحاكم المحلية لضمان الامتثال لأحكام المرسوم رقم ١ المتعلق بحماية الموارد الطبيعية لناميبيا (٢) . وأجرت البعثة أيضا مشاورات مع المنظمات غير الحكومية في البلدان المذكورة أعلاه التماسا لرأيها في هذه المسألة واستكشافا للدور الذي يمكن أن تقوم به في سبيل تعزيز جهود المجلس ان قرر الشروع في هذه الاجراءات القانونية .

" ١٢ - ثم شرع المجلس في اعتماد الاعلان هرنانج العمل التاليين بشأن ناميبيا اللذين يقد مهبط كفي تنظر فيهما جديا وعلى وجه الاستعجال جميع الحكومات ، والمنظمات والشعوب بغية اتخاذ تدابير ملائمة لتأمين تحرير ناميبيا العاجل من احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي .

" ١٣ - ويكرر المجلس تأكيد المسؤولية المباشرة التي تضطلع بها الأمم المتحدة فيما يتعلق بناميبيا ، عملا بقراري الجمعية العامة ٢١٤٥ (٢١-٥) المؤرخ في ٢٧ تشرين الاول /اكتوبر ١٩٦٦ و ٢٢٤٨ (٥١-٥) المؤرخ في ١٩ ايار/مايو ١٩٦٧ . وقد استرشد المجلس منذ انشائه ، بوصفه السلطة الشرعية لادارة ناميبيا الى حين نيلها الاستقلال ، بمبادئ ميثاق الأمم المتحدة ، واعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة الوارد في قرار الجمعية العامة ١٥١٤ (١٥-٥) المؤرخ في ١٤ كانون الاول /ديسمبر ١٩٦٠ ، وجميع القرارات الاخرى التي اتخذتها الجمعية بشأن مسألة ناميبيا . وقد سعى المجلس جاهدا ، عن طريق التعبئة السياسية الدولية ، الى تحقيق انسحاب ادارة جنوب افريقيا وقسوات احتلالها غير الشرعيتين من الاقليم فوراً ودون شرط والى تحقيق تطلعات الشعب الناميبي في كفاحه المشروع في سبيل تقرير المصير والحرية والاستقلال الوطني

بقيادة سوابو ، ممثله الوحيد والحقيقي . واتخذ المجلس تدابير لمناهضة السياسات الشائنة التي تتبعها جنوب افريقيا ضد الشعب الناميبي ، وندد بالمناورات المستمرة التي يحاول نظام جنوب افريقيا من خلالها ادامة احتلاله غير الشرعي لناميبيا ، وأعرب عن رفضه لتلك المناورات . وأفاد المجلس بتنفيذ الولايته من الدعم الواسع النطاق المقدم من المجتمع الدولي ، بما في ذلك الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية ، الذي ينظر المجلس بصدق اليه بالتقدير .

" ١٤ - ويعيد المجلس مرة أخرى تأكيد حق الشعب الناميبي غير القابل للتصرف في تقرير المصير والاستقلال داخل ناميبيا موحدة . ويؤكد من جديد كذلك أن احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا يشكل علة عدوانيا ضد الشعب الناميبي حسب تعريف العددان الوارد في قرار الجمعية العامة ٣٣٤١ (د-٢٩) المؤرخ في ١٤ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٤ ، وأن الشعب الناميبي له الحق ، اثناء ممارسة حقه الاصيل في الدفاع عن النفس ، في الاستفادة من كل ما أوتي من وسائل بما في ذلك الكفاح المسلح ، لصد عدوان جنوب افريقيا ولنيل حريته واستقلاله الوطني .

" ١٥ - ويؤكد المجلس من جديد تضامنه مع سوابو ، الممثل الوحيد والحقيقي للشعب الناميبي ، وتأييده لها . ويشيد بسوابو للتضحيات التي بذلتها في ميدان المعركة ولما أبدته في الميدان السياسي والدبلوماسي من روح تتسم بالحنكة السياسية والتعاون وعدم النظر ، على الرغم من الاستفزازات البالغية التطرف من جانب نظام بريتوريا العنصري .

" ١٦ - ويثني المجلس على سوابو لاستمرارها في تكثيف الكفاح على جميع الجبهات ، بما في ذلك الكفاح المسلح ، والتزامها بضم جميع الوطنيين الناميبيين تحت لوائها في محاولة لزيادة تعزيز الوحدة الوطنية من أجل ضمان السلامة الإقليمية والسيادة لناميبيا موحدة .

" ١٧ - وفي سياق تمادي بريتوريا في تعنتها ورفضها تنفيذ قرارات الامم المتحدة ذات الصلة ، واستمرار احتلالها غير الشرعي لناميبيا ، والقمع الوحشي العنصري الذي تمارسه ضد الشعب الناميبي منذ عقود طويلة بقوة السلاح ، يكرر المجلس تأكيد اعتقاده بأن الكفاح المسلح الذي يخوضه شعب ناميبيا في سبيل التحرير ، مازال يمثل عاملا مهما وحاسما في الجهود التي يبذلها لنيل تقرير المصير ، والحرية والاستقلال الوطني داخل ناميبيا موحدة .

" ١٨ - ويؤكد المجلس رسمياً من جديد أن نيل ناميبيا لا استقلالها يجب أن يتم دون المساس بسلامتها الإقليمية ، بما في ذلك خليج والفيس والجزر المواجهة لساحلها ويؤكد كذلك من جديد تأييده الكامل لقرارات الجمعية العامة التي تعلن أن خليج والفيس والجزر المواجهة لساحل ناميبيا هي جزء لا يتجزأ من ناميبيا . وأن أي إجراء تتخذه جنوب افريقيا لفصلها عن الاقليم اجراء غير شرعي ولاغ واطل .

" ١٩ - ويدين المجلس بقوة نظام جنوب افريقيا لا استمرار احتلاله غير الشرعي لناميبيا متحدية بذلك قرارات الامم المتحدة المتعلقة بناميبيا ويطالب بانسحابه الفوري غير المشروط من الاقليم .

" ٢٠ - ويدين المجلس كذلك نظام جنوب افريقيا لقمعه الوحشي للشعب النامبي و سياسة الفصل العنصري التي يتبعها وممارسته له ولانتهاكات الاخرى الجسيمة لحقوق الانسان التي ترتكب ضد شعب ناميبيا ، ويطالب بوضع حد لتلك السياسات فوراً ، ويندد بقوة باحتجاز وسجن المقاتلين من أجل الحرية من سوابه ويطالب بالافراج الفوري وغير المشروط عن جميع السجناء السياسيين النامبيين .

" ٢١ - ويؤكد المجلس من جديد أن كجاج التحرير في ناميبيا نزاع ذو طابع دولي . وفقاً لاحكام الفقرة ٤ من المادة ١ من البروتوكول الاضافي الاول (٩٤) لاتفاقيات جنيف المؤرخة في ١٢ اب/اغسطس ١٩٤٩ ، (٨/32/144 ، المرفق الاول) ويطالب في هذا الصدد ، بأن تقوم جنوب افريقيا بتطبيق الاتفاقيات والبروتوكول الاضافي الاول . كما يطالب ، على وجه الخصوص ، بمنح جميع المعتقلين من المقاتلين من أجل الحرية مركز أسرى الحرب وفقاً لما تدعوا اليه اتفاقية جنيف الخاصة بمعاملة أسرى الحرب (٩٢) والبروتوكول الاضافي لها .

" ٢٢ - ويندد المجلس بنظام الاحتلال غير الشرعي التابع لجنوب افريقيا لما يقوم به في ناميبيا من تعزيز دائب التزايد ووسع النطاق للقوات العسكرية ، ولاذخاله الخدمة العسكرية الاجبارية للنامبيين ، ولتجنيد وتدريبه القسريين للنامبيين لأغراض الجيوش القبلية ، ولتجنيد المرتزقة وغيرهم من العملاء الا جانب من أجل تنفيذ سياسات القمع الداخلي والعدوان الخارجي التي يتبعها . وهو يطلب الى جميع الدول التعاون في اتخاذ تدابير فعالة لمنع تجنيد وتدريب ومرور المرتزقة للخدمة في ناميبيا .

" ٢٣ - ويرى المجلس ان اكتساب نظام جنوب افريقيا العنصرى لقدرة في مجال الأسلحة النووية ، في اطار سجله المخزى من العنف والعدوان ، يضيف بعداً

خطيرا آخر الى حالة خطيرة بالفعل ، ذلك ان هذا التطور لا يمكن أن يساعد في شيء الا في جعل جنوب افريقيا تواصل سعيها الى تخويف الدول المستقلة فـ في المنطقة حتى تخضع لها ، في الوقت الذي يشكل فيه تهديدا للبشرية بأسرها . ويدين المجلس تواطؤ حكومات بعض الدول الغربية والدول الأخرى ، مصفة خاصة حكومتا الولايات المتحدة الأمريكية وإسرائيل ، مع نظام جنوب افريقيا العنصرى في الميدان النووى . فهذا التعاون يتنافى مع القرارات التي لاتحصى التي اتخذتها الجمعية العامة ، ويشجع نظام بريتوريا على تحديه للمجتمع الدولي ، ويعيق الجهود المبذولة للقضاء على الفصل العنصرى ، ولانها احتلال جنوب افريقيا غير الشرعى لناميبيا . ويطلب المجلس الى جميع الدول الامتناع عن تزويد نظام الاقلية العنصرى في جنوب افريقيا ، بصورة مباشرة أو غير مباشرة ، بمشآت قد تمكنه من انتاج الاورانيوم أو البلوتونيوم أو المواد النووية الأخرى ، أو المفاعلات أو المعدات العسكرية .

" ٢٤ - وفي هذا السياق ، ينظر المجلس أيضا بعين القلق البالغ الى التعاون العسكرى المستمر ، بما في ذلك الاتجار بالأسلحة ، من جانب بعض الدول الغربية وإسرائيل مع جنوب افريقيا ، ويدين ذلك التعاون . ويساوره القلق ، علاوة على ذلك ، لاحتمال وجود اتفاقات عسكرية وأمنية بين جنوب افريقيا وبعض البلدان في المناطق الأخرى ، ويرى ان من شأن أى ارتباطات أو ترتيبات من هذا القبيل أن تشكل انتهاكا لحظر توريد الأسلحة الذى فرضه مجلس الامن في قراره ٤١٨ ( ١٩٧٧ ) المؤرخ في ٤ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٧٧ ، وعلا عدائها ضد الامم المتحدة وضد شعبي ناميبيا وجنوب افريقيا المكافحين ، وأن تؤدي الى زيادة تفاقم الحالة المتوترة بالفعل في الجنوب افريقي ، وأن تشكل تهديدا للامن في افريقيا بأسرها . وهو يدعو الى اتخاذ اجراء عاجل من جانب المجتمع الدولي لفضح أى تعاون عسكرى مع جنوب افريقيا .

" ٢٥ - ويدين المجلس قيام نظام جنوب افريقيا العنصرى باستخدام اقليم ناميبيا كمنطلق يشن منه العدوان المسلح ضد الدول الافريقية المجاورة ، بفرض تخويفها ولمنعها من دعم الكفاح المشروع الذى يخوضه شعبا ناميبيا وجنوب افريقيا من أجل الحرية والاستقلال .

" ٢٦ - والمجلس ، ان أجرى تحليلا للتطورات الأخيرة في الجنوب افريقي ، يحيط علما ويرحب بالبلاغ الختامي الصادر عن اجتماع القمة لدول خط المواجهة المعقود في أروشا ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، في ٢٩ نيسان / ابريل ١٩٨٤ ، الذى نصه كما يلي :

’ أكد رؤساء الدول والحكومات وقادة حركات التحرير الحاضرون من جديد التزامهم التام غير المشروط تجاه الكفاح الذي يخوضه شعب ناميبيا من أجل التحرر وضد الاستعمار ، والكفاح الذي يخوضه شعب جنوب افريقيا ضد الفصل العنصرى .

’ وفي هذين البلدين يجرى الكفاح السياسى والمسلح الذى يخوضه شعبا ناميبيا وجنوب افريقيا بقيادة سوابو والمؤتمر الوطنى الافريقى لجنوب افريقيا على التوالي . والكفاح هو كفاح بين شعب ناميبيا وسلطة الاحتلال ، وبين شعب جنوب افريقيا ونظام الفصل العنصرى .

’ وأعلن رؤساء الدول والحكومات وقادة حركات التحرير أن الهدف المباشر اللازم لناميبيا هو ، ولابد أن يكون ، التنفيذ الفورى لقرار مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) ، وذلك كى يتسنى لناميبيا نيل الاستقلال التام المعترف به دوليا على أساس تقرير كامل شعب ذلك البلد لمصيره . وكرروا تأكيد استمرار الدور الذى يضطلع به مجلس الأمن والأمين العام فى تنفيذ القرار ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) . وأكد قادة دول خط المواجهة من جديد تأييدهم لسوابو بوصفها الممثل الوحيد والحقيقى لشعب ناميبيا .

’ وكرر رؤساء الدول والحكومات وزعماء حركات التحرير الاعراب عن رفضهم للمحاولة الرامية الى ربط حرية ناميبيا بأى مقررات للحكومة الانغولية بشأن متطلباتها الأمنية وهيكلها السياسى الداخلى .

’ وأدان رؤساء دول وحكومات خط المواجهة وقادة حركات التحرير بدون تحفظ الاجراءات العدوانية العلنية والخفية التى تتخذها جنوب افريقيا ، مستهدفة زعزعة استقرار الدول الافريقية ، ومستهدفة اللاجئين من ناميبيا ، ومن جنوب افريقيا القائمة على الفصل العنصرى .

’ ووجه قادة دول خط المواجهة وحركات التحرير نداء ، بوجه خاص من أجل تقديم الدعم السياسى والمعنوى والمادى والدبلوماسى الى حركات التحرير ، ووجهوا نداء أيضا من أجل توفير الدعم الطموس للجهود التى تبذلها دول خط المواجهة بهدف تعزيز استقلالها واقتصاداتها الضعيفة ، اذ ان ذلك يتصل اتصالا مباشرا بقدرتها على القيام بدور بناء على السعي الى تحقيق السلم والحرية فى الجنوب الافريقى .

" ٢٧- ويرى المجلس ، وهو يعيد من جديد تأكيد تضامنه الشديد مع المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ( سوابو ) وتأييده لها ، انه ينبغي ، في المرحلة الحرجة الراهنة من كفاح الشعب الناميبي في سبيل الاستقلال ، القيام على سبيل الاستعجال بتكثيف الدعم الشامل المقدم الى سوابو . ويحث المجلس جميع الدول والوكالات المتخصصة وسائر منظمات ومؤسسات منظومة الأمم المتحدة ، على أن تقدم مساعدات مستمرة ومتزايدة ، في المجالات السياسية والأدبية والمادية والعسكرية والمالية ، الى سوابو في كفاحها من أجل تخليص الشعب الناميبي من نير الاستعمار .

" ٢٨- ويعرب المجلس عن اقتناعه بأن التضامن مع دول المواجهة وتأييدها ، من أجل قضية ناميبيا ، مازالا يمثلان عاملين لهما أهمية قصوى في الجهود الرامية الى تحقيق استقلال حقيقي في الاقليم . كما يرى المجلس أن من الضروري قيام المجتمع الدولي بالعمل ، بصفة عاجلة ، على زيادة ما يقدمه من دعم مالي ومادى وعسكرى وسياسي الى دول المواجهة ، بغية تمكينها من حل مشاكلها الاقتصادية المترتبة أساسا على سياسات العدوان والتخريب التي تنتهجها بريتوريا ، ولتمكينها من تحسين وسائل الدفاع عن أنفسها ضد محاولات جنوب افريقيا المستمرة لزعزعة استقرار هذه الدول وازعاجها .

" ٢٩- ويرفض المجلس ويشجب الدعاية التي يواصلها النظام العنصرى وحلفاؤه من أجل تخفيف حدة الاجراءات الدولية المتخذة ضد نظام الفصل العنصرى . والمجلس مقتنع بأنه لا يمكن تخفيف هذه الاجراءات مادامت بريتوريا مستمرة في اتباع سياستها المتمثلة في السعي الى ادامة السيطرة العنصرية في جنوب افريقيا والى فرض هيمنتها في المنطقة . ولا يسع المجتمع الدولي الا أن يلتزم الحذر ازاء ما يتظاهر به النظام العنصرى حاليا من استعداد لقبول مبدأ عدم التدخل في شؤون الدول المجاورة ، وخاصة في ضوء سجله السابق من أعمال العدوان وزعزعة الاستقرار والارهاب الموجهة ضد هذه الدول .

" ٣٠- ويؤكد المجلس من جديد تأييده التام لمؤتمر التنسيق الانمائي للجنوب الافريقي وينظر بسخط وقلق شديد الى محاولات جنوب افريقيا احباط أعمال هذا المؤتمر . وهدو المجلس جميع الدول الى تقديم جميع المساعدات الممكنة الى مؤتمر التنسيق الانمائي للجنوب الافريقي في جهوده الرامية الى تعزيز التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادى على الصعيد الاقليمي ، والى تقليل اعتماد بلدان المنطقة اقتصاديا على جنوب افريقيا العنصرية .

" ٣١ - ويعرب المجلس عن سُخطه وقلقه العميق ازاء استمرار اعاقة تحقيق استقلال ناميبيا بفعل عناد نظام جنوب افريقيا ورفضه المستمر للالتزام بجميع قرارات الامم المتحدة المتصلة بالموضوع ، لاسيما قرار مجلس الامن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) . ويعلن المجلس اعلانا قاطعا أن خطة الامم المتحدة لناميبيا ، الواردة في قرار مجلس الامن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) ، لاتزال هي الأساس الوحيد لتحقيق تسوية سلمية لمسألة ناميبيا ؛ ويعيد تأكيد الحاجة الى الشروع في تنفيذها فوراً من أي تغيير أو تعديل أو شروط مسبقة .

" ٣٢ - ويرفض المجلس ويشجب المحاولات التي تبذلها جنوب افريقيا وحلفاؤها لتشويه مسألة ناميبيا بدلا من اعتبارها حالة من حالات السيطرة الاستعمارية التي تشكّل انتهاكا لمبادئ ومقاصد ميثاق الامم المتحدة ولقرارات الامم المتحدة ومقرراتها ذات الصلة . وسوف تظل مسألة ناميبيا ، كما كانت دائما ، قضية من قضايا انهاء الاستعمار ، ينبغي التصدي لها وحلّها وفقا لأحكام اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة الوارد في قرار الجمعية العامة ١٥١٤ ( د - ١٥ ) وغيره من قرارات الامم المتحدة ذات الصلة . لذلك فان أية محاولة ترمي الى تصوير مسألة ناميبيا على أنها جزء من المواجهة بين الشرق والغرب ، او الى ربطها باعتبارات خارجية ، انما هي تحدّ سافر لارادة المجتمع الدولي ، كما تتجلى في موقف الامم المتحدة ؛ ولن يتعدى أثرها زيادة تعطيل تحقيق استقلال ناميبيا .

" ٣٣ - ويرفض المجلس ويدّين بشدة المحاولات المستمرة التي تبذلها الولايات المتحدة ونظام جنوب افريقيا لاقامة ربط أو توازن بين تحقيق استقلال ناميبيا وقضايا دخيلة لا صلة لها بالموضوع ، ولاسيما انسحاب القوات الكوبية من أنغولا . ويشير المجلس الى أن كلا من الجمعية العامة ومجلس الامن قد رفض هذا الربط ؛ ويؤكد أن استمرار تلك المحاولات لا يؤخر فقط تنفيذ عملية انهاء الاستعمار في ناميبيا ، وانما يشكّل أيضا تدخلا جسيما لا مسوغ له في الشؤون الداخلية لأنغولا . ويدعو المجلس اولئك الذين يقيمون هذا الربط الى التخلّي فوراً عن هذه السياسة ، التي يرفضها المجتمع الدولي ويبغضها .

" ٣٤ - ويعرب المجلس عن استيائه الشديد من استمرار قيام البلدان الغربية الرئيسية واسرائيل بتقديم المساعدات الى نظام جنوب افريقيا في الميادين السياسية والاقتصادية والعسكرية وغيرها من الميادين ؛ ويدعو الى وضع نهاية فورية لتلك المساعدات ، ويدّين المجلس ويرفض بصفة خاصة سياسة

ما يسمى " الارتباط البناء " التي تتبعها حكومة الولايات المتحدة ، والتي زادت من تشجيع نظام الفصل العنصري على تكثيف أعماله القمعية ضد شعبي جنوب افريقيا وناميبيا ، وعلى تصعيد أعمال العدوان التي يشنها ضد دول المواجهة . كما أن تلك السياسة قد شجعت جنوب افريقيا على مواصلة عنادها بشأن منح الاستقلال لناميبيا ، مما يمثل اعتراضا لرغبات وتطلعات الشعب الناميبي ، وتحديا لقرارات ومقررات الأمم المتحدة ذات الصلة .

" ٣٥ - ويندد المجلس بجميع المخططات الدستورية والسياسية المخادعة ، التي حاولت من خلالها جنوب افريقيا ، أو قد تحاول ، ادامة سيطرتها الاستعمارية في ناميبيا ؛ ويحث المجلس جميع الدول على الامتناع عن الاعتراف بأي كيان ينشأ في ناميبيا ، تجاهلا لقرارات الأمم المتحدة ذات الصلة ولاسيما قرارات مجلس الأمن ٣٨٥ ( ١٩٧٦ ) و ٤٣٢ ( ١٩٧٨ ) و ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) و ٤٣٩ ( ١٩٧٨ ) ، أو عن اقامة أي شكل من أشكال التعاون معه .

" ٣٦ - ويدين المجلس المحاولات الأخيرة التي تقوم بها جنوب افريقيا لمنع تنفيذ خطة الأمم المتحدة لناميبيا بتشجيع التوصل الى تسوية داخلية من خلال عقد ما اطلق عليه اسم " المؤتمر المتعدد الاطراف " . وتلك المحاولات التي يقوم بها النظام العنصري ، فور اتخاذه قرارا بانشاء ما اطلق عليه اسم " مجلس الدولة " ، بغرض وضع " دستور " ، انما توضح مرة أخرى ان بريتوريا ليس لديها النية على الالتزام ، شكلا أو روحا ، بخطة الأمم المتحدة وانها تسعى ، بدلا من ذلك ، الى احكام قبضتها غير الشرعية على الاقليم من خلال اقامة مؤسسات سياسية عميلة تساعد على تحقيق مصالحها الخاصة . ويعيد المجلس تأكيد أن جميع تلك المناورات مخادعة وباطلة ولاغية وانه ينبغي رفضها رفضا مطلقا من جانب جميع الدول ، وفقا لما دعت اليه القرارات ذات الصلة الصادرة عن الجمعية العامة ومجلس الأمن .

" ٣٧ - ويكرر المجلس تأكيد وجود طرفين فقط في النزاع القائم في ناميبيا ، وهما شعب ناميبيا بقيادة ممثله الحقيقي الوحيد - المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) ، من ناحية ، ونظام جنوب افريقيا غير الشرعي المحتل ، من ناحية أخرى .

" ٣٨ - ويؤكد المجلس من جديد أن قرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) لا يزال هو الأساس الوحيد المقبول لتحقيق تسوية سلمية لمسألة ناميبيا . ويدعو



المجلس إلى التنفيذ الفوري وغير المشروط لذلك القرار . كما يحث المجلس مجلس الأمن على اتخاذ اجراء حاسم ، تنفيذا لمسؤولية الأمم المتحدة المباشرة ازاء ناميبيا ، وعلى اتخاذ اجراء مناسب ، دون مزيد من التأخير ، لضمان عدم تقويض أو تغيير خطة الأمم المتحدة ، بصيغتها الواردة في القرار ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) ، بأى شكل من الأشكال ولضمان احترامها وتنفيذها على نحو تام .

" ٣٩ - ويؤكد المجلس من جديد ضرورة بذل جميع الجهود لمواجهة أية مناورات شريرة تهدف الى اعاقة دور الأمم المتحدة والى تقويض مسؤوليتها الرئيسية ازاء انهاء الاستعمار في ناميبيا . وفي هذا الصدد ، يشي المجلس على الأمين العام للأمم المتحدة لما يبذله ، عملا بولايته ، من جهود دؤوبة وفقا للقرارات ذات الصلة الصادرة عن مجلس الأمن والجمعية العامة .

" ٤٠ - ويؤكد المجلس من جديد أن الموارد الطبيعية لناميبيا ، بما في ذلك موارد ها البحرية ، هي تراث الشعب الناميبي الذي لا ينبغي انتهاك حرته . ويؤكد ، في هذا الصدد ، على أهمية التنفيذ الفعال للمرسوم رقم ١ المتعلق بحماية الموارد الطبيعية لناميبيا ( ٢ ) الذي سنه مجلس الأمم المتحدة لناميبيا في ٢٧ شباط/فبراير ١٩٧٤ والذي أقره قرار الجمعية العامة ٣٢٩٥ ( د - ٢٩ ) المؤرخ في ١٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٤ . ويمثل النضوب السريع للموارد الطبيعية للأقليم ، نتيجة لنهبها المنظم وغير الشرعي من جانب جنوب افريقيا وغيرها من الجهات الأجنبية ذات المصالح الاقتصادية ، تهديدا خطيرا لسلامة أراضي ناميبيا وازدهارها ، عند حصولها على الاستقلال ، كما يمثل مصدرا قلق عميق للمجلس .

" ٤١ - ويدين المجلس استغلال موارد ناميبيا استغلالا غير مشروع ومجردا من المبادئ الأخلاقية ؛ ويدعو الشركات عبر الوطنية وغيرها من الشركات التي انهاء جميع تلك الأنشطة فورا . كما يدعو المجلس جميع الحكومات الى اتخاذ تدابير تشريعية وغيرها من التدابير المناسبة لضمان وقف هذه الأنشطة ووقف أية استثمارات جديدة في ناميبيا تقوم بها شركات خاضعة لولاية تلك الحكومات كما يدعو الحكومات الى الالتزام بأحكام المرسوم السابق الذكر . وعلاوة على ذلك ، يعيد المجلس تأكيد عزمه على بذل كل الجهود الممكنة ، بما في ذلك اتخاذ الاجراءات القانونية في المحاكم المحلية ، لضمان الالتزام

بالمرسوم . وأخيرا يعيد المجلس تأكيد أن جنوب افريقيا وغيرها من الجهات الأجنبية ذات المصالح الاقتصادية ، التي تستغل بصورة غير شرعية الموارد البرية والبحرية لناميبيا ، تتحمل مسؤولية دفع تعويضات الى حكومة ناميبيا عند حصولها على الاستقلال .

" ٤٢ - ويدين المجلس بشدة نهب اليورانيوم الخاص بناميبيا ؛ ويحث الحكومات التي يشترك رعاياها وشركاتها في استخراج اليورانيوم الخاص بناميبيا أو في اغناؤه أو في الاتجار به ، على اتخاذ تدابير فورية لمنع جميع تلك الاعمال ، بما في ذلك أنشطة التنقيب عن اليورانيوم في ناميبيا .

" ٤٣ - ويكرر المجلس طلبه الى حكومات جمهورية ألمانيا الاتحادية وهولندا والمملكة المتحدة ، التي تتولى تشغيل مصنع " يورينكو " لاغناء اليورانيوم ، استبعاد اليورانيوم الخاص بناميبيا ، على وجه التحديد ، من معاهدة " الميلو " ، التي تنظم أنشطة شركة " يورينكو " .

" ٤٤ - ويلاحظ المجلس بعميق القلق المساعدة المستمرة التي تقدمها بعض الوكالات المتخصصة وغيرها من منظمات ومؤسسات منظومة الأمم المتحدة الى نظام جنوب افريقيا ، مثل تقديم صندوق النقد الدولي قرضا قدره ١١١ مليون من دولارات الولايات المتحدة في تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٢ . فليس من شأن هذه المساعدة سوى زيادة القدرة العسكرية لنظام بريتوريا ، وبالتالي تمكينه من مواصلة القمع الوحشي للأغلبية المضطهدة في جنوب افريقيا ذاتها ، مع تمويل احتلاله غير الشرعي لناميبيا ، وفي الوقت ذاته تشجيع نظام الفصل العنصري على ارتكاب عدوان سافر على الدول المجاورة المستقلة . ويطلب المجلس مرة أخرى الى صندوق النقد الدولي أن ينهي أي تعاون مع نظام الفصل العنصري وأي مساعدة له ، ويحث جميع الدول الأعضاء في الصندوق على اتخاذ اجراءات مناسبة لهذه الغاية . كذلك يطلب الى جميع المنظمات والمؤسسات الدولية الأخرى أن تراعي وتحترم موقف الأمم المتحدة من مسألة ناميبيا ، وأن تمتنع عن أي شكل من التعاون مع نظام بريتوريا .

" ٤٥ - ويكرر المجلس اعترافه عن اقتناعه بأن استمرار احتلال جنوب افريقيا غير المشروع لناميبيا وتحديثها لقرارات الأمم المتحدة ، وقمعها الوحشي للشعب الناميبي ، واجراءاتها لزعزعة الاستقرار والقيام بالعدوان على الدول الافريقية المستقلة ، وسياسات الفصل العنصري التي تتبعها ، تمثل خطرا على السلم والأمن الدوليين . ويعرب المجلس في هذا الصدد عن جزعه لعجز مجلس

الأمّن حتى الآن عن النهوض الفعال بمسؤولياته عن صون السلم والأمن الدوليين بسبب معارضة الأعضاء الغربيين الدائمين فيه . ويرى المجلس أن فرض جزاءات الزامية شاملة بمقتضى الفصل السابع من ميثاق الأمم المتحدة هو السبيل الفعال الوحيد لضمان تقييد جنوب افريقيا بقرارات ومقررات الأمم المتحدة .

" ٤٦ - ويحث المجلس جميع الدول ، ريثما يفرض مجلس الأمن جزاءات الزامية شاملة ، بصورة انفرادية أو جماعية ، على اتخاذ اجراءات اقتصادية ضد نظام جنوب افريقيا حسبما دعت اليه قرارات الجمعية ذات الصلة ، ويشني على الحكومات التي اتخذت بالفعل اجراءات لهذه الغاية .

" ٤٧ - ويعرب المجلس عن تقديره لجميع الحكومات والوكالات المتخصصة وغيرها من منظمات منظومة الأمم المتحدة التي ساهمت في صندوق الأمم المتحدة لناميبيا من أجل مساعدة برنامج بناء الدولة الناميبية ومعهد الأمم المتحدة لناميبيا على وضع وتنفيذ مشاريعهما التي لها أهمية كبرى في تنمية ناميبيا اقتصاديا واجتماعيا فور نيل السيادة والاستقلال . ويؤكد أهمية الحاجة الى مواصلة هذه المساعدة وزيادتها .

" ٤٨ - ويؤكد المجلس أهمية العمل الذي تقوم به السلطات المحلية والنقابات العمالية ، والهيئات الدينية ، والمؤسسات الأكاديمية ، ووسائل الاعلام الجماهيرية ، وحركات التضامن وغيرها من المنظمات غير الحكومية ، وكذلك الأفراد من رجال ونساء ، في مجال تعبئة الحكومات والرأي العام ، لاسيما في البلدان الغربية ، لدعم النضال التحرري لشعب ناميبيا بقيادة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ( سوابو ) وللتصدى لجميع أشكال التعاون مع نظام الاحتلال في ناميبيا . وهو يشيد بكل من استمروا في تأييدهم لقضية ناميبيا لالتزامهم الثابت ، ويحثهم على زيادة تنسيق جهودهم وتكثيفها .

" ٤٩ - وان استمرار استعباد شعب ناميبيا ليوأجه الأمم المتحدة بوحدة من أخطر الأزمات في تاريخها . فهو يشكل تحدياً لمصداقية وفعالية الأمم المتحدة ذاتها ، التي تحملت مسؤولية مباشرة عن الاقليم منذ ١٧ سنة . وما زالت جنوب افريقيا تنتهك قرارات الأمم المتحدة ومقرراتها دون عقاب . ولا يبدي النظام العنصري أى احترام كان لارادة المجتمع الدولي ، ولا أى احترام لكرامة الانسان - يشهد بذلك اتباعه دون حياء لسياسة الفصل

العنصرى البغيضة في جنوب افريقيا وناميبيا . ولا تكتفي بريتوريا بمواصلتها العنيدة احتلالها غير المشروع لناميبيا ، وانما دأبت مرارا وتكرارا على انتهاك سيادة الدول المستقلة وسلامتها الاقليمية بارتكاب أعمال طائشة من أعمال العدوان وزعزعة الاستقرار . وقد سعت دون توقف الى اتباع سياستها المتمثلة في فرض الهيمنة على المنطقة بمساعدة وتشجيع حلفائها الأقوياء . ولم تبد أية نية على الانسحاب من ناميبيا ؛ بل انها قوضت عمدا جميع الجهود الرامية الى حملها على ذلك .

" ٥٠ - ويؤمن المجلس بشدة أن من واجب الأمم المتحدة والمجتمع الدولي اتخاذ اجراءات أكثر ايجابية وتضافرا لنصرة النضال المشروع لشعب ناميبيا في سبيل تقرير المصير والحرية والاستقلال الوطني بقيادة " سوابو " مثله الحقيقي الوحيد . وعدم التصرف الآن لن يؤدي فقط الى اطالة آلام شعب ناميبيا الذي قاسى طويلا جدا ومازال يقاسى من ظلم واضطهاد لا يطاقان ، وانما لابد أن يؤدي أيضا الى تصعيد الصراع الحالي وزيادة تعريض السلم والأمن الدوليين للخطر ، ويتحمل مجلس الأمن مسؤولية خاصة عن ذلك ، ولا بد له أن يعمل دون مزيد من الابطاء على تأمين تنفيذ قراراته ذات الصلة والا فيجب عليه أن يعمل على عزل جنوب افريقيا عن طريق فرض جزاءات الزامية شاملة طبقا للفصل السابع من ميثاق الأمم المتحدة . وفي الوقت نفسه ، باستطاعة الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية ، ومن واجبها ، أن تقوم بدور أنشط في فرض الضغط على جنوب افريقيا بهدف التذكير بتحقيق الاستقلال لناميبيا ، فضلا عن سرعة القضاء على نظام الفصل العنصرى البغيض .

" ٥١ - ومجلس الأمم المتحدة لناميبيا ، من جانبه ، مصمم على جعل مسألة ناميبيا في مكان الصدارة من الاهتمام الدولي ، بهدف تحقيق استقلال الاقليم دون مزيد من الابطاء . وقد عقد عزمه على اغتنام كل فرصة في كل المحافل لتذكير المجتمع الدولي بمحنة شعب ناميبيا التي لا يمكن تصورها ، ولتعبئة الدعم من أجل تخليصه من هذه المحنة دون أن يضطر الى مواجهة مزيد من المراوغة والنفاق من جانب نظام بريتوريا .

" ٥٢ - وفي هذه السنة المائة من الكفاح البطولي للشعب الناميبى ضد السيطرة الاستعمارية والاضطهاد العنصرى ، يناشد المجلس جميع الدول والمجتمع الدولي بذل كل جهد ممكن لدعم هذا الكفاح كي يستطيع شعب ناميبيا أن يكسر أصفاد استعمارهم ، ولكي تشغل ناميبيا المستقلة مكانها عن جدارة في مجتمع الدول القومية .

## برنامج العمل

" ٥٣ - نظرا الى الحالة المتأزمة الراهنة في ناميبيا وما حولها بسبب استمرار احتلال جنوب افريقيا غير المشروع للقليم ، ودأبها على تحدى قرارات ومقررات الأمم المتحدة ذات الصلة ، ومناوراتها لتخريب مشروع الأمم المتحدة لاستقلال ناميبيا ، والتشجيع الذى ما زالت تلقاه في تعنتها من بلدان غربية كبرى ، والتزايد المستمر في قدرتها العسكرية التي اشتدت خطرا بعد اكتسابها قدرة على صنع الأسلحة النووية ، وأعمالها الطائفة المتمثلة في العدوان على الدول الافريقية المستقلة وزعزعة استقرارها ، فان مجلس الأمم المتحدة لناميبيا مقتنع بضرورة اتخاذ اجراءات دولية متضافرة وحاسمة على مختلف الجبهات لتعزيز نصرته شعب ناميبيا المضطهد في جميع الميادين ، بهدف تمكينه من أن يمارس دون مزيد من الابطاء حقه غير القابل للتصرف في تقرير المصير والحرية والاستقلال الوطني في دولة ناميبية موحدة . ولهذا الغاية ، لا بد أن تأتي هذه الأعمال من جانب الأمم المتحدة ، ومن المجلس ذاته بوصفه السلطة الشرعية القائمة بإدارة الاقليم الى حين استقلاله ، وكذلك من جميع الدول والمنظمات الحكومية الدولية والوكالات المتخصصة وغيرها من منظمات ومؤسسات منظومة الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية ومن الناس كافة . ويعتمد المجلس في هذا الصدد برنامج العمل التالي :

" ٥٤ - سيواصل المجلس بذل كل جهد ممكن لكي تظل مسألة ناميبيا في طليعة الاهتمام الدولي ، حيث ينبغي أن تكون . وسيكثف جهوده لتعبئة الرأي العام الدولي لمناصرة الكفاح العادل لشعب ناميبيا في سبيل تقرير المصير والاستقلال في دولة ناميبية موحدة . وسيعمل في الوقت نفسه على مضاعفة جهوده لفضح مزاوغة نظام بريتوريا وتعنته وانتهاك الدائب لقرارات ومقررات الأمم المتحدة باستمرار احتلاله غير الشرعي لناميبيا .

" ٥٥ - وسعيوا\* الهدف المذكور أعلاه ، سيقوم المجلس بمشاورات مع الحكومات والمنظمات غير الحكومية والجماعات المناصرة الأخرى ، بهدف تشديد الضغط على جنوب افريقيا وعلى الدول التي تمد بريتوريا بالتشجيع والدعم والمساعدة . ويرى المجلس في هذا الصدد أن من الأهمية بوجه خاص أن تستمر ، من خلال بعثات التشاور أو غير ذلك ، الاتصالات مع الدول الأعضاء التي لا يتفق موقفها من مسألة ناميبيا مع موقف المجلس ، بهدف اقناعها بالحاجة الى الامتنال لقرارات الأمم المتحدة ومقرراتها ذات الصلة ، ووقف جميع أشكال التعاون مع جنوب افريقيا ، وبذل كل الضغوط اللازمة على بريتوريا من أجل التعجيل بنيل ناميبيا الاستقلال .

٥٦ - ويطلب المجلس الى جميع الدول ، خصوصا الى كبرى الدول الفريسيية واسرائيل التي لها صلات وثيقة بجنوب افريقيا ، أن تدرك أن الاحتلال غير الشرعي المستمر من جانب نظام جنوب افريقيا العنصري لناميبيا بعد ١٧ سنة من تولي الأمم المتحدة المسؤولية المباشرة عن الاقليم وحده قرابة ٦ سنوات من اعتماد مجلس الأمن لخطة الأمم المتحدة لاستقلال ناميبيا ، قد أوجد حالة لا يمكن تحملها ، ولذلك فان من مسؤولية جميع الدول والمجتمع الدولي كله اتخاذ اجراءات فورية وحاسمة لا رقام جنوب افريقيا على الامتثال لقرارات الأمم المتحدة ذات الصلة ووضع حد لهذه الحالة المتطرفة من حالات الاستعمار .

٥٧ - ويؤكد المجلس على الدور الرئيسي الذي تقوم به الأمم المتحدة فيما يتعلق بمسألة ناميبيا ، وهو دور نابع من المسؤولية المباشرة التي أخذتها الأمم المتحدة على عاتقها ازاء الاقليم .

٥٨ - ويحث المجلس مجلس الأمن على ممارسة سلطاته بحزم لكفالة تنفيذ قراراته ٣٨٥ (١٩٧٦) ، و ٤٣٥ (١٩٧٨) و ٥٣٩ (١٩٨٣) ، واتخاذ تدابير مشددة ازاء المناورات التسوفية المستمرة والخطط الخداعة التي تحيكها ادارة جنوب افريقيا غير المشروعة في ناميبيا ، وذلك لتحقيق استقلال الاقليم دون مزيد من التأخير . ويوجه المجلس انتباه مجلس الأمن بشكل خاص الى المحاولات المستمرة لتجاهل أو تقويض قراره ٤٣٥ (١٩٧٨) الذي يمثل الأساس الوحيد لتحقيق تسوية سلمية لمسألة ناميبيا . كما يجب على المجلس أن يعمل على عدم نجاح هذه المحاولات .

٥٩ - ويحث المجلس بشدة كذلك مجلس الأمن ، على ضوء التهديد الخطير الذي يتعرض له السلم والأمن الدوليان من جانب جنوب افريقيا ، على الاستجابة بصورة بناءة لطلب الغالبية الساحقة للمجتمع الدولي بأن يفرض على الفور جزاءات الزامية شاملة على ذلك البلد ، وفق ما ينص عليه الفصل السابع من الميثاق .

٦٠ - ويحرب المجلس عن تقديره للأمين العام للأمم المتحدة لالتزامه بمسألة ناميبيا وجهوده التي لا تكل الموجهة نحو تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) ، في سبيل ادائه للولاية التي منحها له مجلس الأمن والجمعية العامة ومعه المجلس على مضاعفة هذه الجهود .

٦١ - ويدعو المجلس جميع الدول الى أن تمارس الضغط من أجل التنفيذ الفوري وغير المشروط لقرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) ، الذي يمثل الأساس الوحيد لتحقيق تسوية سلمية لمسألة ناميبيا . ويدعوها كذلك الى أن ترفض رفضا باتا وأن تعارض بحزم محاولات الولايات المتحدة وجنوب افريقيا الربط بين استقلال ناميبيا والقضايا التي لا صلة لها بمسألة ناميبيا والخارجة عنها ، مثل انسحاب القوات الكمية من أنغولا .

" ٦٢ - والمجلس ينظر بقلق بالغ الى السياسة المسماة سياسة " التعامل البناء " التي تنتهجها الولايات المتحدة ، التي تؤدي الى تشجيع جنوب افريقيا في تعنتها ، ويدعو المجتمع الدولي الى التنديد بهذه السياسة ومعارضتها بحزم .

" ٦٣ - وبلغت المجلس انتباه جميع الدول الى المحاولات المستمرة التي يقوم بها النظام العنصري في بريتوريا لفرض مؤسسات سياسية عملية وتسوية داخلية في ناميبيا انتهاكا لقرارى مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) و ٤٣٩ ( ١٩٧٨ ) . وقد شجب كل من الجمعية العامة ومجلس الأمن هذه المحاولات التي تظهر بوضوح نوايا جنوب افريقيا لادامة احتلالها المستمر وغير الشرعي وسيطرتها الاستعمارية على ناميبيا ، كما رفضاها وأطنا أنها محاولات باطلة ولاغية . ويطلب المجلس الى جميع الدول والمجتمع الدولي أن يبقى على تيقظ دائم وألا يعترف بأية ترتيبات غير شرعية من هذا القبيل تفرضها بريتوريا ، أو أن يتخذ أى اجراء ينطوى على الاعتراف بها .

" ٦٤ - والمجلس ، ان يعيد تأكيد أن خليج والفيس والجزر الواقعة مقابل الساحل تشكل جزءا لا يتجزأ من ناميبيا ، فانه يدعو مجلس الأمن أن يتخذ التدابير الفعالة وفقا لقراره ٤٣٢ ( ١٩٧٨ ) ، لضمان سلامة ووحدانية أراضي ناميبيا والتصدى لاثبة محاولات تقوم بها جنوب افريقيا لتدمير هذه السلامة الإقليمية عن طريق تمزيقها للاقليم .

" ٦٥ - ويطلب المجلس الى جميع الحكومات أن تقدم الى سوابو الدعم المتواصل والمتزايد على الأصعدة السياسية والمعنوية والمادية والعسكرية والمالية ، لتمكينها من تكثيف نضالها في سبيل تحرير ناميبيا . كما يطلب الى الوكالات المتخصصة وغيرها من منظمات منظومة الأمم المتحدة أن يقدم كل منها ، في حدود اختصاصه ، المساعدة على أساس الأولوية الى شعب ناميبيا عن طريق منظمة سوابو ، مثله الوحيد والحقيقي .

" ٦٦ - ويحث المجلس جميع الدول على أن تقدم الى دول المواجهة ، على وجه الاستعجال ، أقصى دعم سياسي ومعنوي ، بما في ذلك المساعدة العسكرية ، لتمكينها من تدعيم اقتصاداتها وتمكينها من أن ترد بصورة أفضل على الأعمال العدوانية الظاهرة والخفية التي تمارسها جنوب افريقيا والتي تهدف الى زعزعة استقرار هذه الدول . ويطلب كذلك الى الوكالات المتخصصة وغيرها من مؤسسات منظومة الأمم المتحدة أن يقدم كل منها ، في حدود مجالات نشاطه ، جميع المساعدات الممكنة الى دول المواجهة ، وعلاوة على ذلك ، يحث المجلس جميع الحكومات ، فضلا عن الوكالات والمنظمات المعنية ، على تقديم الدعم الى مؤتمر التنسيق الانمائي للجنوب الافريقي ، الذي يضم في عضويته دول المواجهة ، بهدف تقليل اعتمادها على جنوب افريقيا العنصرية .

٦٧ - ويطلب المجلس الى مجلس الأمن أن يتخذ التدابير اللازمة لاحكام حظر الأسلحة على جنوب افريقيا الذي فرضه مجلس الأمن في قراره ٤١٨ (١٩٧٧) ، وأن يضمن امتثال جميع الدول لهذا الحظر بشكل دقيق . وفي هذا الصدد ، يطلب المجلس الى مجلس الأمن أن ينفذ ، على وجه الاستعجال ، التوصيات الواردة في تقرير لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار ٤٢١ (١٩٧٧) بشأن مسألة جنوب افريقيا (٩٨) .

٦٨ - وربما يتم فرض جزاءات الزامية شاملة على جنوب افريقيا ، يرجو المجلس من جميع الحكومات أن تقوم فرادى وجماعات بتطبيق الجزاءات امتثالا لمقاطعة جنوب افريقيا التي طالبت بها الجمعية العامة في قرارها د ا ط - ٢/٨ المؤرخ في ١٤ ايلول / سبتمبر ١٩٨١ و ٣٦/٣٨ بأ المؤرخ في ١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ وغيرهما من القرارات ذات الصلة . ويطلب المجلس بصفة خاصة أن تمتثل الحكومات امتثالا تاما لحظر الأسلحة المفروض على جنوب افريقيا حسب طلب مجلس الأمن في قراره ٤١٨ (١٩٧٧) .

٦٩ - والمجلس ، ان ينظر به بالغ القلق الى المساعدة المتزايدة التي تقدمها البلدان الغربية الرئيسية واسرائيل الى جنوب افريقيا في الميادين السياسية ، والاقتصادية ، والمالية ، والعسكرية والنووية ، وان يعرب عن اقتناعه بأن مثل هذه المساعدات تمثل عملاً عدائياً ضد شعب ناميبيا ودول المواجهة ، فانه يطلب انهاء هذه المساعدات على الفور . كما يطلب المجلس الى المجتمع الدولي أن يضاعف جهوده لعزل جنوب افريقيا عزلاً كاملاً وفعالاً .

٧٠ - وان يشعر المجلس بالقلق البالغ ازاء التهديد الخطير للسلم والأمن الدوليين الذي يشكله اكتساب جنوب افريقيا لقدرة في مجال الأسلحة النووية ، وان يشير الى اعلان افريقيا منطقة خالية من الأسلحة النووية (٩٩) ، يطلب المجلس الى مجلس الأمن أن يمنع حصول نظام بريتوريا على أسلحة نووية وأن يتخذ التدابير اللازمة لضمان التوقف التام لأي تعاون أو اتصال مع جنوب افريقيا في الميدان النووي ويطلب كذلك الى جميع الدول ، والشركات ، أو المؤسسات أو الافراد الكف على الفور والامتناع عن أي تعاون أو اتصال مع جنوب افريقيا في الميدان النووي .

٧١ - وعلى ضوء استمرار نهب موارد ناميبيا ، فان المجلس عاقد العزم على مضاعفة جميع الجهود الرامية الى التنفيذ العاجل للمرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا (٢) ، بما في ذلك رفع دعوى في المحاكم المختصة ، بغية وضع حد لهذا الاستغلال . وفي هذا الصدد ، يطلب المجلس الى جميع الدول ضمان امتثال جميع الوكالات أو الشركات الحكومية والافراد الداخلين في حدود ولاياتها القانونية لاحكام المرسوم .



٧٢- وفي سياق المرسوم ، بحث المجلس حكومات جميع البلدان ، ولا سيما حكومات الدول الغربية وإسرائيل التي تشترك شركاتها في عمليات استخراج اليورانيوم الناميبي وتجديره ، إلى اتخاذ جميع التدابير الملائمة ، بما في ذلك الإصرار على طلب شهادات منشأ سلبية ، ومنع الشركات التي تملكها الدولة والشركات الأخرى ، بالإضافة إلى الشركات التابعة لها ، من التعامل في اليورانيوم الناميبي والقيام بأي من أنشطة التنقيب عن اليورانيوم في ناميبيا ، وحظر ذلك عليها .

٧٣- ومطلب المجلس مرة أخرى إلى حكومات جمهورية ألمانيا الاتحادية ، والمملكة المتحدة ، وهولندا ، التي تقوم بتشغيل مصنع يورينكو لافتاء اليورانيوم ، أن تستثني اليورانيوم الناميبي على وجه التخصيص من معاهدة الميغو ، التي تنظم أنشطة مصنع يورينكو .

٧٤- وسينظر المجلس بنشاط في إمكانية إعلان منطقة اقتصادية خالصة لناميبيا ، في إطار ممارسة الاقليم لحقوقه المنصوص عليها في اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار (٥٩) .

٧٥- وبحث المجلس جميع الحكومات ، والوكالات المتخصصة وغيرها من منظمات منظومة الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية ، على تقديم مساعدات مادية متزايدة إلى آلاف اللاجئين النامبيين الذين أجبرتهم سياسات القمع التي يتبعها نظام الفصل العنصري على الفرار إلى الدول المستقلة المجاورة .

٧٦- ومطلب المجلس الإفراج الفوري وغير المشروط عن جميع السجناء السياسيين النامبيين المعتقلين في روبن ايلاند وغيرها من السجون العنصرية ومراكز الاحتجاز في جنوب أفريقيا الفصل العنصري وفي ناميبيا المحتلة . ومطلب المجلس كذلك منح مركز أسرى الحرب لأفراد سوابو المقاتلين من أجل الحرية الذين اتهمهم نظام بريتوريا غير الشرعي بموجب " قانون الإرهاب " القمعي ، بالإضافة إلى غيرهم من الأسرى من المقاتلين النامبيين من أجل الحرية ، بموجب اتفاقية جنيف المؤرخة في ١٢ آب/ أغسطس ١٩٤٩ (٩٤) وروتوكولها الإضافي الأول A/32/144 ، المرفق ، لحين الإفراج عنهم .

٧٧- ومطلب المجلس إلى جميع الدول اتخاذ تدابير تشريعية وغيرها من التدابير الفعالة لمنع تجنيد وتدريب المرتزقة وإرسالهم للخدمة في ناميبيا .

٧٨- وينامد المجلس جميع الحكومات ، والوكالات المتخصصة وغيرها من منظمات منظومة الأمم المتحدة المساهمة أو زيادة مساهمتها في صندوق الأمم المتحدة لناميبيا من أجل مساعدة برنامج بناء الدولة النامبية ومعهد الأمم المتحدة

لناميبيا في وضع وتنفيذ المشاريع التي تدعم للشعب الناميبي، وهي المشاريع ذات الأهمية الخاصة للتنمية الاقتصادية والاجتماعية لناميبيا المستقلة .

" ٧٩- وسيقوم المجلس بدراسة الطرق والوسائل الكفيلة بالاستفادة على نحو كامل من عضوية ناميبيا في مختلف الوكالات المتخصصة وغيرها من منظمات منظومة الأمم المتحدة التي يمثل فيها ناميبيا ، وذلك عن طريق التقدم باقتراحات محددة في نطاق اختصاص كل من هذه الهيئات ترمي الى تعزيز مصالح الشعب الناميبي . وينبغي لوفود المجلس التي تحضر اجتماعات هذه الهيئات الدولية أن تتخذ استعدادات شاملة وأن توفر لديها مذكرات محددة ، الى أقصى مدى مستطاع . ويحث المجلس كافة الوكالات المتخصصة وغيرها من منظمات منظومة الأمم المتحدة على أن تتعاون معه على أكمل وجه ممكن ، بوضع السلطة الشرعية القائمة بإدارة الاقليم لحين نيله الاستقلال ، وعلى أن تسهل الاضطلاع بهراج محددة لمساعدة ناميبيا .

" ٨٠- والمجلس ، ان يعرب عن تقديره لكافة المنظمات غير الحكومية ومجموعات المساندة النشطة في دعم كفاح الشعب الناميبي ، يحث هذه المنظمات والمجموعات على أن تقوم ، بالتعاون مع المجلس ، بمضاعفة العمل الدولي وتوسيع نطاقه دعما لكفاح الشعب الناميبي من أجل التحرير ، وزيادة دعمها المادي والسياسي والمعنوي لمنظمة سوابو .

" ٨١- وينشد المجلس كذلك المنظمات غير الحكومية أن توسع حملتها الرامية الى زيادة وهي مجتمعاتها الوطنية فيما يتعلق بقيام المصالح الاقتصادية الأجنبية باستغلال موارد ناميبيا متجاهلة بذلك تجاهلا تاما المرسوم ، وأن تصر على ضرورة انسحاب هذه المصالح الاقتصادية الأجنبية من ناميبيا فورا .

" ٨٢- وطلاوة على ذلك ، يحث المجلس كافة المنظمات والمجموعات المساندة على أن تضطلع في بلدانها بحملات لدعم تنفيذ برنامج شامل من الجزاءات بغرض عزل جنوب افريقيا سياسيا واقتصاديا وعسكريا وثقافيا عزلا فعّالا ، فضلا عن عزلها في ميدان الألعاب الرياضية ، والقيام ، بالاشتراك مع مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ، برصد تنفيذ هذا البرنامج .

" ٨٣- وسيقوم المجلس ، آخذا في اعتباره أهمية الأنشطة التي تضطلع بها المنظمات غير الحكومية ومجموعات المساندة بهدف تعزيز القضية الناميبية ، باتخاذ التدابير عن طريق الاتصال المباشر وعن طريق ادارة شؤون الاعلام بالأمانة العامة ومراكز الأمم المتحدة للاعلام بهدف زيادة توثيق تعاونه مع هذه المنظمات وزيادة فعالية هذا التعاون .

" ٨٤- والمجلس ، ان يدرك كل الادراك الدور الحاسم الذي يمكن أن تقوم به نقابات العمال في الحملة الرامية الى عزل جنوب افريقيا ، بحثها على اتخاذ كافة الاجراءات الملائمة ، بما في ذلك تنظيم فرض حظر على جميع الشحنات المتوجهة الى جنوب افريقيا والمغادرة لها ، وكذلك على النقل والاتصالات مع هذا البلد .

" ٨٥- ويناشد المجلس وسائط الاعلام ومنظمات وسائط الاعلام المتخصصة والأفراد العاملين في ميدان الاتصالات والاعلام أن يكتفوا الى أقصى حد ممكن بنشر المعلومات العامة المتعلقة بكفاح الشعب الناميبي في سبيل تقرير المصير والاستقلال الوطني والحاجة الماسة الى انهاء احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا . ويؤيد المجلس الدعوة التي وجهها المؤتمر الدولي لنصرة كفاح الشعب الناميبي من أجل الاستقلال ، الذي عقد في باريس في نيسان/ابريل ١٩٨٣ (١٨) التي بحث فيها الكتاب والمعلقين والمحاضرين ومخرجي الأفلام وغيرهم من العاملين في المجالات الفنية أن يشنوا حملة تضامن كبيرة على نطاق العالم مع القضية الناميبية .

" ٨٦- ويحيط المجلس علما مع التقدير بالتعاون المقدم حتى الآن من ادارة شؤون الاعلام في نشر المعلومات المتعلقة بالكفاح في سبيل استقلال ناميبيا . الا أنه يرى أنه من المستصوب أن تعطي برامج النشر فحة تكنولوجية جديدة وأن يزداد عدد قنوات المعلومات بحيث تصل الى قطاع أعرض من المستمعين ، ولا سيما في البلدان التي تفتقر الى المعلومات أو توجد فيها المعلومات بصورة مشوهة . كما يدعو المجلس ادارات الاعلام في الوكالات المتخصصة وغيرها من مؤسسات منظومة الأمم المتحدة ، ولا سيما المجلس الحكومي الدولي للبرناج الدولي لتنمية الاتصالات التابع لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) ، أن تشارك في هذه الحملة الاعلامية الجديدة .

" ٨٧- ويشدد المجلس على أهمية اتخاذ تدابير منهجية للمتابعة فيما يتعلق بعثات التشاور التي يضطلع بها . ويقترح المجلس في هذا الصدد أن يحتفظ باتصالات أكثر انتظاما ونشاطا مع البلدان التي تزورها بعثات المجلس ، وذلك عن طريق الاتصال من خلال القنوات الدبلوماسية في نيويورك وغيرها .

٤٩٧ - وكان تشكيل وفد المجلس في الندوة على النحو التالي :

ایفان یفجنیفیتش کارتاشوف ( اتحاد الجمهوریات الاشتراکیة السوفیاتية ) ، نائب  
الرئيس

نیتومبو ندایتواه ، مثلثه سوابو فی شرق افریقیا

٤٩٩ - وقد افتتح الجلسة الرسمية للندوة السيد بول ج. ف. لوساكا رئيس الندوة ورئيس وفد المجلس، بصفته رئيس المجلس. وأدلى ببيان كل من السيد جون ماليسيل، وزير المواصلات والسفيل في جمهورية تنزانيا المتحدة، والسيدة نيتومبو نديتواه، ممثلة سواهو، والسيد بول روبية، ممثل رئيس اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة، والسيد ويلي شليغيل، ممثل اللجنة الخاصة لمناهضة

الفصل العنصرى، والعميد هاشن مبيتا، الأمين التنفيذى للجنة التنسيق من أجل تحرير افريقيا التابعة لمنظمة الوحدة الافريقية، والسيد ألبرت بيشو أوييني، وزير الدولة للشؤون الخارجية في اوغندا ورئيس لجنة التنسيق من أجل تحرير افريقيا التابعة لمنظمة الوحدة الافريقية .

٥٠٠ - وأثناء الاحتفال الختامى، أدلى ببيان كل من السيد رفائيل كوروسو، مدير شؤون افريقيا والشرق الأوسط في وزارة خارجية جمهورية تنزانيا المتحدة، وممثل سوابو، ورئيس الندوة، ورئيس المجلس .

٥٠١ - وقد تضمن برنامج نشر المعلومات عقد لقاء للصحفيين مدته يومان قبل عقد السندوة . وقد قام الصحفيون والمذيعون، بالإضافة الى قيامهم بأعمال الدعاية العامة التي تم توفيرها في مكان عقد الندوة، بتغطية كافة جوانب مسألة ناميبيا بصورة مستفيضة في نشراتهم الصحفية وإذاعاتهم .

٥٠٢ - وقد بحث المشتركون في الندوة، بتعمق، الحالة في ناميبيا والمتعلقة بعدد من المسائل الكبرى المتصلة بناميبيا، وأعربوا عن قلقهم البالغ إزاء استمرار احتلال جنوب افريقيا غير الشرعى لناميبيا، والتهديد الخطير للسلم والأمن الدوليين الذى يشكله هذا الاحتلال غير الشرعى وما يقدم من دعم لنظام بريتوريا العنصرى من حلفائه الغربيين - مما يمكنه من الإبقاء على قبضته الاستعمارية القمعية على ناميبيا والقيام بالأعمال العدوانية ضد الدول المجاورة .

٥٠٣ - وأكد المشتركون على حق الشعب الناميبى غير القابل للتصرف في تقرير المصير والاستقلال الوطنى، وشددوا على ضرورة قيام المجتمع الدولى، بصورة عاجلة، بتقديم مساندة شاملة له في كفاحه العادل في سبيل التحرر الوطنى بزعامة سوابو، ممثله الوحيد والحقيقى .

٥٠٤ - وأكد المشتركون على قلقهم إزاء مواصلة تحدى نظام بريتوريا المحتل لقرارات ومقررات الأمم المتحدة بشأن ناميبيا التى تطالب ذلك النظام بالانسحاب من الاقليم . وفي هذا الشأن، شدد وزير الاتصالات والنقل في جمهورية تنزانيا المتحدة على أن استهزاء جنوب افريقيا بمبادئ القانون الدولى وبقرارات الأمم المتحدة بشأن ناميبيا يشكل تحديا خطيرا للمجتمع العالمى ويرمز الى فشل الأمم المتحدة في أن تعيد الى شعب الاقليم حريته واستقلاله .

٥٠٥ - وأكد رئيس المجلس على ضرورة قيام المجتمع الدولى بصورة عاجلة بزيادة تكثيف التدابير المحددة التى يتخذها لمساندة كفاح الشعب الناميبى، بزعامة سوابو، ممثله الوحيد والحقيقى .

٥٠٦ - وأعرب المشتركون من رأى مفاده أن مواصلة جنوب افريقيا تحديها لقرارات الجمعية العامة ومجلس الأمن المتعلقة بمسألة ناميبيا تدل بوضوح على عدم وجود ارادة سياسية لدى بعض الدول الأعضاء في الامم المتحدة لمساندة تنفيذ القرارات المتعلقة بناميبيا ، وطالبوا المجتمع الدولي باتخاذ تدابير محددة وحاسمة لجبار جنوب افريقيا على سحب ادارتها غير الشرعية من ناميبيا .

٥٠٧ - وأدان المشتركون المساعدة السياسية والاقتصادية والعسكرية التي تواصل بعض الدول الغربية تقديمها الى جنوب افريقيا ، مما يمكن النظام العنصرى من مواصلة احتلاله غير الشرعى لناميبيا ، وحرب القمع التي يشنها ضد الشعب الناميبى ، وأعمال العدوان التي يشنها بصفة مستمرة من القواعد الموجودة في ناميبيا ضد الدول الافريقية المستقلة ، وسياسة الفصل العنصرى التي ينتهجها ، وتطويره لقدرته في ميدان الأسلحة النووية ، وجميعها تشكل تهديدا خطيرا للسلم والأمن الدوليين . كما أدان المشتركون جميع المصالح الاقتصادية الأجنبية المتورطة في استغلال الموارد الطبيعية لناميبيا منتهكة بذلك المرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا ( ٢ ) .

٥٠٨ - وطالب المشتركون المجتمع الدولي بمساندة الكفاح التحررى الذى يخوضه شعب ناميبيا بزعامة منظمة سوابو، ممثلة الوحيد والحقيقي . وفي هذا الصدد ، لاحظ الأمين التنفيذى للجنة التنسيق لتحرير افريقيا التابعة لمنظمة الوحدة الافريقية ان جبهة التحرير الشعبى لناميبيا ، وهي الجناح العسكرى لسوابو، قد واصلت شن هجماتها المسلحة على القوات المحتلة التابعة لنظام جنوب افريقيا العنصرى وما زالت تتمتع بالتأييد الشعبى بالاقليم . وأكد على أن المساندة التي تقدمها منظمة الوحدة الافريقية لشعب ناميبيا سوف تستمر على هيئة مساعدات مادية ومالية وسياسية ودبلوماسية .

٥٠٩ - وقالت ممثلة سوابو ان شعب ناميبيا قد صمم منذ وقت طويل على أن يحرر نفسه من القمع الاستعمارى المفروض عليه من قبل نظام بريتوريا العنصرى . وذكرت أيضا أن شعب ناميبيا قد اصطبغ تماما بصبغة سياسية نتيجة لبرنامج التعبئة السياسية الذى تضطلع به سوابو بصفة مستمرة .

٥١٠ - وقد اعتمدت الندوة ، في جلستها ٥ ، المعقودة في ٥ نيسان /ابريل ١٩٨٤ ، بياناً ختامياً يرد نصه في الفقرة ١٠٩٩ من هذا التقرير .

دال - الحلقة الدراسية المعنية بأنشطة المصالح  
الاقتصادية الأجنبية في مجال استغلال موارد  
ناميبيا الطبيعية والبشرية

٥١١ - قام المجلس ، في اضطراره بمسؤولياته بوصفه السلطة القانونية القائمة بإدارة ناميبيا حتى نيلها الاستقلال ، بعقد حلقة دراسية بشأن أنشطة المصالح الاقتصادية الأجنبية في مجال استغلال موارد ناميبيا الطبيعية والبشرية في ليوبلانا ، يوفوسلافيا ، في الفترة من ١٦ الى ٢٠ نيسان / ابريل ١٩٨٤ ، وذلك بغية الحصول على المعلومات ذات الصلة ، المتعلقة باستغلال شعب ناميبيا وموارده من جانب جنوب افريقيا والمصالح الاقتصادية الأجنبية الاخرى ، وفضح هذه الأنشطة .

٥١٢ - وكان من أهداف الحلقة الدراسية أيضا زيادة تعبئة الرأي العام الدولي لتأييد مطالبة المجتمع الدولي بامثال المصالح الأجنبية الاقتصادية والمالية وغيرها من المصالح العاملة في ناميبيا بجميع قرارات الامم المتحدة المتصلة بالأمر ، وذلك بالامتناع فورا عن القيام بأي استثمار أو نشاط جديد في ناميبيا وبالا نسحاب من الاقليم وبانهااء تعاونها مع سلطات ادارة جنوب افريقيا غير الشرعية في الاقليم .

٥١٣ - وقام بإدارة الحلقة الدراسية وفد من المجلس يتألف من الأعضاء التالية أسماؤهم :

لاف كونداتامبسا ( زامبيا ) ، رئيسا

ميليفوى زافايك ( يوفوسلافيا ) ، نائبا للرئيس

سليمان اداو ( انغولا ) ، نائبا للرئيس

دونيلوانور ( اندونيسيا ) ، نائبا للرئيس

الكسندروسن . فيكيس ( قبرص ) ، مقرا

٥١٤ - واشترك في الحلقة الدراسية أيضا السيد بيلي مواتينغانغي ، ممثل سوابو في بلغراد . ومثل السيد شولا اومورينغي مفوض الامم المتحدة لناميبيا .

٥١٥ - وسبق الحلقة الدراسية عقد لقاء للصحفيين نظمتها ادارة شؤون الاعلام بالتعاون مع المجلس . وقد عقد اللقاء يومي ١٢ و ١٣ نيسان / ابريل ١٩٨٤ وحضره محررون وصحفيون بارزون من ١٥ بلدا . كما اشترك في اللقاء ممثلون عن مجمع الوكالات الصحفية لبلدان عدم الانحياز وكالة أنباء البلدان الافريقية .

- ٥١٦ - وقد عقدت الحلقة الدراسية في ثمانى جلسات قام فيها ٢١ من المشتركين، من بينهم علماء ومثليون للمنظمات غير الحكومية وصحفيين وشخصيات بارزة أخرى، بمناقشة مختلف جوانب أنشطة المصالح الاقتصادية الأجنبية العاملة بصورة غير شرعية في ناميبيا.
- ٥١٧ - وحضر الحلقة الدراسية أيضا ممثلو ١٧ من الدول الأعضاء بوصفهم مراقبين.
- ٥١٨ - وقد افتتح الحلقة الدراسية السيد انطون فراتوسا، رئيس لجنة السياسة الخارجية بالمجلس اليوغوسلافي. وتكلم السيد فراتوسا في بيانه الافتتاحي عن التزام حكومة يوغوسلافيا وشعبها بتحقيق استقلال ناميبيا على نحو عاجل، وكرر الاعراب عن سائدة بلده بصورة كاملة لكفاح الشعب الناميبى بزعامة سوابو، مثله الوحيد والحقيقي. كما ذكر أن حماية موارد ناميبيا هي مسألة حيوية لتحقيق استقلالها. وأكد كذلك على ضرورة وضع سياسة دولية شاملة لانها الاستغلال الاقتصادي الأجنبي لموارد ناميبيا البشرية والطبيعية الكبيرة وعلى أن الحلقة الدراسية ستعمق الوعي العام الدولي بشأن هذه القضية.
- ٥١٩ - وقال رئيس المجلس انه على الرغم من القرارات المتكررة التي اتخذتها الامم المتحدة وفتوى محكمة العدل الدولية الصادرة في ٢١ حزيران / يونيه ١٩٧١ (١) وصدر المرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا في عام ١٩٧٤ (٢)، فان الشركات عبر الوطنية الموجودة في جنوب افريقيا وأوروبا الغربية والولايات المتحدة وكندا لم تواصل أنشطتها الاقتصادية غير الشرعية في الاقليم فحسب بل زادت ايضا من هذه الأنشطة.
- ٥٢٠ - وشدد على أنه يتعين على المجتمع الدولي أن يحافظ على الموارد الطبيعية المحدودة لناميبيا، التي تعتبر من حقوق الميلاد لشعبها، من الاستغلال القاسي لها من جانب المصالح الاقتصادية الأجنبية. ونظرا لما يترتب على التعاون بين جنوب افريقيا والمصالح الاقتصادية الأجنبية من آثار ثقافية واجتماعية وسياسية وعسكرية واقتصادية بالنسبة لناميبيا، ينبغي كشف هذا التعاون وادانته وانهاؤه على الفور. وقال ان المجلس سيواصل مساندة كافة الجهود الرامية الى زيادة وهي صانعي القرارات وهامة الجمهور بالأنشطة الاستغلالية التي تقوم بها المصالح الاقتصادية الأجنبية في ناميبيا.
- ٥٢١ - وأشار الرئيس الى وجود ١٧ من الطلاب الناميبيين الذين يدرسون في المركز الدولي للمؤسسات العامة في البلدان النامية، وهو مكان عقد الحلقة الدراسية، في إطار منح دراسة مقدمة من حكومة يوغوسلافيا، وقال ان هؤلاء الطلاب وغيرهم ممن الطلاب الناميبيين الذين يدرسون في أماكن أخرى سوف يتحملون في القريب مسؤوليات هامة في ناميبيا المستقلة.



٥٢٢ - وقال المدير التنفيذي للمركز الدولي للمؤسسات العامة ان ناميبيا هي أحد أعضاء المركز منذ انشائه قبل خمس سنوات ، وذكر أن تعاون المركز مع ناميبيا كان مشعرا ، ولا سيما في مجال تنمية الموارد البشرية . كما وجه الانتباه الى برنامج التدريب على ادارة المؤسسات العامة ودورة التخطيط الانمائي اللذين ينظمهما المركز للطبـلاب النامـيبـيين . وذكر أيضا ان المركز يشترك في اجراء البحوث المتعلقة بـنامـيبـيا ، بما في ذلك اجراء دراسة عن دور المؤسسات العامة بعد الاستقلال .

٥٢٣ - وقال ممثل اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ان اللجنة الخاصة قد أعلنت منذ وقت طويل ان الأنشطة التي تقوم بها المصالح الأجنبية ، الاقتصادية وغيرها ، في ناميبيا تشكل عقبة خطيرة يجب ازالتها من أجل الاسراع بانهاـء الاستعمار في الاقليم وتمكينه من تحقيق الاستقلال السياسي والمساواة العنصرية . ومن ثم فان اللجنة الخاصة تدين سياسات الحكومات التي تواصل مساندتها أو تعاونها مع هذه المصالح ، الأجنبية - الاقتصادية وغيرها ، التي تقوم باستغلال الموارد الطبيعية والبشرية لناميبيا . كما انها تدين بقوة الدول الغربية والدول الاخرى والشركات عبر الوطنية التي تواصل الاستثمار في جنوب افريقيا وتزويد النظام العنصري بالأسلحة والنفط والتكنولوجيا النووية .

٥٢٤ - وذكر ممثل سوابو أنه من المهم للغاية أن يواصل المجلس تنظيم مثل هذه الحلقات الدراسية بغية زيادة كشف الأنشطة غير الشرعية التي تقوم بها المصالح الاقتصادية الأجنبية في ناميبيا . ويجب اداة الشركات عبر الوطنية لمساندتها للحالة الاجتماعية - الاقتصادية والسياسية في ناميبيا ولحرمان الشعب النامبي من الحرية وتقرير المصير على يد جنوب افريقيا . وقال ان استمرار بريتوريا في انتهاك جميع قرارات الامم المتحدة وغيرها من معايير القانون الدولي يلاقي قبولا لدى الشركات الأجنبية التي تتعاون معها ، كما تلاقي سياستها المتمثلة في زعزعة الاستقرار الاقتصادي والعدوان العسكري ضد الدول النامية في المنطقة تشجيعا من البلدان الامبريالية الغربية فضلا عن الشركات المتعددة الجنسيات التابعة لها ، التي لا تقدم سوى القليل من الدعم الاقتصادي لهذه البلدان المستقلة حديثا ، ان كانت تقدم أي شيء على الاطلاق .

٥٢٥ - ودعا الى تطبيق تدابير جادة ضد المصالح الاقتصادية الأجنبية التي تقوم بنهب موارد ناميبيا . وقال ان البلدان التي ما زالت تسمح لشركاتها بالابقاء على روابط اقتصادية مع جنوب افريقيا ، ولا سيما فيما يتعلق باستغلال موارد ناميبيا في تحـدد للمرـسوم ، تقع على عاتقها مسؤولية تدمير الموارد الاقتصادية والبشرية لناميبيا . وفي ختام كلمته ، أعرب عن أمله في أن تسهم نتائج وتوصيات الحلقة الدراسية في تعزيز الاجراءات التي تتخذها الامم المتحدة لحماية موارد ناميبيا وأن تحشد المزيد من الجهود لايجاد حل نهائي يهدف الى انهاـء استعمار ناميبيا .

٥٢٦ - وقد ناقش المشتركون في الحلقة الدراسية مختلف جوانب السياسات الاستغلالية التي تمارسها جنوب افريقيا والمصالح الاقتصادية الاجنبية الاخرى في ناميبيا ، وطبيعة الاقتصاد الناميبي ، واستغلال الموارد البشرية للاقليم فضلا عن الموارد المعدنيّة والزراعية والبحرية . وبالإضافة الى ذلك ، ناقش المشتركون بتعمق المصالح الاستراتيجية في الموارد الناميبية والآثار السياسية المترتبة على الاستثمارات الأجنبية في هذه المصالح ، والأنشطة الاستثمارية والمالية والمصرفية التي تعزز الاحتلال غير المشروع لناميبيا ؛ وطبيعة التعاون بين المصالح الاقتصادية الأجنبية ونظام جنوب افريقيا غير الشرمسي ؛ ومصالح الشحن البحري التي تيسر تصدير الموارد الناميبية ؛ والسياسات التي تتبعها بعض الحكومات الغربية وحكومات أخرى ازاء المصالح الاقتصادية الخاضعة لاختصاصها القانوني التي تعمل في ناميبيا بصورة غير مشروعة . ويرد النص الكامل لتقرير وفد المجلس الى الحلقة الدراسية في الوثيقة A/AC.131/146 .

٥٢٧ - وفي الجلسة ٨ من الحلقة الدراسية ، المعقودة في ٢٠ نيسان / ابريل ١٩٨٤ ، اعتمد المشتركون النتائج والتوصيات\* التالية لتقديمها الى المجلس :

#### " ١ - النتائج

" (١) اتخذت مسألة ناميبيا منذ فترة طويلة أبعاد مشكلة دولية خطيرة تجاوزت اطار العلاقات الاقليمية بل والعلاقات بين البلدان الافريقية .

" (٢) وتعتبر ناميبيا حالة متطرفة من حالات الاستعمار التي تشكل تهديدا للسلم والأمن في المنطقة وفي العالم . وسيساعد قيام ناميبيا حرة مستقلة على صون وتعزيز السلم في الجنوب الافريقي وفي العالم أجمع .

" (٣) وتؤمن الحلقة الدراسية بأن تقديم المساعدة والدعم الى الكفاح العادل الذي يشنه الشعب الناميبي بقيادة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) التي تعترف بها الامم المتحدة ، ومنظمة الوحدة الافريقية ، وحركة بلدان عدم الانحياز بوصفها الممثل الوحيد والحقيقي للشعب الناميبي ، هو أمر ضروري للمساعدة على ازالة بلورة خطيرة للتوتر .

" (٤) وتسلم الحلقة الدراسية بوجود نظامين اجتماعيين مختلفين بصورة اساسية في العالم ، وبأن التعايش السلمي هو السبيل الذي ينبغي اتباعه حتى يتسنى تحرير الجنوب الافريقي . وان من شأن تخفيف التوتر الدولي وابعاد مناخ من الثقة في الشؤون الدولية ان يوفر الظروف المواتية لاسراع عملية إنهاء الاستعمار في ناميبيا . وان رفض البلدان الرأسمالية الغربية اتباع هذه العملية المنطقية هو الذي يشكل عقبة في سبيل تحرير ناميبيا فضلا عن كونه تهديدا للسلم العالمي .

---

صدورت من قبل بوصفها الوثيقة A/AC.131/117 .

"(٥) تعتبر الحلقة الدراسية ان سياسة "الارتباط البناء" التي تنتهجها الولايات المتحدة الامريكية تستهدف تصوير الولايات المتحدة على انها عامل تهدد دواعية الى الاعتدال في المنطقة . بينما تعمل هذه السياسة ، في الواقع ، على عرقلة وابطال تقدم ناميبيا نحو تحقيق الاستقلال عن طريق تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) الملخ في ٢٩ أيلول / سبتمبر ١٩٧٨ .

"(٦) مع استمرار احتلال جنوب افريقيا غير المشروع لناميبيا ، كان هناك تكثيف وتوسع في استغلال شركات جنوب افريقيا والشركات عبر الوطنية لموارد ناميبيا الطبيعية والبشرية .

"(٧) ان المصالح العسكرية - السياسية والا استراتيجية للدول الاستعمارية الرئيسية ، ولا سيما الولايات المتحدة ، وكذلك رغبة شركاتها عبر الوطنية في تكديس مزيد من الارباح الطائلة من نهب واستغلال موارد ناميبيا الطبيعية والبشرية هي العنقبات الرئيسية التي تحول دون حصول ناميبيا على الاستقلال بسرعة وبدون شروط .

"(٨) حقق نهب المصالح الاجنبية للمعادن ، ولا سيما اليورانيوم ، امراوات كبيرة لنظام جنوب افريقيا غير الشرعي وغير ذلك من المصالح الاقتصادية الاجنبية . كما ان اهمية ناميبيا لجنوب افريقيا والمصالح الاقتصادية الاجنبية الاخرى لا تكمن في الارباح الطائلة التي تجنيها الشركات الاجنبية فحسب بل تكمن أيضا في الاحتياطات الثابتة والمحتملة من اكسيد اليورانيوم والمعادن الخسيسة .

"(٩) تقوم الشركات عبر الوطنية باستغلال الموارد المعدنية للجنوب الافريقي بالتعاون مع البلدان الرأسمالية ، التي تبرر بدورها ذلك الاستغلال بزعمها ان تلك الموارد المعدنية ذات أهمية حيوية بالنسبة لها . ويتعين ، بوجه خاص ، كشف الدور الذي تقوم به دعاية جنوب افريقيا في ترويج مزاعم مبالغ فيها بشأن أهمية الموارد المعدنية ، ولا سيما في الولايات المتحدة وبلدان الاتحاد الاقتصادي الأوربي .

"(١٠) ان تأييد الشركات والحكومات الغربية لسيطرة جنوب افريقيا على ناميبيا مرتبط بأشكال مختلفة من العنصرية . وعلى العكس من ذلك ، فان الكفاح من أجل تحرير ناميبيا هو جزء من الكفاح العام ضد العنصرية .

"(١١) لقد سعت الدول الغربية الكبرى ، بالتعاون مع جنوب افريقيا ، الى احباط حركات التحرير الوطني لادامة سيطرتها على انتاج وتوزيع الثروة الطبيعية والموارد الاستراتيجية المحدودة في المنطقة .

"(١٢) تدوين الحلقة الدراسية تعاون الولايات المتحدة الأمريكية وإسرائيل مع جنوب أفريقيا في الميدان النووي، وهو ما هباً لجنوب أفريقيا الظروف اللازمة لانتاج أسلحتها النووية وأجراً للتجارب عليها، وأدى بذلك إلى زيادة الخطر الذي يهدد المنطقة والعالم .

"(١٣) ان ادعاءات جنوب أفريقيا بشأن نهر اورنج وخليج والفيس والجزر الواقعة في مواجهة ساحل ناميبيا باطلة وتهدد السلامة الإقليمية لناميبيا، وتطورها في المستقبل .

"(١٤) ترى الحلقة الدراسية ان التحركات التي تقوم بها منظمات أوروبية إقليمية معينة لتقديم المساعدة الانسانية إلى ناميبيا قبل نيلها الاستقلال بمثابة تأييد ضمني لاستمرار حكم جنوب أفريقيا وتدخل لا مبرر له في تطور ناميبيا في المستقبل وفي سلطة الامم المتحدة على الاقليم .

"(١٥) ان القروض التي يقدمها صندوق النقد الدولي إلى جنوب أفريقيا تساعد على تحويل التعزيزات العسكرية لجنوب أفريقيا وحربها القمعية على شعب ناميبيا والاعمال العدوانية الدووية التي تشنها على الدول الافريقية من قواعد في ناميبيا، وكذلك استحداثها للقدرة على صنع الاسلحة النووية . وتشكل هذه القروض عقبة خطيرة في سبيل استقلال ناميبيا .

"(١٦) ان لجنوب أفريقيا استراتيجية تتمثل في زيادة القروض والاستثمارات في الهياكل الاساسية لناميبيا، وفرضها على ما يبدو هو ارهاق كاهل ناميبيا المستقلة بععب دين ثقل لجنوب أفريقيا .

"(١٧) لقد كان نظام التعليم، ولا يزال، جزءاً لا يتجزأ من قمع الاستعمار الالمانى، ثم الاستعمار البريطاني، والآن من جانب نظام الفصل العنصرى والهدف الرئيسى. لهذا النظام هو الحيلولة دون ممارسة شعب ناميبيا لحقه المشروع في تقرير مصيره . ونظام التعليم الحالي في ناميبيا غير كاف على الاطلاق وغير قادر بأى حال على تلبية الاحتياجات التعليمية لناميبيا المستقلة .

"(١٨) والمصالح الاقتصادية الاجنبية عاكفة على اضعاف الطابع العسكرى على اقتصاد ناميبيا وعلى مساعدة احتلال جنوب أفريقيا غير المشروع للاقليم عن طريق مساهمتها الهائلة في الدخل، وعقودها المتصلة بالنشاط العسكرى، وتسليمها للقوات " المدنية " التي تسيطر عليها جنوب أفريقيا .

"(١٩) تعرب الحلقة الدراسية عن تأييدها الشديد لكفاح التحرير الوطنى الذى يشنه شعب ناميبيا بقيادة سوابو، مثله الوحيد والحقيقى . وتطلب الى المجتمع الدولى ان يزيد بصورة كبيرة دعمه الادبى والسياسى والدبلوماسى والمادى لقضية ناميبيا وكفاح شعب ناميبيا البطولى ضد السيطرة والاستغلال الاجنبيين .

## ٢- التوصيات

"(٢٠) ينبغي ان يقوم مجلس الامم المتحدة لناميبيا ، فوراً ، بالتكليف باجراء استقصاء عن دور الموارد المعدنية لجنوب افريقيا وناميبيا في اقتصادات البلدان المستوردة ومن الدور الذي تقوم به الشركات عبر الوطنية في استغلال تلك الموارد ، أو أن يشرع المجلس في اجراء هذا الاستقصاء .

"(٢١) ينبغي للمجلس ان يحث على اجراء مزيد من البحث بشأن الروابط الاستراتيجية مع ناميبيا في مجال الشحن البحري ، وتجميع التشريعات من البلدان التي تلتزم بحظر توريد النفط ، ونشر قائمة بالناقلات وشركات النفط التي تشارك في نقل النفط بحرا الى ناميبيا وجنوب افريقيا .

"(٢٢) وينبغي للمجلس ان ينظر في العوائد والمصادر الأخرى للثروة الناميبية الأخرى التي تحصل عليها جنوب افريقيا وتستخدمها في شن حربها في ناميبيا ، كجزء من برنامج التعويضات .

"(٢٣) وتشيد الحلقة الدراسية بالمجلس لما أبداه من تأييد شديد للحملة العالمية على القروض التي يقدمها صندوق النقد الدولي الى جنوب افريقيا . وتوصي بأن يواصل المجلس دعمه الى حين انها تلك القروض .

"(٢٤) يجب رفع دعاوى في المحاكم الوطنية لدول غربية معينة وغيرها من الدول التي تسمح للشركات عبر الوطنية الخاضعة لولايتها بنهب موارد ناميبيا من أجل تحقيق اهداف المرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا (٢) . وينبغي ، عند نجاح هذه القضايا مواصلة هذه العملية في دوائر اختصاص وطنية أخرى . وتلاحظ الحلقة الدراسية ، في هذا الصدد ، ان المجلس يقدم ، كجزء من برنامج عمله لعام ١٩٨٤ (انظر A/AG.13L/103) ، بايفاد بحثة الى جمهورية ألمانيا الاتحادية ، وفرنسا ، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، وهولندا ، وبلدان أخرى في غرب أوروبا في ايار/مايو ، للتشاور مع محامين ومنظمات غير حكومية وطلب المشورة القانونية من هؤلاء المحامين وتلك المنظمات فيما يتعلق بتنفيذ المرسوم في تلك البلدان . وبالإضافة الى ذلك ، سيعقد المجلس ندوة اقليمية في روما ، في شهر حزيران/يونيه ، للنظر في اقامة دعاوى قانونية في بلدان أوروبا الغربية وبلدان أخرى من البلدان التي يوجد فيها شركات أو أفراد يمارسون أنشطة اقتصادية في ناميبيا .

"(٢٥) يجب تقديم المساعدة الى المنظمات غير الحكومية لاقامة أحلاف مع الجماعات الأخرى المناهضة للعنصرية لتعزيز الكفاح من أجل تحرير ناميبيا .

" (٢٦) توصي الحلقة الدراسية بأن يحث المجلس حكومة اليابان على أن توقف شراء الشركات اليابانية لليورانيوم الناميبي ، وأن تعلن جهارا انها اتخذت تدابير لمنع هذه التجارة ، لتكون بذلك قدوة حسنة للدول الاخرى .

" (٢٧) ينبغي للمجلس ان يقوم بنشر الورقة المقدمة الى الحلقة الدراسية من مكتب بحوث الشحن البحري وتوزيعها على نطاق واسع .

" (٢٨) تناشد الحلقة الدراسية جميع الدول والحكومات والمنظمات الدولية والامم المتحدة أن تزيد من عدد المنح الدراسية التي تقدمها الى النامبيين وان تدرب الكوادر من أجل ناميبيا الحرة .

" (٢٩) يجب ان تقوم الحكومات المصدرة أو البائعة للنفط الخام باصدار تشريعات تستحدث في عقود البيع أحكاما تحظر وجود "ستعمل نهائي من جنوب افريقيا" ، كما يجب عليها ان ترصد تلك العقود للتحقق من الوجهة النهائية . ويجب بعد ذلك تطبيق الجزاءات على شركات النفط والشحن البحري التي تخالف سياسة الحكومة .

" (٣٠) يجب التوسع في النشر عن الوثائق المتعلقة بسياسة سوابو وعن جميع الجهود والمقترحات الخاصة بانتقال ناميبيا الى الاستقلال ، كجزء من عملية ضمان عدم فرض حل استعماري جديد على ناميبيا .

" (٣١) تحت الحلقة الدراسية جميع الحكومات والوكالات المتخصصة ، ونقابات العمال والمنظمات الاخرى على توسيع نطاق دعمها ومساعدتها للاتحاد الوطني لعمال ناميبيا ، حتى يتمكن من ان يقاوم على نحو اكثر فعالية الاستغلال المتزايد للعمال في ذلك البلد من قبل النظام العنصري لجنوب افريقيا والشركات عبر الوطنية المتعاونة معه .

" (٣٢) يجب ان تقوم نقابات العمال والمنظمات غير الحكومية بتجميع المعلومات بشأن الشحنات الاستراتيجية الموجهة الى جنوب افريقيا وناميبيا والمصادرة عنها .

" (٣٣) ترى الحلقة الدراسية ان هناك نقضا في المعلومات الحديثة عن الحالة في ناميبيا في مجالات كثيرة ، وتؤكد على ضرورة قيام الامم المتحدة والوكالات الاخرى بنشر هذه المعلومات بين الدول الاعضاء والمنظمات غير الحكومية ، على نحو اوسع نطاقا وأكثر تواترا .

هـ - بعثة التشاور الموفدة الى أوروبا الغربية  
لإلتماس المشورة القانونية بخصوص تنفيذ  
المرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد  
الطبيعية لناميبيا

- ٥٢٨ - اضطلع ببعثة التشاور الموفدة الى فرنسا وهولندا وجمهورية ألمانيا الاتحادية تنفيذاً للقرار ٣٨ / ٣٦ جيم الذي قررت الجمعية العامة بموجبه أن يقوم المجلس باتخاذ جميع التدابير اللازمة لكفالة الامتثال لأحكام المرسوم بما في ذلك النظر في رفع دعاوى قانونية في المحاكم المحلية للدول وفي الهيئات المختصة الأخرى .
- ٥٢٩ - وأثناء زيارة البعثة لفرنسا وهولندا وجمهورية ألمانيا الاتحادية في الفترة من ٢٤ نيسان / ابريل الى ٤ أيار / مايو ١٩٨٤ ، كانت البعثة تتألف من السادة محمد ك. عمرو ( مصر ) رئيساً ، وجوناثان م. س. ليتشيلانا ( زامبيا ) ، وبيتر فلاسينو ( رومانيا ) وناغولو ايشيتي ( المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية - سوابو ) . وقد تألف الوفد الذي قام بزيارة المملكة المتحدة في الفترة من ٥ الى ١٢ أيار / مايو ١٩٨٤ من ممثلي زامبيا ( رئيساً ) ورومانيا ومصر ومنظمة سوابو .
- ٥٣٠ - وقد عقدت البعثة في البلدان التي زارتها مناقشات مع المنظمات غير الحكومية وغيرها من الجماعات المتعاطفة مع القضية الناميبية بشأن طرق التنفيذ الفعال للمرسوم . والتست البعثة مشورة قانونية من محامين بشأن امكانية قيام المجلس برفع دعاوى قانونية في محاكم البلدان التي زارتها ضد الشركات عبر الوطنية وغيرها من المؤسسات التجارية التي تقوم باستيراد السلع الناميبية التي تتعارض مع المرسوم أو تتعامل فيها .
- ٥٣١ - وخلال المناقشات ، أعرب المحامون والمنظمات غير الحكومية والجماعات الأخرى عن مشاركتهم لرأي البعثة الذي مفاده أن الموارد الطبيعية لناميبيا ، ولاسيما منتجات اليورانيوم ، يجري استغلالها بصفة مستمرة من جانب المصالح الأجنبية وغيرها من المصالح المرتبطة بالبلدان المعنية أو الموجودة فيها . وعلى حين أثنت الأطراف التي جرى التشاور معها على المجلس لمختلف التدابير التي اتخذها على مدى السنين للمحافظة على الموارد الطبيعية لناميبيا ، فانها ظلت على دراية بأن هذه التدابير قد جرى تفويضها عن طريق المحاولات الدؤوبة التي تقوم بها جنوب افريقيا لإدامة احتلالها غير الشرعي لناميبيا ، تشجيعها في ذلك المصالح الاقتصادية الأجنبية وغيرها من المصالح التي تقوم بصورة منهجية بنهب اليورانيوم الناميبى والموارد الطبيعية الأخرى للبلد .

٥٣٢ - وأعربت مختلف الجماعات عن رأي مفاده انه ينبغي للمجلس أن ينظر في أمر المضي في اتخاذ الاجراءات القانونية ضد أولئك الذين ينتهكون أحكام المرسوم . وتعهدت هذه الجماعات بتقديم مساندتها الكاملة لأي اجراء قانوني يعتزم المجلس اتخاذه .

٥٣٣ - وقد عقدت البعثة مشاورات مع محامين في البلدان التي زارتها بشأن المسائل الثلاث التالية : المركز القانوني في هذه البلدان لقرارات الامم المتحدة بشأن مسألة ناميبيا ، ولاسيما قرار الجمعية العامة ٣٢٩٥ (د - ٢٩) المؤرخ في ١٣ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٤ ، والاشخاص أو المنظمات المختصة برفع الدعاوى في محاكم هذه البلدان ، والتدابير التي يمكن اتخاذها لرفع الدعوى القانونية .

٥٣٤ - وأثناء المناقشات التي جرت في فرنسا بشأن المسألة الأولى ، أبلغت البعثة انه من حيث المبدأ العام ، ليس لقرارات الامم المتحدة قيمة قضائية بموجب القانون الفرنسي ؛ وان الاستثناءات الوحيدة لهذه القاعدة هي قرارات مجلس الأمن المتصلة بحفظ السلم . كما تحمل قرارات مجلس الأمن بشأن ناميبيا قدرا معينا من التأثير والقوة الدوليين . بيد أن المرسوم لا يدخل في هذه الفئة .

٥٣٥ - واشير مع ذلك الى انه يمكن انفاذ المرسوم بصورة غير مباشرة من خلال ادراجه في نطاق الصكوك الدولية لحقوق الانسان ، أو من خلال اتخاذ تدابير بشأنه من قبل الشركات .

٥٣٦ - وفيما يتعلق بالمسألة ذاتها ، أشار من تم التشاور معهم في هولندا بأن حكومة ذلك البلد قد اعترفت اعترافا كاملا بالمرسوم وبصلاحية المجلس في اصداره .

٥٣٧ - وفي المملكة المتحدة ، أبلغت البعثة بأن الحكومة لا تقوم بانفاذ القانون الدولي . وهناك مع ذلك بعض القرارات التي ترى المملكة المتحدة انها تنطوي على مبادئ محددة في القانون الدولي يمكن تطبيقها ، وهي القرارات التي يتخذها مجلس الأمن بموجب المادة ٣٩ من الميثاق . ولما كان المرسوم لم يسن بواحد من تلك القرارات فلا يمكن للمحاكم في المملكة المتحدة أن تقوم بتنفيذه .

٥٣٨ - وبالنسبة لمسألة امكانية التطبيق القانوني للمرسوم في جمهورية ألمانيا الاتحادية ابلغ المحامين البعثة ان قرارات الجمعية العامة تعتبر مجرد توصيات ليست لها صفة الالتزام في المحاكم المحلية ، ولذلك فان المرسوم الذي أقرته الجمعية العامة ليس ملزما ولا يمكن للمحاكم أن تطبقه .



٥٣٩ - وبشأن هذه المسألة ، أوصت البعثة بشدة في توصياتها المقدمة الى المجلس بانه ينبغي للمجلس أن يتخذ خطوات فورية لتوضيح العلاقة القائمة بين المرسوم والقرارات ذات الصلة التي أصدرها مجلس الأمن بشأن مسألة ناميبيا وذلك لتعزيز فعاليتها وقابليته للنفاذ في البلدان التي ترى حكوماتها ان المرسوم لا يعدو مجرد توصية أصدرتها الجمعية العامة .

٥٤٠ - وفيما يتعلق بالمسألة الثانية ( انظر الفقرة ٥٣٣ ) ، اختلف المحامون في آرائهم بالنسبة لمن يمكن منحهم من الاشخاص أو الهيئات المركز القانوني أمام المحاكم في مختلف البلدان . ففي فرنسا ، أوضح المحامون انه يجوز منح المركز القانوني للمجلس و/أو لمفوض الأمم المتحدة لشؤون ناميبيا و/أو للمنظمات غير الحكومية التي لها مركز تشاوري مع الأمم المتحدة و/أو لأي جبهة تستطيع أن تدافع بقوة عن مبادئ حقوق الانسان و/أو للمنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية و/أو لمواطني ناميبيا المقيمين في فرنسا . وفي جمهورية ألمانيا الاتحادية ، لا يتمتع بالمركز القانوني في المحاكم المحلية سوى المجلس نيابة عن الأمم المتحدة . وفي هولندا ، يمكن منح هذا المركز إما للمجلس أو للمفوض نيابة عن المجلس . وفي المملكة المتحدة ، يمكن أن تكون هناك أسباب معقولة لاقتناع المحاكم بأن المجلس يتمتع بالمركز القانوني الضروري ، ولكن من المستصوب أن تكون الأمم المتحدة ذاتها والمجلس مدعين بصورة مشتركة .

٥٤١ - وقد ذكرت البعثة في توصيتها المقدمة الى المجلس بشأن هذه المسألة ، انه ينبغي للمجلس أن يقوم بدراسة متأنية للاقتراح الذي يدعو الى قيام هيئات أو أشخاص بخلاف المجلس بمباشرة الاجراءات القانونية ، دون استخدام المرسوم كأساس لتلك الاجراءات ، على أن يضع المجلس في اعتباره أن اتخاذ مثل هذا الاجراء قد يفسر في بعض الدوائر على انه يعرض للخطر المركز القانوني للمجلس و/أو المركز القانوني للمرسوم .

٥٤٢ - وبالنسبة لموضوع الاجراءات الأولية التي يمكن اتخاذها للبدء في مباشرة الاجراءات القانونية في المحاكم المختلفة ، اقترح المحامون في فرنسا اجراء استقصاء لمعرفة الاجراءات التي تكن فيها أفضل فرص للنجاح في المحاكم الفرنسية ، فيما يتعلق بتعويض الشركات الفرنسية التي تقوم باستغلال الموارد الناميبية بصورة غير شرعية . ويمكن أن يطلب الى القاضي تسمية خبير لاستقصاء امكانية الحصول على دليل محدد بشأن الشركات التي تقوم بنهب الموارد الناميبية بصورة غير شرعية . ويعقب هذا الاجراء اصدار أمر قضائي خطي للشركة عبر الوطنية المدعى عليها ، يطلب الى تلك الشركة تقديم رد خطي على التقرير الذي قام الخبير بتجميعه . وفي حالة كون الرد غير مرض سيحال الأمر الى المحكمة .

٥٤٣ - وفي هولندا ، كانت الخطوة الاجرائية الأولية التي أوصى بها المحامون هي الحصول على رأى خطي من علماء القانون الدولي بشأن جميع القضايا المتعلقة بتنفيذ المرسوم في ذلك البلد .

٥٤٤ - وبالنسبة لمسألة ذاتها ، رأى المحامون في جمهورية ألمانيا الاتحادية انه يمكن مباشرة الاجراءات في المحكمة الأوروبية في لكسمبرغ ، وهي المحكمة المسؤولة عن الأفعال غير القانونية المزعومة التي تمارسها الشركات في البلدان الأوروبية التي تشتري اليورانيوم الناميبي أو أبرمت عقودا بشأن تسليم خام اليورانيوم الناميبي .

٥٤٥ - وبالنسبة لمسألة ما يعتزم من رفع دعوى ، اقترح المحامون في المملكة المتحدة أن يقوم المستشار القانوني بأعداد الوثائق للبدء في اجراءات رفع الدعوى سواء اتخذت شكل أمر بالحضور ، مرفقا به بيان داعم بالادعاء ، أو شكل التماس ، وذلك بحسب طبيعة الدعوى . وتصدر تلك الوثيقة عن المحكمة ويبلغ بها المدعى عليه . أما النظر في أمر الجهات التي يمكن أن تكون في موضع المدعى عليه في هذا الصدد ، فيمكن أن يشمل الشركات في الملكية المتحدة التي تقوم باستكشاف واستغلال وتصدير الموارد الطبيعية الناميبية ، أو الشركات في الملكية المتحدة التي تقوم باستيراد هذه الموارد الطبيعية أو إعادة توزيعها أو تداولها ، وذلك بحسب النتائج التي يتوصل اليها بشأن نهج العمل البديلة المحتملة .

٥٤٦ - وقد نشر تقرير تفصيلي لهذه البعثة حاملا الرمز A/AC.131/133 .

واو - الحلقة الدراسية المعنية بجهود المجتمع الدولي  
لإنهاء احتلال جنوب أفريقيا غير  
الشرعي لناميبيا

٥٤٧ - عقدت الحلقة الدراسية المعنية بجهود المجتمع الدولي الرامية إلى إنهاء احتلال جنوب أفريقيا غير الشرعي لناميبيا بدار منظمة الطيران المدني الدولية في مونتريال ، كندا ، في الفترة من ٢٣ إلى ٢٧ تموز/يوليه ١٩٨٤ . وكان الهدف من الحلقة الدراسية هو تقييم الحالة الخطيرة الراهنة في ناميبيا وحولها في ضوء استمرار الاحتلال غير الشرعي لناميبيا من قبل جنوب أفريقيا ، وأجرا بحث تفصيلي للتدابير العملية لزيادة دعم كفاح شعب ناميبيا في سبيل تقرير الحبيب والاستقلال بقيادة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) ، مثله الوحيد والحققي ؛ وللمساعدة دول غط المواجهة على مقاومة أعمال العدوان ووزمة الاستقرار التي ترتكها جنوب أفريقيا ؛ ولتأمين التنفيذ الفوري لخطة الامم المتحدة المتعلقة بناميبيا .

٥٤٨ - وحضر الحلقة الدراسية ، التي اديرت اعمالها في سبع جلسات ، ممثلو ٩ دول من الدول الاعضاء ، وضمت ٣٥ مشتركاً يمثلون المنظمات غير الحكومية وجماعات الدعم الوطنية وحركات التحرير الوطني والبرلمانيين والباحثين والخبراء .

٥٤٩ - وكان وفد المجلس ، الذي شكل مكتب الحلقة الدراسية ، يتألف من الاتية اسماؤهم :

|                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| بول ج . ف . لوسكا | (زامبيا) ، الرئيس |
| طى ساروار نكفي    | (باكستان)         |
| كالين ميتريف      | (بلغاريا)         |
| شيام و اوساكو     | (نيجيريا)         |

وضم وفد المجلس السيد ثيو - بن فويراب ، الرقيب الدائم لسوابو لدى الامم المتحدة ومساعد ، السيد بيوس ه . اشيكبي ، وكذلك السيد محي الدين أحمد ، ممثل مفوض الامم المتحدة لناميبيا .

٥٥٠ - وقام السيد بول ج . ف . لوسكا (زامبيا) بافتتاح الحلقة الدراسية . وأدلى ببيانات كذلك في الجلسة الافتتاحية السيد ايريك بيرغبيوش ، مدير شعبة

الشؤون الافريقية بوزارة الشؤون الخارجية لكندا ، والسيد ايف لامبرت ، الامين العام لمنظمة الطيران المدني الدولية ؛ والسيد بول م . روبية (جمهورية تنزانيا المتحدة) ، نائب رئيس اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ؛ والسيد بيوس . ه . اشيكى ، مثل سواهو .

٥٥١- وقام رئيس الحلقة الدراسية ، في بيانه الافتتاحي ، بسرد تاريخ سير المفاوضات بعد اعتماد قرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) . فقال ان الجهود المكثفة التي بذلها المجتمع الدولي من اجل تنفيذ خطة الامم المتحدة لاستقلال ناميبيا لم تقابل الا بالنكسات الرامية الى الاطالة من قبل نظام الاحتلال غير الشرعي الذي يواصل وضع عقبة بعد الاخرى من اجل تخريب عملية المفاوضات ، بينما ابدت سواهو مرونة وحكمة سياسية شيرة للاعجاب .

٥٥٢- ومضى قائلا ان المحاولات المستمرة التي تقوم بها جنوب افريقيا المنصرفة والولايات المتحدة بهدف ربط مسألة ناميبيا بمسائل دخيلة ولا صلة لها بها قد قهلت بالادانة والرفض من قبل المجتمع الدولي . وأشار الى الاجتماعات التي عقدت في لوساكا في ايار/مايو ١٩٨٤ بين سواهو وجنوب افريقيا ، اى الاجتماعات التي كبرت فيها سواهو الاغراب عن استعدادها للمضي قدما في تنفيذ خطة الامم المتحدة واطنت فيها من استعدادها للتوقيع على اتفاق بوقف اطلاق النار ؛ بينما عدت جنوب افريقيا ، من الناحية الاخرى ، الى العودة للحديث عن مسائل مثل " الربط " وحياد الامم المتحدة وهي مسائل حسمت في اواسط عام ١٩٨٢ في نيويورك . ونتيجة لذلك لم تحقق اجتماعات لوساكا الهدف المنشود وهو المضي الى تحقيق الاستقلال الفوري لناميبيا ضمن اطار قرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) .

٥٥٣- وفي البيان الذى ادى به مثل سواهو، اشتمل الانتباه الى مائة عام من الطفيان الاستعماري الذى تحمله شعب ناميبيا ، اى على امتداد قرن كامل . واليوم لا تزال ناميبيا حامية عسكرية حيث يقوم نظام الاحتلال غير الشرعي التابع لجنوب افريقيا بوزع آلة عسكرية هائلة ومتطورة موجهة نحو الابرياء من الاطفال والنساء والرجال الذين تتمثل جريحتهم في المطالبة العادلة بالحرية والعدالة والمسلم .

٥٥٤- فجنوب افريقيا المنصرفة لا تزال تقوم باحتلالها غير الشرعي وتقمعها الدوى في ناميبيا بتشجيع ودعم من حلفائها الغربيين الرئيسيين الذين ما فتئوا يتعاونون مع بربريتها في المهادين الاقتصادية والعسكرية والسياسية والدبلوماسية وغيرها . وأشار ، بحفظة خاصة ، الى كون جنوب افريقيا لا تزال تتسم بالعناد والتحدى نظرا لأنه يمكنها أن تعتمد على دعم حلفائها الامرياليين القليلين ولكنهم اقوياء ، وعلى رأسهم الولايات المتحدة بمساندتها المخزية القائمة على " الارتباط البنا " . وأشار كذلك

الى كون هذه البلدان حطت سوابه ودول خط المواجهة على قبول التنازل بعد الاخير  
اثنا عملية المفاوضات المعلقة . واذاف ان اخر هذه المفاوضات الغيبشة تتمثل في سياسة  
"الربط" .

٥٥٥- وقال ان سوابه ترى ان على الحلقة الدراسية ان تكون ذات طابع علمي وان تتوصل  
الى استنتاجات وتوصيات علمية بشأن التدابير التي تتخذ في مختلف البلدان ، لاسيما  
البلدان الغربية التي لا يزال تعاونها مع نظام برينجها يشكل تهديدا خطيرا للسلم  
والامن الدوليين .

٥٥٦- وانصبت المناقشات التي اجريت خلال الحلقة الدراسية على اربعة مواضيع هي :  
( ا ) ناميبيا ؛ مسؤولية فريدة للام المتحدة ؛ نظرة عامة ؛ ( ب ) الجهود التي يبذلها  
المجتمع الدولي نحو تسوية مسألة ناميبيا ، ولاسيما منذ اعتماد مجلس الامن للقرار ٤٣٥  
( ١٩٧٨ ) ؛ ( ج ) معوقات تسوية المسألة الناميبية ؛ و ( د ) التدابير الدولية لنصرة  
استقلال ناميبيا .

٥٥٧- وقال عدة مشتركين انه على الرغم من ان الاساس السياسي لحل عادل لمشكلة  
ناميبيا ارسى منذ عدة سنوات ، الا ان خطة الام المتحدة ، كما هي واردة في قرار  
مجلس الامن ٣٨٥ ( ١٩٧٦ ) و ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) لم تفذ نظرا لموقف العرقلة الذي  
اتخذته جنوب افريقيا . واذافوا ان سياسات جنوب افريقيا تقابل بالتأييد العامت من  
قبل بعض الدول الغربية ، وعلى رأسها الولايات المتحدة ، مما مكن النظام العنصري  
من تلقي الدعم السياسي والدبلوماسي والاقتصادي والعسكري ، وان اخر عربة وضعتها  
برينجها والولايات المتحدة تتمثل في محاولة ربط استقلال ناميبيا بانسحاب القوات  
الكوبية في انغولا . واذافوا ان المجتمع الدولي بأسره ، بما في ذلك مجلس الامن  
رفض رفضا لا لبس فيه هذا "الربط" بوصفه مسألة دخيلة ولا صلة لها بالموضوع .

٥٥٨- وقالوا ان قرار مجلس الامن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) قد وصف بانه صيغة قانونية او قائمة  
على توافق الاراء ، وان هذا الى حد كبير خطة وضعها ما يسمى بفريق الاتصــــــــــــــــال  
الغربي ؛ وان سوابه امرت من صحتها فيما يتعلق بقرار مجلس الامن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ )  
ولكنها قبلت بغية احراز تقدم نحو حل المشكلة . وقالوا ان جنوب افريقيا وحلفاؤها حاولوا  
تجاوز هذه الخطة ، بل وتجاوز الام المتحدة ذاتها ، وان الولايات المتحدة كانت  
من بين الجهات التي صاغت هذا الحل ومع ذلك ادخلت ما يسمى بمسألة الربط . وقال  
عدة مشتركين انه يلزم القيام بمبادرة جديدة للام المتحدة من اجل تنفيذ قرار مجلس  
الامن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) .

٥٥٩- وبالنظر الى المآزق الحالي الذي وصلت اليه المفاوضات وهناك جنوب افريقيا ينهني مضايقة الجهود الدولية لتعملة الدعم للكفاح الذي يخوضه شعب ناميبيا بقيادة سواهو منظم الوحيد والحقوقي . وان طى المجلس ، ومنظمة الوحدة الافريقية ، والحكومات ، والمنظمات غير الحكومية ان تزيد انشطتها وتوسع من نطاقها دها لسواهو ومناهضة لسياسات جنوب افريقيا وحلفائها . وجرى بحث تدابير محددة ، وهي واردة فسي الاستنتاجات والتوصيات العادرة من المشتركين ( انظر الفقرة ٥٦١ ) .

٥٦٠- ووصف عدة مشتركين ، بالتفصيل ، التدابير التي اتخذتها منظماتهم والحملات التي شنتها من اجل مناصرة استقلال ناميبيا . ووصفوا كذلك المشاكل التي ووجهت في من هذه الحملات وناقشوا مجالات محددة للتعاون مع المجلس وسواهو ، والمنظمات غير الحكومية بغية من حطة دولية من اجل استقلال ناميبيا .

٥٦١- وفي الجلسة الختامية اعتمدت الحلقة الدراسية الاستنتاجات والتوصيات التالية :

" ١ - الاستنتاجات

" (١) تؤكد الحلقة الدراسية أن ناميبيا هي مسؤولية مباشرة للأمم المتحدة ، وتدين جميع المحاولات التي تبذلها جنوب افريقيا لتجاوز الأمم المتحدة عن طريق مؤسسات صورية أو ما يسمى بالاستوطنات الاقليمية .

" (٢) وتؤكد الحلقة الدراسية التزامها التام بالحقوق غير القابل للتصرف لشعب ناميبيا في تقرير المصير والاستقلال الوطني وفقا لمبادئ ميثاق الأمم المتحدة .

" (٣) وتؤكد الحلقة الدراسية السلامة الاقليمية لناميبيا ، بما في ذلك خليج والفيس وجزيرة بنغوين وغيرها من الجزر المواجهة لساحل ناميبيا .

" (٤) وتعرب الحلقة الدراسية عن تأييدها التام لشعب ناميبيا ومن تضامنهم معه ، في كفاحه التحرري البطولي بقيادة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) ، مثله الوحيد والحقيقي .

" (٥) وتلاحظ الحلقة الدراسية مع القلق أن جنوب افريقيا ، بعد مضي ١٨ عاما على انتصار انتدابها على ناميبيا وانقضاء ١٣ عاما على فتوى محكمة العدل الدولية المؤرخة في ٢١ حزيران/يونيه ١٩٧١ (١) ، لا تزال سادرة نفسي احتلالها غير الشرعي لناميبيا متجاهلة لتطلعات الشعب الناميبي ورفضات المجتمع الدولي .

" (٦) وتلاحظ الحلقة الدراسية ، بعد أن ناقشت قراري مجلس الأمن ٣٨٥ (١٩٧٦) و ٤٣٥ (١٩٧٨) مناقشة نقدية ، أن القرار الأخير منبسط جاء نتيجة لمبادرات من جانب ما يسمى بغريق الاتصال الغربي (جمهورية الجنوب الافريقيا الاتحادية وفرنسا وكندا والسلطة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية) ، وأنه من ثم قرار توافقي . وتلاحظ الحلقة الدراسية أن كل من سوابو وجنوب افريقيا ، وهما طرفا النزاع في ناميبيا ، يقبل قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) ، لذا يتعين أن يكون هو الأساس الوحيد للتسوية السلمية للمشكلة الناميبية .

" (٧) وتعرب الحلقة الدراسية عن شديد القلق ازاء مرقلة تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) من جانب الولايات المتحدة وجنوب افريقيا ، تساندها المملكة المتحدة ، بالاستمرار على أن انسحاب القوات الكويتية من انغولا مرتبط على نحو لا يتفهم بايجاد تسوية للمشكلة الناميبية . وتعلن الحلقة أن وجود القوات الكويتية في أنغولا مسألة تخص بكاملها دولتين ذاتي سيادة هما انغولا وكوبا ولا علاقة لهما بانها استعمار ناميبيا .

" (٨) وتعلن الحلقة الدراسية بصورة أطمعة أن العائق الأساسي أمام تنفيذ خطة الأمم المتحدة المتعلقة بناميبيا قد ظل ولا يزال هو رفض جنوب افريقيا المستعمر الامتثال للالتزامات التي تقع على عاتقها بموجب ميثاق الأمم المتحدة، ولقرارات الجمعية العامة ومجلس الأمن .

" (٩) وتلاحظ الحلقة الدراسية بهالغ القلق أن جنوب افريقيا قد لقيت ما يشجعها على تأخير استقلال ناميبيا من جانب بعض الدول الغربية الكبرى، وخاصة الولايات المتحدة، التي استعادت حق النقض لمنع مجلس الأمن من فرض جزاءات اقتصادية شاملة والزامية بموجب الفصل السابع من الميثاق .

" (١٠) وتلاحظ الحلقة الدراسية بعين الجزع أن تحدى جنوب افريقيا لقرارات الأمم المتحدة قد صحبه تضاد القمع الذي تمارسه في ناميبيا وارتكاب أعمال العدوان المسلح المتكررة فضلا عن أعمال زعزعة الاستقرار السياسي والاقتصادي، ضد دول مستقلة مجاورة، وخاصة أنغولا .

" (١١) هدين المشتركون التعاون بين جنوب افريقيا العنصرية وبعض البلدان الغربية واسرائيل في المجالات الاقتصادية والعسكرية والنووية والسياسية وغيرها من المجالات، ذلك التعاون الذي شجع ذلك النظام على الاستمرار في مطاردة القمع الوحشي في جنوب افريقيا وناميبيا، فضلا عن ارتكاب أعمال العدوان العسكري ضد دول خط المواجهة وغيرها من دول المنطقة .

" (١٢) هدين المشتركون أيضا الزيارة الأخيرة التي قام بها السيد بيتر بوتز رئيس وزراء جنوب افريقيا العنصرية لعدة بلدان أوروبية غربية، بوصفها علامة شهيرة أخرى ترمي الى تقويض جهود المجتمع الدولي الرامية الى ازالة عيسى عزلة نظام الفصل العنصري في جنوب افريقيا .

" (١٣) وتلاحظ الحلقة الدراسية بقلق شديد أن ما يمكن من استغلال موارد ناميبيا ومطاردة القمع العسكري ضد شعبها هو التدفق المستمر لمنتجات النفط الى جنوب افريقيا وناميبيا الذي يجرى انتهاكا للحظر النفطي الذي فرضته الأمم المتحدة على جنوب افريقيا .

" (١٤) وتدين الحلقة الدراسية الأنشطة التي تضطلع بها جميع الحالح الاقتصادية الأجنبية التي تقوم بنهب واستغلال الموارد الطبيعية والبشرية لناميبيا منتبهة لقرارات الأمم المتحدة ومقرراتها، بما فيها الرسوم رقم ١ لحاوية السوار الطبيعية لناميبيا (٢)، الذي أصدره المجلس في ٢٧ أيلول/سبتمبر ١٩٧٤ .



"(١٥) وفي ضوء ما سبق ، تخلص الحلقة الدراسية الى أن تحرير ناميبيا هو احدى المهام الحاسمة التي تواجه المجتمع الدولي حاليا وإلى أنه يتعين اتخاذ اجراء عاجل على الصعيد العالمي لتمكين الأمم المتحدة من الوفاء بمسؤوليتها الفريدة نحو ناميبيا .

## " ٢ - التوصيات

"(١٦) تطالب الحلقة الدراسية بالتنفيذ الفوري وغير المشروط لخطة الأمم المتحدة لتحقيق استقلال ناميبيا ، الواردة في قرارى مجلس الأمن ٣٨٥ (١٩٧٦) و ٤٣٥ (١٩٧٨) ، وتطالب ، في حالة امتناع جنوب افريقيا عن الامتثال لذلك ، بتطبيق جزاءات الزامية وشاملة ضد ذلك النظام بموجب الفصل السابع من الميثاق .

"(١٧) وتدعو الحلقة الدراسية الى عقد اجتماع عاجل واستثنائي لمجلس الأمن لاتخاذ اجراء عاجل بشأن مسألة ناميبيا .

"(١٨) وتدعو الحلقة الدراسية المجتمع الدولي على زيادة ساندته الشاملة في المجالات السياسية والمادية والعسكرية والمالية والمعنوية للمنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) بغية تكثيف الكفاح التحررى المسلح من أجل تحقيق الاستقلال المبكر لناميبيا .

"(١٩) وتطالب الحلقة الدراسية المجتمع الدولي بتقديم دعم فعال فسي المجالين الاقتصادى والعسكرى الى دول خط المواجهة لتمكينها من تعزيز دفاعها الوطنى في مواجهة عدوان جنوب افريقيا ومن مواصلة دعمها للكفاح التحررى فسي ناميبيا وجنوب افريقيا .

"(٢٠) وتدعو الحلقة الدراسية نظام الفصل العنصرى القائم فسي جنوب افريقيا وترفض ما يسعى بالاملاحات الدستورية . وتعرب الحلقة الدراسية عن تأييدها للكفاح البطولى الذى يخوضه شعب جنوب افريقيا من أجل ايجاد مجتمع ديمقراطى غير عنصرى .

"(٢١) وتطالب الحلقة الدراسية بالافراج الفوري وغير المشروط عن جميع السجناء السياسيين في جنوب افريقيا وناميبيا الذين يحتجزهم نظام بورتسبلاك بصورة غير شرعية في السجون ومعسكرات الاعتقال في جنوب افريقيا وناميبيا .

"(٢٢) وتلاحظ الحلقة الدراسية مع التقدير العمل الجدير بالثناء الذى يؤديه مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ، وتدرك الصعوبات التي يعادفها المجلس لدى تنفيذ لولايته ؛ وتدرك الحاجة العاسة الى تعزيز هيكل المجلس وأنشطته ؛

وتطلب الى جميع الدول أعضاء المجلس دعم أعماله وفقا لقرار الجمعية العامة ٢٢٤٨ (د-٥) المؤرخ في ١٩ أيار/مايو ١٩٦٧ ، الذي أنشئ المجلس بموجبه .

"(٢٣) وتحت الحلقة الدراسية بقوة منظمة الوحدة الافريقية والحكومات الافريقية المستقلة على التعاون على نحو أوثق وأكثر فعالية مع المجلس ومع جميع المنظمات غير الحكومية بغية حشد مزيد من الدعم من أجل استقلال ناميبيا والكفاح التحرري في الجنوب الافريقي .

"(٢٤) وتطلب الحلقة الدراسية الى المجلس أن يتخذ خطوات فورية لمخاضة الشركات التي تنتهك العرسوم رقم ١ .

"(٢٥) وتطلب الحلقة الدراسية كذلك من المجلس أن يبذل كل جهد ممكن من أجل تشجيع الحكومات على القيام بما يلي :

(أ) سن تشريعات تمنع منعا صريحا بيع أو اعادة بيع أو شحن النفط ومنتجات النفط الى ناميبيا وجنوب افريقيا ؛

(ب) ومراقبة وصول الحملات المشحونة الى جهاتها المذكورة من عدمه ؛

(ج) واتخاذ اجراءات ضد شركات النفط وشركات النقل البحري التي تخرج على السياسة المقررة ؛

"(٢٦) وتحت الحلقة الدراسية المجلس بشدة على تنظيم المزيد من الحلقات الدراسية والندوات الاقليمية في افريقيا وآسيا وأوروبا وأمريكا الشمالية وأمريكا اللاتينية بقصد تعبئة الدعم لاستقلال ناميبيا وكفاح التحرير في الجنوب الافريقي .

"(٢٧) وتسلم الحلقة الدراسية بأن عددا متزايدا من النساء يشتركن في أنشطة المنظمات غير الحكومية ، وتلاحظ مع الأسف أن هذا لم يظهر على نحو كاف في هذه الحلقة الدراسية . وتحت على علاج هذه الحالة لدى تنظيم الحلقات الدراسية المقبلة .

"(٢٨) وتحت الحلقة الدراسية المجلس على زيادة اتصالاته مع الشعب الناميبي في المراكز الصحية والتعليمية للمنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) .

"(٢٩) وتثني الحلقة الدراسية على الأعمال القيمة التي تضطلع بها المنظمات غير الحكومية ذات الأهمية الكبيرة في تعبئة الرأي العام لنصرة تحرير الشعب الناميبي وفي التصدي لجميع التحركات التي تسعى الى مساعدة الاحتلال

غير الشرعي لناميها أو تشجيعه . ولتشجيع القيام بهذه الأنشطة لتقديم الحلقة الدراسية بالتوصيات التالية .

" ( ٣٠ ) ان الحلقة الدراسية ، في الوقت الذي تدرك وتقدر فيه اتصال المجلس المتزايد وتعاونه مع المنظمات غير الحكومية ، تحت المجلس على اعطاء أولوية عليها للعمل مع هذه المنظمات ؛ ولا سيما مع المنظمات الجماهيرية مثل الجماعات النسائية والنقابات وجماعات الشباب وجماعات المستن ولبان السلم والمنظمات الدينية .

" ( ٣١ ) وتوصي الحلقة الدراسية بأن ينشئ المجلس مركزا دوليا " لتبادل المعلومات " يتولى جمع المعلومات عن المنظمات غير الحكومية في سائر أنحاء العالم ومن أنشطتها ، الطائفة والمخططة على السواء ، وتوفير هذه المعلومات لغيرها من المنظمات وجماعات التضامن .

" ( ٣٢ ) وتوصي الحلقة الدراسية المجلس بترجمة أعمال محدودة الى مختلف لغات العمل بالأمم المتحدة لتكثفه من تحقيق اتصال أفضل مع الأشخاص المعنيين الآخرين بغية توسيع قاعدة الدعم الدولي لسوابه وناميها .

" ( ٣٣ ) وتحت الحلقة الدراسية المجلس بشدة على اصدار نشرة دولية تقتصر على أعمال التضامن مع ناميها وتنميتها . ينبغي أن تبرز النشرة ، التي تنشر اثنى مرتين أو أربع مرات سنويا ، الأنشطة والشاريع والموارد التي تقدمها الجماعات المشتركة ، على أن ينشر العدد الأول بحلول نهاية عام ١٩٨٤ .

" ( ٣٤ ) وتحت الحلقة الدراسية على أن تشجع بالتعدد التنسيق بين أعمال المنظمات غير الحكومية النشطة داخل بلدان ما يسمى بغيرق الاتصال وفي غيرها من البلدان الغربية التي تحتفظ بعلاقات مع جنوب افريقيا ، وأن يقدم المجلس الموارد من أجل المساعدة في تحقيق هذا التنسيق مع العمل على توفير امكانية اتخاذ اجراءات موحدة في البلدان الخمسة .

" ( ٣٥ ) وتحت الحلقة الدراسية المجلس بشدة على أن ينتج موارد مثل مواد البحث والأفلام وأشرطة الفيديو وغيرها من المعينات التعليمية وأن يقدمها كذلك المتكلمين الى المنظمات غير الحكومية على النحو الذي يتحدد بالتشاور مع المنظمات المعنية . ينبغي أن توجه المواد الى الأشخاص الذين لا توجد لديهم معلومات تقريبها عن ناميها . بيد أنه من المهم أيضا انتاج وثائق يمكن أن يستخدمها الأشخاص ذوو النفوذ من أجل التصدي للدعاية الموالية لجنوب افريقيا .

" ( ٣٦ ) وتوصي الحلقة الدراسية بأن ينظر المجلس بعين القبول فسي الطلبات المقدمة من المنظمات غير الحكومية التي تطلب تقديم مساعدة مالية أو غيرها من أنواع المساعدة .

"(٣٧) وتطلب الحلقة الدراسية من المجلس والمنظمات غير الحكومية التعاون في الأنشطة المشتركة وأعمال التضامن .

"(٣٨) وتدعو الحلقة الدراسية بشدة الاستراتيجية المتعمدة "للاارتباط البنّاء" بوصفها محاولة صارخة ومفطرسية من جانب الولايات المتحدة لفرض ارادتها الاستراتيجية ومعالجتها الاقتصادية القصيرة الأجل على منطقة الجنوب الأفريقي ، مما يلحق الضرر بتحقيق الشعب الناميبي لاستقلاله الوطني الحقيقي مبكرا .

"(٣٩) وتوصي الحلقة الدراسية بأن تظل المنظمات غير الحكومية على اتصال وثيق وأن تتبادل المواد والمعلومات .

"(٤٠) وتطلب الحلقة الدراسية من المنظمات غير الحكومية الشروع في "حملة جمع دلائل من كل شخص من أجل ناميبيا" وتوصي بأن ترسل الحميلة مسن الأموال المتجمعة الى سوابو لاستخدامها في الكفاح من أجل استقلال ناميبيا .

"(٤١) وتطلب الحلقة الدراسية من النقابات أن تتخذ الاجراءات المناسبة ضد الشركات التي يعترف عن تزهد ناقلاتها لناميبيا وجنوب افريقيا بالنفط الخام أو المنتجات النفطية .

"(٤٢) وتطلب الحلقة الدراسية كذلك من المنظمات غير الحكومية أن تلعب دورا نشطا في تجميع المعلومات عن امدادات النفط الى ناميبيا وجنوب افريقيا وتشجيع الاجراءات المتخذة التي ستوقف تدفق النفط على هذين البلدين .

"(٤٣) وتحت الحلقة الدراسية المجلس بشدة على أن ينظم وأن يدعو الى أن تعقد - بأسرع ما يمكن - حلقة عمل دولية بالاشتراك مع المنظمات غير الحكومية وسوابو لتمكين المنظمات غير الحكومية من أن تتبادل على نحو فعال وجهات النظر وتطارد الخبرات بقصد تركيز أعمالها على المهام العاجلة وتعبئة دعم مجموعات محدودة كالنقابات والمنظمات الدينية والشباب والطلاب والنساء والمؤسسات الأكاديمية ووسائل الاعلام الجماهيرية وحركات التضامن والأحزاب السياسية .

\* \* \*

"(٤٤) واختتمت الحلقة الدراسية أعمالها بازجاء التحايا للكفاح التاريخي الشجاع الذي يخوضه شعب ناميبيا بقيادة سوابو لتحرير نفسه من أسير الاستعمار والاستغلال الأجنبي بغية نيل ما يستحقه شرعا : وهو الكرامة الانسانية والحرية في ناميبيا المستقلة . ولا حظت الحلقة الدراسية أنه على الرغم من العنكات التي تعترض طريقه ، فإن اليوم الذي يمكن فيه لشعب ناميبيا أن يستعيد استقلاله ليس بعيدا .

"(٤٥) وفي الختام ، أعلنت الحلقة الدراسية أن شعب ناميبيا وهو يتابع كفاحه في سبيل قضيتهم النبيلة لا يقف وحده ، وإنما يستطيع الاعتداد على الجهود المضاعفة ودعم جميع الشعوب والحكومات التي تلتزم حقا بالعدالة في عالم يسوده السلام ."

زاي - الندوة المعنية بالجهود الدولية لتنفيذ  
المرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد  
الطبيعية لناميبيا

٥٦٢- عقدت الندوة المعنية بالجهود الدولية لتنفيذ المرسوم رقم ١ لحماية الموارد الطبيعية لناميبيا (٢) في جنيف ، في الفترة من ٢٧ إلى ٣١ آب/أغسطس ١٩٨٤ . وكانت أهداف الندوة ، التي عقدت وفقا لقرار الجمعية العامة ٣٦/٣٨ جيم ، هي دراسة النظر في طرق رفع دعاوى قانونية في المحاكم المحلية للدول وفي الهيئات المختصة الأخرى لضمان امتثال أحكام المرسوم رقم ١ ، الذي استته المجلس وأقرته الجمعية العامة في عام ١٩٧٤ .

٥٦٣- وحضر الندوة ، التي أديرت أعمالها في ثماني جلسات ، ١٣ دولة من الدول الأعضاء و ٤٠ مشتركا من المنظمات غير الحكومية والصالحين والنقابات والبرلمانيين والشخصيات البارزة .

٥٦٤- وكان وفد المجلس الذي شكّل مكتب الندوة يتألف من الأعضاء التالية أسماؤهم :

نويلج . سينكلير (غيانا) ، رئيسا

ويتجاكسانا سويغاردا (اندونيسيا) ، نائبا للرئيس

جيرسي م. نوفاك (بولندا) ، نائبا للرئيس

هانو هالينين (فنلندا) ، نائبا للرئيس

محمد كامل عمرو (مصر) ، نائبا للرئيس

خورخي شين - شارينتير (المكسيك) ، مقررا

وصاحب وفد المجلس السيد نانغولواثيت (سواهو) ، والسيد محي الدين أحمد ، ممثل مفوض الأمم المتحدة لناميبيا .

٥٦٥- وسبق الندوة لقاء للصحفيين دام يومين جرى خلاله تبادل واسع النطاق للآراء فيما يتعلق بجميع جوانب المرسوم وقدّمت خلاله عدّة توصيات لتنفيذ تنفيذها فعلا .

٥٦٦- وافتتحت الجلسة الرسمية للندوة من قبل رئيسها ، السيد نويلج . سينكلير ، وتحدث كذلك في الحفل الافتتاحي السيد عبده سيس ، مدير شعبة الإدارة والموظف المسؤول عن مكتب الأمم المتحدة بجنيف ؛ والسيد نانغولواثيت ممثل سواهو ؛ والسيد بيان لوندنيك (السيد) ، نائب رئيس اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة . ولدى افتتاح الجلسة التزم المشتركون دقيقة صمت أحياء ليوم ناميبيا ولذكرى من سقطوا في الكفاح من أجل تحريرها .

٦٧- وأشار رئيس الندوة ، في ملاحظاته الافتتاحية ، الى أن اهتمام الأمم المتحدة بالموارد الطبيعية لناميبيا ذو جانبين ، جانب يمثل في الدفاع ها لشعب ناميبيا من حقوق طي موارد الطبيعة وجانب يمثل في توفير اطار قانوني للتدابير التي ترمي الى مناهضة استغلال تلك الموارد بطريقة غير شرعية بغية الحفاظ عليها لصالح شعب ناميبيا المستقلة .

٦٨- وقال كذلك انه يعتقد أن من واجب الندوة أن تقوم بتعيين خطوات محددة يمكن أن يتخذها المجلس والمنظمات غير الحكومية ، سواء فرادى أو متضافرين ، من اجل حماية موارد ناميبيا ؛ وأما يف يقول " ينبغي علينا أن نسمى بقدر الامكان الى تعيين التدابير البديلة التي يمكن اتخاذها ؛ وماهية التعاون اللازم فيها بيننا جميعا ؛ وطبيعة وتواتر نشاط المتابعة - بل وربما يجوز أن نحدد مواعيد نهائية لبعض أنواع الأنشطة ؛ وأن نقترح الأولويات ؛ بل وربما يمكن أن نقدم اقتراحات فيها يتعلق بالشكل الذي ينبغي أن تتخذه الاتصال المقبلة بين المجلس والمنظمات غير الحكومية على الصعيد الاقليمية .

٦٩- وأظن مثل سوابو ، في بيانه الافتتاحي ، أن هدف الندوة هو دراسة كيفية تذليل الصعوبات التي تعوق تنفيذ المرسوم الذي أصدره المجلس . وأشار الى كون بعض الدول الأعضاء في الأمم المتحدة ظلت تستخدم سلطة حق النقض المكفولة لها من اجل منع المجلس من اتخاذ التدابير اللازمة .

٧٠- ونفى قافلا ان قوانين الدول الغربية تسمح لشركاتها بأن تتخذ ناميبيا مقسرا لها شأن ترتكب جريمة " اباداة الاجناس " في حق الشعب الناميبى . لذلك فان طي الندوة أن تركز طي هذه الحالة المفزعة وأن تهتكر بعض الوسائل الكفيلة بايقاف هذه الأنشطة الاجرامية .

٧١- وقسمت المناقشات التي أجريت بشأن المرسوم رقم ١ الى ثلاثة موضوعات هي : ( أ ) الجهود التي يبذلها المجلس من أجل تنفيذ المرسوم ؛ ( ب ) حالات انتهاك المرسوم والجهود التي تبذلها المنظمات غير الحكومية والبرلمانيون والنقابات والأفراد تأييدا له ؛ و ( ج ) المرسوم في القانون الدولي وامكانيات اقامة دطوى قانونية من أجل تنفيذه .

٧٢- وذكر هـة متحدثين ان محاكم معظم البلدان الغربية ، باستثناء هولندا ، ترى انها غير ملزمة بقرارات الجمعية العامة ، حيث تعتبرها مجرد توصيات ، وبالتالي لا يمكن انفاذ المرسوم في محاكم معظم بلدان اوربا الغربية .

٧٣- ومن ثم فان اى دعوى قانونية يرفعها المجلس تتاح لها أفضل فرص النجاح في هولندا ، علما بأن حكومة هولندا اعترفت اعترافا تاما بالمرسوم وباختصاص المجلس في استثنائه على حد سواء .

٥٧٤- وأعرب بعض المشتركين من هولندا عن شعور عيق بالا حباط ، حيث قالوا انه على الرغم من البحث المتعمق الذي أجروه على مر السنين بشأن طرق تنفيذ أحكام المرسوم لم تتخذ أية تدابير على أساس النتائج التي خلصوا اليها والتوصيات التي أصدروها .

٥٧٥- واختلفت آراء المشتركين فيما يتعلق بالأشخاص أو الهيئات التي يمكن منحها المركز القانوني أمام محاكم البلدان المختلفة . ففي هولندا ، مثلا ، يمكن منح هذا المركز للمجلس أو للمفوض السامي ، بصفته مثلا للمجلس . وفي المملكة المتحدة توجد اسباب معقولة لا تقاع المحاكم بأن المجلس يتمتع بالمركز القانوني اللازم ، بيد ان من المستصوب أن تشارك الأمم المتحدة ذاتها والمجلس في رفع الدعوى .

٥٧٦- كذلك أعرب المشاركون عن الرأي القائل بأن انفاذ المرسوم بصورة مباشرة في محاكم المملكة المتحدة ، مثلا ، مسألة لا مجال لنجاحها . بيد انه يمكن انفاذه بصورة غير مباشرة عن طريق الدواوى التي ترفعها الهيئات الاعتبارية . ويمكن ممارسة الضغط على الشركات التي تقوم بانتهاك المرسوم بوضعها أمام مسؤولياتها عن دفع ضريبة بغية الوفاء بمطالبات التعويض التي ستقدمها حكومة ناميبيا المقبلة .

٥٧٧- واقترح كذلك أن يؤكد مجلس الأمن أن المرسوم قرار ملزم بموجب الميثاق . وأعرب المشاركون عن الرأي القائل بأن من شأن هذه الخطوة أن تدرج عددا من الشكوك بشأن القيمة القانونية للمرسوم وان تتيح فرصة لتنقيح وتحسين صياغة بعض أحكامه .

٥٧٨- وفي الجلسة الاختتامية للندوة عرض المشاركون الاستنتاجات والتوصيات التالية :

#### ١- الاستنتاجات

( ١ ) سَلِمَ المشاركون ، الذين كان من بينهم ممثلو منظمات غير حكومية ومنظمات نقابية ومحامين وبرلمانيين وغيرهم ، بأن الندوة الاقليمية المعنية بالجهود الدولية لتنفيذ المرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا ( ٢ ) والمعقودة في جنيف في الفترة من ٢٧ الى ٣١ آب/اغسطس ١٩٨٤ ، تمثل ذروة نشاط وجهد بذلا طيلة ١٠ سنوات لتنفيذ المرسوم .

( ٢ ) ونظرا لاستمرار نهب واستغلال الموارد الطبيعية لناميبيا ، فقد عد المشاركون ، على الرغم من تقديرهم لما اخطلح به من أبحاث مستفيضة وأعمال قانونية ذات صلة بعدد تنفيذ هذا المرسوم ، الى الاعراب عن قلقهم الشديد بسبب الوقت الذي مر على اصدار المجلس لهذا المرسوم في ٢٧ ايلول/سبتمبر ١٩٨٤ دون أن ينفذ بشكل كامل وفعال في تلك البلدان التي تشارك شركاتها ومؤسساتها في هذا النهب والاستغلال .

\* صدرت من قبل بوصفها الوثيقة A/AG.131/138 .

- " (٣) وفي هذا الصدد ، خلص المشتركون الى انه من الضروري أن يقوم المجلس ومفوض الأمم المتحدة لناميبيا باتخاذ تدابير عاجلة لتنفيذ المرسوم .
- " (٤) ومن ثم فقد حدد المشتركون الخيارات المختلفة المتاحة للمجلس لتيسير تنفيذ المرسوم ، وشددوا على انه ينبغي اتخاذ خطوات مناسبة في هذا الصدد بأسرع ما يمكن .
- " (٥) وأعرب المشتركون عن تأييدهم المستمر للمجلس بوصفه السلطة الشرعية القائمة بإدارة ناميبيا ، وتعهدوا بالتعاون الكامل مع المجلس حينما يرفع دعوى قضائية لتنفيذ المرسوم .
- " (٦) وأدان المشتركون العطيات التي تقوم بها الشركات والمؤسسات ، التي توجد مقارها في الدول الغربية ، داخل ناميبيا ، في ظل الادارة غير الشرعية لجنوب افريقيا ، ما يمثل انتهاكا للمرسوم ، ولا سيما تزايد اشتراك الشركات ، التي توجد مقارها في المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ، مثل شركة ريو تينتو ذلك المحدودة وشركة حقول الذهب المتحدة المحدودة .
- " (٧) وأعرب المشتركون عن قلقهم ازا" ميل بعض الدوائر السياسية الى اتهار مسألة ناميبيا جزءا من مشكلة سياسية اقليمية ، وهذا تتجاهل هذه الدوائر عدم شرعية احتلال جنوب افريقيا غير المشروع لناميبيا في ظل القانون الدولي . واتفق المشتركون على أن من شأن تنفيذ المرسوم أن يعكس هذا الاتجاه وأن يؤكد مرة أخرى عدم شرعية احتلال جنوب افريقيا لناميبيا .

## " ٢ - التوصيات

- " (٨) ينبغي للمجلس والمفوض أن يقوموا برفع دعوى قضائية في هولندا بأسرع ما يمكن ، استنادا الى البحوث والدراسات القانونية التي في حوزتهما . وينبغي لهما أيضا أن يكلفا بعض المحامين في هولندا باعداد مذكرات مناسبة لبدء الاجراءات القانونية في محاكم هولندا من أجل تنفيذ المرسوم في أقرب فرصة .
- " (٩) وفي نفس الوقت ، ينبغي للمجلس والمفوض أن يقوموا بالخطوات الأولية اللازمة لاتخاذ اجراءات قانونية مماثلة في البلدان الأخرى المعروفة باشتراكها في استخراج المعادن الناميبية أو نقلها أو معالجتها أو استثمارها . ويمكن الاهتمام بصفة خاصة بالشركات البلجيكية ، حيث ان بلجيكا عضو بالمجلس .



" (١٠) ومن أجل تعزيز مبادئ وقواعد القانون الدولي ، ينبغي للمجلس والمفوض أن يقوموا ، بالإضافة الى ذلك ، بما يلي :

( أ ) ارسال رسائل رسمية الى الحكومات والبرلمانات لخطارها بما تقوم به شركاتها ومؤسساتها الوطنية من عمليات وأنشطة معروفة ، متحدية بذلك المرسوم وغيره من مقررات الأمم المتحدة المتعلقة بناميبيا ؛

( ب ) ارسال رسائل رسمية الى كل عضو من أعضاء برلمانات جميع الدول ، تحيل نص المرسوم ، وتطلب اليهم اتخاذ تدابير لتعزيز تنفيذ هذه في بلدانهم ؛

( ج ) اخطار كل شركة ، بما في ذلك شركات النقل والشحن ، معروف عنها انها تنتهك المرسوم ، بعزمها على رفع دعاوى قضائية واطار شركات التأمين المعنية بأعمالها ؛

( د ) النظر في توصية مجلس الأمن أو الجمعية العامة بطلب فتوى أخرى من محكمة العدل الدولية بشأن التدابير والجزاءات التي يمكن لمجلس الأمن أن يطبقها بالنسبة للدول التي ترفض الالتزام بالمرسوم وبقرارات مجلس الأمن ذات الصلة ؛

( هـ ) دعوة الأجهزة السياسية المختصة بالأمم المتحدة ، ولاسيما مجلس الأمن ، الى مواصلة تأكيد عدم مشروعية احتلال جنوب إفريقيا لناميبيا ، وكذلك عدم مشروعية استغلال الموارد الطبيعية لناميبيا ، الأمر الذي يشكل تحدياً للمرسوم ؛

( و ) تعيين خبراء استشاريين في الدول الغربية التي تشترك شركاتها ومؤسساتها في استغلال الموارد الطبيعية لناميبيا ، لاعداد قائمة بالشركات والمؤسسات التي تواصل انتهاك المرسوم واقامة الدليل على طبيعة هذا الانتهاك . وينبغي للمجلس أن ينشر هذه القائمة في البلدان الغربية على فترات منتظمة ؛

" (١١) ينبغي للمجلس أن ينظر في الدراسات القانونية التي يعدها المحامون في الدول الغربية ، بمجرد ظهورها ، وأن يعمل بمقتضاها لاتخاذ الخطوات اللازمة لاقامة دعاوى قضائية لتنفيذ المرسوم .

" (١٢) ينبغي للمجلس أن يبلغ جميع الدول الأعضاء والوكالات المتخصصة والمنظمات والمؤسسات في منظومة الأمم المتحدة ، ولاسيما صندوق النقد الدولي والبنك الدولي ، بمسؤولياتها ، وفقا لقرار مجلس الأمن ٢٧٦ ( ١٩٧٠ ) المؤرخ في ٣٠ كانون الثاني /يناير ١٩٧٠ ، التي تفرض عليها رفض منح جنوب إفريقيا القروض التي تحتاجها لحل مشاكلها الاقتصادية ، التي يدرك المشتركون أنها نتيجة غير مباشرة لتكاليف ادامة احتلالها غير المشروع لناميبيا .

" (١٣) ينبغي للمجلس أن يقوم بإعداد واستكمال سجل رسمي بالأرباح التي تحققها الشركات عبر الوطنية وغيرها من الشركات من العمليات غير المشروعة التي تقوم بها في ناميبيا وفي بلدان أخرى . ويمكن استخدام هذا السجل فسي تقييم ما سيقدّم من مطالبات بتعويضات بعد حصول ناميبيا على الاستقلال .

" (١٤) وبالإضافة إلى تأمين توزيع المرسوم على أوسع نطاق ممكن ، ينبغي أيضا للمجلس أن يعد وأن ينشر ما يلي ، باللغات المناسبة :

( أ ) كراسة من المرسوم والاستغلال غير المشروع للموارد الطبيعية لناميبيا ، توزع على الصعيد الدولي على جهات منها البرلمان والمؤسسات الصحفية والإعلامية والمنظمات غير الحكومية .

( ب ) كتيب يتضمن موجزا عن سلطة مجلس ناميبيا ونص المرسوم والأسباب الداعية إلى ضرورة تنفيذه .

( ج ) خلاصة قانونية ووثائق ذات صلة بشأن المرسوم .

" (١٥) ينبغي للمجلس والمفوض أن يلتصقا بمساعدة خبراء في العلاقات العامة ، من أجل تعبئة الرأي العام الدولي ، بأقصى قدر من الفعالية ، لدعم القضية الناميبية .

" (١٦) وينبغي للمجلس أن يتخذ التدابير المناسبة لتأمين السلامة الإقليمية لناميبيا من خلال التصدي للنشط للمطالبات جنوب أفريقيا بنهر أورانغ وخليج والفيس وجزر ناميبيا الواقعة في مواجهة ساحلها . وينبغي للمجلس من أجل حماية الموارد البحرية للأقليم ، أن يتخذ الخطوات اللازمة لإعلان منطقة اقتصادية خالصة لناميبيا ، وفقا لأحكام اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار (٥٩) .

" (١٧) وينبغي للمجلس أن يقيم وأن يعزز العلاقات مع المنظمات غير الحكومية ولا سيما المنظمات ذات الصلة بالأمم المتحدة ، وكذلك مع الجمعيات الدولية للمحامين ، وأن يلتصق تعاونها بشكل نشط في نشر المرسوم على نطاق واسع وتنفيذه .

" (١٨) وينبغي للمجلس أن ينظم لقاءات مناسبة مع المحامين والباحثين من المنظمات غير الحكومية المعنية من أجل الحصول على معلومات بهدف التعجيل بتنفيذ المرسوم .

" (١٩) وينبغي للمجلس أن يقدم المساعدة والتشجيع المناسبين للمنظمات النقابية التي تتخذ تدابير إيجابية لمنع نقل وشحن الموارد الطبيعية المعروفة بأنها ناميبية المنشأ ، مما يشكل انتهاكا للمرسوم .

" (٢٠) وأن المشتركين ، أدراكا منهم لأهمية العمل الذي يمكن أن تقوم به البرلمانات من أجل حماية الموارد الطبيعية لناميبيا ، يسترون انتباه الاتحاد البرلماني الدولي الى هذه النتائج والتوصيات ، ويعبرون من أطمعهم نفسي أن يتابع الاتحاد أعماله وأن يهاضها في هذا الميدان .

" (٢١) وينبغي للمجلس أن يشجع على اجراء مزيد من البحوث بشأن صلات الشحن الاستراتيجية بناميبيا ، وأن ينشر قائمة بناقلات وشركات النفط التي تشارك في شحن النفط ومنتجاته الى ناميبيا . فهذه الشحنات النفطية تسهل عمليات تلك الشركات والمؤسسات التي تستغل الموارد الطبيعية لناميبيا منتهكة بذلك المرسوم . وينبغي للمجلس أن يحث الحكومات التي تصدر النفط الخام أو تباعه على سن تشريع يفرض ادخال شرط " عدم جواز أن يكون المستعمل النهائي من جنوب افريقيا " في عقود البيع ، وعلى أن يراقب العقود للتحقق من جهات الوصول النهائية . وينبغي بعد ذلك تطبيق جزاءات على شركات النفط والشحن التي تنتهك سياسة الحكومة " .

٥٢٩- وختاما ، بينما يدرك المشتركون الطبيعة القانونية والمتخصصة للندوة ، التي تستهدف تأمين تنفيذ المرسوم بأسرع ما يمكن ، فانهم يؤكدون أن تنفيذ المرسوم في حد ذاته لا يشكل سوى مساهمة واحدة فقط في كفاح تحرير الشعب الناميبي بقيادة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) في سبيل الحرية والاستقلال .

## الفصل الرابع

الاتصالات القائمة بين الدول الاعضاء وجنوب افريقيا منذ اتخاذ  
قرارى الجمعية العامة د إ ط ٢/٨ و ٣٦/٣٨

### الف - لمحة عامة

٥٨٠- في ١٤ أيلول / سبتمبر ١٩٨١ ، اعتدت الجمعية العامة ، في دورتها الاستثنائية الطارئة الثامنة بشأن مسألة ناميبيا القرار د إ ط - ٢/٨ الذى حث فيه مجلس الامن بقوة ان يقوم ، في نمو التهديد الخطير للسلم والامن الدوليين من قبل جنوب افريقيا ، بالا استجابة بصورة ايجابية للمطالبة العامة ، من جانب المجتمع الدولي وذلك بأن يفرض جزاءات الرامية شاملة ضد ذلك البلد ، على النحو المنصوص عليه في الفصل السابع من ميثاق الامم المتحدة ؛ وحث جميع الدول على ان تقوم ، بالنظر الى ما تسببه جنوب افريقيا من تهديد للسلم والامن الدوليين ، بفرض جزاءات شاملة ضد ذلك البلد وفقا لاحكام الميثاق ؛ كما حثت الدول بقوة القيام فوراً ، بصورة فردية وجماعية ، بانها جميع معاملاتها مع جنوب افريقيا من اجل فرض العزلة الكاملة عليها سياسيا واقتصاديا وعسكريا وثقافيا ؛ ورجت من مجلس الامم المتحدة لناميبيا ان يراقب المقاطعة المفروضة على جنوب افريقيا وان ينسب الجمعية العامة ، حسب الاقتضا ، الى حالات الاتصال بين الدول الاعضاء وجنوب افريقيا .

٥٨١- وبالقرار ٣٦/١٢١ بـ المؤرخ في ١٠ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨١ ، رجت الجمعية العامة من جميع الدول ، تعزيزا لهدفانها احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا ، اتخاذ التدابير التشريعية والادارية وغيرها من التدابير ، حسب الاقتضا ، من اجل فرض عزلة على جنوب افريقيا وفقا للقرار د إ ط - ٢/٨ . وموجب القرار ٣٧/٢٣٣ ألف المؤرخ في ٢٠ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٢ ، كررت الجمعية العامة رجاءها لجميع الدول باتخاذ التدابير الثلاثية من اجل فرض عزلة تامة على جنوب افريقيا .

٥٨٢- واتخذت الجمعية العامة ، في دورتها الثامنة والثلاثين ، القرار ٣٦/٣٨ ألف المؤرخ في ٢ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٣ ، يتضمن المطالبات التالية :

### "ان الجمعية العامة ،

٥١- تكرر رجاءها لجميع الدول ، وبشكل تفرض جزاءات الرامية ضد جنوب افريقيا ، اتخاذ التدابير التشريعية والادارية وغيرها من التدابير ، على الصعيدين الفردي والجماعي حسب الاقتضا ، من اجل فرض عزلة فعالة على جنوب افريقيا سياسيا واقتصاديا وعسكريا وثقافيا ، وفقا لقرارات الجمعية العامة د إ ط - ٢/٨ و ٣٦/١٢١ بـ ، و ٣٧/٢٣٣ ألف المؤرخ في ٢٠ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٢ ؛

٥٣- ترجو من مجلس الامم المتحدة لناميبيا ان يقوم ، تنفيذ الفقرة ١٥ من قرار الجمعية العامة د إ ط - ٢/٨ ولاحكام ذات الصلة من قرارى الجمعية العامة

٢١/٣٦ با<sup>٥</sup> و ٢٣٣/٣٧ ألف ، بمواصلة مراقبة المظاطعة المفروضة على جنوب افريقيا وأن يقدم الى الجمعية العامة في دورتها التاسعة والثلاثين تقريراً شاملاً عن جميع الاتصالات التي تدور بين جميع الدول وجنوب افريقيا ، بما في ذلك تحليل للمعلومات الواردة من الدول الاعضاء والصادر الاخرى بشأن استمرار ما لها من العلاقات السياسية والاقتصادية والمالية وغيرها من علاقات الدول ، وما لديها من مجموعات المصالح الاقتصادية وغيرها مع جنوب افريقيا ، وتحليل للتدابير التي اتخذتها الدول الاعضاء لانها جميع المعاملات مع نظام جنوب افريقيا المنصري ؛

٥٤ - ترجو من جميع الدول ان تتعاون تعاوناً كاملاً مع مجلس الامم المتحدة لتناميها في الوفاء بمهامه المتعلقة بتنفيذ قرارات الجمعية العامة المادة ٢/٨ و ١٢١/٣٦ با<sup>٥</sup> و ٢٣٣/٣٧ ألف ، وأن تقدم تقارير الى الامم المتحدة العام بحلول الدورة التاسعة والثلاثين للجمعية العامة بشأن التدابير التي اتخذتها لتنفيذ تلك القرارات ؛ .

٥٨٣ - وقد أعد هذا الفصل من التقرير عملاً بالفقرة ٣٥ واستكمالاً للمعلومات الواردة في الجزء الخامس من تقرير مجلس الامم المتحدة لتناميها المقدم الى الجمعية العامة في دورتها الثامنة والثلاثين <sup>(٣)</sup> . ويشمل كل من الفرع با<sup>٥</sup> المتعلق بالردود الواردة من الدول حتى ٣ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٣ ، والفرع جيم المتعلق بالاتصالات بين الدول الاعضاء وجنوب افريقيا حتى ٣ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٣ ، ما يتعلق به من الموضوعات منذ اعطاه قرار الجمعية العامة ٢٣٣/٣٧ ألف المؤرخ في ٢٠ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٢ .\*

با<sup>٥</sup> - الردود الواردة من الدول الاعضاء بشأن التدابير التي اتخذتها لتنفيذ احكام قرار الجمعية العامة ٢٣٣/٣٧ ألف ذات الصلة

٥٨٤ - رجعت الجمعية العامة ، في الفقرة ٣٥ من القرار ٢٣٣/٣٧ ألف ، جميع الدول ان تقدم تقارير الى الامم المتحدة العام بحلول الدورة الثامنة والثلاثين للجمعية العامة بشأن التدابير التي اتخذتها لتنفيذ القرارات المادة ٢/٨ و ١٢١/٣٦ با<sup>٥</sup> ، ورجعت ، في الفقرة ٣٨ ، الامم المتحدة ان يقدم اليها تقريراً بشأن تنفيذ هذا القرار .

٥٨٥ - ومذكرة شفوية مؤرخة في ٣ شباط / فبراير ١٩٨٣ ، احال الامم المتحدة العام نص القرار

\* يغطي التقرير ايضا علاقات جنوب افريقيا مع الدول غير الاعضاء في الامم المتحدة ومع السلطات المحلية في تايوان .

الى جميع الدول ودعاها الى تقديم معلومات من الاجراء الذي اتخذته أو تتوخى اتخاذه  
 لتنفيذ احكام القرار ذات الصلة لانه راجعها في تقريره .  
 ٥٨٦- وتجدر الاشارة الى ان ٣١ دولة قد ردت ، حتى ٢٤ كانون الثاني /يناير ١٩٨٣ ،  
 على دعوات من هذا القبيل اصدرها الامين العام فيما يتعلق بالقرارين داط - ٢/٨  
 و ١٢١/٣٦ ب١٠٠). وخلال الفترة المستعرضة وردت ردود من ١٧ دولة على المذكرة  
 الشفهية المطروحة في ٣ شباط /فبراير ١٩٨٣ :

الوثيقة المرجع

الدول الاعضاء

|                |                                         |
|----------------|-----------------------------------------|
| A/38/183       | اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية  |
| A/38/183       | الارجنتين                               |
| A/38/183       | الاردن                                  |
| A/38/183/Add.1 | اكوادور                                 |
| A/38/183       | باكستان                                 |
| A/38/183/Add.1 | بنما دوس                                |
| A/38/183/Add.2 | بنين                                    |
| A/38/183/Add.1 | جمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية  |
| A/38/183       | جمهورية بيلاروسيا الاشتراكية السوفياتية |
| A/38/183       | الجمهورية الديمقراطية الالمانية         |
| A/38/183       | الصين                                   |
| A/38/183       | العراق                                  |
| A/38/183       | كينيا                                   |
| A/38/183       | المكسيك                                 |

الوثيقة المرجع

الدول الاعضاء

A/38/183

منغوليا

A/38/183

هنغاريا

الدول غير الاعضاء

A/38/183/Add.2

جمهورية كوريا

٥٨٧- وأقرت جميع الدول التي ردت عن تأييدها لكفاح الشعب النامي من أجل الاستقلال وتقرير المصير . وأعلنت كلها تقريباً أنها ليس لها أي طلاقات قائمة مع النظام العنصري وأقرت عن تأييدها لفرض جزاء ٣٢ الرأسي شاملة ضد جنوب افريقيا على النحو المنصوص عليه في الفصل السابع من ميثاق الامم المتحدة .

٥٨٨- وقد اتخذ قرار الجمعية العامة ٢٣٣/٣٧ ألف ، بشأن الحالة الناجمة في ناميبيا عن احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي للاقليم ، بأقضية ١٢٠ صوتاً مقابل لا شيء ، واحتجاج ٢٣ بلداً عن التصويت وهي : اسبانيا ، استراليا ، ألمانيا ( جمهورية - الاتحادية ) ، ايرلندا ، ايسلندا ، ايطاليا ، البرتغال ، بلجيكا ، الدانمرك ، ساحل العاج ، السويد ، فرنسا ، فنلندا ، كندا ، لكسمبرغ ، ملاوي ، المملكة المتحدة ، النرويج ، النمسا ، نيوزيلندا ، هولندا ، الولايات المتحدة الامريكية ، اليابان .

٥٨٩- واتخذ قرار الجمعية العامة ٣٦/٣٨ ألف بأقضية ١١٧ صوتاً مقابل لا شيء ، واحتجاج ٢٨ بلداً عن التصويت وهي : اسبانيا ، استراليا ، ألمانيا ( جمهورية - الاتحادية ) ، ايرلندا ، ايسلندا ، ايطاليا ، البرتغال ، بلجيكا ، تشاد ، جزر سليمان ، جمهورية افريقيا الوسطى ، الدانمرك ، ساحل العاج ، ساموا ، سانت لوسيا ، السويد ، فرنسا ، فنلندا ، كندا ، لكسمبرغ ، ملاوي ، المملكة المتحدة ، النرويج ، النمسا ، نيوزيلندا ، هولندا ، الولايات المتحدة ، اليابان .

٥٩٠- ومن بين الدول التي اجتمعت عن التصويت على كلا القرارين المذكورين اطاء عدة دول ما زالت تقيم طلاقات سياسية وقنصلية مع جنوب افريقيا العنصرية ( أنظر الجدول ١ أدناه ) وما زالت تمثل الحركة الرئيسية لجنوب افريقيا في التجارة ( أنظر الجدول ٢ أدناه ) .

جيم - الاتصالات القائمة بين الدول الأعضاء  
وجنوب أفريقيا منذ اتخاذ القرار

١ - الاتصالات السياسية والدبلوماسية والقنصلية وغيرها

٥٩١ - خلال الفترة المستعرضة ، ظل البعض من الدول الأعضاء والدول غير الأعضاء يحتفظ بعلاقات دبلوماسية مع جنوب أفريقيا ، ولم تتخذ تلك الدول أى اجراء لانهاء هذه العلاقات رغم قرارات الأمم المتحدة التي طلبت اليها ذلك ( انظر الجدول ١ أدناه ) .

٥٩٢ - وخلال الفترة ذاتها ، أبلغ من حدوث التطورات التالية في الاتصالات السياسية والدبلوماسية والقنصلية وغيرها بين جنوب أفريقيا والدول الأعضاء . فلم يعد لجنوب أفريقيا بعثة قنصلية في بوليفيا ، رغم أن التبادل الدبلوماسي لا يزال مستمرا ؛ ولم يعد لكندا بعثة قنصلية في جنوب أفريقيا غير أن التبادل الدبلوماسي لا يزال مستمرا ؛ وهناك سفارة لشيلي في جنوب أفريقيا الآن ؛ ولم تعد كوستاريكا تتبادل البعثات الدبلوماسية مع جنوب أفريقيا غير أنهما يديان الاتصال على المستوى القنصلي ؛ ولم تعد لجنوب أفريقيا بعثة قنصلية في هندوراس ؛ وتحفظ لكسمبرغ بعثة قنصلية في جنوب أفريقيا الآن كما تحتفظ الأخيرة بعثة دبلوماسية وقنصلية في لكسمبرغ الآن (١٠١) . وفي كانون الثاني /يناير ١٩٨٣ ، أغلقت كولومبيا قنصليتها الفخرية في جوهانسبرغ ولم يعد لها أية طلاقات دبلوماسية أو قنصلية مع جنوب أفريقيا . وبالإضافة الى ذلك ، دخلت الآن الولايات المتحدة وجنوب أفريقيا في اتفاق قنصلي متبادل . ونظرا عن وزارة الخارجية " تعتبر الاتفاقية الجديدة وثيقة شاملة تتناول بقدر كبير من التفصيل جميع جوانب العلاقات القنصلية تقريبا بين البلدين " (١٠٢) .

٥٩٣ - كما ظل النظام المنصرى مطلا في الاتحاد الاقتصادي الأوروبي ، والاتحاد الأوروبي للطاقة الذرية ، والوكالة الدولية للطاقة الذرية ، وصندوق النقد الدولي والبنك الدولي للانشاء والتعمير (١٠١) .



الجدول ١

الدول المحتفظة بعلاقات دبلوماسية وقنصلية مع جنوب افريقيا  
في عام ١٩٨٣

| بعثات جنوب افريقيا<br>في البلد |                    | بعثات البلد<br>في جنوب افريقيا |                    | البلد                           |
|--------------------------------|--------------------|--------------------------------|--------------------|---------------------------------|
| بعثات قنصلية<br>و/أو فخريية    | بعثات<br>دبلوماسية | بعثات قنصلية<br>و/أو فخريية    | بعثات<br>دبلوماسية |                                 |
| x                              | x                  | x                              | x                  | الارجنتين                       |
| x                              | x                  | x                              | x                  | اسبانيا                         |
| x                              | x                  | x                              | x                  | استراليا (١)                    |
| x                              | x                  |                                | x                  | اسرائيل                         |
|                                |                    |                                |                    | الغانا ( جمهورية<br>الاتحادية ) |
| x                              | x                  | x                              | x                  | اوروغواي                        |
| x                              | x                  | x                              | x                  | ايرلندا                         |
| x                              |                    | x                              |                    | ايسلندا                         |
| x                              | x                  | x                              | x                  | ايطاليا                         |
|                                |                    |                                |                    | بابوا غينيا الجديدة (٢)         |
| x                              | x                  | x                              | x                  | باراغواي                        |
| x                              | x                  | x                              | x                  | البرازيل                        |
| x                              | x                  | x                              | x                  | البرتغال                        |
| x                              | x                  | x                              | x                  | بلجيكا                          |
| x                              |                    | x                              |                    | بنما                            |
|                                | x                  | x                              | x                  | بوليفيا                         |
| x                              |                    | x                              |                    | بيرو                            |
|                                |                    | x                              |                    | تايلند                          |
|                                |                    | x                              |                    | الجمهورية الدومينيكية           |

( يتبع )

الجدول ١ (تابع)

| البلد           | بعثات البلد<br>في جنوب أفريقيا |                                | بعثات جنوب أفريقيا<br>في البلد |                                |
|-----------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
|                 | بعثات<br>دبلوماسية             | بعثات<br>قنصلية<br>و/أو فخريّة | بعثات<br>دبلوماسية             | بعثات<br>قنصلية<br>و/أو فخريّة |
| الدايمرك        |                                | x                              |                                | x                              |
| سورينام (هـ)    |                                |                                |                                |                                |
| السويد          | x                              | x                              | x                              | x                              |
| سويسرا          | x                              | x                              | x                              | x                              |
| شيلي            | x                              | x                              | x                              | x                              |
| فواتيمالا       |                                | x                              | x                              | x                              |
| فرنسا (ب)       | x                              | x                              | x                              | x                              |
| فنلندا          | x                              | x                              | x                              | x                              |
| كندا            | x                              | x                              |                                |                                |
| كوستاريكا       |                                | x                              | x                              |                                |
| لكسمبرغ         |                                | x                              | x                              |                                |
| ليختنشتاين (ج)  |                                |                                |                                |                                |
| ملاوي           | x                              | x                              |                                |                                |
| المملكة المتحدة | x                              | x                              | x                              | x                              |
| موناكو          |                                | x                              | x                              |                                |
| النرويج         |                                | x                              | x                              |                                |

الجدول ١ (تابع)

| البلد                         | بعثات البلد<br>فسي جنوب افريقيا |             | بعثات جنوب افريقيا<br>في البلد |                             |
|-------------------------------|---------------------------------|-------------|--------------------------------|-----------------------------|
|                               | بعثات<br>دبلوماسية              | و/أو فخريّة | بعثات<br>دبلوماسية             | بعثات قنصلية<br>و/أو فخريّة |
| النمسا                        | x                               | x           | x                              | x                           |
| نيوزيلندا                     |                                 |             |                                | x                           |
| هولندا                        | x                               | x           | x                              | x                           |
| الولايات المتحدة<br>الأمريكية | x                               | x           | x                              | x                           |
| اليابان                       |                                 | x           |                                | x                           |
| اليونان                       | x                               | x           | x                              | x                           |

- المصدر :** Who's who of Southern Africa (دليل المشاهير في الجنوب  
الافريقي) ، ١٩٨٣ (جوهانسبرغ شركة آرغوس المحدودة للطباعة والنشر ، ١٩٨٣)  
(١) أبلغ ممثل استراليا المجلس أن القنصلية الاسترالية في كيب تاون أغلقت  
في ١ أيار/مايو ١٩٨٤ .  
(ب) تحتفظ حكومة فرنسا بممثل قنصلي فخري في منطقة خليج والفيس تحت  
اشراف قنصلية كيب تاون .  
(ج) تتولى سويسرا رعاية مصالحها في جنوب افريقيا وتامبيا .  
(د) تتولى استراليا رعاية مصالحها .  
(هـ) تتولى هولندا رعاية مصالحها .

٥٩٤- وعلى الرغم من قرارات الامم المتحدة التي أدانت بقوة قيام نظام جنوب افريقيا العنصرى بانشاء باغتوستانات " اوطان " وطلبت الى جميع الحكومات رفض اى شكل من اشكال الاعتراف والامتناع عن اى تعامل مع البانتوستانات ، اقام بعض الدول الاعضاء اتصالات معها . ففي ايلول / سبتمبر ١٩٨٢ ، سمحت المملكة المتحدة لبوتواتسوانا ، وهي واحدة من اربعة مما يطلق عليها اوطانا انشأتها جنوب افريقيا ، بفتح دار بوتواتسوانا ( Bophuthatswana House ) في لندن . وأشارت التقارير الى ان هذه الدار ستقوم بمهام تشبه مهام القنصلية لاجتذاب الدعم اللازم " للوطن " والاستثمار فيه (١٠٣) .

٥٩٥- وفي تشرين الاو / اكتوبر ١٩٨٢ ، اعلنت سفارة الولايات المتحدة في جوهانسبرغ ان دبلوماسي الولايات المتحدة سيبدأون القيام بزيارات رسمية الى ما يطلق عليها الأوطان في جنوب افريقيا من اجل جمع المعلومات . وذكرت السفارة علاوة على ذلك ان الدبلوماسيين واسرهم يجوز لهم ايضا القيام برحلات ترفيهية خاصة الى " الاوطان " اذا حصلوا على اذن من السفارة (١٠٤) .

## ٢ - الاتصالات الاقتصادية

٥٩٦- في القرار ٣٨/٣٦ الف ، كررت الجمعية العامة رجاءها لجميع الدول ريثما تفرض جزاءات الزامية ضد جنوب افريقيا ، ان تتخذ تدابير تشريعية وادارية وغيرها من التدابير من اجل فرض عزلة اقتصادية فعالة على جنوب افريقيا ، وفقا للقرارات د ط - ٢/٨ و ٣٦/١٢١ با و ٣٧/٢٣٣ الف .

٥٩٧- وقد سلمت غالبية الدول بان الجزاءات التي تطبق تطبيقا شاملا تعتبر انسب الوسائل واكثرها فعالية لضمان امتثال جنوب افريقيا لمقررات الامم المتحدة . وبالاضافة الى الحث على انهاء التعاون في المجالين العسكري والنووى ، دعا المجتمع الدولي جميع الدول والمنظمات الى حظر اى شكل من اشكال التعاون مع جنوب افريقيا ، وشدد بصفة خاصة على اهمية انواع الجزاءات الاقتصادية التالية :

- ( أ ) فرض حظر فعال على تصدير النفط الى جنوب افريقيا ؛
- ( ب ) وقف الاستثمارات في جنوب افريقيا او تقديم قروض لها ؛
- ( ج ) وقف شراء وتسويق ذهب جنوب افريقيا وغيره من المعادن فضلا عن التعاون مع منظمات التسويق التابعة لجنوب افريقيا لبيع او شراء هذه المعادن ؛
- ( د ) حرمان جنوب افريقيا من لوازم اساسية معينة مثل المعدات الالكترونية ومعدات الاتصالات والآلات والمواد الكيميائية فضلا عن التكنولوجيا (١٠٥) .

٥٩٨- ورغم هذه النداءات تتمتع جنوب افريقيا بروابط اقتصادية وثيقة مع دول  
غربية كبيرة ودول أخرى ترفض تأييد توقيع جزاءات على نظام الفصل العنصرى .

٥٩٩- وتوجه معظم عطيات التجارة والاستثمار والقروض ونقل التكنولوجيا والخبرة الفنية  
من خلال الشركات عبر الوطنية التي توجد مقارها في الولايات المتحدة وأوروبا الغربية  
واليابان . ويقوم قرابة ٤٠٠ من الشركات التابعة للولايات المتحدة بعطيات فرعية  
في جنوب افريقيا ، تضم اكثر من ٦٠ شركة من الشركات الرئيسية المائة التي شطتها قائمة  
شركات الولايات المتحدة الواردة في مجلة " Fortune " . ويضاف عدد اضافي يبلغ  
٦٠٠ مؤسسة من مؤسسات الولايات المتحدة الاعمال التجارية في جنوب افريقيا عن  
طريق شبكات الوكالات . وهناك عدد مماثل على الاقل من الشركات الفرعية التابعة لشركات  
جمهورية ألمانيا الاتحادية وفرنسا ، ويبلغ عدد الشركات البريطانية التي تقوم بعطيات  
في جنوب افريقيا ٦٥٠ شركة (١٠٦) . وفي نهاية عام ١٩٨٢ بلغ مجموع الاستثمار الاجنبي  
في جنوب افريقيا اكثر من ٣٢ من بلايين الراندات . وهو ما يعادل ثلاثة أمثال مجموع  
الاستثمار الاجنبي هناك في عام ١٩٧٢ (١٠٧) .

٦٠٠- وتقوم استراتيجية حكومة جنوب افريقيا للانتعاش من الانكماش الذى حدث في السنوات  
القليلة الماضية على توقع عاظمين رئيسيين هما : ارتفاع اسعار الذهب وحدث زيادة كبيرة  
في التجارة واسيما الصادرات . ومن الطبيعي ان تقوم مثل هذه الخطط على  
افتراض استمرار الشركاء الاقتصاديين لجنوب افريقيا في تحدى قرارات الامم المتحدة ذات  
الصلة .

(١) التجارة والاستثمارات والقروض\*

٦٠١ - يقدم الجدول ٢ الوارد أدناه بيانات عن تجارة جنوب أفريقيا مع شركائها التجاريين الرئيسيين في عامي ١٩٨١ و ١٩٨٢ .

الجدول ٢

الشركاء التجاريون الرئيسيون لجنوب أفريقيا ، (١٩٨١ و ١٩٨٢)

( بملايين الراندات )

| البلد                         | واردات جنوب<br>أفريقيا |       | صادرات جنوب<br>أفريقيا |       | مجموع التجارة |       |
|-------------------------------|------------------------|-------|------------------------|-------|---------------|-------|
|                               | ١٩٨٢                   | ١٩٨١  | ١٩٨٢                   | ١٩٨١  | ١٩٨٢          | ١٩٨١  |
| الولايات المتحدة<br>الأمريكية | ٢ ٦٨١                  | ٢ ٦٥٥ | ١ ٥٢٠                  | ١ ٣٢٠ | ٤ ١٧٥         | ٤ ٠٠١ |
| المملكة المتحدة               | ٢ ٢٠٠                  | ٢ ١٦١ | ١ ١٩٣                  | ١ ٤١٢ | ٣ ٣٥٤         | ٣ ٦١٢ |
| جمهورية ألمانيا<br>الاتحادية  | ٢ ٧١٥                  | ٢ ٣٦٦ | ٧٧٥                    | ٨٥٠   | ٣ ١٤١         | ٣ ٥٦٥ |
| اليابان                       | ١ ٨٥٣                  | ١ ٩٦٢ | ١ ٤١٠                  | ١ ٦٦٦ | ٣ ٣٧٢         | ٣ ٥١٩ |
| سويسرا                        | ٣١٨                    | ٣١٥   | ١ ١٥٥                  | ١ ٠١٧ | ١ ٤٧٠         | ١ ٣٣٥ |
| فرنسا                         | ٧٧٢                    | ٨٧٧   | ٤٥٨                    | ٤٥٠   | ١ ٣٣٥         | ١ ٢٢٢ |
| إيطاليا                       | ٦١٤                    | ٦٣٣   | ٣٨٢                    | ٣٧٢   | ١ ٠١٥         | ٩٨٦   |
| بلجيكا                        | ٢٣٠                    | ٢٤٧   | ٣١٠                    | ٣٦٤   | ٥٥٧           | ٥٩٤   |
| هولندا                        | ٢٥٥                    | ٢٥٤   | ٢٣٥                    | ٢٧٨   | ٤٨٩           | ٥٣٣   |
| كندا                          | ١٩٣                    | ٢١٦   | ٢٠٥                    | ١٣٤   | ٤٢١           | ٣٢٧   |

المصدر : جمهورية جنوب أفريقيا ، الموجز الشهري لأحصاءات التجارة ، كانون الثاني /يناير - كانون الأول /ديسمبر ١٩٨٢ .

\* توجد أيضا صلات تجارية بين جنوب أفريقيا والسلطات المحلية فـنـسـي ( يتبع )

٦٠٢ - وعلى الرغم من ان الولايات المتحدة ظلت هي الشريك التجاري الرئيسي لجنوب افريقيا ، فقد زادت تجارة الاخيرة ايضا مع المنطقة المتحدة وجمهورية ألمانيا الاتحادية واليابان .

٦٠٣ - وطبقا للبيانات المتاحة عن الواردات والصادرات التي يجمعها مكتب الجمارك والضرائب في جنوب افريقيا ، بلغ حجم الصادرات الاجمالي في عام ١٩٨٢ ما قيمته ١٩١ من بلايين الراندات ، وحجم الواردات ما قيمته ١٨٢ من بلايين الراندات ، ونتج من ذلك تحقيق فائض تجاري قيمته ٩٠٠ بليون راند . وتكشف الشهور الخمسة الاولى في عام ١٩٨٣ عن وجود فائض تجاري قيمته ٢٧٢ بليون راند ؛ حيث بلغ اجمالي قيمة الصادرات ٨٦ بليون راند مقابل ٧١ بليون راند لنفس الفترة في عام ١٩٨٢ ، بينما انخفضت قيمة الواردات من ٨ بليون راند في عام ١٩٨٢ الى ٩ بليون راند (١٠٨) .

٦٠٤ - ولا يحقق اقتصاد جنوب افريقيا فوائد من الصلات التجارية الدولية الواسعة فحسب ، بل ايضا من الاستثمارات الخارجية التي تجرى فيها ، والقروض المصرفية المقدمة اليها ، ورجع اليهما ، حتى مرحلة الانتكاس الحالي ، حوالي ثلث نمو الناتج المحلي الاجمالي لجنوب افريقيا (١٠٦) .

#### ( تابع الحاشية \* )

تايلوان . وقد بلغ حجم تجارة جنوب افريقيا الاجمالي في عام ١٩٨٢ ، ما قيمته ٤٢٤ بليون راند ، تشمل ما قيمته ٢٣٨ بليون راند من الواردات و ١٨٦ بليون راند من الصادرات . وفي الشهر العشرة الاولي من عام ١٩٨٣ ، بلغ حجم التجارة بينهما ما قيمته ٣٧٠ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة ، حيث قامت السلطات المحلية فني تايلوان بتصدير المنتجات الالكترونية ومنتجات البلاستيك بصورة رسمية الى جنوب افريقيا ، مقابل واردات من المنتجات الزراعية . وفي تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٣ قامت بعثة من جنوب افريقيا برئاسة وزير الصناعات والتجارة والسياحة بزيارة تايبه ، وتوصلت الى اتفاق بشأن التعاون الاقتصادي والتقني في مجال صناعات التعدين ومراجيع الحاسبات الالكترونية وقطع غيار السيارات . وعدد رجال اعمال من تايلوان لا قاموا صنعة للالكترونيات في خليج والفيس . وتتوقع حكومة بريتوريا ان يمهّد ذلك السبيل امام زيادة اهتمام المؤسسات الصناعية الاخرى بمكانيات خليج والفيس .

٦٠٥ - سجل الآن في جنوب افريقيا اجمالا ٢٠٠٠ من الشركات عبر الوطنية ، تدعها صارف وشركات تأمين مملوكة في الخارج . وقد اقام الاستثمار الاجنبي ، بما لديه من الموارد العالية والتكنولوجيا العالية ، مرافق انتاجية في بعض المجالات بالغة الحساسية في اقتصاد جنوب افريقيا .

٦٠٦ - سجل النظام الانتاجي في جنوب افريقيا خصائص تتيح للمستثمر الاجنبي فرصا تتعلق بمعدل العائد المرتفع على رأس المال لا يجدها في اى مكان آخر ، تحتل فسي ؛ أولا ، عدم وجود ما يسمى عموما " بمشاكل توفير العمالة " ؛ وثانيا ، تحقق انخفاض كلفة اليد العاملة الذى تتيح قوانين الفصل العنصرى والقيود المفروضة على تكهن نقابات للافريقيين ؛ وثالثا ، وجود النظام السياسى القائم على سيطرة وتحييز البيض ، ونظام الحكم المستعد لفرض حكمه من خلال آلية للقمع المنظم .

٦٠٧ - ولادة على ما سبق ذكره من استمرار تعاون بعض الدول مع جنوب افريقيا ، اهدغ من الحالات الاخرى التالية لصلات جرت في ميادين التجارة والاستثمار والقروض خلال الفترة المستعرضة .



### الولايات المتحدة

٦٠٨ - ظلت الولايات المتحدة تمثل الشريك التجاري الرئيسي لجنوب افريقيا ، وبمقتضى سياسة الارتباط البناء التي تنتهجها الحكومة الأمريكية الحالية ، تجد جنوب افريقيا سهولة أكثر في الحصول على المنتجات المصنعة في الولايات المتحدة .

٦٠٩ - وقد قام عدد من موظفي الولايات المتحدة الرسميين التجاريين على مستوى عال ، بزيارة جنوب افريقيا في عام ١٩٨٢ ، كما ازداد نشاط دبلوماسي الولايات المتحدة بشكل بارز في تعزيز الصلات التجارية بين البلدين . وفي تشرين الأول / اكتوبر ١٩٨٣ افتتح نسي جوهانسبرغ مكتب خاص للولايات المتحدة لتشجيع التجارة . ونظمت جمعية القسم التجارى من وزارة الخارجية الى وزارة التجارة ، وعين موظف تجارى لمتولى رئاسته . كما أعرب الموظفون الرسميون للولايات المتحدة عن الأمل في زيادة التجارة مع جنوب افريقيا الى حوالي مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة سنوياً ( ١٠٩ ) .

٦١٠ - بحلول شهر تشرين الأول / اكتوبر ١٩٨٢ كانت وزارة التجارة قد أصدرت اثني عشر ترخيصاً على الأقل ، منها عشرة تراخيص لمعدات تتعلق بالحاسبات الالكترونية ، وتم ذلك بمقتضى ما أطلق عليه وزير تجارة الولايات المتحدة " سياسة أكثر مرونة " تتعلق بمصادرات الأصناف ثنائية الاستخدام المتصلة بالمجال النووي . ومنحت مثل هذه التراخيص لمبيع حاسبين الكترونيين قويين ( من طرازي Andahl 470/77 و Cyber 170/750 ) الى مجلس البحوث العلمية والصناعية التابع للحكومة ، والذي يضطلع ببحوث تتصل بالمجالات النووية والعسكرية . وشملت العطايات الأخرى التي رخصت بها وزارة التجارة في الولايات المتحدة بيع أسلحة يطلق عليها " Shock batons " لشركة خاصة في جوهانسبرغ ، وتسليم القنصات الجوية التابعة لجنوب افريقيا ستة محركات ترينينية نفثة لطائرات مدنية معدلة قام الجيش الأمريكي بشرائها ( ١٠٩ ) .

٦١١ - وشمل التعاون المتزايد بين الولايات المتحدة و جنوب افريقيا مبادىء عديدة أخرى . ففي تموز / يولييه ١٩٨٢ عقدت محادثات بين رئيس الرابطة الأمريكية لزراعي الذرة ورئيس المنظمة الوطنية لمنتجي الذرة في جنوب افريقيا ، تناولت التعاون بين الولايات المتحدة و جنوب افريقيا من أجل تنمية أسواق جديدة ومنع " المنافسة المدمرة " في مجال تصدير الذرة ( ١١٠ ) .

٦١٢ - وطبقاً لاتهامات مدعومة بوثائق دامغة ، تستورد بريتوريا بالفعل ، بالرغم من الحظر المفروض من جانب أعضاء منظمة البلدان المصدرة للنفط ( أوبك ) وغيرها من مصدري النفط ، ثلاثة أرباع احتياجاتها النفطية ، بتكاليف سنوية تبلغ ٤ بلايين دولار من دولارات الولايات المتحدة . وتقوم شركتان تجاريتان من نيويورك بتدبير معظم النفط الذي تشتريه جنوب

افريقيا سراً . احدهما شركة فيبروسالومون Phibro-Salomon ، وهي أكبر شركة عالمية نسي مجال تجارة النفط ، وتمتلك ٢٧ في المائة منها شركة (أنجلو أمريكان كورپوريشن التابعة لجنوب افريقيا) . والأخرى شركة مارك ريتش Marc Rich وهي ثاني أكبر الشركات التجارية النفطية في سوق تأجير الناقلات (١١١) . كما ذكر مكتب الأبحاث في هولندا المختص بالملاحة شركة كايزر Kaiser التابعة للولايات المتحدة ضمن مورد النفط الذي جنوب افريقيا .

٦١٣- وما يذكر أن استثمارات الولايات المتحدة في جنوب افريقيا ازدادت هرة في الوقت الحاضر . وينسب حوالي خمس اجمالي الاستثمارات في جنوب افريقيا الى أكثر من ٣٠٠ شركة تابعة للولايات المتحدة من خلال فروع وشركات تابعة لها في جنوب افريقيا . وجاء في برقية سرية لوزارة الخارجية ، أرسلت من جوهانسبرغ " ان المشاركة العالمية الأمريكية في جنوب افريقيا أكبر بكثير مما كنا نعتقد في السابق " . ويشير أحدث تقرير الى أن لمواطني الولايات المتحدة حوالي ١٥ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة في جنوب افريقيا في شكل استثمارات مباشرة واقراض مصرفي واستثمار في السندات لاسيما في مجال استخراج الذهب (١١٢) . حيث الموظفون الرسميون في الولايات المتحدة المستثمرين للقيام بحملات اعلامية لتشجيع المزيد من استثمارات الولايات المتحدة في جنوب افريقيا .

٦١٤- والرقم السابق المقدم من وزارة التجارة يوصفه يمثل اجمالي الاستثمارات في جنوب افريقيا وهو ٢٦٦ من بلايين دولارات الولايات المتحدة يغطي فقط الاستثمار المباشر لشركات تابعة للولايات المتحدة في فروع بجنوب افريقيا . وقد جاء في برقية وزارة الخارجية الأمريكية ان كثيرا من الاستثمارات الأمريكية في جنوب افريقيا تدار بواسطة فروع لشركات تابعة للولايات المتحدة ، تتخذ أوروبا مقرا لها ، وصيغة خاصة في المملكة المتحدة (١١٢) .

٦١٥- وفي عام ١٩٨٢ قامت أكثر من ٥٠٠٠ شركة تابعة للولايات المتحدة بأعمال تجارية مع جنوب افريقيا تبلغ قيمتها ٥٠٠ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة اما مباشرة أو عن طريق شبكات الوكالات (١١٢) . وهناك شركات تابعة للولايات المتحدة من بينها شركات عملاقة مثل ذى بونت دي نيمور Du Pont de Nemour and Company وجنرال اليكتريك General Electric وجنرال موتورز General Motors ممثلة بصورة كثيفة في صناعات مثل : النفط والكيماويات والسيارات والمستحضرات الصيدلانية واستخراج المعادن ومعدات البناء . ومن بين الشركات التي وسعت عملياتها في جنوب افريقيا مؤخرًا الشركات التالية :

٦١٦- وقد حصلت شركة جنرال اليكتريك General Electric على ترخيص لصناعة موانع الصواعق وزادت حصتها في مجموعة للإصلاح الكهربائي . كما اجتذبت التوسعات في صناعة الورق ولباب الخشب ، التي بلغت قيمتها أكثر من بلايين دولار من دولارات الولايات المتحدة مشاريع تابعة للولايات المتحدة (١١٣) .

٦١٧- وأنفقت شركة شولتون Shulton Inc. وهي منتجة لمساحيق الزينة ومقرها في نيو جيرسي، ١٨ من ملايين الدولارات لشراء ٩٩ في المائة الباقية في فرعها المحلي في جنوب افريقيا . وافتتحت شركة The Maremont Corporation of Chicago في نيسان/ابريل ١٩٨٢ مصنعا جديدا خارج كيب تاون لانتاج مقتص الصدمات للسيارات قيمته ٨٦ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة . كما قامت عدة من الشركات المصنعة للجرات مثل شركة فورد للسيارات ، وشركة جون ديربانفاق ملايين الدولارات لتعديل خطوط انتاجها لتلائم محرك ديزل جديد مصنع محليا (١١٤) .

٦١٨- ودخلت مجموعة ستون آند وبستر وهي مجموعة من المهندسين ومديرى المشاريع مقرها في بوسطن ، في مشروع مشترك مع شركة تشييد محلية لبناء ست محطات كهرباء بقدره ٣٦٠٠ ميغاوات ، لحساب لجنة الامداد بالكهرباء التابعة للدولة (١١٣) .

٦١٩- وقام فرع شركة أفيس Avis لتأجير السيارات في جنوب افريقيا بزيادة حجم اسطول سياراته باستثمار اضافي قدره ٩٥ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة ، وتوسيع نطاق خدمته الى محطات السكك الحديدية في أكبر ثلاث مدن في جنوب افريقيا (١١٤) .

٦٢٠- واشترى مستثمرو الولايات المتحدة اسهما قيمتها حوالي ٨١ بليون دولار من دولارات الولايات المتحدة من بورصة الأوراق المالية في جوهانسبرغ، تركزت بصفة اساسية في مناجم الذهب ومناجم البلاتين وفي شركتين كبيرتين هما دي بيرز De Beers وبالمين Palomin . وينسب الى هؤلاء المستثمرين تقريبا ثلثا اجمالي الأوراق المالية المملوكة للاجانب ، ويملكون ٢٥٣ في المائة من مناجم البلاتين ، و ١١ في المائة من شركة دي بيرز (للماس) ، و ٢٦ في المائة من مناجم الذهب . فضلا عن ذلك ، فان هذه الاستثمارات مازالت آخذة في الزيادة . ومن بين الشركات التابعة للولايات المتحدة المؤثرة في سوق أسهم الذهب في جنوب افريقيا : آرنولد وس. بلايشرويدر ، انك . ( Arnold and S. Bleichroeder, Inc. ) ، كوهن ( Cohn ) ، ديلير وكوفمان ، انك . ( Delaire and Koufman, Inc. ) ، دريكسيل بيرنهام لامبرت انك . ( Drexel Burnham Lambert, Inc. ) ، اى. اف. هاتون اند كومباني ، انك . ( E.F. Hutton and Company, Inc. ) ميريل لينش ، بيرس ، فراند سميث انك . ( Merrill Lynch, Pierce, Fenner Smith, Inc. ) (١١٥) .

٦٢١- وكانت مصارف الولايات المتحدة من بين الأهداف الرئيسية لجهود سحب الأرصدة التي بدأت في الولايات المتحدة في أواخر السبعينات ، وظلت جميعها تقريبا تحتفظ لبعض الوقت بطابع أقرب الى الخفاء لمعاملاتها مع جنوب افريقيا . أما في الآونة الأخيرة ، فقد تخففت من ذلك واتجهت حتى الى سياسة جديدة لا قراض حكومة بريتوريا وان يكن بطريقة غير مباشرة . وفي عام ١٩٨٢ دبرت مجموعة نيد بنك Nedbank وهي مجموعة مصرفية مملوكة لجنوب افريقيا مبلغ ٢٠٠ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة للنظام ، جاء الجانب الأكبر منه من مصارف تابعة للولايات المتحدة (١١٣) .

٦٢٢ - وقد تمت مجموعة من سبعة مصارف تابعة للولايات المتحدة قرضا قيمته ١٠٠ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة لشركة South African Breweries في عام ١٩٨٢. ويدبر القرض مصرف Manufactures Hanover Trust Company ومدته سبع سنوات، بفرق سعر يزيد بنسبة تقارب من ٧٥ ر. في المائة و ٨٧٥ ر. في المائة على السعر المصرفي في لندن. ولم يذع هذا القرض علانية، في محاولة واضحة لتجنب مصارف الولايات المتحدة الحرج، رغم أن المدير المالي لشركة South African Breweries أكد وجوده (١١٦).

٦٢٣ - ويقدر حجم الاقتراض الاجمالي لجنوب افريقيا في عام ١٩٨٢ من مصارف تابعة للولايات المتحدة ببلغ ٤ بلايين دولار من دولارات الولايات المتحدة، قامت المصارف الرئيسية التسعة في الولايات المتحدة بتدبير ثلثه. وكان أغلبه في شكل قروض من مصرف الى مصرف بفترات سماح تصل الى عام أو أقل (١١٢).

٦٢٤ - وكانت الولايات المتحدة هي الداعم الرئيسي لقرض قدره ١٠١ من بلايين دولارات الولايات المتحدة منحه صندوق النقد الدولي لجنوب افريقيا في تشرين الثاني / نوفمبر عام ١٩٨٢، متجاهلا قرار الجمعية العامة ٢/٣٧ المؤرخ في ٢١ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٢، الذي رجح فيه من الصندوق أن يمتنع عن منح أية اعتمادات أو غيرها من المساعدات التي جنوب افريقيا. وقد أعان قرض صندوق النقد الدولي نظام جنوب افريقيا على دفع تكلفته تعزيزاته العسكرية وحرب القمع التي يشنها ضد شعب ناميبيا وأعمال العدوان المتمثلة التي يرتكبها انطلاقا من قواعد في ناميبيا ضد البلدان الافريقية، فضلا عن تطوير قدراته في مجال الأسلحة النووية.

#### المملكة المتحدة

٦٢٥ - اعادت رئيسة الوزراء البريطانية مارغريت تاتشر مؤخرا التذكير بموقف الحكومة البريطانية من مسألة الاحتفاظ بصلات مع جنوب افريقيا، حيث ذكرت في رسالة موجهة لأحد أعضاء حزب المحافظين في البرلمان، أن هذه السياسة "تتركز على الاعتراف بأهمية التجارة والاستثمار والروابط التاريخية". كما اعترفت بأن المملكة المتحدة "أعربت عن رأيها، وتشاركها في ذلك بعض البلدان الغربية الأخرى، بأن عزل جنوب افريقيا اجراء غير بناء ومن شأنه ان يلحق الضرر بالمصالح البريطانية والمصالح الغربية بنطاقها الأوسع" (١١٧).

٦٢٦ - وقد أدت السياسة البريطانية في هذا المجال، والتي تشكل انتهاكا لقرارات الأمم المتحدة، الى نمو كبير في التجارة بين المملكة المتحدة وجنوب افريقيا. وفي الفترة ما بين ١٩٧٢ و ١٩٨٢ زادت قيمة الواردات من جنوب افريقيا بنسبة ١٤٩ في المائة، كما زادت قيمة الصادرات اليها بنسبة ٢٨٧ في المائة (١١٨). وبلغ حجم التجارة الاجمالي في عام ١٩٨٢ ما قيمته ٣٦٦ مليون راند، كاشفا عن زيادة ثابتة مقدارها ٨ في المائة عن قيمتها

في عام ١٩٨١ . وكان ذلك بصفة أساسية أثرا لنمو الصادرات من جنوب افريقيا الى المملكة المتحدة ببلغ ٢٢٠ مليون راند . كما أصبحت جنوب افريقيا المستورد الرئيسي للسيارات المصنعة في بريطانيا .

٦٢٧- وفي خلال عام ١٩٨٢ قام عدد من المسؤولين الرسميين التجاريين البريطانيين على مستوى عال بزيارة جنوب افريقيا . كما أرسلت مؤسسات بريطانية عديدة بعثات تجارية الى جنوب افريقيا . وبلغ عدد البعثات التي دعمها مجلس التجارة البريطاني لما وراء البحار ما يزيد على ٢٠ بعثة ، في عام ١٩٨٢ . وتعد رابطة الصناعات الهندسية واحدة من أنشط الهيئات في مجال تشجيع الصلات مع جنوب افريقيا ، حيث قامت وحدها بايفسار خمس بعثات (١١٨) .

٦٢٨- ومن بين التطورات الأخرى قيام ادارة ضمان اقتانات التصدير بمنح جنوب افريقيا اقتانا يصل الى ١٥ مليون جنيه استرليني ، سيمنح المصدرين في المملكة المتحدة من تصدير سلع انتاجية وخدمات يسد ثمنها بالكامل عند الشحن . وقدم هيل صامويل القرض الى لجنة الاسداد بالكهرباء في جنوب افريقيا . ويتلقى المصدرون بمقتضاه ٨٥ في المائة من قيمة العقود من القرض ، و ١٥ في المائة من المشتري ، قبل الشحن (١١٩) .

٦٢٩- وقد وافقت الحكومة البريطانية ، في أوائل عام ١٩٨٣ ، انتهاكا لقرارات الأمم المتحدة مرة أخرى وبالرغم من المعارضة الدولية القوية ، على بيع معدات رادار طراز ماركوني الى جنوب افريقيا . وقد شجبت الجمعية العامة في قرارها ٣٦/٣٨ ألف ، القرار الذي اتخذته المملكة المتحدة بتزويد جنوب افريقيا بمعدات الرادار ، وحثت لجنة مجلس الامن المنشأة عملا بالقرار ٤٢١ (١٩٧٧) على اتخاذ اجراء مناسب لضمان عدم انتهاك حظر الاسلحة الالزامي المفروض على جنوب افريقيا .

٦٣٠- ان المملكة المتحدة هي الى حد بعيد أكبر مستثمر أجنبي وحيد في جنوب افريقيا ، على نحو مباشر وغير مباشر . ووفقا للاحصاءات الرسمية ، تمثل استثمارات الشركات البريطانية قرابة نصف مجموع الاستثمار الأجنبي البالغ ١٢٥ مليون من دولارات الولايات المتحدة (١٢٠) .

٦٣١- وتواصل شركات بريطانية كثيرة زيادة روابطها الاقتصادية بجنوب افريقيا . وتضم هذه كورتولدز (Courtalds) ، المجموعة البريطانية لمنتجات النسيج والمنتجات الاستهلاكية وصاحبة شركة السليولوز الصناعي التابعة لجنوب افريقيا Saldor . وتستعد كورتولدز لزيادة حجم سايكور التي تعتبر فعلا أكبر منتج لعجينة الورق في العالم حيث يتجاوز ناتجها السنوي ٤٠٠ . . . . طن متري . ويرجع ان يزيد هذا التوسع من الطاقة الانتاجية الى نحو ٥٠٠ . . . . طن متري في السنة ، ما سيجعل كورتولدز أكثر اعتمادا على خامات جنوب افريقيا (١٢١) .

٦٣٢ - وثمة مثال آخر على الاستثمار البريطاني المتزايد ، هو الدمج المتوقع لشركة الصناديق المعدنية لجنوب أفريقيا (Metal Box South Africa) ، وهي فرع من نسروك شركة الصناديق المعدنية (Metal Box) للمملكة المتحدة ، في شركة ناميبياك (Nampeko) التي تعتبر أكبر شركة للتعبئة في جنوب أفريقيا (١٢٢) .

٦٣٣ - وتلك شركة برودنشال (Prudential) التي تعتبر أكبر مجموعة تأمين على الحياة في المملكة المتحدة ، فرعا اسسه شركة برودنشال للتأمين في جنوب أفريقيا التي هي حاليا كبرى شركات التأمين على الحياة المطبوكة للأجانب في جنوب أفريقيا . وبلغت القيمة السوقية لأصولها ١١١ مليون من الراندات في عام ١٩٨٢ (١٢٣) .

٦٣٤ - كما يعتبر أكبر مصرف بريطاني ، وهو مصرف باركليز (Barclays) ، أكبر مصرف عامل في جنوب أفريقيا . إذ يحتفظ مصرف باركليز بنسبة ٥٨ في المائة من أسهم فوره نسي جنوب أفريقيا السمي باركليز ناشيونال ؛ ويوجد ستة مدراء بريطانيين نسي مجلس إدارة هذا الفرع (١٢٤) .

### اليابان

٦٣٥- لليابان صلات تجارية قوية بجنوب افريقيا ، وتجارة اليابان مع ذلك البلد مستمرة في الازدياد (١٢٥). ففي عام ١٩٨٢ ، زادت واردات اليابان من جنوب افريقيا بنسبة ١٨ في المائة ، حيث بلغت ما قيمته ١٦٦ مليون من الراندات . وبلغ مجموع قيمة التجارة بين البلدين في تلك الفترة ٣٥٠ مليون من الراندات .

٦٣٦- وزادت جنوب افريقيا حصتها من سوق الحبوب اليابانية في موسم ١٩٨١-١٩٨٢ . ووفقا لما ذكرته وزارة الزراعة في الولايات المتحدة ، استوردت اليابان بليونني طن متري من الحبوب من جنوب افريقيا ، مضافة بذلك رقعا القياسي السابق . وذكرت الوزارة أن حصة جنوب افريقيا من السوق اليابانية بلغت ١٧ في المائة في عام ١٩٨٢ (١٢٦) .

٦٣٧- وعلى الرغم من أن السياسة الرسمية اليابانية تحظر الاستثمار المباشر في جنوب افريقيا ، إلا أنها لا تمنع الشركات اليابانية من الدخول مع شركات جنوب افريقيا في اتفاقات بشأن تراخيص الانتاج . وأحدى هذه الشركات هي شركة تويوتا ، وهي أكبر صانعي السيارات في جنوب افريقيا . ويُنظر أن تتوسع في مرافقها الانتاجية بتكلفة تبلغ ١٧٠ مليون دولار من دولا رأت الولايات المتحدة خلال السنتين القادمتين . وسيطر تويوتا حاليا على ٢٢ في المائة من سوق السيارات في جنوب افريقيا ، حيث بلغ ناتجها ٢٥٩ . ١٠٠ وحدة في عام ١٩٨٢ . وتستهدف الشركة انتاج ما يصل الى ١٥٠ . ٠٠٠ وحدة خلال سنوات قليلة . وتصنع السيارات التي تنتجها هذه الشركة بموجب عقد مع الشركة اليابانية ، التي لا تملك أية أسهم في العملية الانتاجية بجنوب افريقيا .

### جمهورية ألمانيا الاتحادية

٦٣٨- تعتبر جمهورية ألمانيا الاتحادية ثالث شريك تجاري رئيسي لجنوب افريقيا . فعلا ل عام ١٩٨٢ سجلت التجارة بين البلدين نموا بارزا بوجه خاص ، حيث بلغ مجموعها أكثر من ٣٥٠ مليون من الراندات . وزادت واردات جنوب افريقيا من جمهورية ألمانيا الاتحادية بنسبة ١٥ في المائة فتجاوزت ٢٧٢ مليون من الراندات .

٦٣٩- ولا تقل استثمارات جمهورية ألمانيا الاتحادية في جنوب افريقيا عن استثمارات الولايات المتحدة الأبعد رهقيل (١٢٠) . ففي عام ١٩٨٢ ، كانت شركات من جمهورية ألمانيا الاتحادية مندفعة في الاستثمار في اقتصاد جنوب افريقيا ، حيث بلغت قيمة استثمارها المباشر نحو ١٢٥ مليون من دولا رأت الولايات المتحدة في النصف الأول من السنة . وقد أنشأت شركة صناعة السيارات بايريش موتورين فيركة (BMW) مصنعا للتجديد فيما يسمى بانتوستان بوفوثاتسوانا (١٢٧) .

## بلدان اوروبية غربية أخرى

٦٤٠- الى جانب المملكة المتحدة وجمهورية ألمانيا الاتحادية ، فان الشركاء الاوروبيين الغربيين التجاريين والمستثمرين والمقرضين البارزين الذين يتعاملون مع جنوب افريقيا هم في العادة من البلدان التالية : فرنسا ، وسويسرا ، وإيطاليا ، ولجيك ، وهولندا .

٦٤١- وقد قررت شركة رينو الفرنسية للسيارات ان تستثمر نحو ٣٨ مليوناً من دولارات الولايات المتحدة في جنوب افريقيا خلال الفترة ١٩٨٤-١٩٨٥ . وتقسم الان شركة محلية بتجميع أحد طرازات سيارات رينو في جنوب افريقيا . وسوف تصنع رينو طرازاً أكبر وأعلى ثمناً في مصنع ليلند في كيب تاون يبلغ عدد مبيعاته الأولية المستهدفة . . . . ١ وحدة في الشهر ( ١٢٨ ) .

٦٤٢- وأعلنت حكومة هولندا في عام ١٩٨٣ انها لن تفرض حظراً نفطياً من طرف واحد على جنوب افريقيا . وتواصل شركة رويال داتش شل ( Royal Dutch Shell ) ، ثاني أكبر شركة نفط في العالم ، القيام بدور حيوي في تقديم النفط الى جنوب افريقيا . وهناك شركتان هولنديتان أخريان ، هما ترانسفيرلد اويل ( Transworld Oil ) وفيتول ( Vitol ) ، تعتبران أيضاً مصدرين رئيسيين لتزويد جنوب افريقيا بالنفط . وهناك شركتان أخريان من شركات النفط الاوروبية الغربية يقال انهما تزودان جنوب افريقيا بالنفط هما بريتش بتروليوم البريطانية وپترومد ( Petromed ) الإيطالية .

٦٤٣- أما شركات النقل البحري الثلاث التي يقال انها خالصة فهي مولر ( Moeller ) الدانمركية وسانكو ( Sanko ) اليابانية\* وهافتور ( Havtor ) النرويجية . وبالرغم من ان النرويج تحظر بيع النفط النرويجي الى جنوب افريقيا ، الا انها لا تمنع شركات النقل البحري النرويجية من نقل النفط المنتج في أماكن أخرى .

---

\* في مذكرة شفوية مؤرخة في ٤ ايار/مايو ١٩٨٤ وموجهة الى مجلس الامم المتحدة لناميبيا اكد الممثل الدائم لليابان لدى الامم المتحدة ان السفينة المذكورة كانت آنذاك ، مؤجرة من شركة سانكو ستيمشيب ( Sako Steamship Company ) من قبل شركة أخرى للشحن البحري لمدة ثلاث سنوات وانها اجرت بعد ذلك بالتعاقد الباطني من قبل شركة ثالثة ، وان آيا من الشركتين لم تكن يابانية .



## اسرائيل

٦٤٤- ان تطور التعاون الاقتصادي الوثيق بين اسرائيل وجنوب افريقيا هو نتيجة طبيعية للعلاقات السياسية الودية جدا بين البلدين . ففي عام ١٩٨٢، عقد فسي اسرائيل وجنوب افريقيا عدد من الاجتماعات المكرسة لتقدم التجارة والاستثمار المتبادل . وذكرت التقارير ان الحكومة الاسرائيلية انشأت صندوقا يبلغ ١٠٠ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة كحافز لصناعة العاس في جنوب افريقيا . واجتذبت الاسرائيليين أيضا اليد العاملة الرخيصة ومناطق صيد الاسماك الغنية في ناميبيا . وقد سجلت مؤخرا في وند هوك شركة اسرائيلية - جنوب افريقية اسمها موكوروب فشنغ ( Mukurob Fishing ) برأس مال أولي يبلغ ١١ مليون من الراندات ( ١٢٩ ) .

## (ب) الروابط الجوية والبحرية

٦٤٥- رجت الجمعية العامة في قرارها ١٢١/٣٦ بـ٤ من جميع الدول منع شركات الطيران المؤسسة في أراضيها والطائرات المسجلة فيها أو المؤجرة إلى مواطنيها من السفر إلى جنوب افريقيا أو ناميبيا المحتلة أو منهما ، ومنعها من الارتباط بأية شركة طيران مؤسسة في جنوب افريقيا أو ناميبيا المحتلة أو بالطائرات المسجلة في أي منهما .

٦٤٦- ومنذ عام ١٩٦٢ ، اتخذت الجمعية العامة قرارات تدعو الدول الاعضاء التي عدم تقديم تسهيلات إلى شركات الطيران التي تسافر إلى جنوب افريقيا ومنها . وقد أنهت معظم الدول الاعضاء في منظمة الوحدة الافريقية جميع الخدمات والتسهيلات التي تقدم إلى شركات الطيران والسفن المتجهة إلى جنوب افريقيا أو القادمة منها ، وحظرت على جميع الطائرات المسجلة في جنوب افريقيا الطيران فوق أراضيها . الا ان الخطوط الجوية لجنوب افريقيا لا تزال تسافر إلى أوروبا وآسيا والأمريكتين ، وتتقاسم الإيرادات مع شركات الطيران الرئيسية الاخرى التي تتوقف طائراتها توقفا عابرا في افريقيا وتحلق فوق أراضي افريقية .

٦٤٧- تقوم كل من شركة المال (الخطوط الجوية الاسرائيلية) والخطوط الجوية الاسكندنافية وخطوط بان اميركان الجوية (الولايات المتحدة) برحلات إلى جنوب افريقيا ومنها . وحلاوة على ذلك ، تعمل شركة الخطوط الجوية لجنوب افريقيا في تجمع تشترك فيه الخطوط الجوية البريطانية وألمانيا واسبانيا والخطوط الجوية الهولندية ، والخطوط الجوية الاسبانية ولوفتهانزا ، والخطوط الجوية الالمانية ، والخطوط الجوية السويسرية والخطوط الجوية البرتغالية واتحاد النقل الجوي (فرنسا) (١٣٠) .

٦٤٨ - وخلال الفترة المستعرضة ، زاد عدد الصلات الجوية بين جنوب افريقيا وبعض الدول الغربية وغير الغربية . وقد أضيفت في عام ١٩٨٢ الى الرحلات الاسبوعية الاربع التي تقوم بها الخطوط الجوية لجنوب افريقيا بين نيويورك وجوهانسبيرغ وصلة جوية مباشرة بين جوهانسبيرغ وهيوستن . ونقلت الخطوط الجوية لجنوب افريقيا رقمها قياسي من المسافرين على خطوطها الى امريكا الشمالية في عام ١٩٨١ ، وذلك بنسبة تقرب من ٢٨ في المائة على عام ١٩٨٠ (١٣١) .

٦٤٩ - وفي عام ١٩٨٢ ، اشترت شركة الخطوط الجوية لجنوب افريقيا طائرتي بونينغ ٧٤٧ من الطراز البعيد المدى والموسع ، مما مكن هذه الشركة من بدء رحلات مباشرة بين جوهانسبيرغ ولندن . وتقدم الخطوط الجوية البريطانية أيضا خدمة يومية بين جوهانسبيرغ ولندن (١٣٢) .

٦٥٠ - وترد معلومات أساسية عن العلاقات في مجال النقل البحري في التقرير السابق للمجلس (١) . وخلال الفترة المستعرضة ، زادت شركات النقل البحري نشاطها في نقل الشحنات والمسافرين الى جنوب افريقيا ومنها . وسوف تبدأ شركتان للنقل البحري ، هما شركة كورنان للنقل البحري ( Curnan Shipping ) التابعة للمملكة المتحدة وشركة سافارين ( Sarnarine ) التابعة لجنوب افريقيا ، في نقل المسافرين بين المملكة المتحدة وجنوب افريقيا ، كما لا يستبعد التوقف الدوري للسفن في موانئ غامبيج والفيبي (١٣٣) .

٣ - الاتصالات في الميدانين العسكري والنووي

٦٥١ - اتخذت الجمعية العامة خلال العشرين سنة الماضية عددا من القرارات الهادفة الى منع التعاون العسكري مع جنوب افريقيا . وفي ٤ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٧٧ ، اتخذ مجلس الأمن القرار ٤١٨ ( ١٩٧٧ ) ، الذي يفرض على جنوب افريقيا حظرا الزاميا على الأسلحة في إطار الفصل السابع من ميثاق الأمم المتحدة . وكررت الجمعية العامة بفجوات موقفيها من القضية خلال الدورات السنوية الاخيرة . ومرة أخرى طلبت الجمعية العامة في قرارها ٣٦/٣٨ ألف ، المؤرخ في ١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٣ الى مجلس الأمن أن يعزز التدابير اللازمة لاحكام الحظر على الأسلحة المفروض على جنوب افريقيا في قرار المجلس ٤١٨ ( ١٩٧٧ ) ، وأن يضمن امتثال جميع الدول لهذا الحظر احتلالا صارما .

٦٥٢ - وقد استطاعت جنوب افريقيا أن تحصل على جميع الأسلحة التي تحتاج اليها من دول غربية ودول أخرى معينة تواصل تجاهل الحظر الالزامي على الأسلحة المفروض على النظام المنصري في جنوب افريقيا . وفي أيلول / سبتمبر ١٩٨٠ ، أبلغت اللجنة مجلس الأمن المنشأة بموجب القرار ٤٢١ ( ١٩٧٧ ) انه " . . . يستمر نقل الأسلحة والمواد المتعلقة بها ، من جميع الأنواع ، بصورة غير شرعية الى جنوب افريقيا . وتجرى العمليات السرية انطلاقا من عدد غير محدد من البلدان ، بالتحايل على حظر الأسلحة . وقد استخدمت طرق ملتوية لا تملك اللجنة بشأنها إلا قدرا هئيلا من المعلومات " ( ٩٨ ) . وتساهم هذه الممارسات في الواقع في تعزيز التسليح الضخم في جنوب افريقيا . وتملك جنوب افريقيا حاليا أكبر وأحدث ترسانة حربية في القارة الافريقية ( ١٣٤ ) .

الجدول ٣

جنوب إفريقيا ، الانتاج المرخص به من الاسلحة الرئيسية، ١٩٨٠-١٩٧٤

| الدولة مانحة<br>الترخيص | اسم السلاح  | وصف السلاح                | سنة<br>الترخيص | سنة<br>الانتاج | المصدر<br>المنتج (١) | ملاحظات                                                    |
|-------------------------|-------------|---------------------------|----------------|----------------|----------------------|------------------------------------------------------------|
| فرنسا                   | Cactus      | قاذفة سطح - جو            | ١٩٧٤           | ١٩٧٨           | ١٠٠                  |                                                            |
|                         |             |                           |                | ١٩٧٩           | ١٠٠                  |                                                            |
|                         |             |                           |                | ١٩٨٠           | ١٠٠                  |                                                            |
|                         | Eland-2     | سيارة مدرعة               | ١٩٦٥           | ١٩٧٧           | ١٠٠                  | اسم السلاح: Panhard AM-60/90                               |
|                         |             |                           |                | ١٩٧٨           | ١٠٠                  | طور الجيل الثاني محلياً                                    |
|                         |             |                           |                | ١٩٧٩           | ١٠٠                  |                                                            |
|                         |             |                           |                | ١٩٨٠           | ١٠٠                  |                                                            |
|                         | Mirage-F-2A | طائرة مقاتلة              | ١٩٧١           | ١٩٧٩           | ٥                    |                                                            |
|                         |             |                           |                | ١٩٨٠           | ١٠                   |                                                            |
| إيطاليا                 | Impulse-2   | طائرة تدريب<br>لقبح القرد | ١٩٧٤           | ١٩٧٤           | ٤                    | سيف ألبا، HS-326K                                          |
|                         |             |                           |                | ١٩٧٦           | ٣٠                   |                                                            |
|                         |             |                           |                | ١٩٧٧           | ٣٠                   |                                                            |
|                         |             |                           |                | ١٩٧٨           | ٥٠                   |                                                            |
|                         |             |                           |                | ١٩٧٩           | ٥٠                   |                                                            |
|                         |             |                           |                | ١٩٨٠           | ٣٠                   |                                                            |
| إسرائيل                 | طراز ريفيف  | نورق دورية سريع           |                | ١٩٧٧           | -                    | سيتم بناءه في دربان ، بالاضافة<br>الى ستة سبق الحصول عليها |

المصدر : التسليح ونوع السلاح في العالم : حولية ١٩٨١ ، معهد ستوكهولم الدولي لدراسة شؤون السلم (ستوكهولم ، معهد  
ستوكهولم الدولي لدراسة شؤون السلم ، ١٩٨١) ، الصفحة ٢٥٧ من النص الانكليزي .  
(١) بيانات غير مؤكدة أو قد يراى معهد ستوكهولم الدولي لدراسة شؤون السلم .

٦٥٣ - وجنوب افريقيا هي المنتج الرئيسي للأسلحة في افريقيا . وتعتبر شركة تطوير  
والصناعات للأسلحة (Armcoor) Arms Development and Production Corporation التابعة للدولة واحدة من أكبر المجموعات الصناعية في البلد ، وهي تلك أصولا يملكها نحو  
١٢٢ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة . وفي عام ١٩٨١ ، كانت مصانعها الخمسة  
تستخدم ٢٩٠٠٠ شخص . ويتم توفير المكونات ومعدات البناء والهندسة الثقيلة  
عن طريق ٨٠٠ من ملاطي القطاع الخاص بما في ذلك عدة فروع محلية تابعة لشركات  
باليوالات المتحدة والبلدان الأوروبية . وتنطق الشركة ٥١٠ مليون راند سنويا لتصنيع جنوب  
افريقيا ، أي ما يعادل نصف الثلاثة بلايين راند المخصصة لميزانية الدفاع للعام  
١٩٨٣ (١٣٥) .

٦٥٤ - ومع ذلك ، لا يزال انتاج الاسلحة في جنوب افريقيا يعتمد على استيراد مقادير  
كبيرة من التكنولوجيا والمصانع والآلات اللازمة ، فضلا عن الحصول على تراخيص الانتاج .  
وقد أمكن الحصول على الكثير من منظومات الاسلحة الأكثر تعقيدا عن طريق انتهاك الحظر  
على الاسلحة المفروضة من قبل مجلس الأمن وعن طريق تكييف التصاميم الأجنبية تبعا  
للحاجات المحلية (١٣٥) .

٦٥٥ - وتخطط جنوب افريقيا لتوسيع نطاق روابطها العسكرية الدولية من خلال خطة  
واسعة النطاق لتصدير الاسلحة . وبمقتضى النظام العنصرى بأنه مسموح بتصدير الاسلحة  
الآخرين من ناحية أن اسلحتهم " مجربة في المعارك " خلال حربها القمعية الموجهة ضد  
شعب ناميبيا وفي اصاله العدوانية المتكررة على الدول الافريقية في المنطقة . وتخطط نظام  
بروتوكولا لزيادة مبيعاتها السنوية الخارجية من ١٠ ملايين دولار في الوقت الحالي الى ما يقرب  
١٥٠ مليون دولار (١٠٣) .

٦٥٩ - وتواصل الولايات المتحدة السماح لشركة سيسنا Cessna Corporation ببيع طائراتها الصغيرة من طراز ١٨٥ الى جنوب افريقيا . وتستخدم جنوب افريقيا نظام سيسنا Cessna ، في جملة أمور ، منها رصد الحدود الانغولية - الناميبية . اضاف السي ذلك ان طائرات النقل من طراز هيركوليس C-130 المبيعة الى جنوب افريقيا بزمزم استخدامها في الخطوط الجوية المحلية ، ولها استخدامات عسكرية مثل نقل القوات العسكرية . ومن بين الانتهاكات الكثيرة لحظر الأسلحة من جانب الولايات المتحدة ما أعلن على نطاق واسع من قيام شركة ابحاث الفضاء التابعة للولايات المتحدة وكندا ببيع قذائف المدفعية وسبطنات المدافع المتطورة لجنوب افريقيا . وفي آذار/مارس

١٩٨٣ ابلغت اللجنة الفرعية المعنية بأفريقيا والتابعة لمجلس نواب الولايات المتحدة بأن الأسلحة قد تم الحصول عليها من الولايات المتحدة وأن من المحتمل أن يكون ذلك قد تم بمساعدة غير مباشرة من وكالة المخابرات المركزية (١٣٨).

٦٦٠- ويعمل نحو نصف عدد مقاولي وزارة الدفاع الأمريكية بنشاط في جنوب أفريقيا، بما في ذلك شركات هامة مثل شركة روكويل انترناشنال (Rockwell International Corporation) وشركة بوينغ (Boeing Company) وليتون اند ستريز (Litton Industries, Inc.) وشركة جنرال الكتريك (General Electric Company)، وشركة فورد للسيارات (Ford Motor Company) وشركة ويستنجهاوس الكتريك (Westing house Electric Corporation). وتعتبر شركة جنرال موتورز (General Motors Corporation) وهي أكبر مجموعة لصناعة السيارات في الولايات المتحدة، واحدة من الموردين الرئيسيين للشاحنات العسكرية. وفضلا عن ذلك تقوم شركات الولايات المتحدة ببيع ما لا يقل عن ١٥٠ طائرة سنويا لنظام الفصل العنصري (١٣٣).

٦٦١- وفي جنوب أفريقيا، نجد أن صناعة الأجهزة الإلكترونية، التي لها أهمية متزايدة في صناعة الأسلحة، تخضع إلى حد بعيد لسيطرة الشركات عبر الوطنية، ولا سيما انترناشنال بزنيس ماشين (I-B-M) وشركة انترناشنال كومبيوتر المحدودة (I-C-M) التي يوجد مقرها في المملكة المتحدة (١٣٣).

٦٦٢- ومن مجموع ٢٨ من المؤسسات البريطانية المعنية بصناعة الأسلحة والتي تنتج اجزاء حيوية لطائرات "تورنيدو" و "Tornado" المقاتلة المتعددة الأغراض التي تصنعها جمهورية ألمانيا الاتحادية والمملكة المتحدة وإيطاليا، توجد ١١ مؤسسة تمارس نشاطا في جنوب أفريقيا، بما في ذلك مؤسسات فيري (Fairey) وفيرانتي (Ferranti)، وماركوني (Marconi) ولوكاس ايروسبيس (Lucas Aerospace) وهوكر سيدلي (Hawker Siddley) وبليسي (Plessey) وسبيري راند (Sperry Rand). كما تملك القوات البحرية لجنوب أفريقيا ثلاث حراقات (حمولة ٢٨٠٠ طن متري) من صنع بريطاني وثلاث غواصات من طراز دافني (Daphne) من فرنسا (١٣٣).

٦٦٣- وفيما يتعلق باصدار أحكام في تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨٢ على ثلاثة من تجار الأسلحة البريطانيين لتهربهم ما يساوي مليون جنيه استرليني من الأسلحة إلى جنوب أفريقيا، ذكر السيد روبرت هيوز رئيس حركة مناهضة الفصل العنصري والعضو الحالي في البرلمان أن البيع غير المشروع يمثل "قمة جبل الجليد العائم" وأن أحكام الحبس لمدة تسعة أشهر الصادرة ضد المهربين مخففة إلى حد يجعل التعهدات الدولية للمملكة المتحدة "مدعاة للسخرية". وكان التجار المدانون قد اشتركوا أيضا في تصدير ١٠٠٠ بندقية من طراز ف. ن. موزر (F N Mauser) إلى جنوب أفريقيا. وقد استمرت عملية تهريب الأسلحة نحو أربعة سنوات قبل أن يكتشفها موظفو الجمارك في شباط/فبراير ١٩٨١ (١٣٩).

٦٦٤- وفي نيسان/ابريل ١٩٨٣، طرح سؤال في برلمان المملكة المتحدة بشأن عدد الجنود البريطانيين العاملين لدى قوات جنوب افريقيا . وبناءً على التقديرات يوجد ما لا يقل عن ٣٠٠ من العسكريين البريطانيين السابقين في قوات دفاع جنوب افريقيا ، بما في ذلك نحو ٥٠ ضابطاً . وبما كان هؤلاء ان يحتفظوا بجنسيتهم البريطانية عن طريق حصولهم على عقود لمدة ثلاث سنوات والخدمة في قوات دفاع جنوب افريقيا بوصفهم مرتزقة . كما جندت جنوب افريقيا مواطنين من نيوزيلندا واستراليا فضلا عن السلطة المتحدة (١٤٠) .

٦٦٥- وتعتبر اسرائيل واحدة من أكثر حلفاء جنوب افريقيا قدرا ، ولا سيما في الميدان العسكري . وقد عوضت اسرائيل الى حد ما من مورد الأسلحة الغربيين الذين يرغبون في تحاشي الاحراج الناتج من جراء انتهاك الحظر على الأسلحة على نحو مفضوح جدا . وعلى وجه التحديد ، حصلت جنوب افريقيا من اسرائيل على زوارق من طراز ريشيف ( Rishof ) مجهزة لاطلاق القذائف ، وقذائف سطح - سطح من طراز كابريل Gabriel ، وأسلحة صغيرة . والسفينة الرئيسية التي تصنع الآن في جنوب افريقيا هي السفينة الضاربة المجهزة لاطلاق القذائف والتي من طراز مينستر ( Minister ) . وقد وردت الوحدات الثلاث الأولى من هذه الزوارق السريعة ، التي تحمل قذائف سكريبون ( Skerpioen ) ، من حوض بناء السفن في حيفا باسرائيل (١٤١) .

٦٦٦- وفي حزيران/يونيه ١٩٨٣ ، اسقطت المدفعية الموزامبيقية المضادة للطائرات في مابوتو طائرة تجسس موجهة من بعد معروفة باسم " الطائرة الممسوبة " . وقد فرت الطائرة النفاثة ، من طراز ميراج ، التابعة لجنوب افريقيا والتي كانت تحمي الطائرة الممسوبة . وكانت هذه الطائرة الممسوبة ، التي وقعت في حوزة موزامبيق ، من صنع اسرائيلي . وكان محركها يشير الى انه من انتاج " صناعات الطيران الاسرائيلية " ؛ وكانت العدسات المقربة المثبتة على آلة تصويرها ، ذات الفيلم البالغ عرضه ١٦ ملم ، من صنع فرنسي (١٤٢) .

٦٦٧- وقام البروفسور جوزيف سينغر وهو واحد من أبرز علماء الطيران في العالم ، ورئيس معهد تخنيون الاسرائيلي للتكنولوجيا في حيفا والرجل الذي يقف وراء تطوير الطائرة الاسرائيلية كفير سي - ٢ ( Kfir C2 ) المقاتلة التي تفوق سرعتها سرعة الصوت ، بزيارة لجنوب افريقيا في تموز/يوليه ١٩٨٣ . وكان الغرض من الزيارة جمع المال للقيام بأبحاث متقدمة بشأن أشعة ليزر ستسفيد منها جنوب افريقيا وفقا لأحكام اتفاق التبادل التكنولوجي بين البلدين (١٤٣) .



٦٦٨- كما تشكل الشركات الصناعية في جمهورية ألمانيا الاتحادية مصدرا هاما من مصادر السلاح لبريتوريا . وقد اشتركت إحدى هذه الشركات ، وهي شركة أ . ي . غ - تلفونكن ( AEG-Telefunken ) في تطوير قذائف الدبابات من طراز ميلان ( Milan ) والقذائف من طراز اكزوسيت - ( Exocet ) . ويبتج أحد فروعها ، وهو شركة سويتش كرافت المحدودة ( Switchcraft Ltd. ) ، مجموعة المفاتيح الكهربائية لدبابات جنوب افريقيا . كما كانت مجموعة أ . ي . غ - تلفونكن الموردة الرئيسية التي قدمت الى نظام الفصل العنصرى ما يحتاجه لاقامة نظام دروميل ( Drumpf ) للاستكشاف من الجو الى السطح في شمال ناميبيا ؛ وكانت مسؤولة عن اقامة شبكة ادفوكات ( Advocate ) للاستكشاف البحرى والجوى من قرب كيب تاون (١٣٤) .

٦٦٩- وفي آب/اغسطس ١٩٨٣ ، اتهم أربعة مدبرين ينتمون الى شركة أ . ي . غ . راينمتال ( Rheinmetall AG ) بصنع الأسلحة في جمهورية ألمانيا الاتحادية ، بانتهاك قوانين الرقابة على الأسلحة المعمول بها في البلد وبتهرب الأسلحة الى جنوب افريقيا . ووفقا لما ذكرته السلطات ، زودت الشركة جنوب افريقيا بمصنع كامل للذخيرة مصمم لانتاج مقذوفات القذائف عيار ١٥٥ ملم (١٤٤) .

٦٧٠- وفي بداية سنة ١٩٨٣ ادت التحريات الدولية الى اتهام اثنين من وكلاء الشحن البحرى الدانمركيين بالتحايل وشحن أسلحة الى جنوب افريقيا (١٤٥) . وتفيد الوثائق التي توجد لدى الشرطة الدانمركية بان ٢٠ شحنة بحرية من الأسلحة ، تتراوح قيمة كل منها بين ٥ ملايين و ١٢ مليوناً من الجنيهات ، قد نقلتها عدة شركات نقل بحرى دانمركية الى جنوب افريقيا فيما بين طامى ١٩٧٦ و ١٩٨٠ (١٤٦) .

٦٧١- وفي حزيران/يونيه ١٩٨٣ اكتشفت الشرطة الدانمركية في مطار كونهافسن صندوقين مرسلين الى جنوب افريقيا يحتويان على مسدسات من عيار ٩ ملم متبررات . وكان الصندوقان مصدرين من فيينا وموجهين الى Austro Engineering , Industria North في جوهانسبرغ (١٤٧) .

٦٧٢- وطبقا لما ورد في تقرير نشرته مجلة تيببو التي تصدر في مدريد ، فإن اسبانيا تتنهدك بانتظام الحظر الالزامى الذى فرضه مجلس الأمن على مبيعات الأسلحة الى جنوب افريقيا . وترسل الأسلحة ، ومعظمها من الأسلحة الصغيرة والذخيرة ، الى جنوب افريقيا في رحلات منتظمة من مدريد عن طريق شركة الخطوط الجوية لجنوب افريقيا . ويضيف التقرير انه كثيرا ما يرسل ما يصل وزنه الى ١٠٠ كيلوغرام من الأسلحة في رحلة واحدة وتوضح وثائق الحمولة انها شحنات من الأسلحة (١٤٨) .

٦٧٣- وتلبيد التقارير ان جنوب افريقيا تنتج نموذجها الخاص من قذيفة اكوسبيست الفرنسية . وذكرت مجلة مقرها في باريس في تموز/يوليه ١٩٨٣ ان خبراء جنوب افريقيا قاموا في استرداد بفحص القذيفة وضور التعليمات وكتيب تشغيلها (١٤٩) .

٦٧٤- وقد خصص لأسلحة جنوب افريقيا والكترونياتها المتقدمة ومعداتاتها اللاسلكية ومركباتها العسكرية عرض من أربع صفحات في صحيفة الدفاع الدولي the International Defence Review وهي من المنشورات الرئيسية في العالم المعنية بالأسلحة . ومن بين أحدث قطع الذخيرة المعروضة في الصحيفة صمامة مدفع مورتار من عيار ٦٠ ملم متسرا جربت في بلد واحد على الأقل من بلدان أوروبا الغربية وقذيفة مصنوعة في جنوب افريقيا أطلقها المدفع إلى ارتفاع كبير على مسافة ٤٥ كيلومترا . وتنشر صحيفة الدفاع الدولي بأربع لغات وتوزع في ١٣٥ بلدا (١٥٠) .

٦٧٥- وخلال الفترة المستعرضة ، أبلغ عن الاتصالات الدولية التالية التي قام بها كبار المسؤولين العسكريين في جنوب افريقيا :

- ( أ ) جرى التأكيد على الصلات الوثيقة بين جنوب افريقيا والارجنتين في احتفال اقليم في بوينس ايريس ، في كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ ، قام خلاله رئيس أركان الجيش الارجنتيني بتقليد الملحق العسكري لجنوب افريقيا وساما (١٥١) .
- ( ب ) وقام قائد بحرية جنوب افريقيا بزيارات رسمية إلى شيلي (١٥٢) وباراغواي (١٥٣) .

( ج ) وزار رئيس أركان الجيش الاسباني جنوب افريقيا بناء على دعوة موجهة من رئيس أركان جيش جنوب افريقيا . وردا على انتقادات معارضي الفصل العنصري أكدت وزارة الدفاع الاسبانية ان الزيارة كانت " خاصة وغير رسمية " (١٥٤) .

#### ( ب ) التعاون النووي (١٥٥)

٦٧٦- في العقد الأخير ، انتقلت جنوب افريقيا بشكل راسخ إلى فئة الدول التي تشكل على حيازة الأسلحة النووية . وقد تعزز تطور الامكانات النووية لجنوب افريقيا وتسارعت خطاه إلى حد كبير بفضل تعاون بعض الدول الغربية ودول أخرى ، من بينها الولايات المتحدة والمملكة المتحدة وفرنسا واسرائيل وهولندا مع نظام الفصل العنصري . وأخذ هذا التعاون اشكالا مختلفة ، منها تقديم المساعدة في استخلاص وتجهيز اليورانيوم النامي ، انتهاكا للمرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا (٢) ؛ وتقديم المعدات النووية ؛ ونقل التكنولوجيا وتوفير التدريب وتبادل العلماء .

٦٧٧- وعلى الرغم من التعاون القائم ، اعترفت جنوب افريقيا في سنة ١٩٨٢ بانها لن تتمكن من صنع الوقود اللازم لمحطة الطاقة النووية التي تملكها في كويمبرغ بالقرب من كيمب تاون حتى سنة ١٩٨٧\* . وحصلت بريتوريا من السويسريين عن طريق سمسرة الولايات المتحدة على ما يزيد عن حاجتها لمدة عام من امدادات الوقود لمحطة كويمبرغ . وقام الفرنسيون بصنع اليورانيوم على شكل قضبان وقود (١٥٦) .

٦٧٨- ولعبت فرنسا دورا رئيسيا في اقامة اول مفاعل نووى لجنوب افريقيا في كويمبرغ . ومن المزمع اقامة مفاعل نووى ثان في بورت الفريد بمنطقة الكاب الشرقية (١٥٧) ، سيبنه رجال صناعة فرنسيون أيضا\* .

٦٧٩- وتوظف جنوب افريقيا بنجاح طماء وتقنيين نوويين بريطانيين لتطوير صناعة الطاقة النووية بها . ومعظم المصنعين من وكالة الطاقة الذرية التابعة للمملكة المتحدة ، التي يسرى على اعمالها قانون الاسرار الرسمية الذي يمنع افشاء معلومات تتعلق بالأسس القومسي ومجلس الكهرباء المركزي ، الذي يشرف على تشغيل وصيانة جميع محطات الطاقة في المملكة المتحدة . ويوفر مجلس الكهرباء المركزي المراجع للموظفين (١٥٨) .

٦٨٠- واقامت جنوب افريقيا واسرائيل علاقة تعاون مع السلطات المحلية في تايوان . وخمة دلائل على ان هناك جهدا مشتركا يبذل لصنع قذيفة انسيابية يبلغ مداها ٢٤٠٠ كيلومتر . وهناك أيضا ما يشير الى ان اسرائيل وجنوب افريقيا تصنعان قنبلة نيوترونية ، وان اعمالهما في مجال الأسلحة التكتيكية لا تقل عنها في مجال الأسلحة الاستراتيجية (١٥٩) .

---

\* برسالة مؤرخة في ١٧ آيار/مايو ١٩٨٤ موجهة الى رئيس مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ، أطن المراقب الدائم لسويسرا لدى الأمم المتحدة ان المجلس الفيدرالي يطبق بصورة صارمة احكام معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية وكذلك احكام حظر توريد المواد الحربية الى جنوب افريقيا ، وهو الحظر الذي استتته المجلس الفيدرالي بنفسه في عام ١٩٦٣ . وأطن أيضا ان هنالك مركزا نوويا سويسريا قام ، وفقا لما ذكره المركز في رسالة ، ببيع اورانيوم مغنى الى شركة تجارية من الولايات المتحدة من مخسان تابعة للمركز وموجودة في بلد ثالث ، وذلك ضمن حدود معاطة تجارية ذات طابع خاص .

\* برسالة مؤرخة في ١٧ آيار/مايو ١٩٨٤ موجهة الى رئيس مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ، أكد الممثل الدائم لفرنسا لدى الأمم المتحدة ان فرنسا لم توقع أى عقد بشأن توريد مفاعل نووى ثان الى جنوب افريقيا ولا تعزم القيام بذلك .

٦٨١ - وقد اتخذت حكومة الولايات المتحدة الحالية موقفا أكثر مرونة ازاء توريد المواد النووية لنظام جنوب افريقيا . وقال متحدث باسم وزارة الخارجية الامريكية في عام ١٩٨٢ ان العزل والحرمان قد يكونان من العوامل الرئيسية لرفض جنوب افريقيا توقيع معاهدة منع انتشار الأسلحة النووية وان الحظر الدولي للأسلحة ربما يكون قد اعطى جنوب افريقيا بعض الدوافع نحو انشاء قدرة نووية (١٦٠) . وثبتت هذه العبارات مرة أخرى ان ادارة الولايات المتحدة الحالية تتوخى تعزيز التعاون مع جنوب افريقيا في الميدان النووي انتهاكا لقرارات الأمم المتحدة .

٦٨٢ - وتسمى منظمة الوحدة الافريقية بحزم ، منذ بدء عهدها في عام ١٩٦٣ ، السى وضع حد لكل تعاون نووى مع نظام الفصل العنصرى ، وقد اشتركت منظمة الوحدة الافريقية مع الأمم المتحدة ، في واحد من أحدث هذه الجهود ، في رعاية المؤتمر الدولي لفرض الجزاءات على جنوب افريقيا ، الذى عقد في باريس في الفترة من ٢٠ الى ٢٧ ايار/مايو ١٩٨١ . وبعد تقييم الحالة في الجنوب الافريقي ، أكد المؤتمر فى اعلان باريس لفرض جزاءات على جنوب افريقيا والاعلان الخاص بناميبيا اللذين اصدرهما (١٠٥) الحاجة الى تعزيز قرار مجلس الامن ٤١٨ (١٩٧٢) لضمان الوقف الفوري لجميع أشكال التعاون النووى مع جنوب افريقيا .

٦٨٣ - وبالقرار ٣٦/٣٨ ألف ، أدانت الجمعية العامة بقوة مرة أخرى " تواطؤ حكومات بعض الدول الغربية والدول الأخرى ، وخاصة حكومتا الولايات المتحدة الامريكية واسرائيل ، مع النظام العنصرى في جنوب افريقيا في الميدان النووى " وطلبت الى " فرنسا وجميع الدول الأخرى الامتناع عن تزويد نظام الأقلية العنصرى في جنوب افريقيا ، بطريق مباشر أو غير مباشر ، بمنشآت قد تمكنه من انتاج اليورانيوم أو البلوتونيوم أو غير ذلك من المواد او المفاعلات او المعدات الحربية النووية " . وعلى الرغم من هذه النداءات مازالت جنوب افريقيا تتلقى المساعدة في الميدان النووى .

#### ٤ - الاتصالات الاجتماعية والثقافية

٦٨٤ - خلال الفترة قيد الاستعراض ، ترددت في محافل دولية عديدة الدعوة الى اتخاذ تدابير عالمية لمقاطعة جنوب افريقيا ثقافيا واجتماعيا .

٦٨٥ - وفي برنامج العمل الذي اقره المؤتمر الدولي لنصرة كفاح شعب ناميبيا في سبيل الاستقلال ، الذي عقد في باريس في الفترة من ٢٥ الى ٢٩ نيسان / ابريل ١٩٨٣ ، دعت اللجنة الجامعة التابعة للمؤتمر الى شن حملة عالمية كبرى لمعالجة القضية يقوم بها الكتاب والمعلقين والمحاضرين ومنتجو الأفلام وغيرهم من الأشخاص العاملين في مجال الفنون (١٦١) .

٦٨٦ - فضلا عن ذلك فقد استطاعت الحركات المناهضة للفصل العنصري ولجان نصرة ناميبيا على الصعيد العالمي ، بجهودها الخاصة ومن خلال ممارسة الضغط على الافراد والمنظمات والحكومات ، ان تجعل الانعزال مشكلة خطيرة بالفعل لجنوب افريقيا .

٦٨٧ - وجدير بالذكر ان النظام العنصري انشأ في بوفوثاتسوانا ، في محاولة لمواجهة انعزاله " صن سيتي " وهي مجمع على فرار لاس فيغاس للتسلية وقضاء الاجازات . وتحاول " صن سيتي " اغراء الأجانب بدعوة ابرز الأسماء في مجالي الرياضة والترفيه للعمل مقابل أجور مرتفعة جدا ، وبإلزامهم بان الفصل العنصري لا يمارس في المجمع . ووفقا لما ذكره المدير العام لصن سيتي ، فانه ينتظر ان يكون للدعاية الناشئة على الصعيد العالمي نتيجة لوجود نجوم الرياضة والترفيه الذين يعملون في صن سيتي اثر ككرة الثلج واجتذاب المزيد من السياحة الخارجية الى جنوب افريقيا (١٦٢) .

٦٨٨ - وطى الرضخ من القرارات العديدة التي اتخذتها الجمعية العامة والداهية التي وضع حد للاتصالات الرياضية والثقافية والاجتماعية مع جنوب افريقيا ، تشير المعلومات المتوفرة الى أن هذه الاتصالات ظلت مستمرة خلال الفترة قيد الاستعراض .

#### (١) الترفيه

٦٨٩ - شجعت سياسة " الارتباط البنّاء " مع جنوب افريقيا التي تنتهجها حكومات الولايات المتحدة حاليا تعاون المتعهدين في الولايات المتحدة مع جنوب افريقيا . ومن أبرز هؤلاء المتعهدين وكالة وليام موريس وشركة the Red Board Presents Production المحدودة ، في لاس فيغاس ، اللتان جندتا عددا من العاملين في مجال الترفيه الأمريكيين لتقديم عروض في جنوب افريقيا (١٦٣) .

٦٩٠- وعلى الرغم من أن بعض الرياضيين والعاملين في مجال الترفيه استخدموا "عدم ممارسة الفصل العنصري في بوفوتاتسوانا" هذا للذهاب إلى صن سيتي ، فقد ذكر أن ما يدفع من مبالغ كبيرة قد يكون سببا هاما . وأثار هذا التكهّنات حول قيام حكومة جنوب افريقيا بتقديم اعانات لدفع هذه المبالغ حيث يبدو من غير المحتمل أن يتحقق ربح للمجموع بخلاف ذلك (١٦٤) .

٦٩١- وقد أبدى بعض العاملين في مجال الترفيه تأييدهم لسياسات الفصل العنصري التي تتبعها بورتوريا ولاحتلالها غير الشرعي لناميبيا . ولم يفن السيد فرانك سيناتسرا فقط في بوفوتاتسوانا ، ولكنه تلقى أيضا وساما من "رئيسها" وألقى خطابا في "مجلسها التشريعي" . وذكر أن السيد سيناترا تلقى ١٨ مليون من دولارات الولايات المتحدة مقابل فثائه . وقامت السفينة الايرلندية ، الأنسة جيرالدين باراناغان "بجولة في جنوب افريقيا في سنة ١٩٨٢ وفُتت أيضا لقوات الاحتلال العنصرية التابعة لجنوب افريقيا على الحدود بين ناميبيا وأنغولا (١٦٢) .

٦٩٢- ويغيد تقرير لمركز الأمم المتحدة لنهاضة الفصل العنصري ، انه خلال الفترة من كانون الثاني/يناير ١٩٨١ إلى أيلول/سبتمبر ١٩٨٣ ، قام بالأداء في جنوب افريقيا أكثر من ٢٠٠ من الأفراد أو المجموعات ، منهم ٨٦ من الولايات المتحدة و ٥٠ من المملكة المتحدة (بالإضافة إلى ٦٩ عضوا من جوقة المنشدين في ويلز) . وكان الأشخاص الآخرون المشار اليهم في التقرير رعايا من الأرجنتين واسبانيا واستراليا واسرائيل وجمهورية ألمانيا الاتحادية وايرلندا وإيطاليا وبلجيكا والدانمرك وكندا والنمسا وهولندا واليابان واليونان فضلا عن فنانيين من بورتوريكو وجمهورية كوريا (١٦٣) .

٦٩٣- بالرغم من ان النداءات الموجهة إلى الفنانين بعدم القيام بجولة فنية في جنوب افريقيا لقيت بعض النجاح ، فان كثيرا من العاملين في مجال الترفيه لم يستجيبوا لهذه النداءات (١٦٣) .

٦٩٤- ومن بين أبرز الفنانين الذين قاموا بجولة في جنوب افريقيا أفراد فرقة فيينس للمنشدین الصبيان ( النمسا ) ونانا موسكوري ( اليونان ) ومارينا سبيسيفكو ( ايطاليا ) ومونتسيرات كاهال وغوليو اغليسياس ( اسبانيا ) وشيرلي باسي هود ستيفارت وكليف ريتشاردز ( المملكة المتحدة ) وداكوتا ستاتون وأفراد فرقة Beach Boys هروك بنتون وكيني روجرز وليزا مينيلي ودولي بارتون ولندا رونسداد وراي شارلز وفرانك سيناتسرا ( الولايات المتحدة ) (١٦٣) .

## (ب) الألعاب الرياضية

٦٩٥- كررت حكومات ومنظمات عدة تأكيد التزامها بمقاطعة الألعاب الرياضية لنظم الفصل العنصرى واتخذ كثيرون اجراءات أخرى تحقيقا لتلك الغاية ( أنظر الفقرات ٧٠٦ - ٧١٥ ) . إلا أن بعض الهيئات والاداريين الرياضيين استمروا في اتصالاتهم مع جنوب افريقيا بحجة انفصال الألعاب الرياضية عن السياسة .

٦٩٦- وفي الفترة من أيلول / سبتمبر ١٩٨٠ الى كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ ، اشترك رياضيون من الجنسين من المملكة المتحدة والولايات المتحدة بأعداد أكبر وفي ألعاب أكثر من أفراد أية جنسية أخرى . كذلك تنافس رياضيون من كلا الجنسين من اسبانيا واستراليا واسرائيل وايرلندا وبلجيكا وجمهورية ألمانيا الاتحادية وسويسرا وفرنسا في جنوب افريقيا .

٦٩٧- وذكر أن مسؤولين من اتحاد الرغبي الانكليزي قد أوضحوا عزمهم على المضي قدما في الجولة المقرر القيام بها في جنوب افريقيا في شهر أيار / مايو وحزيران / يونيه ١٩٨٤ ، وذلك تحديا لاعتراض الحكومة على هذه الجولة ( ١٦٥ ) .

٦٩٨- ولأول مرة قام فريق للرغبي من ناميبيا بجولة في أمريكا الجنوبية وأقيمت مباريات مع الفرق الوطنية وفرق الأقاليم في بلدين هما شيلي\* وأوروغواي . يضاف الى ذلك أن الفرق التشيلية قد تعززت عند اللعب معها باشتراك عدة لاعبين من نادي مندوسا بطل أنديسة الأرجنتين ( ١٦٦ ) .

٦٩٩- وجرت في تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٣ جولة ثانية للاعبين الكريكت من جنوب الهند الغربية في جنوب افريقيا ( ١٦٧ ) .

٧٠٠- وفي أيار / مايو ١٩٨٣ ذكرت الأنباء أن مباريات مسجلة اشتركت فيها مجموعة مختارة من اللاكمين في جنوب افريقيا سوف تعرضها محطات تلفزيون الكابل على المشتركين في الولايات المتحدة . كذلك ستجرى اتصالات مع شركات جنوب افريقيا لكي تعرض اعلانات خلال هذه الاذاعات ( ١٦٨ ) .

---

\* ابلغ ممثل شيلي المجلس في جلسته ٤٣١ ان فريق الرغبي من جنوب افريقيا وليس فريقا ناميبيا .

### (ج) السياحة والهجرة والزائرون

٢٠١- انتخب الاتحاد الدولي للفنادق لأول مرة في تاريخه مواطنًا من جنوب إفريقيا هو الدكتور وايناند بريتهوريوس ليكون عضوًا في لجنته التنفيذية . كما أن الدكتور بريتهوريوس الذي يشغل منصب رئيس رابطة الفنادق الاتحادية في جنوب إفريقيا سيعمل في لجنة الاقتصاد والبحث التابعة للاتحاد (١٦٩) .

٢٠٢- وأفاد نظام جنوب إفريقيا أنه حصل على إيرادات قدرها ٦٣٠ مليون راند من زيارات قام بها أكثر من ٧٠٠.٠٠٠ سائح إلى جنوب إفريقيا خلال السنة المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٨٢ (١٧٠) .

٢٠٣- وذكر نظام جنوب إفريقيا أن عدد المهاجرين والزائرين للبلد قد تزايد أيضًا في عام ١٩٨٢ . وذكرت بريتهوريوس أن العدد الصافي للمهاجرين خلال شهر آذار/مارس وحده من عام ١٩٨٢ قد بلغ ٣٠٨٣ شخصًا . كذلك أفادت أن ٤٥٤ ٦٥ أجنبيًا دخلوا جنوب إفريقيا في شهر كانون الثاني/يناير ١٩٨٢ ، منهم ٤٦ ٨٦١ سائحًا و ١٥ ٧٧٩ زائرا للعمل و ٢ ٨١٤ زائرا للدراسة (١٧١) .

٢٠٤- وبينما كانت الهجرة في الماضي تزود جنوب إفريقيا بعمالة ماهرة ومهنيين ، أصبحت الآن مصدرا للقوى العاملة في القوات المسلحة للنظام العنصري . ويقضي اقتراح جديد كان من المقرر عرضه على برلمان جنوب إفريقيا لاجتماعه في عام ١٩٨٤ بأن يكون على الشبان البيض من المهاجرين وسائر الأجانب المقيمين في جنوب إفريقيا أن يخدموا في القوات المسلحة والآن فقد وافقهم في العمل . وذكر النظام العنصري أن ١٤٠.٠٠٠ من المهاجرين البيض قد وفدوا في الفترة الواقعة بين عام ١٩٧٨ و آب/أغسطس ١٩٨٢ ، منهم ٥٦.٠٠٠ من زمبابوي و ٥٢.٠٠٠ من المملكة المتحدة (١٧٢) .

### (د) التعاون العلمي

٢٠٥- تشير المعلومات المتاحة إلى أن الاتصالات التعليمية والعلمية مستمرة بين جنوب إفريقيا وبلدان أخرى . وذكر أن نحو ٢٠٠ من أكبر علماء الوفود في العالم قد شاركوا في مؤتمر دولي لأزمة الطاقة افتتح في بريتهوريوس في ١٦ آب/أغسطس ١٩٨٢ . وذكرت جنوب إفريقيا أن المؤتمر سيكون " ذخيرة عقلية " وسيُعقد تحت رعاية معهد المهندسين الكيميائيين في جنوب إفريقيا وجلس البحث العلمي والصناعي فيها (١٧٣) .



(هـ) رد فعل المجتمع الدولي للاتصالات الرياضية والثقافية مع جنوب افريقيا

٢٠٦- لقيت محاولة جنوب افريقيا والتعاونيين معها اكتاب النظام العنصرى والاستعمارى مظهرا انسانيا وشرعية دولية من خلال الاتصالات الرياضية والثقافية تصديا من الافراد والمنظمات والحكومات ممن قاموا بالدعوة الى مناهضة هذه الأنشطة أو قاطعوها أو اتخذوا اجراءات أخرى ضرورية ضدها .

٢٠٧- وذكرت صحيفة نيويورك تايمز في مقالة تحمل عنوانا معبرا هو " لاهو غلوب تريوترز يوجهون لكمة الى بوفوتاتسوانا " ان فريق هارلم غلوب تريوترز ألغى مجموعة من المباريات في الملاعب عندما علم أن بوفوتاتسوانا ليست دولة منفصلة (١٧٤) .

٢٠٨- واعلن منظمو مباريات كأس العالم الذهبية للقوارب الشراعية التي أقيمت في هولندا ان فريق الجمهورية الديمقراطية الألمانية قد انسحب بسبب اشتراك متسابقين من جنوب افريقيا . وقد اتخذ الفريق هذا القرار استنادا الى اتفاقية روستوك التي أدانت سياسة الفصل العنصرى في جنوب افريقيا ووقعها اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية وبلغاريا وهولندا وتشيكوسلوفاكيا ورومانيا وكندا وهنغاريا (١٧٥) .

٢٠٩- وما زالت تجرى حتى الآن محاكمات لسفاح من أهالي نيوزيلندا تظاهروا ضد جولة فريق سبرنغبولك للرغبي التابع لجنوب افريقيا في عام ١٩٨١ ، ورغم ذلك تشن حركة نيوزيلندا لمناهضة الفصل العنصرى حملة قوية لا يطاق الجولة المقررة لاتحاد نيوزيلندا للرغبي فسي جنوب افريقيا عام ١٩٨٥ . كذلك قامت الحركة بحملة لمناهضة الاتصالات الاقتصادية والدبلوماسية والثقافية وغيرها من الاتصالات مع جنوب افريقيا (١٧٦) .

٢١٠- وافتتح في المؤسسة الوطنية للفنون التصويرية والتشكيلية بهامبس يوم ٢٢ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٢ معرض دولي لأعمال فنية من انتاج ٨٥ فنانا عالميا بارزا . وقد طاف المعرض انحاء امريكا وحصد ذلك استقرا في عهدة متحف الى حين قيام دولة حرة ديمقراطية في جنوب افريقيا تقوم على اقتراع عام (١٧٧) .

٢١١- ورفضت حكومة السويد اعطاء تأشيرات دخول لثلاثة من لاعبي الغولف من جنوب افريقيا كانوا سيشتركون في دورة ستوكهولم (١٧٨) .

٢١٢- وقد أدانت حكومات جزر الهند الغربية جميعها اشتراك مواطنيها في جولة لاعبي الكريكت في جنوب افريقيا ، واتخذت في بعض الاحوال اجراءات ضدهم ( أنظر A/AC.113/L.590 ) واضطر وزير الدولة لشؤون الشباب والرياضة في غيانا ، الذي كان هو نفسه لاعبا سابقا في فريق الكريكت في جزر الهند الغربية وله شهرة دولية ، الى أن يقول عنهم ما يلي :

"أخرى بهذه المجموعة المارة من لاهي جزر الهند الغربية الذين تغلوا عن قضية الحرية والعدالة ولا شك في انهم سيلقون معاملة "البيس" الفخريين " في جنوب افريقيا أن تقلبهم حكومة جنوب افريقيا كستوطنين كي ينعموا بفوائد نظام جنوب افريقيا ، وان لا يشعروا مزيدا من الازواج لسكان جزر الهند الغربية بمحاولتهم العيش بينهم " .

٢١٣- ورغم الأجر الباهظة التي عرضت على الفنانين والرياضيين للتعاون مع جنوب افريقيا فقد رفض كثير منهم ان يذهبوا اليها . فقد تلقت الآنسة فيليس هايان ، وهي نجمة معروفة في برودواي ، عرضا فكان ردها عليه : " لا استطيع التجوال في جنوب افريقيا بأي حال . فالتزامي الأخلاقي يطغى على المال " (١٧٩) . ورفضت روبرتا فلاك المغنية الشهيرة دولييا عرضا قدره ٢ مليون دولار للفنانة في جنوب افريقيا .

٢١٤- وفي ١٤ أيلول / سبتمبر ١٩٨٣ ، قامت شخصيات شهيرة كثيرة بتشكيل منظمة اسمها الفنانون والرياضيون المناهضون للفصل العنصري وشنت حملة للحصول على مساندة من نحو ١٥٠٠٠ من العاملين في مجال الترفيه والشخصيات الرياضية في الولايات المتحدة ولا قناعهم بعدم تقديم عروض في جنوب افريقيا الى ان يزول نظام الفصل العنصري تماما . ويتقاسم رئاسة المنظمة آرثر آش وهاري بيلافونتي ومن بين أعضائها شخصيات مثل جين فوندا هول نيومان ولا ري هولمز وويلما رودلف وسيدني بواتيه وفنانون رياضيون آخرون يعادلونهم شهرة . وكان بعضهم سبق له الذهاب الى جنوب افريقيا ولكنهم عاهدوا أنفسهم الآن على ألا يعادوا ذلك (١٨٠) .

٢١٥- وقد كانت الألبية السوداء من سكان جنوب افريقيا دائما في طليعة المعامل الدولي لمناهضة الاتصالات الاجتماعية والثقافية مع جنوب افريقيا العنصرية . فقد أبدت جهود الأمم المتحدة واللجنة الأولمبية فير العنصرية لجنوب افريقيا وجلس جنوب افريقيا للرياضة من أجل مقاومة الفصل العنصري في المجالين الاجتماعي والثقافي ، لاسيما في الرياضة . وجد بير بالذكران مصانع الجمعة في جنوب افريقيا في عام ١٩٨٢ رصدت ١٢٦ من ملايين دولارات الولايات المتحدة لجلب حوالي ١٢ من خيرة لاعبي كرة القدم في العالم الى جنوب افريقيا بغية التعويض عن الحظر المفروض على اشتراك نظام الفصل العنصري في سابقة كأس العالم لكرة القدم . ومع ذلك تكللت أكثر من ١٢ منظمة سوداء لاقتاع أكثر ثلاث فرق لكرة القدم في سويتو واقتاع الاف من هواة كرة القدم بمقاطعة المباراة . واضطر رئيس لجنة سويتو المشربة أن يقول من هذه الجولة : " لقد كانوا جميعا يتسمون بقدر كبير من الفبطرسة . فقد حسبوا لمجرد هوس السود بكرة القدم أن بإمكانهم ان يعضوا قدما وينظموا هذه الجولة دون أن يسألونا عن شعورنا ازاءها . . . لقد حاولوا استغلال الجولة لاجاد تغلب لأقدرة أن لعبهم كرة القدم هنا أمر طادي ، وليس باستطاعتنا أن نتركهم يحققون ذلك " (١١٠) .

## دال - ملاحظات ختامية

٢١٦- تشير نتائج هذا التقرير الى انه بالرغم من اتخاذ قرارات الجمعية العامة د/ط ٢/٨ و ١٢١/٣٦ بـ ٢٣٣/٣٧ الف ، فان السلطات المحلية في تايلوان ودول أخرى معينة ، غربية وغرب غربية ، منها اسرائيل وسويسرا وفرنسا والسلطة المتحدة والولايات المتحدة ، تواصل زيادة تعاونها النشط مع جنوب افريقيا . ويسهم هذا التعاون ، مع سياسة الدعم الصريح للنظام المنصري في برينوريا التي تتبعها حكومة الولايات المتحدة والخطوات المستمرة التي تقوم بها تلك الحكومة لمنع عزلة جنوب افريقيا في جميع المجالات ، بما فيها الميدان السياسي ، اسهاما مباشرا في بقاء سياسات الفصل المنصري التي تتبعها جنوب افريقيا واحتلالها غير الشرعي لناميبيا واعمالها العدوانية ضد الدول الافريقية المستقلة .

٢١٧- ومعظم الدول التي كانت لها علاقات سياسية ودبلوماسية مع جنوب افريقيا قبل اتخاذ القرارات لم تبدل الا جهدا قليلا ولم تبدل أي جهد اهدا لوقف تلك العلاقات . وقد اتخذ عدد صغير نسبيا من تلك الدول تدابير محدودة لانها تلك الاتصالات .

٢١٨- والنسبة للعلاقات الاقتصادية ، فان روابط جنوب افريقيا مع شركائها التجاريين الغربيين التقليديين ما زالت قائمة دون تأثير ، بل انها قد تعززت في واقع الأمر . والقرار الأخير لحكومة الولايات المتحدة الذي يقضي بتخفيف القيود القائمة على التجارة والعلاقات الاقتصادية الأخرى مع النظام المنصري يدوانه قد شجع هذه البلدان وغيرها على اتخاذ موقف مماثل .

٢١٩- كذلك أوضحت الاتصالات العسكرية والنووية بين جنوب افريقيا ودول معينة ، غربية وغرب غربية ، منها الولايات المتحدة والسلطة المتحدة وفرنسا واسرائيل وهولندا ، وجود نمط مماثل . فقد استطاعت شركة " ارسكور " ، وهي شركة لصناعة الاسلحة تملكها حكومة جنوب افريقيا ، ان تنتج بترخيص وان تقتني عن طريق الشراء من دول تمتلك الحظر الاساسي على الاسلحة المفروضة على النظام المنصري بموجب قرار مجلس الأمن ٤١٨ ( ١٩٧٧ ) وقراري الجمعية العامة د/ط - ٢/٨ و ١٢١/٣٦ مجموعة كبيرة متنوعة من الاسلحة المتطورة المعقدة والسواد المتعلقة بها . كذلك فان العلاقة النامية بين جنوب افريقيا واسرائيل في المجالين العسكري والنووي هي مثير قلق خاص لدى المجتمع الدولي . فقد أدى التعاون العسكري بين جنوب افريقيا من ناحية وبعض البلدان الغربية وغرب الغربية من ناحية الى تقاسم عدم الاستقرار المتأصل في الجنوب الافريقي نتيجة لسياسات الفصل المنصري التي يمارسها النظام المنصري ، ولاحتلاله غير الشرعي لناميبيا ولأعماله العدوانية المتكررة ضد الدول الافريقية المستقلة في المنطقة .

٧٢٠- واتسمت الاتصالات في المجالين الثقافي والاجتماعي هي الأخرى بازدياد في التعاون من جانب دول معينة مع جنوب افريقيا . ومع ذلك ، فإن المجتمع الدولي قد صعد حملته لعزل النظام العنصري في محاولة لا جباره على الانسحاب الفوري من ناميبيا ، وللتخلي عن سياسة الفصل العنصري التي يتبعها . وأن تزايد شدة المقاطعة الدولية في مجال الرياضة ، والمظاهرات التي وقعت ضد فرق جنوب افريقيا في مختلف البلدان التي اشتركت فيها هذه الفرق في مباريات رياضية ، لهي دلالات واضحة على التصميم على استئصال شأفة الفصل العنصري وعلى تحرير الشعب الناميبي من يرث النظام العنصري . كذلك تعتبر المناورات المتزايدة التي تقوم بها جنوب افريقيا نفسها لكسر حدة العزلة الدولية في مجال الرياضة دليلا آخر على تزايد الأثر المعاكس الذي تتركه هذه العزلة على النظام العنصري .

٧٢١- ولذلك يتضح انه بينما اظهرت اظبية ساحقة من الدول ، بمقاطعتها لجنوب افريقيا ، تسكها ببدأ تقرير العصور والاستقلال للشعب الناميبي ، لا يؤدي التأييد الذي تمنحه دول معينة لحكومة جنوب افريقيا الى الاضرار فقط بهذه الجهود الصادقة وانما يشجع أيضا النظام العنصري على تعزيز سياسة الفصل العنصري البغيضة التي ينتهجها وعلى ترسيخ احتلاله غير الشرعي لناميبيا .

٧٢٢- ان تهديد السلم والأمن الدوليين الناجم عن الحالة الخطيرة في الجنوب الافريقي بصفة عامة وفي ناميبيا بصفة خاصة يتطلب عملا فوريا وحاسما من قبل المجتمع الدولي . فإذا استمر المتعاونون مع جنوب افريقيا في احباط وتقييد الجهد العالمي الرامي الى عزل النظام العنصري واجباره على الانسحاب من ناميبيا ، ستكون النتيجة الحتمية ظهور سيناريو من العنف المأسوي بين قوى القهر والعنصرية والاستعمار ومن أولئك الذين يسمون الى العدل والمساواة والتحرير الوطني والاستقلال .

٧٢٣- وفي غاية الأهمية ان يحدد مجلس الأمن ، دون ابطاء ، الى فرض جزاءات شاملة والزامية على جنوب افريقيا ، بموجب الفصل السابع من ميثاق الأمم المتحدة . فقد حيل مرارا وتكرارا دون اتخاذ مجلس الأمن هذا الاجراء بسبب موقف الاعضاء الغربيين الداعمين الثلاثة فيه ، وهم : فرنسا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة . وعلى هذه البلدان ان تجعل سياساتها متفقة مع الرغبة المعلنة بوضوح للمجتمع الدولي في هذا الصدد . وعلى جميع الدول الاعضاء ان تتخذ موقفا حازما لا لبس فيه نصرته لشعب ناميبيا المقهور والمستغسل فسي كفاحه العادل من أجل التحرير الوطني والاستقلال بقيادة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) ، مثلثة الوحدة والحقيقة .

### الفصل الخامس

## مشاورات مع الدول الأعضاء والمنظمات الدولية بشأن تنفيذ قرارات الأمم المتحدة المتعلقة بناميبيا

### ألف - لائحة عامة

٧٢٤- قرر المجلس ، وفقا لقرار الجمعية العامة ٣٦/٣٨ جيم ، أن يوفد بعثات تشاور الى أوروبا الغربية وأمريكا اللاتينية ومنطقة آسيا والمحيط الهادئ ، تشمل البلدان والمنظمات التالية : هولندا وبلجيكا ولكسمبرغ والبرلمان الأوروبي ولجنة الاتحادات الأوروبية في الفترة من ١٦ الى ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٤ (انظر A/AC.131/133 و 134) واليابان ونيوزيلندا وأستراليا في الفترة من ١٢ الى ٢٤ آذار/مارس ١٩٨٤ ، وتينيداد وتوباغو ، والارجنتين في الفترة من ٧ الى ١٦ نيسان/أبريل ١٩٨٤ (انظر A/AC.131/132) . وكان الغرض من هذه البعثات هو اجراء مشاورات تستهدف تعزيز تنفيذ قرارات الامم المتحدة المتعلقة بناميبيا وزيادة حشد الدعم الدولي بغية تحقيق الاستقلال السريع لناميبيا . والبعثات والبلاغات التي اصدرتها البعثات في ختام مشاوراتها ستستخد في الفقرة ١٠٩٩ .

٧٢٥- وقبيل عقد المجلس لجلساته العامة الاستثنائية في بانكوك ، أوفد بعثة رفيعة المستوى الى نيودلهي لعقد مشاورات مع رئيس حركة بلدان عدم الانحياز في الفترة من ١٦ الى ١٨ ايار/مايو ١٩٨٤ . وقد أوفدت هذه البعثة بخبر فاطمة رئيس حركة بلدان عدم الانحياز طلي آخر التطورات المتصلة بناميبيا ومناقشة الدور الذي قامت به الحركة ، والدور الذي يمكن ان تقوم به ، بالتعاون مع المجلس ، لزيادة حشد الدعم من اجل القضية الناميبية وللمساعدة في تحقيق الاستقلال المبكر لناميبيا .

٧٢٦- وأشارت البعثات في محادثاتها مع الحكومات التي زارتها الى ان المسؤولية المباشرة من ناميبيا تقع على عاتق الامم المتحدة وتتم من خلال مجلس الامم المتحدة لناميبيا بوصفه السلطة الشرعية لادارة الاقليم حتى نيله الاستقلال .

٧٢٧- وأكدت البعثات من جديد حق شعب ناميبيا غير القابل للتصرف في تقرير المصير والاستقلال الوطني داخل ناميبيا موحدة ، تشمل خليج والفيس والجزر الواقعة أمام ساحل ناميبيا ، وفقا للميثاق وكما هو مسلم به في قرارى الجمعية العامة ١٥١٤ (د - ١٥) و ٢١٤٥ (د - ٢١) ، والقرارات اللاحقة للجمعية العامة فيما يتعلق بناميبيا .

٧٢٨- كما أكدت البعثات من جديد شرعية الكفاح الذي يخوضه الشعب الناميبسي بكل الوسائل المتاحة له ، بما في ذلك الكفاح المسلح ، ضد احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي للاقليم . وأكدت البعثات كذلك أن سوابه ، وهي حركة التحرير الوطني لناميبيا ، هي الممثل الوحيد والحقيقي للشعب الناميبسي .

٧٢٩- وأشارت البعثات الى ان الجمعية العامة قد ادانت مرارا وتكرارا جنوب افريقيا لاستمرار احتلالها غير الشرعي لناميبيا على نحو يشكّل تحديا لقرارات الامم المتحدة ، كما ادانت اضطهادها للشعب الناميبي وممارستها لأعمال الارهاب والتخويف ضد الوطنيين الناميبيين ، وتعزز قوتها العسكرية في ناميبيا ، واستخدام الاقليم للعدوان على الدول الافريقية المستقلة لا سيما انغولا . وأشارت الى ان سياسات جنوب افريقيا المذكورة تشكّل تهديدا للسلم والامن في افريقيا بصفة خاصة وفي العالم بصفة عامة .

٧٣٠- وأكدت البعثات انه لا يمكن تحقيق الاستقلال الحقيقي لناميبيا الا عن طريق الاشتراك المباشر والكامل لسواها في جميع الجهود الرامية الى تنفيذ قرارات الامم المتحدة بما في ذلك قرارا مجلس الامن ٣٨٥ ( ١٩٧٦ ) و ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) . وأشارت الى ان هذين القرارين اللذين يتضمنان خطة الامم المتحدة لاستقلال ناميبيا يشكّلان الاساس الوحيد المقبول عالميا من اجل تسوية لمسألة ناميبيا يتم التوصل اليها عن طريق التفاوض وطالبت بتنفيذهما بكاملهما دون اى تغيير او مراوغة او اشتراط .

٧٣١- وأشارت البعثات ايضا الى ان الجمعية العامة قد اطلت ان القوانين والاعلانات المزعومة التي اصدرها نظام الاحتلال غير الشرعي في ناميبيا وكذلك كل المخططات الدستورية والسياسية المخادعة التي قد تحاول جنوب افريقيا من خلالها ادامة سيطرتها الاستعمارية في ناميبيا هي أمور غير قانونية هائلة ولاغية ، وحدثت حكومات على عدم الاعتراف بأي ادارة عميلة قد يقيمها نظام بريتوريا في ناميبيا .

٧٣٢- وذكرت البعثات ان التشجيع الذي تلقاه بريتوريا من حلفائها الغربيين قد أدى الى تجميد الجهود الرامية الى تأمين استقلال ناميبيا . ورفضت بحزم المحاولات المستمرة للولايات المتحدة وجنوب افريقيا ، بالدم الضمني من بعض البلدان الغربية الاخرى ، لاجاد أى " ربط " أو موازنة بين استقلال ناميبيا وسحب القوات الكوبية من انغولا . وأكدت البعثات ان استمرار هذه المحاولات لن يؤدي الا الى تأخير عملية انهاء الاستعمار في ناميبيا بشكل تدخل في الشؤون الداخلية لانغولا . وأكدت ان سياسة " الارتباط الهنا " التي تتبعها حكومة الولايات المتحدة ازا " نظام الفصل العنصرى لجنوب افريقيا تشجع النظام العنصرى في تعنته بشأن المسألة الناميبية .

٧٣٣- وأكدت البعثات من جديد ان الموارد الطبيعية لناميبيا هي حق موروث للشعب الناميبي ، وأقرت من قلقها العميق للاستنزاف السريع لتلك الموارد ، لا سيما ترسبات اليورانيوم ، بسبب نهبيها المشهور من قبل جنوب افريقيا وحضر المصالح الاقتصادية الغربية والاجنبية الاخرى بما يشكل انتهاكا لقرارات الجمعية العامة ومجلس الامن ، ذات الصلة ، ولمرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا ( ٢ ) ، وتجاهلا لفتوى محكمة العدل الدولية المؤرخة في ٢١ حزيران / يونيه ١٩٧١ ( ١ ) . وأكدت انه يجب على الفور وضع حد للأنشطة الاستغلالية التي يمارسها النظام العنصرى وحلفاؤه .

٧٣٤- وحدثت البعثات الحكومات ، ريشما يفرض مجلس الامن جزاءات الزامية شاملة على جنوب افريقيا ، على تطبيق جزاءات انفرادية وجماعية ، امثالا لما طالبت به الجمعية العامة فسي قراراتها د/ط - ٨/٢ و ١٢١/٣٦ باء و ٢٢٣/٣٧ ألف ، من مقاطعة لجنوب افريقيا .

٧٣٥- وأدانت البعثات بشدة استخدام جنوب افريقيا للاراضي النامية كقاعدة عسكرية لشن الهجمات المسلحة على الدول الافريقية المجاورة ، وعلى وجه التحديد قيامها دون سابق استفزاز بأعمال عدوانية متكررة ضد انغولا وفزوها ذلك البلد ، بما في ذلك احتلال اجزاء منه . ولقد انتهج نظام جنوب افريقيا ايضا سياسة عامة تقوم على العدوان العسكري على دول خط المواجهة ، المجاورة ، وزعزعة استقرارها ، بهدف تخفيف تلك الدول ودول افريقية اخرى ، وضعبها من سائدة الكفاح المشروع لشعبي ناميبيا وجنوب افريقيا في سبيل الحرية والاستقلال . كما استهدفت تلك الاعمال ، التي شكلت خرقا للسلم والامن الدوليين ، تعزيز وزعزعة اقتصادات دول خط المواجهة التي ما برحت تقدم مساندتها المخلصة للشعب الناميبي . وأكدت البعثات ضرورة تعجيل المجتمع الدولي بتقديم كامل الدعم والمساندة ، بما في ذلك المساعدة العسكرية ، الى دول خط المواجهة لتمكينها من تأمين سيادتها وسلامتها الاقليمية ضد الاعمال العدوانية المتكررة التي ترتكبها جنوب افريقيا .

٧٣٦- وأمرت البعثات من تأييدها القوى للبلاغات التي اعتدتها اجتماع وزراء رؤساء وفود بلدان عدم الانحياز الى الجمعية العامة في دورتها الثامنة والثلاثين ، المعقود في نيويورك في الفترة من ٤ الى ٧ تشرين الاول / اكتوبر ١٩٨٣ ؛ واجتماع رؤساء حكومات الكنولث ، المعقود في نيودلهي في تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٣ ؛ والدورة العادية الاربعون للمجلس الوزاري لمنظمة الوحدة الافريقية ، المعقود في اديس ابابا في الفترة من ٢٧ شباط / فبراير الى ٧ آذار / مارس ١٩٨٤ . بموجب هذه البلاغات اكدت الغالبية العظمى من المجتمع الدولي ، من جديد ، الالتزام بتحقيق الاستقلال المبكر لناميبيا بطريقة سلمية ، وفقا لقرار مجلس الامن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) .

باء - بعثة التشاور الموفدة الى هولندا وبلجيكا ولكسمبرغ  
والبرلمان الاوروبي ولجنة الاتحادات الاوروبية ،  
والاجتماعات التي عقدت مع المنظمات غير الحكومية  
ومجموعات اخرى ( من ١٦ الى ٣١ كانون الثاني /  
يناير ١٩٨٤ )

٧٣٧- وفقا لقرار الجمعية العامة ٣٨/٣٦ جيم ، أوفد المجلس بعثة تشاور الى هولندا وبلجيكا ولكسمبرغ لاجراء مناقشات مع حكومات تلك البلدان . كما اجرت البعثة مشاورات مع البرلمان الاوروبي ولجنة الاتحادات الاوروبية .

٧٣٨- وكان الغرض من زيارة البعثة هو التشاور مع الحكومات بشأن المسألة الناميبية وضرورة التنفيذ العاجل والفعال لقرارات الامم المتحدة المتعلقة بمسألة ناميبيا . والنسبة للبرلمان الاوروبي ولجنة الاتحادات الاوروبية ، كان هدف البعثة هو الاعراب عن قلقى المجلس ازاء القرار الذى اتخذه البرلمان الاوروبى فى ٣ كانون الثانى /يناير ١٩٨٣ (١٨١) بشأن الحاجة الى تقديم معونة انمائية لناميبيا ، وضمان ألا تتخذ تلك السلطات أى اجراء يكون من شأنه ان يعطوى على اعتراف بالوجود غير الشرعى لجنوب افريقيا فى ناميبيا .

٧٣٩- وفي غضون المناقشات اعادت البعثة التأكيد على ما للشعب الناميبى من حق غير قابل للتصرف فى تقرير المصير والاستقلال فى ناميبيا موحدة .

٧٤٠- وأقرت البعثة من تضامنها الدائم مع الشعب الناميبى فى كفاحه ، بكل الوسائل المتاحة ، لبلوغ تقرير المصير والاستقلال بقيادة سوابو ، مثله الوحيد والحقيقى .

٧٤١- ونددت البعثة بقوة بمواصلة جنوب افريقيا احتلالها غير الشرعى لناميبيا متجاهلة بذلك قرارات الامم المتحدة وفتوى محكمة العدل الدولية الصادرة فى عام ١٩٧١ .

٧٤٢- وأقرت البعثة من تأييدها القوى لقرارى مجلس الامن ٣٨٥ (١٩٧٦) و ٤٣٥ (١٩٧٨) ، وأكدت من جديد ان هذين القرارين يشكلان الاساس المقبول الوحيد لتسوية سلمية للمسألة الناميبية . واعتبرت ادخال قضايا غير ذات صلة فى خطة السلم تكتيكات من جانب نظام بريتوريا ترمى الى ادامة احتلاله غير الشرعى لناميبيا تحديا لارادة المجتمع الدولى .

٧٤٣- وفي هذا السياق ، أشارت البعثة الى أن مجلس الامن رفض بموجب قراره ٥٣٩ (١٩٨٣) اصرار جنوب افريقيا على ربط استقلال ناميبيا بمسائل لا صلة له بها وغريبة عنه بوصف ذلك امرا لا يتفق مع القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) وغيره من مقررات مجلس الامن وقرارات الجمعية العامة بشأن ناميبيا ، بما فى ذلك قرار الجمعية العامة ١٥١٤ (د - ١٥) ، وأظن ان استقلال ناميبيا لا يمكن ان يرتبهن بحل مسائل غريبة عن قرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) . ودعت البعثة الى التنفيذ الفورى وغير المشروط لقرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) .

٧٤٤- وأظنت البعثة انه يجب ان يتم التأكيد على سلامة ناميبيا الاقليمية ووحدةها من طريق اعادة ادماج خليج والفيس ضمن أراضيها . وأشارت الى ان الجمعية العامة كانت قد اظنت ان خليج والفيس وجزيرة بنفهن والجزر الاخرى القريبة من ساحل ناميبيا اجزاء لا تتجزأ من الاراضى الناميبية .

٧٤٥- وأدانت البعثة بقوة محاولات جنوب افريقيا المتواصلة لفرض تسوية داخلية على الشعب الناميبى خارج اطار قرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) . وأظنت ان جميع هذه المحاولات باطلة ولاغية .



٧٤٦- وأدانت البعثة قيام جنوب افريقيا باضفاء مزيد من الطابع العسكري على ناميبيا واستخدامها الاقليم كقاعدة انطلاق لشن أعمال عدوانية على الدول الافريقية المستقلة في المنطقة ، ولا سيما انغولا . وأعلنت ان هذه الاعمال تشكل تهديدا خطيرا للسلم والأمن الدوليين .

٧٤٧- ونددت البعثة بقوة بالانشطة التي تقوم بها المصالح الاقتصادية الاجنبية فسي ناميبيا ونهبها للموارد الطبيعية للاقليم انتهاكا للمرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا . وأكدت البعثة ان هذه الانشطة تسهم في الابقاء على احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا .

٧٤٨- وفي هذا الخصوص ، اعادت البعثة التأكيد على النداء الذي وجهه المجلس من اجل فرض جزاءات الزامية شاملة على جنوب افريقيا وفقا للفصل السابع من ميثاق الامم المتحدة .

٧٤٩- وأكدت البعثة من جديد تأييدها لحظر الاسلحة المفروض على جنوب افريقيا بموجب قرار مجلس الامن ٤١٨ ( ١٩٧٧ ) وطالبت بتنفيذه الكامل والفعال .

٧٥٠- وطلبت البعثة الى مختلف الحكومات ، والمجتمع الدولي ككل ، الالتزام التام باداة الفصل العنصري وممارسة اقصى قدر من الضغط الدولي على نظام بريتوريا حتى يسحب ادارته غير الشرعية من ناميبيا .

### هولندا

٧٥١- زارت البعثة هولندا في الفترة من ١٦ الى ١٨ كانون الثاني /يناير ١٩٨٤ . وفي ١٧ كانون الثاني /يناير أجرت البعثة مشاورات مع وفد من كبار المسؤولين بوزارة الخارجية برئاسة السيد هـ . هيجناننتس ، السفير المتجول .

٧٥٢- وأكدت حكومة هولندا للبعثة ما درجت على ابدائه من اهتمام شديد بالمسائل المتعلقة بناميبيا ، ورفضتها الصادقة في ان ترى الاقليم وقد نال استقلاله بسرعة . وأدانت الحكومة احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا ، وأمرت من ايمانها الثابت بحق الشعب الناميبي في تقرير المصير والاستقلال .

٧٥٣- وأمرت حكومة هولندا من قاعاتها بأنه ينبغي تحقيق استقلال ناميبيا على اساس قرار مجلس الامن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) وحده . وتعارض حكومة هولندا اي شروط سابقة غريبة يرتبط بها اكمال ذلك القرار ، ولذلك فانها ترفض " ربط " استقلال ناميبيا بمسألة انسحاب القوات الكهية من انغولا . وهي ترى وجوب تنفيذ قرار مجلس الامن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) على وجه السرعة .

٧٥٤- وأقرت حكومة هولندا من تأييدها لمركز المجلس وأنشطته بوصفه السلطة الشرعية لإدارة ناميبيا حتى نيلها الاستقلال . وأطنت اعترافها بالرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا ، واستعدادها للتعاون في تنفيذ الرسوم في النطاق الممكن بموجب قانون البلد الطبيعي .

٧٥٥- وفيما يتعلق باستغلال المصالح الاقتصادية الأجنبية لليورانيوم النامبي ، ذهبت حكومة هولندا الى القول بأنه لا يستورد أي قدر من اليورانيوم الآتي من ناميبيا الى هولندا للاستعمال في المنشآت النووية بهولندا . بموجب معاهدة الصلح ، تعتبر منشأة يورينكو ملزمة بتجهيز أي يورانيوم يأتيها ؛ وعلاوة على ذلك ، فمن المتعذر عليها تقرير ما إذا كانت أية شحنة معينها من اليورانيوم قد صدرت من ناميبيا .

٧٥٦- وأطنت حكومة هولندا انها تدرك تماما أهمية خليج والفيس لناميبيا المستقلة . وأقرت من تأييدها لقرار مجلس الامن ٤٣٢ ( ١٩٧٨ ) الذي اطن فيه المجلس انه ينبغي تأمين السلامة الإقليمية لناميبيا عن طريق اعادة ادماج خليج والفيس في اراضيها .

٧٥٧- وفيما يتعلق بالسألة العامة المتعلقة بفرض جزاءات على جنوب افريقيا ، لا تعارض حكومة هولندا ، من حيث المبدأ ، اتخاذ تدابير انفرادية ضد جنوب افريقيا . وقد اتخذت تدابير مثل فرض اشتراطات صارمة بشأن منح تأشيرات لمواطني جنوب افريقيا ممن يريدون الدخول الى هولندا ، والغاء اتفاق ثقافي مع جنوب افريقيا .

٧٥٨- وأكدت حكومة هولندا من جديد تأييدها لحظر الاسلحة المفروضة على جنوب افريقيا بموجب قرار مجلس الامن ٤١٨ ( ١٩٧٧ ) ودعت الى تنفيذه بالكامل بقوة . وهي تدرس امكانية جعل حظر الاسلحة اكثر فعالية ، فضلا عن الدعوة الى حظر استيراد الاسلحة من جنوب افريقيا .

### بلجيكا

٧٥٩- زارت البعثة بلجيكا في الفترة من ١٨ الى ٢٠ كانون الثاني/يناير ١٩٨٤ ، واستقبلها وأجرى معها مناقشات وفد بلجيكي بوزارة العلاقات الخارجية برئاسة السيد ايريك بال ، مدير دائرة المنظمات الدولية .

٧٦٠- وأكدت الحكومة البلجيكية من جديد حق الشعب الناميبي غير القابل للتصرف في تقرير المصير والاستقلال في ناميبيا موحدة .

٧٦١- وأكدت الحكومة البلجيكية من جديد تأييدها للمجلس ، الذي تتمتع بلجيكا بعضويته ، بوصفه السلطة الشرعية لإدارة ناميبيا حتى نيلها الاستقلال ، وأعربت عن تقديرها للدور الهام الذي يقوم به المجلس في الاضطلاع بمسؤولياته تجاه الشعب الناميبي .

٧٦٢- وأعربت حكومة بلجيكا عن تأييدها القوي لقراري مجلس الأمن ٣٨٥ (١٩٧٦) و ٤٣٥ (١٩٧٨) ، وأكدت من جديد ان هذين القرارين يمثلان الأساس المقبول الوحيد للتوصل الى تسوية سلمية للمسألة الناميبية . ودعت الى تنفيذ هذين القرارين تنفيذا سريعا وغير مشروط .

٧٦٣- وأعلنت حكومة بلجيكا أن المحاولات المتكررة التي تقوم بها جنوب افريقيا لفرض تسوية داخلية على ناميبيا خارج اطار قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) باطلة ولاغية . وأكدت من جديد التزامها بالمبادئ الواردة في ميثاق الامم المتحدة وذلك لتشجيع نيل ناميبيا الاستقلال ، وجددت دعوتها الى تحقيق تسوية سلمية للمسألة الناميبية والى القيام على وجه السرعة بتنظيم انتخابات حرة وديمقراطية طبقا للشروط الواردة في قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) .

٧٦٤- وأكدت حكومة بلجيكا من جديد تأييدها للحظر المفروض بموجب قرار مجلس الأمن ٤١٨ (١٩٧٧) على تصدير الاسلحة الى جنوب افريقيا ، وهو القرار الذي تراعيه بلجيكا بدقة ، وطالبت بتنفيذ هذا الحظر تنفيذا كاملا وفعالا . وفيما يتعلق بوجود ملحق عسكري لجنوب افريقيا في بروكسل ، الأمر الذي أعربت البعثة عن قلقها ازاءه ، أكدت الحكومة البلجيكية على انه لا يوجد أي تعاون عسكري من أي نوع بينها وبين جنوب افريقيا ، وأن وجود ملحق عسكري لجنوب افريقيا في بروكسل ليس له أي مغزى خاص .

٧٦٥- وفيما يتعلق بمسألة الاتصالات الاقتصادية مع جنوب افريقيا ، أبلغت الحكومة البلجيكية البعثة بأنها ما زالت تحتفظ ببعض الروابط التجارية مع جنوب افريقيا عن طريق شركات خاصة ؛ بيد أنه لا توجد في ناميبيا أية مصالح مالية لأي شركة بلجيكية أو مصرف بلجيكي .

٧٦٦- وأدانت حكومة بلجيكا سياسة جنوب افريقيا المتعلقة باقامة " أوطان " . وفي خلال العامين الماضيين رفضت الحكومة منح تأشيرات لأشخاص من هذه " الأوطان " ، ووضعت منذ كانون الثاني /يناير ١٩٨٣ شروطا لحصول المواطنين من جنوب افريقيا على هذه التأشيرات .

٧٦٧- وقد اعترفت حكومة بلجيكا بأهلية المجلس لاصدار المرسوم ، ولكنها ادعت ان الموضوع يثير مسائل قانونية معقدة في اطار القانون الدولي . ومن الناحية العملية ، تمثل بلجيكا امثالا كاملا لأحكام المرسوم ؛ إذ لا توجد شركة تملكها الحكومة أو شركة خاصة تعمل في استغلال الموارد الطبيعية لناميبيا .

٧٦٨- وردا على اقتراح البعثة أن تطبيق الجزاءات من قبل شركاء جنوب افريقيا التجاريين المهمين سيساعد في النهاية في الضغط على جنوب افريقيا ، ذكرت حكومة بلجيكا أن فرض الجزاءات في الماضي أثبت عدم فعاليته إلا اذا طبقت تلك الجزاءات من قبل جميع أعضاء المجتمع الدولي .

٧٦٩- وكذلك أجرى رئيس البعثة وممثل سوابو مناقشة مع السيد جورجس فان دير لاسبت ، رئيس مكتب وزير العلاقات الخارجية . وأخيرا قامت البعثة بزيارة السيد الفرد كاهن ، المدير العام للشؤون السياسية بوزارة العلاقات الخارجية .

#### لكسمبرغ

٧٧٠- قامت البعثة بزيارة لكسمبرغ في الفترة من ٢٢ الى ٢٤ كانون الثاني /يناير ١٩٨٤ حيث عقدت اجتماعات مع اثنين من المسؤولين بوزارة الخارجية ، هما السيد جان ميشو ، مدير الشؤون السياسية ، والسيد نيكولاس شميت ، أمين السفارة .

٧٧١- وقد أكدت حكومة لكسمبرغ تأييدها لحق الشعب الناميبي في تقرير المصير والاستقلال . واقترت بدور الامم المتحدة الرئيسي في ذلك الصدد ، وبدور المجلس بوصفه السلطة الشرعية لادارة الاقليم حتى نيله الاستقلال .

٧٧٢- وأدانت حكومة لكسمبرغ سياسات جنوب افريقيا في ناميبيا وعدوانها على انغولا .

٧٧٣- وأعربت حكومة لكسمبرغ عن تأييدها لقرارات الأمم المتحدة ذات الصلة ، وبخاصة

قرارى مجلس الأمن ٣٨٥ (١٩٧٦) و ٤٣٥ (١٩٧٨) ، اللذين يشكلان الاساس المقبول الوحيد لتسوية سلمية للمسألة الناميبية . وأعلنت عن عزمها على متابعة بـذل كل جهد هادف الى الاسراع في تنفيذهما .

٧٧٤- وأعلنت حكومة لكسمبرغ أنه يجب ضمان سلامة ناميبيا الاقليمية ووحدتها من طريق اعادة ادماج خليج والفيس ضمن أراضيها .

٧٧٥- وشجبت حكومة لكسمبرغ محاولات جنوب افريقيا فرض تسوية داخلية في ناميبيا خارج اطار قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) . وأعلنت أن جميع هذه المحاولات لاغية وباطلة .

٧٧٦- وأعلنت حكومة لكسمبرغ أنها تتطلع بأمل الى عمل فريق الاتصال الغربي ، الذى أدت جهوده الدؤوبة الى انجاز عدة جوانب من خطة الامم المتحدة . وأعربت عن اعتقادها الراسخ بأن مواصلة الجهود من جانب الفريق يمكن أن تؤدى الى حل الصعوبات المتبقية .

٧٧٧- واعترفت حكومة لكسمبرغ بأن سوابقها في طليعة المطالبين باستقلال ناميبيا وأنها تسهم في البحث عن حل للمشكلة الناميبية . بيد أن فلسفتها السياسية هي أنه ينبغي اجراء انتخابات حرة في ناميبيا وأن الجهة التي تخرج من تلك الانتخابات بأظبية الأصوات سيُعترف بها مثلاً شرعياً للشعب الناميبى .

٧٧٨- وبصدد مسألة فرض جزاءات على جنوب افريقيا ، اعربت حكومة لكسمبرغ عن اعتقادها بأنه ستكون ثمة صعوبة كبيرة قسـي فرض جزاءات فيما يتعلق بالصـلات التجارية . تلاوة على ذلك ، فإن الجزاءات التي فرضت على نظام حكم سيث في روديسيا الجنوبية ، وعلى اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية بعد غزوه لافغانستان في مجال تلك الصـلات اثبتت عدم فعاليتها .

٧٧٩- وأكدت حكومة لكسمبرغ من جديد تسكها بحظر توريد الأسلحة ، وان لكسمبرغ لا تنتج أية أسلحة ، كما أنها لا تتوقع أن تستورد أسلحة من جنوب افريقيا .

٧٨٠- وفيما يتعلق بمسألة " الربط " ، ارتأت حكومة لكسمبرغ أن وجود القوات الكويتية في انغولا لا علاقة له بالمسألة الناميبية . ولذلك فإنها لن تقبل أبداً أن يكون انسحاب القوات الكويتية من انغولا شرطاً مسبقاً لمنح الاستقلال لناميبيا .

٧٨١- وكذلك أجرت البعثة مشاورات مع لجنة الشؤون الخارجية والنواب .

### البرلمان الاوروبي ولجنة الاتحادات الاوروبية

٢٨٢- في ٢٥ كانون الثاني/يناير ١٩٨٤ ، أدلت البعثة ببيان في جلسة مشتركة للجنة الشؤون السياسية ولجنة التنمية التابعتين للبرلمان الاوروبي في بروكسل . وقد ذكر السيد ميشيل بونيا توفسكي رئيس لجنة التنمية ، في ملاحظاته الافتتاحية أن الجلسة عقدت نتيجة لاعتراضات المجلس على القرار الذي اعتمدته البرلمان الاوروبي في كانون الثاني/يناير ١٩٨٣ بشأن الحاجة الى تقديم معونة انمائية لناميبيا .

٢٨٣- وبعد أن قدم رئيس البعثة ملخصا قصيرا لتاريخ ناميبيا ، أكد من جديد اعتراضات المجلس على قرار البرلمان الاوروبي . وأعرب رئيس البعثة ، رغم الايضاحات التي سبق للبرلمان الاوروبي أن أبلغها للمجلس في هذا الصدد (١٨٢) ، من قلق المجلس من أن البرلمان الأوروبي بذلك القرار يهد وأنه تجاهل الأمور التالية :

( أ ) الصفة الدولية لناميبيا وأن الجمعية العامة هي السلطة الشرعية الوحيدة لذلك الاقليم ؛

( ب ) أن المعونة المقترح تقديمها بصورة مباشرة الى الناميبيين داخل ناميبيا لا يمكن ايصالها الا عن طريق جنوب افريقيا ، وهي السلطة القائمة بالادارة فعلا في الوقت الحاضر ؛ وهذا الاجراء سيكون مناقضا لفتوى محكمة العدل الدولية وقرارات مجلس الأمن والجمعية العامة ، التي أعلنت جميعها ان جنوب افريقيا تحتل ذلك الاقليم احتلالا غير شرعي . ان المعونة المقترح تقديمها الى ناميبيا عن طريق جنوب افريقيا من شأنها اضافة الصفة الشرعية على الاحتلال ولا يمكن أن ينجم عنها إلا زيادة تأخير استقلال ناميبيا ؛

( ج ) ان المعونة ، التي يقصد منها افادة الموظفين السود والملونين الذين يحتمل أن يترفعوا الى مراكز ضباط وتنفيذيين ، لن يستفيد منها في الواقع سوى أولئك الذين أبدوا رضاهم باحتلال جنوب افريقيا غير الشرعي ؛

( د ) ان جنوب افريقيا هي التي ستقرر " الاساس غير السياسي " الذي سيتم بموجبه تقديم المعونة المقترحة . والمجلس لا يمكنه أن يتصور أن جنوب افريقيا ستقدم المعونة المقترحة الى أية جهة لا تؤيد ادارتها .

٢٨٤- وعقدت البعثة في ٢٦ كانون الثاني/يناير ١٩٨٤ مناقشة مائدة مستديرة في بروكسل مع ممثلين للجنة الاتحادات الاوروبية ، برئاسة السيد مورييس فولبي ، نائب المدير العام لتنمية الاتحادات الاوروبية .

٢٨٥- وأبلغ نائب المدير العام البعثة أنه وفقا لاتفاقية لومي (أنظر A/AC.176/7 ) ، التي تهدف الى التعاون بين الدول ، يوجد قدر كبير من التفاعل بين لجنة سفراء

دول افريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادئ من ناحية ولجنة الاتحادات الاوروبية من ناحية أخرى وكذلك مع المنظمات غير الحكومية ضمن اطار الاتحاد الاقتصادي الاوروبي .

٢٨٦- ووصفت اللجنة بايجاز المساعدة التي يقوم الاتحاد الاقتصادي الاوروبي بتقديمها الى الدول الاعضاء في مؤتمر التنسيق الانمائي في الجنوب الافريقي .

٢٨٧- وكذلك وصفت اللجنة بايجاز مختلف المنح المقدمة الى معهد الأمم المتحدة لناميبيا ، وذلك على أثر الزيارتين اللتين قام بهما الى الاتحاد الاقتصادي الاوروبي في عام ١٩٨٣ مفوض الامم المتحدة لناميبيا ورئيس منظمة سوابو .

٢٨٨- وقامت البعثة كذلك بتبادل الآراء بشأن المسألة الناميبية مع مجموعات فردية وشخصيات من البرلمان الاوروبي ولجنة الاتحادات الاوروبية ، من بينها فريق التنسيق التقني التابع للبرلمان الاوروبي ، ومكتب لجنة سفراء دول افريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادئ ؛ والمجموعة الشيوعية بالبرلمان الاوروبي ، ومكتب مجموعة حزب الشعب الاوروبي ؛ ومفوض لجنة الاتحادات الاوروبية المسؤول عن التنمية ، ورئيس مكتب مفوض لجنة الاتحادات الاوروبية المسؤول عن العلاقات الخارجية ، بما في ذلك فرع الشؤون النووية .

#### المنظمات غير الحكومية ومجموعات أخرى

٢٨٩- أجرت البعثة مشاورات مع منظمات غير حكومية مختلفة ومجموعات أخرى في هولندا وبلجيكا ولكسمبرغ . وأثناء تبادل الآراء مع البعثة ، أعربت المنظمات غير الحكومية عن تصميمها على زيادة مساهمتها الى أقصى حد في الضغط الدولي الهادف الى وضع نهاية لاحتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا .

جيم - بعثة التشاور الموفدة الى منطقة آسيا  
والمحيط الهادئ (١٢ الى ٢٣ آذار/  
مارس ١٩٨٤)

٢٩٠- كانت البعثة برئاسة السيد ايفناك فولوب ( يوغوسلافيا ) وعضوية السادة سيد  
معظم طو ( بنغلاديش ) وفودين م.س.مقولا ( زامبيا ) ولينلي ادريان راو ( استراليا )  
واليوس هـ - اشيكى (سوازو) .

#### اليابان

٢٩١- قامت البعثة بزيارة اليابان في الفترة من ١٢ الى ١٧ آذار/مارس ١٩٨٤ . وقام  
 باستقبالها السيد ايشيماتسو كيتاغاوا ، نائب وزير الخارجية البرلمانى ، وأعضاء فئسي  
المجلس التشريعي الياباني ، برئاسة السيد يوزو ايشكاوا ، مدير شعبة الشؤون الخارجية  
في الحزب الديمقراطي الليبرالي . وكذلك أجرى أعضاء البعثة محادثات مع وفد رفيع  
المستوى من وزارة الخارجية .

٢٩٢- وأثناء هذه الاجتماعات ، قامت البعثة باستعراض الحالة في ناميبيا وحولها من  
جميع جوانبها وأوجزت موقف المجلس من مختلف جوانب القضية . وقد أكد الوفد الياباني  
من جديد حقوق شعب ناميبيا غير القابلة للتصرف في تقرير المصير والاستقلال في ناميبيا  
موحدة وكرر القول بأن ناميبيا تقع تحت المسؤولية المباشرة للأمم المتحدة . وقد اثنى الوفد  
على جهود المجلس في أداء مسؤولياته تجاه الشعب الناميبي وأعرب عن تقديره لتلك الجهود .

٢٩٣- وأكد الوفد الياباني من جديد تأييده القوى لخطة الأمم المتحدة من أجل  
استقلال ناميبيا ، كما وردت في قرارات الأمم المتحدة ذات الصلة ، وخاصة قرارى مجلس  
الأمن ٣٨٥ (١٩٧٦) و ٤٣٥ (١٩٧٨) ، بوصفها الأساس المقبول الوحيد لتسمية  
سلمية وعادلة ودائمة للمسألة الناميبية ، ودعا الى بذل كل جهد هادف الى تنفيذ تلك  
الخطة تنفيذا فوريا غير مشروط . ولا حظ الوفد الياباني أن المسألة الناميبية ينبغي  
أن تحل دون ربط استقلال ناميبيا بمسائل دخيلة ، الأمر الذى يتعارض مع القرار  
٤٣٥ (١٩٧٨) .

٢٩٤- وأدان الوفد الياباني استمرار احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا تحديدا  
لقرارات الأمم المتحدة وأعرب عن تأييده الكامل للقرار ٤٣٢ (١٩٧٨) ، الذى أعلن  
فيه مجلس الأمن أنه يجب ضمان وحدة ناميبيا وسلامتها الإقليمية من خلال اعادة دمج  
خليج والفيس ضمن اقليمها .



٢٩٥- ورحب الوفد الياباني بالمبادرات الدبلوماسية الأخيرة التي اتخذتها الأطراف المعنية تجاه إيجاد حل للمشاكل في الجنوب الافريقي من طريق الحوار واعتبر تلك المبادرات تحركات ايجابية يمكن أن تسهم في بناء الثقة بين الأطراف المعنية وكذلك في تخفيف حدة التوتر في المنطقة . وأوضحت البعثة أن مسألة ناميبيا لا يمكن أن تحل الا على أساس خطة الأمم المتحدة وأثارت الى أن جنوب افريقيا قطعت وعودا في الماضي ولكنها طارت ونكشتها فيما بعد .

٢٩٦- وكذلك أبلغ الوفد الياباني البعثة أن حكومته قامت باتخاذ خطوات في عام ١٩٧٥ لكفالة احترام المرسوم رقم ١ لحماية الموارد الطبيعية لناميبيا وذلك بتوجيه عنايته ثمراتها اليه . وأعرب عن استعداد حكومته للنظر في التعاون مع فريق الأمم المتحدة للمساعدة في الفترة الانتقالية بتقديم تبرعات بالاضافة الى اشتراكاتها المقررة بموجب المادة ١٧ من ميثاق الأمم المتحدة وتقديم موظفين للعنصر المدني في فريق الأمم المتحدة للمساعدة في الفترة الانتقالية .

٢٩٧- وكذلك اجتمعت البعثة بممثلين عن المنظمات غير الحكومية اليابانية ، بما فيهم ممثلين من الجمعية اليابانية لافريقيا ومركز موارد آسيا والمحيط الهادئ واللجنة اليابانية لمناهضة الفصل العنصري وكنيسة المسيح المتحدة . وقد تبادل الجانبان الآراء فيما يتعلق بطرق ووسائل زيادة تعبئة الدعم الدولي من أجل تحقيق استقلال ناميبيا في وقت مبكر .

#### نيوزيلندا

٢٩٨- قامت البعثة بزيارة نيوزيلندا في الفترة من ١٩ الى ٢٠ آذار/مارس ١٩٨٤ ، وقام باستقبالها السيد ديفيد توسون ، وزير الخارجية بالنيابة ، والسير والاس راولنغ ، مستلا عن زعيم المعارضة البرلمانية وكذلك السيد ب. د. ويلكنسون ، رئيس اللجنة البرلمانية المختارة للشؤون الخارجية ، وكذلك عقدت البعثة اجتماعات مع وفد رفيع المستوى من وزارة الخارجية ، برئاسة السيد ه. ه. فرنسيس ، نائب وزير الخارجية .

٢٩٩- بعد الترحيب بحرارة بالبعثة ، قال وزير الخارجية بالنيابة أن حكومة نيوزيلندا دأبت على تأييد التدابير الهادفة الى التوصل الى تسوية سلمية لمسألة ناميبيا . وأعترف أن نيوزيلندا تأمل في أن تؤدي التفاهات الأخيرة بين جنوب افريقيا وموزامبيق وانغولا الى تخفيف التوتر في الجنوب الافريقي والى استقلال معترف به دوليا لناميبيا .

٨٠٠- وأنشاء المشاورات التي جرت مع وفد وزارة الخارجية نوقشت الحالة في ناميبيا وحولها بصورة شاملة وأوجزت البعثة موقف المجلس ازاء مختلف جوانب المسألة . وأعرب وفد نيوزيلندا عن قلق حكومته الشديد بسبب محنة الشعب النامبي وأكّد من جديد دعم نيوزيلندا لنضال الشعب النامبي من أجل تقرير المصير والاستقلال .

٨٠١- وأدان الوفد النيوزيلندي استمرار الاحتلال غير الشرعي لناميبيا . وأكّد من جديد تأييده القوى لخطة الأمم المتحدة ، كما جاءت في قرارات الأمم المتحدة ذات الصلة ، وبصفة خاصة في قراري مجلس الأمن ٣٨٥ ( ١٩٧٦ ) و ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) بوصفها الأساس المقبول الوحيد لتسوية سلمية وعادلة ودائمة للمسألة النامبية ، ودعا الى تنفيذها تنفيذاً مبكراً وفورياً . وأكّد الوفد أيضاً رفض حكومته لأي ربط كما أكّد على أن تنفيذ خطة الأمم المتحدة ينبغي أن يتم بدون شرط مسبق .

٨٠٢- وشجب الوفد النيوزيلندي الهجمات العسكرية التي تقوم بها جنوب افريقيا ضد جيرانها واستخدام الاراضي النامبية كقاعدة انطلاق لهذه الهجمات وغيرها من الأعمال الرامية الى زعزعة استقرار تلك البلدان مما يشكل تهديداً لسلم المنطقة وأمنها وللسلم والأمن الدوليين . وفي هذا السياق لاحظ الوفد النيوزيلندي باهتمام المبادرات الدبلوماسية الاخيرة المتعلقة بالجنوب الافريقي ، وأعرب عن الأمل في أن تسهم هذه المبادرات في تخفيف التوترات في المنطقة . بيد أن البعثة أوضحت أن مسألة ناميبيا لا يمكن حلها الا استناداً الى خطة الأمم المتحدة لناميبيا ، وذكرت المشتركين بأن جنوب افريقيا قامت في الماضي باتارة هذه الامال الزائفة بهرض تأخير تنفيذ خطة الأمم المتحدة .

٨٠٣- وأكّد وفد نيوزيلندا من جديد تأييده للمجلس بوصفه السلطة الشرعية لادارة ناميبيا حتى نيلها الاستقلال ، وأعرب عن تقديره للدور الذي يقوم به المجلس للوفاء بمسؤولياته تجاه الشعب النامبي .

٨٠٤- وفي ٢١ آذار/مارس ١٩٨٤ ، وعلى اثر اجراء هذه المشاورات ، أصدرت حكومة نيوزيلندا ، لأول مرة ، بياناً بالاشتراك مع بعثة المجلس .

٨٠٥- واجتمعت البعثة أيضاً بممثلي المنظمات غير الحكومية في نيوزيلندا ، ومن بينهم - سندوق الدفاع والمعونة النيوزيلندي للجنوب الافريقي ، ومركز الاعلام الافريقي بويلينغتون ، والحركة النيوزيلندية المناهضة الفصل العنصري ، وتبادلت معهم الاراء عن الطرق والوسائل اللازمة لحشد المزيد من الدعم لتحقيق الاستقلال لناميبيا في وقت مبكر ، وعن الدور الذي يمكن أن تقوم به المنظمات غير الحكومية في الدعوة لقضية ناميبيا .

## استراليا

٨٠٦ - زارت البعثة استراليا يومي ٢٢ و ٢٣ اذار/مارس ١٩٨٤ . واستقبلت البعثة ، خلال زيارتها ، السيد وليام ج . هايدن ، وزير الخارجية ، والسيد و . ل . موريسون ، رئيس اللجنة البرلمانية للشؤون الخارجية والدفاع . واجتمعت البعثة ايضا بالسيد ب . ج . ف . هندرسون ، أمين وزارة الخارجية ، وأجرت مباحثات مسع وفد رسمي رفيع المستوى للحكومة الاسترالية .

٨٠٧ - وذكر الوفد الاسترالي ، في جملة أمور ، أن حكومته تتعهد بقوة الجهود الدولية المبذولة من أجل تحقيق تسوية سلمية للمسألة الناميبية . وأشار ، فسي هذا السياق ، الى أن رئيس الوزراء الاسترالي قام في عام ١٩٨٣ بإبلاغ رؤساء دول وحكومات الكمنولث ، في اجتماعهم المعقود في نيودلهي ، أن استراليا لديها اهتمام قوى بالمسألة الناميبية ، وانها على استعداد للقيام بدور فعال في سبيل حل المشكلة الناميبية .

٨٠٨ - وبينما استعرضت البعثة الحالة في ناميبيا وما حولها استعراضا شاملا ، أعربت من تقديرها لاستراليا ، وهي عضو ناشط من أعضاء المجلس ، لاسهامها القيم في أعمال المجلس . كما أكدت البعثة على موقف المجلس ازاء مختلف جوانب القضية .

٨٠٩ - وأكد الوفد الاسترالي من جديد حق الشعب الناميبى غير القابل للتصرف فسي تقرير المصير والاستقلال في ناميبيا موحدة ، وأدان استمرار احتلال جنوب افريقيا فسير الشرعي لهذا الاقليم .

٨١٠ - وأكد الوفد الاسترالي من جديد تأييد حكومت القوى لخطة الأمم المتحدة لناميبيا كما وردت في قرارات الأمم المتحدة ذات الصلة بشأن مسألة ناميبيا ، وصيغة خاصة فسي قرارى مجلس الأمن ٣٨٥ (١٩٧٦) و ٤٣٥ (١٩٧٨) ، وأعلن عزمه على متابعة جميع الجهود الرامية الى التنفيذ الفورى والتام للخطة بدون أى شرط مسبق . وأعرب الوفد ايضا عن رفضه لأى ربط ، وكرر الاعراب عن رأيه بأن تنفيذ خطة الأمم المتحدة ينبغى أن يتم بدون أى شرط مسبق .

٨١١ - وشجب الوفد الاسترالي الهجمات العسكرية التي تقوم بها جنوب افريقيا ضد جيرانها واستخدام الاراضي الناميبية في هذه الأعمال التي تستهدف زعزعة استقرار تلك البلدان ، مما يشكل تهديدا لسلم المنطقة وأمنها وللسلم والأمن الدوليين . وفي هذا السياق ، لاحظ الوفد باهتمام المبادرات الدبلوماسية الأخيرة في الجنوب الافريقي ، وأعرب عن الأمل في أن تفضي هذه المبادرات الى مناخ من الثقة وأن تسهم في تحقيق السلم والأمن فسي المنطقة . بيد أن البعثة أكدت على انه ينبغى حل مسألة ناميبيا استنادا الى خطة الأمم المتحدة وحدها ، وأشارت الى أن هذه الآمال الزائفة قد أثرت في الماضي بصفة تأخير استقلال ناميبيا .

- ٨١٢- وعلى اثر هذه المباحثات أصدر الوفد الاسترالي ، لأول مرة ، بياناً بالاشتراك مع بعثة المجلس في ٢٣ آذار/مارس ١٩٨٤ ( انظر الفقرة ١٠٩٩ ) .
- ٨١٣- كما عقدت البعثة اجتماعاً مع ممثلي المنظمات غير الحكومية التالية في سيدني : لجنة الدعم للمؤتمر الوطني للجنوب الافريقي ؛ اتحاد النساء الاستراليات ؛ لجنة السلم الاسترالية ؛ اتحاد الطباعة والصناعات ذات الصلة ؛ اتحاد البحارة باستراليا ؛ اتحاد الطلاب في نيوساوث ويلز ؛ الحملة الاسترالية للتحرر من الجوع ؛ رابطة المعونة المجتمعية بالخارج ؛ ورابطة المرأة والتنمية . وحضر الاجتماع ايضاً ممثلو المؤتمر الوطني الافريقي . وتبادلت معهم الآراء بشأن الحالة في ناميبيا وما حولها ، مع التأكيد ، في جملة امور ، على ان جنوب افريقيا تواصل توطيد احتلالها غير الشرعي لناميبيا بما يشكل تحدياً لقرارات الأمم المتحدة المتعلقة بالاقليم . كما أكدت البعثة ان هناك دوراً هاماً يتعين على المنظمات غير الحكومية الاسترالية أن تقوم به من اجل دعم عملية التحرير الخاصة بالاقليم ، وطلبت الى هذه المنظمات أن تكشف جهودها لتعبئة الرأي العام من اجل زيادة الضغط الدولي على جنوب افريقيا كي تنسحب من ناميبيا .

دال - بعثة التشاور الموفدة الى ترينيداد وتهاغو  
والأرجنتين (٧ الى ١٤ نيسان / ابريل ١٩٨٤)

٨١٤ - كانت البعثة مؤلفة من السادة سيرجي ايلي تشارلز (هايتي) رئيسا ، ومجيب  
بوقرة (الجزائر) ، هانغ هوشن (الصين) ودستروتاناسا (رومانيا) ، وهلموت أنغولا  
(سواشو) .

#### ترينيداد وتهاغو

٨١٥ - قامت البعثة بزيارة ترينيداد وتهاغو في الفترة من ٢ الى ١٠ نيسان / ابريل  
١٩٨٤ . وخلال اقامة البعثة في بورت - اوف - سبين اجتمعت بالسيد بازيل انكسي ،  
وزير الشؤون الخارجية ، والسيد د زمون كارتني ، وزير شؤون الصناعة والتجارة والاستهلاك ،  
والسيد كرسنوفر توساس ، الوكيل الدائم بالنيابة في وزارة الشؤون الخارجية . وعقدت  
البعثة جلسات عمل مع عدد آخر من كبار الموظفين في وزارة الشؤون الخارجية ومع وفد  
رأسه السيد لنغستون كبرياتش ، مدير شعبة الشؤون السياسية والاقتصادية .

٨١٦ - وفي سياق المناقشات ، أكد وزير الشؤون الخارجية للبعثة أن حكومة ترينيداد  
وتهاغو ستعترف بوثائق السفر الناميبية التي يصدرها مجلس الأمم المتحدة لناميبيا بوصفه  
السلطة الشرعية لإدارة ناميبيا حتى نيلها الاستقلال .

٨١٧ - وفي أثناء اجتماع البعثة مع وزير شؤون الصناعة والتجارة والاستهلاك ، أثيرت  
مسألة التجارة مع جنوب افريقيا . فأكد الوزير للبعثة أنه فيما يتعلق بسياسة ترينيداد  
وتهاغو وقوانينها ليس للحكومة أية علاقات تجارية مع جنوب افريقيا . ولكنه أقر مع ذلك  
أنه ربما تكون هناك تجارة غير مشروعة مع جنوب افريقيا يقوم بها أفراد وأن حكومة ترينيداد  
وتهاغو على استعداد للتحرر واتخاذ التدابير اللازمة لمنع مثل هذه التجارة .

٨١٨ - وفيما يتعلق بإمكانية فرض عقوبات اقتصادية ضد جنوب افريقيا خارج نطاق الأمم  
المتحدة ، أعرب الوزير عن عزمه اثاره هذه المسألة في الاجتماع القادم لوزراء التجارة  
للدول افريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادئ بفرض الحصول على موافقة بلدان  
الكاريبي على مراعاة فرض مقاطعة اقتصادية ضد جنوب افريقيا .

٨١٩ - ومحدد مسألة تقديم المساعدة الى الناميبين ذكر الوزير أنه يستطيع أن يتكلم  
نيابة عن وزير التعليم وأكد للبعثة أن حكومة ترينيداد وتهاغو سوف تواصل تقديم منح  
دراسية للطلاب الناميبين الذين ترشحهم سواشو ، على أساس مؤهلاتهم . وأضاف  
أن حكومته ستقدم مساعدة لمعهد الأمم المتحدة لناميبيا واختتم كلامه قائلا ان ناميبيا  
ينبغي أن تحصل على استقلالها بأي ثمن .

## الأرجنتين

- ٨٢٠ - قامت البعثة بزيارة الأرجنتين في الفترة من ١١ إلى ١٤ نيسان/أبريل ١٩٨٤ .
- ٨٢١ - وفي ١٢ نيسان/أبريل ١٩٨٤ ، قام باستقبال البعثة السيدة التراكلي ، وزيرة الدولة للشؤون الدولية ، والسيد خورخي ماهر ، وكيل الوزارة للشؤون السياسية ، وفي ١٣ نيسان/أبريل قام باستقبال البعثة أعضاء لجنة العلاقات الخارجية بمجلس النواب . وأجرت البعثة مناقشات مستفيضة مع وفد من وزارة العلاقات الخارجية والشؤون الدينية برئاسة السيد ماهر .
- ٨٢٢ - وقد أكدت وزيرة الدولة للشؤون الدولية التزام بلدها الكامل بدعم الكفاح البطولي الذي يخوضه الشعب الناميبي من أجل حقه غير القابل للتصرف في تقرير المصير والاستقلال . وأعلن وفد الأرجنتين ، ضمن أمور أخرى ، التزام حكومته بمضاعفة جهودها لتقدم كل مساعدة معنوية ومادية لازمة للشعب الناميبي في سعيه من أجل تحقيق تطلعاته العادلة والشرعية . وفي ١٣ نيسان/أبريل ١٩٨٤ أصدرت البعثة وحكومة الأرجنتين بلاغا رسميا ، يرد نصه في الفقرة ١٠٩٩ .
- ٨٢٣ - وفي اليوم ذاته ، عقدت البعثة اجتماعا مع رئيس لجنة العلاقات الخارجية بمجلس النواب رحب فيه رئيس اللجنة بالبعثة وترحيبا وديا وأعرب عن ارتياحه لتوقيع حكومة الأرجنتين والبعثة على البلاغ المشترك . وأعرب عن أمله العميق في أن يتمكن شعب ناميبيا من ممارسة حقه في الحرية والاستقلال الوطني في وقت ليس بالبعيد .
- ٨٢٤ - وقد حضر الاجتماع أيضا أعضاء من المعارضة ، من بينهم أعضاء من لجنة تنمية العلاقات الأرجنتينية - الأفريقية التي شكلت في الآونة الأخيرة والتي من أهدافها تعزيز العلاقات بين البلدان الأفريقية وجمهورية الأرجنتين وتوسيع العلاقات الثقافية المتبادلة في جميع النواحي على أساس أوجه التشابه القائمة بين الأرجنتين والبلدان الأفريقية .
- ٨٢٥ - وأعرب رئيس لجنة تنمية العلاقات الأرجنتينية - الأفريقية عن اعتقاده بأن موقف حكومة جنوب أفريقيا يجب أن ينبذ من قبل المجتمع الدولي وعن أمله في أن تفي حكومته بالالتزامات الدولية ، ولا سيما فيما يتعلق بأفريقيا . وقال كذلك إن الشعب الأرجنتيني ينبذ جميع أنواع العزل العنصري والاستعمار وأعرب عن اعتقاده بأنه يجب الدفاع عن حقوق الإنسان داخل الحدود وخارجها على السواء . وأبلغ البعثة كذلك أن لجنته قدمت مشروع قانون إلى مجلس النواب تطلب فيه إلى الحكومة أن تتخذ التدابير اللازمة لإنهاء جميع العلاقات مع جنوب أفريقيا . ووزعت نسخ منه على أعضاء البعثة . وذكر أيضا أن النتيجة التي سينتهي إليها مشروع القانون سوف تبلغ إلى مجلس الأمم المتحدة لناميبيا .

### هـ - إصدار البيانات والبلاغات

- ٨٢٦ - ترد البيانات والبلاغات التي أصدرتها بعثات التشاور والحكومات التي قامت البعثات بزيارتها مستنسخة في الفقرة ١٠٩٩ .

## الفصل السادس

### انشطة المجلس المتعلقة بتمثيل ناميبيا وتعزيز المصالح الناميبية في الوكالات المتخصصة والمنظمات والمؤتمرات الدولية الأخرى

#### ألف - لمحة عامة

٨٢٧ - واصل المجلس ، أثناء الفترة المستعرضة ، الاضطلاع بالمسؤوليات التي اوكلتها اليه الجمعية العامة فيما يتعلق بتمثيل وتعزيز مصالح شعب ناميبيا وأمانه في الوكالات المتخصصة وغيرها من منظمات منظومة الأمم المتحدة . وتجدر الإشارة في هذا الصدد الى أن الجمعية العامة كانت قد قررت بمقتضى قرارها ٣٦/٣٨ جيم ، ان تشترك ناميبيا ممثلة بالمجلس ، بوصفها عضوا كامل العضوية ، في جميع المؤتمرات والاجتماعات التي تنظمها الأمم المتحدة والتي تدعى اليها الدول كافة أو - في حالة المؤتمرات والاجتماعات الاقليمية - كل الدول الافريقية .

٨٢٨ - وناميبيا ، ممثلة بالمجلس ، هي عضو كامل العضوية في مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الاونكتاد) ، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) وفي اللجنة التنفيذية لبرنامج مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين ومنظمة العمل الدولية ومنظمة الأغذية والزراعة ، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) والاتحاد الدولي للمواصلات السلكية واللاسلكية ، والوكالة الدولية للطاقة الذرية . وسيواصل المجلس سعيه لتصبح ناميبيا عضوا في جميع الوكالات المتخصصة المناسبة وسائر هيئات الأمم المتحدة . وتتمتع ناميبيا ايضا بمركز عضو منتسب في منظمة الصحة العالمية ، وقد وقعت الوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة الثالث لقانون البحار واتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار (٥٨) . وقد كان المجلس مثالا ، أثناء الفترة المستعرضة ، في المؤتمرات والاجتماعات المبينة أدناه .

#### باء - المؤتمرات والاجتماعات الدولية

٨٢٩ - قام السيدان تومو مونتي ( الكاميرون ) وانطونيو جان - بوا ( هايتي ) بتمثيل المجلس في المؤتمر الدولي غير الحكومي المعني بالفصل العنصري والتمييز العنصري ،

المعقود في جنيف في الفترة من ٥ الى ٨ تموز/يوليه ١٩٨٣ . وكان هذا المؤتمر تحت رعاية اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصرى واللجنة الفرعية غير الحكومية المعنية بالعنصرية والتمييز العنصرى والفصل العنصرى وانها الاستعمار .

٨٣٠ - ومثل الوفد ذاته المجلس في المؤتمر الدولى المعنى بالتحالف بين جنوب افريقيا واسرائيل ، الذى عقد في فيينا في الفترة من ١١ الى ١٣ تموز/يوليه ١٩٨٣ . وكان هذا المؤتمر تحت رعاية اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصرى بالتعاون مع منظمة تضامن الشعوب الافريقية الآسيوية ومنظمة الوحدة النقابية الافريقية ومجلس السلام العالمى .

٨٣١ - وقام السيد ج . ف . لوساكا ( زامبيا ) ، رئيس مجلس الامم المتحدة لناميبيا والسيد طولوى طنج ( تركيا ) بتمثيل المجلس في المؤتمر العالمى الثانى لمكافحة العنصرية والفصل العنصرى ، الذى عقد في جنيف في الفترة من ١ الى ١٢ اب/اغسطس ١٩٨٣ ( انظر A/AC.131/L.306 ) .

٨٣٢ - وقد كان رئيس المجلس ايضا على رأس وفد حضر الدورة المستانفة للجنة التحضيرية للسلطة الدولية لقاع البحار والمحكمة الدولية لقاع البحار ، المعقودة في كنغستون ، في الفترة من ١٥ اب/اغسطس الى ٩ ايلول/سبتمبر ١٩٨٣ . وكان اعضاء الوفد الآخرون السادة فيودور ستارسيفيتش ( يوغوسلافيا ) وعصام رمضان ( مصر ) وديميترو مازيلو ( رومانيا ) ( انظر A/AC.131/L.303 و Corr.1 ) .

٨٣٣ - وقام السادة اغناك غولوب ( يوغوسلافيا ) وسيد معظم طي ( بنغلاديش ) وتايو أمادوبا ( السنغال ) وب . فلاشيانو ( رومانيا ) بتمثيل المجلس في المؤتمر الدولى المعنى بقضية فلسطين الذى عقد في جنيف في الفترة من ٢٩ اب/اغسطس الى ٧ ايلول/سبتمبر ١٩٨٣ .

٨٣٤ - ومثل السيد ناتاراجان كريشنان ( الهند ) المجلس في اجتماع عقدته اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ، في نيويورك في ١ ايلول/سبتمبر ١٩٨٣ ، للنظر في مسألة ناميبيا في اطار تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة .

٨٣٥ - ومثل السيدان هانو هالينن ( فنلندا ) ورودلف يوسيبوف ( بلغاريا ) المجلس في حلقة دراسية مع المنظمات غير الحكومية التي توجد مقارها في اوروبا ، نظمتها اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ، وعقدت في فيينا في الفترة من ٢١ الى ٢٣ شباط/فبراير ١٩٨٤ .

٨٣٦ - وقد قامت اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصرى ايضا برعاية مؤتمر امريكا اللاتينية الاقليمى لمناهضة الفصل العنصرى المعقود في كاراكاس في الفترة من ١٦ الى



١٨ ايلول / سبتمبر ١٩٨٣ . وقام بتمثيل المجلس السيدة الينا م . كورونيل دي رودريغيز ( فنزويلا ) والسيد هلموت انغولا ( المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ( سوابو ) .  
٨٣٧ - ومثل السيد محمد سحنون ( الجزائر ) المجلس في اجتماع عقدته اللجنة المعنية بممارسة الشعب الفلسطيني لحقوقه غير القابلة للتصرف في نيويورك في ٢٩ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٣ .

٨٣٨ - ومثل السيد لوساكا ( زامبيا ) المجلس في الاجتماع التذكاري الرسمي للاحتفال بالذكرى السنوية الثانية والعشرين ليوم ابطال جنوب افريقيا ، الذي عقد في نيويورك في ١٦ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٣ . وكان هذا الاجتماع تحت رعاية مجموعة الدول الافريقية بالامم المتحدة .

٨٣٩ - ومثل المجلس ايضا في الاحتفال الذي اقامه في لندن في الفترة من ٩ الى ١١ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤ مجلس مدينة لندن الكبرى لاعلان ان لندن الكبرى " منطقة مناهضة للفصل العنصري .

٨٤٠ - ومثلت السيدة فاماتا اوسود ( ليبيريا ) المجلس في الاجتماع التاسع الذي عقدته في نيويورك في ٢٠ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤ الدول الاطراف في الاتفاقية الدولية للقضاء على جميع اشكال التمييز العنصري .

٨٤١ - ومثل السيدان مازيلو (رومانيا) وأرنست ن . تجيريانج (سوابو) المجلس في اللجنة التحضيرية للسلطة الدولية لقاع البحار والمحكمة الدولية لقاع البحار ، المعقودة في كنغستون في الفترة من ١٩ آذار / مارس الى ١٣ نيسان / ابريل ١٩٨٤ .

٨٤٢ - والقي السيد لوساكا ( زامبيا ) رئيس المجلس ، خطابا امام اعضاء كونغرس الولايات المتحدة في جلسة تعريفية للكونغرس عن سياسة الولايات المتحدة والحرب في الجنوب الافريقي ، عقدت في واشنطن العاصمة في ٢٥ نيسان / ابريل ١٩٨٤ .

٨٤٣ - ومثل السيد غولوب ( يوغوسلافيا ) المجلس في مؤتمر امريكا الشمالية الاقليمي لمناهضة الفصل العنصري ، المعقود في نيويورك في الفترة من ١٨ الى ٢١ حزيران / يونيه ١٩٨٤ .

جيم - اجتماعات مجلس أمناء معهد الأمم المتحدة  
لناميبيا وسائر الأنشطة التي يمولها  
صندوق الأمم المتحدة لناميبيا

٨٤٤ - قام السادة غولوب (يوغوسلافيا) وهالينن (فنلندا) ومحمد عمرو (مصر) والسيدة الينا كورونيل دي رودريغيز (فنزويلا) بتمثيل المجلس في الاجتماع السابع عشر لمجلس أمناء معهد الأمم المتحدة لناميبيا ، المعقود في مقر الأمم المتحدة بنيويورك في ٢٤ آب/أغسطس ١٩٨٣ .

٨٤٥ - وقام السادة لوساكا (زامبيا) وهالينن (فنلندا) وعمرو (مصر) والسيدة كورونيل دي رودريغيز (فنزويلا) والسيد هـ. غينغسوب والآنسة ك. ثابور والسيد ن. انغولا والسيد هـ. هاموثينيا (سوابو) بتمثيل المجلس في الاجتماع الاستثنائي الثالث لمجلس أمناء معهد الأمم المتحدة لناميبيا ، المعقود في مقر الأمم المتحدة بنيويورك في ٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٣ .

٨٤٦ - وقام السادة لوساكا (زامبيا) وعمرو (مصر) وهالينن (فنلندا) بتمثيل المجلس في الاجتماع الثامن عشر لمجلس أمناء معهد الأمم المتحدة لناميبيا ، المعقود في لوساكا في الفترة من ٢٣ الى ٢٦ حزيران/يونيه ١٩٨٤ .

دال - الوكالات المتخصصة وسائر  
مؤسسات منظومة الأمم المتحدة

١ - منظمة العمل الدولية

٨٤٧ - قام السادة لوساكا (زامبيا) وآرون شيهيو (سوابو) وأوتو (سوابو) بتمثيل المجلس في المؤتمر الثلاثي المعني بالفصل العنصري ، المعقود تحت رعاية منظمة العمل الدولية في لوساكا في الفترة من ٤ الى ٨ أيار/مايو ١٩٨٤ .

٨٤٨ - وقام السادة روجيه رافيكس (هايتي) وشيخ سيلا (السنغال) وأ. تجير يانج (سوابو) وأوتو (سوابو) بتمثيل المجلس في الدورة السابعة عشرة لمؤتمر منظمة العمل الدولية ، المعقودة في جنيف في الفترة من ٦ الى ٢٧ حزيران/يونيه ١٩٨٤ .

٢ - منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)

٨٤٩ - مثل السيد انغل كونستانتين (رومانيا) المجلس في الدورة الثانية والعشرين للمؤتمر العام لليونسكو ، المعقودة في باريس في الفترة من ٢٥ تشرين الأول / أكتوبر الى ٢٩ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٣ .

٣ - منظمة الصحة العالمية

٨٥٠ - مثل السيدان غاسبارد تووو أتانغارا (الكاميرون) وإيامبو اندونغو (سوابو) المجلس في جمعية الصحة العالمية السابعة والثلاثين ، المعقودة في جنيف في الفترة من ٧ الى ١٨ أيار / مايو ١٩٨٤ .

٤ - برنامج الأمم المتحدة الانمائي

٨٥١ - مثلت السيدة كورد نيل دي رودريغيز (فنزويلا) المجلس في الاجتماع التنظيمي لمجلس ادارة برنامج الأمم المتحدة الانمائي ، المعقود في مقر الامم المتحدة بنيويورك في ٢٢ شباط / فبراير ١٩٨٤ .

٥ - مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين

٨٥٢ - مثلت السيدة اديث بوون-كار (ليبيريا) المجلس في الاجتماع الرسمي للممثلين الدائمين للدول الأعضاء في اللجنة التنفيذية لبرنامج المفوضية (الدورة الرابعة والثلاثون) ، المعقود في جنيف في الفترة من ١٠ الى ١٩ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٣ .

٨٥٣ - مثل السيد غودوين جيتوبوه (نيجيريا) المجلس في الاجتماع غير الرسمي للممثلين الدائمين للدول الأعضاء في اللجنة التنفيذية لبرنامج المفوضية ، المعقود في جنيف في ٢٤ و ٢٥ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤ .

٨٥٤ - مثل السيدان سيداتي ايدارا (السنغال) وارطغرل اباكان (تركيا) المجلس في المؤتمر الدولي الثاني لتقديم المساعدة الى اللاجئين في افريقيا ، الذي نظمه مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في جنيف في الفترة من ٩ الى ١١ تموز / يوليه ١٩٨٤ .

٦ - منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

٨٥٥ - مثل السيد غيليرمو أوتالورا (كولومبيا) المجلس بصفة مراقب في الدورة الثامنة عشرة لمجلس التنمية الصناعية ، المعقودة في فيينا في الفترة من ٢ الى ١٨ أيار / مايو ١٩٨٤ .

## ٧ - منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة

٨٥٦ - مثل السيد الويدور ( هايتي ) المجلس في المؤتمر الاستشاري الحكومي الأول لافريقيا المعقود في اروشا بجمهورية تنزانيا المتحدة في الفترة من ٧ الى ١٠ أيلول/ سبتمبر ١٩٨٣ وهو مؤتمر متابعة للمؤتمر العالمي المعني بالاصلاح الزراعي والتنمية الريفية .

٨٥٧ - مثل السيد الكساندرو نيكوليسكو ( رومانيا ) المجلس في الدورة الثانية والعشرين لمؤتمر منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة المعقودة في روما في الفترة من ٥ الى ٢٤ تشرين الثاني/ نوفمبر ١٩٨٣ .

٨٥٨ - ومثل المجلس أيضا في الاجتماع الخامس والثمانين لمجلس منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة المعقود في روما في ٢٥ تشرين الثاني/ نوفمبر ١٩٨٣ .

٨٥٩ - ومثل السيد كارلو توسانت ( هايتي ) المجلس في الدورة التاسعة للجنة الأمن الغذائي العالمي ، المعقودة في روما في الفترة من ١١ الى ١٨ نيسان/ ابريل ١٩٨٤ .

## ٨ - الوكالة الدولية للطاقة الذرية

٨٦٠ - مثل السيد دان أ . كازانا ( رومانيا ) المجلس في الدورة العادية السابعة والعشرين للمؤتمر العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية ، المعقودة في فيينا في الفترة من ١٠ الى ١٤ تشرين الأول/ اكتوبر ١٩٨٣ .

## هـ - منظمة الوحدة الافريقية

٨٦١ - مثل السيد لوساكا ( زامبيا ) المجلس في الدورة العادية الحادية والاربعين للجنة التنسيق لتحرير افريقيا التابعة لمنظمة الوحدة الافريقية ، التي عقدت في اروشا بجمهورية تنزانيا المتحدة في الفترة من ٦ الى ٨ شباط/ فبراير ١٩٨٤ .

٨٦٢ - ومثل السيدان لوساكا ( زامبيا ) وملستيور بواكير ( بوروندي ) المجلس في الدورة الاربعين لمجلس وزراء منظمة الوحدة الافريقية ، المعقودة في اديس أبابا في الفترة من ٢٧ شباط/ فبراير الى ٧ آذار/ مارس ١٩٨٤ .

واو - حركة بلدان عدم الانحياز

٨٦٣ - مثل السيد هارديكون سوباندار (اندونيسيا) المجلس في مؤتمر وزراء الاعلام ببلدان عدم الانحياز ، المعقود في جاكرتا في الفترة من ٢٦ الى ٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٨٤ .

زاي - الاجتماعات والمؤتمرات المعقودة تحت رعاية المنظمات غير الحكومية

٨٦٤ - مثلت السيدة فاماتا اوسود (ليبيريا) المجلس في الحلقة الدراسية الدولية من " العمل في سبيل الرعاية الصحية في ناميبيا المستقلة " ، المعقودة في لندن في الفترة من ١٤ الى ١٦ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨٣ . وكانت هذه الحلقة تحت رعاية لجنة دعم ناميبيا ، لندن .

٨٦٥ - مثلت الآنسة سونيا روزيق (يوغوسلافيا) المجلس في الدورة العادية الحادية عشرة لمجلس المركز الدولي للمؤسسات العامة في البلدان النامية ، المعقودة في ليوبليانا بيوغوسلافيا في ٣ و ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٣ .

٨٦٦ - مثل السيد طولوى طننج (تركيا) المجلس في احتفال نظمته اللجنة الوطنية الايطالية تضامنا مع شعب الجنوب الافريقي ، أقيم في هورت أوف ليفورنو بايطاليا في ١١ شباط/فبراير ١٩٨٤ .

٨٦٧ - مثل السيد غودوين اغاماه (نيجيريا) المجلس في جلسة استماع دولية من عدوان جنوب افريقيا على الدول المجاورة ، عقدت في اوسلو في الفترة من ٢٢ الى ٢٤ آذار/مارس ١٩٨٤ . وكانت جلسة الاستماع هذه تحت رعاية المجلس النرويجي للجنوب الافريقي والمجموعات الافريقية بالسويد والرابطة الدانمركية للتعاون الدولي .

٨٦٨ - مثل السيد ايان هوتشنز (استراليا) المجلس في برنامج لجمع التبرعات للمعونة الانسانية من أجل المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ، عقد في هاملتون في ٣١ آذار/مارس ١٩٨٤ ، وكان تحت رعاية حركة مناهضة الفصل العنصري ببرمودا .

٨٦٩ - مثل السيد كندى ابو (نيجيريا) المجلس في مؤتمر وطني لمناهضة الفصل العنصري ، عقد في لندن في ٢٣ و ٢٤ حزيران/يونيه ١٩٨٤ ، وكان تحت رعاية الحركة البريطانية لمناهضة الفصل العنصري .

## الفصل السابع

### أنشطة المجلس في ميدان نشر المعلومات والدعاية بشأن ناميبيا

#### ألف - لمحة عامة

٨٧٠- أكدت الجمعية العامة في قرارها ٣٦/٣٨ دال الحاجة الملحة الى تعبئة الرأي العام الدولي على أساس مستمر بغية مساعدة شعب ناميبيا مساعداً فعالاً في تحقيق تقرير المصير والحرية والاستقلال داخل ناميبيا موحدة ، ولا سيما في مجال تكثيف نشر المعلومات على نطاق واسع ومستمر عن الكفاح الذي يخوضه شعب ناميبيا من أجل الحرية بقيادة سواهو ، الممثل الوحيد والحقيقي له .

٨٧١- وفي نفس القرار ، كررت الجمعية العامة الاعراب عن أهمية الدعاية كأداة لتعزيز الولاية التي أنشطتها الجمعية العامة بالمجلس . ورجت من الأمين العام ، واضحة في اعتبارها الحاجة العاسة الى قيام ادارة شؤون الاعلام في الأمانة العامة بتكثيف جهودها لتعريف الرأي العام العالمي بجميع جوانب مسألة ناميبيا ، وفقاً للمبادئ التوجيهية التي وضعها المجلس ، أن يكفل قيام تلك الادارة ، في جميع ما تضطلع به من أنشطة لنشر المعلومات عن مسألة ناميبيا ، باتباع المبادئ التوجيهية للسياسة التي وضعها مجلس الأمم المتحدة لناميبيا بوصفه السلطة الشرعية لادارة ناميبيا .

٨٧٢- كذلك رجت الجمعية العامة من الأمين العام أن يوزع الى ادارة شؤون الاعلام بأن تقوم ، بالإضافة الى مسؤولياتها المتعلقة بالجنوب الافريقي ، بمساعدة المجلس ، على سبيل الأولوية ، في تنفيذ برنامجه لنشر المعلومات ، كما يتسنى للأمم المتحدة أن تكثف جهودها لتحقيق الدعاية ونشر المعلومات بغية تعبئة التأييد الجماهيري لاستقلال ناميبيا ، وبصفة خاصة في الدول الغربية .

٨٧٣- ورجت الجمعية العامة أيضاً من الأمين العام أن يزود مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ببرنامج عمل الادارة لسنة ١٩٨٤ الذي يغطي أنشطة نشر المعلومات عن ناميبيا ، متبوعاً بتقارير دورية عن البراج المضطلع بها ، بما في ذلك

تفاصيل المصروفات المتكبدة . كما رجت من الأمين العام أن يقوم بتجميع كل أنشطة إدارة شؤون الاعلام التي تتصل بنشر المعلومات عن ناميبيا ، تحت بند واحد ، في إطار باب الميزانية البرنامجية المقترحة للأمم المتحدة لفترة السنتين ١٩٨٤-١٩٨٥ المتصل بتلك الإدارة .

٨٧٤- وقد قامت الجمعية العامة ، ادراكا منها لما تضطلع به المنظمات غير الحكومية من دور هام في نشر المعلومات عن ناميبيا وفي تعبئة الرأي العام الدولي لنصرة القضية الناميبية ، بدمج لجنة مجلس الامم المتحدة لناميبيا الى الاستعانة بدم هذه المنظمات في جهوده لتعبئة الرأي العام الدولي لنصرة الكفاح التحرري الذي يخوضه الشعب الناميبى وسواهو ، مثله الوحيد والحقيقي . ولتحقيق هذه الغاية ، رجت من المجلس أن يعدّ ويستكمل وينشر باستمرار قوائم بأسماء المنظمات غير الحكومية من جميع أنحاء العالم ، ولاسيما تلك الموجودة في الدول الغربية الكبرى ، كيما يكفل التعاون والتنسيق على نحو أفضل فيما بين المنظمات غير الحكومية التي تعمل على نصرة قضية ناميبيا ، ومكافحة الفصل العنصرى .

٨٧٥- ورجت الجمعية العامة من المنظمات غير الحكومية وجماعات الدعم التي تشترك بنشاط في دعم كفاح الشعب الناميبى ، بقيادة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ، مثله الوحيد والحقيقي ، أن تواصل تكثيف العمل الدولي لنصرة الكفاح التحرري الذي يخوضه الشعب الناميبى بالتعاون مع المجلس ، بما في ذلك تقديم المساعدة الى المجلس في مراقبة المقاطعة المفروضة على جنوب افريقيا ، والتي دعا اليها قرار الجمعية العامة د ١ ط - ٢/٨ .

٨٧٦- وقررت الجمعية العامة أن تخصص مبلغ ٣٠٠ . ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة كي يستخدمه مجلس الامم المتحدة لناميبيا في برنامجه للتعاون مع المنظمات غير الحكومية ، بما في ذلك دعم مؤتمرات التضامن مع ناميبيا التي تنظمها تلك المنظمات ، ونشر النتائج التي تخلص اليها تلك المؤتمرات ، ودعم الأنشطة الأخرى التي يكون من شأنها أن تعزز قضية الكفاح التحرري الذي يخوضه الشعب الناميبى ، وذلك كله رهنا بالمقررات التي يتخذها المجلس في كل حالة على حدة ، بناء على توصية المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية .

٨٧٧- كما قررت الجمعية العامة أن تكثف حملتها الدولية لنصرة قضية ناميبيا وفضح تواطؤ الولايات المتحدة الأمريكية وبعض الدول الغربية واسرائيل مع منصرى جنوب افريقيا والتنديد بذلك التواطؤ . وتحقيقا لهذه الغاية ، رجت من مجلس الامم المتحدة لناميبيا أن يضمن برنامجه لنشر المعلومات لعام ١٩٨٤ الأنشطة التالية :

( أ ) اعداد وتوزيع منشورات عن النتائج السياسية والاقتصادية والعسكرية والاجتماعية المترتبة على احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا وعن المسائل القانونية ، وسألة السلامة الاقليمية لناميبيا ، والاتصالات بين الدول الاعضاء وجنوب افريقيا ؛

( ب ) انتاج ونشر برامج اذاعية بالاسبانية والالمانية والانكليزية والفرنسية لتوجيه أنظار الرأي العام العالمي الى الحالة الراهنة في ناميبيا ؛

( ج ) انتاج مادة دعائية عن طريق البرامج الاذاعية والتلفزية ؛

( د ) نشر اعلانات في الصحف والمجلات ؛

( هـ ) انتاج أفلام وأشرطة صور ساكنة مذيئة بشرح ومجموعات من الشرائح عن ناميبيا ؛

( و ) اعداد ونشر الملصقات ؛

( ز ) الاستفادة الكاملة من الموارد المتصلة بالنشرات الصحفية والمؤتمرات الصحفية والاجتماعات الاعلامية الصحفية كيما يتسنى المحافظة على استمرار تدفق المعلومات الى الجمهور عن مسألة ناميبيا بجميع نواحيها ؛

( ح ) اعداد ونشر خريطة اقتصادية شاملة لناميبيا ؛

( ط ) اعداد كتيب ونشره على نطاق واسع ، متضمنا قرارات الجمعية العامة ومجلس الأمن المتعلقة بناميبيا مشفوعة بالأجزاء ذات الصلة من قرارات الجمعية بشأن أنشطة المصالح الاقتصادية الأجنبية في ناميبيا وبشأن الأنشطة العسكرية في ناميبيا ؛

( ي ) الاعلان عن كتاب مرجعي مفهرس عن الشركات عبر الوطنية التي تقوم بأنشطة في ناميبيا وتوزيع ذلك الكتاب ؛

( ك ) اعداد ونشر كتيب يستند الى دراسة عن تنفيذ المرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا ( ٢ ) ؛

( ل ) الحصول على الكتب والنشرات والمواد الأخرى المتصلة بناميبيا لنشرها على نطاق أوسع .



٨٧٨- وأثناء الفترة المستعرضة ، واصل المجلس وأمانته تزويد الحكومات وقادة الرأي وقادة وسائط الاعلام والمؤسسات السياسية والأكاديمية والمنظمات غير الحكومية والمنظمات الثقافية وجماعات الدعم بالمعلومات المتعلقة بأهداف ووظائف مجلس الأمم المتحدة لناميبيا والكفاح الذي يخوضه شعب ناميبيا بقيادة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية . وأجرى المجلس مشاورات مع تلك الشخصيات والمؤسسات ، كما التمس تعاونها عن طريق دعوتها في مناسبات خاصة الى الاشتراك في أعمال المجلس مثل الندوات والحلقات الدراسية واللقاءات مع وسائط الاعلام التي تسبق هذه الأحداث .

٨٧٩- وقد اضطلع المجلس بجهوده الرامية الى زيادة نشر المعلومات عن ناميبيا عن طريق لجنته الدائمة الثالثة ، التي عملت بدورها في تعاون وثيق مع ممثلي إدارة شؤون الاعلام وشعبة النشر بإدارة شؤون المؤتمرات التابعة للامانة العامة من أجل تكثيف الأنشطة الاعلامية المتصلة بمسألة ناميبيا واعطاء التوجيه فيما يتصل بمشاريع محددة لنشر المعلومات بين عامة الجمهور لهاتين الادارتين .

٨٨٠- وفي هذا المجال ، أنتج المجلس ووزع ملفات تتضمن المواد المستكملة التالية :  
( أ ) " جريمة في حق الانسانية : أسئلة وأجوبة عن الفصل العنصرى في جنوب افريقيا " (DPI/1705) ؛

( ب ) دستور سواهو ؛

( ج ) المرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا ؛

( د ) قائمة بالشركات عبر الوطنية العاملة في ناميبيا (A/CONF.120/8) ؛

( هـ ) خريطة ١٦ × ١٦ ؛

( و ) " ناميبيا : خيانة أمانة " (DPI/74-38186 - مستكمل ) ؛

( ز ) " ناميبيا : مسؤولية فريدة للأمم المتحدة " (DPI/631) ؛

( ح ) كتيب عن برنامج بناء الدولة الناميبية ؛

( ط ) كتيب عن خليج والفيس من اعداد صندوق الدفاع والمعونة الدولية

للجنوب الافريقي ؛

( ي ) كراسة عن نهب الأورانيوم الناميبى ؛

(ك) كراسة عن المنح الدراسية والأنشطة الأخرى في إطار الحساب العام لصندوق الأمم المتحدة لناميبيا ؛

(ل) برنامج سوابو السياسي ؛

(م) ملصق : " أوقفوا نهب الموارد الطبيعية لناميبيا " ؛

(ن) ملصق سام نوجوما ؛

(س) " مجلس الأمم المتحدة لناميبيا : ما هو ، وماذا يعمل " (DPI/603) .

٨٨١- وعلاوة على ذلك ، نشر المجلس خلاصة وافية تتضمن المواد التالية :

( أ ) القرارات الرئيسية الصادرة عن الجمعية العامة ومجلس الأمن ؛

(ب) الأجزاء ذات الصلة من قرارات الجمعية العامة المتعلقة بأنشطة المصالح الاقتصادية الأجنبية في ناميبيا والأنشطة العسكرية ؛

(ج) القرارات التي اعتمدها منظمة الوحدة الإفريقية ؛

(د) مقتطفات من الإعلانات والبيانات الصادرة عن حركة بلدان عدم

الانحياز ؛

(هـ) تقرير عن الحالة العسكرية في ناميبيا وما يتصل بها ؛

(و) تقرير عن التطورات السياسية المتصلة بناميبيا ؛

(ز) تقرير عن الاتصالات بين الدول الأعضاء وجنوب إفريقيا منذ اعتماد

قرار الجمعية العامة ٣٧/٢٣٣ ألف المؤرخ في ٢٠ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٢ ؛

(ح) تقرير عن أنشطة المصالح الاقتصادية الأجنبية العاملة في ناميبيا ؛

(ط) " وقائع الأمم المتحدة " ، المجلد العشرون ، العدد رقم ٣

(١٩٨٣) ؛

(ي) الاعلان وبرنامج العمل المعتمدان في المؤتمر الدولي لنصرة كفاح

شعب ناميبيا من أجل الاستقلال ( باريس ، ٢٥ الى ٢٩ نيسان / ابريل ١٩٨٣ )  
والوثائق ذات الصلة بمسألة ناميبيا ؛

(ك) ملصقان معنونان " أوقفوا نهب الموارد الطبيعية لناميبيا " " مائة

عام من مقاومة وكفاح الشعب الناميبى " .

- ٨٨٢- ونشر المجلس المواد التالية ، وهي ليست من انتاج ادارة شؤون الاعلام :  
( أ ) خليج والفيس ، ميناء ناميبيا ؛  
( ب ) " ناميبيا : الحقائق " ( الصندوق الدولي للدفاع والمعونة  
للجنوب الافريقي ) ؛  
( ج ) " لكي تولد دولة " ؛  
( د ) لنقاتل حتى الرق الأخير ( Zed Press/Akademie Verlag ) .

٨٨٣- كما عهد المجلس الى المفوضية بتنفيذ مشروع انتاج فيلم تحت توجيه المجلس  
واشرافه .

٨٨٤- ونظر المجلس في نطاق عريض من القضايا المتصلة بتحسين نشر المعلومات عن  
مسألة ناميبيا ، لاسيما فيما يتعلق بالعمل الدماغي قبل وأثناء الندوة الاقليمية  
المعنية باحتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا ؛ الخطر الذي يتهدد السلم والأمن  
الدوليين ، المعقودة في أروشا بجمهورية تنزانيا المتحدة في الفترة من ٢ الى ٥ نيسان /ابريل  
١٩٨٤ ؛ والحلقة الدراسية المعنية بأنشطة المصالح الاقتصادية والأجنبية في مجال  
استغلال موارد ناميبيا الطبيعية والبشرية المعقودة في ليوبليانا بيوفوسلافيا في  
الفترة من ١٦ الى ٢٠ نيسان /ابريل ١٩٨٤ ؛ والجلسات العامة غير العادية التي  
عقدتها المجلس في بانكوك في الفترة من ٢١ الى ٢٥ أيار/مايو ١٩٨٤ ؛ والحلقة  
الدراسية المعنية بجهود المجتمع الدولي الرامية الى انهاء احتلال جنوب افريقيا  
غير الشرعي لناميبيا المعقودة في مونتريال بكندا في الفترة من ٢٣ الى ٢٧ تموز/يوليه  
١٩٨٤ ؛ والندوة الاقليمية المعنية بالجهود الدولية لتنفيذ المرسوم رقم ١ بشأن  
حماية الموارد الطبيعية لناميبيا ، المعقودة في جنيف في الفترة من ٢٧ الى ٣١ آب/  
أغسطس ١٩٨٤ .

٨٨٥- كما عمل المجلس في تعاون وثيق مع المنظمات غير الحكومية وأبقاها على علم  
بأنشطته المتصلة بنشر المعلومات ، وقدم توجيهات بشأن مشاريع محددة يرميها  
المجلس .

ب. - الاحتفال بأسبوع التضامن مع شعب  
ناميبيا وحركة تحريره سواهو ويوم ناميبيا

- ٨٨٦- وفقا لقرار الجمعية العامة ١٥٠/٣١ المؤرخ في ٢٠ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٧٦ ، احتفل المجلس بأسبوع التضامن مع شعب ناميبيا وحركة تحريره سواهو في جلسته ٤٠٧ و ٤٠٨ المعقودتين في ٢٧ تشرين الأول/ أكتوبر ١٩٨٣ .
- ٨٨٧- وفي اثنا هاتين الجلستين الرسميتين ، أدلى ببيانات رئيس الجمعية العامة ؛ ورئيس مجلس الأمن ؛ وممثل الأمين العام ؛ ورئيس اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ، والرئيس بالنيابة للجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصري ؛ ورئيس اللجنة المعنية بممارسة الشعب الفلسطيني لحقوقه غير القابلة للتصرف (أيضا بصفته رئيس مجموعة الدول الأفريقية) ؛ وممثل رئيس حركة بلدان عدم الانحياز ؛ ورئيس مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ؛ ورئيس مجموعة الدول الآسيوية ؛ ورئيس مجموعة دول أوروبا الشرقية ؛ ورئيس مجموعة دول أمريكا اللاتينية ، ورئيس مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى ؛ وممثل رئيس منظمة المؤتمر الإسلامي ؛ ونائب المراقب الدائم لجامعة الدول العربية ؛ ونائب المراقب الدائم لمنظمة التحرير الفلسطينية ؛ وكبير ممثلي المؤتمر الوطني الأفريقي ؛ والمراقب عن مؤتمر الوحدة بين الأفريقيين ؛ وممثل المنظمات غير الحكومية ؛ وأمين العلاقات الخارجية بسواهو .
- ٨٨٨- وأشاد المجلس بذكرى القس الراحل مايكل سكوت . والتزم الحاضرون الصمت لمدة دقيقة تكريما لذكراه ، وأدلى ببيان كل من رئيس مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ، ورئيس اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ؛ والرئيس بالنيابة للجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصري ؛ وممثل رئيس مجموعة الدول الأفريقية ؛ وممثل المنظمات غير الحكومية ؛ وأمين العلاقات الخارجية بسواهو .
- ٨٨٩- وتلا ممثلو بنغلاديش ، وفييت نام ، ومصر ، والسنغال ، وباكستان ، وكوتشوا الديمقراطية ، وبيرو ، ومالي ، وزامبيا ، ونيجيريا ، وبنينا ، رسائل وردت من رؤساء دول أو حكومات هذه البلدان .
- ٨٩٠- ووردت أيضا رسائل من وزراء خارجية الأرجنتين ، وأفغانستان ، واندونيسيا ، واليابان ، ومن لجنة التضامن بالجمهورية الديمقراطية الألمانية ، ومن لجنة عقد كافحة العنصرية والفصل العنصري .
- ٨٩١- وعقد المجلس احتفالة السنوى بيوم ناميبيا ( ٢٦ آب/ أغسطس ) في الجلسة ٤٢٥ و ٤٢٦ المعقودتين يوم الاثنين ٢٧ آب/ أغسطس ١٩٨٤ .

٨٩٢- وكان المجلس قد أعلن في آب/أغسطس ١٩٧٣ ضرورة الاحتفال بيوم ٢٦ آب/أغسطس من كل عام باعتباره يوم ناميبيا ، ما بقيت هناك ضرورة للاحتفال به ، وذلك للتذكير بالفترة الحاسمة من شهر آب/أغسطس ١٩٦٦ عندما قام شعب ناميبيا ، بقيادة سواهو ، الذي لم يترك له قمع وقسوة نظام جنوب افريقيا العنصرى غير الشرعى في ناميبيا خيار آخر ، بحمل السلاح لتحرير بلده . وقد أكدت الجمعية العامة قرار المجلس هذا بموجب قرارها ٣١١١ (د - ٢٨) المؤرخ في ١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٣ .

٨٩٣- ولا يزال الكفاح المسلح الذى يخوضه الشعب الناميبى مستمر منذ ١٨ عاما . وقد أعربت الجمعية العامة في قرارها ١٤٦/٣١ المؤرخ في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٦ عن تأييدها لكفاح شعب ناميبيا المسلح بقيادة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سواهو) في سبيل تحقيق تقرير المصير والحرية والاستقلال الوطنى داخل ناميبيا موحدة .

٨٩٤- واقتتح رئيس المجلس الجلستين . والتزم الحاضرون الصمت لمدة دقيقة تكريما لذكرى الابطال الذين سقطوا في اثنا الكفاح من أجل تحرير ناميبيا .

٨٩٥- وفي اثنا الجلستين أدلى ببيان كل من الأمين العام ، ورئيس مجلس الأمن ؛ وممثل اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ؛ والرئيس بالنيابة للجنة الخاصة لعناضة الفصل العنصرى ؛ ورئيس اللجنة المعنية بممارسة الشعب الفلسطينى لحقوقه غير القابلة للتصرف ؛ ورئيس مجلس امنا معبد الأمم المتحدة ؛ لناميبيا ؛ ورئيس مجموعة عدم الانحياز ؛ ورئيس مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ، وممثل رئيس منظمة الوحدة الافريقية ؛ ورئيس مجموعة الدول الافريقية ؛ ورئيس مجموعة الدول الاسيوية ؛ ورئيس مجموعة دول اوربا الشرقية ؛ ورئيس مجموعة دول امريكا اللاتينية ؛ ورئيس مجموعة دول اوربا الغربية ودول أخرى ؛ وممثل رئيس منظمة المؤتمر الاسلامي ؛ ونائب المراقب الدائم عن منظمة التحرير الفلسطينية ؛ والمراقب عن المؤتمر الوطنى الافريقى لجنوب افريقيا ؛ وممثل المنظمات غير الحكومية ؛ وأمين الاعلام والدعاية بسواهو .

٨٩٦- وتلا ممثلو البلدان التالية : الصين ، ومصر ، وتركيا ، وبنغلاديش ، وافغانستان ، وتوفو ، ونيكاراغوا ، وبلغاريا ، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية ، ومدغشقر ، وجمهورية افريقيا الوسطى ، وباكستان ، وزامبيا ، وقبرص ، وجمهورية تنزانيا المتحدة ، وفامبيا ، وترينيداد وتوباغو ، وبوركينا فاسو ، وهايتي ، والجمهورية العربية السورية ، وجمهورية ايران الاسلامية ، ونيجييريا ، وتونس ، والامارات العربية المتحدة رسائل وردت من رؤساء دولها أو حكوماتها .

٨٩٧- وأعرب رئيس المجلس عن شكر المجلس على الرسائل الواردة من رئيس جمهورية بنما بصفته رئيسا للجمعية العامة ؛ ورئيس سيشيل ؛ ورئيس مالي ؛ ورئيس وزراء ماليزيا ؛ ووزير العلاقات الخارجية بكوبا ؛ ووزير خارجية اليابان ؛ ووزير الخارجية الاتحادى ببوغسلافيا وأمين المكتب الشعبى للاتصال الخارجى بالجمهورية العربية الليبية ؛ ووزير خارجيية

جمهورية كوريا ؛ ووزير خارجية تايلند ، ووزير خارجية فنزويلا ، ووزير خارجية كولومبيا ، وطي الرسالة المشتركة الواردة من بلدان الشمال الاوروبي الخمسة (ايسلندا ، والدانمرك ، والسويد ، وفنلندا ، والنرويج ) والرسالة الموجهة الى الأمين العام للأمم المتحدة باسم الدول العشرة الاعضاء في الاتحاد الاقتصادي الاوروبي ؛ والرسائل الواردة من حكومات جامايكا ، وسورينام ، وفيانا ، وهندوراس ، والرسائل الواردة من المراقب الدائم لجامعة الدول العربية ؛ والمدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة (الفاو) ؛ ولجنة التضامن بالجمهورية الديمقراطية الألمانية ؛ واللجنة السوفياتية للتضامن الافريقي الآسيوي ؛ والاتحاد العالمي لنقابات العمال ؛ واللجنة المنغولية للتضامن مع شعوب آسيا وافريقيا ؛ ورئيس رابطة صداقة الشعب الصيني مع البلدان الأجنبية ؛ واللجنة البولندية للتضامن مع شعوب آسيا وافريقيا وأمريكا اللاتينية .

٨٩٨- وكجزء من البرنامج ، نظم المجلس معرضا بعنوان " العدوان على دول خط المواجهة " من انتاج لجنة هولندا المعنية بالجنوب الافريقي .

٨٩٩- وقد عرضت افلام عن قضية ناميبيا في صالة داغ همرشولد وقاعة مجلس الوصاية .

#### جيم - الصحافة والنشورات

٩٠٠- واصل المجلس ، بالتعاون مع ادارة شؤون الاعلام ، حملته الدولية الكبرى واستخدم كافة الوسائل المتاحة له لنصرة قضية ناميبيا العادلة تحت قيادة سوابو ، مثله الوحيد والحقيقي . كما اضطلع المجلس بأنشطة تستهدف فضح تواطؤ الولايات المتحدة وبعض الدول الغربية الاخرى واسرائيل مع العنصريين في جنوب افريقيا والتنديد بهذا التواطؤ .

٩٠١- وقام المجلس ، بالاضافة الى اجراء دعاية واسعة لأعماله ، بتنظيم برنامج دعاية واسع قبل الندوات والحلقات الدراسية وبعثات التشاور ، وخلالها وبعدها .

٩٠٢- وعملت البلاغات الصحفية باللغتين الانكليزية والفرنسية على الصحف والوفود والمنظمات غير الحكومية في المقر ومراكز الأمم المتحدة للاعلام في جميع انحاء العالم . وصدرت بلاغات صحفية بشأن جميع الجلسات العلنية التي عقدها المجلس في المقر الرئيسي . وفضلا عن ذلك ، صدرت بلاغات صحفية يومية باللغات الانكليزية والفرنسية أو الاسبانية بشأن الندوة الاقليمية لنصرة القضية الناميبية في امريكا اللاتينية ، المعقودة في سان خوسيه بكوستاريكا في الفترة من ١٦ الى ١٩ آب/أغسطس ١٩٨٣ ، والندوة الاقليمية التي عقدت تحت عنوان " احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا ؛ الخطر الذي يتهدد السلم والأمن الدوليين " في أروشا ، بجمهورية تنزانيا المتحدة في الفترة من ٢ الى ٥ نيسان/ابريل ١٩٨٤ ، والحلقة الدراسية المعنية بأنشطة المصالح الاقتصادية الأجنبية في مجال استغلال موارد ناميبيا الطبيعية والبشرية المعقودة في لومبانا بيوفوسلافيا في الفترة من ١٦ الى ٢٠ نيسان/ابريل ١٩٨٤ ، وكذلك بشأن الجلسات العامة غير العادية التي عقدها المجلس في بانكوك

في الفترة من ٢١ الى ٢٥ أيار/مايو ١٩٨٤ . وقد أُميد اصدار البلاغات الصحفية في المقر الرئيسي وأُرسلت بالتلكس الى مراكز الاعلام لنشرها على نطاق واسع .

٩٠٣ - صدرت بلاغات صحفية بمناسبة ايفاد بعثة التشاور الى اوربا الغربية في الفترة من ١٦ الى ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٤ ، وإلى منطقة آسيا والمحيط الهادئ في الفترة من ١٢ الى ٢٤ آذار/مارس ١٩٨٤ وإلى امريكا اللاتينية في الفترة من ٧ الى ١٦ نيسان/ابريل ١٩٨٤ وإيفاد بعثة الى اوربا الغربية لالتماس المشورة القانونية بشأن تنفيذ المرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية في ناميبيا ، في الفترة من ٢٥ نيسان/ابريل الى ١٢ أيار/مايو ١٩٨٤ .

٩٠٤ - ونشرت نصوص البيانات المتعلقة بناميبيا التي أدلى بها رئيس المجلس والأمين العام ورئيس الجمعية العامة في شكل بلاغات صحفية .

٩٠٥ - وجرت الدعاية من أنشطة المجلس أيضا من خلال اجتماعات احاطة مع سلك الصحافة وموظفي الاعلام في الوفود في المقر .

٩٠٦ - واستمر تقديم المواد الاعلامية بشأن مسألة ناميبيا الى مجمع وكالات أنباء بلدان عدم الانحياز على أساس منتظم .

٩٠٧ - وكانت التغطية الاعلامية بمناسبة يوم ناميبيا ( ٢٦ آب/اغسطس ) ، وأسبوع التضامن مع شعب ناميبيا وحركة تحريره سوابو ( اسبوع ٢٩ تشرين الأول / اكتوبر ١٩٨٤ ) تجسرى من خلال البلاغات الصحفية والاذاعة والتلفزة ومن خلال معرض خاص للصورة اقيم في المقر . كما صدرت بلاغات صحفية بمناسبة الاحتفال بأسبوع التضامن مع شعوب ناميبيا وسائر الأقاليم المستعمرة ، وكذلك مع شعب جنوب افريقيا ، التي تناضل في سبيل الحرية والاستقلال وحقوق الانسان ( اسبوع ٢٥ أيار/مايو الى ١ حزيران/يونيه ١٩٨٤ ) . واحتفل بيوم تحرير افريقيا ( ٢٥ أيار/مايو ١٩٨٤ ) في بانكوك .

٩٠٨ - ومناسبة يوم ناميبيا ، أصدرت معظم مراكز الاعلام التابعة للأمم المتحدة بلاغات صحفية وأوراق معلومات أساسية ونظمت أنشطة مثل معرض أفلام الأمم المتحدة ، والقسم المحاضرات وعقد اجتماعات مائدة مستديرة بشأن دور الأمم المتحدة في تحرير ناميبيا . وأجريت مسابقات في كتابة المقالات ، وأقيمت معارض لمصقات الأمم المتحدة ، وعقدت مؤتمرات صحفية ، ومقابلات تلفزيونية وندوات شعرية . كما ترجمت الكتيبات ومواد الأمم المتحدة الاعلامية الأخرى الى بعض اللغات المحلية . واضطلعت مراكز الاعلام بأنشطة مشابهة للاحتفال بأسبوع التضامن مع شعب ناميبيا وحركة تحريره وكذلك للاحتفال بأسبوع آخر يتصل به هو أسبوع التضامن مع شعوب ناميبيا وسائر الأقاليم المستعمرة ، وكذلك مع شعب جنوب افريقيا ، التي تناضل في سبيل الحرية والاستقلال وحقوق الانسان .

٩٠٩ - وأُرسلت المعلومات من أنشطة المجلس بالبرق الى مراكز الاعلام التابعة للأمم المتحدة مباشرة لتعميمها على وسائط الاعلام المحلية . وبلغ مجموع البرقيات الاعلامية التي أُرسلت الى مراكز الاعلام ٤٩٢ برقية .

٩١٠ - ووفقا للمبادئ التوجيهية التي وضعها المجلس ، واصلت ادارة شؤون الاعلام توزيع المعلومات عن الحالة في ناميبيا وعن أعمال المجلس وفهره من أجهزة الأمم المتحدة المعنية بمسألة ناميبيا من خلال منشوراتها الدورية ووقائع الأمم المتحدة الشهرية و " الهدف : العدالة " وكذلك الملفات المرجعية العامة مثل " حولية الأمم المتحدة " .

٩١١ - وفضلا عن ذلك ، صدرت كتيبات تعالج المواضيع التالية :

( أ ) الحالة العسكرية في ناميبيا باللغات الاسبانية والالمانية والانكليزية والعربية والفرنسية ؛

( ب ) اعلان أروشا وبرنامج العمل المعني بناميبيا ، باللغة الالمانية ؛

( ج ) الاوضاع الاجتماعية في ناميبيا باللغات الاسبانية والالمانية والانكليزية والعربية والفرنسية ؛

( د ) المرأة في جنوب افريقيا بلد الفصل العنصري باللغة البرتغالية ؛

٩١٢ - وقد أعيد طبع المواد التالية :

( أ ) المرسوم رقم ١ لحماية الموارد الطبيعية في ناميبيا (بالاسبانية والالمانية والانكليزية والعربية والفرنسية) ؛

( ب ) جريمة في حق الانسانية : اسئلة واجوبة عن الفصل العنصري في جنوب افريقيا (بالاسبانية والانكليزية والبرتغالية والفرنسية) ؛

( ج ) ناميبيا : مسؤولية فريدة للأمم المتحدة (بالاسبانية والانكليزية والفرنسية) ؛

( د ) مجلس الأمم المتحدة لناميبيا : ما هو ، وماذا يعمل (بالاسبانية والانكليزية والفرنسية) ؛

( هـ ) كراسة عن نهب اليورانيوم النامبي (بالاسبانية والالمانية والانكليزية والفرنسية) ؛

( و ) طفق : اوقفوا نهب الموارد الطبيعية لناميبيا (بالاسبانية والالمانية والعربية والفرنسية) .

٩١٣ - ويجرى العمل في انتاج منشورات تتناول المواضيع التالية :

( أ ) الحالة العسكرية في ناميبيا وحولها ؛

( ب ) الحالة الاجتماعية في ناميبيا ؛

( ج ) الحالة السياسية في ناميبيا وما يتصل بها ؛



- (د) أنشطة المصالح الاقتصادية الأجنبية في ناميبيا ؛
- (هـ) الاتصالات بين الدول الأعضاء وجنوب أفريقيا منذ صدور قرار الجمعية العامة ٢٣٣/٣٧ الف المؤرخ في ٢٠ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٢ ؛
- (و) الاعلان وبرنامج العمل اللذان اعتمدها المؤتمر الدولي لنصرة كفاح شعب ناميبيا من أجل الاستقلال (باريس من ٢٥ الى ٢٩ نيسان / ابريل ١٩٨٣) .
- ٩١٤- ويختص الفقرة ٩ من قرار الجمعية العامة ٣٦/٣٨ دال كوست نشرة يوم الأمم المتحدة للطلاب لعام ١٩٨٤ لمسألة ناميبيا .
- ٩١٥- وملا بقرار الجمعية ٢٢٧/٣٥ حاء المؤرخ في ٢٦ آذار / مارس ١٩٨١ (انظر أيضا الفقرة ٨٧٧ ج) أعلاه ) ، رجا المجلس من وحدة رسم الخرائط في إدارة شؤون المؤتمرات أن تضطلع بالبحث الضروري لاعداد خريطة اقتصادية شاملة لناميبيا .
- ٩١٦- وبقي المجلس على اتصال مستمر بالوحدة فيما يتعلق بالطلب المذكور أعلاه ، ويتوقع انجاز الخريطة الاقتصادية الشاملة قريبا .

## دال - الخدمات الانذاعية والبصرية

٩١٧ - واصل المجلس ، أثناء الفترة المستعرضة ، بالتنسيق مع إدارة شؤون الامم المتحدة ، اتخاذ القرارات المتعلقة بخدمات الانذاعية لاهماله هو ولاهملات الجمعية العامة ، ومجلس الأمن ، وسائر هيئات الامم المتحدة المعنية بناحيتها ، وكذلك التطورات المتعلقة بناحيتها . وقد تمت التغطية باللغات التالية : الاسبانية والانكليزية والبرتغالية والروسية والزلو والمواحية والسوتو والصومالية والصينية والعربية والعربية والفرنسية والفلبينية واليابانية والميوانية .

٩١٨ - وجرى انتاج سلسلة من ستة برامج انذاعية مدة كل منها ١٥ دقيقة (باللغات الاسبانية والانكليزية والفرنسية ) معنونة " آخر الاخبار عن ناهيا " ، وثلاثة برامج من السلسلة الرئيسية " المظور " التي تعالج مسألة ناهيا على وجه الحصر . وقد هملت هذه البرامج للانذاعية بعدد من اللغات الاخرى ، واستخدمتها الانذاعات .

٩١٩ - وواصلت الادارة توفير تغطية واسعة سينمائية وتلفزيونية وفوتوغرافية للأنشطة والبرامج المتعلقة باعمال المجلس ، وتوزيع هذه المواد على وكالات الانباء الوطنية . كما قامت بتوزيع ٢٥ برنامجا اخباريا تلفزيونيا متكاملًا وتصور ٢٦٠ مترا من مواد المحفوظات .

٩٢٠ - وجرى توزيع نحو ١٤٠ نسخة من فيلمي " ناهيا الحرة " و " ناهيا : خيانة امانة " وذلك عن طريق مراكز الاعلام والمفوضية . وقامت مراكز الاعلام في الاشهر الخمسة الاولى من عام ١٩٨٤ بتوزيع ما يزيد عن ٢٢٠٠٠ شهور و ٣٢ شريط فيديو و ٥٩ شريطا انذاعيا عن ناهيا . وخلال الفترة ذاتها ، عقدت مراكز الاعلام ٣٠ اجتماعا اعلاميا للمجموعات وردت على ٣٨٠٤ استفسارات من الجمهور .

٩٢١ - وانتجت لقطة تلفزيونية عن ناهيا مدتها ٦٠ ثانية احتفالا بيوم ناهيا وذلك باللغات الاسبانية والانكليزية والعربية والفرنسية ووزعت من خلال مراكز الاعلام والوكالات في منظومة الامم المتحدة .

## هـ - اللقاءات بالصحفيين

٩٢٢ - وطلب المجلس ، في جهوده الرامية الى زيادة التوسع في نشر المعلومات ، الى ادارة شؤون الاعلام أن تقوم بتنظيم لقاءات بالصحفيين قبل الندوات والحلقات الدراسية والجلسات العامة غير العادية للمجلس . وجرى فقد ما مجموعه خمسة لقاءات ، واحد في أروشا (جمهورية تنزانيا المتحدة ) ، وواحد في ليوميليانا (بوغسلافيا ) ، وواحد في بانكوك ، وواحد في مونتريال (كندا) ، وواحد في جنيف ركزت على مختلف المواضيع المقرر دراستها في هذه المناسبات ( انظر الفقرة ٨٨٤ ) .

٩٢٣- واتخذت هذه اللقاءات شكل مناقشات مفتوحة بين فريق من المجلس و١٥ صحفياً واذيعا وافق عليهم المجلس وكذلك بعض الصحفيين المحليين والا جانب .

٩٢٤- ورغم ان المناقشات ركزت بالتحديد على جوانب معينة من المسألة الناميبية ، فقد اولى أيضا انتباه كبير لجوانب أخرى من هذه المسألة ، لاسيما لدور وسائل الاعلام في زيادة وعي الجمهور وعندهم للقضية الناميبية ، وتعزيز تنفيذ قرارات ومقررات الأمم المتحدة بشأن ناميبيا .

٩٢٥- وفي اللقاء السابق " للندوة الاقليمية المعنية باحتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا : الخطر الذي يتهدد السلم والأمن الدوليين " المعقودة في أروشا بجمهورية تنزانيا المتحدة في الفترة من ٢ الى ٥ نيسان /ابريل ١٩٨٤ ، قام الصحفيون والمذيعون المشتركون بوضع واصدار مشروع بيان رسمي يحررون فيه عن قلقهم الشديد ازاء ازدياد الدعاية التي تقوم بها جنوب افريقيا في وسائل الاعلام والحرب النفسية التي تشنها على بلدان افريقية مستقلة وعلى حركات التحرير في ناميبيا وجنوب افريقيا . وناشدوا الأمم المتحدة ، ومنظمة الوحدة الافريقية ، واليونسكو ان تزيد من مساعدتها لوسائل الاعلام في البلدان الافريقية المستقلة وتزيد بالتالي من قدرة هذه البلدان على مواجهة وابطال الاثار الفارعة المترتبة على حيلة برمتورها الرامية الى الاخلال بالاستقرار .

٩٢٦- وبالإضافة الى الدعاية العامة التي جرت في مسرح كل مناسبة من هذه المناسبات ، فطلى الصحفيون والمذيعون فغطية واسعة مسألة ناميبيا بجميع جوانبها كل في مؤسسته الصحفية والاذاعية ، فشجعوا بذلك الحطة الدولية لنصرة الكفاح العادل لشعب ناميبيا في سبيل تقرير المصير والاستقلال ، بقيادة سواهو ، مثله الوحيد والحقيقي .

٩٢٧- وقد تم مراكز الاعلام التابعة للأمم المتحدة في بانكوك وبلغراد وجنيف ودار السلام تعاونها ومساعدتها في شكل خدمات محلية لأمانة المجلس والمشاركين في الندوات ، والحلقة الدراسية ولأعمال التغطية والنشر .

٩٢٨- وأدت اللقاءات التي نظمها المجلس خلال الفترة قيد الاستعراض الى نتائج ايجابية وهامة وذلك بايجاد تقدير أفضل لموقف المجلس ودعم اكبر للكفاح العادل للشعب الناميبي بقيادة سواهو . وصلت هذه اللقاءات على تجميع المجلس على تنظيم مزيد من الأنشطة في المستقبل وعلى تعزيز برنامجه لنشر المعلومات عن طريق التفاعل المباشر مع وسائل الاعلام ، وعلى تكثيف حطة الدولية لنصرة القضية الناميبية .

### واو - التعاون مع المنظمات غير الحكومية

٩٢٩ - استمر المجلس خلال الفترة قيد الاستعراض في توسيع تعاونه مع المنظمات غير الحكومية من أجل تكثيف جهود المجتمع الدولي الرامية إلى التنفيذ العاجل وغير المشروط لقرارات ومقررات الأمم المتحدة المتعلقة بناميبيا ، لاسيما قرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) .

٩٣٠ - قدم المجلس ، بالتشاور مع سوابه ، مساهمات مالية لعدد من المنظمات الحكومية كجزء من برنامج تعاونه مع هذه المنظمات بموجب أحكام الفقرة ١٧ من قرار الجمعية ٣٦/٣٨ دال لتمكينها من دعم قضية حرية الشعب الناميبي . وبالتحديد ، قدم المجلس مساهمات إلى الجهات التالية :

( أ ) مكتب واشنطن المعني بأفريقيا ، واشنطن العاصمة ، لتنظيم حملة دعائية في أمريكا الشمالية ؛

( ب ) الحركة الوطنية المناهضة للاستعمار في أفريقيا ، مع تحرير أفريقيا ، بنيويورك ، لمشروع وسائل الإعلام في دول خط المواجهة ؛

( ج ) مركز شؤون السياسة الدولية ، واشنطن العاصمة ، للقيام بحملة دولية ضد القروض التي يقدمها صندوق النقد الدولي إلى جنوب أفريقيا ، مع الإشارة بوجه خاص إلى مساهمة هذه القروض في ادامة احتلال جنوب أفريقيا غير الشرعي لناميبيا ؛

( د ) لجنة نصرة ناميبيا ، بلندن ، لتنظيم مؤتمر بشأن مسألة ناميبيا اسمه " مائة سنة من الاحتلال الاجنبي ، مائة سنة من الكفاح " ؛

( هـ ) اللجنة الفرعية المعنية بالمنصرية والتمييز العنصري والفصل العنصري وانتهاء الاستعمار ، بجنيف ، لتنظيم مؤتمر اسمه " كفي بعد مائة سنة " بمناسبة مرور ١٠٠ سنة على استعمار ناميبيا ؛

( و ) اللجنة الهولندية المعنية بالجنوب الافريقي ، باستردام ، لاجراء بحث متعمق ونشر بيانات وتوزيع معلومات عن امكانية فرض حظر نفطي على جنوب افريقيا ؛

( ز ) منظمة بغواش لصوم افريقيا ، بالقاهرة ، لعقد حلقة دراسية تعالج المسألة الناميبية .

وطلب الى المنظمات غير الحكومية ان تقدم الى المجلس تقريراً مفصلاً عن استخدام الأموال وتقريراً عن المشاريع المضطلع بها ونتائجها وانجازاتها .

٩٣١ - ويدعى مظلوا المنظمات غير الحكومية بصورة دورية للمشاركة والاسهام في الندوات والحلقات الدراسية وغيرها من الأنشطة التي يديرها المجلس .



٩٣٧- وأعدت المفوضية قائمة مستكملة بالجهات التي ترسل اليها " نشرة ناسيبا " وغيرها من المواد لغرض نشر المعلومات عن ناسيبا .

#### حـ - توزيع المواد

٩٣٨- وعلا بالفقرة ١١ من قرار الجمعية العامة ٣٦/٣٨ دال ، سعى المجلس الى اقرار نسط منتظم وسريع لتوزيع المواد الاعلامية . وتضمنت المواد الموزعة الوثائق ، والمواد الدعائية ، والافلام . وفي هذا الصدد ، يقدر المجلس التعاون الذي قد شتهه ادارة شؤون الاعلام ، وادارة شؤون المؤتمرات ، ومراكز الاعلام التابعة للأمم المتحدة التي ساعدت أمانة المجلس في توزيع هذه المواد .

#### طـ - أنشطة أخرى

٩٣٩- حضر رئيس المجلس اجتماع المائدة المستديرة لقادة وسائط الاعلام الجماهيري الاقليمي المعني بمشاكل الجنوب الافريقي والمعقد في اروشا بجمهورية تنزانيا المتحدة في الفترة من ٢٦ الى ٢٨ آذار/مارس ١٩٨٤ ، وألقى خطابا فيه . وحضر الاجتماع أيضا قرابة ٣٠ من قادة وسائط الاعلام البارزين . وأثنى الرئيس في كلمته الرئيسية على الشعب الناميبي لكفاحه في سبيل الاستقلال .

٩٤٠- وعقدت ادارة شؤون الاعلام ، بمشاركة منظمات غير حكومية ، اجتماعا تذكاريًا خاصا في ٢٦ أيار/مايو ١٩٨٤ احتفالًا بأسبوع التضامن مع شعوب ناسيبا وسائر الأقاليم المستعمرة ، وكذلك مع شعب جنوب افريقيا ، التي تناضل في سبيل الحرية والاستقلال وحقوق الانسان . وفي هذه المناسبة ، عرضت في قاعة داغ همرشولد أفلام الأمم المتحدة المتصلة بناسيبا .

٩٤١- أما برنامج المتدربين المقيمين لطلاب الدراسات العليا لعام ١٩٨٤ الذي نظّمته ادارة شؤون الاعلام ، فقد وجه انتباهها كبيرا لأنشطة الأمم المتحدة المتعلقة بناسيبا . وقد تم أيضا تناول هذا الموضوع في سلسلة محاضرات حول العنصرية والتمييز العنصري ، والأمم المتحدة ، وأنشطة الشركات عبر الوطنية في ناسيبا .

٩٤٢- وخلال الفترة قيد الاستعراض ، عقدت الادارة للمنظمات غير الحكومية وغيرها عدة اجتماعات لتقديم معلومات موجزة بشأن التطورات في ناسيبا ، ووزعت على الجمهور مواد متنوعة مناسبة عن ناسيبا . وعلاوة على ذلك ، ادخلت الادارة شرحا موجزا لأنشطة الأمم المتحدة المتعلقة بناسيبا في جولة تستغرق ساعة واحدة بقيادة المرشدين في مقر الأمم المتحدة .

## الفصل الثامن

### صندوق الأمم المتحدة لناميبيا

#### ألف - انشاء الصندوق والتطورات العامة ومصادر التمويل

##### ١ - انشاء الصندوق

٩٤٣ - قررت الجمعية العامة، في قرارها ٢٦٧٩ (د-٢٥) المؤرخ في ٩ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٠ و ٢٨٧٢ (د-٢٦) المؤرخ في ٢٠ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧١، انشاء صندوق الأمم المتحدة لناميبيا. وقد بنت هذا القرار على اعتبار أن الأمم المتحدة، بانهاائها انتداب جنوب افريقيا لادارة الاقليم وتوليها بنفسها السيادة المباشرة عن ناميبيا لحين استقلالها، قد التزمت التزاما رسميا بمساعدة شعب الاقليم في كفاحه من اجل الاستقلال وانه ينبغي لها تقديم مساعدة شاملة له، تحقيقا لهذه الغاية.

٩٤٤ - ومنذ ان بدأ الصندوق أعماله في عام ١٩٧٢، دأبت الجمعية العامة على توسيع برامج المساعدة وفقا للتوصيات المقدمة من مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ومجلس الامن. ففي عام ١٩٧٥، اصبح الصندوق وسيلة لتمويل معهد الأمم المتحدة لناميبيا، ووافقت الجمعية العامة بالقرار ٣٣/١٨٢ جيم المؤرخ في ٢١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٨، على فتح حساب خاص لتمويل برنامج بناء الدولة الناميبية الموضوع عطا بقرار الجمعية العامة ٣١/١٥٣ المؤرخ في ٢٠ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٦. وبذلك يتكون الصندوق الان من ثلاثة حسابات مستقلة هي: (أ) الحساب العام للأنشطة التعليمية والاجتماعية والفوتية؛ (ب) حساب معهد الأمم المتحدة لناميبيا؛ (ج) حساب برنامج بناء الدولة الناميبية.

٩٤٥ - وحتى عام ١٩٧٣ كان المجلس يقتصر على تقديم المشورة للأمين العام فيما يتعلق بإدارة الصندوق والاشراف عليه، ولكن الجمعية العامة، بقرارها ٣١١٢ (د-٢٨) عينت المجلس نفسه في ١٢ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٣ قيماً على الصندوق. ووافقت الجمعية في قرارها ٣١/١٥١ المؤرخ في ٢٠ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٦ على المبادئ التوجيهية لتوجيه الصندوق وتنظيمه وإدارته.

## ٢ - مصادر التمويل

٩٤٦- تقع مهمة تعبئة الموارد اللازمة لتمويل الصندوق على عاتق المجلس ، والأمين العام ومفوض الأمم المتحدة لناميبيا .

٩٤٧- والتبرعات هي المصدر الرئيسي لتمويل الصندوق . وقد ناشدت الجمعية العامة الحكومات والمنظمات والمؤسسات الوطنية التابعة لها تقديم التبرعات الى الحسابات الثلاثة التابعة للصندوق . ورجت الجمعية العامة ، بقرارها ٣٦/٣٨ هـ\* ، من الأمين العام ورئيس المجلس ان يضاعفا ناشدتهما للحكومات والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية والأفراد لتقديم تبرعات سخية للصندوق . فضلا عن ذلك ، طلبت الجمعية العامة من الوكالات المتخصصة والمنظمات والمؤسسات الأخرى التابعة لمنظومة الأمم المتحدة أن تواصل مشاركتها في برنامج بناء الدولة عن طريق جملة أمور ، منها تخصيص اعتمادات من مواردها المالية لتنفيذ المشاريع التي يوافق عليها المجلس . ورجت الجمعية العامة كذلك من مؤسسات منظومة الأمم المتحدة ان تتنازل عن قيمة تكاليف دعم الوكالات فيما يتعلق بالمشاريع الممولة من الصندوق .

٩٤٨- ومنذ تأسيس الصندوق في عام ١٩٧٠ ، دأبت الجمعية العامة على ان تأذن كل سنة ، كدبير مؤقت ، بتخصيص مبلغ من الميزانية العادية للمساعدة في تنفيذ برنامج الصندوق . والنسبة لسنة ١٩٨٤ ، قررت الجمعية العامة ، بموجب القرار ٣٦/٣٨ هـ\* ، ان تخصص مبلغ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة من الميزانية العادية .

٩٤٩- ويقوم برنامج الأمم المتحدة الانمائي بتمويل مشاريع المساعدة لناميبيا ، وقد وضع لهذا الغرض رقم تخطيط ارشادي لناميبيا . ففي سنة ١٩٨٠ ، حدد مجلس ادارة برنامج الأمم المتحدة الانمائي مبلغ ٧٧٥٠.٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة لدورة التخطيط الارشادي للفترة ١٩٨٢-١٩٨٦ ، اتيج منها للبرمجة مبلغ ٤٢٦٢٥٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة ، اي ٥٥ في المائة من المبلغ . والنظر الى وجود رصيد غير مستفيد بالتزام قدره ٣٦٣٧.٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة ومتبق من دورة الفترة ١٩٧٧-١٩٨١ ، فان مجموع الموارد المتاحة لناميبيا يبلغ الان ٧٩٠٠.٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة .

٩٥٠- وقام نائب رئيس المجلس ومقرر اللجنة المعنية بصندوق الأمم المتحدة لناميبيا وغيرهما من مثلي اللجنة ، ومفوض الأمم المتحدة لناميبيا ، بأنشطة في مجال جمع الأموال اثنتاه الفترة المستعرضة لضمان تمويل أنشطة المعهد وبرنامج بناء الدولة الناميبية والبرامج الأخرى التي يتم تمويلها من الصندوق .



٩٥١- وفي عام ١٩٨٣ وخلال الأشهر الستة الأولى من عام ١٩٨٤ ، تلقى الصندوق ، عن طريق حساباته الثلاثة ، الإيرادات التالية ( الأرقام بدولارات الولايات المتحدة ) :

| <u>١٩٨٤</u>            | <u>١٩٨٣</u>      |                                        |
|------------------------|------------------|----------------------------------------|
| كانون الثاني / يناير - |                  |                                        |
| <u>حزيران / يونيو</u>  |                  |                                        |
| ١ ٩٢٢ ٨٩٣              | ١ ٦١٩ ٢٧٤        | الحساب العام                           |
|                        |                  | الصندوق الاستئماني لمعهد الأمم المتحدة |
| ٣ ١٦٩ ٢٤٢              | ٤ ٧٠٧ ٠٠١        | لناميبيا                               |
|                        |                  | الصندوق الاستئماني لبرنامج بناء الدولة |
| <u>٨١٢ ٤٣٠</u>         | <u>١ ٣٧٦ ٩٣٦</u> | الناميبية                              |
| <u>٥ ٩٠٤ ٥٦٥</u>       | <u>٧ ٣٠٣ ٢١١</u> | المجموع                                |

٩٥٢- وبين الجدولان ١ و ٢ أدناه التبرعات المعلنة والمدفوعة للصندوق في عام ١٩٨٣ ، والأشهر الستة الأولى من عام ١٩٨٤ .

الجدول ١

مندوب الأمم المتحدة لناميبيا : التبرعات المملّنة والمدفوعة في عام ١٩٨٣  
(بدولارات الولايات المتحدة)

| الحساب المسمّى                |        | حساب معهد الأسم   |            | حساب برنامج بنسبا |        |
|-------------------------------|--------|-------------------|------------|-------------------|--------|
| التبرعات المملّنة             |        | التبرعات المدفوعة |            | التبرعات المدفوعة |        |
| البلد                         |        | البلد             |            | البلد             |        |
| الأرجنتين                     | ٥ ٠٠٠  | -                 | -          | -                 | -      |
| استراليا                      | ٦٩ ٢٥٨ | -                 | -          | -                 | -      |
| افغانستان                     | -      | ٥٠٠               | -          | -                 | -      |
| ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) | -      | ٦٦ ٦٦٧            | ٦٤ ٧٠٥     | -                 | -      |
| اندونيسيا                     | ٤ ٠٠٠  | -                 | -          | -                 | -      |
| ايران (جمهورية - الإسلامية)   | ٤ ٠٠٠  | -                 | -          | -                 | -      |
| ايرلندا                       | ٦ ٨٥٩  | ٥ ٧٤١             | ٦ ٨٥٩      | ٥ ٧٤١             | ٥ ٧٤١  |
| إيسلندا                       | ٢ ٠٠٠  | -                 | -          | -                 | -      |
| إيطاليا                       | -      | ٨ ٥٧١             | ٨ ٦٢٩      | -                 | -      |
| باكستان                       | ٣ ٠٠٠  | -                 | -          | -                 | -      |
| البرازيل                      | ٥ ٠٠٠  | ١٠ ٠٠٠            | -          | ١٠ ٠٠٠            | -      |
| بربادوس                       | ٥٠٠    | -                 | -          | -                 | -      |
| بنغلاديش                      | ١٥ ٠٠٠ | -                 | -          | -                 | -      |
| بنسبا                         | ١ ٠٠٠  | -                 | -          | -                 | -      |
| تايلند                        | -      | ١ ٠٠٠             | ٠٠٠        | -                 | -      |
| تركيا                         | ١ ٥٠٠  | -                 | -          | -                 | -      |
| ترينيداد وتوباغو              | ١ ٤٩٣  | -                 | -          | -                 | -      |
| تونس                          | -      | ٢٠ ٠٠٠ (ب)        | ٥ ٠٠٠ (ب)  | -                 | -      |
| الجزائر                       | ١٠ ٠٠٠ | -                 | -          | -                 | -      |
| جزر البهاما                   | ١ ٠٠٠  | -                 | -          | -                 | -      |
| جمهورية كوريا                 | -      | ١ ٠٠٠             | ١ ٠٠٠      | -                 | -      |
| الدانمرك                      | -      | ٤٤٢ ٥٢٧           | ٤٣٧ ٤١٧    | ٦٤ ٠٥٩            | ٦٥ ٩٣٤ |
| زيمبابوي                      | ٢٩ ٠٦٠ | -                 | -          | -                 | -      |
| السويد                        | -      | ٥٤٠ ٥٤٠           | ٤٨٦ ١٤٥    | -                 | -      |
| شيلي                          | ١ ٣٠٠  | -                 | -          | -                 | -      |
| الصين                         | ٣٠ ٠٠٠ | -                 | -          | -                 | -      |
| غانا                          | ٢ ٢٠٠  | ٢ ٢٠٠             | ٢ ٢٠٠      | -                 | -      |
| فرنسا                         | ٤٤ ١١٨ | ١٧ ٣١٩            | ٢١ ٢٢٦ (١) | ٧٥ ٥٠١            | -      |
| الظهير                        | -      | -                 | -          | -                 | -      |

(متبع)

الجدول ١ (تابع)

| الحساب المصمم    |                   | حساب معهد الأمم المتحدة للتأهيل |                   | حساب برنامج بنس  |                   |
|------------------|-------------------|---------------------------------|-------------------|------------------|-------------------|
| التبرعات المعلنه | التبرعات المدفوعة | التبرعات المعلنه                | التبرعات المدفوعة | التبرعات المعلنه | التبرعات المدفوعة |
| ٢٠٠٠             | ٢٠٠٠              | ١٠٠٠                            | ١٠٠٠              | -                | -                 |
| ٥٥ ٦٧٩           | ٥٥ ٦٧٩            | ٢٤٨ ٨٩٧                         | ٢٤٨ ٨٩٧           | ٢٧٩ ٠٨١          | ٤٠٨ ٩٩٨           |
| ٢٠٣              | ١٨٢               | ٢٠٣                             | ١٨٢               | ٢٠٣              | ١٨٢               |
| -                | -                 | ١٥٨ ٤٧٣                         | ١٦٢ ٦٠٢           | -                | -                 |
| ١٠٠٠             | ١٠٠٠              | -                               | -                 | -                | -                 |
| ٣٠٠٠             | ٣٠٠٠              | -                               | -                 | -                | -                 |
| -                | -                 | ٢ ٨٥٧                           | ٢ ٨٥٧             | ١٠ ٠٠٠           | ١٠ ٠٠٠            |
| ٥٠٠١             | ٥٠٠١              | -                               | -                 | -                | -                 |
| ٢٥ ٠٠٠           | ٢٥ ٠٠٠            | -                               | -                 | -                | -                 |
| -                | -                 | ٢١٥ ٥١٦                         | ٢٥٢ ١١٣           | ٢٥١ ٧٢٨          | ٢٨١ ٦٩٠           |
| ١٦ ٧٠٠           | ١٦ ٧٠٠            | -                               | -                 | -                | -                 |
| ٢٠ ٠٠٠           | -                 | ٢٠ ٠٠٠                          | -                 | ٢٠ ٠٠٠           | -                 |
| ٣ ٢٧٨            | ٣ ٢٧٨             | -                               | -                 | -                | -                 |
| -                | -                 | ١ ٠٠٠                           | ١ ٠٠٠             | -                | -                 |
| ٣ ٠٠٠            | ١ ٠٠٠             | ٢ ٠٠٠                           | ٢ ٠٠٠             | ١ ٠٠٠ (أ)        | (١ ٠٠٠)           |
| ٨٠ ٣٥٧           | ٦٦ ٥٤٧            | ٧١ ٤٢٩                          | (١٢٥ ٠٨٥) (ب)     | -                | -                 |
| -                | -                 | ١٩٠ ٠٠٠                         | ٨٦٥ ٠٠٠           | -                | -                 |
| ١٠ ٠٠٠           | ١٠ ٠٠٠            | ٢١٠ ٠٠٠                         | ٢١٠ ٠٠٠           | -                | -                 |
| ١٠ ٠٠٠           | ١٠ ٠٠٠            | -                               | -                 | -                | -                 |
| ٤ ٥٠٠            | ٤ ٥٠٠             | ٥ ٥٠٠                           | -                 | -                | -                 |
| ٤٣٨ ٠٥٨          | ٤٨٦ ٠٠٦           | ٣ ٢٦٨ ٦٩١                       | ٣ ١٢٢ ٨٤٨         | ٧١١ ٨٠١          | ٨٠٤ ٦٨٤           |
| المجموع          |                   |                                 |                   |                  |                   |

(أ) تعديلات على تبرع معلن في سنوات سابقة .

(ب) بما في ذلك سداد تبرعات معلنه في سنوات سابقة .

الجدول ٢

صندوق الأمم المتحدة للتأمينات المعينة والمدفوعة في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٨٤  
(بدولارات الولايات المتحدة)

| الحساب المصروف |          | حساب معهد الأمم المتحدة للتأمينات |          | حساب برنامج بناء الدولة |          |                               |
|----------------|----------|-----------------------------------|----------|-------------------------|----------|-------------------------------|
| المعينة        | المدفوعة | المعينة                           | المدفوعة | المعينة                 | المدفوعة |                               |
| ٦٤٨١٥          | ٦٥٢١٩    | -                                 | -        | -                       | -        | أستراليا                      |
| -              | -        | ٥٠٠                               | -        | -                       | -        | أفغانستان                     |
| -              | -        | ٧٥٦٨٠                             | ٧٥٦٨٠    | -                       | -        | ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) |
| ٤٠٠٠           | ٤٠٠٠     | -                                 | -        | -                       | -        | أندونيسيا                     |
| ٦٢٦٧           | ٦٠٦٩     | ٦٢٦٧                              | ٦٠٦٩     | ٦٢٦٧                    | ٦٠٦٩     | أيرلندا                       |
| ٢٠٠٠           | ٢٠٠٠     | -                                 | -        | -                       | -        | إيطاليا                       |
| ٣١٢٥٠          | -        | -                                 | -        | -                       | -        | إيطاليا                       |
| ٣٠٠٠           | ٣٠٠٠     | -                                 | -        | -                       | -        | باكستان                       |
| ٥٠٠            | -        | -                                 | -        | -                       | -        | بربادوس                       |
| ١٥٠٠٠          | -        | -                                 | -        | -                       | -        | بنغلاديش                      |
| ١٠٠٠           | ١٠٠٠     | -                                 | -        | -                       | -        | بنما                          |
| -              | -        | ١٠٠٠                              | ١٠٠٠     | -                       | -        | تايلاند                       |
| ١٥٠٠           | ٤٢٣٦ (٣) | -                                 | -        | -                       | -        | تركيا                         |
| -              | ٤٩٣ (١)  | -                                 | -        | -                       | -        | ترينيداد وتوباغو              |
| -              | -        | ٥٠٠٠                              | -        | -                       | -        | جمهورية كوريا                 |
| ٤٨٠٧٧          | -        | -                                 | -        | -                       | -        | زيمبابوي                      |
| ٨٢٠            | ٧٧٧      | -                                 | -        | -                       | -        | سوازيلند                      |
| ٣٨٧٠٩٧         | -        | ٦٤١٣٢٩ (٣)                        | ٥٠٠٨٠١   | -                       | -        | السويد                        |
| ٣٠٠٠٠          | ٣٠٠٠٠    | -                                 | -        | -                       | -        | الصين                         |
| ١٦٠٠٠          | ١٦٠٠٠    | -                                 | -        | -                       | -        | غيانا                         |
| ٤٢٥٩٣          | -        | ٩٩٣٨٣                             | -        | -                       | -        | فرنسا                         |
| ٥٠٠            | -        | ٥٠٠                               | -        | -                       | -        | الظهيرين                      |
| ٦٢٠٠٢          | ٦٢٠٠٢    | ١٧٧١٤٨                            | ١٧٧١٤٨   | ٤٤٢٨٧٠                  | ٤٤٢٨٧٠   | فنلندا                        |
| ١٧٥            | -        | ١٧٥                               | -        | ١٧٥                     | -        | قبرص                          |
| ٢٥١٩           | ٢٥١٩     | -                                 | -        | -                       | -        | الكاميرون                     |
| -              | -        | ١٥٣٣٦٣                            | ١٦١٢٩٠   | -                       | -        | كندا                          |

(متبع)

الجدول ٢ (تابع)

| الحساب العام |                    | حساب معهد الأمم المتحدة للتأهيل |                    | حساب برنامج بناء الدولة |                    |                            |
|--------------|--------------------|---------------------------------|--------------------|-------------------------|--------------------|----------------------------|
| التمويلات    | التمويلات المدفوعة | التمويلات                       | التمويلات المدفوعة | التمويلات               | التمويلات المدفوعة |                            |
| ٢ ٩٢١        | -                  | ١ ٧٠٤                           | -                  | -                       | -                  | مصر                        |
| ٥ ٠٠٠        | ٥ ٠٠٠              | -                               | -                  | -                       | -                  | المكسيك                    |
| -            | -                  | ٣ ١٦ ٦٦٧ (ب)                    | ٣ ١١ ١٤٨           | ٢ ٦٦ ٦٦٧                | ٢ ٥٦ ١١٥           | النرويج                    |
| ١٥ ٥٠٠       | ١٥ ٥٠٠             | -                               | -                  | -                       | -                  | النمسا                     |
| -            | -                  | ٣ ٠٠٠                           | -                  | ١٠ ٠٠٠                  | -                  | نيجييا                     |
| ٣ ٣٢١        | ٣ ٣٢١              | -                               | -                  | -                       | -                  | نيوزيلندا                  |
| ١ ٠٠٠        | ١ ٠٠٠ (أ)          | ٢ ٠٠٠                           | ٢ ٠٠٠ (أ)          | ١ ٠٠٠                   | ٢ ٠٠٠ (أ)          | الهند                      |
| ٥٠ ٨٤٧       | ٥٠ ٨٤٧             | ١٠١ ٦٩٥ (ب)                     | ١٠١ ٦٩٥            | -                       | -                  | هولندا                     |
| -            | -                  | ٥٠٠ ٠٠٠                         | ١ ٢٣ ٧١٢ (أ)       | -                       | -                  | الولايات المتحدة الأمريكية |
| ١٠ ٠٠٠       | -                  | ٢١٠ ٠٠٠                         | -                  | -                       | -                  | اليابان                    |
| ٥ ٠٠٠        | -                  | -                               | -                  | -                       | -                  | يوغوسلافيا                 |
| ٤ ٥٠٠        | -                  | ٥ ٥٠٠                           | -                  | -                       | -                  | اليونان                    |
| ٨ ٢٤ ٢٠٤     | ٢ ٧٥ ٠٨٣           | ٢ ٣٠٨ ٨٢٨                       | ١ ٤٥٢ ٦١٦          | ٧ ٢٦ ٩٧٩                | ٧٠٧ ٠٥٤            | المجموع                    |

(أ) بما في ذلك تمويل تبرعات معلنة في سنوات سابقة .

(ب) بما في ذلك تبرعات لوحدة الارشاد الزراعي التأهيلية .

### ٣ - المجالات الرئيسية للمساعدة

٩٥٣- في العامين ١٩٧٨ و ١٩٧٩ قام الصندوق ، في حدود صلاحياته العامة ، بتسييط مجالات أنشطته فأصبحت تتركز الآن في ثلاثة برامج رئيسية هي : ( أ ) برنامج بناء الدولة ؛ ( ب ) معهد الأمم المتحدة لناميبيا ؛ و ( ج ) تقديم المساعدة التعليمية والاجتماعية والغوثية .

٩٥٤- فبرنامج بناء الدولة ، وضعت الجمعية العامة لتعبئة جهود الوكالات المتخصصة وغيرها من مؤسسات وهيئات منظومة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة لدعم بناء دولة ناميبيا وذلك في شكل برنامج مساعدة موحد وشامل .

٩٥٥- ومعهد ناميبيا أنشأه المجلس بتأييد من الجمعية العامة ، ليكون معهدا محددا يضغط بالأبحاث والتدريب والتخطيط وما يتصل به من أنشطة ، مع الاهتمام بشكل خاص بالكفاح في سبيل الحرية وإقامة دولة ناميبيا المستقلة .

٩٥٦- وإذا كان قد أولي اهتمام خاص ، لدى إنشاء البرنامجين المذكورين أعلاه ، لنيل الاستقلال وإقامة جهاز الدولة وتولي الناميبين المسؤوليات الإدارية في المستقبل ، فإن البرنامج الثالث المعني بتقديم المساعدة التعليمية والاجتماعية والغوثية ، يهتم اهتماما خاصا ، علاوة على تقديم المنح الدراسية الفردية ، بتلبية احتياجات الناميبين الطحة في الوقت الحاضر ويرايتهم في كفاحهم من أجل الاستقلال . وتقدم المساعدات في هـذا المجال ، بالقدر المستطاع ، عن طريق مشاريع فردية .

٩٥٧- وفيما يلي بيان النفقات المدفوعة من الصندوق لصالح البرامج الثلاثة في عام ١٩٨٣ وخلال الأشهر الستة الأولى من عام ١٩٨٤ ( الأرقام بدولارات الولايات المتحدة ) :

| ١٩٨٤                   | ١٩٨٣    | برنامج بناء الدولة                       |
|------------------------|---------|------------------------------------------|
| كانون الثاني / يناير - |         |                                          |
| حزيران / يونيو -       |         |                                          |
| ٣١٤٨٦٤                 | ٢١٤٣١٩٢ | معهد الأمم المتحدة لناميبيا              |
| ١٧٦٠٠٣٩                | ٤٣١٠٤٧١ | المساعدات التعليمية والاجتماعية والغوثية |
| ٨١١٦٩٤                 | ٢٣٣٢٧٦٩ | المجموع                                  |
| ٢٨٨٦٥٩٧                | ٨٧٨٦٤٣٢ |                                          |

## ب\* - برنامج بناء الدولة الناميبية

### ١ - وضع البرنامج

٩٥٨ - قررت الجمعية العامة ، بقرارها ١٥٣/٣١ ، أن تضع ، دعما لبناء الدولة الناميبية ، برنامج مساعدة شاملا داخل اطار منظومة الأمم المتحدة يغطي الفترة الحالية للكفاح فسي سبيل الاستقلال والسنوات الاولى من الاستقلال . وفي القرار ذاته طلبت الجمعية العامة من المجلس أن يقوم ، بالتشاور مع المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) ، بوضع المبادئ التوجيهية لهذا البرنامج ورسم سياساته وتوجيه وتنسيق عملية تنفيذه .

٩٥٩ - وتنقسم مشاريع برنامج بناء الدولة الى ثلاث فئات عامة هي : مشاريع ما قبل الاستقلال ؛ والمشاريع الانتقالية ؛ ومشاريع ما بعد الاستقلال . وفي الوقت الحاضر ، يتألف برنامج بناء الدولة الناميبية من شقين رئيسيين : برنامج تدريب القوة العاملة للناميبيين ؛ والدراسات الاستقصائية والتحليلات للقطاعات الاقتصادية والاجتماعية الناميبية ، بما في ذلك تحديد مهام التنمية وخيارات السياسة في الاطار القطاعي التالي :

( أ ) القطاعات الانتاجية ، وتشمل التعدين والصناعات ومصادر الأسماك والزراعة ؛

( ب ) الهياكل الأساسية المادية والخدمات ، بما في ذلك التجارة والنقل والمواصلات والموارد من الطاقة والمياه والأراضي ؛

( ج ) الهياكل الأساسية الاجتماعية والادارة ، بما في ذلك اليد العاملة ، والتعليم ، والاعلام ، والصحة ، والتغذية والخدمات الاجتماعية ، والسكان ، وتخطيط المباني واستخدام الأراضي ، والتخطيط الاقتصادي ، والادارة العامة ، والنظام القضائي .

٩٦٠ - وعند تصميم المشاريع تدرس بعناية الظروف الخاصة التي يجرى فيها تنفيذ برنامج بناء الدولة خلال الفترة الراهنة من الكفاح من أجل الاستقلال . فتقديم المساعدة للبلد ما زال تحت السيطرة الاستعمارية وتتولى الأمم المتحدة المسؤولية المباشرة عنه يتطلب نهجا مختلفا بعض الشيء عن تقديم المساعدة التقنية التقليدية الى البلدان المستقلة ، والافتقار بوجه عام الى البيانات الاجتماعية والاقتصادية التي يطمأن اليها فيما يتعلق بناميبيا جعل تنفيذ المشاريع أمرا صعبا . وقد زاد من تعقيد عدم امكان الوصول الى الاقليم نظرا لاحتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لسه ، كما أن جوانب التدريب المتعلقة بالمشاريع تتطلب اهتماما خاصا بسبب ندرة فرص التعليم المتاحة للناميبيين الخاضعين لحكم جنوب افريقيا .

## ٢ - تنفيذ البرنامج

٩٦١- في آذار/مارس ١٩٨٤ ، طلب المجلس من مكتب المفوض أن يقوم ، بالتشاور مع سوابو ، باعداد مقترحات لمواصلة تطوير برنامج بناء الدولة وأن يقوم ، كخطوة أولى ، بتقديم تحليل للمرحلة الحالية من برنامج بناء الدولة بهدف تحديد الثغرات حسب القطاعات والأنشطة . ويتبين من أحد التحليلات الأولية أن غالبية المشاريع التي بدأت في عام ١٩٧٩ كمرحلة أولى في البرنامج توشك الآن أن تكتمل وأنه يلزم وضع خطة شاملة للمرحلة التالية من البرنامج . وقد اتبحت زملات دراسية وفرص تدريب جماعي في الميدانيين الاقتصادي والاجتماعي لحوالي ٩٠٠ ناميبى ، وهذه تشكل ٨٥ في المائة من الموارد المالية للبرنامج . كما اضطلع الناميبين بأنشطة تدريب جماعي كمشاركين في حلقات دراسية ودورات قصيرة عقدت في زامبيا وفي بلدان افريقية أخرى . وفيما يتعلق بالبحث ، من المتوقع أن يبره عدد الخبراء والخبراء الاستشاريين الدوليين الذين تستخدم منهم مختلف الوكالات المنفذة في مرحلة ما قبل الاستقلال من مراحل البرنامج على ٦٨ خبيراً لما يبره على ٤٨٠ شهراً من أشهر عمل الفرد .

### برامج التدريب

٩٦٢- خلال عام ١٩٨٣ والنصف الأول من عام ١٩٨٤ ، التحق بعض الناميبين بدورات تدريبية في مختلف المؤسسات في عدد من البلدان . وبدأت عدة أنشطة تدريبية جديدة أثناء هذه الفترة ، بما في ذلك برنامج التدريب العلاجي لمجموعة من ٣٤ طالبا في زامبيا ومجموعة من حوالي ١٠٠ متدرب في مركز الأمم المتحدة للتدريب المهني لناميبيا (انظر الفقرة ٩٦٦) . وبدأت مجموعة خاصة من الطلاب التدريب على إدارة المشاريع العامة ، وبدأ غيرهم في دورة اللغة الانكليزية والمهارات الادارية بالاضافة الى ادارة مصادد الاسماك وتجهيز الاسماك . وبدأت مجموعة ثالثة التدريب في ميدان ادارة اليد العاملة . كما بدأ الطلاب العمل في ميادين الامداد بالكهرباء والامداد بالمياه وتدريب الربانين والتمريض وصناعة الأحذية والصناعات الجلدية ، وبدأت مجموعة ثانية من الناميبين برنامجاً لاعداد المعلمين في معهد الأمم المتحدة لناميبيا .

٩٦٣- وبدأ التدريب أثناء الخدمة في مجالات صيانة عربات النقل وعمليات التعدين والسلك الحديدية وادارة اليد العاملة ، وبدأت مجموعة من الناميبين المعوقين دورات تدريبية لمدة ستة أشهر في مختلف الميادين التقنية .

٩٦٤- وفي خلال الفترة المستعرضة ، استمر التدريب في مجالات مثل الجيولوجيا والتعدين ، بما في ذلك الدراسات السابقة على الاعمال الهندسية . واستمر



التدريب كذلك في مجالات اقتصادات النقل البحري وإدارته وصيانة الطائرات وتدريب الربابنة ومراقبة الحركة الجوية وخدمات المعلومات المتعلقة بالملاحة الجوية ، وكذلك في ميدان التخطيط الانمائي .

٩٦٥- فضلا عن ذلك ، استمر التدريب أثناء الخدمة في مجالات مثل الاحصاء والتعدين واستخدام الأراضي للزراعة .

٩٦٦- وفي أوائل آب/أغسطس ١٩٨٣ ، بدأ تشغيل مركز الأمم المتحدة للتدريب المهني من أجل ناميبيا بتسجيل ١٠٠ طالب متفرغ في دورات التدريب المعني . إلا أنه بسبب الحالة في المنطقة التي يقع فيها المركز ، لم يمكن الاستمرار على المستوى المتوخى في أنشطة التدريب المضطلع بها تحت إشراف موظفين معينين دوليا . وفي الاجتماع الخاص لمجلس إدارة المركز ، الذي عقد في أيار/مايو ١٩٨٤ ، اتخذت تدابير لضمان توفير الموظفين بصورة مستمرة وكافية ، وكان من المتوقع أن يتم في آب/أغسطس ١٩٨٤ تسجيل المجموعة الثانية من الطلاب وعددهم مائة طالب .

٩٦٧- وفي خلال عام ١٩٨٣ والنصف الأول من عام ١٩٨٤ ، استكمل بعض الطلاب تدريبهم في مجالات الاقتصاد الزراعي والاحصاءات الأساسية وفي إدارة المشاريع العامة ، بينما أكمل عدد آخر من الطلاب تدريبهم أثناء الخدمة في مجالات صيانة عربات النقل ورسم الخرائط واعدادها .

٩٦٨- ومنذ بدء البرنامج ، أكمل عدد من الطلاب تدريبهم ، بما في ذلك التدريب الجماعي والتدريب أثناء الخدمة ، في ميادين التنمية الصناعية ، واستغلال الأراضي وتنمية المستوطنات البشرية ، وتوزيع الأغذية ، وإدارة اليد العاملة والتشريعات العمالية ، والشركات عبر الوطنية ، والتخطيط الانمائي ، وإنتاج البراج الإذاعية ، وإدارة المشاريع العامة ، والتنمية الريفية ، وتقنيات مسح التربة ، وتقييم الأراضي ، بالإضافة الى الإجراءات المتعلقة بالهجرة . وقد استكمل بعض الطلاب أيضا تدريبهم في مجال عمليات السلك الحديدية وحضروا حلقات دراسية في مجالي مناقلة البضائع وإدارة الموانئ . واضطلع عدد من الناميبيات ، بالإضافة الى الانضمام للمشاريع المذكورة أعلاه ، بدورات في مجال الكتابة والصحافة ، فضلا عن القيام برحلات دراسية الى بلدان افريقية مختلفة . ولا يزال معهد الأمم المتحدة لناميبيا مصدرا رئيسيا للمرشحين للتدريب .

٩٦٩- ويجري اختيار واعداد طلاب آخرين للتدريب مستقبلا في مجالات مثل قطاع النقل ، وإدارة المالية ، والدبلوماسية ، والتدريب على تنمية المهارات . وتستمر الجهود لتوفير التدريب أثناء الخدمة للطلاب الذين استكملوا دراساتهم في بعض المجالات السالفة الذكر .

### الدراسات والتحليلات القطاعية

٩٧٠- استكملت جميع الدراسات والتحليلات المستهدفة منذ بدء برنامج بناء الدولة أو كان ينتظر استكمالها بنهاية عام ١٩٨٤ . وقد وزعت على المجلس بالفعل تقارير نهائية من مجالات النقل ، والصحة ، واستغلال الأراضي ، وتنمية المستوطنات البشرية ، والتشريعات العمالية ، والشركات عبر الوطنية . وقد استخدم المعهد مشروع التقرير المتعلق بالموارد المعدنية والتعدين كمادة أساسية لأنشطة البحوث التي يخطط بها المعهد . وقد تم الانتهاء من التقريرين المتعلقين بالطيران المدني والاتصالات السلكية واللاسلكية ، ومن مشروع دراسة لمسح الموانئ تشتمل على خطة تدريبية في قطاع النقل البحري ، وهي الآن في انتظار التوزيع . وقد تم اعداد مشاريع تقارير ، وينتظر اجراؤها مزيد من المناقشات بشأنها ، عن مجالات اصلاح الزراعي ، وصلاحيات الأراضي ، وحماية الامدادات الغذائية ، والتعليم الزراعي ، ونظم الادارة العامة ، ونظام القضاء الجنائي ، وامدادات الطاقة .

٩٧١- وتمثل الدراسات والتحليلات القطاعية ، بما فيها خيارات السياسة وخطط التدريب ، حوالي ١٥ في المائة من الانفاق في اطار برنامج بناء الدولة . وقد جرى تغطية كافة القطاعات الى حد ما ، باستثناء قطاعي التجارة والاعلام . وقد خصص ما يقرب من ٣٠ في المائة من مجموع المدخلات المالية المتصلة بالبحث لمشاريع في مجالات التخطيط الاقتصادي والادارة العامة والنظام القضائي . وخصص ما يتراوح من ١٠ الى ١٥ في المائة من الموارد لمشاريع في القطاعات التالية : الصحة ، والتغذية والخدمات الاجتماعية ، والموارد من المياه والأراضي ، والنقل والمواصلات ومصادر الأسماك . وخصص ما يتراوح من ٠.٤ ر. الى ٨ في المائة من الموارد لباقي القطاعات لستة مشاريع تتصل بالتعدين والصناعات ؛ والزراعة والثروة الحيوانية والحراجة والحيوانات البرية ؛ والطاقة ؛ واليد العاملة ؛ والتعليم ؛ والاسكان وتخطيط المباني واستغلال الأراضي . أما الدراسة الشاملة التي ترد مناقشتها في الفقرتين ٩٨٩ و ٩٩٠ فستقوم بسد الثغرات القطاعية مثل الثغرات الموجودة في قطاعي التجارة والاعلام .

### ٣ - الادارة والتنظيم

٩٧٢- تقوم لجنة صندوق الأمم المتحدة لناميبيا ، في اطار صلاحياتها الشاملة ، برسم واستعراض السياسات المتعلقة ببرنامج بناء الدولة ، وباستعراض التقارير المقدمة من المفوض ، وبتقديم التوصيات المناسبة الى المجلس بشأن جميع الأمور المتعلقة بالبرنامج . وتعمل المفوضية بوصفها السلطة المنسقة لبرنامج بناء الدولة تحت اشراف لجنة الصندوق .

٩٧٣- وقد قرر المجلس ، في جلسته ٣٦٩ المعقودة في ١٦ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨١ ، تبسيط ادارة البرنامج بتحويل اللجنة سلطة الموافقة على المشاريع الجديدة ، في اطار برنامج بناء الدولة والحساب العام للصندوق ، والموافقة على تنقيح المشاريع ، ما لم تقرر اللجنة احالة البت في هذه الأمور الى المجلس ( انظر الوثيقة /AC.131/ L.243 ) .

٩٧٤- وتفسير ادارة برنامج بناء الدولة وفقا للنموذج القياسي لتقديم المساعدة التقنية على أساس مفهوم المشاركة بين الحكومة المتلقية للمساعدة وبرنامج الأمم المتحدة الانمائي واحدى الوكالات المنفذة . وفي أغلب الحالات ، يجري تنفيذ المشاريع من قبل الوكالات المتخصصة وغيرها من مؤسسات منظومة الأمم المتحدة التي تحصل على تحويلات مالية لصالح تنفيذ المشاريع من خلال الصندوق الاستئماني التكميلي لبرنامج بناء الدولة التابع لصندوق الأمم المتحدة لناميبيا والذي يتولى برنامج الأمم المتحدة الانمائي ادارته . ومعهد الأمم المتحدة لناميبيا هو الوكالة المنفذة ، نيابة عن المجلس ، لمشاريع يبلغ عددها ١٠ مشاريع ، وبذلك أصبح له دور مماثل لدور الوكالة الحكومية المنفذة وفقا للاجراءات النموذجية المتبعة في برنامج الأمم المتحدة الانمائي . كما يشترك المعهد في تنفيذ عدد من المشاريع الاخرى في اطار البرنامج .

٩٧٥- وبالإضافة الى دور المفوضية بوصفها السلطة المنسقة لبرنامج بناء الدولة ، تحملت المفوضية بدرجة متزايدة مسؤولية مباشرة عن تنفيذ المشاريع في حالة المشاريع التي يرى أنه لا يلزم تقديم دعم تقني متخصص لها من وكالات الأمم المتحدة . وتقوم المفوضية في الوقت الحاضر بتنفيذ خمسة من هذه المشاريع .

#### ٤ - التمويل

٩٧٦- فيما يلي بيان مجموع تكاليف المشاريع الجارية :

| بدولارات الولايات المتحدة | النسبة المئوية |                             |
|---------------------------|----------------|-----------------------------|
| ١١ ٤٩٢ ١٦٣                | ٩٦ر١           | تكاليف المشاريع             |
| ٤٦٤ ٢٠٧                   | ٣ر٩            | تكاليف دعم الوكالات المنفذة |
| ١١ ٩٥٦ ٣٧٠                | ١٠٠ر٠          |                             |

٩٧٧- وفيما يلي مجموع تكاليف المشاريع التي انجزت بالفعل :

| تكاليف المشاريع | النسبة المئوية | بدولارات الولايات المتحدة |
|-----------------|----------------|---------------------------|
| ٩٥٧٧            |                | ٣ ٨٥٧ ٤٢٠                 |
| ٤٣              |                | ١٧٢ ٩٣٠                   |
|                 |                | <u>٤ ٠٣٠ ٣٥٠</u>          |
|                 |                | <u>١٠٠٠</u>               |

٩٧٨- ويغطي الصندوق أكثر من ثلثي مجموع تكاليف المشاريع في الفئتين ، بينما يغطي برنامج الأمم المتحدة الانمائي خمسها تقريباً وتغطي الوكالات المنفذة الباقي ، وذلك على النحو المبين أدناه :

| صندوق الأمم المتحدة لناميبيا | النسبة المئوية | بدولارات الولايات المتحدة |
|------------------------------|----------------|---------------------------|
| ٧٢٤                          |                | ١١ ٥٧٤ ٠٧٠                |
| ٢٠٢                          |                | ٣ ٢٣٣ ٢٨٠                 |
| ٧٤                           |                | ١ ١٧٩ ٣٧٠                 |
|                              |                | <u>١٥ ٩٨٦ ٧٢٠</u>         |
|                              |                | <u>١٠٠٠</u>               |

٩٧٩- ويبين الجدول ٣ أدناه تكاليف كل مشروع ومصادر التمويل الخاصة به .

٩٨٠- وقد بلغ مجموع النفقات والتحويلات الى الوكالات المنفذة لتغطية تكاليف مشاريع برنامج بناء الدولة ١٩٢ ١٤٣ ٢ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة و ٦٢١ ٠٧٠ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة ، على التوالي ، في سنة ١٩٨٣ ، و ٣١٤ ٨٦٤ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة خلال الأشهر الستة الأولى من سنة ١٩٨٤ . ويبين الجدولان ٤ و ٥ أدناه أن مجموع إيرادات الحساب الخاص ببرنامج بناء الدولة قد بلغ ٩٣٦ ٣٧٦ ١ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة في سنة ١٩٨٣ و ٨١٢ ٤٣٠ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة خلال الأشهر الستة الأولى من سنة ١٩٨٤ .

الجدول ٢  
برنامج بناء الدولة الناجمة عن تكاليف المشاريع ومصادر التمويل  
(بـدولارات الولايات المتحدة)

| المصادر                                  |                |                | التكاليف    |             |                 | الوكالات المنفذة ومصاريف المشاريع                             |
|------------------------------------------|----------------|----------------|-------------|-------------|-----------------|---------------------------------------------------------------|
| برامج الاسم                              | الأموال الخاصة | بالوكالة       | تكاليف درهم | الوكالة (١) | ميزانية المشروع |                                                               |
| الحدود الانشائي                          | مصدق تاجيها    | اجمالي التكلفة |             |             |                 |                                                               |
| <u>ادارة التعاون التقني لأغراض الصحة</u> |                |                |             |             |                 |                                                               |
| ٢٥٩ ٥٢٠                                  | -              | -              | ٢٥٩ ٥٢٠     | ٤١ ٢٧٠      | ٣١٨ ١٦٠         | MAN/79/001 منح زمالات في ميدان المعادن                        |
| ٧٥ ٩٩٠                                   | -              | -              | ٧٥ ٩٩٠      | ٨ ٧٤٠       | ٦٧ ٢٥٠          | MAN/79/011 دراسة استقصائية للطاقة                             |
| ١٠٩ ٦١٠                                  | -              | -              | ١٠٩ ٦١٠     | ١٢ ٦١٠      | ١٧ ٠٠٠          | MAN/79/012 منح زمالات في ميدان الكهرباء                       |
| -                                        | -              | ٤٠ ٥٠٠         | ٤٠ ٥٠٠      | -           | ٤٠ ٥٠٠          | MAN/79/013 دراسة استقصائية للموارد المائية                    |
| ٤٢ ٤٦٠                                   | -              | -              | ٤٢ ٤٦٠      | ٤ ٨٨٠       | ٣٧ ٥٨٠          | MAN/79/019 منح زمالات في ميدان المياه                         |
| ١٧٥ ٠٤٠                                  | -              | -              | ١٧٥ ٠٤٠     | ٢٠ ٢٢٠      | ١٥٤ ٨٢٠         | MAN/79/026 الوحدة الاحصائية (٣)                               |
| ٩٣ ٢٤٠                                   | -              | -              | ٩٣ ٢٤٠      | ١١ ٠١٢      | ٨٢ ٢٢٣          | MAN/79/027 خطط نظم الادارة العامة (٣)                         |
| ٣٦ ٧٣٠                                   | -              | -              | ٣٦ ٧٣٠      | ٤ ٢٢٠       | ٣٢ ٥٠٠          | MAN/79/028 منح زمالات في ميدان الادارة العامة (٣)             |
| ١٥٢ ٠٩٠                                  | -              | -              | ١٥٢ ٠٩٠     | ١٧ ٦٣٠      | ١٣٤ ٤٦٠         | MAN/79/029 تعديل نظام القضاء الجنائي (٣)                      |
| ١٠٤٤ ٦٩٠                                 | -              | ٤٠ ٥٠٠         | ١٠٨٥ ١٩٠    | ١٢٠ ٦٩٧     | ٩٦٤ ٤٩٣         |                                                               |
| <u>منظمة العمل الدولية</u>               |                |                |             |             |                 |                                                               |
| ٤٠٢ ٨٦٠                                  | -              | -              | ٤٠٢ ٨٦٠     | ٤٦ ٤٦٠      | ٣٥٦ ٤٠٠         | MAN/79/017 تدريب مدبري العمل (المرحلة الثانية)                |
| ٢ ٤٩٨ ٤٩٠                                | ١ ٩٤٨ ٤٨٠      | -              | ٤ ٤٤٦ ٩٧٠   | (٤) ٩١ ٤٩٠  | ٤ ٣٥٥ ٤٨٠       | MAN/78/008 مركز التدريب المهني                                |
| -                                        | -              | (٥) ٦٣٩ ٩٧٠    | ٦٣٩ ٩٧٠     | ٦٠ ١١٠      | ٥٧٩ ٠٦٠         | MAN/82/003 اعادة تأهيل ضحايا الحرب                            |
| ٢ ٩٠٢ ٣٥٠                                | ١ ٩٤٨ ٤٨٠      | ٦٣٩ ٩٧٠        | ٥ ٤٩٠ ٨٠٠   | ١٩٨ ٨٦٠     | ٥ ٢٩١ ٩٤٠       |                                                               |
| <u>منظمة الأغذية والزراعة</u>            |                |                |             |             |                 |                                                               |
| -                                        | ٢٥٢ ٠٠٠        | -              | ٢٥٢ ٠٠٠     | -           | ٢٥٢ ٠٠٠         | MAN/78/009 الخيارات المتعلقة بسياسة حصاد الأسماك              |
| ١١٦ ٤٠٠                                  | -              | -              | ١١٦ ٤٠٠     | -           | ١١٦ ٤٠٠         | MAN/83/002 منح زمالات في ميدان حصاد الأسماك (المرحلة الثانية) |
| ٢٦ ٢١٠                                   | -              | -              | ٢٦ ٢١٠      | (٤) -       | ٢٦ ٢١٠          | MAN/79/003 التعليم الزراعي (٣)                                |
| ١٢٢ ٦٥٠                                  | -              | -              | ١٢٢ ٦٥٠     | (٤) -       | ١٢٢ ٦٥٠         | MAN/79/004 اصلاح الزراعي (٣)                                  |
| -                                        | ٢٣١ ٣٠٠        | -              | ٢٣١ ٣٠٠     | (٤) -       | ٢٣١ ٣٠٠         | MAN/78/004 الملاحة المحطة للأراضي (٣)                         |
| ٣٥٥ ٥٢٠                                  | -              | -              | ٣٥٥ ٥٢٠     | (٤) -       | ٣٥٥ ٥٢٠         | MAN/79/021 منح زمالات في ميدان الأغذية والتغذية               |
| ١٣٣ ٥٤٠                                  | -              | -              | ١٣٣ ٥٤٠     | -           | ١٣٣ ٥٤٠         | MAN/79/022 وقاية الحقن الغذائية (٣)                           |
| ٩٠ ٠٠٠                                   | -              | -              | ٩٠ ٠٠٠      | -           | ٩٠ ٠٠٠ (٥)      | MAN/83/009 دراسات صور الخواص الاصطناعية                       |
| -                                        | -              | ١٣٠ ٠٠٠        | ١٣٠ ٠٠٠     | -           | ١٣٠ ٠٠٠         | MAN/84/008 التعليم في مجال الغذاء والتغذية للنساء             |
| ٨٤٤ ٣٢٠                                  | ٤٨٣ ٣٠٠        | ١٣٠ ٠٠٠        | ١ ٤٥٧ ٦٢٠   | -           | ١ ٤٥٧ ٦٢٠       | التابعات لمنظمة سوابر                                         |

(تابع)

المجدد ٣ (تابع)

| المصادر                                       |           |              | المستفيد |              |                | الوكالات المنفذة ونماذج المشاريع                                                                                    |
|-----------------------------------------------|-----------|--------------|----------|--------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الأموال الخاصة ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي | بالمكافأة | صندوق ناسيبا | المجموع  | الوكالات (١) | موازنة المشروع |                                                                                                                     |
| ١١٥٧٠٠                                        | -         | ٨٢٣٠٠        | ١٩٨٠٠٠   | (٤)          | ١٩٨٠٠٠         | منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة<br>التدريب القوي للمعلمين (٣)<br>MAN/82/009                             |
| ٨٠٤٦٩٠                                        | -         | -            | ٨٠٤٦٩٠   | ١٢٥٥٠        | ٧١١٧٤٠         | منظمة الطيران المدني الدولي<br>منح زمالات في الطيران المدني<br>MAN/79/009                                           |
| ١١٨٤٦٠                                        | -         | -            | ١١٨٤٦٠   | -            | ١١٨٤٦٠         | المنظمة الدولية للملاحة البحرية<br>التدريب البحري ودراسة استقصائية<br>عن الموانئ<br>MAN/79/007                      |
| ٦٤٩٨٠                                         | -         | -            | ٦٤٩٨٠    | ٧٤٨٠         | ٥٧٥٠٠          | الاتحاد الدولي للمواصلات الملكية والأمن<br>عقد الاتصالات الملكية والأمن<br>MAN/79/010                               |
| ٢٨٦٥٧٠                                        | -         | -            | ٢٨٦٥٧٠   | ٤٤٦٢٠        | ٢٤١٩٥٠         | اللجنة الاقتصادية لأفريقيا<br>منح زمالات في ميدان النقل<br>MAN/79/006                                               |
| ٢٨٧٠٠٠                                        | -         | -            | ٢٨٧٠٠٠   | -            | ٢٨٧٠٠٠         | مركز الأمم المتحدة لتقنين الفرقاء من الوطنية<br>الشركات من الوطنية (المرحلة الثانية)<br>MAN/82/006                  |
| ٢٣٦٤٥٠                                        | -         | -            | ٢٣٦٤٥٠   | -            | (د) ٢٣٦٤٥٠     | المركز الدولي للمؤسسات العامة في<br>البلدان النامية<br>MAN/82/007                                                   |
| ١٧٦٤٣٠                                        | -         | -            | ١٧٦٤٣٠   | -            | (د) ١٧٦٤٣٠     | التدريب على التخطيط الإنمائي (٣)<br>MAN/83/006                                                                      |
| ٤١٢٨٨٠                                        | -         | -            | ٤١٢٨٨٠   | -            | ٤١٢٨٨٠         | إدارة المؤسسات العامة (المرحلة الخاصة)<br>المجموع الفرعي<br>برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (مكتسب)<br>تفصيل المشاريع |
| -                                             | ٤٨٨١٤٠    | -            | ٤٨٨١٤٠   | -            | ٤٨٨١٤٠         | تقديم المساعدة إلى مركز الأمم المتحدة<br>للتدريب المهني<br>MAN/84/003                                               |
| ١٩٨١٢٤٠                                       | ١٩١٩٩٢٠   | ٨١٢٧٧٠       | ١٠٧١٣٩٣٠ | ٤٦٤٢٠٧       | ١٠٣٢٩٧٢٣       | المجموع الفرعي<br>معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث<br>التدريب على أمن الديمقراطية<br>MAN/84/007                    |
| ١٠٣٢٥٠                                        | -         | -            | ١٠٣٢٥٠   | -            | ١٠٣٢٥٠         | الطوبى<br>التدريب العلاجي المتواصل<br>MAN/83/008                                                                    |
| ٣٠٨٣٠٠                                        | -         | -            | ٣٠٨٣٠٠   | -            | ٣٠٨٣٠٠         | دراسة شاملة من ناسيبا<br>MAN/83/004                                                                                 |
| ٣٧١٢٠٠                                        | -         | -            | ٣٧١٢٠٠   | -            | ٣٧١٢٠٠         | خريطة اقتصادية لناسيبا<br>MAN/83/005                                                                                |
| ٢٤١٤٠                                         | -         | -            | ٢٤١٤٠    | -            | ٢٤١٤٠          | حلقة دراسية بشأن برنامج لعمو الأمية<br>MAN/84/002                                                                   |
| ٢٥٠٠٠                                         | -         | -            | ٢٥٠٠٠    | -            | ٢٥٠٠٠          | اللغة الأفريقية والمهارات الإدارية<br>MAN/84/004                                                                    |
| ١١١٥٠٠                                        | -         | -            | ١١١٥٠٠   | -            | ١١١٥٠٠         | التدريب المهني في جمهورية كوت ديفوار<br>MAN/84/005                                                                  |
| ٨٧٤٥٠                                         | -         | -            | ٨٧٤٥٠    | -            | ٨٧٤٥٠          | تدريب الممرضات الناصيات<br>MAN/84/006                                                                               |
| ١٢٢٠٠٠                                        | -         | -            | ١٢٢٠٠٠   | -            | ١٢٢٠٠٠         | الأنشطة الزراعية في مستوطنات (موايو)<br>MAN/84/009                                                                  |
| ٩٥٠٠                                          | -         | -            | ٩٥٠٠     | -            | ٩٥٠٠           |                                                                                                                     |
| ١٠٥٩٠٩٠                                       | -         | -            | ١٠٥٩٠٩٠  | -            | ١٠٥٩٠٩٠        |                                                                                                                     |
| ٨١٤٣٦٨٠                                       | ١٩١٩٩٢٠   | ٨١٢٧٧٠       | ١١٩٥٦٣٧٠ | ٤٦٤٢٠٧       | ١١٤٩٢١٢٣       | المجموع الفرعي                                                                                                      |

(تابع)

الجدول ٢ (تابع)

| المصادر        |                              |               | الطائفة       |                  |                      | البرامج المنفذة ومساهمات المبرمجين                                                                                        |
|----------------|------------------------------|---------------|---------------|------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الأموال الخاصة | برامج الأمم المتحدة الإنمائي | صندوق ناعيميا | إجمالي المكنة | موازنة المبرمجين | موازنة المبرمجين (١) |                                                                                                                           |
| بالرقالة       | بالرقالة                     | بالرقالة      | بالرقالة      | بالرقالة         | بالرقالة             | البرامج المنفذة                                                                                                           |
|                |                              |               |               |                  |                      | البرامج المنفذة                                                                                                           |
|                |                              |               |               |                  |                      | دراسة استقصائية من المبادئ (إدارة التعاون الطقني لأغراض التنمية)                                                          |
| -              | -                            | ٤٠٠٠          | ٤٠٠٠          | -                | ٤٠٠٠                 | MAN/78/009                                                                                                                |
|                |                              |               |               |                  |                      | التدريب في مجال التخطيط الإنمائي (إدارة التعاون الطقني لأغراض التنمية)                                                    |
| ٥٢ ٢٩٠         | -                            | -             | ٥٢ ٢٩٠        | ٦ ٤٧٠            | ٤٥ ٨٢٠               | MAN/79/025                                                                                                                |
|                |                              |               |               |                  |                      | دورة دراسية من إدارة المؤسسات العامة (المرحلة الأولى) (إدارة التعاون الطقني لأغراض التنمية)                               |
| ٢٠٢ ٢٥٠        | -                            | -             | ٢٠٢ ٢٥٠       | ٢٤ ٨٥٠           | ١٧٧ ٤٠٠              | MAN/79/096                                                                                                                |
|                |                              |               |               |                  |                      | دورة دراسية من إدارة المؤسسات العامة (المرحلة الثانية) (إدارة التعاون الطقني لأغراض التنمية)                              |
| ١٩٠ ٢٢٠        | -                            | -             | ١٩٠ ٢٢٠       | ٢٢ ٤٥٠           | ١٦٦ ٧٨٠              | MAN/81/002                                                                                                                |
|                |                              |               |               |                  |                      | التدريب على تخطيط الأغذية (الغذاء)                                                                                        |
| -              | -                            | ٩٠ ٠٠٠        | ٩٠ ٠٠٠        | -                | ٩٠ ٠٠٠               | MAN/79/033                                                                                                                |
|                |                              |               |               |                  |                      | مشاركة المرأة (اليونسكو)                                                                                                  |
| -              | ١٩٧٩٠                        | -             | ١٩٧٩٠         | -                | ١٩٧٩٠                | 807/78/004                                                                                                                |
|                |                              |               |               |                  |                      | برنامج صحي نظري (خطة الصحة المالية)                                                                                       |
| -              | -                            | ٤٥ ٦٠٠        | ٤٥ ٦٠٠        | -                | ٤٥ ٦٠٠               | MAN/78/010                                                                                                                |
|                |                              |               |               |                  |                      | احتلال الأراضي والمستوطنات البشرية (الموئل)                                                                               |
| ١٤٠ ٣٥٠        | -                            | -             | ١٤٠ ٣٥٠       | ١٧ ٢٤٠           | ١٢٣ ١١٠              | MAN/79/023                                                                                                                |
|                |                              |               |               |                  |                      | صحة المستوطنات البشرية (الموئل) (٣)                                                                                       |
| ١٤٥ ١٧٠        | -                            | -             | ١٤٥ ١٧٠       | ١٧ ٤٢٠           | ١٢٧ ٧٥٠              | MAN/81/001                                                                                                                |
|                |                              |               |               |                  |                      | دمج الوظائف الكتابية والنقل (الخفوية)                                                                                     |
| ٤٤٢ ٣٠٠        | -                            | -             | ٤٤٢ ٣٠٠       | -                | ٤٤٢ ٣٠٠              | MAN/79/031                                                                                                                |
|                |                              |               |               |                  |                      | دراسة استقصائية واحتياجات التخطيط (خطة العمل الدولية)                                                                     |
| -              | -                            | ٢٥٠٠          | ٢٥٠٠          | -                | ٢٥٠٠                 | MAN/79/032                                                                                                                |
|                |                              |               |               |                  |                      | التدريب على التنمية الصناعية (اليونسكو)                                                                                   |
| ٤٩ ٥٤٠         | -                            | ٥٧ ٠٠٠        | ١٠٦ ٥٤٠       | ٥ ٥٠٠            | ١٠١ ٠٤٠              | MAN/79/002                                                                                                                |
|                |                              |               |               |                  |                      | دراسة استقصائية من النقل (الجمعية الاقتصادية لأفريقيا)                                                                    |
| ١٦١ ٣٠٠        | -                            | -             | ١٦١ ٣٠٠       | ١٩ ٨٠٠           | ١٤١ ٥٠٠              | MAN/79/009                                                                                                                |
|                |                              |               |               |                  |                      | الشركات عبر الوطنية (مركز الأمم المتحدة للشركات عبر الوطنية)                                                              |
| -              | ١٠٦ ٦٨٠                      | ٧ ٥٠٠         | ١١٤ ١٨٠       | -                | ١١٤ ١٨٠              | MAN/78/002                                                                                                                |
|                |                              |               |               |                  |                      | دورة دراسية من إدارة المؤسسات العامة (المرحلة الثالثة) (إدارة التعاون الطقني لأغراض التنمية)                              |
| ١٨٥ ٠٧٠        | -                            | -             | ١٨٥ ٠٧٠       | ٢١ ٢٩٠           | ١٦٣ ٧٨٠              | MAN/82/002                                                                                                                |
|                |                              |               |               |                  |                      | تقديم المشروع (MAN/79/033) (الغذاء)                                                                                       |
| -              | -                            | ٣٠ ٠٠٠        | ٣٠ ٠٠٠        | -                | ٣٠ ٠٠٠               | MAN/79/030                                                                                                                |
|                |                              |               |               |                  |                      | التدريب على الاتصالات، ومعدات الاتصال (اليونسكو)                                                                          |
| ٩٥٤ ١٩٠        | -                            | ٥٠ ٠٠٠        | ١٠٠٤ ١٩٠      | (٤)              | ١٠٠٤ ١٩٠             | MAN/79/020                                                                                                                |
|                |                              |               |               |                  |                      | دمج الوظائف الكتابية والنقل (الخفوية)                                                                                     |
| ٤١٤ ٠٠٠        | -                            | -             | ٤١٤ ٠٠٠       | -                | ٤١٤ ٠٠٠              | MAN/82/001                                                                                                                |
|                |                              |               |               |                  |                      | تدريب مدبري المستحدثين (المرحلة الأولى) (خطة العمل الدولية)                                                               |
| ٢٥٠ ٦٦٠        | -                            | -             | ٢٥٠ ٦٦٠       | ٢٨ ٨٤٠           | ٢٢١ ٨٢٠              | MAN/79/017                                                                                                                |
|                |                              |               |               |                  |                      | إدارة المؤسسات العامة (المرحلة الرابعة) (مركز الأمم المتحدة لسي البلدان النامية/صندوق الأمم المتحدة لناعيميا/الخفوية) (ب) |
| ١٧٦ ٢٧٠        | -                            | -             | ١٧٦ ٢٧٠       | -                | ١٧٦ ٢٧٠              | MAN/82/008                                                                                                                |
|                |                              |               |               |                  |                      | التصميمات المعمارية                                                                                                       |
| -              | ٧١ ٨٦٠                       | -             | ٧١ ٨٦٠        | -                | ٧١ ٨٦٠               | MAN/78/007                                                                                                                |
|                |                              |               |               |                  |                      | منح زلازل دراسية في مجال صناديق الأسلاك (المرحلة الأولى)                                                                  |
| -              | ٢٥ ٠٢٠                       | -             | ٢٥ ٠٢٠        | -                | ٢٥ ٠٢٠               | MAN/78/003                                                                                                                |
|                |                              |               |               |                  |                      | مستشار في الطيران المدني                                                                                                  |
| ٦٥ ١٧٠         | -                            | -             | ٦٥ ١٧٠        | ٨ ٠٧٠            | ٥٧ ٦٠٠               | MAN/79/008                                                                                                                |
|                |                              |               |               |                  |                      | الجميع الفرعي                                                                                                             |
| ٢ ٤٢٠ ٢١٠      | ٢١٢ ٢١٠                      | ٢٨٦ ٦٠٠       | ٤ ٠٢٠ ٢٥٠     | ١٧٢ ١٢٠          | ٣ ٨٥٧ ١٢٠            |                                                                                                                           |
|                |                              |               |               |                  |                      | الجميع الكلي                                                                                                              |
| ١١ ٥٧٤ ٠٧٠     | ٢ ٢٢٢ ٢٨٠                    | ١ ١٧٩ ٢٧٠     | ١٥ ١٨٦ ٢١٠    | ١٢٧ ١٢٧          | ١٥ ٢٤١ ٥٨٢           |                                                                                                                           |
| (مجموع)        |                              |               |               |                  |                      |                                                                                                                           |

الجدول ٣ (تابع)

| المصادر                                       |          |             | التكاليف                |                |                                               |
|-----------------------------------------------|----------|-------------|-------------------------|----------------|-----------------------------------------------|
| الأموال الخاصة ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي | بالوكالة | مصدق ناسميا | تكاليف رسوم الوكالة (١) | موازنة المشروع | الوكالات المنفذة وحاصل المشاريع               |
| ٢٩٤٠٠                                         | -        | -           | ٢٩٤٠٠                   | -              | ٢٩٤٠٠                                         |
|                                               |          |             |                         |                | مواد التشييد والمباني ( المولى )              |
| ١٠١٨٠٠                                        | -        | -           | ١٠١٨٠٠                  | ١٢٥٠٠          | ٨٩٣٠٠                                         |
|                                               |          |             |                         |                | شحن زبالات في مجال الأرصاد الجوية             |
| -                                             | ٢٥٢٠٠٠   | -           | ٢٥٢٠٠٠                  | (ب) -          | ٢٥٢٠٠٠                                        |
|                                               |          |             |                         |                | (المنظمة العالمية للأرصاد الجوية)             |
| ١٦٣٥٠٠                                        | -        | -           | ١٦٣٥٠٠                  | (ج) -          | ١٦٣٥٠٠                                        |
|                                               |          |             |                         |                | السياسات الاقتصادية الخارجية (الائتمانات)     |
| ١٢٧١٣٠                                        | -        | -           | ١٢٧١٣٠                  | ١٤٦٣٠          | ١١٢٥٠٠                                        |
|                                               |          |             |                         |                | تسوية موارد المياه للأغراض الزراعية ( القار ) |
|                                               |          |             |                         |                | مكافحة الجريمة الاقتصادية ( الائتمانات )      |
| -                                             | ٢٨٩٠٠    | -           | ٢٨٩٠٠                   | -              | ٢٨٩٠٠                                         |
|                                               |          |             |                         |                | حلفاء تدريبية عن السياسات الاجتماعية          |
| ١٥٠٠٠٠                                        | -        | -           | ١٥٠٠٠٠                  | -              | ١٥٠٠٠٠                                        |
|                                               |          |             |                         |                | والاقتصادية ( الائتمانات )                    |
|                                               |          |             |                         |                | تدريب على مواد التشييد ( الموضوعة )           |

- ( أ ) وثقا لاجراءات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ، لا تضمن هذه الأرقام تكلفة الدعم العادية في المشاريع التي يمولها البرنامج . أما تكلفة رسوم الوكالات الممولة بالنسبة للمشاريع الممولة من صندوق ناسميا ، فيرد تحديدها في موازنة المشاريع مع استبعاد التكاليف العامة المتعارف عليها جزئيا أو كلها .
- ( ب ) الوكالة المنفذة هي معهد الأمم المتحدة لناسميا .
- ( ج ) تشاركت الوكالات عن تكاليف الدعم لهذه المشاريع .
- ( د ) تشمل متعدد الأطراف - ثنائي .
- ( هـ ) يوزع هذا المشروع مادة معلومات أساسية في شكل صور من التوايح الاصطناعية لاعداد خريطة اقتصادية شاملة لناسميا ، وهي مشروع منفصل للمجلس يدخل في إطار برنامج عمل لجنه الدائمة الثالثة .
- ( و ) الموضوعة هي الوكالة المنفذة للتدريب الاعدادي في معهد الأمم المتحدة لناسميا .



الجدول ٤  
صندوق الأمم المتحدة لتأمينها : حساب  
برنامج بناء الدولة  
(مدولارات الولايات المتحدة)

أولا - الإيرادات والنفقات لسنة ١٩٨٣

| <u>الإيرادات</u>                   |                  |
|------------------------------------|------------------|
| التبرعات المعلنة                   | ٨٠٢ ٦٨٤          |
| الإعانات العالمية                  | ٩٠ ٠٠٠           |
| إيرادات الفوائد                    | ٤٨٤ ١٨٣          |
| إيرادات متنوعة                     | ٦٩               |
| <u>مجموع الإيرادات</u>             | <u>١ ٣٧٦ ٩٣٦</u> |
| <u>النفقات</u>                     |                  |
| المرتبات والتكاليف العامة للموظفين | ٤٤٤ ١٤٨          |
| السفر                              | ٢٦ ٨٢٦           |
| الخدمات التعاقدية                  | ٥٦٥ ١٧٤          |
| مصروفات التشغيل                    | ٦١ ٧٤٧           |
| المقتنيات                          | ٢٣٠ ٣٢٥          |
| الزومات والمنح وغيرها              | ٦٩١ ٦٦٨          |
| تكاليف دعم البرامج                 | ١٢٣ ٣٠٤          |
| <u>مجموع النفقات</u>               | <u>٢ ١٤٣ ١٩٢</u> |
| صافي زيادة الإيرادات على النفقات   | (٧٦٦ ٢٥٦)        |
|                                    | (نقص)            |

الجدول ٤ (تابع)

ثانيا - بيان الأصول والخصوم في  
٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣

| <u>الأصول</u>                                  |                  |
|------------------------------------------------|------------------|
| نقدية                                          | ١ ١٧٩ ١٣١        |
| تبرعات معلنة غير مدفوعة                        | ٣٥ ٠٠٠           |
| حسابات مستحقة القبض                            | ١٨ ٩٢٢           |
| أموال تشغيل مقدمة للوكالات المنفذة             | ٣ ٤٤٩ ٣٧٩        |
| مبالغ مستحقة من صندوق الأمم المتحدة العام      | ٤٧ ٠٣٢           |
| <u>مجموع الأصول</u>                            | <u>٤ ٧٢٩ ٤٦٤</u> |
| <u>الخصوم</u>                                  |                  |
| حسابات مستحقة الدفع                            | ٢٤               |
| التزامات غير مضافة                             | ٤٤٠ ٧٠٠          |
| احتياطي للمخصصات                               | ٢ ٦٦١ ٢٠٢        |
| <u>مجموع الخصوم</u>                            | <u>٣ ١٠١ ٩٢٦</u> |
| <u>رصيد الصندوق</u>                            |                  |
| الرصيد المتاح في أول كانون الثاني / يناير ١٩٨٣ | ١ ٧٧٢ ٧٢٤        |
| مخافا اليه : تحويلات الى الاحتياطي             | ٦٢١ ٠٧٠          |
| مخافا اليه : زيادة الإيرادات على النفقات       | (٧٦٦ ٢٥٦)        |
| الرصيد المتاح في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣  | ١ ٦٢٧ ٥٣٨        |
| <u>مجموع الخصوم ورصيد الصندوق</u>              | <u>٤ ٧٢٩ ٤٦٤</u> |

الجدول هـ

صندوق الأمم المتحدة للتأمين : حساب برنامج بناء الدولة  
(بدولارات الولايات المتحدة)

أولا - الإيرادات والنفقات لفترة الستة أشهر  
المنتبهة في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٨٤

| <u>الإيرادات</u> |                                    |
|------------------|------------------------------------|
| ٧٢٦ ٩٧٩          | التبرعات المعلنة                   |
| ٦٣ ٤٣٨           | إيرادات الفوائد                    |
| ٢٢ ٠١٣           | إيرادات متنوعة                     |
| <u>٨١٢ ٤٣٠</u>   | <u>مجموع الإيرادات</u>             |
| <u>النفقات</u>   |                                    |
| ٤٤ ٦٩٥           | المرتبات والتكاليف العامة للموظفين |
| ٣٩ ٥٧٦           | مصروفات التشييد                    |
| ٢٧ ٨٥٤           | المقتنيات                          |
| ٢٠٢ ٧٣٩          | الزمالات والمنح وغيرها             |
| <u>٣١٤ ٨٦٤</u>   | <u>مجموع النفقات</u>               |
| ٤٩٧ ٥٦٦          | زيادة الإيرادات على النفقات        |
| (٢٧٢ ٦١٩)        | تسويات من الفترة السابقة           |
| <u>٢٢٤ ٩٤٧</u>   | صافي زيادة الإيرادات على النفقات   |
| (بمجموع)         |                                    |

الجدول ٥ (تابع)

ثانياً - بيان الأصول والخصوم في  
٣٠ حزيران/يونيه ١٩٨٤

| <u>الأصول</u>       |                                          |
|---------------------|------------------------------------------|
| ١ ٤٢١ ٩٦٨           | نقدية                                    |
| ٤٦ ١٧٥              | تبرعات معلنة غير مدفوعة                  |
| ٣٢ ٤٣٨              | حسابات مستحقة القبض                      |
| ٣ ٣١٦ ٨٣٢           | أموال تشغيل مقدمة للوكالات المنفذة       |
| <u>٤ ٨١٧ ٤١٣</u>    | <u>مجموع الأصول</u>                      |
| <u>الخصوم</u>       |                                          |
| ٢٤                  | حسابات مستحقة الدفع                      |
| ٢٨٦ ٠٧٢             | التزامات غير مضافة                       |
| ٢ ٣٨٨ ٧٤١           | احتياطي للمخصصات                         |
| ١٧ ٦٣١              | المستحق للصندوق الأم المتحدة العام       |
| <u>٢ ٦٩٢ ٤٦٨</u>    | <u>مجموع الخصوم</u>                      |
| <u>رصيد الصندوق</u> |                                          |
| ١ ٦٢٧ ٥٣٨           | الرصيد في أول كانون الثاني/يناير ١٩٨٤    |
| ٢٢٤ ٩٤٧             | مضافا اليه : زيادة الإيرادات على النفقات |
| ٢٧٢ ٤٦٠             | مضافا اليه : التحويل من الاحتياطي        |
| <u>٢ ١٢٤ ٩٤٥</u>    | الرصيد في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٨٤           |
| <u>٤ ٨١٧ ٤١٣</u>    | <u>مجموع الخصوم ورصيد الصندوق</u>        |

### جيم - معهد الأمم المتحدة لناميبيا

٩٨١- بدأ المعهد أعماله في عام ١٩٧٦ . وباب الالتحاق بالمعهد مفتوح لكل الأشخاص ذوي الأصل النامبي الذين يستوفون الشروط التي يضعها مجلس أمناء المعهد . ويتولى المعهد من خلال أنشطته تدريب اليد العاملة الماهرة المتوسطة المستوى اللازمة لناميبيا المستقلة ، كما يجرى بحثا تطبيقية في مختلف قطاعات الاقتصاد النامبي .

٩٨٢- يتولى ادارة المعهد مجلس أمناء . ويقدم مجلس الأمناء ، المكون حاليا من ١٦ عضوا ، تقارير سنوية الى المجلس ويعمل المعهد بميزانية سنوية تبلغ ٤ ملايين دولار في المتوسط . ويقوم المجلس سنويا باعتماد تقديرات ميزانية المعهد ، بعد موافقة مجلس الأمناء عليها ، رهنا بتوفر الموارد المالية .

٩٨٣- ووفقا للمادة ٨ من ميثاق المعهد (١٨٣) ، يقوم المجلس بتمويل المعهد عن طريق الصندوق ، مع الاحتفاظ بحساب المعهد منفصلا . ويتم أيضا تقديم مزيد من المساعدة المالية الى المعهد من أرقام التخطيط الارشادية التي يخصصها برنامج الأمم المتحدة الانمائي لناميبيا ومن مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين .

٩٨٤- ويضطلع المفوض ببعثات دورية لجمع الأموال للمعهد ، لضمان توفير الموارد المالية الكافية لتنفيذ برنامج عمل المعهد . وخلال الفترة قيد الاستعراض ، كانت استجابة الدول الأعضاء والجهات المانحة الأخرى التي تمثلت في تقديم التبرعات لتمويل المعهد مشجعة . وفي الوقت نفسه استمرت برامج المعهد وأنشطته في التوسع .

٩٨٥- وفي عام ١٩٨٤ ، التحق ١٨٣ طالبا جديدا بمختلف برامج المعهد . وبلغ مجموع طلاب المعهد القدامى والجدد معا ٥٧٢ طالبا . وقد وسّع المنهاج الدراسي للمعهد ليشمل برنامج تدريب ورفع مستوى المدرسين ، وبرنامج خاص للموظفين العموميين ، وتدريب أعمال السكرتارية ودورات اعدادية خاصة في اللغة الانكليزية والاحصاء والرياضيات نظرا الى الحاجة الملحة الى تدريب النامبيين في هذه المجالات .

٩٨٦- وفي آذار/مارس ١٩٨٤ ، تخرجت من المعهد دفعة خاصة تتكون من ٩٢ طالبا ، وحصلت على دبلوم في الادارة والتنمية ، وذلك بلغ العدد الاجمالي لخريجي المعهد ٣٧٤ خريجا . وتقوم جامعة زامبيا باعتماد دبلومات المعهد . وتخرجت كذلك دفعة تتألف من ٤٤ طالبا من دورة لأعمال السكرتارية ، وتم قبول دفعة جديدة بهذا البرنامج قوامها ٤٧ طالبا .

٩٨٧- ويواصل المعهد اجراء البحوث التطبيقية في مختلف الميادين . ويستهدف برنامج البحوث اناحة الوثائق الأساسية فيما يتعلق بقيام الحكومة المقبلة في ناميبيا المستقلة بصياغة السياسات . وقد اكمل ونشر عدد من الدراسات في ميادين الاحتياجات من اليد العاملة ، وآثار التنمية ، والخيارات الدستورية والاصلاح الزراعي ، ووضع سياسة لغوية لناميبيا ، ووضع نظام قانوني جديد لناميبيا المستقلة ، والاقتصاد الزراعي ، ودراسة استقصائية صحية لناميبيا . وهناك أيضا دراسات قيد الاعداد أو على وشك الاكتمال في ميادين مختلفة تشمل الخيارات في مجال الاستراتيجيات الانمائية ، وصناعة التعدين ، والنظام الاداري ، والمشاركة الجماهيرية ، والخيارات في مجال السياسة التجارية ، والسياسة النقدية ، والخيارات في مجال سياسة الأجور والدخول والصناعات المعتمدة على (خراف القركول) وغيرها .

٩٨٨- وخلال الفترة قيد الاستعراض أحرز المعهد تقدما كبيرا في مسألة اعداد كتيب من ناميبيا يتناول ، وفقا للخطوط العامة التي أدها المجلس ، جوانب مسألة ناميبيا كما نظرت فيها الأمم المتحدة منذ تكوينها . ومن المتوقع أن تكتمل مسودة الكتيب في الربع الأخير من عام ١٩٨٤ .

٩٨٩- وقد رجت الجمعية العامة ، بقرارها ٣٧/٢٣٣ هـ ، من المعهد أن يعمل بالتعاون مع سوابو والمفوضية وبرنامج الأمم المتحدة الانمائي ، دراسة شاملة عن جميع نواحي التخطيط الاقتصادي في ناميبيا المستقلة . وقد في تشرين الثاني /نوفمبر ١٩٨٣ ، وحزيران /يونيه ١٩٨٤ اجتماعان للجنة الاستشارية المشتركة بين الوكالات لمناقشة تفاصيل الدراسة والأعمال التي اضطلع بها مختلف الخبراء الاستشاريين ، والوكالات المتخصصة وكذلك المنظمات الاخرى . وذكر أن الدراسة ماضية قدما بشكل جيد ، وكان من المتوقع أن ينتهي اعدادها في الربع الأخير من عام ١٩٨٤ .

٩٩٠- وقد بدأ في تشرين الثاني /نوفمبر ١٩٨١ تشغيل الوحدة الارشادية الناميبية التي أنشأها المعهد لادارة برنامج التعليم من بعد للناميبيين الذين تكون فرص التعليم المدرسي محدودة بالنسبة لهم . وهي تقوم حاليا بتوفير الخدمات لنحو ٤٠٠٠ من الراشدين والشباب الناميبيين في زامبيا وأنغولا .

٩٩١- وهذه الوحدة هي هيئة مستقلة داخل المعهد ولها مجلس لادارة المشاريع ومديره هو رئيس المعهد . ويعتبر المفوض أو مثله عضوا في هذا المجلس أيضا . ويقوم المعهد بادارة أموال الوحدة وفقا للنظام المالي للأمم المتحدة . وتقدم الوحدة تقارير سنوية الى مجلس اماناء المعهد .

١٩٩٢- مبلغ مجموع نفقات المعهد ٤٧١ ٤٣١٠ دولارا من دولارات الولايات المتحدة في عام ١٩٨٣ ، ومبلغ ٠٣٩ ١٧٦٠ دولارا من دولارات الولايات المتحدة خلال الأشهر الستة الأولى من عام ١٩٨٤ . وفي الوقت ذاته بلغ الاجمالي (الآتي من مختلف المصادر) في صورة إيرادات لحساب المعهد الداخل في صندوق الأمم المتحدة لناميبيا ٠٠١ ٧٠٧ ٤ من دولارات الولايات المتحدة في عام ١٩٨٣ و ٢٤٢ ١٦٩ ٣ دولارا من دولارات الولايات المتحدة في الأشهر الستة الأولى من عام ١٩٨٤ . ويتضمن الجدولان ٦ و ٧ أدناه معلومات تفصيلية عن حساب المعهد .

الجدول ٦

صندوق الأمم المتحدة لناميبيا : حساب  
معهد الأمم المتحدة لناميبيا  
(بدولارات الولايات المتحدة)

أولا - الإيرادات والنفقات لعام ١٩٨٣

| الإيرادات        |           |
|------------------|-----------|
| التبرعات المعلنة | ٣ ٢٢٦ ٢٣٩ |
| الهبات العامة    | ١٨٠ ٢٤٩   |
| الإعانات المالية | ١ ٠١١ ٨٩٩ |
| إيرادات الفوائد  | ٦٢ ١٩٥    |
| إيرادات متنوعة   | ٢٢٦ ٤١٩   |
| مجموع الإيرادات  | ٤ ٧٠٧ ٠٠١ |

| النفقات                            |           |
|------------------------------------|-----------|
| المرتبات والتكاليف العامة للموظفين | ٢ ٤٣٦ ٨٠٤ |
| السفر                              | ١٥٧ ٨١٠   |
| الخدمات التعاقدية                  | ٩٤ ١٢٩    |
| مصروفات التشغيل                    | ٣٩٧ ٥٦٩   |
| المقتنيات                          | ٤٨ ٤٩٤    |
| الزمامات والضخ وغيرها              | ١ ١٧٥ ٦٦٥ |
| مجموع النفقات                      | ٤ ٣١٠ ٤٧١ |
| صافي زيادة الإيرادات على النفقات   | ٣٩٦ ٥٣٠   |

( يتبع )



الجدول ٦ (تابع)

صندوق الأمم المتحدة لناميبيا : حساب معتمد  
الأمم المتحدة لناميبيا  
(بدولارات الولايات المتحدة)

ثانيا - بيان الأصول والخصوم في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣

الأصول

|                 |                         |
|-----------------|-------------------------|
| ٦٥٧ ٤٦٢         | نقدية                   |
| ١٧٠ ١٩٤         | تبرعات معلنة غير مدفوعة |
| ١٣٣ ٨٥٦         | حسابات مستحقة القبض     |
| ١٢٩ ٥١٨         | رسوم مؤجلة وأصول أخرى   |
| <u>١٠٩١ ٠٣٠</u> | مجموع الأصول            |

الخصوم

|                |                                         |
|----------------|-----------------------------------------|
| ٣٥ ٣١٢         | حسابات مستحقة الدفع                     |
| ٥١٣ ٤٦٠        | التزامات غير مضافة                      |
| ٢٥ ٩٤٢         | مبالغ مستحقة لصندوق الأمم المتحدة العام |
| <u>٥٧٤ ٧١٤</u> | مجموع الخصوم                            |

رصيد الصندوق

|                 |                                                 |
|-----------------|-------------------------------------------------|
| ١١٩ ٧٨٦         | الرصيد المتاح في ١ كانون الثاني / يناير ١٩٨٣    |
| ٣٩٦ ٥٣٠         | <u>مضافا اليه : زيادة الإيرادات على النفقات</u> |
| <u>٥١٦ ٣١٦</u>  | الرصيد المتاح في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣   |
| <u>١٠٩١ ٠٣٠</u> | مجموع الخصوم ورصيد الصندوق                      |

الجدول ٧

صندوق الأمم المتحدة لناميبيا : حساب معبـد  
الأمم المتحدة لناميبيا

(مد ولا رات الولايات المتحدة)

أولا - الإيرادات والنفقات من فترة الستة أشهر المنتهية في  
٣٠ حزيران /يونيه ١٩٨٤

الإيرادات

|                  |                  |
|------------------|------------------|
| ٢ ٣٠٨ ٨٣٨        | التبرعات المعلنة |
| ١٣٥ ٠٨٩          | الهبات العامة    |
| ٦٨٥ ٢٩٢          | الاعانات المالية |
| ٣١ ٢٣٧           | إيرادات الفوائد  |
| ٨ ٧٨٦            | إيرادات متنوعة   |
| <u>٣ ١٦٩ ٢٤٢</u> | مجموع الإيرادات  |

النفقات

|                  |                                    |
|------------------|------------------------------------|
| ١ ٠٢٨ ٠٧٧        | تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين |
| ٣٠ ١٢٤           | السفر                              |
| ٤ ٣١٨            | الخدمات التعاقدية                  |
| ١٨١ ٤٢١          | مصرفات التشغيل                     |
| ١٨ ٠١٤           | المقتنيات                          |
| ٤٩٨ ٠٨٥          | الزمالات والمنح وغيرها             |
| <u>١ ٧٦٠ ٠٣٩</u> | مجموع النفقات                      |
| <u>١ ٤٠٩ ٢٠٣</u> | <u>زيادة الإيرادات على النفقات</u> |

(يتبع)

الحدول ٧ (تابع)

صندوق الامم المتحدة لناميبيا : حساب معهد الأمم  
المتحدة لناميبيا  
(بدولارات الولايات المتحدة)

ثانيا - بيان الأصول والخصوم في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٨٤

الأصول

نقدية

١ ٥٢٤ ٤٢٩

تبرعات معلنة غير مدفوعة

١ ٠٠٢ ٢٧٦

حسابات مستحقة القبض

١٣١ ٧٨١

رسوم مؤجلة وأصول أخرى

١٠٥ ٨٣٣

مجموع الأصول

٢ ٧٦٤ ٣١٩

الخصوم

حسابات مستحقة الدفع

٥٣ ٤٠١

التزامات غير مضافة

٤٤٥ ١٧٤

مبالغ مستحقة لصندوق الأمم المتحدة العام

٨ ٧٤٧

مجموع الخصوم

٥٠٧ ٣٢٢

رصيد الصندوق

الرصيد المتاح في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٤

٥١٦ ٣١٦

مضافا اليه : زيادة الإيرادات على النفقات

١ ٤٠٩ ٢٠٣

الرصيد المتاح في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٨٤

١ ٩٢٥ ٥١٩

مجموع الخصوم ورصيد الصندوق

٢ ٤٣٢ ٨٤١

## دال - المساعدة التعليمية والاجتماعية والغوثية

١٩٩٣ - تتولى المفوضية تقديم المساعدة التعليمية والاجتماعية والغوثية . والنشاط الرئيسي في هذه الفئة هو برنامج المنح الدراسية الناميبي الذى يقدم المساعدة التعليمية الى النامبيين . كما يستخدم الحساب العام للصندوق في تمويل التدريب المهني والتقني ، وفي توفير المساعدة في ميادين الصحة والرعاية الطبية ، والتغذية والرعاية الاجتماعي ؛ واقتناء الكتب والدراسات لمخيمات اللاجئين النامبيين ومكاتب (سوابو) ، وتسهيل حضور مثلي ناميبيا للحلقات الدراسية والاجتماعات والمؤتمرات الدولية .

### ١ - برنامج المنح الدراسية

١٩٩٤ - خلال الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٨٣ الى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٨٤ ، قدمت ٥١ منحة جديدة ، وأكمل ٥٢ طالبا دوراتهم الدراسية . وحتى ١ تموز/يوليه ١٩٨٤ كان عدد المنح الجارى الاستفادة بها ١٢٤ منحة ، تشمل المنح الجديدة ، وكذلك المنح التي قدمت في فترات سابقة وما زالت مستمرة . وفيما يلي مختلف ميادين الدراسة في ١١ بلدا :

| <u>عدد الطلاب</u> | <u>ميدان الدراسة</u>               | <u>البلد</u>                  |
|-------------------|------------------------------------|-------------------------------|
|                   | الهندسية الميكانيكية               | ألمانيا (جمهورية - الاتحادية) |
| ١                 |                                    | بوتسوانا                      |
| ٩                 | ادارة الأعمال والتجارة             | الجزائر                       |
| ١                 | التعليم الثانوي                    | رومانيا                       |
|                   | الزراعة ، الطب ، الصحافة ، العلوم  |                               |
| ١٤                | والهندسة الكهربائية                |                               |
| ٤                 | التعليم الابتدائي والثانوي والمهني | زامبيا                        |
| ١                 | العمل الاجتماعي                    | زيمبابوي                      |
| ١                 | التعليم الابتدائي                  | السنگال                       |
| ١                 | الغربة                             | السويد                        |
| ١                 | ادارة الأعمال                      | الكونغو                       |

| <u>البلد</u>     | <u>ميدان الدراسة</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <u>عدد الطلاب</u> |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| المملكة المتحدة  | التعليم ، والعلوم السياسية ، والعلوم الاجتماعية ، والكيمياء ، ودراسات التنمية ، والمواصلات السلوكية واللاسلكية والتعليم الابتدائي والثانوي                                                                                                                                                                                                       | ١٤                |
| الولايات المتحدة | الفنون العقلية ، والتربية ، والأحياء والعلوم السياسية ، والتاريخ ، والصيدلة ، والعمارة ، والتكنولوجيا الطبية ، والاتصال ، وعلوم الحاسبات الآلية ، وإدارة الأعمال ، والهندسة الكهربائية ، والتسويق ، وعلم الاجتماع ، وعلم البلورة / هندسة اللدائن ، وهندسة التعدين ، والاقتصاد ، والطب ، والتمريض ، والكيمياء ، والعلوم الصحية ، والتعليم الصناعي | ٧٧                |

٩٩٥ - ووفقا لقرار الجمعية العامة ٢٣٣/٣٧ عين خبير استشاري في عام ١٩٨٣ لتقييم برنامج الزمالات الدراسية الممنوحة في إطار الحساب العام . وعقب انتهاء المهمة الاستقصائية التي قام بها الخبير الاستشاري في افريقيا ، واستهدفت التشاور مع المعاهد التعليمية والحكومات الافريقية ، قدم تقريرا شاملا يتضمن توصيات تتعلق بالتنسيق ، والمعاهد التعليمية والتوجيه وفرص التوظيف للطلاب الذين انتهبوا من دراستهم . وكان العمل جاريا في تقييم هذه التوصيات ، كما كان من المنتظر أن يقدم بشأنها تقرير الى المجلس في عام ١٩٨٤ .

## ٢ - مشاريع التدريب

٩٩٦ - استجابة لطلب لجنة الصندوق ، عولمت كل الأنشطة التدريبية الجديدة المضطلع بها في إطار الصندوق بوصفها مشاريع . وخلال الفترة المستعرضة قُسم الحساب العام بتمويل ١١ مشروعا . ووافقت اللجنة ، علاوة على ذلك ، على توفير التمويل الاضافي المطلوب لتنفيذ المشروع المكتمل للتدريب على انفاذ القانون . ووفقا على مشاريع جديدة لتوفير التدريب لـ ١٠ ناميبين للحصول على دبلومات أو درجات علمية في غيانا ؛ وفتح برنامج اعدادي يستغرق شهرين لمجموعة من الناميبين عددهم

١٢ شخصا الفرصة لمواصلة الدراسة في يوغوسلافيا ، وبدأت مراحل تدريبية جديدة فـ في مجالات البث الاذاعي وتقنيات التصوير السينمائي والفيديو ، كما بدأ ناهيبان متخصصان في اساليب مسح التربة برنامجا جديدا في زامبيا للتدريب اثناء الخدمة . وحلاوة على ذلك ووفق على مشروع جديد للخدمات الكتابية وخدمات النقل لتقديم الدعم لبرامج المساعدة المقدمة من المجلس .

٩٩٧- واستمر التدريب في ميداني الصحافة والاتصال ، حيث يتلقاه طالب واحد في زامبيا ، وطالبان في رومانيا ، وطالب واحد في المملكة المتحدة . وتوفرت خلال الفترة قيد الاستعراض من خلال مشروع أعد خصيصا لهذا الغرض ، منح دراسية لـ ٢٨ شخصا من خريجي المعهد .

٩٩٨- واستكمل ٣٧ ناهيبيا تدريبهم في ميدان البث الاذاعي ، كما استكمل ٩٦ طالبا التدريب المهني في الدانمرك ، وأنهى ٢٠ آخرون المرحلة الأولى من التدريب على تقنيات التصوير السينمائي والفيديو .

### ٣ - المساعدة الاجتماعية والغوثية

٩٩٩- يقوم الصندوق أيضا بتقديم الرعاية الطبية والخدمات الاجتماعية والمعونـة الغوثية للناهبين . وخلال السنة المستعرضة قدم الصندوق مساعدة الى ٢٢ شخصا من الناهبين ، كانوا في حاجة الى العلاج الطبي العاجل وغيره من أشكال المساعدة الانسانية .

### ٤ - المساعدة الطارئة

١٠٠٠- اتيح مبلغ ١٠٠ . . . . من دولارات الولايات المتحدة من الصندوق لأغراض المساعدة الطارئة ليقوم المفوض بتخصيصها . وقد أعطي كل مكتب ميداني من مكاتب المفوضية ٥٠٠ . . . من دولارات الولايات المتحدة من أرصدة الطوارئ هذه كسلفة تستخدم وفقا للمبادئ التوجيهية المعمول بها لهذه الأموال . وبالإضافة الى ذلك قدمت مساهمة قوامها ١٠٠ . . . من دولارات الولايات المتحدة الى مكتب توطين وتعليم اللاجئين الافريقيين التابع لمنظمة الوحدة الافريقية دعما لبرامجه في مساعدة اللاجئين الافريقيين بما فيهم اللاجئين الناهبين . واستخدم مبلغ آخر قدره ١٠٠ ٢ مـن دولارات الولايات المتحدة لتغطية تكاليف سفر ١٦ من الموظفين الرسميين التابعين لسواهو ، يتعلق باجتماع اللجنة المركزية للمرأة التابعة لسواهو ؛ ومبلغ ٧٥٠ مـن

دولارات الولايات المتحدة لتمويل سفر خمسة مدرسين تابعين لسواهو إلى هافانا للانضمام إلى هيئات تدريس المدارس من أجل الناجين من كامبسا ، واستخدم مبلغ ٣١٨ ١ من دولارات الولايات المتحدة لتمويل شحن الملابس إلى النامبيين الموجودين في مخيمات اللاجئين في أنغولا .

#### ٥ - الكتب والدوريات

١٠٠ ١ - أُنشئت لمخيمات اللاجئين النامبيين ومكاتب سواهو أماكن الاشتراك في مختلف المطبوعات المتصلة بناميبيا والجنوب الأفريقي فضلا عن الكتب ومواد المكتبات .

#### ٦ - التشيل

١٠٠ ٢ - تم توفير الأموال اللازمة لتسهيل حضور ٢١ ناميبيا لـ ١٠٠ حلقات دراسية ومؤتمرات دولية .

#### ٧ - التمويل

١٠٠ ٣ - بلغ المنفق على المساعدة التعليمية والاجتماعية والفوتية في عام ١٩٨٣ ٧٦٩ ٣٣٢ ٢ من دولارات الولايات المتحدة ، و ٨١٢ ٢٥٤ من دولارات الولايات المتحدة خلال الأشهر الستة الأولى من عام ١٩٨٤ . كما بلغ مجموع إيرادات الحساب العام للصندوق ٢٧٤ ٦١٩ ١ من دولارات الولايات المتحدة في عام ١٩٨٣ و ٨٩٣ ٩٢٢ ١ من دولارات الولايات المتحدة خلال الأشهر الستة الأولى من عام ١٩٨٤ . وتعرض في الجدولين ٨ و ٩ أدناه معلومات تفصيلية عن الحساب العام .

## الجدول ٨

### صندوق الأمم المتحدة لناميبيا : الحساب العام (بدولارات الولايات المتحدة)

أولا - الإيرادات والنفقات لعام ١٩٨٣

| <u>الإيرادات</u> |                                    |
|------------------|------------------------------------|
| ٤٧١ ٠٠٦          | التبرعات المعلنة                   |
| ٦٦٧              | الهبات العامة                      |
| ١ ٠٠٠ ٠٠٠        | الإعانات المالية                   |
| ١٤٧ ٦٠١          | إيرادات الفوائد                    |
| <u>١ ٦١٩ ٢٧٤</u> | مجموع الإيرادات                    |
| <u>النفقات</u>   |                                    |
| ١٩٩ ٨٢٤          | تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين |
| ٣٥ ٧٨٠           | السفر                              |
| ١٠٦ ٧٩٢          | مصرفات التشغيل                     |
| ٢٧٨ ٩٣٩          | المقتنيات                          |
| ١ ٧١١ ٤٢٤        | الزمامات والمنح وغيرها             |
| <u>٢ ٣٣٢ ٧٦٩</u> | مجموع النفقات                      |
| <u>(٧١٣ ٤٩٥)</u> | <u>زيادة الإيرادات على النفقات</u> |

(تابع)



الجدول ٨ (تابع)

صندوق الأمم المتحدة لناميبيا : الحساب العام  
(بدولارات الولايات المتحدة)

ثانيا - بيان الأصول والخصوم في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣

الأصول

|                  |                                      |
|------------------|--------------------------------------|
| ١ ٥٦٧ ٦٧٥        | نقدية                                |
| ١١٤ ٣٥١          | تبرعات معلنة غير مدفوعة              |
| ٨٩ ٤٦٠           | حسابات مستحقة القبض                  |
| ٤٩٢ ٨٧٣          | اعتمادات تشغيل رصدت للوكالات المنفذة |
| ٢٨٢ ٦٢٧          | مصرفات مدفوعة مقدما وأصول أخرى       |
| <u>٢ ٥٤٦ ٩٨٦</u> | مجموع الأصول                         |

الخصوم

|                  |                                    |
|------------------|------------------------------------|
| ٢٨٢ ٦٢٧          | حسابات مستحقة الدفع                |
| ١ ٤٨٤ ٩٧٩        | التزامات غير مضافة                 |
| ٥١ ٦٩٥           | المستحق لصندوق الأمم المتحدة العام |
| ٦٨ ٨١٥           | إيرادات مدفوعة مقدما               |
| <u>١ ٨٨٨ ١١٦</u> | مجموع الخصوم                       |

رصيد الصندوق

|                  |                                                      |
|------------------|------------------------------------------------------|
| ٩٦٢ ٢٢٦          | الرصيد المتاح في ١ كانون الثاني / يناير ١٩٨٣         |
| ٤١٠ ١٣٩          | <u>مضافا اليه</u> : المحول من الاحتياطي              |
| (٧١٣ ٤٩٥)        | <u>مضافا اليه</u> : صافي زيادة الإيرادات على النفقات |
| <u>٦٥٨ ٨٧٠</u>   | الرصيد المتاح في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣        |
| <u>٢ ٥٤٦ ٩٨٦</u> | مجموع الخصوم ورصيد الصندوق                           |

الجدول ٩

صندوق الأمم المتحدة لناميبيا : الحساب العام  
(بدولارات الولايات المتحدة)

أولا - الإيرادات والنفقات من فترة الستة أشهر  
المنتبهة في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٨٤

| <u>الإيرادات</u> |                                    |
|------------------|------------------------------------|
| ٨٢٤ ٢٠٤          | التبرعات المعلنة                   |
| ١١               | الهبات العامة                      |
| ١ ٠٠٠ ٠٠٠        | الاعانات العالية                   |
| ٧٣ ٠٣٢           | إيرادات الفوائد                    |
| ٢٥ ٦٤٦           | إيرادات متنوعة                     |
| <u>١ ٩٢٢ ٨٩٣</u> | مجموع الإيرادات                    |
| <u>النفقات</u>   |                                    |
| ٨٣ ٨٣٣           | تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين |
| ٣٤ ٩٤١           | السفر                              |
| ١٠٢              | الخدمات التعاقدية                  |
| ٢٩ ٥٠٣           | مصرفات التشغيل                     |
| ١٨ ٩٤٤           | المقتنيات                          |
| <u>٦٤٤ ٩٣١</u>   | الزمامات والمنح وغيرها             |
| <u>٨١٢ ٢٥٤</u>   | مجموع النفقات                      |
| <u>١ ١١٠ ٦٣٩</u> | نهادة الإيرادات على النفقات        |

(تابع)

الجدول ٩ (تابع)

سندوقي الامم المتحدة لناميبيا : الحساب العام  
(بدولارات الولايات المتحدة)

ثانيا - بيان الأصول والخصوم في ٣٠ حزيران /يونيه ١٩٨٤

الأصول

|                  |                                   |
|------------------|-----------------------------------|
| ٢ ٣٠٥ ١٦٥        | نقدية                             |
| ٥٩٧ ٦٥٦          | تبرعات معلنة غير مدفوعة           |
| ١٠٤ ٩٨٣          | حسابات مستحقة القبض               |
| ٥١٢ ٨٤١          | اموال تشغيل قدمت للوكالات المنفذة |
| <u>٣ ٥٢٠ ٦٤٥</u> | مجموع الأصول                      |

الخصوم

|                  |                                   |
|------------------|-----------------------------------|
| ١ ٧٢٧ ٠٩٤        | الالتزامات غير المصفاة            |
| ٢٣٢ ١١٤          | احتياطي المخصصات                  |
| ٢٤ ٠٤٢           | المستحق لحساب الامم المتحدة العام |
| <u>١ ٩٨٣ ٢٥٠</u> | مجموع الخصوم                      |

رصيد الصندوق

|                  |                                                 |
|------------------|-------------------------------------------------|
| ٦٥٨ ٨٧٠          | الرصيد المتاح في ١ كانون الثاني /يناير ١٩٨٤     |
| <u>١ ١١٠ ٦٣٩</u> | <u>مضافا اليه : زيادة الايرادات على النفقات</u> |
| ١ ٧٦٩ ٥٠٩        |                                                 |
| <u>(٢٣٢ ١١٤)</u> | مخصوما منه : المحول الى الاحتياطيات             |
| <u>١ ٥٣٧ ٣٩٥</u> | الرصيد المتاح في ٣٠ حزيران /يونيه ١٩٨٤          |
| <u>٣ ٥٢٠ ٦٤٥</u> | مجموع الخصوم ورصيد الصندوق                      |

## هـ - بعثات جمع الأموال

١٠٠٤ - أوفدت عدة بعثات لجمع الأموال خلال الفترة قيد الاستعراض . وقام أعضاء لجنة الصندوق والمفوض بزيارة بلدان الشمال وأوروبا الغربية . فضلا عن ذلك ، قام المفوض بزيارة كندا واليابان .

١٠٠٥ - وزارت البعثات كندا في ٢٧ ايلول / سبتمبر ١٩٨٣ ؛ والدانمرك والنرويج وفنلندا والسويد في الفترة من ١١ الى ١٨ نيسان / ابريل ١٩٨٤ ؛ واليابان في يومي ٢٨ و ٢٩ آيار / مايو ، والنمسا ، وجمهورية ألمانيا الاتحادية ، وهولندا ، بلجيكا ، والاتحاد الاقتصادي الاوروبي ، وإيطاليا وفرنسا في الفترة من ١٣ الى ٢٢ حزيران / يونيه ١٩٨٤ .

١٠٠٦ - واستقبلت البعثات على مستوى سياسي رفيع في جميع البلدان التي زارتها . وقد اتاح ذلك فرصة قيمة لتذكير الحكومات المعنية باحتياجات الشعب النامي العاسة ، ولايضاح بعض النقاط الفنية الهامة .

١٠٠٧ - وشرحت البعثات في المناقشات التي اجرتها مع ممثلي الحكومات المختلفة والاتحاد الاقتصادي الاوروبي ، نشأة فكرة الصندوق ومقاصده ، ووصفت مختلف المشاريع والأنشطة التي تمويل حاليا من الحسابات الثلاثة التي يتكون منها ، فضلا عن المركز المالي لهذه الحسابات . واستعرضت كذلك المشاريع ذات الاولوية التي تلتزمس لها تبرعات جديدة .

١٠٠٨ - وأمرت جميع الحكومات التي زارتها البعثات من اعترافها بالحاجة الى اعداد الشعب النامي للاستقلال ، ومن مساندتها المستمرة لبرامج المساعدة التي يخطط بها المجلس ، مؤكدة ضرورة استمرار أنشطة المساعدة وتنسيقها . وأكدت الحكومات أيضا أهمية التقييم الشامل للمشاريع بالنسبة للبلدان المانحة .

١٠٠٩ - وأمرت الوفود الحكومية من تقديرها للاتصالات والمشاورات المنتظمة بشأن أنشطة الصندوق وللفرصة التي اتاحت للحصول على معلومات مستكملة من خطط المساعدة المقبلة ، وهي معلومات من شأنها مساعدة تلك الحكومات على تحديد حجم تبرعاتها . وأكدت الوفود ان هذه الزيارات مفيدة للغاية لانها تتيح الفرصة لتبادل شامل للآراء والمعلومات بشأن العديد من جوانب الحالة في ناميبيا .

## الفصل التاسع أنشطة مفوض الأمم المتحدة لناميبيا

### ألف - لمحة عامة

١٠١٠ - قررت الجمعية العامة ، في قرارها ٢٢٤٨ (د ل - ٥) ، أن يعهد المجلس بمهام براه ضروريا من مهام تنفيذية وإدارية الى مفوض الأمم المتحدة لناميبيا . وقررت كذلك أن يكون المفوض ، في أدائه لمسؤولياته ، مسؤولا أمام المجلس .

١٠١١ - وبشكل برنامج عمل المجلس ، كما حددته الجمعية العامة في قرارها ٣٦/٣٨ جيم ، أساس واطار الأنشطة التي تضطلع بها المفوضية تحت سلطة المجلس (تم أيضا توسيع برنامج عمل المجلس في الخطة المتوسطة الأجل المقترحة للفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٩) (١٨٤) .

١٠١٢ - وخلال الفترة المستعرضة اشترك المفوض ، من خلال مكاتب المفوضية في المقر وفي غابوروني ولواندا ولوساكا في حماية المصالح الناميبية وقد تم ذلك أساسا عن طريق برنامج وثائق السفر ، وبذل محاولات لتنفيذ الرسوم رقم ١ المتعلق بحماية الموارد الطبيعية لناميبيا (٢) ؛ كما اشترك في توفير المساعدة للناميبيين عن طريق صندوق الأمم المتحدة لناميبيا ، وفي تعبئة التأييد الدولي لقضية شعب ناميبيا عن طريق برنامج لنشر المعلومات . و أصدرت مكاتب المفوضية أيضا ١٤٧٢ وثيقة جديدة أو معددة من وثائق السفر والهوية فسي إفريقيا ، و ٢٩ في أمريكا الشمالية و ١٦ في أوروبا الغربية .

١٠١٣ - كما واصلت المفوضية جمع وتحليل المعلومات المتعلقة بناميبيا ، وتابعت عن كثب ما جد من تطورات داخلية سياسية واقتصادية وقانونية في جنوب إفريقيا فيما يتعلق بناميبيا .

١٠١٤ - واستمرت المفوضية في توفير الخدمات للجنة صندوق الأمم المتحدة لناميبيا . وقام أحد موظفي المفوضية بعمل أمين اللجنة .

### باء - تقديم المساعدة الى الناميبيين

١٠١٥ - تقوم المفوضية بإدارة برامج المساعدة في اطار صندوق الأمم المتحدة لناميبيا . وكما أوضح من قبل فان للصندوق ثلاثة عناصر رئيسية هي : ( أ ) الأنشطة التعليمية والاجتماعية والغوثية ؛ ( ب ) برنامج بناء الدولة الناميبية ؛ ( ج ) معهد الأمم المتحدة لناميبيا . وقد وصفت الأنشطة الفنية للصندوق في الفصل السابق . وبمعالج هذا الفرع الترتيبات التي تدير المفوضية بواسطتها مختلف البرامج في اطار الصندوق .

## ١ - المساعدة التعليمية والاجتماعية والغوثية

١٠١٦ - خلال الفترة المستعرضة ، واصلت المفوضية تنسيق وإدارة برامج المساعدة التعليمية والاجتماعية والغوثية للنازحين ، وفقا للمبادئ التوجيهية المعتمدة لإدارة صندوق الأمم المتحدة للنازحين . وتقوم المفوضية في الوقت الراهن بتنفيذ ١١ مشروعا . ويتضمن ذلك تحديد المشاريع وإعدادها وتنفيذها وتقييمها . وتعد المفوضية مقترحات متصلة بالمشاريع لكي تنظر فيها لجنة الصندوق ، كما تقدم تقارير نصف سنوية الى اللجنة عن الأنشطة المبولة من الحساب العام للصندوق . ويرد تقرير تفصيلي عن هذه الأنشطة في الفقرات من ١٩٣ الى ١٠٠٣ .

١٠١٧ - وقد اتخذت الترتيبات اللازمة لكي تقوم المفوضية بإدارة برنامج المنح الدراسية في إطار الصندوق ( انظر الفقرتين ٩٩٣ و ٩٩٤ ) .

## ٢ - برنامج بناء الدولة النازحية

١٠١٨ - عدت المفوضية ، بوصفها السلطة المنسقة لتنفيذ برامج بناء الدولة ، الى اقامة وتدعيم اطار من علاقات العمل الوثيقة والمستمرة مع سوابو ، ومعهد الأمم المتحدة للنازحين ، ومنظمة الوحدة الافريقية ، وبرنامج الأمم المتحدة الانمائي ، والوكالات المتخصصة وسائر هيئات ومؤسسات منظومة الأمم المتحدة .

١٠١٩ - وقد عقدت المفوضية وسوابو اجتماعات استعراضية بصفة دورية لضمان استخدام التخطيط والتنسيق والموارد استخداما فعالا . ويجري في هذه الاجتماعات استعراض أنشطة المساعدة الجارية وتخصيص الأموال المتاحة للأنشطة الجديدة ذات الأولوية . وقد عقدت اجتماعات استعراضية في ١٨ و ١٩ آب/أغسطس ١٩٨٣ في نيويورك وفي ٩ و ١٠ نيسان/أبريل ١٩٨٤ في لوساكا .

١٠٢٠ - ويعد الاجتماعات الاستعراضية ، يقدم المفوض تقارير الى لجنة الصندوق بشأن تخصيص الموارد المقترح وذلك لتسهيل قيام اللجنة بالتخطيط .

١٠٢١ - ووفقا لقرارات المجلس ، يجري المفوض مشاورات مستمرة مع برنامج الأمم المتحدة الانمائي فيما يتعلق بإدارة برنامج بناء الدولة ، وذلك عن طريق ترتيب تم الوصول اليه سنة ١٩٧٩ بين البرنامج الانمائي والمفوضية بشأن إدارة المشاريع . ووفقا للمبادئ التوجيهية المتفق عليها ، يجري تحويل الأموال من صندوق الأمم المتحدة للنازحين الى الوكالات المنفذة عن طريق الصندوق الاستئماني التكميلي التابع لبرنامج الأمم المتحدة

الانطاقي والمخصص لبرنامج بناء الدولة الممول من صندوق ناميبيا الذي أنشأه المراقب المالي للأمم المتحدة في ٢٠ نيسان/أبريل ١٩٧٩ ، وفوض مدير برنامج الأمم المتحدة الانطاقي لإدارته . ويقوم برنامج الأمم المتحدة الانطاقي بتخصيص المبالغ اللازمة من هذا الصندوق للوكالات المنفذة وتحويلها اليها لمواجهة نفقات المشاريع ويقدم تقارير عنها الى المفوضية .

١٠٢٢- ورجا مجلس ادارة برنامج الأمم المتحدة الانطاقي ، في دورته الثلاثين المعقودة في حزيران/يونيه ١٩٨٣ ، من مدير البرنامج والوكالات المنفذة معاملة التبرعات المقدمة من الصندوق بوصفها تبرعات نقدية حكومية مناظرة طلبت عنها تكاليف دعم نسبتها ٣٥ في المائة بدلا من نسبة الـ ١٣ في المائة المعتادة . وأثناء المشاورات التي تمت بعد ذلك بين برنامج الأمم المتحدة الانطاقي وادارة الشؤون القانونية بالأمم المتحدة ، تم التوصل الى نتيجة مفادها أنه ليس من غير المعقول أن تعتبر بمثابة تبرعات نقدية حكومية مناظرة ، ما تتطلبه المشاريع من التكاليف المتكبدة في نفس موقع المشروع والتي يمكن بموجب الاجراءات العادية للبرنامج الانطاقي ، وبإستثناء الحالات التي تختلف فيها الحكومة المتلقية عن الحكومة المحلية ، تحويلها من التبرعات النقدية الحكومية المناظرة . ومن ثم فإن تكاليف الدعم لهذا النوع من النفقات يمكن ان تطلب بالنسبة المقررة وهي ٣٥ في المائة .

١٠٢٣- وفي المرحلة الحالية من تنفيذ برنامج بناء الدولة ، فإن إحدى المهام الرئيسية المصطلح بها في دورة المشروع هي تقييم مشاريع منتقاة لضمان تحقيق أهداف المشروع .

١٠٢٤- وخلال الفترة المستعرضة ، أجرى أعضاء المفوضية مشاورات بشأن تنفيذ وتقييم برنامج بناء الدولة مع سوابو ومعهد الأمم المتحدة لناميبيا والوكالات المتخصصة في منظومة الأمم المتحدة . وأجريت مشاورات أخرى مع سلطات المؤسسات التي يطلق الناميبيون التدريب فيها .

١٠٢٥- وقد استمرت أنشطة برنامج بناء الدولة في التوسع . وتم توظيف عدة خبراء استشاريين يعطون الآن في المشاريع القطاعية الاستقصائية المختلفة أو استكملوا عملهم فيها ويستمر اختيار التدريين للاستفادة من الزمالات المقدمة في إطار البرنامج . وتم اختيار الخبراء الاستشاريين للمشاريع الاستقصائية الباقية في إطار البرنامج ، وتبقت فقط بضعة زمالات لتوزيعها على المستحقين .

١٠٢٦- وعلا بالفقرة ١٧ من قرار الجمعية العامة ٢٣٣/٣٧ ها ، كلفت المفوضية خبراء استشاريين بالقيام بالأعمال التحضيرية لاعداد وثيقة شاملة عن جميع نواحي التخطيط الاقتصادي في ناميبيا المستقلة . وقد مثلت المفوضية في الاجتماع المشترك بين الوكالات الذي نظمه المعهد في أيار/مايو ١٩٨٣ بهدف وضع وثيقة مشروع من أجل هذه الممارسة .

### ٣ - معهد الأمم المتحدة لناميبيا

١٠٢٧ - لا تشترك المفوضية بصورة مباشرة في إدارة المعهد ، بل تقدم اليه المساعدة عن طريق أنشطتها المتمثلة في جمع الأموال والقيام بدور استشاري ، بناءً على الطلب . والمفوض عضواً في مجلس أمناء المعهد .

١٠٢٨ - وخلال الفترة المستعرضة ، بالإضافة الى بعثات جمع الأموال ، كان للمفوضية اتصالات مستمرة مع الدول الأعضاء من خلال بعثاتها الدائمة لدى الأمم المتحدة ، وكذلك مع المنظمات غير الحكومية وغيرها من المنظمات ، وذلك لضمان تمويل الأنشطة المصطلع بها في إطار الصندوق ( انظر الفقرات ١٠٠٤ - ١٠٠٩ ) .

### جيم - تنفيذ المرسوم رقم ١ المتعلق بحماية الموارد الطبيعية لناميبيا

#### ١ - الندوات والأنشطة الأخرى

١٠٢٩ - يقوم المجلس بعدد من الأنشطة لضمان تنفيذ مرسومه . وخلال الفترة المستعرضة اشترك المفوض في ما يلي :

( أ ) الندوة الإقليمية لتأييد القضية الناميبية في أمريكا اللاتينية ، التي عقدت في سان خوسيه في الفترة من ١٦ الى ١٩ آب/اغسطس ١٩٨٣ ؛

( ب ) الندوة الإقليمية المعنية باحتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا : الخطر الذي يهدد السلم والأمن الدوليين ، التي عقدت في أروشا بجمهورية تنزانيا المتحدة في الفترة من ٢ الى ٥ نيسان/ابريل ١٩٨٤ .

١٠٣٠ - وتبين النتائج التي تم التوصل اليها في هاتين الندوتين أن الشركات غير الوطنية المنتمية الى بعض البلدان الغريبة ولدان أخرى تواصل استغلال الموارد الطبيعية لناميبيا ، متتهكة بذلك المرسوم وقرارات ومقررات الامم المتحدة ذات الصلة .

١٠٣١ - ونظمت المفوضية ، خلال الفترة المستعرضة ، اجتماعات اعلامية بشأن المرسوم لمنظمات غير حكومية ومؤسسات تعليمية مختلفة .

١٠٣٢ - وفي آذار/مارس ١٩٨٤ ، تحدث ممثل للمفوض الى طلبة كلية جون جاي للقضاء الجنائي بجامعة مدينة نيويورك عن القضية الناميبية وعن تنفيذ المرسوم .

١٠٣٣ - وتم أيضا تعيين ممثلين للمفوض ليتحدثوا عن الموضوع في اجتماعات عقدت في مؤسسات تعليمية أخرى .



## ٢ - دراسات بشأن تنفيذ الرسوم

١٠٣٤ - طلب المجلس كذلك أو تولى عن طريق المفوضية اعداد تقارير ودراسات تتعلق بتنفيذ الرسوم أو بتعزيز تنفيذها .

١٠٣٥ - واستعانت المفوضية بمسبعة محامين ممارسين لاعداد تقارير عن جدوى اتخاذ الاجراءات القانونية في المحاكم المحلية ضد الشركات أو الأفراد الذين ينتهكون الرسوم عن طريق الاتجار في منتجات ناميبية في كل من بلجيكا وجمهورية ألمانيا الاتحادية وفرنسا والسلطة المتحدة وهولندا والولايات المتحدة وألمانيا .

١٠٣٦ - وقد تلقت المفوضية تقارير أولية من محامين في جمهورية ألمانيا الاتحادية وهولندا وألمانيا وتقارير نهائية من بلجيكا والسلطة المتحدة والولايات المتحدة . كما بحث المحامي الفرنسي بمذكرة مختصرة .

١٠٣٧ - وستقدم المفوضية في الوقت المناسب تقريرا الى المجلس عن النتائج التي توصل اليها المحامون .

## ٣ - البعثة الموفدة الى أوروبا الغربية

١٠٣٨ - خلال الفترة من ٢٤ نيسان / ابريل الى ١١ ايار / مايو ١٩٨٤ ، أوفد المجلس بعثة للتشاور الى فرنسا وهولندا وجمهورية ألمانيا الاتحادية والسلطة المتحدة لطلب المشورة القانونية من المحامين بشأن احتمالات اتخاذ الاجراءات القانونية في المحاكم المحلية لضمان الالتزام بأحكام الرسوم رقم ١ المتعلقة بحماية الموارد الطبيعية لناميبيا . وقد ضمت تلك البعثة مثالا للمفوضية للمساعدة في أعمالها .

## دال - الدراسات

١٠٣٩ - عملا بقرار الجمعية العامة ٢٣٣/٣٧ هـ ، تقوم المفوضية باعداد مرجع عن الشركات عبر الوطنية التي تزاوّل نشاطا أو تستثمر أموالا في ناميبيا . والغرض من الدراسة هو تحديد الممارسات التجارية والاستثمارية التي تزاوّلها الشركات الأجنبية في ناميبيا ومدى استغلالها لموارد ناميبيا . وتقع الدراسة في ثلاثة أجزاء (أوروبا الغربية وأمريكا الشمالية وجنوب أفريقيا) ؛ ويجري حاليا تحرير المسودات وقد تحدثت نهاية عام ١٩٨٤ موعدا لنشر الكتاب .

١٠٤٠- ووفقا للقرار ذاته وللتوصيات التي قدمت في المؤتمر الدولي لنصرة كفاف الشعب الناميبي في سبيل الاستقلال أجرت المفوضية دراسة بشأن تقديم المساعدة لدول خط المواجهة . وفي هذا الصدد ، أوفدت المفوضية بعثات لزيارة سبعة بلدان في الجنوب الأفريقي ، وهي أنغولا وبتسوانا وزامبيا وزمبابوي وسوازيلند وليسوتو وموزامبيق ، وذلك خلال تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٣ وكانون الثاني / يناير ١٩٨٤ ، من أجل تجميع البيانات والتشاور مع الحكومات المعنية بشأن المشاكل التي تواجهها . وقد استهدفت البعثات في تقاريرها تحديد الصعاب التي تواجهها هذه البلدان في مجال التنمية ومدى المساعدة المطلوبة نتيجة لأعمال العدوان العسكري والاخلال بالاستقرار الاقتصادي التي ترتكبها جنوب أفريقيا . وقد قدمت توصيات بشأن العمل المناسب من حيث قيام المجتمع الدولي بتقديم المساعدة التقنية والمالية الى بلدان المنطقة .

١٠٤١- ورجت الجمعية العامة ، في قرارها ٢٣٣/٣٧ هـ ، من معهد الأمم المتحدة لناميبيا ان يحدد ، بالتعاون مع سوابو والمفوضية وبرنامج الأمم المتحدة الانمائي ، وثيقة كاملة عن جميع نواحي التخطيط الاقتصادي في ناميبيا المستقلة . ورجت من الأمين العام أن يقدم الدعم الفني عن طريق المفوضية من أجل اعداد تلك الدراسة . وطى ذلك ، فقد أعدت المفوضية مشروعا قام بتمويل الدراسة في إطار صندوق الأمم المتحدة لناميبيا . واعتمدت اللجنة التابعة للمجلس والمعنية بالصندوق هذا المشروع ( NAM/83/004 ) السعنوان " ناميبيا : منظورات للتنمية الوطنية " . ومن المتوقع ان يتم انجاز التقرير النهائي في موعد أقصاه آب / أغسطس ١٩٨٥ .

١٠٤٢- وقامت المفوضية ، بموجب الفقرة ١٨ من قرار الجمعية العامة ٢٣٣/٣٧ هـ ، باجراء دراسة ديموغرافية للسكان الناميبيين . واستهدفت الدراسة تحليل الهيكل الديموغرافي والخصائص الاجتماعية والاقتصادية لسكان ناميبيا ، وتحديد المساعدة التي يقدمها المجلس الى ناميبيا طى أساس تقديرات الحجم واسقاطات النمو . وقد انجزت الدراسة في أيار / مايو ١٩٨٤ وسيقدم مشروعها الى المجلس للنظر فيه .

١٠٤٣- ورجت الجمعية العامة في قرارها ٢٢/٣٥ حـ اعداد خريطة اقتصادية شاملة لناميبيا . وتقوم وحدة الخرائط التابعة للأمم المتحدة حاليا باعداد الخريطة وتمدها منظمة الأغذية والزراعة بالبيانات المطلوبة . وقد أعدت المفوضية الوثائق المتعلقة بالمشروع لتوفير التمويل اللازم لاعداد الخريطة . ومنتظر ان يتم انجاز الخريطة ونشرها خلال الربع الرابع من عام ١٩٨٤ .

١٠٤٤- وقامت المفوضية ، عملا بولايتها المستمرة لاستعراض الحالة القانونية في ناميبيا ، بأعداد استعراض لاحاطة أعضاء المجلس علما " بالتشريع " التي استنتت الادارة غير القانونية في ناميبيا في عام ١٩٨٣ ، وكتيب عن التشريعات العمالية وظروف العمل في ناميبيا لاستخدامه في برنامج نشر المعلومات ، ومشروع كتيب عن محاولات قامت بها الادارة غير القانونية في ناميبيا خلال الفترة ١٩٦٨ - ١٩٨٣ ، لوضع " دساتير " جديدة لا مكان ادراجه في برنامج النشر .

#### هـ - الاشتراك في المؤتمرات والاجتماعات الدولية

١٠٤٥- اشترك المفوض أثناء الفترة المستعرضة في عدد من المؤتمرات والاجتماعات الدولية .

١٠٤٦- وأجرى المفوض مشاورات مع حكومات دول خط المواجهة . وزار لهذا الغرض انغولا وجمهورية تنزانيا المتحدة وزامبيا وزمبابوي . كما أجرى المفوض مشاورات مع حكومات جمهورية ألمانيا الاتحادية وبلجيكا والدانمرك والسويد والصين وفرنسا وفنلندا وكندا والنرويج والنمسا والهند وهولندا واليابان .

١٠٤٧- وعقد المفوض وموظفوه اجتماعات مع لجنة التنسيق التابعة لسوابو والمعنية ببرنامج بناء الدولة الناميبية في نييهورك في آب/أغسطس ١٩٨٣ ، ومرة أخرى في لوزاكا في نيسان/أبريل ١٩٨٤ لاستعراض مختلف مشاريع وبرامج المساعدة التي تقدم للناميبين . وعقد المفوض عددا من الاجتماعات مع رئيس سوابو وقادتها الآخرين .

١٠٤٨- وكما ورد في الفقرة ١٠٢٧ ، فإن المفوض عضو في مجلس أمناء معهد الأمم المتحدة لناميبيا ، وقد اشترك هو أو مثله في الاجتماع السابع عشر الذي عقده المجلس في نييهورك في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٣ ، وفي الاجتماع الاستثنائي الثالث الذي عقده المجلس في لوزاكا في حزيران/يونيه ١٩٨٤ . كما حضر المفوض احتفالا بمناسبة تخرج دفعة من المعهد في آذار/مارس ١٩٨٤ .

١٠٤٩- والمفوض عضو أيضا في مجلس ادارة مركز الأمم المتحدة للتدريب المهني لناميبيا . وقد اشترك هو أو مثله في الاجتماعات الخمسة التي عقدها مجلس الادارة حتى الآن ، والتي عقد آخرها في لواندا في ١٥ و ١٦ أيار/مايو ١٩٨٤ .

١٠٥٠ - واشترك المفوض أو مثله في الدورة الحادية والثلاثين لمجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة الانمائي ، وفي الاجتماع الرابع والثلاثين للجنة التنفيذية لبرنامج مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين .

١٠٥١ - وحضر المفوض المؤتمر العالمي الثاني لمكافحة العنصرية والتمييز العنصري الذي عقد في جنيف في آب/اغسطس ١٩٨٣ ، وحلقة دراسية عن ناميبيا نظمها في أوتاوا رابطة الأمم المتحدة الكندية في أيلول/سبتمبر ١٩٨٣ ، والمؤتمر الأفريقي الأمريكي الذي عقد في معهد آسبن في كوينزتون بولاية مريلاند في تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٣ ، واجتماعا استثنائيا لمجلس لندن الكبرى لإصدار اعلان باعتبار لندن منطقة خالية من الفصل العنصري ، ومائدة مستديرة لوسائل الاعلام الجماهيرى للصحفيين الآسيويين نظمتها إدارة شؤون الاعلام بالاشتراك مع رابطة الصحفيين في شنغهاي وعقدت في شنغهاي في نيسان/أبريل ١٩٨٤ ، والجلسة العامة الاستثنائية لمجلس الأمم المتحدة لناميبيا التي عقدت في بانكوك في أيار/مايو ١٩٨٤ .

١٠٥٢ - وقد المفوض ، خلال الفترة المستعرضة ، عددا من المؤتمرات الصحفية المكرسة لمسألة ناميبيا .

١٠٥٣ - وجربا على ما سبق في الماضي ، اشترك المفوض وموظفوه في اجتماعات عدد من الوكالات المتخصصة والمؤسسات الأخرى التي تنفذ مشاريع لصالح الناميبين .

واو - مكاتب المفوضية في لواندا ولوزاكا وفابورون

#### ١ - لواندا

١٠٥٤ - يقوم مكتب المفوضية القائم في لواندا ، الذي أصبح يضطلع بأعبائه كاملة منذ ٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٣ ، بدور جبهة الوصل بين المفوضية وفي نيروبي والمقر المؤقت لسواهو في لواندا . ويجرى المكتب مشاورات عن كثب مع سواهو فيما يتعلق بجميع المسائل ذات الأهمية المشتركة في إطار سياسات المجلس وقراراته ذات الصلة .

١٠٥٥ - وخلال الفترة المستعرضة ، كان المكتب مسؤولا عن حوالي ٢٥ مشروعا من مشاريع برنامج بناء الدولة وستة مشاريع تجري في إطار الحساب العام لصندوق الأمم المتحدة لناميبيا . وفي هذا الصدد ، يسرّ مكتب لواندا عمل خبير استشاري مسؤول عن برنامج تدريب للمذيعين الناميبين وساعد في إلحاق عدة مجموعات من الناميبين ببرامج تدريب في بلدان مختلفة . فضلا عن هذا ، اشترك المكتب في الاجتماع

الخامس الذي عقده مجلس إدارة مركز الأمم المتحدة للتدريب المهني لناميبيا واضطلع بأنشطة متابعة لكفالة التنفيذ العاجل لبرنامج الأنشطة التدريبية التابع للمركز .

١٠٥٦ - فضلا عن خدمة البرامج الحالية ، اشترك مكتب لوزاكا اشتركا نشطا فسي المبادرات الجديدة التي تستهدف الاستجابة لاحتياجات وتطلعات شعب ناميبيا الطفولة الأجل ، من خلال أمور تشمل تقييم المشاريع واعدادها للتنفيذ بالتشاور مع سواهو والوكالات المنفذة المعنية . فضلا عن هذا تعاون المكتب مع برنامج الأمم المتحدة الانمائي ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين ومؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة والوكالات المتخصصة للأمم المتحدة في وضع نهج متكامل لبرامج تقديم المساعدة للناميبين في أنغولا .

١٠٥٧ - كما يسر المكتب سفر مسؤولي سواهو واشتركا في الاجتماعات الدولية . وقام باجراء مفاوضات مع حكومة أنغولا بصدد قيام مجلس الأمم المتحدة لناميبيا باصدار وثائق السفر .

١٠٥٨ - وأثناء الفترة المستعرضة ، اشترك مكتب لواندا في حلقات تدريبية عقدت في الكونغو في إطار برنامج بناء الدولة . كما اشترك المكتب في الاجتماع الاستعراضي الرابع المعقود في لوزاكا بين المفوضية وسواهو .

## ٢ - لوساكا

١٠٥٩ - يعمل مكتب المفوضية في لوساكا بوصفه مكتبا اداريا لبرامج المساعدة التي تتم في إطار صندوق الأمم المتحدة لناميبيا . كما يعمل باعتباره مركزا للأنشطة السياسية والاعلامية للمفوضية في المنطقة .

١٠٦٠ - وأثناء الفترة المستعرضة ، واصل مكتب لوزاكا تقديم المساعدة الى الناميبين في مجالات كثيرة . وكانت له علاقة عمل وثيقة مع برنامج الأمم المتحدة الانمائي ، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين ، ومنظمة الأغذية والزراعة ، واللجنة الاقتصادية لافريقيا ، ومنظمة العمل الدولية ، وغيرها من الوكالات والهيئات المتخصصة في منظومة الأمم المتحدة في تنسيق جميع برامج تقديم المساعدة الى الناميبين . كما كان المكتب على اتصال وثيق مع المعهد ، الذي قام بدور الوكالة المنفذة لعدة مشاريع في إطار برنامج بناء الدولة وكان مصدرا للاحاق الطلبة ببرامج مساعدة أخرى داخل منظومة الأمم المتحدة . وواصلت مشاريع الدعم الاداري المنشأة في المكتب تقديم الخدمات لموظفي المشاريع في شكل توفير حيز للمكاتب ، واللوازم ، واستعمال العربات ، وخدمات السكرتارية .

١٠٦١- وكان مكتب لوساكا مسؤولا عن ٢٢ مشروعا من مشاريع برنامج بناء الدولة الناميبية و ٤ من مشاريع الحساب العام . ولهذا ما زالت مشاريع المساعدة من المشاغل الرئيسية لمكتب لوزاكا . فضلا عن هذا ، واصل المكتب تقديم الدعم الى الوكالات المنفذة والخبراء الاستشاريين المرتبطين بالمشاريع السالفة الذكر . واستمر المكتب في تنسيق الحاق عدد كبير من الناميبين في برامج تعليمية مختلفة في افريقيا وفي أماكن أخرى .

١٠٦٢- وأثناء الفترة المستعرضة ، أنجز عدة خبراء استشاريين مهامهم وهددت ثلاث حلقات دراسية لاستعراض مشاريع التقارير المتعلقة بخدماتهم . وأكمل نحو ٦٣ طالبا تدريبهم في زامبيا في مبادىء مختلفة شملت ادارة الشؤون العمالية ، وتدريب المعلمين ، والفديو والتصوير السينمائي . وواصل حوالي ١٧ ناميبيا تدريبهم في مجال البث الاذاعي وعمليات السلك الحديدية ، كما واصل ٣ من الطلبة دراساتهم للحصول على درجة جامعية من جامعة زامبيا . وبالإضافة الى ذلك ، ألحق ٩٦ طالبا بأنشطة تدريبية جديدة في مجالات مثل مسح القرية وادارة الشؤون العمالية واعداد المدرسين .

١٠٦٣- ووافقت حكومة زامبيا على توفير مرافق لمشروع يقدم التدريب للناميبين لتعويض ما لديهم من قصور في معرفة اللغة الانكليزية والرياضيات والعلوم الأساسية تمهيدا للاحاقهم ببرامج تدريبية أخرى في اطار برنامج بناء الدولة الناميبية والبرامج الأخرى المتاحة لهم . وبدأ أول فوج من الطلبة ، وعددهم ٣٤ ، التدريب في حزيران / يونيو ١٩٨٤ .

١٠٦٤- واشترك المكتب أيضا في الاجتماع الاستعراضي الرابع المعقود بين المفوضية وسواهو والاجتماع الخامس لمجلس وحدة الارشاد الناميبية ، وقد عقد الاجتماعان في لوزاكا في نيسان / ابريل ١٩٨٤ .

### ٣ - غابوروني

١٠٦٥- يشارك مكتب المفوضية في غابوروني في تنفيذ برنامج بناء الدولة الناميبية وفي برامج تقديم المساعدة لفرادى الناميبين . ويقوم المكتب ، علاوة على ذلك ، برصد التطورات الجارية في الجنوب الافريقي وابقاء مكتب نيويورك على علم بها .

١٠٦٦- وأثناء الفترة المستعرضة ، ظل المكتب على اتصال وثيق بحكومة بوتسوانا وسواهو وبرنامج الأمم المتحدة الانمائي ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين فيما يتعلق بتقديم المساعدة الى اللاجئين الناميبين وخصوصا في مستوطنة ديوكوي .

١٠٦٧- وواصل مكتب غابوروني أيضا الاتصال بالمؤسسات التعليمية وغيرها من المؤسسات في بوتسوانا فيما يتعلق بتنفيذ مشاريع برنامج بناء الدولة الناميبية . وقدم المكتب دعما اداريا الى الخبراء الاستشاريين الذين كانوا يجرون بحوثا في بوتسوانا في اطار برنامج بناء الدولة وساعد في الحاق الناميبين بالمؤسسات التعليمية .

١٠٦٨- وساعد المكتب أيضا في ادارة برنامج اعارة الطلاب الخاص بالمعهد ، وذلك فيما يتعلق بالطلاب الذين ترعاهم حكومة بوتسوانا . وساعد المكتب كذلك في ادارة برنامج المنح الدراسية التابع لصندوق الأمم المتحدة لناميبيا . وفي هذا الصدد ، قام ممثل المكتب بزيارة عدد من مؤسسات التدريب في المنطقة لمناقشة امكانية توفير اماكن للطلاب الناميبين في تلك المؤسسات . وقد ألحق أحد الطلاب ببرنامج لدراسة الماجستير في مجال الاتصال الجماهيري ، وألحق ثلاثة طلاب ببرنامج تدريبي مدته ستة شهور لتأهيلهم لدراسة العلوم في جامعة بوتسوانا ، وقبل طالبان لدراسة المحاسبة في معهد بوتسوانا للمحاسبة والتجارة ، وألحق أحد الطلاب ببرنامج يؤهله للحصول على درجة جامعية في الخدمة الاجتماعية من جامعة زمبابوي ، وقبل أحد الطلاب لدراسة المحاسبة في جامعة بوتسوانا . وبالإضافة الى ذلك ، يجري حاليا النظر في طلبات التحاق لقبول طالبين لدراسة مقررات الدبلوم الزراعي في كلية اينغرتون بنيروبي ، و١٢ طالبا غيرهم لدراسة برامج تدريبية مختلفة . كما تعاون المكتب مع الوكالات الأخرى الراعية ، مثل أمانة الكمنولث في لندن ، وساعدها في الحاق الطلاب في مجال التعليم والتدريب . كما وفر مكتب غابوروني خدمات عقود المقابلات الشخصية والاختيار للمرشحين المتقدمين للقبول بمعهد الأمم المتحدة لناميبيا . وتلقى طالبان عرضا بقبولهما بالمعهد . وأدى أربعة طلاب يدرسون ببرنامج دبلوم المحاسبة امتحانات السنة الأولى بنجاح وهم بصدد الالتحاق بمشاريع عملية .

١٠٦٩- وأثناء الفترة قيد الاستعراض ، أتم المكتب إصدار ٢٣ من وثائق السفر الخاصة بمجلس الأمم المتحدة لناميبيا . واتصل ممثل المكتب بحكومات زمبابوي وسوازيلند وموزامبيق لتأمين تعاونها فيما يتعلق بإصدار وثائق السفر الخاصة بالمجلس .

١٠٧٠- واشترك المكتب في الدورة العادية الحادية والأربعين للجنة التنسيق لتحرير افريقيا التابعة لمنظمة الوحدة الافريقية ، التي عقدت في أروشا بجمهورية تنزانيا المتحدة في الفترة من ٦ الى ٨ شباط/فبراير ١٩٨٤ ؛ وفي الدورة العادية الرابعة عشرة للجنة التنسيق المعنية بتقديم المساعدة للاجئين ، التي عقدت في نيروبي في الفترة من ١١ الى ١٤ نيسان/ابريل ١٩٨٤ ؛ وفي المؤتمر المعني بالتضامن مع عمال وشعوب جنوب افريقيا وناميبيا ، الذي عقده الاتحاد الدولي للعمال في هراري في الفترة من ١٨ الى ٢٠ أيار/مايو ١٩٨٤ .

## الفصل العاشر

### اشتراك المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية بوصفها الممثل الوحيد والحقيقي للشعب الناميبي

- ١٠٧١ - ظلت المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) ، وهي الممثل الوحيد والحقيقي للشعب الناميبي تقود على مدار سنوات عديدة الكفاح البطولي الذي يخوضه الشعب الناميبي من أجل تقرير المصير والاستقلال الوطني الحقيقي . وبفضل الكفاح الباسل الذي تخوضه سوابو ضد الاضطهاد الاستعماري والاحتلال غير المشروع على يد جنوب افريقيا العنصرية - وهو اضطهاد واحتلال ظل الشعب الناميبي يعاني منهما لسنوات عديدة - كسبت اعتراف المجتمع الدولي بها واحترامه لها .
- ١٠٧٢ - وقد اشترك وفد من سوابو برئاسة السيد بيتر مويشيهاانغي ، أمين العلاقات الخارجية ، في أعمال الجمعية العامة في دورتها الثامنة والثلاثين .
- ١٠٧٣ - واشترك أيضا وفد رفيع المستوى برئاسة السيد مويشيهاانغي في جلسات مجلس الأمن التي عقدت بشأن مسألة ناميبيا في تشرين الأول / اكتوبر ١٩٨٣ .
- ١٠٧٤ - وخلال الفترة المستعرضة ، اشترك ممثلو سوابو ، بصورة نشطة ، في أعمال مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ولجنته التوجيهية والأجهزة الفرعية الأخرى التابعة للمجلس .
- ١٠٧٥ - وواصل المجلس التشاور مع سوابو في وضع برنامج عمله وتنفيذه وفي المسائل الأخرى التي تهم الشعب الناميبي ، وفقا لقرار الجمعية العامة ٣٦/٣٨ جيم .
- ١٠٧٦ - كذلك تعاون ممثلو سوابو وأجروا مشاورات مع مفوضية الأمم المتحدة لناميبيا بمقر الأمم المتحدة والمكاتب الإقليمية في افريقيا ، التي يتم عن طريقها تنفيذ مختلف برامج المساعدة المقدمة الى الناميبيين .
- ١٠٧٧ - وترأس المراقب الدائم لسوابو لدى الأمم المتحدة ، السيد ثيو - بين غوربراب ، وفدا رفيع المستوى لدى الجلسات العامة غير العادية للمجلس التي عقدت في بانكوك في الفترة من ٢١ الى ٢٥ أيار / مايو ١٩٨٤ . وقام وفد سوابو ، بوصفه عضوا في لجنة الصياغة ، بدور نشط في صياغة اعلان بانكوك وبرنامج العمل اللذين اعتمدا في تلك الجلسات .



١٠٧٨- وشارك ممثلو سوابو في تنظيم الندوات الاقليمية والحلقات الدراسية الدولية التالية : الندوة الاقليمية المعنية باحتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا : الخطر الذي يتهدد السلم والأمن الدوليين ، المعقودة في اروشا ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، في الفترة من ٢ الى ٥ نيسان /ابريل ١٩٨٤ ، والحلقة الدراسية بشأن أنشطة المصالح الاقتصادية الاجنبية في مجال استغلال موارد ناميبيا الطبيعية والبشرية ، المعقودة في ليوبليانا ، يوغوسلافيا في الفترة من ١٦ الى ٢٠ نيسان /ابريل ١٩٨٤ ، والحلقة الدراسية بشأن جهود المجتمع الدولي لانهاء احتلال جنوب افريقيا غير المشروع لناميبيا ، المعقودة في مونتريال ، كندا ، في الفترة من ٢٣ الى ٢٧ تموز/يوليه ١٩٨٤ ، والندوة الاقليمية المعنية بالجهود الدولية التي تهدف الى تنفيذ المرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا ، المعقودة في جنيف ، في الفترة من ٢٧ الى ٣١ آب/اغسطس ١٩٨٤ .

١٠٧٩- واشترك ممثلو سوابو في البعثات التي أوفدها المجلس للتشاور مع حكومات الدول الأعضاء في الأمم المتحدة ، وفي الوفود التي بعثها المجلس الى اجتماعات الوكالات المتخصصة وغيرها من منظمات ومؤتمرات منظومة الأمم المتحدة .

١٠٨٠- وخلال الفترة المستعرضة ، اشترك ممثلو سوابو أيضا في الأعمال والأنشطة التي قامت المنظمات غير الحكومية بتنظيمها بالتعاون مع المجلس .

١٠٨١- وعلاوة على هذا فان المجلس قد أجرى مشاورات مع سوابو بشأن الطلبات التي تقدمها المنظمات غير الحكومية للحصول على مساهمات مالية لمساعدة الأنشطة والبرامج التي تضطلع بها هذه المنظمات من أجل تعبئة الرأي العام العالمي لنصرة القضية الناميبية .

### الجزء الثالث

#### الفصل الأول

#### تنظيم المجلس

##### ألف - انشاء المجلس

١٠٨٢- كان المجلس ، على النحو المنشأ به بموجب قرار الجمعية العامة ٢٢٤٨ (د - ٥) ، يتألف من ١١ عضوا ، وقد وسع فيها بعد عملا بقرارات الجمعية العامة ٣٠٣١ (د - ٢٧) المؤرخ في ١٨ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٢ ، و ٣٢٩٥ (د - ٢٩) المؤرخ في ١٣ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٤ و ١٨٢ / ٣٣ ألف المؤرخ في ٢١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٨ . ويتألف المجلس الآن من الأعضاء الواحد والثلاثين التاليين : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، استراليا ، اندونيسيا ، انغولا ، باكستان ، بلجيكا ، بلغاريا ، بنغلاديش ، بوتسوانا ، بوروندي ، بولندا ، تركيا ، الجزائر ، رومانيا ، زامبيا ، السنغال ، شيلي ، الصين ، غيانا ، فنزويلا ، فنلندا ، قبرص ، الكاميرون ، كولومبيا ، ليبيريا ، مصر ، المكسيك ، نيجيريا ، هايتي ، الهند ، يوغوسلافيا .

##### باء - رئاسة المجلس

١٠٨٣- قام المجلس في جلسته ٤١٢ ، المعقودة في ٢٤ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤ ، بإعادة انتخاب السيد بول ج . ف . لوساكا ، من زامبيا ، رئيسا له لعام ١٩٨٤ . ونسي الجلسة ذاتها ، انتخب المجلس السادة محمد سحنون ( الجزائر ) ، ونويل ج . سينكلير ( غيانا ) ، وناثاراجان كريشنان ( الهند ) ، وأ . جوشكون كيرجا ( تركيا ) ، واهجناك غولوب ( يوغوسلافيا ) ، نوابا لرئيس المجلس لعام ١٩٨٤ .

##### جيم - اللجنة التوجيهية

١٠٨٤- تتألف اللجنة التوجيهية للمجلس من رئيس المجلس ، ونواب الرئيس الخمسة ، ورؤساء اللجان الدائمة الثلاث ، ونائب رئيس ومقرر اللجنة المعنية بصندوق الأمم المتحدة لناميبيا .

## دال - اللجان الدائمة

١٠٨٥- قامت اللجنة الدائمة الاولى في الجلسة ١٢٤ التي عقدتها في ٢٤ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤ بإعادة انتخاب السيد تومومونتي ( الكامبيرون ) رئيسا لها وفي الجلسة ١٢٦ المعقودة في ٢١ آذار/مارس ١٩٨٤ ، أعادت اللجنة انتخاب السيد تولي تانك ( تركيا ) نائبا للرئيس .

١٠٨٦- وقامت اللجنة الدائمة الثانية في الجلسة ١٧٤ التي عقدتها في ٩ آذار/مارس ١٩٨٤ بانتخاب السيد س. علي ساروار نكفي ( باكستان ) رئيسا لها . وفي الجلسة ١٧٣ المعقودة في ٧ آذار/مارس ١٩٨٤ ، أعادت اللجنة انتخاب السيدة تاماتا روز أوسود ( ليبيريا ) نائبة للرئيس .

١٠٨٧- وقامت اللجنة الدائمة الثالثة في الجلسة ١١٨ التي عقدتها في ٢٤ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤ بانتخاب السيد رودولف يوسفوف ( بلغاريا ) رئيسا لها ، وأعادت اللجنة في الجلسة ١١٩ ، المعقودة في ١٤ شباط/فبراير ١٩٨٤ انتخاب السيد خورخي ادواردو شين شارينتيار ( المكسيك ) نائبا للرئيس .

١٠٨٨- وكانت اللجان الدائمة مؤلفة على النحو التالي في ١ كانون الثاني /يناير ١٩٨٤ :

اللجنة الدائمة الاولى - اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، اندونيسيا ، بولندا ، تركيا ، الجزائر ، زامبيا ، السنغال ، الصين ، فنزويلا ، فنلندا ، الكامبيرون ، كولومبيا ، نيجيريا ، هايتي .

اللجنة الدائمة الثانية - استراليا ، انغولا ، باكستان ، بلغاريا ، بنغلاديش ، بوتسوانا ، رومانيا ، زامبيا ، شيلي ، عيانا ، فنلندا ، قبرص ، كولومبيا ، ليبيريا ، المكسيك .

اللجنة الدائمة الثالثة - استراليا ، انغولا ، باكستان ، بلجيكا ، بلغاريا ، بوروندي ، الجزائر ، رومانيا ، زامبيا ، فنزويلا ، قبرص ، كولومبيا ، مصر ، المكسيك ، نيجيريا ، الهند ، يوغوسلافيا .

١٠٨٩- ووافق المجلس في جلسته ٢٩٧ ، المعقودة في ١٧ نيسان/ابريل ١٩٧٩ ، على صلاحيات اللجان الدائمة الاولى والثانية والثالثة ( ١٨٥ ) .

هـ - اللجنة المعنية بصندوق الأمم المتحدة لناميبيا

- ١٠٩٠ - يعمل رئيس المجلس رئيسا للجنة المعنية بالصندوق ، وفقا لصلاحيات هذه اللجنة ، التي أقرها المجلس في جلسته ٢٩٧ المعقودة في ١٧ نيسان/أبريل ١٩٧٩ (١٨٦) . وانتخبت اللجنة المعنية بالصندوق في جلستها ٦٣ المعقودة في ٢٤ كانون الثاني/يناير ١٩٨٤ السيدة ايلينا كورونيل دي رودريغز ( فنزويلا ) نائبة للرئيس ومقررة لعام ١٩٨٤ .
- ١٠٩١ - واللجنة المعنية بالصندوق مؤلفة على النحو التالي : استراليا ، تركيا ، رومانيا ، زامبيا ، السنغال ، فنزويلا ، فنلندا ، نيجيريا ، الهند ، يوغوسلافيا .

واو - اللجان والفرقة العاملة الاخرى

- ١٠٩٢ - قام فريق عامل تابع للجنة التوجيهية بمساعدة المجلس في التحضير للجلسات العامة الاستثنائية للمجلس ، التي عقدت في بانكوك في الفترة من ٢١ الى ٢٥ أيار/مايو ١٩٨٤ . وخلال الجلسات العامة الاستثنائية ، شكلت لجنة صياغة ولجنة جامعة بغرض اعداد اعلان وبرنامج عمل بانكوك بشأن ناميبيا . وحسب الممارسة المعتادة ، انشئت أيضا لجنة صياغة للقيام بصياغة التقرير السنوي المقدم من المجلس الى الجمعية العامة ؛ وقام فريق عامل تابع للجنة التوجيهية بالمساعدة في اعداد التوصيات المقدمة الى الدورة التاسعة والثلاثين للجمعية العامة .

زاي - مفوضية الامم المتحدة لناميبيا

- ١٠٩٣ - قررت الجمعية العامة في قرارها ٢٢٤٨ (د - ٥) أن يعهد المجلس بما يراه لازما من المهام التنفيذية والإدارية الى مفوض للامم المتحدة لناميبيا تعينه الجمعية العامة بناء على ترشيح من الأمين العام . وقررت الجمعية العامة كذلك أن يكون المفوض مسؤولا ، عند أدائه مهامه ، أمام المجلس . ويكون تعيين المفوض بولاية سنوية . وقامت الجمعية العامة في جلستها العامة ٧٩ المعقودة في ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣ ، بناء على اقتراح الأمين العام ( ٨/38/614 ، الفقرة ٢ ) بإعادة تعيين السيد براجيش تشاندرا ميشرا مفوضا للامم المتحدة لناميبيا لفترة سنة تبدأ في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٤ (المقرر ٣٨/٣١٢) .

ح<sup>٥</sup> - خدمات الامانة

١٠٩٤ - تقوم امانة المجلس بخدمة المجلس ولجنته التوجيهية واللجان الدائمة الثلاث واللجنة المعنية بصندوق الامم المتحدة لناميبيا وغيرها من اللجان والافرة العاملة وكذلك الحلقات الدراسية والبعثات التي ينظمها المجلس ، حسب الاقتضاء . وتضطلع الامانة أيضا باجراء بحوث عن التطورات التي تحدث في ناميبيا وتقوم باعداد ورقات عمل وغيرها من الوثائق حسبما يطلب المجلس ولجانه .

١٠٩٥ - وتضم الامانة الوظائف الثابتة التالية في ادارة الشؤون السياسية والوصاية وانها الاستعمار : وظيفة برتبة مد - ١ ( أمين المجلس ) ، ووظيفتان برتبة ف - ٥ ، ووظيفتان برتبة ف - ٣ ، ووظيفة برتبة ف - ٢ ، ووظيفة برتبة ع - ٥ ، وثلاث وظائف برتبة ع - ٤ . وبالإضافة الى ذلك ، هناك وظيفتان مؤقتتان برتبة ف - ٤ ، وأربع وظائف برتبة ف - ٣ ، وأربع وظائف برتبة ع - ٤ .

## الفصل الثاني

### القرارات والبيانات الرسمية والبلاغات والمقررات الصادرة عن المجلس

١٠٩٦ - يتضمن هذا الفصل نصوص القرارات والبيانات الرسمية والبلاغات الصادرة خلال الفترة المستعرضة عن المجلس ورئيسه ومبعثات التشاور الموقدة من المجلس ، وكذلك موجز المقررات التي اتخذها المجلس في الفترة نفسها .

#### ألف - القرارات

١٠٩٧ - اعتمد المجلس ، خلال الفترة التي يغطيها هذا التقرير ، القرارات التالية :

- ١ - برنامج بناء الدولة الناميبية ، والأنشطة التعليمية والاجتماعية  
والغوثية في إطار الحساب العام لصندوق الأمم المتحدة لناميبيا \*

#### ان مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ،

#### ان يتصرف بوصفه قِيَمًا على صندوق الأمم المتحدة لناميبيا ،

وقد نظر في التقرير المرحلي لفوض الأمم المتحدة لناميبيا بشأن برنامج بناء الدولة الناميبية والأنشطة التعليمية والاجتماعية والغوثية في إطار الحساب الخاص لصندوق الأمم المتحدة لناميبيا ، الذي يغطي الفترة من ١ أيلول / سبتمبر الى ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٢ ، ومن ١ كانون الثاني / يناير الى ٣٠ حزيران / يونيو ١٩٨٣ ( ١٨٧ ) ،

- ١ - يوافق على التقرير المرحلي لفوض الأمم المتحدة لناميبيا ؛
- ٢ - يثنى على التقدم المحرز في تقديم المساعدة الى الناميبيين ؛
- ٣ - يقرر أن يتناول مسألة الاغفاء من دفع تكاليف الدعم التي تتحملها الوكالات مع الوكالات المنفذة التي لم توافق بعد على الاغفاء ؛

---

\* سبق اصداره بوصفه الوثيقة A/AC.131/99 .

٤ - يرجى من المفوض أن يقدم الى المجلس تقريراً عن أنشطة وكالات  
وهيئات الأمم المتحدة الأخرى فيما يتعلق بتقديم المساعدة الى النامبيين.

الجلسة ٤٠٦

٢١ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٣

٢- ميزانية معهد الأمم المتحدة لناميبيا لعام ١٩٨٣ \*

ان مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ،

ان يتصرف بوصفه قياً على صندوق الأمم المتحدة لناميبيا ،

وان يأخذ في الاعتبار قرار الجمعية العامة ٢٩/٣٤ ألف المؤرخ في ١٢  
كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٩ الذي اعتمدت فيه الجمعية ميثاق معهد الأمم  
المتحدة لناميبيا (١٨٨) الذي تنص المادة ٥ (أ) منه على ان يدرس المجلس  
ويعتمد تقديرات الميزانية السنوية للمعهد ،

وقد نظر في تقرير اللجنة المعنية بصندوق الأمم المتحدة لناميبيا المتعلق  
بميزانية المصروفات المقترحة للمعهد لعام ١٩٨٣ (١٨٩) ،

يعتمد ميزانية مصروفات معهد الأمم المتحدة لناميبيا لعام ١٩٨٣ ، وذلك  
رهنما بتوافر الأموال .

الجلسة ٤٠٩

١٦ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٣

---

\* سبق اصداره بوصفه الوثيقة A/AC.131/100 .

٣ - ميزانية معهد الأمم المتحدة لناميبيا  
لعام ١٩٨٤ \*

ان مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ،  
ان يتصرف بوصفه قبطا على صندوق الأمم المتحدة لناميبيا ،  
وان يأخذ في الاعتبار قرار الجمعية العامة ٢٩/٣٤ ألف المؤرخ فسي ١٢  
كانون الأول / ديسبر ١٩٧٩ الذي اعتمدت فيه الجمعية ميثاق معهد الأمم  
المتحدة لناميبيا ( ١٨٧ ) الذي تنص المادة ٥ ( أ ) منه على ان يدرس المجلس  
ويعتمد تقديرات الميزانية السنوية للمعهد ،  
وقد نظر في تقرير اللجنة المعنية بصندوق الأمم المتحدة لناميبيا المتعلق  
بميزانية المصروفات المقترحة للمعهد لعام ١٩٨٤ ( ١٩٠ ) ،  
يعتمد ميزانية مصروفات معهد الأمم المتحدة لناميبيا لعام ١٩٨٤ ، وذلك  
رهنا بتوافر الأموال .

الجلسة ٤١١  
٢٢ كانون الأول / ديسبر ١٩٨٣

٤ - الاعراب عن الشكر لحكومة وشعب تايلند

ان مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ،  
وقد اجتمع في جلسات عامة غير عادية خلال الفترة من ٢١ الى ٢٥ أيار /  
مايو ١٩٨٤ بقصد استعراض الحالة في ناميبيا وفيما حولها وتعقبه مزيد من الدعم  
الدولي من أجل أمانى شعب ناميبيا وكفاحه المشروع في سبيل تقرير المصير والحرية  
والاستقلال الوطنى للناميبين في ناميبيا متحدة ،  
وقد استمع الى البيان البالغ الأهمية والطهم الذى ألقاه الجنرال بريسم  
تينسولا نوندا ، رئيس وزراء تايلند في الجلسة الافتتاحية المعقودة فسي ٢١ أيار /  
مايو ١٩٨٤ ،

\* سبق اصداره بوصفه الوثيقة A/AC.131/101 .



يعرب من عميق امتنانه للملك بومفول اد ولياميج ، فاهل تايلند ، وحكومة تايلند الطكية وشعب تايلند للدعوة الموجهة الى المجلس لعقد اجتماعاته العامة غير العادية في بانكوك ، والمرافق المتاحة لذلك الغرض ، والتي ساهمت في نجاح الاجتماعات ، ولا سيما للكرم البالغ والحفاوة وحسن الضيافة التي تلقاها المشتركون والمراقبون وموظفو الأمانة العامة طيلة اقامتهم في بانكوك .

الجلسة ٤٢٤

٢٥ أيار/مايو ١٩٨٤

#### باء - البيانات الرسمية

١٠٩٨ - أصدر رئيس المجلس البيانين التاليين ، خلال الفترة التي يغطيها هذا التقرير :

١ - بيان أصدره رئيس المجلس في ١٧ شباط/فبراير ١٩٨٤  
يدين فيه احتجاز نظام جنوب افريقيا العنصري  
للسيدة فوين ليستر

١ - اتهم نظام جنوب افريقيا العنصري السيدة فوين ليستر ، وهي كاتبة صحفية كبيرة في صحيفة ويندهوك اونزرفر الصادرة باللغة الانكليزية ، بادخال وهدم اقرار وحيازة بعض وثائق الأمم المتحدة التي حظرتها جنوب افريقيا ، والتي تدعي حكومة بريتوريا أنها مخالفة لقوانينها المسماة بقانون الجمارك والمكوس وقانون المنشورات وقانون الأمن الداخلي .

٢ - وكانت الوثائق المذكورة واردة في احدى كراسات الأمم المتحدة التي وزعت اثناء المؤتمر الدولي لنصرة كفاح الشعب النامي من أجل الاستقلال ، المعقد في باريس في الفترة من ٢٥ الى ٢٩ نيسان/ابريل ١٩٨٣ ، والذي حضرته السيدة ليستر بدعوة من الأمم المتحدة .

٣ - وفي ١ أيار/مايو ١٩٨٣ ، احتجزت السيدة ليستر وتم تفتيشها في مطار جوهانسبرغ من قبل عملاء نظام بريتوريا العنصري ، اثناء مرورها العابر الى ويندهوك . وقام عملاء النظام العنصري بتصوير ملاحظات ويومات السيدة ليستر ، وصادرة أغلبية الوثائق التي كانت في حيازتها .

٤ - وفي ٢ شباط/فبراير ، تلقت السيدة ليستر طلب مشول أمام محكمة في جوهانسبرغ ، وتحدد يوم ٢ أيار/مايو ١٩٨٤ لمحاكمتها . وقد أفادت البلاغات ان مخالفة ما يسمى بقانون الأمن الداخلي وحده عقوبته السجن مدة ثلاث سنوات عند الادانة .

٥ - ان الاجراءات التي اتخذتها حكومة بريتوريا ضد السيدة ليستر توضح انتهاكات النظام المنصري الطائشة لحرية الصحافة وتشكل اهانة للمسؤولية المباشرة التي تحطها الأمم المتحدة من ناميبيا ولولاية المنوطة بمجلس الأمم المتحدة لناميبيا بوصفه السلطة الشرعية لادارة الاقليم حتى نيله الاستقلال ، فضلا بقراري الجمعية العامة ٢١٤٥ (د - ٢١) المؤرخ في ٢٧ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٦٦ و ٢٢٤٨ (د - ٥) المؤرخ في ١٥ أيار/مايو ١٩٦٧ فضلا عن القرارات اللاحقة للجمعية العامة ومجلس الأمن .

٦ - ان مجلس الأمم المتحدة لناميبيا يرفض ويدين بشدة محاولات نظام بريتوريا البائسة لمنع نشر المعلومات عن الكفاح البطولي الذي يخوضه الشعب الناميبي ضد القمع المنصري والسيطرة الاستعمارية . ان المجلس يعرب عن سخطه على أعمال نظام بريتوريا ضد السيدة ليستر ، ومن تعاطفه معها في ساعة عنائها ، ويحث المجتمع الدولي ، لاسيما المنظمات الدولية المنتسبة الى الصحافة ، على التنديد بنظام بريتوريا لاتخاذ هذا الاجراء ، وعلى بذل كل جهد ممكن لكفالة وضع نهاية فورا للمضايقات التي تعانيها تلك الصحافة الشجاعة من نظام بريتوريا المنصري ، وضمان حرية نشر المعلومات عن كفاح شعب ناميبيا . ويؤكد المجلس من جديد رسميا اقتناعه بأن الشعب الناميبي سيحقق تقرير مصيره وحرية واستقلاله الوطني في ناميبيا متعددة بقيادة سوابو مثله الوحيد والحقيقي وتأييد وعزم الأغلبية الساحقة للمجتمع الدولي .

٢ - بيان أصدره رئيس المجلس في ١٢ حزيران/يونيه

١٩٨٤ يدين فيه القاء القبض على ٣٧ من أعضاء

وأنصار سوابو وحبسهم وبطالبا باطلاق سراح

جميع الوطنيين الناميبيين

١ - طسم مجلس الأمم المتحدة لناميبيا بعريق الدهشة والسخط أن النظام المنصري لجنوب افريقيا قد ألقى القبض على ٣٧ من قادة وأعضاء وأنصار المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) واحتجزهم في دوبرا ، بالقرب من ويندهوك بموجب اعلان ٩-G المزموم ، الذي يسمح بحبس الناميبيين لأجل غير مسمى منعزلين .

- ٢ - وكان المقبوض عليهم ضمن مجموعة من الناميبيين حضرت حفلا اجتماعيا عقد في مبنى الكنيسة للترحيب بالوطنيين الناميبيين الذين اختطفتهم قوات احتلال بريتوريا اثناء مذبحه كاسينغا في عام ١٩٧٨ ، واطلق سراحهم في الآونة الأخيرة من معتقل مارينتال بعد سنوات من الحبس على أيدي نظام جنوب افريقيا غير الشرعي . وكان الذي قام بتلك الاعتقالات الوحشية قوات مسلحة متنكرة تابعة للنظام العنصري . وتعرض الحاضرون لمضايقات القوات المسلحة العنصرية التي ألقت القبض على ٣٧ من الرجال والنساء ، من قادة وأعضاء وأنصار سوابو وحبيبتهم .
- ٣ - ان هذا العمل الاجرامي مظهر آخر من مظاهر سياسة القمع والكبت والارهاب المنهجية التي ينتهجها النظام العنصري ازاء الشعب الناميبى انتهاكا لحقوقه الانسانية والسياسية الأساسية . وبشكل هذا ، علاوة على ذلك ، انتهاكا صارخا لجميع قرارات ومقررات الأمم المتحدة بشأن مسألة ناميبيا ، واهانة للمسؤولية المباشرة التي تتحملها الأمم المتحدة عن ناميبيا والولاية المنوطة بمجلس الأمم المتحدة لناميبيا بوصفه السلطة الشرعية لإدارة الاقليم حتى نيله الاستقلال عملا بقرارى الجمعية العامة ٢١٤٥ (د-٢١) المؤرخ في ٢٧ تشرين الأول / اكتوبر ١٩٦٦ و ٢٢٤٨ (د-٥) المؤرخ في ١٩ أيار/مايو ١٩٦٧ وقرارات الجمعية العامة ومجلس الأمن اللاحقة بشأن ناميبيا .
- ٤ - وما يدعو الى السخرية بصفة خاصة ان الاجراء الأخير لنظام بريتوريا يأتي في الوقت الذي يقوم فيه رئيس وزراء النظام العنصري بزيارة بعض بلدان أوروبا الغربية لاقتناعها بأن جنوب افريقيا مهتة بانها احتلالها غير الشرعي لناميبيا والعمل على إحداث تغيير سلمي في جنوب افريقيا نفسها . ان هذا الاجراء دليل آخر ، ان لزم الدليل ، على استمرار جنوب افريقيا في تحديها لارادة المجتمع الدولي وعلى أنها لا تنوى تنفيذ خطة الأمم المتحدة من أجل استقلال ناميبيا ، وان حافظها الوحيد هو تخفيف حدة عزلتها على الصعيد الدولي .
- ٥ - ان المجلس يدين بأشد العبارات الاعتقالات الأخيرة التي تعتبر جزءا مكملا لمحاولات نظام بريتوريا الباقسة قمع كفاح شعب ناميبيا العادل ، بقيادة سوابو ، ضد الاحتلال غير الشرعي ، والقمع العنصري ، والسيطرة الاستعمارية .
- ٦ - ان المجلس يطالب باطلاق سراح الوطنيين الناميبيين الذين ألقي القبض عليهم في دورا فورا وبلا شروط ، وكذلك جميع الناميبيين الآخرين الذين يحتجزهم ذلك النظام في السجون والمعتقلات . ويعرب المجلس عن تأييده الثابت وتضامنه مع جميع المعتقلين السياسيين الناميبيين وذويهم .

٧ - كما يحث المجلس المجتمع الدولي على التنديد بالنظام العنصري وادانته من أجل هذا العمل وبذل كل الجهود لضمان اطلاق سراح الوطنيين النامبيين الذين أُلقي القبض عليهم في دوبرا فورا وبلا شروط ، وكذلك جميع السجناء السياسيين النامبيين الآخرين .

٨ - يطلب المجلس الى المجتمع الدولي أن يمارس أقصى الضغوط على جنوب افريقيا العنصرية لانهاء احتلالها غير الشرعي لناميبيا والتعاون في التنفيذ الفوري غير المشروط لقرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) ، المؤرخ في ٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٧٨ .

٩ - يؤكد المجلس من جديد رسميا اقتناعه الشديد بأن شعب ناميبيا سيحقق تقرير مصيره وحريته واستقلاله الوطني في ناميبيا متحدة بقيادة سوابو ممثله الوحيد والحقيقي ، وبتأييد المجتمع الدولي .

#### جيم - البلاغات

١٠٩٩ - يحتوى هذا الفرع على البلاغات والبيانات الصادرة عن الندوة المعنية باحتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا : الخطر الذي يهدد السلم والأمن الدوليين المعقودة في أروشا ، جمهورية تنزانيا المتحدة وعن بعثات التشاور التي أوفدها المجلس خلال عام ١٩٨٤ ، وأيضا عن الحكومات التي زارتها هذه البعثات .

١ - البيان الختامي للندوة المعنية  
باحتيال جنوب افريقيا غير الشرعي  
لناميبيا ؛ الخطر الذي يتهدد السلم  
والامن الدوليين ، المعقودة في أروشا ،  
جمهورية تنزانيا المتحدة ، في الفترة من  
٢ الى ٥ نيسان / ابريل ١٩٨٤ \*

١ - يمثل هذا البيان الختامي ما تمخضت عنه المداولات والمناقشات التي  
أجريت اثر تقديم بعض المواقف الدافزة للفكرة من جانب المشتركين في الندوة  
المعنية باحتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا ؛ الخطر الذي يتهدد  
السلم والامن الدوليين ، المعقودة في أروشا ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، في  
الفترة من ٢ الى ٥ نيسان / ابريل ١٩٨٤ ، والتي افتتحها رسميا السيد جـون  
ماليسلا ، وزير المواصلات والنقل بجمهورية تنزانيا المتحدة .

٢ - بعد أن أجرى المشتركون مداولات مستفيضة عن طبيعة المشكلة الناميبية  
والاحتلال غير الشرعي لناميبيا من جانب نظام بريتوريا ، تطرقوا الى الاغراض  
المتعددة الجوانب للندوة وهي :

( أ ) دراسة تاريخ النزاع النامبي وطبيعته ؛

( ب ) استعراض الخيارات والاستراتيجيات التي استخدمت في الماضي  
لحسم المشكلة ؛

( ج ) استنباط آراء واجراءات جديدة وحديثة لتسهيل عملية تحقيق  
الاستقلال وتقرير المصير لشعبي ناميبيا وجنوب افريقيا والا سراع بها وفقا للقرارات  
والمقررات ذات الصلة الصادرة من الامم المتحدة ومنظمة الوحدة الافريقية ؛

( د ) النظر في الظروف التي اضطرت بعض البلدان الافريقية الى القيام  
مؤخرا بتوقيع اتفاقات مع نظام جنوب افريقيا العنصري .

٣ - وتقرر الندوة انه ينبغي تكثيف الكفاح الذي تخوضه المنظمة الشعبية لافريقيا  
الجنوبية الغربية ( سوابو ) من اجل تحقيق الاستقلال لناميبيا ، وكذلك الكفاح  
الذي تخوضه حركات التحرير في جنوب افريقيا . وتحقيقا لهذه الغاية ، تحث  
الندوة بقوة جميع الدول الافريقية المستقلة وجميع البلدان المحبة للسلم في المجتمع  
الدولي على ان تضاعف بدرجة كبيرة من دعمها المادي لمنظمة سوابو وحركات  
التحرير في جنوب افريقيا وأن تتخذ ما قد يكون ضروريا من اجراءات سياسية

\* سبق اصداره بوصفه الوثيقة A/AC.131/116 .

ودبلوماسية لا رغام نظام بريتوريا العنصرى ومناصره قصيرى النظر وهدى الحيا على الامتثال لارادة المجتمع الدولى حسبما اهرب عنها فى العديد من قرارات ومقررات الامم المتحدة ومنظمة الوحدة الافريقية المتعلقة بناميبيا وجنوب افريقيا .

٤ - وتحقيقا لهذه الغاية ، ترغب الندوة فى ان تقترح عدة اجراءات للاسراع بعملية تحقيق الاستقلال لناميبيا وانها الاستعمار القائم على الفصل العنصرى فى جنوب افريقيا .

٥ - وعلى الصعيد الدولى ، فان الندوة :

( أ ) تؤكد من جديد تأييدها للتفويض الفورى وغير الشروط لقرار مجلس الامن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) المطروح فى ٢٩ ايلول / سبتمبر ١٩٧٨ بكامله ؛

( ب ) ترفض سياسة " المشاركة البناءة " التى تنتهجها الولايات المتحدة فى جنوب افريقيا وسألة الربط بين استقلال ناميبيا وانسحاب القوات الكهية من انغولا ؛

( ج ) تطلب فرض جزاءات الزامية شاملة على نظام الفصل العنصرى بموجب الفصل السابع من ميثاق الامم المتحدة ؛

( د ) تدبى جميع المصالح الخارجية الاقتصادية والعسكرية فى ناميبيا وجنوب افريقيا بوصفها عوائق تعترض عملية تحرير ناميبيا وجنوب افريقيا وانها الاستعمار فيها .

٦ - ونظرا لتكثيف الكفاح وتزايد اعمال العدوان التى يقوم بها نظام بريتوريا ضد جيرانه ، توصي الندوة بأن يضطلع مجلس الامم المتحدة لناميبيا ، بوصفه السلطة الادارية الشرعية لاطيم ناميبيا ، بدور سياسى ودبلوماسى اكر نشاطا .

٧ - كما توصي الندوة مجلس الامم المتحدة لناميبيا ، ومنظمة الوحدة الافريقية ، وحركة بلدان عدم الانحياز ، بشن حملة اكر قوة وشمولا فى العواصم والمسدن الرئيسة للدول الغربية الكبرى ، وخاصة الولايات المتحدة الامريكية . وينبغي ان تتخذ هذه الحملة عدة اشكال منها :

( أ ) ينبغي ان يتم بصفة دورية ايفاد وفود على ارفع مستوى ، بما فى ذلك مستوى رؤساء الدول ، للتشاور مع رؤساء دول او حكومات الدول الغربية الكبرى ، وخاصة رئيس الولايات المتحدة ، لاقناعهم بأن تأييدهم المستمر لجنوب افريقيا فى ظل نظام الفصل العنصرى ليس فى صالح بلدانهم على المدى الطويل ؛

(ب) ينبغي لمجلس الامم المتحدة لناميبيا ان ينظم ندوات فنيـي  
المواصم والمدن الرئيسية والجامعات الكبرى في الدول الغربية الكبرى ، وخاصة  
الولايات المتحدة ، بغرض جعل جماهيرها اكثر وعيا واحساسا بالقضايا والمشاكل  
المتعلقة بناميبيا بوجه خاص والجنوب الافريقي بوجه عام ، وما يترتب على هذه  
المشاكل من آثار خطيرة على السلم والامن الدوليين ، وفي هذا الصدد ينبغي  
للمجلس ان يشجع المتكلمين الرئيسيين باسم افريقيا على الاشتراك في هذه  
الندوات ؛

(ج) ينبغي لمجلس الامم المتحدة لناميبيا ان يشجع على انشاء لجان  
المناصرة في الجامعات الكبرى في الولايات المتحدة وكندا وقرب اورها من اجل  
تنظيم مختلف الانشطة ، بما في ذلك عقد الندوات الدراسية تأييدا للكفاح من  
اجل استقلال ناميبيا وتحرير جنوب افريقيا ؛

(د) على مجلس الامم المتحدة لناميبيا ومنظمة الوحدة الافريقية وحركة  
بلدان عدم الانحياز الاكار من استغدام وسائل الاعلام الجماهيرى في البلدان  
الغربية الصناعية الكبرى بغرض نشر المعلومات ذات الصلة بالقضايا المتعلقة  
بناميبيا وجنوب افريقيا على الجماهير الناقدة بالدول الغربية ، وذلك على نحو  
فعال ؛

(هـ) ينبغي لمنظمة الوحدة الافريقية ومجلس الامم المتحدة لناميبيا  
أن يعملوا بنشاط على ايجاد الدعم المادى والسياسى والدبلوماسى من جانب جميع  
البلدان المحبة للسلم في اطار جهودهما الهذولة من اجل تحقيق استقلال  
ناميبيا وانها سياسة الفصل العنصرى في جنوب افريقيا ، وأن يستفيدا بشكل  
فعال من هذا الدعم ؛

(و) ينبغي لمجلس الامم المتحدة لناميبيا ان يهذل قسارى جهده  
لاقامة اتصالات مع جماعات الضغط المعنية والزعماء السياسيين في الولايات المتحدة  
بغرض التأثير على السياسة التى تنتهجها حكومة الولايات المتحدة ازاء ناميبيا  
وجنوب افريقيا ؛

(ز) ينبغي لمجلس الامم المتحدة لناميبيا ان يصدر رسالة اخبارية  
توزع على جميع المنظمات غير الحكومية في جميع انحاء العالم .

٨ - وعلى الصعيد الاقليمى خلصت الندوة الى ما يلى :

(أ) ان هناك ضرورة ملحة لأن تقوم منظمة الوحدة الافريقية ومجلس  
الامم المتحدة لناميبيا بعقد اجتماع مشترك بين دول خط المواجهة وحركات

التحرير الوطني ، وخاصة سواهو ، لا ستعراض التطورات الأخيرة ولتتسبب خططها واستراتيجياتها الرامية الى تحقيق الاستقلال لناميبيا والى التعميل بمطية التحرير التام في جنوب افريقيا ،

( ب ) نتيجة لتزايد المقاومة من جانب سواهو وحركات التحرير ، وما أسفر عنه من ضغط أفضى الى ما قامت به بريتوريا من أعمال عدوانية ضد جيرانها من الدول الافريقية المستقلة ، يتحتم على الدول الافريقية المستقلة ، فرادى ومجموعة على السواء ، أن تزيد من دعمها المالي والمادى والعسكرى لدول خط المواجهة وليسوتو لتمكينها من الدفاع عن نفسها بشكل فعال ،

( ج ) نظرا لتكثيف الكفاح في ناميبيا وجنوب افريقيا فانه يلزم ان تقوم الدول الافريقية ، فرادى ومجموعة على السواء ، بزيادة دعمها المالي والمادى والعسكرى لسواهو وحركات التحرير في جنوب افريقيا لتمكينها من ان تواصل بشكل فعال كفاحها المسلح من اجل الاستقلال والتحرير ؛

( د ) على النقابات الافريقية ايجاد اتصالات مع نظيراتها في الولايات المتحدة وكندا وغرب افريقيا بغرض توجيهها بالمشاكل المتعلقة بناميبيا وجنوب افريقيا ، فضلا من التماس دعمها المادى والسياسى لحركات التحرير الوطنى ؛

( هـ ) ينبغي للوكالات المتخصصة وغيرها من مؤسسات منظومة الامم المتحدة ان تزيد من المساعدات التي تقدمها الى سواهو داخل نطاق مبادئ صلاحياتها ، ينبغي لهيئات الادارة الخاصة بها ان تهدي العونة عند النظر في تقديم المساعدات الى حركات التحرير الوطنى ؛

( و ) ينبغي للدول الاعضاء في منظمة الوحدة الافريقية ان تقدم المساعدات الى سواهو فيما يتعلق بتوفير الموظفين المدربين ، وخاصة في ميدانى التعليم والصحة ، أو ان تزيد مما تقدمه من مساعدات في هذا الصدد . ينبغي ان يطلب الى الجماعات المناصرة لسواهو في جميع انحاء افريقيا ان تكلل وتدعم الجهود التي تبذلها حكوماتها في هذا الشأن ؛

( ز ) ينبغي لمنظمة الوحدة ومجلس الامم المتحدة لناميبيا ان يكتفا من خططها الرامية الى انهاء استغلال الشركات عبر الوطنية للموارد الطبيعية والبشرية لناميبيا وجنوب افريقيا .

٩ - وطنى الصعيد الوطنى أوصت الندوة بما يلى ؛

( أ ) ينبغي انشاء جماعات الدم الوطنى في افريقيا وجماعات التضامن في الجامعات والمؤسسات الافريقية من اجل زيادة الوعي السياسى للجماعات



الافريقية فيما يتعلق بمسألة ناميبيا لتمكينها من المشاركة في الكفاح من اجل تحرير ناميبيا عن طريق جمع التبرعات وغير ذلك من اشكال تقديم المساعدة الى سوابوها يمكنها من تلبية متطلبات الكفاح ؛

(ب) ينبغي لوسائل الاعلام الجماهيرى الافريقية ، في تصديدها لوسائل الاعلام الغربية القوية ، ان تعرض دائما الصورة الصادقة للكفاح من اجل التحرير في ناميبيا وجنوب افريقيا ؛

(ج) ينبغي لجميع المشتركين في الندوة ان يشرعوا في انشاء الجماعات المناصرة لكفاح سوابوها في بلدانهم بغرض تنفيذ الاستنتاجات والتوصيات التي توصلت اليها الندوة ، وأن يقدموا تقارير عنها الى المكاتب الاقليمية لسوابوها الى مجلس الامم المتحدة لناميبيا ؛

(د) ينبغي لمجلس الامم المتحدة لناميبيا ان يشجع الحكومات الافريقية على السماح لنقابات العمال باتخاذ الاجراءات التي من شأنها احداث أثر سلبي على تجارة جنوب افريقيا وصناعاتها باستخدام المقاومة السلبية ، على سبيل المثال عن طريق رفض القيام بخدمات النقل التجارى الجوى والبحرى والبرى العابر للحدود جنوب افريقيا وضوا ؛

(هـ) ينبغي لمجلس الامم المتحدة لناميبيا ان يوجه نداء الى جميع الحكومات لتشجيع نقابات العمال على ان تقوم ، فرادى ومجموعة ، باتخاذ الاجراءات التي من شأنها تعزيز تضامن العمال مع السود في جنوب افريقيا وناميبيا ؛

(و) ينبغي لجميع الاحزاب السياسية ، والمنظمات النسائية ، وحركات الشباب ، والمنظمات المهنية في افريقيا ان تبذل قصارى جهودها لتعزيز النضال من اجل التحرير الوطنى في ناميبيا وجنوب افريقيا .

١٠ - وتدعو الندوة جميع اشكال التعاون العسكرى مع جنوب افريقيا ، وخاصة في الميدان النووى ، لأنه قد يؤدى الى الاضرار بالدول الافريقية المستقلة وبالكفاح من اجل التحرير في ناميبيا وجنوب افريقيا .

١١ - يود المشتركون في الندوة تسجيل امتنانهم العميق لجمهورية تنزانيا المتحدة لما تقدمه من دعم غير مشروط لحركات التحرير الوطنى في الجنوب الافريقى بوجه خاص ، وفي افريقيا بوجه عام ؛ ولحسن ضيافتها لمجلس الامم المتحدة لناميبيا وللمشاركين في الندوة .

١٢ - كما يود المشتركون في الندوة توجيه صوت شكر لمجلس الامم المتحدة لناميبيا لتفانيه في الجهود التي يبذلها من اجل مساعدة سوابوها ، بوصفها الممثل الشرعى

والحقيقي للشعب الناميبي ، في الكفاح الذي تخوضه من أجل تحقيق استقلال ناميبيا ، كما يودون تسجيل تقديرهم للمجلس لقيامه بتنظيم الندوة .

٢ - بعثة التشاور التي أوفدها المجلس الى هولندا  
وبلجيكا ولكسمبرغ والبرلمان الأوروبي ولجنة  
الاتحادات الأوروبية\*

( أ ) بلاغ صادر في لاهاي عن حكومة هولندا والبعثة بتاريخ ١٧ كانون الثاني /  
يناير ١٩٨٤

- ١ - قامت بعثة من مجلس الأمم المتحدة لناميبيا بزيارة لاهاي للتشاور مع حكومة هولندا من ١٦ الى ١٨ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤ .
- ٢ - وقد ضمت البعثة السيد نويل ج . سنكلير ( غيانا ) ، رئيسا ؛ والسيد بيانغو أوبلابوت ( الكاميرون ) ؛ والسيد روبرت د . ل . فانروسيل ( بلجيكا ) ؛ والسيد أميتاف بانرجي ( الهند ) ؛ والسيد بيوس ه . أشيكي ( المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) ) .
- ٣ - وكان الغرض من زيارة البعثة التشاور مع حكومة هولندا بشأن المسألة الناميبية ، بغية العمل على تحقيق الاستقلال العاجل لناميبيا .
- ٤ - وعقدت البعثة جلسات مع وفد من وزارة الخارجية الهولندية يتألف من السيد هـ . فيجنانتس ، السفير العام المتجول ؛ والسيد هـ . غاجنتان ، مدير ادارة المنظمات الدولية بالنيابة ؛ والسيد م . ي . فان در زى ، رئيس قسم الجنوب الافريقي في ادارة الشؤون الافريقية وشؤون الشرق الأوسط ؛ والسيد ب . س . فيث ، رئيس قسم الشؤون السياسية في ادارة المنظمات الدولية ؛ والسيدة م . س . كابين فان دى كوبيلسو ، قسم الشؤون السياسية في ادارة المنظمات الدولية .
- ٥ - واستعرض الجانبان الحالة الراهنة في ناميبيا وما حولها . وأعادا التأكيد على الحق غير القابل للتصرف للشعب الناميبي في تقرير المصير والاستقلال في ناميبيا موحدة . ثم أكدوا المسؤولية المباشرة للأمم المتحدة عن ناميبيا .

٦ - وأقرت حكومة هولندا عن تقديرها للدور الهام الذى يؤديه مجلس الامم المتحدة لناميبيا بوصفه السلطة الشرعية القائمة بإدارة الاقليم حتى نيله الاستقلال .

٧ - وأقرت البعثة عن تقديرها للموقف الايجابي الذى اتخذته حكومة هولندا بمقدور المسألة الناميبية .

٨ - وأقرت حكومة هولندا والبعثة عن الطق المشترك بشأن رفض جنوب افريقيا المتواصل تنفيذ قرارات الامم المتحدة ذات الصلة بشأن مسألة ناميبيا ، لا سيما قرارى مجلس الامن ٣٨٥ ( ١٩٧٦ ) الموضح في ٣٠ كانون الثاني /يناير ١٩٧٦ و ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) الموضح في ٢٩ ايلول /سبتمبر ١٩٧٨ ، اللذين يشكلان الاساس المقبول الوحيد لتسمية سلمية وعادلة ودائمة للمسألة الناميبية . وكبر الجانبان تأكيد دعمهما القوى لخطة الامم المتحدة من اجل استقلال ناميبيا ، على النحو الوارد في هذين القرارين ، وأطنا عن عزمهما على مواصلة كل جهد يري الى تنفيذ هذه السريعة .

٩ - وأدانت البعثة بأشد العبارات محاولات جنوب افريقيا المستمرة لادخال قضايا غير ذات صلة وغريبة في خطة الامم المتحدة كانسحاب القوات الكهية ممن انغولا وأكد على ان من شأن هذه الاعمال ان تدعيم احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا .

١٠ - ولا حظت البعثة مع التقدير الدم الذى قدمه وفد هولندا في مجلس الامن للقرار ٥٣٩ ( ١٩٨٣ ) الموضح في ٢٨ تشرين الاول /اكتوبر ١٩٨٣ ، الذى رفض فيه مجلس الامن ، في جملة امور ، اصرار جنوب افريقيا على ربط استقلال ناميبيا بمسائل لا صلة له بها وغريبة منه بوصف ذلك امرا لا يتفق مع القرار ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) ، وغيره من مقررات مجلس الامن وقرارات الجمعية العامة بشأن ناميبيا ، بما في ذلك قرار الجمعية العامة ١٥١٤ ( د - ١٥ ) الموضح في ١٤ كانون الاول /ديسمبر ١٩٦٠ ، وأطنت ان استقلال ناميبيا لا يمكن ان يرتبهن بحل مسائل غريبة عن قرار مجلس الامن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) . ودعا الجانبان الى التنفيذ الفوري وغير المشروط لقرار مجلس الامن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) .

١١ - وأطنت حكومة هولندا والبعثة ان سلامة ناميبيا الاقليمية ووحدةها يجب ان يتم التأكيد طيهما عن طريق احادة ادماج خليج والفيس ضمن اراضيها . وأشارت البعثة الى ان الجمعية العامة كانت قد اطنت ان خليج والفيس ، وجزيرة بنغوين والجزر الاخرى القريبة من ساحل ناميبيا أجزاء لا تتجزأ من الاراضي الناميبية .

١٢ - وشجب الجانبان محاولات جنوب افريقيا لفرض تسوية داخلية في ناميبيا خارج اطار قرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) . وألحنا ان جميع هذه المحاولات باطلة ولاغية .

١٣ - وكثرت البعثة التأكيد على دعمها الثابت للمنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ( سوابو ) بوصفها الممثل الوحيد والحقيقي للشعب الناميبي . وأثنى الجانبان على الدور الايجابي الذي تؤديه سوابو في الجهود الموجهة الى تحقيق استقلال ناميبيا .

١٤ - وكثرت حكومة هولندا والبعثة تأكيد دعمهما لحظر الاسلحة المفروضة على جنوب افريقيا بموجب قرار مجلس الامن ٤١٨ (١٩٧٧) الموضح في ٤ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٧٧ وطالبتا بتنفيذه الكامل والقوى .

١٥ - .وأدانت البعثة بشدة الانشطة التي تقوم المصالح الاقتصادية الاجنبية بها في ناميبيا انتهاكا لقرارات الامم المتحدة ذات الصلة ، بصورة خاصة للرسوم رقم ١ المتعلق بحماية الموارد الطبيعية لناميبيا ، الذي اصدره مجلس الامم المتحدة لناميبيا بتاريخ ٢٩ ايلول / سبتمبر ١٩٧٤ (٢) . وأكدت البعثة على الضرورة الملحة لتنفيذ هذا الرسوم تنفيذا فعالا .

١٦ - حينما لاحظت البعثة موقف حكومة هولندا من انه لا يستود شي من الاورانيوم الاتي من ناميبيا للاستعمال في هولندا ، اقرت عن قلبها بصدور مواصلة تجهيز الاورانيوم الناميبي في منشأة اغناء اليورانيوم التي تقوم يورينكو بتشغيلها . وفي هذا الصدد ، استقرت البعثة الانتباه الى قرار الجمعية العامة ٣٦ / ٣٨ ألف الموضح في ١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٣ ، الذي حثت الجمعية بموجبه على ان يستثنى الاورانيوم الناميبي على وجه الخصوص من معاهدة الميلو ، التي تنظم أنشطة منشأة يورينكو .

١٧ - ولفتت البعثة اهتمام حكومة هولندا الى الطلب الذي وجهته الجمعية العامة في القرار ذاته من اجل فرض جزاءات الزامية شاملة على جنوب افريقيا .

١٨ - وأقرت البعثة من التقدير للمساعدة الانسانية والمالية التي قدمتها حكومة هولندا الى صندوق الامم المتحدة لناميبيا ، وبرنامج بناء الدولة الناميبي ، ومعهد الامم المتحدة لناميبيا والشاريع الاخرى لدعم الشعب الناميبي . وأقرت من الامل في ان تواصل حكومة هولندا تقديم هذه المساعدة وزياتها وكثرت حكومة هولندا التأكيد على عزمها على ذلك .

١٩ - وأعربت البعثة عن امتنانها لحكومة هولندا للضيافة الحارة التي قد منحتها لها خلال إقامتها في لاهاي .

(ب) بيان صادر في بروكسل في ٢٠ كانون الثاني /يناير ١٩٨٤ عن وفد من وزارة العلاقات الخارجية البلجيكية وعن البعثة

- ١ - قامت بعثة تابعة لمجلس الامم المتحدة لناميبيا بزيارة بروكسل للتشاور مع حكومة بلجيكا ، في الفترة من ١٨ الى ٢٠ كانون الثاني /يناير ١٩٨٤ .
- ٢ - وكانت البعثة تتألف من : السيد نهل ج . سينكلير (غيانا) ، رئيسا : السيد بيانغنواويلابوت (الكامبيون) ، السيد روبرت د . ل . فانروسسل (بلجيكا) ، السيد أميتاف . بانرجي (الهند) ؛ السيد بيوس ه . اشيكسي (المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) ) .
- ٣ - وكان الغرض من الزيارة التي قامت بها البعثة هو التشاور مع حكومة بلجيكا بشأن المسألة الناميبية وذلك بغية تشجيع تنفيذ قرارات الامم المتحدة المتعلقة بناميبيا وسرعة منح ناميبيا الاستقلال .
- ٤ - وعقدت البعثة اجتماعات مع وفد من وزارة العلاقات الخارجية البلجيكية مؤلف من : السيد ايريك بال ، مدير دائرة المنظمات الدولية ؛ السيد هـ نوى دوكس شامب سيجيسير دي برونغ ، مدير الشؤون الافريقية ؛ السيد هـ نوى دي مهلينير ، المستشار ، دائرة المنظمات الدولية ؛ السيد هـ نوى فـ نـ ز ، المستشار ، مكتب وزير الخارجية . وقد عقد رئيس البعثة وممثل سوابو اجتماعا مع السيد جورج فان دير اسبت ، رئيس ديوان وزارة العلاقات الخارجية . كما زار أعضاء البعثة السيد الفريد كاهن ، المدير العام للشؤون السياسية .
- ٥ - وجرى من جانب البعثة والوفد استعراض الحالة في ناميبيا وحولها من جميع جوانبها . وأكد كلا الجانبين من جديد حق الشعب النامبي غير القابل للتصرف في تقرير المصير والاستقلال في ناميبيا موحدة . وأقر الوفد البلجيكي بأن الامم المتحدة مسؤولة مسؤولية مباشرة عن ناميبيا الى حين ان يحصل هذا الاقليم على الاستقلال الحقيقي . وأكد الوفد من جديد تأييده الثابت لمجلس الامم المتحدة لناميبيا ، الذي تتمتع بلجيكا بعضيته ، بوصفه السلطة الشرعية القائمة بإدارة ناميبيا الى ان تنال استقلالها ، وأعرب الوفد عن تقديره للدور الهام الذي يقوم به المجلس في الاضطلاع بمسؤولية تجاه الشعب النامبي .

٦ - وأعرب كلا الجانبين عن تأييدهما القوي لقرارى مجلس الأمن ٣٨٥ (١٩٧٦) المؤرخ في ٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٧٦ و ٤٣٥ (١٩٧٨) المؤرخ في ٢٩ ايلول/سبتمبر ١٩٧٨. وأكدوا من جديد ان هذين القرارين يمثلان الأساس المقبول الوحيد للتوصل الى تسوية سلمية للمسألة الناميبية. ودعا الحانبان الى تنفيذ هذين القرارين تنفيذا سريعا وغير مشروط.

٧ - وفي اطار هذا السياق، ادانت البعثة، بأقوى العبارات، المحاولات المستميتة التي تبذل لاقحام قضايا دخيلة ولا صلة لها بالموضوع، مثل انسحاب القوات الكهية من انغولا، في خطة الام المتحدة لاستقلال ناميبيا. وأشادت البعثة الى ان الجمعية العامة ومجلس الام قد رفضا، كلاهما، هذا "الربط". واعتبرت البعثة ان هذه المحاولات هي تكتيكات يجرى اتباعها، بتعمد، من جانب نظام بريتوريا، لادامة احتلاله غير الشرعي لناميبيا، بما يحد تحديها لارادة المجتمع الدولي. وأكد الوفد البلجيكي من جديد رفضه لبلجيكا لهذا الربط، كما اك من جديد رأيه الذي مفاده انه ينبغي ألا يكون تنفيذ خطة الام المتحدة لاستقلال ناميبيا مقنونا بشروط مسبقة.

٨ - وأطنت البعثة ان خليج والفيس، وجزيرة بنغوين، والجزر البحرية الاخرى التابعة لناميبيا هي اجزاء لا تتجزأ من الاراضي الناميبية ويجب ان تشكل جزءا من ناميبيا المستقلة. واتفق كلا الجانبين على انه يجب المحافظة على السلامة الاقليمية لناميبيا وعلى وحدة اراضيها.

٩ - وقد أدمنت المحاولات المستمرة والمتكررة التي تقوم بها جنوب افريقيا لفرض تسوية داخلية على ناميبيا خارج اطار قرار مجلس الام ٤٣٥ (١٩٧٨) وذلك من جانب الوفد البلجيكي ومن جانب البعثة. وأطن الوفد، كما اطنت البعثة، ان جميع هذه المحاولات باطلة ولاغية.

١٠ - وأهربت البعثة من تضامنها الثابت مع الشعب النامبي في كفاحه، بكل وسيلة متاحة، من اجل تقرير الحير تحت قيادة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو)، مثله الوحيد والحققي. وأقر الوفد البلجيكي بالاسهام الهام الذي تسهم به سوابو بالنسبة للقضية الناميبية. وأكد الوفد من جديد التزامه باتباع المبادئ الواردة في ميثاق الام المتحدة وذلك في تشجيع حصول ناميبيا على الاستقلال، مع تجديده لدعوته الى تحقيق تسوية سلمية للمسألة الناميبية والى القيام على وجه السرعة بتنظيم انتخابات حرة وديمقراطية طبقا للشروط الواردة في قرار مجلس الام ٤٣٥ (١٩٧٨).

١١ - وأكد الوفد البلجيكي من جديد تأييده للحظر المفروض بموجب قرار مجلس الأمن ٤١٨ (١٩٧٧) على تهريب الاسلحة الى جنوب افريقيا ، وهو القرار الذى تحترمه بلجيكا اذقاراما دقيقا ، وطالب بتنفيذ هذا الحظر تنفيذا كاملا وفمالا . وأمرت البعثة من قلقها ازا وجود ملحق عسكري لجنوب افريقيا في بروكسل .

١٢ - ونددت البعثة بشدة بالانشطة التي تضطلع بها المحالغ الاقصادية الاجنبية في ناميبيا وقيامها بنهب الموارد الطبيعية للاقليم بما يعد انتهاكا لقرارات الام المتحدة ذات الصلة ، وصفة خاصة للمرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا (٢) . وأكدت البعثة ان هذه الانشطة تسهم في استمرار احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا . وفي هذا الصدد ، أشارت البعثة الى قرارات الام المتحدة التي تدعو الى فرض جزاءات الزامية شاملة على جنوب افريقيا .

١٣ - وأمرت البعثة من تقديرها للمساعدة المالية التي قدمتها حكومة بلجيكا الى صندوق الام المتحدة لناميبيا والى برنامج بناء الدولة الناميبية والى معهد الام المتحدة لناميبيا ، والتي تقدمها حاليا عن طريق بعض المشاريع الانسانية والمشاريع الاخرى التي تدعم الشعب النامبي . ولا حظت البعثة ، مع القلق ، ان بلجيكا لم تسهم اسهاما مباشرا في الصندوق في السنوات الثلاث الاخيرة ، وناشدت حكومة بلجيكا ان تجدد هذه المساعدة وتعمل على زيادتها . وقد ادأطت السلطات البلجيكية طما بهذا النداء وأمرت من عزمها على ان تنظر فيه على النحو الواجب .

١٤ - وأمرت البعثة من امتنانها لحكومة بلجيكا على حسن استضافتها للبعثة خلال اقامتها في بروكسل . وأكد الوفد من جديد التزام حكومة بلجيكا بوصفها عضوا في مجلس الام المتحدة لناميبيا ، بالقيام بدور بناء في الجهود التي تبذل لدعم القضية الناميبية وتسهيل حصول ناميبيا على الاستقلال دون مزيد من التأخير .

(ج) بلاغ صادر في لكسمبرغ عن حكومة لكسمبرغ والبعثة بتاريخ ٢٤ كانون الثاني /  
يناير ١٩٨٤

- ١ - قامت بعثة من مجلس الأمم المتحدة لناميبيا بزيارة لكسمبرغ للتشاور مع حكومة لكسمبرغ في الفترة من ٢٢ الى ٢٤ كانون الثاني /يناير ١٩٨٤ .
- ٢ - وقد ضمت البعثة السيد نويل ج . سنكلير (غيانا) ، رئيسا ؛ والسيد بيانفنو اوبلابوت (الكامبيون) ؛ والسيد روبرت د . ل . فانروسل (بلجيكا) والسيد أميتاف بانرجي (الهند) ؛ والسيد بيوس هـ . أشيكي (المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) ) .
- ٣ - وكان الغرض من زيارة البعثة التشاور مع حكومة لكسمبرغ بشأن المسألة الناميبية ، بغية تعزيز الاستقلال العاجل لناميبيا .
- ٤ - وعقدت البعثة جلسات مع وفد من وزارة خارجية لكسمبرغ يتألف من السيد ج . ميشو ، مدير الشؤون السياسية ، والسيد نيكولاس شميت ، أمين السفارة .
- ٥ - واستعرض الجانبان الحالة الراهنة في ناميبيا وما حولها . وأعادا التأكيد على الحق غير القابل للتصرف للشعب الناميبى في تقرير المصير والاستقلال في ناميبيا موحدة . ثم أكدا المسؤولية المباشرة للأمم المتحدة من ناميبيا .
- ٦ - وأمرت حكومة لكسمبرغ من تقديرها للدور الهام الذى يؤديه مجلس الامم المتحدة لناميبيا بوصفه السلطة الشرعية القائمة بإدارة الاقليم حتى نيله الاستقلال .
- ٧ - وأمرت حكومة لكسمبرغ والبعثة من القلق المشترك بشأن رفض جنوب افريقيا المتواصل تنفيذ قرارات الأمم المتحدة ذات الصلة بشأن مسألة ناميبيا ، لاسيما قرارى مجلس الأمن ٣٨٥ (١٩٧٦) المؤرخ في ٣٠ كانون الثاني /يناير ١٩٧٦ و ٤٣٥ (١٩٧٨) المؤرخ في ٢٩ ايلول /سبتمبر ١٩٧٨ ، اللذين يشكلان الأساس المقبول الوحيد لتسوية سلمية وعادلة ودائمة للمسألة الناميبية . وكرر الجانبان تأكيد دعمهما القوى لخطة الأمم المتحدة من أجل استقلال ناميبيا ، على النحو الوارد في هذين القرارين ، وأعلنا عن عزمهما على مواصلة كل جهد يرمي الى تنفيذ السريـع .



٨ - وأدانت البعثة بأشد العبارات محاولات جنوب افريقيا المستمرة لادخال قضايا غير ذات صلة وغريبة في خطة الامم المتحدة كانسحاب القوات الكوبية من أنغولا وأكدت ان من شأن هذه الأعمال ان تديم احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا .

٩ - ولاحظت البعثة مع التقدير ان لكسمبرغ أيدت قرار مجلس الأمن ٥٣٩ ( ١٩٨٣ ) المؤرخ في ٣٠ تشرين الأول / اكتوبر ١٩٨٣ ، الذي رفض فيه مجلس الأمن ، في جملة أمور ، اصرار جنوب افريقيا على ربط استقلال ناميبيا بمسائل لا صلة له بها وغريبة عنه بوصف ذلك أمرا لا يتفق مع القرار ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) المؤرخ في ٢٩ ايلول / سبتمبر ١٩٧٨ ، وغيره من مقررات مجلس الأمن وقرارات الجمعية العامة بشأن ناميبيا ، بما في ذلك قرار الجمعية العامة ١٥١٤ ( د - ١٥ ) المؤرخ في ١٤ كانون الأول / ديسمبر ١٩٦٠ ، وأعلنت ان استقلال ناميبيا لا يمكن أن يرتفع بحل مسائل غريبة عن قرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) ، ودعا الجانبان الى التنفيذ الفوري وغير المشروط لقرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) .

١٠ - وأعلنت حكومة لكسمبرغ والبعثة ان سلامة ناميبيا الاقليمية ووحدتها يجب ان يتم التأكيد عليهما من طريق اعادة ادماج خليج والفيس ضمن أراضيها . وأشارت البعثة الى ان الجمعية العامة كانت قد أعلنت ان خليج والفيس ، وجزيرة بنغوين والجزر الاخرى القريبة من ساحل ناميبيا أجزاء لا تتجزأ من الاراضي الناميبية .

١١ - وشجب الجانبان محاولات جنوب افريقيا لفرض تسوية داخلية فسي ناميبيا خارج اطار قرار مجلس الامن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) . وأطنا ان جميع هذه المحاولات باطلة ولاغية .

١٢ - وكررت البعثة التأكيد على دعمها الثابت للمنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ( سوابو ) بوصفها الممثل الوحيد والحقيقي للشعب الناميبى . وأثنى الجانبان على الدور الايجابي الذى تؤديه سوابو في الجهود الموجهة الى تحقيق استقلال ناميبيا .

١٣ - وكررت حكومة لكسمبرغ والبعثة تأكيد دعمهما لحظر الاسلحة المفروضة على جنوب افريقيا بموجب قرار مجلس الامن ٤١٨ ( ١٩٧٧ ) المؤرخ فسي ٤ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٧٧ وطالبتا بتنفيذه الكامل والقوى .

١٤ - وأدانت البعثة بشدة الأنشطة التي تقوم المصالح الاقتصادية الأجنبية بها في ناميبيا انتهاكا لقرارات الامم المتحدة ذات الصلة ، وبصورة خاصة للمرسوم رقم ١ المعلق بحماية الموارد الطبيعية لناميبيا ( ٢ ) . وأكدت البعثة على الضرورة الملحة لتنفيذ هذا المرسوم تنفيذا فعالا .

١٥ - ولغقت البعثة اهتمام حكومة لكسمبرغ الى الطلب الذي وجهته الجمعية العامة في قرارها ٣٦ / ٣٨ ألف من أجل فرض جزاءات الزامية شاملة ضد جنوب افريقيا .

١٦ - وناشدت البعثة حكومة لكسمبرغ ان تقدم تبرعات مباشرة سخية الى صندوق الامم المتحدة لناميبيا . وبرنامج بناء الدولة الناميبية ، ومعهد الامم المتحدة لناميبيا والمشاريع الانسانية الاخرى لدعم الشعب الناميبى . وأحاط وفد لكسمبرغ علما بهذا النداء ووعد بأن يوليه ما يستحق من الاهتمام .

١٧ - وأعربت البعثة عن امتنانها لحكومة لكسمبرغ للضيافة الحارة التي قدمت لها خلال اقامتها في لكسمبرغ .

٣ - بعثة التشاور الموفدة الى منطقة  
آسيا والمحيط الهادى\* ( ١٢ الى  
٢٣ آذار/مارس ١٩٨٤ )

( ١ ) بيان صادر عن البعثة والوفد اليابانى ، فى ١٧ آذار/مارس ١٩٨٤

١ - قامت بعثة لمجلس الامم المتحدة لناميبيا بزيارة طوكيو لاجراء مشاورات مع حكومة اليابان فى الفترة من ١٤ الى ١٧ آذار/مارس ١٩٨٤ . وكانت البعثة برئاسة السيد ايغناك غولوب ، ممثل يوغوسلافيا الدائم لدى الامم المتحدة ، وشملت السادة سيد معظم علي ( بنغلاديش ) ، وغودوين مفلولا ( زامبيا ) ، وليزلي ادريان راو ( استراليا ) وبيوس هـ. اشيكى ، من المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ( سوابو ) .

٢ - وقام باستقبال البعثة أثناء اقامتها فى اليابان ، السيد ايشيماتسو كيتاغاوا ، النائب البرلمانى لوزير الخارجية ، وأعضاء فى المجلس التشريعى

الياباني برئاسة السيد يوزو ايشكاوا ، مدير شعبة الشؤون الخارجية في الحزب الديمقراطي الليبرالي . وكذلك أجرى أعضاء البعثة محادثات مع موظفين رفيعي المستوى من وزارة الخارجية .

٣ - وكان الغرض من زيارة البعثة هو التشاور مع حكومة اليابان بشأن مسألة ناميبيا بغية العمل على تنفيذ قرارات الامم المتحدة المتعلقة بناميبيا والاسراع بتحقيق استقلال ناميبيا .

٤ - وقد أمرت البعثة من تقديرها لحكومة اليابان لمساندتها المستمرة لقضية الشعب الناميبي في جهوده الرامية الى تحقيق تقرير المصير والحرية والاستقلال الحقيقي في ناميبيا متحدة . وأكدت حكومة اليابان من جديد مساندتها لمجلس الامم المتحدة لناميبيا ، السلطة القانونية القائمة بإدارة ناميبيا حتى نيلها الاستقلال ، وفقا لقرار الجمعية العامة ٢٢٤٨ (د-٥) المؤرخ في ١٩ ايار/مايو ١٩٦٧ ، ولا حظت مع التقدير الدور الهام الذي يقوم به المجلس في اداء مسؤولياته تجاه الشعب الناميبي .

٥ - وقد استعرض الجانبان جميع جوانب الحالة في ناميبيا وحولها ، وأكدت من جديد ما لشعب ناميبيا من حق غير قابل للتصرف في تقرير المصير والاستقلال في ناميبيا متحدة . وأعاد الجانبان تأكيد ان مسؤولية ناميبيا تقع مباشرة على عاتق الامم المتحدة لحين تحقيق ذلك الاقليم استقلاله الحقيقي .

٦ - وقد أدانت حكومة اليابان والبعثة استمرار احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا تحديا لقرارات الامم المتحدة ومقرراتها .

٧ - وأكدت حكومة اليابان والبعثة من جديد اقتناعهما بأن جنوب افريقيا يجب ان تمثل لما يتصل بالموضوع من قرارات الامم المتحدة بشأن مسألة ناميبيا ، ولا سيما قرارى مجلس الامن ٣٨٥ (١٩٧٦) المؤرخ في ٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٧٦ و ٤٣٥ (١٩٧٨) المؤرخ في ٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٧٨ ، التي تشكل الاساس الوحيد المقبول لتسوية سلمية عادلة ودائمة للمسألة الناميبية .

٨ - وأعاد الجانبان تأكيد دعمهما القوى لخطة الامم المتحدة من أجل استقلال ناميبيا حسبما وردت في تلك القرارات ، وأعلنا تصميمهما على بذل جميع الجهود بهدف تنفيذ تلك الخطة تنفيذا فوريا غير مشروط . وادانت البعثة استمرار محاولات نظام جنوب افريقيا غير الشرعي لفرض تسوية داخلية في ناميبيا بوصفها خارجة عن اطار قرار مجلس الامن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) ، وأعلنت ان جميع تلك المحاولات غير شرعية وباطلة ولاغية .

٩ - وأدانت البعثة استمرار العدوان المسلح وأعمال زعزعة الاستقرار التي يقوم بها نظام جنوب افريقيا ضد البلدان المجاورة ، ولا سيما انغولا ، واستخدام اقليم ناميبيا كنقطة انطلاق لتلك الاعمال غير المشروعة والوحشية التي تهدد السلم والامن على الصعيدين الاقليمي والدولي على السواء .

١٠ - ورحبت حكومة اليابان بالمبادرات الدبلوماسية الاخيرة التي اتخذتها الاطراف المعنية تجاه حل المشاكل في الجنوب الافريقي ، واعتبرت ان الحوار وسيلة ايجابية يمكن ان تسهم في بناء الثقة بين الاطراف المعنية وكذلك في تخفيف حدة التوترات في المنطقة .

١١ - وأدانت البعثة بأقوى العبارات استمرار المحاولات الرامية الي ادخال قضايا لا صلة لها بالموضوع وخارجة عنه ، مثل سحب القوات الكوبية من أنغولا ، على خطة الامم المتحدة من أجل استقلال ناميبيا . وأشارت البعثة الى ان الجمعية العامة ومجلس الامن التابعين للامم المتحدة قد رفضا اي " ربط " . وأعتبرت البعثة هذه المحاولات من جانب جنوب افريقيا بمثابة تكتيكات تستهدف عمدا ادامة احتلالها غير المشروع لناميبيا ، تحديا لارادة المجتمع الدولي .

١٢ - ولاحظ الوفد الياباني ان المسألة الناميبية ينبغي ان تحل دون ربط استقلال ناميبيا بمسائل لا صلة لها بالموضوع ودخيلة ، الامر الذي يتنافي وقرار مجلس الامن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) .

١٣ - وأعرب الوفد الياباني عن تأييده الكامل للقرار ٤٣٢ ( ١٩٧٨ ) المؤرخ في ٢٧ تموز/يوليه ١٩٧٨ الذي أطن مجلس الأمن بموجبه انه يجب ضمان وحدة ناميبيا وسلامتها الإقليمية من خلال اعادة دمج خليج والفيس ضمن اقليمها ، وقرر أن يقدم تأييده الكامل لبدء الخطوات اللازمة لضمان اعادة دمج خليج والفيس في ناميبيا مبكرا .

١٤ - وأشارت البعثة الى ان الجمعية العامة قد أعلنت ان خليج والفيس وجزيرة بنغوين وغيرها من الجزر القريبة من شاطئ ناميبيا تشكل جزءا لا يتجزأ من اقليم ناميبيا .

١٥ - واعادت البعثة تأكيد تضامنها القوي مع الشعب الناميبي في نضاله بكافة الوسائل من اجل تقرير المصير والاستقلال تحت قيادة سوابو ممثلته الوحيد الحقيقي .

١٦ - واعربت حكومة اليابان عن تقديرها لسوابو لاستمرار استعدادها للتعاون في تنفيذ قرار مجلس الامن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) ، واعربت من جديد من أملها القوي في ان تنال ناميبيا استقلالها بأسرع ما يمكن وفقا لذلك القرار وفي ان تبذل جميع الجهود لاستغلال الفرصة القيمة التي يتيحها القرار . واعربت حكومة اليابان عن استعدادها للنظر في التعاون مع فريق الامم المتحدة للمساعدة في الفترة الانتقالية بتقديم التبرعات اشتراكاتها المقررة على حد سواء بموجب المادة ١٧ من ميثاق الامم المتحدة ، وكذا بتقديم موظفين للعنصر المدني في فريق الامم المتحدة للمساعدة في الفترة الانتقالية .

١٧ - واكد كلا الجانبين تأييدهما للحظر المفروض على توريد الاسلحة الى جنوب افريقيا بقرار مجلس الامن ٤١٨ ( ١٩٧٧ ) المؤرخ في ٤ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٧٧ وطالبا بتنفيذه تنفيذا كاملا وفعالا .

١٨ - ونددت البعثة بقوة باستمرار الاستغلال غير المشروع لليورانيوم الناميبي وغيره من المواد بواسطة الشركات الاجنبية التي تعمل بالاشتراك مع نظام جنوب افريقيا غير الشرعي في ناميبيا ، تحديا لقرارات ومقررات الجمعية العامة ومجلس الامن ، ولا سيما المرسوم رقم ١ لحماية الموارد الطبيعية لناميبيا ، الذي سنه مجلس الامم المتحدة لناميبيا ( ٢ ) .

١٩ - واكدت البعثة ان تلك الانشطة تسهم في مواصلة احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا . وفي هذا الصدد ، اشارت البعثة الى قرارات الجمعية العامة ومنظمة الوحدة الافريقية ومؤتمرات حركة بلدان عدم الانحياز التي تدعو الى فرض جزاءات الزامية شاملة على جنوب افريقيا .

٢٠ - واعربت البعثة عن تقديرها لحكومة

اليابان للاجراء الذى اتخذه فيما يتعلق بالغاء عقد بشأن استيراد خام  
الاورانيوم من ناميبيا الى اليابان .

٢١ - وأعربت البعثة ايضا عن شديد قلقها ازاء استمرار استغلال وتجهيز  
وتسويق الاورانيوم وغيره من الموارد الناميبية بواسطة الشركات الاجنبية الستي  
تعمل بالتواطؤ مع نظام جنوب افريقيا غير الشرعي في ناميبيا . وفي ذلك  
الاطار ، أكدت البعثة على الحاجة الملحة لقيام جميع الحكومات باعتماد  
تدابير فعالة لضمان عدم استيراد الاورانيوم الناميبى ولا أى موارد اخرى من  
ناميبيا الى بلادها .

٢٢ - وأعربت البعثة عن تقديرها لحكومة اليابان للاجراء الذى اتخذه  
وما زالت تتخذه حيال جنوب افريقيا من اجل حفزها على الامتثال لقرارات  
الامم المتحدة بشأن ناميبيا . وبينما اوضحت حكومة اليابان ان اليابان لم  
تبادل المبعوثين الدبلوماسيين مع جنوب افريقيا ، فقد أعربت عن استعدادها  
لمواصلة انتهاز كل فرصة متاحة لحفز جنوب افريقيا على الامتثال لقرارات الامم  
المتحدة بشأن ناميبيا .

٢٣ - وأعربت البعثة ايضا عن عميق تقديرها لحكومة اليابان لما قدمته من  
مساعدة انسانية ومالية الى صندوق الامم المتحدة لناميبيا ومعهد الامم  
المتحدة لناميبيا . وأعربت البعثة من أملها في ان تواصل حكومة اليابان وتزيد  
تلك المساعدة الى جميع الصناديق الخاصة بناميبيا ، بما في ذلك برنامج بناء  
الدولة الناميبية وغيره من المشاريع دعما للشعب الناميبى .

٢٤ - وأعربت البعثة من امتنانها لحكومة اليابان لكرم ضيافتها أثناء اقامتها  
في طوكيو وعن تقديرها لما أعربت عنه حكومة اليابان من عزمها على اداء دورها  
في الجهود الرامية الى تعزيز قضية ناميبيا وتيسير استقلال ناميبيا دون مزيد  
من الابطال .

(ب) بيان صادر عن البعثة وحكومة نيوزيلندا في ٢٠ آذار/مارس ١٩٨٤

- ١ - زارت بعثة من مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ويلنفتون للتشاور مع حكومة نيوزيلندا في الفترة من ١٨ الى ٢١ آذار/مارس ١٩٨٤ .
- ٢ - وقد ترأس البعثة السيد ايغناك غلوب الممثل الدائم ليوغوسلافيا لدى الأمم المتحدة وضمت كلا من السادة سيد معظم طي (بنغلاديش) وغودين مفلولا (زامبيا) وليزلي ادريان راو (استراليا) وبيوس هـ. اشيكى من المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) .
- ٣ - خلال فترة اقامتها ، استقبل البعثة السيد ديفيد تومسون وزير الخارجية بالنيابة ، والسير والاس راولنج ممثلا عن زعيم المعارضة البرلمانية ، والسيد ب. أ. ويلكنسون رئيس اللجنة البرلمانية المختارة للشؤون الخارجية . كما عقدت البعثة اجتماعات مع المسؤولين بوزارة الخارجية . وكان يتألف الوفد النيوزيلندي السيد هـ. هـ. فرانسيس ، نائب وزير الخارجية .
- ٤ - كان الغرض من زيارة البعثة هو التشاور مع حكومة نيوزيلندا حول مسألة ناميبيا تعزيزا لتنفيذ قرارات الامم المتحدة بشأن ناميبيا والتعجيل باستقلال ناميبيا .
- ٥ - أعربت البعثة عن تقديرها لحكومة نيوزيلندا نظرا لموازرتها المستمرة لقضية الشعب الناميبي في مساعيه من أجل تقرير المصير والحرية والاستقلال الحقيقي في ظل ناميبيا موحدة . واعادت حكومة نيوزيلندا تأكيدها على دعم مجلس الامم المتحدة لناميبيا بوصفه السلطة الادارية المشروعة لناميبيا التي أن تحصل على استقلالها ، وفقا لقرار الجمعية العامة ٢٢٦٨ (د ٦ - ٥) المؤرخ في ١٩ ايار/مايو ١٩٦٧ ، ولاحظت ، بعين التقدير ، أهمية الدور الذي يؤديه المجلس في نهوضه بمسؤولياته تجاه الشعب الناميبي .

٦ - واستعرض الجانبان الوضع في ناميبيا وفيما حولها من جميع جوانبه ، مؤكداً من جديد على حق شعب ناميبيا غير القابل للتصرف في تقرير المصير والاستقلال في ظل ناميبيا موحدة . وشجبا ايضاً استمرار الاحتلال غير الشرعي لناميبيا من جانب جنوب افريقيا تحدياً لقرارات ومقررات الامم المتحدة ، وذكرنا من جديد ان ناميبيا تمثل مسؤولية مباشرة ينبغي ان تتحملها الامم المتحدة لحين حصولها على استقلالها الحقيقي .

٧ - واكدت حكومة نيوزيلندا والبعثة من جديد على ضرورة امتثال جنوب افريقيا للقرارات ذات الصلة الصادرة من الامم المتحدة بشأن مسألة ناميبيا ولا سيما قرارا مجلس الامن ٣٨٥ ( ١٩٧٦ ) المؤرخ في ٣٠ كانون الثاني / يناير ١٩٧٦ ، و ٤٣٥ ( ١٩٧٩ ) المؤرخ ٢٩ ايلول / سبتمبر ١٩٧٨ اللذان يشكلان الاساس الوحيد المقبول لتسوية سلمية وعادلة ودائمة لمسألة ناميبيا . وأعاد الجانبان ايضاً تأكيد مساندتهما القوية لخطة الامم المتحدة لاستقلال ناميبيا على نحو ما جاءت في هذين القرارين ودعيا الى المبادرة السريعة لتنفيذهما على اساس عاجل وغير مشروط وكررا كذلك القول بأن محاولات جنوب افريقيا الرامية الى فرض تسوية داخلية في ناميبيا انما تأتي من خارج نطاق قرار مجلس الامن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) وأعلننا من ثم ان مثل هذه المحاولات جميعها غير مشروعة وباطلة ولاغية .

٨ - واستنكرت حكومة نيوزيلندا والبعثة الهجمات العسكرية التي تشنها جنوب افريقيا على جيرانها ، ولا سيما انغولا ، واستخدام الاراضي الناميبية منطلقاً لهذه التصرفات وغيرها من الاعمال الرامية الى زعزعة الاستقرار في دول خط المواجهة واتفق الطرفان على ان هذه الاعمال تهدد السلم والامن الدوليين .

٩ - ولا حظت حكومة نيوزيلندا بعين الاهتمام ، الجهود والمبادرات الدبلوماسية المتخذة مؤخراً فيما يتعلق بالجنوب الافريقي ، وأعربت عن أملها بأن تسهم هذه المساعي في تخفيف حدة التوتر بالمنطقة .

١٠ - وأدانت البعثة بكل قوة المحاولات المستمرة لاقحام قضايا غريبية وغير ذات صلة على خطة الامم المتحدة لاستقلال ناميبيا ومنها انسحاب القوات الكوبية من انغولا وذكرت بأن الجمعية العامة ومجلس الامن قد رفضا



أى " ربط " في هذا الصدد . وارتأت البعثة ان هذه المساعي من جانب جنوب افريقيا هي تكتيكات تهدف عمدا الى ادامة احتلالها غير الشرعي لناميبيا ، متحدية في ذلك ارادة المجتمع الدولي . كذلك فقد أعادت حكومة نيوزيلندا رفضها لأى ربط ، معربة من رأيها بأن تنفيذ خطة الامم المتحدة لاستقلال ناميبيا لابد وأن يتم بغير شروط مسبقة .

١١ - وأعربت حكومة نيوزيلندا من دعمها لقرار مجلس الامن ٤٣٢ ( ١٩٧٨ ) المؤرخ في ٢٧ تموز/ يوليه ١٩٧٨ الذى أعلن فيه المجلس انه ينبغي ضمان السلامة الإقليمية لناميبيا ووحدها من طريق اعادة ادماج خليج والفيس ضمن اراضيها . وأشارت الى ان الجمعية العامة كانت قد أعلنت ان خليج والفيس وجزيرة بنغوين والجزر الاخرى القريبة من ساحل ناميبيا أجزاء لا تتجزأ من اقليم ناميبيا .

١٢ - وكررت البعثة تضامنها القوي مع الشعب الناميبى في كفاحه بكل الوسائل من اجل تقرير المصير والاستقلال تحت قيادة سوابو ، معظه الوحيد والحقيقي . وسلمت حكومة نيوزيلندا بأن سوابو لديها دور مهم تقوم به في سبيل حصول ناميبيا على الاستقلال ، معربة عن تقديرها لاستعداد سوابو للتعاون في تنفيذ قرار مجلس الامن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) .

١٣ - وأعادت حكومة نيوزيلندا تأكيد التزامها بمبادئ ميثاق الامم المتحدة من طريق تعزيز حصول ناميبيا على استقلالها في وقت قريب ، وتجديد الدعوة الى تسوية سلمية للمسألة الناميبية ، مع التعجيل بتنظيم انتخابات حرة وديمقراطية بموجب قرار مجلس الامن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) .

١٤ - وكرر الوفدان تأييدهما ايضا لحظر الاسلحة المفروض على جنوب افريقيا بمقتضى قرار مجلس الامن ٤١٨ ( ١٩٧٧ ) المؤرخ في ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٧ الذى راحته نيوزيلندا بدقة وطالبا بتنفيذ هذا الحظر طى نحو كامل وفعال .

١٥ - وأدانت البعثة بقوة استمرار الاستغلال غير الشرعي لليورانيوم الناميبى وغيره من الموارد بواسطة شركات أجنبية تعمل في ناميبيا بمشاركة مع نظام جنوب افريقيا غير الشرعي ، منتهكة بذلك قرارات ومقررات الجمعية العامة ومجلس الامن ، ومنتهكة بصفة خاصة المرسوم رقم ١ بشأن حماية

الموارد الطبيعية لناميبيا (٢) الصادر من مجلس الأمم المتحدة لناميبيا .  
وشددت البعثة على ان هذه الانشطة تساهم في استمرار احتلال جنوب  
افريقيا غير الشرعي لناميبيا ، واكدت كذلك الحاجة الملحة لاتخاذ تدابير  
فعالة من جانب الحكومات لضمان عدم استيراد اليورانيوم الناميبى أو أى موارد  
أخرى الى بلادها . وأشارت البعثة أيضا الى قرارات الجمعية العامة ،  
ومنظمة الوحدة الافريقية ، ومؤتمرات حركة بلدان عدم الانحياز التي تدعو  
الى فرض عقوبات الزامية شاملة على جنوب افريقيا ، ولا حظت البعثة ان نيوزيلندا  
قد ساندت الغايات التي استهدفها المرسوم السالف الذكر .

١٦ - وأعربت البعثة عن تقديرها لحكومة نيوزيلندا على مساهمتها في  
صندوق الامم المتحدة لناميبيا ، كما اعربت عن أملها بأن تواصل نيوزيلندا  
زيادة هذه المساعدة الى جميع الصناديق الخاصة بناميبيا ، بما في ذلك  
برنامج بناء الدولة الناميبية ، ومعهد الامم المتحدة لناميبيا وغير ذلك من  
المشروعات الموازية للشعب الناميبى .

١٧ - وأعربت البعثة كذلك عن امتنانها لحكومة نيوزيلندا على كرم الضيافة  
الذى لاقتة خلال اقامتها في ويلنغتون وعن تقديرها لما أعلنته حكومة  
نيوزيلندا من عزم على القيام بدور بناء في الجهود الرامية الى تعزيز القضية  
الناميبية وتسهيل حصول ناميبيا على استقلالها دون مزيد من التأخير .

(ج) بيان صادر من البعثة والحكومة الاسترالية في ٢٣ آذار/مارس ١٩٨٤

١ - قامت بعثة من مجلس الأمم المتحدة لناميبيا بزيارة كاتيرا لا جراء مشاورات مع حكومة استراليا في الفترة من ٢١ الى ٢٤ آذار/مارس ١٩٨٤ .

٢ - ورأس البعثة السيد ايفناك غلوب ، ممثل يوغوسلافيا الدائم لدى الأمم المتحدة ، وضمت السادة سيد معظم طي (بنغلاديش) ، وغودين مولا (زامبيا) ، وليزالي ادريان راو (استراليا) ، ويوس هـ. اشيكى من المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) .

٣ - وكان الغرض من زيارة البعثة هو التشاور مع حكومة استراليا حول مسألة ناميبيا بغية تعزيز تنفيذ قرارات الأمم المتحدة المتعلقة بناميبيا وتحقيق الاستقلال السريع لناميبيا .

٤ - والتقت البعثة اثناء وجودها بالسيد وليام جورج هايدن وزير الخارجية ، واجرت مشاورات مع رئيس اللجنة البرلمانية للشؤون الخارجية والدفاع . واجتمعت البعثة بالسيد ب . ج . ف . هندرسون أمين وزارة الخارجية ، واشتركت في مناقشة حول مائدة مستديرة مع مسؤولين من وزارة الخارجية ومكتب رئيس الوزراء ومكتب المساعدة الانمائية الاسترالية .

٥ - واعربت البعثة عن تقديرها لحكومة استراليا ، وهي عضو ناشط من أعضاء مجلس الامم المتحدة لناميبيا ، لاسهامها القيم في أعمال المجلس . وأكدت حكومة استراليا من جديد تأييدها القوي للمجلس بوصفه السلطة الادارية القانونية لناميبيا ، وفقا لقرار الجمعية العامة ٢٢٤٨ ( د ١ - ٥ ) المؤرخ في ١٩ أيار/مايو ١٩٦٧ ، ولا حظت مع التقدير الدور الهام الذى يقوم به المجلس في الاضطلاع بمسؤولياته تجاه الشعب الناميبي .

٦ - واستعرض الوفدان الحالة في ناميبيا وما حولها من جميع جوانبها . واكدا من جديد حق شعب ناميبيا غير القابل للتصرف في تقرير المصير والاستقلال في ناميبيا موحدة . وادانا احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا ، متحديين قرارات ومقررات الامم المتحدة ، وكررا ان ناميبيا تدخل ضمن المسؤولية المباشرة للامم المتحدة الى ان يتحقق الاستقلال الحقيقي لهذا الاقليم .

٧- وأكدت البعثة من جديد اقتناعها بأنه يجب على جنوب افريقيا ان تلتزم بجميع قرارات الامم المتحدة ذات الصلة بشأن مسألة ناميبيا ، وبصفة خاصة قرارى مجلس الامن ٣٨٥ (١٩٧٦) المؤرخ في ٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٧٦ ، و٤٣٥ (١٩٧٨) المؤرخ في ٢٩ ايلول/سبتمبر ١٩٧٨ ، والتي تشكل الأساس الوحيد المقبول لتسوية سلمية وعادلة ودائمة لمسألة ناميبيا . واكد الجانبان من جديد تاييدهما القوى لخطه الامم المتحدة من اجل استقلال ناميبيا ، كما وردت في هذه القرارات ، واعلنا عزمهما على متابعة جميع الجهود الرامية الى التنفيذ التام والفورى للخطه بدون اى شرط مسبق . وكررا ان محاولات جنوب افريقيا المستمرة والمتكررة لفرض حل داخلي في ناميبيا تخرج عن اطار قرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) واعلنا ان جميع هذه المحاولات غير قانونية وباطلة ولاغية .

٨- واعربت حكومة استراليا والبعثة عن اسفهما للهجمات العسكرية التي تقوم بها جنوب افريقيا ضد جيرانها ، واستخدامها الاراضي الناميبية كنقطة انطلاق لهذه الاعمال وغيرها التي تستهدف زعزعة استقرار تلك البلدان . واتفق الجانبان على ان هذه الاعمال تشكل تهديدا لسلم المنطقة وأمنها ، وللسلم والامن الدوليين .

٩- ولاحظت حكومة استراليا مع الاهتمام المبادرات الدبلوماسية الاخيرة في الجنوب الافريقي ، واعربت عن الامل في ان تفضي هذه المبادرات الى مناخ من الثقة وان تسهم في تحقيق السلم والامن في المنطقة .

١٠- وادانت البعثة باقوى العبارات ، المحاولات المستمرة لادخال قضايا غربية وخارجية ، مثل انسحاب القوات الكوبية من انغولا ، في خطة الامم المتحدة من اجل استقلال ناميبيا . وأشارت الى ان الجمعية العامة ومجلس الامن على السواء رفضا اى " ربط " . واعتبرت البعثة مثل هذه المحاولات من جانب جنوب افريقيا ، اساليب متعمدة تستهدف ادامة احتلالها غير الشرعي لناميبيا ، متحدية بذلك ارادة المجتمع الدولي . واعربت حكومة استراليا عن رفضها لاي ربط وكثرت الاعراب عن رأيها بأن تنفيذ خطة الامم المتحدة من اجل استقلال ناميبيا ينبغي ان يتم بدون شروط مسبقة .

١١- واعلنت البعثة ان خليج والفيس وجزيرة بنغوين ، والجزر الواقعة مقابل الساحل الناميبى جزء لا يتجزأ من اراضي ناميبيا ويجب ان تشكل جزءا من ناميبيا مستقلة . واتفق الجانبان على ضرورة المحافظة على سلامة ناميبيا الاقليمية وعلى وحدتها .

١٢- وكثرت البعثة تضامنها القوى مع الشعب الناميبي في كفاحه بكل الوسائل المتاحة ، بما في ذلك الكفاح المسلح ، من أجل تقرير المصير والاستقلال ، بقيادة سواهو ، ممثله الوحيد والحقيقي . واعترفت حكومة استراليا بمنظمة سواهو بوصفها واحدة من اكبر المجموعات الوطنية في ناميبيا ، وتقوم بدور اساسي في مفاوضات التسوية .

١٣- واكدت حكومة استراليا من جديد التزامها بمبادئ ميثاق الامم المتحدة عن طريق تعزيز حصول ناميبيا السريع على الاستقلال ، وتجديد دعوتها الى ايجاد تسوية سلمية لمسالة ناميبيا ، وكذلك الى اجراء انتخابات حرة وديمقراطية بموجب قرار مجلس الامن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) .

١٤- واعربت البعثة عن تقديرها لحكومة استراليا ، على قرارها الاخير بدعوة سواهو لفتح مكتب اعلامي في استراليا . واعتبرت البعثة هذا القرار خطوة كبيرة نحو نشر المعلومات في استراليا عن كفاح الشعب الناميبي من اجل تقرير المصير والحرية والاستقلال في ناميبيا موحدة .

١٥- واكد الطرفان من جديد تأييدهما للحظر المفروض على توريد الأسلحة الى جنوب افريقيا بموجب قرار مجلس الامن ٤١٨ ( ١٩٧٧ ) المؤرخ في ٤ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٧٧ ، والذي تلتزم به استراليا التزاما كاملا ، ودعيا الى تنفيذه تنفيذا كاملا وفعالا .

١٦- وادانت البعثة بقوة استمرار الاستغلال غير الشرعي لليورانيوم الناميبي وغيره من الموارد الأخرى من جانب الشركات الاجنبية التي تعمل بالشراكة مع نظام جنوب افريقيا غير الشرعي في ناميبيا ، مما يشكل انتهاكا صارخا لقرارات ومقررات الجمعية العامة ومجلس الامن ، وخاصة المرسوم رقم ١ بشأن حماية موارد ناميبيا الطبيعية ، والذي اصدره مجلس الامم المتحدة لناميبيا . واكدت البعثة ان مثل هذه الانشطة تسهم في استمرار احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا . واكدت الحاجة العاجلة الى اتخاذ تدابير فعالة من جانب الحكومات لضمان عدم تصدير اليورانيوم الناميبي أو أية موارد أخرى الى بلدانها . وأشارت البعثة في هذا الصدد الى قرارات الجمعية العامة ومنظمة الوحدة الافريقية ومؤتمرات حركة بلدان عدم الانحياز التي تطالب بفرض جزاءات الزامية شاملة على جنوب افريقيا .

١٧- وأعربت البعثة أيضا عن قلقها ازاء استغلال جنوب افريقيا لليورانيوم الناميبي واستخدامه بشكل مكثف بغية تعزيز قدرتها على انتاج اسلحة نووية. ومثل هذا التعزيز من شأنه ان يشكل تهديدا ، ليس فقط لامن المنطقة ، بل ايضا للسلم والامن الدوليين .

١٨- وأعربت البعثة عن تقديرها لحكومة استراليا على المساعدة الانسانية والمالية التي قدمتها لصندوق الامم المتحدة لناميبيا . وأعربت عن الامل في ان تواصل حكومة استراليا زيادة هذه المساعدات لجميع الصناديق الخاصة بناميبيا ، بما في ذلك برنامج بناء الدولة في ناميبيا ، ومعهد الامم المتحدة لناميبيا والمشاريع الاخرى التي تساند الشعب الناميبي .

١٩- وأعربت البعثة عن امتنانها لحكومة استراليا على الحفاوة البالغة التي لقيتها اثناء اقامتها في كانبرا . وأعربت ايضا عن تقديرها العميق لالتزام حكومة استراليا وهي عضو ناشط في مجلس الامم المتحدة لناميبيا ، بالقيام بدور بناء في الجهود المبذولة لتعزيز قضية ناميبيا ، وتسهيل استقلال ناميبيا دون مزيد من الابطال .

#### ٤ - بعثة المشاور الموفدة الى ترينيداد وتوباغو والارجنتين\*

( أ ) بيان صادر في " بورت - اوف - سبين " من البعثة بتاريخ ٩ نيسان /  
ابريل ١٩٨٤

١- بناء على دعوة من حكومة ترينيداد وتوباغو قامت بعثة مشاور من مجلس الامم المتحدة لناميبيا بزيارة ترينيداد وتوباغو في الفترة من ٧ الى ١٠ نيسان / ابريل ١٩٨٤ . ورأس البعثة السيد سيرج ايلي شارل ، الممثل الدائم لهايتي لدى الامم المتحدة ، وضمت ممثلين عن كل من الجزائر ورومانيا والصين والمنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ( سوابو ) .

٢- واجتمعت البعثة اثناء اقامتها في " بورت - اوف - سبين " بالسيد بازيل انكي ، وزير الشؤون الخارجية ، والسيد ديزموند كارتني ، وزير شؤون الصناعة والتجارة والمستهلكين ، والسيد كريستوفر توماس ، الوكيل الدائم بالنيابة لوزارة الشؤون الخارجية .

٣- واستعرض الجانبان الحالة في ناميبيا وما حولها ، واعادا التأكيد على الحق غير القابل للتصرف للشعب الناميبي في تقرير المصير والاستقلال في ناميبيا موحدة . واكدوا المسؤولية المباشرة للامم المتحدة عن ناميبيا .

---

\* سبق اصداره بوصفه الوثيقة A/AC.131/132 .

٤- واعربت حكومة ترينيداد وتوباغو عن تقديرها للدور الهام الذي يؤديه مجلس الامم المتحدة لناميبيا بوصفه السلطة الشرعية القائمة بادارة الاقليم حتى نيله الاستقلال .

٥- وشاطرت حكومة ترينيداد وتوباغو البعثة قلقها بشأن رفض جنوب افريقيا المتواصل تنفيذ قرارات الامم المتحدة ذات الصلة بشأن مسألة ناميبيا ، لاسيما قرارى مجلس الامن ٣٨٥ (١٩٧٦) المؤرخ في ٣٠ كانون الثاني /يناير ١٩٧٦ و٤٣٥ (١٩٧٨) المؤرخ في ٢٩ ايلول /سبتمبر ١٩٧٨ اللذين يشكّلان الاساس المقبول الوحيد لتسوية سلمية وعادلة ودائمة للمسألة الناميبية ، وكسرر الجانبان تأكيد دعمهما القوى لخطّة الامم المتحدة من اجل استقلال ناميبيا ، على النحو الوارد في هذين القرارين ، وأعلنا عن عزمهما على مواصلة كل جهد يرمي الى تنفيذ السريـع .

٦- وادانت البعثة بأشد العبارات محاولات جنوب افريقيا المستمرة ادخال قضايا غير ذات صلة وغريبة في خطة الامم المتحدة كانسحاب القوات الكوبية من انغولا وأكدت على ان هذه الاعمال تتناقض مع احكام قرار الجمعية العامة ١٥١٤ (د-١٥) المؤرخ في ١٤ كانون الاول /ديسمبر ١٩٦٠ بشأن منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ، ومع قرارات محددة بشأن ناميبيا تؤيد ما لشعبها من حق غير قابل للتصرف في تقرير المصير والاستقلال فسي ظل ناميبيا موحدة .

٧- ورحبت حكومة ترينيداد وتوباغو والبعثة بقرار مجلس الامن ٥٣٩ (١٩٨٣) المؤرخ في ٢٨ تشرين الاول /اكتوبر ١٩٨٣ ، الذي رفض فيه مجلس الامن ، بصورة واضحة وقاطعة ، اصرار جنوب افريقيا على ربط واستقلال ناميبيا بمسائل لا صلة له بها وغريبة عنه بوصف ذلك امرا لا يتفق مع قرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) ، وغيره من مقررات المجلس وقرارات الجمعية العامة بشأن ناميبيا ، بما في ذلك قرار الجمعية العامة ١٥١٤ (د-١٥) ، وأعلنتا أن استقلال ناميبيا لا يمكن أن يرتهن بحل مسائل غريبة عن قرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) . ودعيا الجانبان الى التنفيذ الفوري وغير المشروط لقرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) .

٨- واستنكرت حكومة ترينيداد وتوباغو والبعثة وأدانتا بشدة نظام جنوب افريقيا لتماديـه في رفض الانسحاب من ناميبيا انتهاكا لقرارات الامم المتحدة المتعلقة بـناميبيا . كما ادان الجانبان بأقوى العبارات حرب العدوان المباشر التي تشنها جنوب افريقيا ضد الشعب الناميبى وحركة تحريره الوطني وكذلك ضد الدول

الافريقية المجاورة بما يشكل اهانة للأمم المتحدة التي تقع على عاتقها مسؤولية مباشرة عن الاقليم حتى نبيله الاستقلال .

٩- وأعرب الجانبان عن بالغ القلق وأشد الاذانة لقيام جنوب افريقيا بتكثيف سياساتها القائمة على القمع والارهاب في ناميبيا ولتعزيز وجودها العسكري بشكل ضخم في الاقليم بقصد توسيع حرب العدوان التي تشنها ضد الشعب الناميبي وضد الدول الافريقية المجاورة . وعلاوة على ذلك فان جنوب افريقيا لاتزال مستمرة في تطوير قدرتها في ميدان الأسلحة النووية بوصف ذلك جزءا من استراتيجيتها الحربية الشاملة ، مما يهدد السلم والامن الدوليين تهديدا خطيرا .

١٠- وأكد الجانبان دعمهما لقرار مجلس الأمن ٤١٨ (١٩٧٧) المؤرخ في ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٧ الذي فرض المجلس بموجبه حظرا الزاميا على توريد الأسلحة الى جنوب افريقيا ودعا فيه الى وقف فوري لكل تعاون مع جنوب افريقيا في الميدانين العسكري والنووي .

١١- وشجبت حكومة ترينيداد وتوباغو والبعثة وادانتا السلب غير المشروع لموارد ناميبيا الطبيعية من جانب مصالح جنوب افريقيا والمصالح الاقتصادية الاجنبية الأخرى انتهاكا لقرارات الامم المتحدة ، وفتوى محكمة العدل الدولية الصادرة في ٢١ حزيران/يونيه ١٩٧١ (١)، والمرسوم رقم ١ المتعلق بحماية الموارد الطبيعية لناميبيا والصادر عن مجلس الامم المتحدة لناميبيا (٢) واعلنت حكومة ترينيداد وتوباغو والبعثة أن هذا الاستغلال غير المشروع أسهم في الاحتلال غير المشروع لناميبيا من قبل جنوب افريقيا وان مصالح جنوب افريقيا والمصالح الاجنبية الأخرى مسؤولة عن دفع تعويضات الى ناميبيا عن الاستغلال غير المشروع لمواردها .

١٢- وأكدت حكومة ترينيداد وتوباغو والبعثة اقتناعهما بأنه يمكن التعجيل بانسحاب جنوب افريقيا من ناميبيا اذا التزم كبار الشركاء التجاريون الغربيون لجنوب افريقيا بهذا الانسحاب بصورة لا ريب فيها . وأعرب الجانبان عن الأسف لعدم رغبة هذه الدول في ان تفرض ما يتناسب مع نفوذها من ضغوط على جنوب افريقيا لكي تحلها على الامثال لقرارات الامم المتحدة المتعلقة بمسألة ناميبيا .



١٣- وأكدت حكومة ترينيداد وتوباغو من جديد تأييدها التام للكفاح البطولي الذي يخوضه الشعب الناميبي ، بما في ذلك الكفاح المسلح ، من أجل إعمال حقه غير القابل للتصرف في تقرير المصير والاستقلال بقيادة سوابو ، معمله الوحيد والحقيقي . وأعلنت حكومة ترينيداد وتوباغو كذلك التزامها بمضاعفة الجهود التي تبذلها في مجال تقديم كافة أنواع المساعدة المعنوية والمادية إلى الشعب الناميبي .

١٤- وأعربت البعثة عن تقديرها للمساعدة الانسانية والمالية التي قدتها حكومة ترينيداد وتوباغو إلى صندوق الأمم المتحدة لناميبيا وأعربت عن أطمئنانها في أن تستمر في تقديم هذه المساعدة وأن تقوم بزيادتها .

١٥- وأعلنت حكومة ترينيداد وتوباغو والبعثة أن سلامة ناميبيا الإقليمية ووحدةها يجب أن يتم ضمانها عن طريق إعادة ادماج خليج والفيس ضمن أراضيها . وأشارت البعثة إلى أن الجمعية العامة كانت قد أعلنت أن خليج والفيس وجزيرة بنغوين والجزر الأخرى القريبة من ساحل ناميبيا أجزاء لا تتجزأ من الأراضي الناميبية ، وأن أي إجراء تتخذه جنوب أفريقيا لتجزئة الإقليم سوف يعتبر غير قانوني وباطلا ولاغيا .

١٦- وأعرب الجانبان عن تأييدهما لفرض جزاءات اقتصادية شاملة على جنوب أفريقيا بموجب الفصل السابع من ميثاق الأمم المتحدة على النحو الذي دعت إليه الجمعية العامة ومنظمة الوحدة الإفريقية ومركبة بلدان عدم الانحياز ، بوصف ذلك أحد أكثر الوسائل فعالية لتحقيق التزام جنوب أفريقيا بقرارات مجلس الأمن ذات الصلة بالموضوع .

١٧- وأعربت البعثة بالنيابة عن مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ، عن التقدير لحكومة ترينيداد وتوباغو على التأييد غير المتحفظ الذي قدمته إلى سوابو ؛ كما أعربت عن خالص شكرها لحكومة وشعب ترينيداد وتوباغو على ما أبدياه تجاهها من حرارة الترحيب وكرم الضيافة .

(ب) بلاغ مشترك صادر عن حكومة الأرجنتين والبعثة في بوهنس ايرس بتاريخ  
١٣ نيسان / ابريل ١٩٨٤

- ١ - قامت بعثة التشاور التابعة للمجلس بزيارة رسمية للأرجنتين في الفترة من ١١ الى ١٤ نيسان / ابريل ١٩٨٤ .
- ٢ - وكانت البعثة ، التي رأسها السيد سيج ايلي شارل ، الممثل الدائم لهايتي لدى الأمم المتحدة ، تتألف من الأعضاء التالية اسماؤهم : السيد مجيد بوقرة ( الجزائر ) والسيد يانغ هوشان ( الصين ) والسيد دومترو تاناسا ( رومانيا ) والسيد هيلموت انغولا من المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ( سوابو ) .
- ٣ - وكان مقصد البعثة التابعة للمجلس يتشمل في التشاور مع حكومة الأرجنتين بشأن التطورات الأخيرة في ناميبيا وجهود المجلس لتأمين تحرير هذا الاقليم . وكان مقصد البعثة أيضا أن تستعرض مع حكومة الأرجنتين الحالة الخطيرة السائدة في ناميبيا والتهديد الذي يفرضه على السلم والأمن الدولين استمرار ورفض نظام احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي أن ينسحب من الاقليم . وسعت البعثة أيضا الى تبادل الآراء مع حكومة الأرجنتين للتعرف على مجالات جديدة للجهود المحتملة الموجهة نحو انجاز ولاية المجلس . وفي هذا الصدد حاولت البعثة استكشاف الطرق والوسائل التي تمكن حكومة الأرجنتين والبعثة من تعبئة أقصى تأييد دولي لكفاح الشعب الناميبي من أجل تقرير النضير والاستقلال ، ولا سيما في ضوء الجلسات غير العادية العامة التي عقدها المجلس في بانكوك في الفترة من ٢١ الى ٢٥ ايار / مايو ١٩٨٤ .
- ٤ - وفي ١٢ نيسان / ابريل ١٩٨٤ التقت البعثة بالسيدة الساكيلي وزيرة الدولة للشؤون الخارجية والسيد جونج موهورات وكيل الوزارة للشؤون السياسية ، وفي ١٣ نيسان / ابريل استقبلت البعثة أعضاء لجنة العلاقات الخارجية بمجلس النواب .
- ٥ - وأجبرت اللجنة مناقشات مستفيضة مع وفد وزارة العلاقات الخارجية والشؤون الدينية بالأرجنتين برئاسة السيد موهورات .
- ٦ - وأطنت كل من حكومة الأرجنتين والبعثة ان قرار مجلس الامم ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) الملحق في ٢٩ ايلول / سبتمبر ١٩٧٨ ، الذي أيد فيه المجلس خطة الامم المتحدة من أجل استقلال ناميبيا ، هو الاساس الوحيد لتسوية مسألة ناميبيا من طريق المفاوضات ، وطلبنا تنفيذ على نحو فوري غير مشروط .

٧ - ورحبت حكومة الأرجنتين والبعثة بقرار مجلس الأمن ٥٣٩ (١٩٨٣) المؤرخ في ٢٨ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٣ ، الذي عمّد فيه المجلس ، من بين جملة أمور ، الى رفض ما يسمى بالربط ، على نحو واضح وقاطع ، بوصفه لا يتفق مع القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) ، وأعلن ان استقلال ناميبيا لا يمكن ان يرتهن بحل قضايا غربية عن القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) ومقررات مجلس الأمن الاخرى بشأن ناميبيا وقرارات الجمعية العامة بما في ذلك القرار ١٥١٤ (د-١٥) المؤرخ في ١٤ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٠ .

٨ - وشددت كل من حكومة الأرجنتين والبعثة بجنوب افريقيا لاعاقبتها تنفيذ قرارى مجلس الأمن ٣٨٥ (١٩٧٦) و ٤٣٥ (١٩٧٨) وقرار المجلس ٥٣٢ (١٩٨٣) المؤرخ في ٣١ ايار / مايو ١٩٨٣ ، وشجبت المناورات المنافية لتلك القرارات ، والرامية الى تدعيم موقف الاستعمار على حساب الاماني المشروعة للشعب الناميبي في تقرير المصير والحرية والاستقلال الوطني الحقيقيين في ناميبيا متحدة .

٩ - وأكدت حكومة الأرجنتين والبعثة التزامهما الكامل بدعم الكفاح البطولي للشعب الناميبي من أجل حقه غير القابل للتصرف في تقرير المصير والاستقلال ، وفقا لكافة قرارات الامم المتحدة ذات الصلة ، بما في ذلك قرار الجمعية العامة ٣٨ / ٣٦ ألف المؤرخ في ١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٣ . وأعلنت حكومة الأرجنتين والبعثة التزامهما بمضاعفة جهودهما لتوفير كافة المساعدات المعنوية والمادية الضرورية للشعب الناميبي في سعيه من أجل امانه العادلة المشروعة .

١٠ - وقامت حكومة الأرجنتين والبعثة بإدانة وشجب النهب غير المشروع لموارد ناميبيا الطبيعية ، انتهاكا لقرارات الامم المتحدة وفخوى محكمة العدل الدولية المؤرخة في ٢١ حزيران / يونيو ١٩٧١ (١) ومرسوم المجلس رقم ١ المتعلق بحماية الموارد الطبيعية لناميبيا (٢) . وأعلنت حكومة الأرجنتين والبعثة ان هذا الاستغلال يساهم في الابقاء على الادارة غير الشرعية في ناميبيا ويعيق ممارسة الشعب الناميبي لحقه غير القابل للتصرف في تقرير المصير والاستقلال .

١١ - وشددت حكومة الأرجنتين والبعثة على تأييدهما الثابت للكفاح البطولي لشعب ناميبيا من أجل حقه غير القابل للتصرف في تقرير المصير والاستقلال ، وأعلنتا التزامهما بمضاعفة جهودهما لتوفير المساعدة للشعب الناميبي بهدف اقامة مجتمع حر وديمقراطي في الاقليم . وتمشيا مع قسرات

الجمعية العامة للأمم المتحدة ذات الصلة ، اشارتا الى دور المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ( سوابو ) بوصفها الممثل الحقيقي الوحيد للشعب الناميبي في كفاحه من أجل تقرير المصير والاستقلال الوطني .

١٢ - ونددت حكومة الارجننتين والبعثة بعطيات القمع التي لم يسبق لها مثيل والتي تقوم جنوب افريقيا بشنها ضد شعب ناميبيا ، بهدف نشر جو من الرعب الكامل ، بغية فرض تسوية استعمارية جديدة على الشعب الناميبي .

١٣ - واتفقت حكومة الارجننتين والبعثة على ضرورة تعزيز ومضاعفة التدابير ، بما في ذلك التدابير المشار اليها في الفصل السابع من الميثاق ، من خلال العمل المتسق للمجتمع الدولي ، بغية تهئية احوال قوائم الممارسة الحرة للشعب الناميبي لحقه في تقرير المصير والاستقلال . وفي هذا الصدد كان من رأيهما ان اجتماع المجلس المقرر عقده في بانكوك في الفترة من ٢١ الى ٢٥ ايار/ مايو ١٩٨٤ سيكتسب اهمية خاصة .

١٤ - وأكدت حكومة الارجننتين من جديد تأييدها للمجلس بوصفه السلطة الادارية القانونية لناميبيا الى حين الاستقلال ، ولجهداته التي لا تنهي من أجل تأمين الاستقلال الحقيقي .

١٥ - وأكدت كل من حكومة الارجننتين والبعثة موقفهما المتمثل في وجوب نيل ناميبيا الاستقلال دون مساس لسلامتها الاقليمية ، بما في ذلك خليج والفيس والجزر الواقعة مقابل الساحل ، وانهما سيعتبران أي تصرف يستهدف تجزئية الاقليم تصرفا لافيا وماطلا ولا يتسم بالشرعية .

١٦ - وأكدت حكومة الارجننتين موقفها المتمثل في كون ناميبيا مسؤولة مباشرة للأمم المتحدة ، ورفضت اي محاولات تستهدف بلوغ تسوية ما دون مشاركة الأمم المتحدة .

١٧ - وأكدت حكومة الارجننتين والبعثة تضامهما مع دول خط المواجهة ، وشجبتا كل الافعال الرامية الى زعزعة استقرارها من اجل اجبارها على سحب تأييدها لحق الشعب الناميبي في تقرير المصير والاستقلال .

١٨ - وأهملت البعثة من تقديرها للمساعدة الانسانية والمالية التي قدمتها حكومة الارجننتين الى صندوق الأمم المتحدة لناميبيا ، وأعربت عن أملها في ان تواصل الحكومة زيادة هذه المساعدة بالاضافة الى تقديم المساعدة الانسانية الى سوابو .

١٩ - وأعربت البعثة عن تقديرها لحكومة الأرجنتين لالتزامها  
الثابت بهدف تحرير ناميبيا ، وأعربت أيضا عن اعتنائها العميق للترحيب  
البالغ بالحرارة وكرم الضيافة اللذين لقيتهما من حكومة وشعب الأرجنتين خلال  
إقامتها في بومبوس ايرس .

## دال - المقررات

### ١ - انتخاب أعضاء المكتب

١١٠٠ - يرد في الفقرات ١٠٨٣ - ١٠٩٠ بيان عن انتخاب أعضاء المكتب لعام ١٩٨٤ .

### ٢ - الحلقات الدراسية والندوات التي نظمها المجلس

١١٠١ - في الجلسة ٤٠٥ المعقودة في ١٤ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٣ ، اعتمد  
المجلس تقرير الندوة الإقليمية لنصرة القضية الناميبية في أمريكا اللاتينية ( A/AC.131/ )  
٠ ( L.300 )

### ٣ - تقرير عن صندوق الأمم المتحدة لناميبيا

١١٠٢ - في الجلسة ٤٠٦ المعقودة في ٢١ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٣ ، اعتمد  
المجلس تقرير اللجنة المعنية بصندوق الأمم المتحدة لناميبيا ، وبرنامج بناء الدولة  
الناميبية والأنشطة التعليمية والاجتماعية والغوثية في إطار الحساب العام لصندوق  
الأمم المتحدة لناميبيا ( A/AC.131/96 ) . واعتمد المجلس في جلسته ٤١٣  
المعقودة في ٨ آذار/مارس ١٩٨٤ ، برنامج عمل اللجنة المعنية بصندوق الأمم  
المتحدة لناميبيا لعام ١٩٨٤ ( A/AC.131/111 ) .

### ٤ - عضوية المجلس في المنظمات الدولية

١١٠٣ - قرر المجلس في جلسته ٤١٣ المعقودة في ٨ آذار/مارس ١٩٨٤ ، الانضمام  
كعضو مشارك في المركز الإقليمي الأفريقي للإدارة العمالية ، وعضو في لجنة الأمن  
الغذائي العالمي ( A/AC.131/SR.413 ) .

#### ٥ - تقارير البعثات والوفود

١١٠٤- في الجلسة ٢٠ المعقودة في ٢٤ أيار/ مايو ١٩٨٤ ، أحاط المجلس علما مع التقدير بتقارير البعثات التي أوفدها إلى هولندا وبلجيكا ولكسمبرغ ( A/AC.131/134 ) ، وإلى اليابان ، وأستراليا ، ونيوزيلندا ؛ وإلى ترينيداد وتوباغو ، والارجنتين ( A/AC.131/132 ) ؛ وإلى فرنسا ، وهولندا وجمهورية ألمانيا الاتحادية والمملكة المتحدة ( A/AC.131/133 ) .

#### ٦ - تقارير اللجنة الدائمة الثانية

١١٠٥- أقر المجلس ، في جلسته ٢٣ المعقودة في ٢٥ أيار/ مايو ١٩٨٤ ، التقارير المعدة تحت إشراف اللجنة الدائمة الثانية عن التطورات السياسية المتصلة بناميبيا ( A/AC.131/114 ) ، والحالة العسكرية في ناميبيا وفيما يتصل بها ( A/AC.131/119 ) ، والأحوال الاجتماعية في ناميبيا ( A/AC.131/130 ) ، والاتصالات بين الدول الأعضاء وجنوب أفريقيا ( A/AC.131/120 ) ، وأنشطة المصالح الاقتصادية الأجنبية العاملة في ناميبيا ( A/AC.131/115 ) .

## الجزء الرابع

### التوصيات والأنشطة التي تترتب عليها اثار مالية

#### الفصل الاول

##### التوصيات

١١٠٦- يوصي مجلس الامم المتحدة لناميبيا الجمعية العامة باعتماد مشاريع القرارات التالية بشأن مسألة ناميبيا :

#### الف

الحالة الناجمة في ناميبيا عن احتلال جنوب افريقيا  
غير الشرعي للاقليم

##### ان الجمعية العامة ،

وقد درست تقرير مجلس الامم المتحدة لناميبيا (١٩١) والفصول المتصلة بالموضوع من تقرير اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة (١٩٢) ،

واذ تشير الى قرارها ١٥١٤ (د-١٥) المؤرخ في ١٤ كانون الاول / ديسمبر ١٩٦٠ ، والمقتضى اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة .

واذ تشير ، خاصة ، الى قرارها ٢١٤٥ (د-٢١) المؤرخ في ٢٧ تشرين الاول / اكتوبر ١٩٦٦ و ٢٢٤٨ (د-٥) المؤرخ في ١٩ ايار / مايو ١٩٦٧ ، والى القرارات اللاحقة التي اتخذتها الجمعية العامة ومجلس الامن بشأن ناميبيا ، وكذلك الى الفتوى التي اصدرتها محكمة العدل الدولية في ٢١ حزيران / يونيو ١٩٧١ (١) ، تلبية للطلب الذي وجهه اليها مجلس الامن في قراره ٢٨٤ (١٩٧٠) المؤرخ في ٢٩ تموز / يولييه ١٩٧٠ ،

واذ تشير ايضا الى قراراتها ٣١١١ (د-٢٨) المؤرخ في ١٢ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٣ و ١٤٦/٣١ و ١٥٢/٣١ المؤرخين في ٢٠ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٦ ، التي بمقتضاها قامت ، في جملة امور ، بالاعتراف بالمنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية بوصفها الممثل المحدد الحقيقي للشعب النامبي ، وبمنحها مركز المراقب ،

وإذ تشير كذلك إلى قرارها د ١ - ٢/٨ المؤرخ في ١٤ أيلول / سبتمبر ١٩٨١ و ١٢١/٣٦ بأ' المؤرخ في ١٠ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨١ اللذين طلبت فيهما إلى الدول أن تنهي فوراً ، بصورة فردية وجماعية ، جميع معاملاتها مع جنوب أفريقيا من أجل فرض العزلة الكاملة عليها سياسياً واقتصادياً وعسكرياً وثقافياً ،

وإذ تحيط علماً بقراري مجلس الأمن ٥٣٢ ( ١٩٨٣ ) المؤرخ في ٣١ أيار/مايو ١٩٨٣ و ٥٣٩ ( ١٩٨٣ ) المؤرخ في ٢٨ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٣ ،

وإذ تحيط علماً أيضاً بالبيان النهائي الصادر عن رؤساء حكومات دول الكومنولث الذي عقد في نيودلهي في الفترة من ٢٣ إلى ٢٩ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٣ ، ( ١٩٣ ) والقرار المتعلق بناميبيا الذي اتخذته مجلس وزراء منظمة الوحدة الإفريقية في دورته العادية الأربعين التي عقدت في أديس أبابا في الفترة من ٢٧ شباط / فبراير إلى ١٥ آذار / مارس ١٩٨٤ ( ٩٦ ) والبيان النهائي الصادر في اجتماع القمة لدول خط المواجهة الذي عقد في أروشا بجمهورية تنزانيا المتحدة يوم ٢٩ نيسان / أبريل ١٩٨٤ ؛ ( ١٩٤ ) وإعلان وبرناج عمل بانكوك المتعلقين بناميبيا ( ١٩٥ ) اللذين اعتمدهما مجلس الأمم المتحدة لناميبيا في ٢٥ أيار / مايو ١٩٨٤ في جلساته العامة غير العادية التي عقدت في بانكوك ؛ والقرار المتعلق بناميبيا الذي اتخذته لجنة التنسيق لتحرير أفريقيا التابعة لمنظمة الوحدة الإفريقية في دورتها الثانية والأربعين التي عقدت في دار السلام في ٣٠ آب / أغسطس و ١ أيلول / سبتمبر ١٩٨٤ ؛ والبيان النهائي الذي اعتمده اجتماع وزراء رؤساء وفود بلدان عدم الانحياز إلى الدورة التاسعة والثلاثين للجمعية العامة الذي عقد في نيويورك في الفترة من ١ إلى ٥ تشرين الأول / أكتوبر ١٩٨٤ ( ١٩٦ ) ؛

وإذ ترحب بالقرار المتصل بالعلاقات بين الاتحاد الاقتصادي الأوروبي وناميبيا الذي اتخذته البرلمان الأوروبي في ٢٢ أيار / مايو ١٩٨٤ ( ١٩٧ ) ،

وإذ تكرر الإعراب بقوة عن أن استمرار احتلال جنوب أفريقيا غير الشرعي والاستعماري لناميبيا ، تحدياً للقرارات المتكررة التي اتخذتها الجمعية العامة ومجلس الأمن ، يشكل علاً عدوانياً ضد الشعب الناميبي وتحدياً لسلطة الأمم المتحدة ، التي تتحمل المسؤولية المباشرة عن ناميبيا إلى حين نيلها الاستقلال ،

وإذ تؤكد المسؤولية الجسيمة المطلقة على عاتق المجتمع الدولي لاتخاذ جميع التدابير الممكنة دعماً للشعب الناميبي في كفاحه من أجل التحرير بقيادة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ، التي هي ممثلة الوحيد والحقيقي ،

وإذ تؤكد من جديد دعمها الكامل للكفاح المسلح الذي يخوضه الشعب الناميبي بقيادة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية من أجل تحقيق تقرير المصير



والحرية والاستقلال الوطني داخل ناميبيا موحدة ؛ واذ تدرك ان عام ١٩٨٤ يمثل السنة العائة للكفاح البطولي للشعب النامبي ضد الاحتلال الاستعماري ،

واذ يشير سخطها رفض جنوب افريقيا الامتثال لقرارات مجلس الامن المتكررة ، ولا سيما القرارات ٣٨٥ (١٩٧٦) المؤرخ في ٣٠ كانون الثاني / يناير ١٩٧٦ و ٤٣٥ (١٩٧٨) المؤرخ في ٢٩ ايلول / سبتمبر ١٩٧٨ و ٤٣٩ (١٩٧٨) المؤرخ في ١٣ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٧٨ و ٥٣٢ (١٩٨٣) المؤرخ في ٣١ ايار / مايو ١٩٨٣ و ٥٣٩ (١٩٨٣) المؤرخ في ٢٨ تشرين الاول / اكتوبر ١٩٨٣ ، وكذلك مناوراتها الهادفة الى ادامة سيطرتها الاستعمارية الوحشية على الشعب النامبي واستغلالها الوحشي له ،

واذ يسوؤها موقف جنوب افريقيا التعنت واصرارها على شروط سابقة جد يدة ومطالبتها بتنازلات من المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية مما ادى الى فشل محادثات استقلال ناميبيا التي عقدت في عام ١٩٨٤ في لوساكا ومندبلو ،

واذ تثني على دبل خط المواجهة وعلى المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية للموقف العنصر بالحكمة السياسية والبناء الذي ابدته في الجهود الرامية الى تنفيذ قرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) ،

واذ تدبى بقوة نظام جنوب افريقيا العنصرى لما يبذله من جهود لاكتساب قدرة نوية للاغراض العسكرية والعدوانية ،

واذ يساورها بالغ القلق ازاى التسليح المتزايد لناميبيا والتجنيد الاجبارى للنامبيين وانشاء الجيوش القبلية واستخدام المرتزقة في قمع الشعب النامبي وفي القيام بعد وان ضد الدول المجاورة ،

واذ تلاحظ بقلق بالغ انه نتيجة لعدم تمكن مجلس الامن في ٣١ آب / اغسطس ١٩٨١ (١٩٨١) من ممارسة مسؤولياته بفعالية بسبب استخدام الولايات المتحدة الامريكية حق النقض ، لاتزال انفولا تتعرض لعدوان مسلح لا مبرر له ولا تزال قوات جنوب افريقيا تحتل اجزاء من جنوب انفولا ،

واذ تعرب عن اذانتها الشديدة لاعمال العدوان المستمرة التي تقوم بها جنوب افريقيا ضد الدبل الافريقية المستقلة ، وخاصة انفولا ، مما اسفر عن خسائر جسيمة في الارواح البشرية وعن تدبير الهياكل الاساسية الاقتصادية ،

واذ تؤكد من جديد ان موارد ناميبيا تراث للشعب النامبي له حرقه ، وان استغلال المصالح الاقتصادية الاجنبية لهذه الموارد تحت حماية نظام جنوب افريقيا الاستعماري غير الشرعي ، انتهاكا لميثاق الامم المتحدة وقرارات الجمعية العامة ومجلس

الأمن ذات الصلة والمرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا (٢) ، الذي سته مجلس الامم المتحدة لناميبيا في ٢٧ ايلول / سبتمبر ١٩٧٤ ، وفي تجاهل لفتوى محكمة العدل الدولية الصادرة في ٢١ حزيران / يونيو ١٩٧١ ، هو امر غير قانوني ويشجع نظام الاحتلال على ان يزداد تعنتا وتحديا ،

واذ يسوؤها كثيرا استمرار دول غربية معينة ، ولا سيما الولايات المتحدة الأمريكية ، وكذلك اسرائيل ، في التعاون مع جنوب افريقيا في العاديين السياسية والعسكرية والاقتصادية والنووية ، متجاهلة بذلك قرارات الجمعية العامة ومجلس الامن ذات الصلة ،

واذ يساورها بالغ القلق لاستمرار منظمات ومؤسسات دولية معينة ، ولا سيما صندوق النقد الدولي ، في تقديم المساعدة الى نظام برتوريا العنصري ، متجاهلة بذلك قرارات الجمعية العامة ذات الصلة ،

واذ يشير سخطها استمرار أعمال السجن والاختجاز التعسفية التي يتعرض لها زعماء المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية واعضاؤها وانصارها ، وقتل الوطنيين النامبيين وغير ذلك من الاعمال الوحشية التي تشمل ضرب النامبيين الابرياء ضربا مبرحا وتعذيبهم وقتلهم وغير ذلك من التدابير غير الانسانية التي يتخذها نظام الاحتلال غير الشرعي بقصد ارهاب الشعب النامبي وتحطيم تصميحه على تحقيق امانيه المشروعة في تقرير المصير والحرية والاستقلال الوطني داخل ناميبيا موحدة ،

واذ تلاحظ ببالغ القلق انه حيل في عدة مناسبات دون قيام مجلس الامن باتخاذ اجراءات فعالة ضد جنوب افريقيا اضطلاعا بمسؤولياته بموجب الفصل السابع من الميثاق ، وذلك بسبب استخدام حق النقض من جانب دولة او اكثر من الدول الغربية الدائمة العضوية في مجلس الامن ،

واذ تشني على الجهود التي يبذلها مجلس الامم المتحدة لناميبيا في سبيل اداء المسؤوليات الموكلة اليه بموجب قرارات الجمعية العامة ذات الصلة ، بوصفه السلطة الشرعية لادارة ناميبيا الى حين نيلها الاستقلال ،

- ١ - توافق على تقرير مجلس الامم المتحدة لناميبيا (١٩١)
- ٢ - تحيط علما بوجه خاص باعلان وبرنامجه عمل بانكوك المتعلقين بناميبيا ؛

٣ - تحيط علما بالمناقشة التي دارت حول مسألة ناميبيا في مجلس الأمن من ٢٠ الى ٢٨ تشرين الاول / اكتوبر ١٩٨٣ وتوجت باتخاذ القرار ٥٣٩ (١٩٨٣) الذي رفض به المجلس اصرار جنوب افريقيا على ربط استقلال ناميبيا بمسائل لا صلة له بها وفريبة عنه ، بوصف ذلك امرا لا يتفق مع القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) ، وأعلن ان استقلال ناميبيا لا يمكن ان يرتفع من حل مسائل فريبة عن قرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) ؛

٤ - تحيط علما كذلك بقرار مجلس الامن ٥٣٩ (١٩٨٣) الذي قرر به المجلس النظر ، في حالة استمرار وجود عراقيل من جانب جنوب افريقيا ، في اتخاذ التدابير الثلاثة بموجب ميثاق الامم المتحدة ؛

٥ - تؤكد من جديد حق شعب ناميبيا غير القابل للتصرف في تقرير المصير والحرية والاستقلال الوطني داخل ناميبيا موحدة ، وفقا لميثاق الامم المتحدة وكما هو مسلم به في قرار الجمعية العامة ١٥١٤ (د-١٥) و ٢١٤٥ (د-٢١) وفي القرارات اللاحقة للجمعية العامة فيما يتعلق بناميبيا ، وشرعية كفاحه بكل الوسائل المتاحة له ، بما في ذلك الكفاح المسلح ، ضد احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لاقليمه ؛

٦ - تكرر القول بأنه وفقا لقرارها ٢١٤٥ (د-٢١) تتحمل الامم المتحدة المسؤولية المباشرة من ناميبيا حتى يتحقق في الاقليم تقرير المصير والاستقلال الوطني الحقيقيان ، ولهذا الغرض ، تؤكد من جديد الولاية السندة الى مجلس الامم المتحدة لناميبيا بوصفه السلطة الشرعية لادارة ناميبيا الى حين نيلها الاستقلال ، وذلك بموجب قرار الجمعية العامة ٢٢٤٨ (د-١٥) وقراراتها اللاحقة ؛

٧ - تؤكد من جديد ان المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ، حركة التحرير الوطني لناميبيا ، هي الممثل الوحيد والحقيقي للشعب الناميبي ؛

٨ - تؤكد من جديد كذلك ان الاستقلال الحقيقي لناميبيا لا يمكن ان يتحقق إلا باشتراك المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية اشتراكا مباشرا وكاملا في جميع الجهود التي تبذل لتنفيذ قرارات الامم المتحدة المتعلقة بناميبيا ،

٩ - تدين بقوة نظام جنوب افريقيا لمواصلة احتلاله غير الشرعي لناميبيا متحد با ذلك قرارات الامم المتحدة المتعلقة بناميبيا ؛

١٠ - تعلن ان احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا بشكل علا عد وانها ضد الشعب الناميبي وفقا لتعريف العد وان الوارد في قرار الجمعية العامة ٣٣١٤ (د - ٢٩) المؤرخ في ١٤ كانون الاول / ديسمبر ١٩٧٤ وتهدد الكفاح المسلح الذي يخوضه الشعب الناميبي بقيادة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية في سبيل صد عد وان جنوب افريقيا وتحقيق تقرير العصور والحرية والاستقلال الوطني داخل ناميبيا موحدة ؛

١١ - تؤكد من جديد ان قرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) لا يزال هو الأساس الوحيد المقبول من اجل تحقيق تسوية سلمية لسألة ناميبيا وتدعو مرة اخرى الى تنفيذه الفوري وغير المشروط ؛

١٢ - تحث مجلس الأمن على اتخاذ اجراء حاسم ، وفاء بمسؤولية الأمم المتحدة المباشرة عن ناميبيا ، وعلى اتخاذ اجراء مناسب ، دين مزيد من التأخير ، لضمان عدم تفويض او تغيير خطة الامم المتحدة ، بصيغتها الواردة في القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) ، بأي شكل من الأشكال ، ولضمان احترامها وتنفيذها على نحو تام ؛

١٣ - تكرر الاعراب عن امتناعها بأن استمرار احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا وتحددها لقرارات الامم المتحدة ، وتمنعها الوحشي للشعب الناميبي ، وأعمال زعزعة الاستقرار وأعمال العدوان التي تقوم بها ضد دول افريقية مستقلة ، وسياسات الفصل العنصري التي تتبعها تمثل خطرا على السلم والأمن الدوليين ؛

١٤ - تعرب من جزمها لعجز مجلس الأمن حتى الان عن النهوض الفعّال بمسؤولياته من صين السلم والأمن الدوليين بسبب معارضة الاعضاء الغربيين الدائمين فيه ؛

١٥ - تعلن ان فرض جزاءات الزامية شاملة بمقتضى الفصل السابع من ميثاق الامم المتحدة هو الاجراء الفعّال الوحيد لضمان تفيد جنوب افريقيا بقسرات ومقررات الامم المتحدة ؛

١٦ - تندد بكل المخططات الدستورية والسياسية المخادعة التي قد يحاول من خلالها النظام العنصرى غير الشرعى في جنوب افريقيا ادامة سيطرته الاستعمارية على ناميبيا . وتطلب ، بصفة خاصة ، الى المجتمع الدولى ، ولا سيما جميع الدول الأعضاء ، مواصلة الامتناع عن منح أية صورة من صور الاعتراف لآى نظام قد تفرضه ادارة جنوب افريقيا غير الشرعية على الشعب الناميبى تجاهلا لقرارات مجلس الأمن ٣٨٥ ( ١٩٧٦ ) و ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) و ٤٣٩ ( ١٩٧٨ ) و ٥٣٢ ( ١٩٨٣ ) و ٥٣٩ ( ١٩٨٣ ) وغيرها من القرارات المتصلة بالموضوع الصادرة عن الجمعية العامة والمجلس ، أو التعاون مع ذلك النظام بأى شكل من الأشكال ؛

١٧ - تدين جنوب افريقيا للمحاولات المستمرة التي تقوم بها لمنع تنفيذ خطة الأمم المتحدة لناميبيا بتشجيع التوصل الى تسوية داخلية من خلال عقد ما أطلق عليه اسم " المؤتمر المتعدد الأطراف " وتعلن أن تلك المحاولات التي يقوم بها النظام العنصرى فور اتخاذ قرار بإنشاء ما أطلق عليه اسم " مجلس الدولة " بغرض وضع " دستور " ، إنما توضح مرة اخرى أن بريتوريا ليست لديها نية الالتزام بنص وروح خطة الأمم المتحدة ، وانها تسعى ، بدلا من ذلك ، الى إحكام قبضتها غير المشروعة على الاقليم من خلال اقامة مؤسسات سياسية عملية تساعد على تحقيق مصالحها ؛

١٨ - تعيد تأكيد أن جميع هذه المناورات مخادعة وباطلة ولاغية وأنه يجب رفضها رفضا قاطعا من جانب جميع الدول وفقا لما دعت اليه القرارات ذات الصلة الصادرة عن الجمعية العامة ومجلس الأمن ؛

١٩ - تكرر تأكيد وجود طرفين فقط في النزاع القائم في ناميبيا ، وهما شعب ناميبيا ، من ناحية ، بقيادة مثله الحقيقي الوحيد - المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ، ونظام جنوب افريقيا غير الشرعى القائم بالاحتلال من ناحية اخرى ؛

٢٠ - تعيد كذلك تأكيد ضرورة بذل جميع الجهود لمواجهة أية مناورات شريرة تهدف الى اعاقا دور الأمم المتحدة والى تفويض مسؤوليتها الرئيسية ازاء إنهاء الاستعمار في ناميبيا ؛

٢١ - ترفض بحزم وتدبر المحاولات الدؤوبة التي تقوم بها الولايات المتحدة الأمريكية وجنوب أفريقيا لإيجاد شيء من الربط أو الموازنة بين استقلال ناميبيا وأى قضايا غربية عنه ، وخاصة سحب القوات الكوبية من أنغولا ، وتؤكد بما لا يدع مجالا للشك أن القصد من جميع هذه المحاولات هو تأخير عملية إنهاء الاستعمار في ناميبيا وأنها تشكل تدخلا في الشؤون الداخلية لأنغولا ؛

٢٢ - تعرب عن تقديرها لدول خط المواجهة والمنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية للموقف المتمسك بالحنكة السياسية والبناء الذى اتخذته في الجهود الرامية الى تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) ؛

٢٣ - تعرب عن اقتناعها بأن التضامن مع دول خط المواجهة وتأبيدها ، من أجل قضية ناميبيا ، مازالا يمثلان عاملا ذا أهمية قصوى في الجهود الرامية الى تحقيق استقلال حقيقي للأقليم ؛

٢٤ - تحث بقوة المجتمع الدولي على ان يزيد ، بصفة عاجلة ، ما يقدمه من دعم مالى ومادى وعسكرى وسياسى الى دول خط المواجهة ، بغية تمكينها من حسم مشاكلها الاقتصادية المترتبة أساسا على سياسات العدوان والتخريب التي تنتهجها بريتوريا ، وتحسين الدفاع عن أنفسها ضد محاولات جنوب افريقيا المستمرة لزعزعة استقرار هذه الدول ؛

٢٥ - تشجى على المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية لاستمرارها في تكثيف الكفاح على جميع الجبهات ، بما في ذلك الكفاح المسلح ، والتزامها بضم جميع الوطنيين الناميبين تحت لوائها في محاولة لزيادة تعزيز الوحدة الوطنية من أجل ضمان السلامة الإقليمية والسيادة لناميبيا موحدة ، وترحب بتدعيم وحدة العمل من جانب القوى الوطنية في ناميبيا تحت قيادة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية خلال المرحلة الخرجة من كفاحها في سبيل التحرير الوطني والاجتماعي ؛

٢٦ - تؤكد من جديد تضامنها مع المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ، الممثل الوحيد والحقيقي للشعب الناميبى ، وتأبيدها لها ، وتشيد بتطويع المنظمة للتضحيات التي بذلتها في ميدان المعركة ، وكذلك لما أبدته في الميدان السياسى والديبلوماسى من روح تتسم بالحنكة السياسية والتعاون وبعمد النظر ، على الرغم من الاستنزافات البالغة التطرف من جانب نظام بريتوريا العنصرى ؛

٢٧ - ترحب باطلاق سراح انديمبا تويغوياتويغو ، الأمين العام للمنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ، وغيره من زعماء المنظمة ، وتعتبر ذلك انتصارا للحركة الدولية ؛

٢٨ - تعلن أن كل ما يسمى بالقوانين والاعلانات ، التي أصدرها نظام الاحتلال غير الشرعي في ناميبيا ، غير قانونية وباطلة ولاغية ؛

٢٩ - تطلب الى الدول الأعضاء والوكالات المتخصصة والمؤسسات الاخرى في منظومة الامم المتحدة أن تعد المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ، بصورة مستمرة ومتزايدة ، بالدعم والمساعدات المادية والمالية والعسكرية وغير ذلك من أشكال المساعدة حتى يتسنى لها تكثيف كفاحها من أجل تحرير ناميبيا ؛

٣٠ - تحث جميع الحكومات والوكالات المتخصصة والمنظمات الحكومية الدولية الاخرى على تقديم مزيد من المساعدات المادية الى آلاف اللاجئين الناميبيين الذين أجبرتهم السياسات القمعية التي يتبعها نظام الفصل العنصري على الفرار من ناميبيا وخاصة الى دول خط المواجهة المجاورة ؛

٣١ - تؤكد من جديد رسميا أن نيل ناميبيا للاستقلال يجب أن يتم دون المساس بسلامتها الإقليمية ، بما في ذلك خليج والفيس والجزر الواقعة مقابل الساحل وتعيد تأكيد أن أى محاولة تقوم بها جنوب افريقيا لضمها هي بالتالي ، غير قانونية وباطلة ولاغية ؛ وفقا لقرارات الامم المتحدة ، لا سيما قرار مجلس الأمن ٤٣٢ (١٩٧٨) المؤرخ في ٢٧ تموز/يوليه ١٩٧٨ وقرارى الجمعية العامة د ١- ٢/٩ المؤرخ في ٣ أيار/مايو ١٩٧٨ و ٢٢٧/٣٥ ألف المؤرخ في ٦ آذار/مارس ١٩٨١ ؛

٣٢ - تطلب الى مجلس الأمن أن يعلن بشكل قاطع أن خليج والفيس جزء لا يتجزأ من ناميبيا وأن المسألة لا ينبغي أن تترك كموضوع للتفاوض بين ناميبيا المستقلة وجنوب افريقيا ؛

٣٣ - تدين بقوة جنوب افريقيا لعرقلتها تنفيذ قرارات الامم المتحدة ، لا سيما قرارات مجلس الأمن ٣٨٥ (١٩٧٦) و ٤٣٥ (١٩٧٨) و ٤٣٩ (١٩٧٨) و ٥٣٢ (١٩٨٣) و ٥٣٩ (١٩٨٣) . ولما تقوم به على نحو مخالف لتلك القرارات من مناورات ترمي الى تعزيز مصالحها الاستعمارية والاستعمارية الجديدة على حساب الأمانى المشروعة للشعب الناميبى في تحقيق تقرير العصور الحقيقي والحرية والاستقلال الوطنى الأصليين داخل ناميبيا موحدة ؛

٣٤ - تدين جنوب افريقيا العنصرية لقيامها بتخريب محادثات استفسلال ناميبيا المعقودة في لوساكا ومنديلو عام ١٩٨٤ بإصرارها على شرط الربط المشيبي واستخدامها حيلة جديدة خبيثة كبداية لقرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) ؛

٣٥ - تدين وترفض " المؤتمر المتعدد الأحزاب " العميل بوصفه الحلقة الأخيرة في سلسلة الحيل السياسية التي تحاول بها بريتوريا فرض تسوية استعمارية جديدة في ناميبيا ؛

٣٦ - تحت بقوة مجلس الامن على ان يتخذ اجراءات حاسمة ضد اية مناورات معوقة او اية مخططات مخادعة يقوم بها نظام الاحتلال غير الشرعي بهدف احباط الكفاح المشروع للشعب الناميبي ، من اجل تقرير العصور والتحرير الوطني ، بقيادة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ؛

٣٧ - تدين المساعدات المتزايدة التي تقدمها البلدان الغربية الكبرى واسرائيل لجنوب افريقيا في العيادين السياسية والاقتصادية والعالية بالذات فسي الميدانين العسكري والنووي ، وتعرب عن اقتناعها بان هذه المساعدات تشكل عملاء اثيا ضد شعب ناميبيا ودول خط المواجهة حيث لا مناص من ان تزيد هذه المساعدات من تعزيز الجهاز العسكري العدواني للنظام العنصري وتطالب بالتالي بانها هذه المساعدات على الفور ؛

٣٨ - تندد بانشاء ما يسمى بـ "مكتب الاتصال" التابع لحكومة الولايات المتحدة في ويندهوك ، مما يشكل تحديا مباشرا لما يتصل بالموضوع من قرارات ومقررات الجمعية العامة ومجلس الامن ، ولا سيما قرارا لمجلس الامن ٢٨٣ ( ١٩٧٠ ) المؤرخ في ٢٩ تموز / يولييه ١٩٧٠ و ٣٠١ ( ١٩٧١ ) المؤرخ في ٢٠ تشرين الاول / اكتوبر ١٩٧١ ، في تجاهل تام لفتوى محكمة العدل الدولية المؤرخة في ٢١ حزيران / يونيه ١٩٧١ ( ١ ) ، وتطالب باغلاقه وسحب فوراً ؛

٣٩ - تطلب مرة اخرى الى جميع الحكومات ، وخاصة تلك التي لها روابط وثيقة مع جنوب افريقيا ، ان تدعم ، بالتعاون مع مجلس الامم المتحدة لناميبيا ، الاجراءات التي تتخذها الامم المتحدة للدفاع عن الحقوق الوطنية للشعب الناميبي حتى نيله الاستقلال ؛

٤٠ - تدين بقوة جنوب افريقيا لتعزيز قوتها العسكرية في ناميبيا ، ولفرضها الخدمة العسكرية الاجبارية على الناميبيين ، وتجنيد ها وتدريبها للناميين في جيوش قبلية ، ولاستخدامها المرتزقة في قمع الشعب الناميبي وفي شن هجماتها العسكرية على الدول الافريقية المستقلة ، ولتهديد ايتها واعمالها التخريبية والعدوانية ضد هذه البلدان ، ولتشريد ها الناميبيين بالقوة من ديارهم ؛

٤١ - تدين بشدة جنوب افريقيا لقيامها مؤخرا بفرض التجنيد العسكري لجميع الذكور الناميبيين ، بين سن السابعة عشر والخمسين عاما ، في جيش الاحتلال الاستعماري في محاولة شريرة اخرى لقمع كفاح التحرير الوطني للشعب الناميبي ولاغسام الناميبيين على ان يقتل بعضهم البعض الاخر ، وتعلن ان جميع التدابير التي تتخذها جنوب افريقيا العنصرية والتي يحاول بها نظام الاحتلال غير الشرعي ان يفرض التجنيد العسكري بالقوة في ناميبيا هي تدابير غير شرعية وباطلة ولاغية ؛

٤٢ - تدين قيام النظام العنصري في جنوب افريقيا ، باستخدام اراضي ناميبيا كقاعدة يقوم منها باعمال التخريب وزعزعة الاستقرار ضد الدول الافريقية المجاورة ؛

٤٣ - تدين بقوة جنوب افريقيا لاسيما لاعمالها التخريبية والعدوانية المستمرة ضد انغولا ، بما في ذلك الاحتلال المستمر لجزء من الاراضي الانغولية مما يشكل انتهاكا صارخا لسيادتها ، وتطلب الى جنوب افريقيا ان تكف عن جميع الاعمال العدوانية التي تقوم بها ضد انغولا وان تصحب جميع قواتها من ذلك البلد فوراً ودون شروط ؛



٤٤ - تدين التعاون المستمر من جانب دول غربية معينة واسرائيل مع نظام جنوب افريقيا العنصرى في الميدانين العسكرى والنووى مما يشكل انتهاكا لحظر الاسلحة المفروض على جنوب افريقيا بموجب قرار مجلس الامن ٤١٨ (١٩٧٢) المؤرخ في ٤ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٧٢؛

٤٥ - تعلن أن هذا التعاون يشجع نظام بريتوريا على تحديه للمجتمع الدولى وعرقلة الجهود المبذولة للقضاء على الفصل العنصرى ولوضع حد لاحتلال جنوب افريقيا غير الشرعى لناميبيا ، وتدعو الى الكف عن هذا التعاون فوراً ؛

٤٦ - تطلب الى مجلس الأمن أن يتخذ التدابير اللازمة لإحكام الحظر على الأسلحة المفروض على جنوب افريقيا في قرار المجلس ٤١٨ (١٩٧٢) ، وأن يكفل امتثال جميع الدول لهذا الحظر امتثالاً صارماً ؛

٤٧ - تطلب كذلك الى مجلس الأمن أن ينفذ على سبيل الاستعجال التوصيات الواردة في تقرير لجنته المنشأة عملاً بالقرار ٤٢١ (١٩٧٢) بشأن مسألة جنوب افريقيا (٩٨) ؛

٤٨ - تعرب عن بالغ قلقها ازاء حيازة النظام العنصرى في جنوب افريقيا القدرة على صنع الأسلحة النووية ، وتعلن أن ذلك يشكل تهديداً للسلام والأمن في افريقيا في حين يمثل خطراً على البشرية بأسرها ؛

٤٩ - تدين بقوة تواطؤ جنوب افريقيا واسرائيل وبعض الدول الغربية ، وخاصة الولايات المتحدة الامريكية في الميدان النووى وتطلب الى فرنسا وجميع الدول الاخرى الامتناع عن تزويد نظام الأقلية العنصرى في جنوب افريقيا ، بطريق مباشر أو غير مباشر ، بمشآت قد تمكنه من انتاج الاورانيوم والبلوتونيوم أو غير ذلك من المواد أو المفاعلات أو المعدات الحربية النووية ؛

٥٠ - تكرر طلبها الى جميع الدول أن تتخذ التدابير التشريعية والتدابير الاخرى اللازمة لمنع تجنيد المرتزقة وتدريبهم ومرورهم من أجل الخدمة في ناميبيا ؛

٥١ - تدين بقوة نظام الاحتلال غير المشروع في جنوب افريقيا لقمعه الواسع النطاق لشعب ناميبيا وحركة تحريره ، المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ، مستهدفاً من وراء ذلك تخويفها وارهابها بفرض اخضاعها ؛

٥٢ - تطالب مرة اخرى بأن تفرج جنوب افريقيا فوراً عن جميع السجناء السياسيين الناميبيين ، بمن فيهم جميع المسجونين أو المحتجزين بموجب ما يسمى بقوانين الأمن الداخلى ، أو الأحكام العرفية أو أية اجراءات تعسفية اخرى ، سواء كان هؤلاء الناميبيون قد اتهموا أو حوكموا أو جرى توقيفهم دون توجيه تهم اليهم ، في ناميبيا أو في جنوب افريقيا ؛

٥٣ - تطالب جنوب افريقيا بأن تقدم ايضاحات كافية عن جميع الناميبيين "المختفين" وبأن تقوم باطلاق سراح من لا يزال منهم على قيد الحياة ، وتعلن مسؤوليتها جنوب افريقيا عن تعويض الضحايا وعائلاتهم وتعويض الحكومة الشرعية التي ستقوم مستقبلاً في ناميبيا المستقلة عن الخسائر المتكبدة ؛

٥٤ - تؤكد من جديد أن الموارد الطبيعية لناميبيا هي ميراث لا تنتهك حرمة للشعب النامبي وتعرّب عن قلقها العميق ازاء سرعة استنزاف الموارد الطبيعية للأقليم وبخاصة ما لديه من رواسب الاورانيوم ، نتيجة ما تمارسه جنوب افريقيا وبعض المصالح الاقتصادية الغربية والمصالح الأجنبية الاخرى من نهب طائش لها ، انتهاكاً لقرارات الجمعية العامة ومجلس الأمن ذات الصلة ، ولفتوى محكمة العدل الدولية الصادرة في ٢١ تموز/يوليه ١٩٧١ (١) ، والمرسوم رقم ١ المتعلق بحماية الموارد الطبيعية لناميبيا (٢) ؛

٥٥ - تدّين بقوة أنشطة جميع المصالح الاقتصادية الأجنبية العاملة في ناميبيا والتي تستغل بغير وجه قانوني موارد الاقليم ، وتطالب بأن تمثل الشركات عبر الوطنية المشتركة في هذا الاستغلال لجميع قرارات ومقررات الأمم المتحدة في هذا الشأن ، وذلك بالامتناع فورا عن القيام بأية استثمارات أو أنشطة جديدة في ناميبيا وبانسحاب من الاقليم وبانها تعاونها مع ادارة جنوب افريقيا غير الشرعية ؛

٥٦ - تعلن أن جميع أنشطة المصالح الاقتصادية الأجنبية في ناميبيا غير قانونية بمقتضى القانون الدولي وأن جميع المصالح الاقتصادية الأجنبية العاملة في ناميبيا ملزمة بدفع تعويضات الى الحكومة الشرعية التي ستقوم مستقبلا في ناميبيا المستقلة ؛

٥٧ - ترجو مرة اخرى من جميع الدول الأعضاء ، وخاصة تلك التي تقوم شركاتها باستغلال الموارد الناميبية ، أن تتخذ جميع التدابير المناسبة ، بما في ذلك اصدار التشريعات وتنفيذها ، لضمان التطبيق الكامل ، والامثال من جانب جميع الشركات والأفراد الموجودين ضمن ولايتها القضائية ، لأحكام المرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا ؛

٥٨ - تعلن أن أنشطة المصالح الأجنبية الاقتصادية والعالية وغيرها ، العاملة في ناميبيا تشكل باستغلالها الاستنزافي للموارد الطبيعية ، وباستمرارها في تكديس الارباح الهائلة وترحيلها الى بلدانها الأصلية ، عقبة رئيسية في طريق استقلال ناميبيا ؛

٥٩ - تطلب الى حكومات جميع الدول وخاصة تلك التي تعمل شركاتها في استخراج الاورانيوم من المناجم الناميبية وتجهيزه ، أن تتخذ جميع التدابير المناسبة امتثالا لقرارات ومقررات الأمم المتحدة والمرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا ، بما في ذلك الممارسة المتعمدة في طلب صور شهادات المنشأ السلبية ، لفسح الشركات المملوكة للدول والشركات الاخرى ، هي والشركات التابعة لها ، من التعامل في الاورانيوم النامبي ومن القيام بأي نشاط من أنشطة التنقيب عن الاورانيوم في ناميبيا ؛

٦٠ - تحت مجلس الامم المتحدة لناميبيا ، بصفته السلطة الشرعية لادارة ناميبيا لحين نيلها الاستقلال ، على ان ينظر في اصدار مراسيم اضافية وتشريعات اخرى لحماية وتعزز مصالح شعب ناميبيا وان ينفذ تلك التشريعات على نحو فعال ؛

٦١ - ترجو من حكومات جمهورية ألمانيا الاتحادية والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية وهولندا التي تقوم بتشغيل منشأة يورينكو لاغناء اليورانيوم أن تستثني اليورانيوم النامي على وجه التخصيص من معاهدة الميلى ، التي تنظم أنشطة منشأة يورينكو ؛

٦٢ - تطلب الى جميع الوكالات المتخصصة ، ولاسيما صندوق النقد الدولي ، أن تنهي تقديم كل تعاون ومساعدة الى النظام العنصرى فى جنوب افريقيا ، حيث أن هذه المساعدة تعمل على زيادة القدرة العسكرية لنظام بريتوريا وبذلك تمكنه ليس فقط من مواصلة القمع الوحشى فى ناميبيا وجنوب افريقيا نفسها وانما أيضا من ارتكاب العدوان السافر على الدول المجاورة المستقلة ؛

٦٣ - تكرر رجاءها لجميع الدول ، ريثما تفرض جزاءات الزامية ضد جنوب افريقيا ، اتخاذ التدابير التشريعية والادارية وغيرها من التدابير ، على الصعيدين الفردى والجماعى حسب الاقتضاء ، من أجل فرض عزلة فعالة على جنوب افريقيا سياسيا واقتصاديا وعسكريا وثقافيا ، وفقا لقرارات الجمعية العامة د ل ط - ٢/٨ و ٣٦/٢١ باء و ٣٧/٢٣٣ ألف المؤرخة فى ٢٠ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٢ ؛

٦٤ - ترجو من مجلس الأمم المتحدة لناميبيا أن يقوم ، تنفيذاً للفقرة ١٥ من قرار الجمعية العامة د ل ط - ٢/٨ ولأحكام ذات الصلة من قرارى الجمعية العامة ٣٦/٢١ باء و ٣٧/٢٣٣ ألف ، بمواصلة مراقبة المقاطعة المفروضة على جنوب افريقيا وأن يقدم الى الجمعية العامة فى دورتها الأربعين تقريراً شاملاً عن جميع الاتصالات التى تدور بين جميع الدول وجنوب افريقيا ، يتضمن تحليلاً للمعلومات الواردة من الدول الأعضاء والمصادر الأخرى عن استمرار علاقات الدول السياسية والاقتصادية والمالية وغيرها وما لديها من مجموعات المصالح الاقتصادية وغيرها مع جنوب افريقيا ، وللتدابير التى اتخذتها الدول الأعضاء لانهاء جميع المعاملات مع نظام جنوب افريقيا العنصرى ؛

٦٥ - ترجو من جميع الدول أن تتعاون تعاوناً كاملاً مع مجلس الأمم المتحدة لناميبيا فى الوفاء بمهامه المتصلة بتنفيذ قرارات الجمعية العامة د ل ط - ٢/٨ و ٣٦/٢١ باء و ٣٧/٢٣٣ ألف ، وأن تقدم تقارير الى الأمين العام بحلول الدورة الأربعين للجمعية العامة بشأن التدابير التى اتخذتها لتنفيذ تلك القرارات ؛

٦٦ - تعلن أن نضال التحرير فى ناميبيا هو صراع ذو طابع دولي بمفهوم الفقرة ٤ من المادة ١ من البروتوكول الاضافى الأول (١٩٩) لاتفاقيات جنيف المؤرخة فى ٢ آب/أغسطس ١٩٤٩ (٩٤) ، وتطالب فى هذا الصدد بتطبيق جنوب افريقيا للاتفاقيات والبروتوكول الاضافى الأول ، وتطالب على وجه الخصوص بمنح جميع المعتقلين من المقاتلين من أجل الحرية مركز أسرى الحرب وفقاً لما تدعو اليه اتفاقية جنيف الخاصة بمعاملة أسرى الحرب (٩٧) والبروتوكول الاضافى لها ؛

٦٧ - تعلن أن تحدى جنوب افريقيا للأمم المتحدة ، واحتلالها غير الشرعي لاطليم ناميبيا ، والحرب القمعية التي تشنها ضد الشعب الناميبي ، وتعاديها في الأعمال العدوانية الموجهة ضد دول افريقية مستقلة . وسياسات الفصل العنصرى التي تتبعها ، واستحداثها لأسلحة نووية ، تشكل كلها تهديدا خطيرا للسلم والأمن الدوليين ؛

٦٨ - تحت بقوة مجلس الأمن على أن يستجيب ، في ضوء التهديد الخطير الذى تشكله جنوب افريقيا للسلم والأمن الدوليين ، بصورة ايجابية لما تطالبه به الأغلبية الكاسحة من المجتمع الدولي وذلك بالقيام في الحال بغرض جزاءات الزامية شاملة ضد ذلك البلد ، وفق ما ينص عليه الفصل السابع من ميثاق الأمم المتحدة ؛

٦٩ - ترجو من الأمين العام أن يقدم تقريرا الى الجمعية العامة في دورتها الأربعين بشأن تنفيذ هذا القرار .

باء

تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ )

ان الجمعية العامة ،

ان يشير سخطها رفض جنوب افريقيا الامتثال لقرارات مجلس الأمن ٣٨٥ ( ١٩٧٦ ) الملوح في ٣٠ كانون الثاني /يناير ١٩٧٦ و ٤٣١ ( ١٩٧٨ ) الملوح في ٢٧ تموز/يوليه ١٩٧٨ و ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) الملوح في ٢٩ أيلول /سبتمبر ١٩٧٨ و ٤٣٩ ( ١٩٧٨ ) الملوح في ١٣ تشرين الثاني /نوفمبر ١٩٧٨ و ٥٣٢ ( ١٩٨٣ ) الملوح في ٣١ أيار/مايو ١٩٨٣ و ٥٣٩ ( ١٩٨٣ ) الملوح في ٢٨ تشرين الأول /اكتوبر ١٩٨٣ وسناوراتها الهادفة الى كسب اعتراف دولي بالجماعات غير الشرعية التي أقامتها في ناميبيا ، والتي هي خادمة لمصالح بريتوريا ، بغية الحفاظ على سياساتها القائمة على السيطرة وعلى استغلال شعب ناميبيا ومواردها الطبيعية .

وان تعيد تأكيد الحاجة الحتمية الى المضي قدما دون أى مزيد من التأخير فسي تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) الذى يشكل ، هو وقرار المجلس ٣٨٥ ( ١٩٧٦ ) ، الأساس الوحيد لأى تسوية سلمية لمسألة ناميبيا .

وان تدين محاولات جنوب افريقيا والولايات المتحدة الأمريكية الرامية الى مواصلة حرمان الشعب الناميبي من حقه غير القابل للتصرف في تقرير المصير والاستقلال وذلك بمرط استقلال ناميبيا بقضايا لا صلة له بها وغريبة تماما عنه ،

وان تؤكد من جديد أن القوات الكوبية موجودة في أنغولا بموجب فعل سيادي لحكومة أنغولا ، وفقا لأحكام ميثاق الأمم المتحدة ، وأن محاولات ربط وجود تلك القوات في ذلك البلد باستقلال ناميبيا تشكل تدخلا في الشؤون الداخلية لأنغولا ،

وان تؤكد من جديد أن طرفي النزاع الوحيدين في ناميبيا هما ، من ناحية ، الشعب الناميبى مثلا بالمنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ، ممثله الوحيد والحقيقي ، ومن ناحية أخرى ، نظام جنوب افريقيا العنصرى ، الذى يحتل ناميبيا احتلالا غير شرعي ،

وان تشير الى طلبها من مجلس الأمن ، في ضوء التهديد الخطير للسلم والأمن الدوليين من قبل جنوب افريقيا ، أن يستجيب لطلب أغلبية المجتمع الدولي الساحقة ، يفرض في الحال جزاءات الزامية شاملة ضد ذلك البلد ، كما هو منصوص عليه في الفصل السابع من الميثاق .

وان تشير الى أنها طلبت الى جميع الدول ، نظرا الى التهديد الذى تشكله جنوب افريقيا للسلم والأمن الدوليين ، أن تفرض ضد ذلك البلد جزاءات الزامية شاملة وفقا لأحكام الميثاق (٢٠٠) .

وان تحيط علما بالتقارير الأخرى التي وضعها الأمين العام والمؤرخة في ٩ أيار/ مايو ١٩٨٣ (١١) و ٢٩ آب/ أغسطس ١٩٨٣ (١٤) و ٢٩ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٨٣ (١٦) بشأن تنفيذ قرارى مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) و ٤٣٩ (١٩٧٨) بشأن مسألة ناميبيا ،

١ - تدوين بقوة جنوب افريقيا لمرقلتها تنفيذ قرارات مجلس الأمن ٣٨٥ (١٩٧٦) و ٤٣٥ (١٩٧٨) و ٤٣٩ (١٩٧٨) و ٥٣٢ (١٩٨٣) و ٥٣٩ (١٩٨٣) ، ولما تقوم به على نحو مخالف لتلك القرارات من مناورات ترمي الى تعزيز مصالحها الاستعمارية والاستعمارية الجديدة على حساب الأمانى المشروعة للشعب الناميبى في تحقيق تقرير المصير الحقيقي والحرية والاستقلال الوطنى الحقيقيين داخل ناميبيا موحدة ؛

٢ - تعيد تأكيد المسؤولية المباشرة التي تتحملها الأمم المتحدة عن ناميبيا الى أن تنال تقرير المصير والاستقلال الوطنى الحقيقيين ؛

٣ - تكرر القول ان قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) ، الذى أقر فيه المجلس خطة الأمم المتحدة لاستقلال ناميبيا ، هو الأساس الوحيد لآى تسوية سلمية لمسألة ناميبيا ، وتطالب بتنفيذ ذلك القرار فورا دون شرط أو تغيير أو تعديل أو دون ادخال مسائل " ربط " أو " موازنة " أو " هادلة " غريبة عنه ولا علة له بها تصر عليها الولايات المتحدة الامريكىة وجنوب افريقيا ؛

٤ - تدوين بشدة جنوب افريقيا العنصرية لافسادها محادثات الاستقلال التي أجريت في عام ١٩٨٤ في لومباكا وميندولو وذلك بإعراها على الشرط السيئ السمعة الخاص بـ " الربط " وتقديمها حيلة خبيثة جديدة كدائل لقرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) ؛

- ٥ - تدين محاولات جنوب افريقيا العنصرية المستمرة لاقامة مؤسسات سياسية عميلة وفرض "تسوية داخلية" في ناميبيا ، متحدية قرارات ومقررات الامم المتحدة ، وفي هذا الصدد تدين وترفض " المؤتمر المشترك بين الاحزاب العميلة " بوصفه آخر حلقة في سلسلة من الخدع التي تحاول بها جنوب افريقيا ان تفرض تسوية استعمارية جديدة في ناميبيا ؛
- ٦ - تؤكد مرة اخرى ان طرفي النزاع الوحيدين في ناميبيا هما ، من ناحية ، الشعب الناميبي ممثلا بالمنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ، ممثله الوحيد والحقيقي ومن ناحية اخرى ، نظام جنوب افريقيا العنصرى الذى يحتل ناميبيا احتلالا غير شرعي ؛
- ٧ - تطالب جنوب افريقيا بالامثال العاجل وعلى نحو تام وغير مشروط لقرارات مجلس الامن وبصفة خاصة القرار ٣٨٥ ( ١٩٧٦ ) والقرار ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) وقراراته اللاحقة المتعلقة بناميبيا ؛
- ٨ - ترفض بحزم وتدين المحاولات الدفوية التي تقوم بها الولايات المتحدة الامريكية وجنوب افريقيا لايجاد اى ربط او موازنة بين استقلال ناميبيا واى قضايا غربية عنه ، ولا صلة له بها ، وخاصة وجود القوات الكوبية في انغولا ، وتؤكد بما لا يدع مجالا للشك ان جميع هذه المحاولات تستهدف تاخير عملية انهاء الاستعمار في ناميبيا وتشكل تدخلا في الشؤون الداخلية لانغولا ؛
- ٩ - تطالب بان تكف جنوب افريقيا العنصرية وادارة الولايات المتحدة عن مواقفها الكريهة من اجل السماح لناميبيا بنيل استقلالها الذى طال انتظاره ؛
- ١٠ - تطلب الى جميع الدول ان تدين وترفض اى محاولة لربط استقلال ناميبيا بقضايا غربية عنه ولا صلة له بها ؛
- ١١ - تعرب عن قلقها الشديد لان الاعضاء الغربيين الدائمين الثلاثة في مجلس الامن قد حالوا دون قيام المجلس باتخاذ تدابير فعالة ضد جنوب افريقيا - اضطلاعا من المجلس بمسؤولياته من صيانة السلم والامن الدوليين ، وترى ان من شان فرض جزاءات شاملة والزامية بموجب الفصل السابع من ميثاق الامم المتحدة ان تكفل امتثال جنوب افريقيا لمقررات الامم المتحدة ؛
- ١٢ - ترجو من مجلس الامن ان يمارس سلطته فيما يتعلق بتنفيذ قراراته ٣٨٥ ( ١٩٧٦ ) و ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) و ٥٣٢ ( ١٩٨٣ ) و ٥٣٩ ( ١٩٨٣ ) كي يتحقق الاستقلال لناميبيا دون مزيد من التاخير ، وان يتصرف بحزم ازاء اية مناورات تسويقية وخطط خداعة تحيكها ادارة جنوب افريقيا في ناميبيا بقصد احباط الكفاح المشروع للشعب الناميبي في سبيل الاستقلال ؛

١٣ - تحت مجلس الأمن على فرض جزاءات الزامية شاملة ضد نظام جنوب افريقيا العنصرى ، بموجب الفصل السابع من الميثاق ، بغية ضمان الانهاء الكامل لكل أشكال التعاون مع ذلك النظام ، ولا سيما في المجالين العسكرى والنووى ، من جانب الحكومات والشركات والمؤسسات والأفراد ؛

١٤ - ترجو من الأمين العام أن يقدم تقريراً الى الجمعية العامة في دورتها الأربعين عن تنفيذ هذا القرار .

### جيم

#### برنامج عمل مجلس الأمم المتحدة لناميبيا

##### ان الجمعية العامة ،

وقد درست تقرير مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ( ١٩١ )

وان تؤكد من جديد أن المسؤولية المباشرة عن ناميبيا تقع على عاتق الأمم المتحدة وأنه يجب تمكين الشعب الناميبى من بلوغ تقرير المصير والاستقلال داخل ناميبيا موحدة ،

وان تشير الى قرارها ٢٢٤٨ ( د - ٥ ) المؤرخ في ١٩ أيار/مايو ١٩٦٧ ، الذى أنشأت بموجبه مجلس الأمم المتحدة لناميبيا بوصفه السلطة الشرعية لادارة ناميبيا حتى نيلها الاستقلال ،

وان تضع في اعتبارها اعلان وبرنامج عمل بانكوك بشأن ناميبيا ( ١٩٥ ) اللذين اعتمد هما مجلس الأمم المتحدة لناميبيا في اجتماعاته العامة غير العادية المعقودة فى بانكوك ،

واقترعا منها بالحاجة الى مواصلة المشاورات مع المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية بشأن وضع وتنفيذ برنامج عمل مجلس الأمم المتحدة لناميبيا وكذلك بشأن أية مسألة تهم الشعب الناميبى ،

وان تدرك ادراكا عميقا الحاجة العاسة والمستمرة للضغط من أجل انهاء احتلال جنوب افريقيا غير الشرعى لناميبيا ووضع حد لقمعها للشعب الناميبى واستغلالها للموارد الطبيعية للالقيم ،

ز - توافق على تقرير مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ، بما في ذلك التوصيات الواردة فيه ، وتقرر أن ترصد الاعتمادات المالية الكافية لتنفيذها ؛

٢ - تعرب عن تأييدها القوى للجهود التي يبذلها مجلس الأمم المتحدة لناميبيا في الاضطلاع بالمسؤوليات المسندة اليه بوصفه السلطة الشرعية لادارة ناميبيا بوصفه أحد أجهزة تقرير السياسة في الأمم المتحدة ؛

٣ - ترجو من جميع الدول الأعضاء أن تتعاون مع مجلس الأمم المتحدة لناميبيا تعاوناً تاماً في تنفيذ الولاية المسندة اليه بموجب أحكام قرار الجمعية العامة ٢٢٤٨ (د-٥) وقراراتها اللاحقة ؛

٤ - تقرر أن يقوم مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ، في اضطلاع بمسؤولياته بوصفه السلطة الشرعية لادارة ناميبيا حتى نيلها الاستقلال ، بما يلي ؛

(أ) مواصلة تعبئة الدعم الدولي للضغط من أجل الانسحاب السريع لادارة جنوب افريقيا غير الشرعية من ناميبيا وفقاً لقرارات الأمم المتحدة المتعلقة بناميبيا ؛

(ب) التصدي لسياسات جنوب افريقيا المناهضة للشعب الناميبي ولأمم المتحدة وللمجلس الأمم المتحدة لناميبيا بوصفه السلطة الشرعية لادارة ناميبيا ؛

(ج) التنديد بجميع المخططات الدستورية أو السياسية الزائفة التي قد تحاول جنوب افريقيا عن طريقها ادامة وجودها في ناميبيا ، والسعي الى تأمين رفض جميع الدول لهذه المخططات ؛

(د) تأمين عدم الاعتراف بأية ادارة أو كيان يقام في ويندهوك لا يكون نابعاً من انتخابات حرة تجرى في ناميبيا تحت اشراف الأمم المتحدة ومراقبتها ، وفقاً لقرارات مجلس الأمن ذات الصلة بالموضوع ، ولا سيما القرار ٤٣٩ (١٩٧٨) الموجب في ١٣ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٧٨ ؛

(هـ) الاضطلاع بجهود منسقة للتصدي للمحاولات الرامية الى ايجاد رباط أو موازاة بين انهاء استعمار ناميبيا وأية قضايا غريبة عنه مثل سحب القوات الكوبية من أنغولا ؛

٥ - تقرر كذلك أن يقوم مجلس الأمم المتحدة لناميبيا بما يلي ، متابعاً للأهداف المذكورة أعلاه ؛

(أ) التشاور مع الحكومات من أجل تعزيز تنفيذ قرارات الأمم المتحدة بشأن مسألة ناميبيا وحشد التأييد لقضيتها ؛

(ب) تمثيل ناميبيا في مؤتمرات الأمم المتحدة وفي المنظمات والمهيئات والمؤتمرات الحكومية الدولية وغير الحكومية لكفالة الحماية الكافية لحقوق ناميبيا ومصلحتها ؛



٦ - تقرر ان تشترك ناميبيا ، ممثلة بمجلس الامم المتحدة لناميبيا بوصفها عضوا كامل العضوية ، في جميع المؤتمرات والاجتماعات التي تنظمها الامم المتحدة والتي تدعى اليها الدول كافة او تدعى اليها ، في حالة المؤتمرات والاجتماعات الاقليمية ، كل الدول الافريقية ؛

٧ - ترجع من جميع اللجان والهيئات الفرعية التابعة للجمعية العامة والمجلس الاقتصادي ، ان تواصل دعوة مثل لمجلس الامم المتحدة لناميبيا الى الاشتراك في كل مناقشة تتناول حقوق الناميبين ومصالحهم ، وان تتشاور بشكل وثيق مع المجلس قبل تقديم اي مشروع قرار قد يتناول حقوق الناميبين ومصالحهم ؛

٨ - تكرر الاعراب عن رجائها لجميع الوكالات المتخصصة والمنظمات والمؤسسات الاخرى التابعة لمنظومة الامم المتحدة ان تمنح العضوية الكاملة لناميبيا ، ممثلة بمجلس الامم المتحدة لناميبيا ، كي يتسنى للمجلس ان يشترك في اعمال تلك الوكالات والمنظمات والمؤسسات بوصفه السلطة الشرعية لادارة ناميبيا ؛

٩ - تكرر الاعراب عن رجائها لجميع الوكالات المتخصصة والمنظمات الاخرى التابعة لمنظومة الامم المتحدة ان تعني ناميبيا من النصيب المقرر عليها طوال المدة التي يمثلها فيها مجلس الامم المتحدة لناميبيا ، وذلك اذا كانت هذه الوكالات والمنظمات لم تفعل ذلك بعد ؛

١٠ - ترجوة ثانية من جميع المنظمات والهيئات والمؤتمرات الحكومية الدولية تأمين حماية حقوق ومصالح ناميبيا ، ودعوة ناميبيا ، ممثلة بمجلس الامم المتحدة لناميبيا ، الى الاشتراك في اعمالها بوصفها عضوا كامل العضوية ، كلما تناولت تلك الاعمال هذه الحقوق والمصالح ؛

١١ - ترجع من مجلس الامم المتحدة لناميبيا بوصفه السلطة الشرعية لادارة ناميبيا ، ان ينضم الى ما يراه مناسبا من الاتفاقيات الدولية ؛

١٢ - تحيط علما بالهلاغات الختامية والنتائج والتوصيات الصادرة عن الندوات والحلقات الدراسية الاقليمية التي نظمها مجلس الامم المتحدة لناميبيا في عام ١٩٨٤ (٢٠١) ؛

١٣ - ترجع من مجلس الامم المتحدة لناميبيا تعزيز ضمان تنفيذ برنامج عمل بانكوك بشأن ناميبيا (١٩٥) ؛

١٤ - تقرر أن يقوم مجلس الامم المتحدة لناميبيا بما يلي ؛

- ( ا ) التشاور بانتظام مع زعماء المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية بدعوتهم الى نيويورك وبايفاد بعثات رفيعة المستوى الى مقر تلك المنظمة ؛
- ( ب ) استعراض تقدم الكفاح التحرري في ناميبيا من نواحيه السياسية والعسكرية والاجتماعية ، واعداد تقارير دورية تتصل بذلك ؛
- ( ج ) النظر في امثال الدول الاعضاء لقرارات الامم المتحدة المناسبة المتعلقة بناميبيا مع مراعاة فتوى محكمة العدل الدولية الصادرة في ٢١ حزيران/يونيه ١٩٧١ (١) ؛
- ( د ) النظر في أنشطة المصالح الاقتصادية الاجنبية العاملة في ناميبيا ، بهدف توصية الجمعية العامة بالسياسات الملائمة بغية مواجهة الدعم الذي تمنحه تلك المصالح الاقتصادية الاجنبية للإدارة غير الشرعية لجنوب افريقيا في ناميبيا ؛
- ( هـ ) مواصلة دراسة استغلال المصالح الاقتصادية الاجنبية لليورانيوم الناميبى والتجارة فيه ، وتقديم تقرير حول ما يصل اليه من نتائج الى الجمعية العامة في دورتها الاربعين ؛
- ( و ) ابلاغ حكومات الدول التي تعمل شركاتها ، عامة كانت او خاصة ، في ناميبيا بعدم شرعية تلك العطلات ؛
- ( ز ) ابفاد بعثات تشاور الى حكومات الدول التي تقوم شركاتها باستثمارات في ناميبيا ، لكي تستعرض معها جميع التدابير الممكنة لمنع مواصلة هذه الاستثمارات ؛
- ( ح ) الاتصال بهيئات الادارة والتنظيم الادارى لشركات النقل بالسفن المجهزة بالصهاريج وغيرها من مصالح الشحن بالسفن ، المشاركة في النقل غير المشروع للنفط والمنتجات النفطية الى جنوب افريقيا وناميبيا ، و/او في تزويدها بها ؛
- ( ط ) الاتصال بالوكالات المتخصصة والمنظمات الدولية الأخرى المرتبطة بالأمم المتحدة ، ولاسيما صندوق النقد الدولي ، بغية حماية مصالح ناميبيا ؛
- ( ي ) توجيه انتباه الوكالات المتخصصة الى المرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا (٢) ، الذي سنه مجلس الامم المتحدة لناميبيا في ٢٧ ايلول/سبتمبر ١٩٧٤ ؛
- ( ك ) اتخاذ جميع التدابير اللازمة لكفالة الامتثال لاحكام المرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا ، بما في ذلك النظر في رفع دعاوى قانونية في المحاكم المحلية للدول وفي الهيئات المختصة الاخرى ؛
- ( ل ) عقد جلسات استماع وحلقات دراسية وحلقات تدارس للحصول على معلومات تتصل بقيام مصالح جنوب افريقيا وغيرها من المصالح الاجنبية باستغلال شعب وموارد ناميبيا ونفض هذه الأنشطة ؛

( م ) تنظيم ندوات اقليمية عن الحالة في ناميبيا بغية تكثيف الدعم النشط للقضية الناميبية ؛

( ن ) اعداد ونشر تقارير عن الحالة السياسية والاقتصادية والعسكرية والقانونية والاجتماعية داخل ناميبيا وفيما يتعلق بها ؛

( س ) تأمين السلامة الاقليمية لناميبيا بصفتها دولة وحيدة ، بما في ذلك خليج والفيس وجزر ناميبيا الاخرى الواقعة قبالة ساحلها ؛

١٥ - تقرر رصد اعتمادات مالية كافية في باب الميزانية البرنامجية للأمم المتحدة المتعلقة بمجلس الامم المتحدة لناميبيا لتمويل مكتب المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية في نيروبي ، ضمانا لتمثيل شعب ناميبيا في الامم المتحدة تشيلا مناسبا عن طريق المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ؛

١٦ - تقرر الاستمرار في تحمل مصروفات مثلي المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية كما قرر ذلك مجلس الامم المتحدة لناميبيا ؛

١٧ - ترجو من مجلس الامم المتحدة لناميبيا مواصلة التشاور مع المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية في وضع وتنفيذ برنامج عمل ، وكذلك في آية مسألة تهم الشعب الناميبى ؛

١٨ - ترجو من مجلس الامم المتحدة لناميبيا ، ان يسهل مشاركة حركات التحرير التي تعترف بها منظمة الوحدة الافريقية في اجتماعات المجلس المعقودة خارج المقر ، كما بدت هذه المشاركة ضرورية ؛

١٩ - ترجو من مجلس الامم المتحدة لناميبيا ان يقوم ، في اضطلاع مسؤولياته بوصفه السلطة الشرعية لادارة ناميبيا ، بعقد سلسلة من الاجتماعات العامة في اورنج الغربية خلال ١٩٨٥ ، وان يوصي الجمعية العامة باتخاذ اجراءات ملائمة في ضوء رفض جنوب افريقيا تنفيذ قرار مجلس الامم ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) الملوح في ٢٩ ايلول / سبتمبر ١٩٧٨ ؛

٢٠ - ترجو من الامين العام ان يتحمل تكاليف الاجتماعات العامة لمجلس الامم المتحدة لناميبيا ، وان يوفر لها ما يلزم من موظفين وخدمات ؛

٢١ - تقرر ، تيسيرا لتدريب الموظفين اللازمين لناميبيا مستقلة ، اتاحة الفرص للناميبيين المؤهلين كي يزيدوا تطوير مهاراتهم في اعمال الامانة العامة للأمم المتحدة والوكالات المتخصصة وغيرها من مؤسسات منظومة الامم المتحدة ، وتاذن لمجلس الامم المتحدة لناميبيا ان يقوم ، بالتشاور مع المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية باتخاذ الاجراءات اللازمة على سبيل الاستعجال تحقيقا لتلك الغاية ؛

٢٢ - ترجو من الامين العام ان يقوم في اطار التشاور مع رئيس مجلس الامم المتحدة لناميبيا ، باستعراض احتياجات جميع الوحدات التي تخدم المجلس من الموظفين والتسهيلات ، لتمكين المجلس من الاضطلاع على نحو تام وفعال بجميع المهام والوظائف الناشئة عن ولايته ؛

٢٣ - ترجع من الامين العام ان يزود مفوضية الامم المتحدة لناميبيا بالموارد اللازمة من اجل القيام ، في ظل توجيه من مجلس الامم المتحدة لناميبيا ، بتمهيز بمسارح وخدمات المساعدة للناميبيين ، وتنفيذ المرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا ، واعداد دراسات اقتصادية وقانونية ، وتعزيز الانشطة الحالية التي تضطلع بها المفوضية فيما يتعلق بنشر المعلومات .

## دال

### نشر المعلومات وتعبئة الرأى العام الدولي لنصرة ناميبيا

#### ان الجمعية العامة ،

وقد نظرت في تقرير مجلس الامم المتحدة لناميبيا (١٩١) والفصول ذات الصلة بالموضوع من تقرير اللجنة الخاصة المعنية بالحالة فيما يتعلق بتنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة (١٩٢) .

وان تشير الى قراراتها ٢١٤٥ (د-٢١) المؤرخ في ٢٧ تشرين الاول / اكتوبر ١٩٦٦ و ٢٢٤٨ (د-٥) المؤرخ في ١٩ ايار / مايو ١٩٦٧ و ٣٦ / ٣٨ الف السى واو المؤرخ في ١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٣ وكذلك سائر قرارات الجمعية العامة ومجلس الامن المتعلقة بناميبيا ،

وان تضم في اعتبارها اعلان باريس بشأن ناميبيا وتقرير اللجنة الجامعة وبرنامج العمل المتعلقين بناميبيا ، المعتمدة في المؤتمر الدولي لنصرة كفاح شعب ناميبيا من اجل الاستقلال (١٨) .

وان تضم في اعتبارها اعلان وبرنامج عمل بانكوك بشأن ناميبيا (١٩٥) اللذين اعتمدهما مجلس الامم المتحدة لناميبيا في ٢٥ ايار / مايو ١٩٨٤ ، في اجتماعاته العامة الاستثنائية المعقودة في بانكوك ،

وان تضم في اعتبارها ايضا النتائج والتوصيات التي اعتمدت في الندوة الاقليمية لنصرة القضية الناميبية في امريكا اللاتينية التي عقدت في سان خوسيه في الفترة من ١٦ الى

١٩ آب/اغسطس ١٩٨٣ (٦١) والحلقة الدراسية حول أنشطة المصالح الاقتصادية الأجنبية في استغلال الموارد الطبيعية والبشرية لناميبيا ، المعقودة في ليويليانا ، يوفوسلافيا ، في الفترة من ١٦ الى ٢٠ نيسان/ابريل ١٩٨٤ (٢٠٢) ؛ والحلقة الدراسية حول جهود المجتمع الدولي الرامية الى انهاء احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا ، المعقودة في مونتريال ، كندا ، في الفترة من ٢٣ الى ٢٧ تموز/يوليه ١٩٨٤ (٢٠٣) ؛ والندوة الاقليمية حول الجهود الدولية لتنفيذ الرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا ، المعقودة في جنيف ، في الفترة من ٢٧ الى ٣١ آب/اغسطس ١٩٨٤ (٢٠٤) ، والبلاغ الختامي للندوة الاقليمية حول "احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا ، الخطر الذي يهدد السلم والأمن الدوليين" المعقودة في أروشا ، تنزانيا ، في الفترة من ٢ الى ٥ نيسان/ابريل ١٩٨٤ (٢٠٥) ،

وان تعرب عن استيائها للمساعدة المتواصلة التي تقدمها اسرائيل ودول غربية معينة وصلة خاصة الولايات المتحدة الامريكية ، الى جنوب افريقيا في الميادين السياسية والاقتصادية والعسكرية والثقافية ، وان تعرب عن اقتناعها بأنه ينبغي ان يفضح مجلس الامم المتحدة لناميبيا هذه المساعدة بكل ما اوتي من وسائل ،

وان تؤكد الحاجة الملحة الى تعبئة الرأي العام الدولي على اساس مستمر بنخبة مساعدة شعب ناميبيا مساعدة فعالة في تحقيق تقرير المصير والحرية والاستقلال داخل ناميبيا موحدة ، ولا سيما في مجال تكثيف نشر المعلومات على نطاق عالمي وصورة مستمرة عن الكفاح الذي يخوضه شعب ناميبيا من اجل الحرية بقيادة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية الممثل الوحيد والحقيقي لها ،

وان تدرك ما تضطلع به المنظمات غير الحكومية من دور هام في نشر المعلومات عن ناميبيا وفي تعبئة الرأي العام الدولي لنصرة القضية الناميبية ،

وان تكرر الاعراب عن اهمية نشر المعلومات كأداة لتميز الولاية التي اناطتها الجمعية العامة بمجلس الامم المتحدة لناميبيا ، وان تضع في اعتبارها الحاجة الماسة الى قيام ادارة شؤون الاعلام في الامانة العامة بتكثيف جهودها لتعريف الرأي العام العالمي بجميع جوانب مسألة ناميبيا ، وفقا للمبادئ التوجيهية للسياسة التي وضعها المجلس ،

١ - ترجع من مجلس الامم المتحدة لناميبيا ، مواصلة لحملته الدولية لنصرة كفاح الشعب النامبي من اجل الاستقلال ، ان يستمر في النظر في الطرق والوسائل الكفيلة بزيادة نشر المعلومات المتعلقة بناميبيا ؛

٢ - ترجو من الامين العام ان يكفل قيام ادارة شؤون الاعلام التابعة للامانة العامة ، في جميع ما تضطلع به من أنشطة لنشر المعلومات عن مسألة ناميبيا ، باتباع المبادئ التوجيهية للسياسة التي وضعها مجلس الأمم المتحدة لناميبيا بوصفه السلطة الشرعية لادارة ناميبيا ؛

٣ - ترجو من الامين العام ان يشير على ادارة شؤون الاعلام بان تقوم ، بالاضافة الى مسؤولياتها المتعلقة بالجنوب الافريقي ، بمساعدة مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ، على سبيل الاولوية ، في تنفيذ برنامجه لنشر المعلومات ، كيما يتسنى للأمم المتحدة ان تكشف جهودها لتحقيق الدعاية ونشر المعلومات بغية تعبئة التأييد الجماهيري لاستقلال ناميبيا ، وبصفة خاصة في الدول الغربية ؛

٤ - ترجو من مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ان يواصل تنظيم لقاءات الصحفيين قبل مباشرة انشطته خلال عام ١٩٨٥ ، وذلك بغية تعبئة مزيد من الدعم الجماهيري على المستوى الدولي للكفاح العادل لشعب ناميبيا ، بقيادة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ، مثله الوحيد والحقيقي ؛

٥ - تقرر كشف حملتها الدولية لنصرة قضية ناميبيا ونضج تواطؤ الولايات المتحدة الامريكية وبعض الدول الغربية واسرائيل مع عنصري جنوب افريقيا والتنديد بذلك التواطؤ ، وتحقيقا لهذه الغاية ، ترجو من مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ان يضمن برنامجه لنشر المعلومات لعام ١٩٨٤ الأنشطة التالية ؛

( أ ) اعداد ونشر منشورات عن النتائج السياسية والاقتصادية والعسكرية والاجتماعية المترتبة على احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا ، وكذلك عن المسائل القانونية ، وعن مسألة السلامة اقليمية لناميبيا ، وعن الاتصالات بين الدول الاعضاء وجنوب افريقيا ؛

( ب ) انتاج ونشر برامج اذاعية باللغات الاسبانية والالمانية والانكليزية والفرنسية لتوجيه انظار الرأي العام العالمي الى الحالة الراهنة في ناميبيا ؛

( ج ) انتاج مادة اعلانية عن طريق البرامج اذاعية والتلفزيونية ؛

( د ) نشر اعلانات في الصحف والمجلات ؛

( هـ ) انتاج افلام واشربة صور ساكنة مذيعة بشروح ومجموعات من الشرائح عن

ناميبيا ؛

( و ) اعداد ونشر الملصقات ؛

( ز ) الاستفادة الكاملة من الموارد المتصلة بالنشرات الصحفية والمؤتمرات الصحفية والاجتماعات الاعلامية الصحفية كيما يتسنى المحافظة على استمرار تدفق المعلومات الى الجمهور عن سالة ناميبيا من جميع نواحيها ؛

( ح ) اعداد ونشر خريطة اقتصادية شاملة لناميبيا ؛

( ط ) اعداد ونشر كتيب عن أنشطة المجلس ؛

( ي ) اعداد كتيبات ونشرها على نطاق واسع ، متضمنة قرارات الجمعية العامة ومجلس الأمن المتعلقة بناميبيا مشفوعة بالاجزاء ذات الصلة من قرارات الجمعية بشأن أنشطة المصالح الاقتصادية الاجنبية في ناميبيا وشأن الأنشطة العسكرية في ناميبيا ؛

( ك ) الاعلان عن كتاب مرجعي مفهرس عن الشركات عبر الوطنية التي تنهب الموارد الطبيعية والبشرية لناميبيا والارباح المخبئية من الاقليم وتوزيع ذلك الكتاب ؛

( ل ) اعداد ونشر كتيب يستند الى دراسة عن تنفيذ المرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا ( ٢ ) الذي اصدره المجلس في ٢٧ ايلول / سبتمبر ١٩٧٤ ؛

( م ) الحصول على الكتب والنشرات والمواد الاخرى المتصلة بناميبيا لنشرها مرة

اخرى ؛

٦ - ترجوع من مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ان ينظم ، في مقر الامم المتحدة عام ١٩٨٥ ، مؤتمرا دوليا تشترك فيه الشخصيات البارزة والدارسون وجماعات الداعم والشخصيات العاطلة في وسائط الاعلام وغيرها من الشخصيات في جميع انحاء العالم من اجل تعبئة وتعزيز مزهد من التأييد الدولي للكناح العادل والبطولي للشعب الناميبي بقيادة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية مثله الوحيد والحقيقي ؛

٧ - ترجوع من الامن العام ان يخصص ، بالتشاور مع مجلس الامم المتحدة لناميبيا ارقام مبيع لمنشورات عن ناميبيا يختارها المجلس ؛

٨ - ترجوع من الامن العام ان يزود مجلس الامم المتحدة لناميبيا ببرنامج عمل ادارة شؤون الاعلام لسنة ١٩٨٥ الذي يغطي أنشطة نشر المعلومات عن ناميبيا ، متبوعا بتقارير دورية عن البرامج المضطلع بها ، بما في ذلك تفاصيل المصروفات المتكبدة ؛

٩ - ترجوع من الامن العام ان يقوم بتجميع كل أنشطة ادارة شؤون الاعلام التي تتصل بنشر المعلومات عن ناميبيا ، تحت بند واحد ، في اطار باب الميزانية البرنامجية المقترحة للامم المتحدة لفترة السنتين ١٩٨٥-١٩٨٦ المتصل بادارة شؤون الاعلام ، وان

يشير على ادارة شؤون الاعلام بان تقدم الى مجلس الامم المتحدة لناميبيا تقريراً مفصلاً عن استخدام الموارد المخصصة ؛

١٠ - ترجى من الامين العام ان يشير على ادارة شؤون الاعلام بنشر قائمة باسماء الساجين في ناميبيا ؛

١١ - ترجى من الامين العام ان يشير على ادارة شؤون الاعلام بان تروج وتنشر على اوسع نطاق ممكن معلومات عن الاحتفال بمائة سنة من الكفاح البطولي للشعب الناميبي ضد الاحتلال الاستعماري ؛

١٢ - ترجى من الدول الاعضاء ان تدبج برامج على شبكاتهما الاناعية والتلفزيون الوطنية وان تنشر مواد في وسائط الاعلام الاخبارية الرسمية التابعة لها لاعلام سكانها بالحالة في ناميبيا وبالتزام الحكومات والشعوب المساعدة في الكفاح الذي يخوضه الناميبيون في سبيل الاستقلال ؛

١٣ - ترجى من مجلس الامم المتحدة لناميبيا ان يقوم ، بالتعاون مع ادارة شؤون الاعلام وادارة خدمة المؤتمرات التابعين للامانة العامة ، بمواصلة اعلام قادة الرأي وقادة وسائط الاعلام والمؤسسات الاكاديمية واتحادات العمال والمنظمات الثقافية وجماعات الدعم وسائر الشخصيات والمنظمات غير الحكومية المعنية بأهداف ووظائف مجلس الامم المتحدة لناميبيا والكفاح الذي يخوضه شعب ناميبيا بقيادة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية وتزويدها بالمواد الاعلامية ، وان يجرى ايضاً مشاورات مع تلك الشخصيات والمؤسسات وأن يلتصق تعاونها عن طريق دعوتها في مناسبات خاصة الى الاشتراك في مداولات المجلس ، وان ينشئ لهذا الغرض اسلوا منتظماً وسريعاً لتوزيع المواد الاعلامية على الاحزاب السياسية والجامعات والمكاتب والكنايس والطلاب والمدرسين والاتحادات المهنية وغيرها مما يقع في نطاق الفئات العامة المذكورة آنفاً ؛

١٤ - ترجى من جميع الدول الاعضاء الاحتفال بيوم ناميبيا والتعريف به واصدار طوابع بريدية خاصة بهذه المناسبة ؛

١٥ - ترجى من الامين العام ان يوعز الى ادارة بريد الامم المتحدة بأن تصدر طابعاً بريدياً خاصاً عن ناميبيا قبل نهاية سنة ١٩٨٥ احتفالاً بيوم ناميبيا ؛

١٦ - تطلب الى مجلس الامم المتحدة لناميبيا الاستعانة بدعم المنظمات غير الحكومية في جهودها لتعبئة الرأي العام الدولي لنصرة الكفاح التحرري الذي يخوضه الشعب الناميبي والمنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ، مثله الوحيد والحقيقي ؛



١٧ - ترجو من مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ان يعد ويستكمل وينشر باستمرار قوائم باسماء المنظمات غير الحكومية من جميع انحاء العالم ، ولا سيما تلك الموجودة في السدول الغربية الكبرى ، كما يكفل التعاون والتنسيق على نحو افضل فيما بين المنظمات غير الحكومية التي تعمل على نصرة قضية ناميبيا ، ومكانة الفصل العنصرى ؛

١٨ - ترجو المنظمات غير الحكومية وجماعات الدعم التي تشترك بنشاط في دعم كفاح الشعب الناميبي ، بقيادة المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ، مثله الوحيد والحقيقي ، ان تواصل تكثيف العمل الدولى لنصرة الكفاح التحررى الذى يخوضه الشعب الناميبي بالتعاون مع مجلس الامم المتحدة لناميبيا ، بما في ذلك تقديم المساعدة الى المجلس في مراقبة المقاطعة المفروضة على جنوب افريقيا ، والتي دعا اليها قرار الجمعية العامة د ل ط ٢/٨ المؤرخ في ١٤ ايلول /سبتمبر ١٩٨١ ؛

١٩ - تقرير تخصيص مبلغ ٣٠٠ . ٠٠٠ دولار كي يستخدمه مجلس الامم المتحدة لناميبيا في برنامج للتعاون مع المنظمات غير الحكومية ، بما في ذلك دعم مؤتمرات التضامن مع ناميبيا التي تنظمها تلك المنظمات ، ونشر النتائج التي تخلص اليها تلك المؤتمرات ، ودعم الانشطة الاخرى التي يكون من شأنها ان تعزز قضية الكفاح التحررى الذى يخوضه الشعب الناميبي ، وذلك كله رهنا بالمقررات التي يتخذها المجلس في كل حالة على حدة بالتشاور مع المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية .

هـ

## صندوق الامم المتحدة لناميبيا

### ان الجمعية العامة ،

وقد درست الاجزاء ذات الصلة من تقرير مجلس الامم المتحدة لناميبيا  
والمتعلقة بصندوق الامم المتحدة لناميبيا (٢٠١) هـ

واذ تشير الى قرارها ٢٦٧٩ (د - ٢٥) المؤرخ في ٩ كانون الاول / ديسمبر  
١٩٧٠ ، الذي انشأت بموجبه صندوق الامم المتحدة لناميبيا ،

واذ تشير ايضا الى قرارها ٣١١٢ (د - ٢٨) المؤرخ في ١٢ كانون الاول /  
ديسمبر ١٩٧٣ الذي عينت فيه مجلس الامم المتحدة لناميبيا قيما على صندوق الامم  
المتحدة لناميبيا ،

واذ تشير الى قرارها ١٥٣/٣١ المؤرخ في ٢٠ كانون الاول / ديسمبر  
١٩٧٦ الذي قررت فيه الشروع في برنامج بناء الدولة الناميبية ،

واذ تشير كذلك الى قرارها ٩٢/٣٤ الف المؤرخ في ١٢ كانون الاول / ديسمبر  
١٩٧٩ الذي وافقت فيه على ميثاق معهد الامم المتحدة لناميبيا والى قرارها  
٢٣٣/٣٧ هـ المؤرخ في ٢٠ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٢ الذي وافقت فيه على  
ادخال تعديلات على الميثاق (٢٠٧) هـ

١ - تحيط علما بالاجزاء ذات الصلة من تقرير مجلس الامم المتحدة  
لناميبيا ؛

٢ - تقرر ان يقوم مجلس الامم المتحدة لناميبيا بما يلي :

( ا ) مواصلة وضع سياسات لمساعدة الناميبين وتنسيق المساعدة المقدمة  
الى ناميبيا من الوكالات المتخصصة وغيرها من منظمات ومؤسسات منظومة الامم المتحدة ؛

( ب ) مواصلة العمل قيما على صندوق الامم المتحدة لناميبيا ، والقيام  
بهذه الصفة ، بادارة الصندوق وتنظيمه ؛

( ج ) مواصلة تزويد معهد الامم المتحدة لناميبيا بالمبادئ التوجيهية  
العامة ووضع المبادئ والسياسات له ؛

( د ) مواصلة تنسيق برنامج بناء الدولة الناميبية وتخطيطه وإدارته بالتشاور مع المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ، بهدف توحيد كل تدابير المساعدة المقدمة من الوكالات المتخصصة وغيرها من منظمات ومؤسسات منظومة الأمم المتحدة في برنامج شامل للمساعدة ؛

( هـ ) مواصلة التشاور مع المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية في وضع وتنفيذ برامج المساعدة للناميبين ؛

( و ) تقديم تقرير الى الجمعية العامة في دورتها الاربعين عن الانشطة المضطلع بها عن طريق صندوق الأمم المتحدة لناميبيا ؛

٣ - تقرر ان يكون صندوق الأمم المتحدة لناميبيا ، الذي يشمل الحساب العام وحساب معهد الأمم المتحدة لناميبيا وحساب بناء الدولة ، هو المصدر الرئيسي لتقديم المساعدة الى الناميبين ؛

٤ - تعرب عن تقديرها لكل الدول والوكالات المتخصصة والمؤسسات الاخرى التابعة لمنظومة الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية وغير الحكومية والافراد الذين يقدمون تبرعات الى صندوق الأمم المتحدة لناميبيا لدعم الانشطة التي يضطلع بها في اطار الحساب العام وانشطة ومعهد الأمم المتحدة لناميبيا وبرنامج بناء الدولة الناميبية ، وتطلب اليهم زيادة مساعداتهم الى الناميبين عن طريق تلك القنوات ؛

٥ - تقرر ان تعتمد لصندوق الأمم المتحدة لناميبيا ، كتدبير مؤقت ، مبلغ مليون دولار من الميزانية العادية للأمم المتحدة لسنة ١٩٨٥ ؛

٦ - ترجو من الامين العام ورئيس مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ان يكشفنا ناشدتهما للحكومات والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية والافراد تقديم تبرعات اكثر سخاء للحساب العام وحساب برنامج بناء الدولة وحساب معهد الأمم المتحدة لناميبيا التابعة لصندوق الأمم المتحدة لناميبيا وذلك في ضوء زيادة الانشطة المضطلع بها من خلال الصندوق ، وتؤكد في هذا الصدد على الحاجة الى تقديم مساهمات لزيادة عدد المنح الدراسية المقدمة الى الناميبين في اطار صندوق الأمم المتحدة لناميبيا ؛

٧ - تدعو الحكومات الى ان تناشد مرة اخرى منظماتها ومؤسساتها الوطنية تقديم تبرعات الى صندوق الأمم المتحدة لناميبيا ؛

٨ - ترجو من مفوضية الأمم المتحدة لناميبيا ان تقوم ، بالتشاور مع المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ، بوضع برنامج لمساعدة الشعب الناميبى

بمع الاضطلاع به من طريق مشاريع تمويلها الحكومات والمنظمات غير الحكومية بصورة مشتركة ، وذلك بغرض تعبئة موارد اضافية ؛

٩ - ترجو من الوكالات المتخصصة وغيرها من منظمات ومؤسسات منظومة الامم المتحدة ، في ضوء الحاجة الملحة لتعزيز برنامج مساعدة الشعب النامي ، ان تبذل قصارى جهدها للاسراع بتنفيذ مشاريع برنامج بناء الدولة النامية والمشاريع الاخرى لصالح الناميين على اساس اجراءات تعكس دور مجلس الامم المتحدة لناميبيا بوصفه السلطة الشرعية لادارة ناميبيا ؛

١٠ - تعرب عن تقديرها للوكالات المتخصصة والهيئات والمؤسسات الاخرى التابعة لمنظومة الامم المتحدة التي اسهمت في برنامج بناء الدولة النامية وتطلب اليها مواصلة اشتراكها في البرنامج من طريق ما يلي :

( ا ) تنفيذ المشاريع التي يوافق عليها مجلس الامم المتحدة لناميبيا ؛

( ب ) وضع خطط لمشاريع مقترحة جديدة ، والشروع فيها ، وذلك بالتعاون مع المجلس وبناء على طلبه ؛

( ج ) تخصيص اعتمادات من مواردها المالية الخاصة لتنفيذ المشاريع التي يوافق عليها المجلس ؛

١١ - تؤكد على حاجة الناميين الى اكتساب خبرات عملية اثناء العمل في مختلف البلدان ، وتناشد جميع الحكومات تقديم مساهمات سخية لصندوق الامم المتحدة لناميبيا لتمكين الناميين الذين يدرسون في اطار البرامج المختلفة من الالتحاق بالادارات والمؤسسات في مختلف البلدان ، ولاسيما في افريقيا ؛

١٢ - تعرب عن تقديرها لبرنامج الامم المتحدة الانمائي لمساهمته في تمويل وادارة برنامج بناء الدولة النامية وتمويل معهد الامم المتحدة لناميبيا وتطلب اليه الاستمرار في تخصيص اموال ، بناء على طلب مجلس الامم المتحدة لناميبيا ، من رقم التخطيط الارشادي لناميبيا لتنفيذ المشاريع في اطار برنامج بناء الدولة وللمعهد الامم المتحدة لناميبيا ؛

١٣ - تطلب الى برنامج الامم المتحدة الانمائي ان يرفع رقم التخطيط الارشادي لناميبيا ؛

١٤ - تعرب عن تقديرها لمؤسسة الامم المتحدة لرعاية الطفولة ومفوضية الامم المتحدة لشؤون اللاجئين وبرنامج الاغذية العالمي لما تقدمه من مساعدة الى اللاجئين الناميين وترجو منها توسيع نطاق مساعدتها بغية توفير الاحتياجات الاساسية للاجئين ؛

١٥ - تعرب عن تقديرها للوكالات المتخصصة وغيرها من المؤسسات الداخلة في منظومة الامم المتحدة التي تنازلت عن تكاليف الدعم المقدم من الوكالات فيما يتعلق بالمشاريع المضطلع بها لصالح الناميبين والممولة من صندوق الامم المتحدة لناميبيا وغيره من المصادر ، وتحت الوكالات والمؤسسات التي لم تفعل ذلك بعد على اتخاذ الخطوات اللازمة في هذا الشأن ؛

١٦ - تلاحظ مع التقدير انه تم التوصل الى اتفاق بين برنامج الامم المتحدة الانمائي والمؤسسات الداخلة في منظومة الامم المتحدة لتخفيض المصاريف العامة الى ٣٥ في المائة لأنواع معينة من تكاليف المشاريع الممولة من صندوق الامم المتحدة لناميبيا ؛

١٧ - تقرر ان يظل من حق الناميبين تلقي المساعدة عن طريق برنامج الامم المتحدة التعليمي والتدريبي للجنوب الافريقي وصندوق الامم المتحدة الاستثماري لجنوب افريقيا ؛

١٨ - تشجى على التقدم المحرز في تنفيذ العناصر السابقة على الاستقلال في برنامج بناء الدولة الناميبية ، وترجو من مجلس الامم المتحدة لناميبيا ان يصوغ ويدرس السياسات والخطط الطارئة المتعلقة بالمرحلة الانتقالية ومرحلة ما بعد الاستقلال من البرنامج ؛

١٩ - تشجى على معهد الامم المتحدة لناميبيا لفعالية برامج التدريب للناميبين فضلا عن انشطته البحثية بشأن ناميبيا ، اللتين تسهمان مساهمة كبيرة في الكفاح من اجل حرية الشعب الناميبى وفي اقامة دولة ناميبيا المستقلة ؛

٢٠ - تحت الوكالات المتخصصة والهيئات والمؤسسات الاخرى التابعة لمنظومة الامم المتحدة على التعاون الوثيق مع معهد الامم المتحدة لناميبيا في تعزيز برنامج انشطته ؛

٢١ - ترجو من مجلس الامم المتحدة لناميبيا ان يتم في موعد مبكر ، عن طريق معهد الامم المتحدة لناميبيا ، اعداد ونشر كتاب مرجعي شامل عن ناميبيا يغطي كافة جوانب مسألة ناميبيا وفقا لنظر الامم المتحدة فيها منذ طرحها لأول مرة ، وذلك وفقا لخطوط عامة يحددها المجلس ؛

٢٢ - ترجو من مجلس الامم المتحدة لناميبيا ان يتم في موعد مبكر ، بالتشاور مع مفوضية الامم المتحدة لناميبيا ، اعداد ونشر دراسة ديموغرافية عن السكان الناميبين ودراسة عن احتياجاتهم التعليمية ؛

٢٣ - ترجو من معهد الامم المتحدة لناميبيا ان يتم ، بالتعاون مع المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ومفوضية الامم المتحدة لناميبيا وبرنامج الامم المتحدة الانمائي ، اعداد وثيقة شاملة من جميع نواحي التخطيط الاقتصادى في ناميبيا مستقلة ، وترجو من الامن العام ان يواصل تقديم الدعم الفني عن طريق المفوضية من اجل اعداد تلك الوثيقة ؛

٢٤ - ترجو من الامن العام ان يواصل تقديم الموارد اللازمة الى مفوضية الامم المتحدة لناميبيا لاداء مسؤولياتها التي اسندها اليها مجلس الامم المتحدة لناميبيا ، بوصفها السلطة المختصة في مجال تنفيذ برنامج بناء الدولة الناميبية ، وسائر برامج المساعدة .

## الفصل الثاني

### وصف الأنشطة التي ستقتضي اعداد بيان بالآثار الادارية والمالية

#### ألف - لمحة عامة

١٠٧- في ضوء التوصيات السالفة الذكر ، ورهنا بمراعاة أية توجيهات أخرى قد تصدرها الجمعية العامة في دورتها التاسعة والثلاثين ، سيواصل مجلس الامم المتحدة لناميبيا المنشأ بموجب قرار الجمعية العامة ٢٢٤٨ (د-٥) ، الاغطلاع بالولاية المنوطة به ، بوصفه السلطة الشرعية القائمة بادارة ناميبيا حتى نيلها الاستقلال .

١٠٨- ويلاحظ المجلس ان بعض توصياته الواردة في الفصل الاول اعلاه تقتضي من الامين العام ان يقوم ، وفقا للمادة ١٥٣ من النظام الدخلي للجمعية العامة ، باعداد بيان بالآثار الادارية والمالية . ولكي يسد المجلس في عملية اعداد هذا البيان قرر ، كما فعل فسي الماغي ، أن يقدم مزيدا من المعلومات المتعلقة ببعض توصياته .

باء - أنشطة المجلس فيما يتعلق بامثال الدول لقرار  
الجمعية العامة د٨ط - ٢ / ٨ والقرارات الاخرى  
ذات الصلة والمتعلقة بناميبيا

١٠٩- سوف يرجو المجلس من الامين العام مواصلة تزويده بالموارد اللازمة كيما يتمكن من الوفاء بمسؤولياته في مراقبة المقاطعة واعداد تقرير شامل يقدم الى الدورة الاربعين للجمعية العامة ، على النحو الذي يرد ذكره في الفقرة ٦٤ من التوصية ألف ، وكذلك تناول أنشطة المجلس المتوخاة في الفقرة ١٤ (ج) من التوصية جيم ، فيما يتعلق بامثال الدول الاعضاء لقرارات الامم المتحدة المتعلقة بناميبيا .

١١٠- ان العمل في اعداد التقارير اللازمة سوف يتضمن تجميع المعلومات ، واعداد استهانات ترسل الى جميع الدول ، وتحليل الردود ، ومتابعة الأنشطة التي تضطلع بها الدول تمشيا مع قرارات الامم المتحدة المتخذة بشأن ناميبيا .

جيم - بعثات التشاور مع الحكومات وتمثيل ناميبيا فسي  
المؤتمرات الدولية وغيرها من المحافل الدولية

١١١- عملا بالفقرتين ٥ (أ) و ١٤ (و) من التوصية جيم ، من المتوقع أن يقوم المجلس ، خلال عام ١٩٨٥ ، بايفاد ثلاث بعثات لاجراء مشاورات مع الحكومات في أوروبا وأفريقيا ،

وآسيا . وسوف يتضمن عمل البعثة الموفدة الى أوروبا القيام ، حسبما هو ملائم ، باجراء مناقشات مع الحكومات بصدور العمل الممكن لا ثناء عزم شركاتها عن مواصلة الاستشارات فسي ناميبيا . ومن المتوقع أن يقدم رئيس بعثات التشاور هذه تقريراً الى المجلس في جلساته العامة الاستثنائية .

١١٢- سيقوم المجلس أيضا بإيفاد بعثة رفيعة المستوى الى افريقيا لاجراء مشاورات مع رئيس منظمة الوحدة الافريقية وسائر المسؤولين فيها . وستقوم هذه البعثة بتقديم تقرير عن نتائج مشاوراتها الى المجلس في جلساته العامة الاستثنائية .

١١٣- ومن المنتظر أن تتألف كل بعثة ذكرت في الفقرتين ١١١ و ١١٢ من خمسة من أعضاء المجلس وممثل عن سوابو . وسوف يقوم بخدمة البعثات أمين رئيسي وسكرتيرة . وستكون مدة كل بعثة من أسبوع واحد الى ثلاثة أسابيع .

١١٤- وتنفيذاً للفقرة ١٤ ( أ ) من التوصية جيم ، سيوفد المجلس بعثتين رفيعتي المستوى على الأقل ، الى مقر سوابو لاجراء مشاورات مع زعماء سوابو ، وسيدعو مالا يقل عن ثلاثة من زعماء سوابو الى نيويورك لفترة تتراوح بين اسبوع واسبوعين ، وذلك لاستعراض التقدم الذي احرزه كفاح التحرر في ناميبيا . ومن المتوقع ان تتألف البعثات الرفيعة المستوى من عدد يصل الى ثلاثة من أعضاء المجلس وممثل لمفوضية الامم المتحدة لناميبيا . وستقدم خدمات السكرتارية لهذه البعثات بواسطة أمين رئيسي وسكرتيرة . وتتراوح مدة كل بعثة من اسبوع واحد الى اسبوعين .

١١٥- وتنفيذاً للفقرة ٥ ( ب ) من التوصية جيم ، من المتوقع أن يمثل المجلس ناميبيا فسي اجتماعات منظمة الوحدة الافريقية ، حيث يتمتع بمركز مراقب دائم ، وفي اجتماعات حركسة بلدان عدم الانحياز ، التي يحضرها بصفة غيف . وسوف يشترك المجلس أيضا في اجتماعات الوكالات المتخصصة والمنظمات الدولية ذات الصلة بالامم المتحدة ، ومؤتمرات الامم المتحدة وغيرها من المؤتمرات والاجتماعات الدولية وفقا لأولويات برنامج عمله . وستضم هذه البعثات عددا يمكن أن يصل الى ثلاثة من أعضاء المجلس ، وممثلا عن سوابو ، وما لا يزيد عن موظفين اثنين في مؤتمرات الوكالات المتخصصة التي يكون المجلس عضواً كامل العضوية فيها ؛ وعددا يصل الى ثلاثة من أعضاء المجلس ، وممثلا عن سوابو ، وموظفا واحداً على الأقل في المؤتمرات الدولية التي لا يكون المجلس عضواً كامل العضوية فيها . ومن المنتظر أن يتم ايفاد بعثة من هذه البعثات في عام ١٩٨٥ تستغرق كل واحدة منها سبعة أيام الى الاجتماعات التي يتمتع فيها المجلس بمركز المراقب أو بصفة الغيف أو التي يشترك فيها بصفة عضو منتسب ، وما يمكن أن يصل الى ثلاثة أسابيع للاجتماعات التي يحضرها المجلس بصفة عضو كامل العضوية .

١١٦- وتتضمن الأنشطة المذكورة اعلاه ، بوجه خاص ، حضور المجلس بصفته عضواً كامل العضوية اجتماعات اللجنة التحضيرية للسلطة الدولية لقاع البحار ، والمحكمة الدولية لقانون البحار ، ومؤتمر الامم المتحدة للتجارة والتنمية ، ومنظمة الامم المتحدة للتنمية الصناعية ، واللجنة التنفيذية لبرنامج مفوض الامم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين ، ومنظمة العمل الدولية ، ومنظمة الاغذية والزراعة ، ومنظمة الامم المتحدة للتربية والعلم والثقافة ، والاتحاد الدولي للمواصلات السلوكية واللاسلكية ، والوكالة الدولية للطاقة الذرية . كما سيشترك المجلس في أنشطة منظمات اخرى مثل منظمة الصحة العالمية ، يتمتع فيها المجلس بصفة عضو منتسب .



١١١٧- ووفقا للفقرتين ٨ و ١٠ من التوصية جيم ، ستلتزم العضوية الكاملة لناميبيا فسي منظمات مختلفة . وفي حالة حصول ناميبيا ، ممثلة بالمجلس ، على عضوية كاملة في منظمات جديدة ، فان ذلك يمكن ان يستوجب دفع الرسم اللازم أو الاشتراكات اللازمة للعضوية . ومن اجل الاغطال بحسوبياته كعضو في الوكالات المتخصصة ، سوف يطلب المجلس من الامين العام أن يواصل تزويده بالموارد اللازمة .

١١١٨- وفوق ذلك فان الفقرة ١١ من التوصية جيم تطلب من المجلس أن ينضم الى الاتفاقيات الدولية بحسب الاقتضاء . هالا نضام الى الاتفاقيات ، يأخذ المجلس على عاتقه التزامات معينة تشمل في بعض الحالات اعداد تقارير دورية .

دال - دراسات عن الحالة السياسية والاقتصاد  
والعسكرية والقانونية والاجتماعية في ناميبيا  
وفيما يتصل بها

١١١٩- تشير الفقرات ١٤ (ب) و (د) و (و) و (ن) من التوصية جيم الى ان المجلس سيلزمه ما لا يقل عن خمسة مشاريع تقارير تقوم امانته باعدادها عن الحالة السياسية والاقتصادية والعسكرية والقانونية والاجتماعية في ناميبيا وفيما يتصل بها . ويشمل التقرير الاقتصادي مسألة الميزانيات . ومن اجل الاغطال بهذه الأنشطة ، سوف يطلب المجلس من الامين العام مواصلة تزويده بالموارد اللازمة .

هـ - تنفيذ المرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا والانشطة المتعلقة بالمصالح الاقتصادية الاجنبية في ناميبيا

١١٢٠ - عملاً بالفقرة ١٤ (ك) من التوصية جيم ، سيتخذ المجلس جميع التدابير اللازمة لكفالة الامتثال لأحكام المرسوم ، بما في ذلك النظر في رفع دعاوى قانونية في المحاكم المحلية للدول والهيئات الأخرى المناسبة ، وتم اعداد دراسات عن امكانية رفع مثل هذه الدعاوى في سبعة بلدان توجد فيها مقار شركات تقوم بأنشطة اقتصادية في ناميبيا . ومن المنتظر في المستقبل القريب ان ينظر المجلس في السألكة ويتخذ فيها قرارا . وعندئذ سوف يلزم رصد ٥٠.٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة للتعاقد مع اثنين من المحامين من ذوي الخبرة الدولية للعمل بوصفهم خبراءين استشاريين لمدة ستة أشهر لكل منهما ، لتنسيق واعداد خطة عمل شاملة لرفع الدعاوى القانونية في المحاكم المحلية للبلدان المعنية . وبالإضافة الى ذلك ، سوف يلزم ما يقدر بحملـغ ٢٥٠.٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة لاجراء مزيد من الدراسات القانونية ، ودفع اتعاب المحامين في بعض البلدان ، وتكاليف المحاكم .

١١٢١ - أما بعثة المجلس الموفدة الى اوربا الغربية لالتماس المشورة القانونية فيما يتعلق بتنفيذ المرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا ، فقد لاحظت مع الارتعاج في تقريرها ( انظر A/AG.132/133 ) ، مقدار المادة القيمة الناتجة من شتى الدراسات المتعلقة بتنفيذ المرسوم ، وأوصت بأن تقوم مفوضية الأمم المتحدة لناميبيا ، على سبيل الاستعجال ، باعداد خلاصة وافية للدراسات والتقارير . وقد أبلغت المفوضية المجلس أن هذه المهمة يمكن الاضطلاع بها باستخدام الموارد القائمة .

واو - ايضاد بعثة للاتصال بجهات الشحن التسي  
تنقل النفط الى جنوب افريقيا وناميبيا

١١٢٢ - بموجب الفقرة ١٤ (ح) من التوصية جيم ، سيوفد المجلس بعثة للاتصال بهيئات الادارة والتنظيم في جهات الشحن التي تنقل النفط الى جنوب افريقيا وناميبيا .  
١١٢٣ - وتتألف البعثة من ثلاثة من اعضاء المجلس وممثل عن كل من سواهو والمفوضية وسيقوم بخدمتها سكرتير رئيسي وسكرتير . وستكون مدة البعثة اسبوعين .

زاي - جلسات استماع وحلقات دراسية وحلقات  
عمل بشأن القضايا الرئيسية المتعلقة  
بناميبيا

١١٢٤- وفقا لما تنص عليه الفقرة ١٤ (ل) من التوصية جيم ، سي عقد المجلس اثنى عشر من جلسات الاستماع /الحلقات الدراسية/ حلقات الدارس خلال عام ١٩٨٥ وذلك بغية الحصول على المعلومات ذات الصلة بشأن الحالة السياسية والعسكرية والاقتصادية والاجتماعية فسي ناميبيا بما في ذلك أنشطة المصالح الاقتصادية والاجنبية في الاقليم .

١١٢٥- وفي هذا الصدد ، سيحتاج المجلس الى اعتمادات في الميزانية لتغطية النفقات المتعلقة بخمسة أيام من جلسات الاستماع/الحلقات الدراسية/ حلقات العمل في افريقيا وامريكا اللاتينية ، لاصدار سجلات المداولات وتوفير الخدمات للاجتماعات ، فضلا عن اصدار وثائق ما قبل الانعقاد والوثائق التي تصدر أثناء الانعقاد ووثائق ما بعد الانعقاد ، وكذلك تكلفة دعوة عدد من الخبراء لا يقل عن ٣٠ خبيرا الى افريقيا وامريكا اللاتينية لحضور كل من جلستي الاستماع/الحلقتين الدراسيتين /حلقتي العمل في عام ١٩٨٥ . وعلاوة على ذلك ، سيلزم تخصيص اعتماد لسفر وفد من المجلس مؤلف من الرئيس وعدد قد يصل الى ٥ من الاعضاء وممثل عن كل من سوابو ومفوضية الامم المتحدة لناميبيا ، فضلا عن سفير موظفي الامانة العامة المختصين ( عدد لا يتجاوز ثلاثة من الموظفين الفنيين وثلاثة من فئة الخدمات العامة ) .

حباء - الندوات الاقليمية لدعم كفاح  
الشعب الناميبسي

١١٢٦- وفقا للفقرة ١٤ (م) من التوصية جيم ، سي عقد المجلس في عام ١٩٨٥ ندوتين اقليميتين احدهما في آسيا والاخرى في أوروبا الشرقية ، باشتراك خبراء بصفتهم الفردية ، ومنظمات غير حكومية ، ومجموعات دعم وطنية ، وكذا برلمانيين ونقابيين حيثما يكون ذلك مناسباً بغية تعبئة العمل المشترك في مختلف المناطق لدعم الشعب الناميبسي .

١١٢٧- وفي هذا الصدد ، سيحتاج المجلس الى اعتمادات في الميزانية لتغطية النفقات المتعلقة بالندوتين والمزمع عقدهما لمدة تصل الى خمسة أيام ، لتوفير الخدمات للاجتماعات واصدار وثائق ما قبل الانعقاد والوثائق التي تصدر أثناء الانعقاد ووثائق ما بعد الانعقاد وكذلك تكلفة اشتراك عدد من الخبراء لا يقل عن خبير واحد من كل بلد من بلدان المنطقتين اللتين تستضيفان الندوتين لمدة تقدر بخمسة أيام لكل منهما . وعلاوة على ذلك ، سيلزم

توفير اعتماد لسفر وفد من المجلس يتألف من الرئيس ومن عدد لا يتجاوز خمسة أعضاء وممثل عن مفوضية الأمم المتحدة لناميبيا وواحد عن سواهو ، فضلا عن سفر موظفي الأمانة العامة المختصين ( عدد لا يتجاوز ثلاثة من الموظفين الفنيين وثلاثة من موظفي فئة الخدمات العامة ) .

#### طاء - دعم المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية ( سوابو )

١١٢٨- وفقا للفقرة ١٥ من التوصية جيم ، ستقرر الجمعية العامة مواصلة تحمل مصروفات ، مكتب سواهو في نيويورك بغية ضمان التمثيل المناسب لشعب ناميبيا عن طريق سواهو فسيبي الأمم المتحدة . أما فيما يتعلق بالاحتياجات اللازمة لسواهو في عام ١٩٨٥ ، فستبقى في المستوى ذاته الذي كانت عليه في عام ١٩٨٤ ، مع مراعاة عامل تسوية التضخم المقرر للميزانية العادية للأمم المتحدة ، فيما يتعلق بالبنود التالية : ( أ ) المرتبات ؛ ( ب ) والإيجار ؛ ( ج ) والتلكس ؛ ( د ) والهاتف ؛ ( هـ ) وخدمات وكالات الأنباء ؛ ( و ) والمرافق ( الكهرباء والماء الخ . ) ؛ ( ز ) وإيجار معدات النسخ ؛ ( ح ) والقرطاسية ( ط ) والبريد ؛ ( ي ) والطباعة ؛ ( ك ) والأقلام والكتب والمجلات والدورية ( الاغراض الاعلامية ) ؛ ( ل ) وتوريد وتسليم الوظائف الرسمية للأمم المتحدة الى مكتب سواهو ؛ ( م ) والسفر البريبي ( مصروفات المراقب الدائم ونائبه ) .

١١٢٩- وستقرر الجمعية العامة كذلك ، بموجب الفقرة ١٦ من التوصية جيم ، مواصلة تحمل نفقات موظفي سواهو كلما قرر المجلس ذلك .

١١٣٠- وسوف يواصل المجلس توجيه الدعوة ، كلما لزم الأمر ، الى مسؤولي سواهو الموجودين بعيدا عن المقر لحضور الاجتماعات التي تتناول المسائل ذات الأهمية بالنسبة للكفاح الذي يخوضه الشعب الناميبسي في سبيل التحرير ، الى المدى الذي لا تغطيه ، خلاف ذلك ، الميزانية لعامي ١٩٨٤ و ١٩٨٥ فيما يتعلق بتمثيل سواهو في بعثات التشاور التي يوفدها المجلس لبعثات المجلس لحضور المؤتمرات والاجتماعات . ومن المنتظر أن توجه الدعوة الى نحو ٢٠ شخصا لحضور هذه الاجتماعات ، حيث يمكن كل منهم نحو اسبوعين .

#### باء - جلسات المجلس العامة غير العادية

١١٣١- وفقا للفقرتين ١٩ و ٢٠ من التوصية جيم ، ستطلب الجمعية العامة الى المجلس عقد جلسات

عامة غير عادية في أوروبا الغربية في عام ١٩٨٥ ، وسترجو من الأمين العام توفير الموظفين والخدمات اللازمة لهذه الجلسات . وسوف تستمر الجلسات العامة غير العادية لمدة خمسة أيام عمل . وبالإضافة الى رصد الاعتمادات اللازمة لنفقات سفر الرئيس ونواب الرئيس وأعضاء المجلس وموظفي امانته فضلا عن مثل عن المفوضية ، سيطلب الى ادارة شؤون المؤتمرات ، وفقا للمبادئ التوجيهية التي اختطتها الأمم المتحدة لتنظيم عقد الاجتماعات خارج المقر ، اتخاذ الترتيبات المناسبة لتوفير وثائق ما قبل الانعقاد والوثائق التي تصدر اثناء الانعقاد ووثائق ما بعد الانعقاد ، وتوفير الخدمات الخاصة بالاجتماعات والمحاضر الحرفية أو الموجزة للجلسات العامة . وسيلزم توفير ترجمة شفوية الى ست لغات لاثنتي عشرة جلسة عامة تعقد خلال فترة الايام الخمسة وكذلك للجنة سوف تجتمع وقت انعقاد الجلسات العامة . وينبغي وضع ترتيبات لتوفير معدات تكبير الصوت والتسجيل فقط ، دون ترجمة شفوية ، لجلستين اخريين من جلسات اللجنة . كما ينبغي وضع الترتيبات اللازمة لتوفير معدات الترجمة الشفوية وموظفين محليين ومعدات ولوازم مكتبة ووسائل انتقال محلية .

١١٣٢- بموجب الفقرة ١٨ من القرار جيم ، سوف ييسر المجلس اشتراك حركات التحرير التي تعترف بها منظمة الوحدة الافريقية ، في اجتماعات المجلس التي تعقد خارج المقر كلما كان اشتراكها ضروريا .

### كاف - نشر المعلومات عن ناميبيا وتعبئة الرأي العام الدولي نصرة لها

١١٣٣- بموجب الفقرة ٣ من التوصية دال ، سوف ترجو الجمعية العامة من الأمين العام أن يوعز الى ادارة شؤون الاعلام بأن تقوم بمساعدة المجلس في تنفيذ برنامج لنشر المعلومات ومن المتوقع أن توفر الادارة من ميزانيتها العامة ، تغطية صحفية واذاعية وتليفزيونية ، وأن تصدر منشورات عامة ، حسب الاقتضاء ، لاجتماعات المجلس العادية والاحتفالية والاستثنائية . وستقوم ادارة شؤون الاعلام ايضا بتوفير تغطية صحفية ، بها فيها تخصيص موظف صحفي لمصاحبة البعثات ، لبعثات التشاور ، والبعثة الموفدة للاتصال بجهات الشحن التي تنقل النفط الى جنوب افريقيا وناميبيا . وستراوح مدد البعثات بين اسبوع واحد وثلاثة اسابيع .

١١٣٤- وسترتب الادارة عقد مقابلة لوسائل الاعلام الجاهري يحضرها نحو ١٥ صحفيا قبل كل حلقة دراسية وندوة للمجلس وقبل الجلسات العامة الاستثنائية للمجلس التي تنعقد



(ى) الدعاية لكتاب مرجعي مفهرس من الشركات عبر الوطنية وتوزيع هذا الكتاب ؛

(ك) اعداد ونشر كتيب يستند الى دراسة عن تنفيذ المرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا ؛

(ل) اقتناء واستساخ وتوزيع مواد صادرة عن الأمم المتحدة وغيرها من المصادر مما يستتبع شراء رفوف وهيئة ملائمة للوثائق . وسوف تتضمن قائمة المواد ما يلي ؛

| <u>عدد النسخ اللازمة</u> |             | <u>المواد اللازمة</u>                      | <u>المنشورات</u>   |
|--------------------------|-------------|--------------------------------------------|--------------------|
|                          |             |                                            | الطفاة الحمراء (١) |
| ١٠٠٠٠                    | بالانكليزية |                                            |                    |
| ١٠٠٠                     | بالعربية    |                                            |                    |
| ٥٠٠٠                     | بالفرنسية   |                                            |                    |
| ٢٠٠٠                     | بالالمانية  |                                            |                    |
| ٢٠٠٠                     | بالبرتغالية |                                            |                    |
| ٥٠٠٠                     | بالاسبانية  |                                            |                    |
| ١٠٠٠٠                    | بالانكليزية | منشور عن الحالة السياسية في ناميبيا        |                    |
| ١٠٠٠                     | بالعربية    | وفيها يتصل بها ( ١٦ صفحة )                 |                    |
| ٢٠٠٠                     | بالفرنسية   |                                            |                    |
| ٢٠٠٠                     | بالالمانية  |                                            |                    |
| ٢٠٠٠                     | بالاسبانية  |                                            |                    |
|                          | كالمسابق    | منشور عن الحالة الاقتصادية في ناميبيا      |                    |
|                          |             | وفيها يتصل بها ( ١٦ صفحة )                 |                    |
|                          | كالمسابق    | منشور عن الحالة العسكرية في ناميبيا        |                    |
|                          |             | وفيها يتصل بها ( مستكمل ) ( ١٥ - ٢٥ صفحة ) |                    |
|                          | كالمسابق    | منشور عن الحالة الاجتماعية في ناميبيا      |                    |
|                          |             | ( مستكمل ) ( من ١٥ الى ٢٥ صفحة )           |                    |
|                          | كالمسابق    | منشور عن بعض الجوانب القانونية لمسألة      |                    |
|                          |             | ناميبيا ( ١٦ صفحة )                        |                    |

| عدد النسخ اللازمة                                              | المواد اللازمة                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| كالمسابق                                                       | " خلعنج والفيس - ميناء " ناميبيا<br>منشور عن السلامة الاقليمية لناميبيا                                                                                  |
| كالمسابق                                                       | كتيب عن الاتصالات بين الدول الأعضاء<br>وجنوب افريقيا ( ١٦ صفحة )                                                                                         |
| ١٠ . . . .<br>٢ . . . .<br>٢ . . . .<br>٢ . . . .              | " ناميبيا : أزمة في سياسة الولايات المتحدة<br>نحو جنوب افريقيا " ( 8/15701 ) ( كتيب )                                                                    |
| ١٠ . . . .<br>٢ . . . .<br>٢ . . . .                           | مجلة الوقائع الصادرة عن الأمم المتحدة<br>المجلد العشرون ، العدد ٦ ( ١٩٨٣ )                                                                               |
| كالمسابق                                                       | مجلة الوقائع الصادرة عن الأمم المتحدة ،<br>المجلد العشرون ، العدد ٧ ( ١٩٨٣ )                                                                             |
| ٥ . . . .<br>٢ . . . .<br>٢ . . . .<br>٢ . . . .               | الهدف : العدالة ، المجلد الخامس عشر<br>العدد رقم ١ ( حزيران / يونيو ١٩٨٣ )                                                                               |
| ١٥ . . . .<br>٢ . . . .<br>٢ . . . .<br>٢ . . . .<br>٢ . . . . | الاطلان هرناج العمل اللذان اعتمدتهما<br>المؤتمر الدولي لنصرة كفاف شعب ناميبيا<br>في سبيل الاستقلال ( باريس ، ٢٥-٢٩<br>نيسان / ابريل ١٩٨٣ ) ( خمس صفحات ) |
| ٥ . . . .                                                      | منشور عن مجلس أمناء معهد الأمم المتحدة<br>لناميبيا                                                                                                       |



| عدد النسخ اللازمة | المواد اللازمة                                                                             |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| كالمسابق          | "الفصل العنصرى : الحقائق " (الصندوق الدولي للدفاع والمعونة للجنوب الافريقى ) (كتيب)        |
| ١٠ . . . .        | ناميبيا : الحقائق (الصندوق الدولي للدفاع والمعونة للجنوب الافريقى ) (كتيب من ١٠٠ صفحة)     |
| كالمسابق          | ناميبيا : خراب الحرب " (الصندوق الدولي للدفاع والمعونة للجنوب الافريقى ) (كتيب من ٦٠ صفحة) |
| ١٠ . . . .        | "لكي تولد دولة " كتاب من ٤٠٠ صفحة                                                          |
| ٥ . . . .         | بالانكليزية                                                                                |
| ٥ . . . .         | بالفرنسية                                                                                  |
| ٥ . . . .         | بالالمانية                                                                                 |
| ٥ . . . .         | بالاسبانية                                                                                 |
| ١٠ . . . .        | سلسلة الدراسات ٢ : القدرة النووية                                                          |
| ٥ . . . .         | لجنوب افريقيا (كراسة من ٤٠ صفحة)                                                           |
| ٥ . . . .         | بالفرنسية                                                                                  |
| ٥ . . . .         | بالاسبانية                                                                                 |
| ٥ . . . .         | "لطف روسينغ " (آلون روهترس ) (مستكمل ) (كتيب من ٦٠ صفحة)                                   |
| ١٠ . . . .        | "عمال ناميبيا " (الصندوق الدولي للدفاع والمعونة للجنوب الافريقى ) (كتيب من ١٣٥ صفحة)       |
| كالمسابق          | "تذكر كاسينغا " (الصندوق الدولي للدفاع والمعونة للجنوب الافريقى ) (كتيب من ٥٢ صفحة)        |
| ١٠ . . . .        | "نت ونحن نحارب " (كتاب من ٢٨٠ صفحة)                                                        |
| ٢ . . . .         | (طبعة زء ، اكا ديمية نيرلاخ )                                                              |
| ٢ . . . .         | بالالمانية                                                                                 |
| ٢ . . . .         | بالاسبانية                                                                                 |

عدد النسخ اللازمة

المواد اللازمة

١٠٠٠٠ بالانكليزية " جيش الفعل المنصرى في ناميبيا " (الصندوق الدولي للدفاع والمعونة للجنوب الافريقي ) (كتب من ٧٦ صفحة)

لمصقات ( مطوية ملفاً )

١٠٠٠٠ بالانكليزية " ناميبيا المكافحة " (الصندوق الدولي للدفاع والمعونة للجنوب الافريقي ) (مجموعة من ١٨ صفحة)  
٢٠٠٠ بالفرنسية  
٢٠٠٠ بالالمانية  
٢٠٠٠ بالامانية

كالمات

لمصق مواهب ( بصم لاحقاً )

١٠٠٠٠ بالانكليزية لمصق تصم لاحقاً اللجنة الدائمة الثالثة  
٢٠٠٠ بالعربية ( ١٩٨٥ )  
٢٠٠٠ بالفرنسية  
٢٠٠٠ بالالمانية  
٢٠٠٠ بالامانية

كالمات

لمصق ثان بصم لاحقاً بمعرفة اللجنة الدائمة الثالثة ( ١٩٨٥ )

خريطة

٢٥٠٠٠ بالانكليزية خريطة اقتصادية لناميبيا  
٥٠٠ بالعربية ( بمقياس رسم ١ : ١٠٠٠٠٠ ) (ب)  
١٠٠٠ بالفرنسية  
٥٠٠ بالالمانية  
١٠٠٠ بالامانية

| <u>المواد اللازمة</u>            | <u>عدد النسخ اللازمة</u> |
|----------------------------------|--------------------------|
| أفلام (١٦ سم)<br>"ناميبيا الحرة" | ٢٠ بالانكليزية           |
|                                  | ٦ بالعربية               |
|                                  | ١٢ بالفرنسية             |
|                                  | ٦ بالألمانية             |
|                                  | ٦ باليابانية             |
|                                  | ٥ بالبرتغالية            |
|                                  | ١٢ بالألمانية            |

|                                                      |          |
|------------------------------------------------------|----------|
| "ناميبيا : خيانة أمانة"<br>أفلام جديدة ستجرى أعدادها | كالمسابق |
|                                                      |          |
|                                                      |          |
|                                                      |          |
|                                                      |          |
|                                                      |          |
|                                                      |          |
| ٤٠ بالانكليزية                                       |          |
| ١٢ بالعربية                                          |          |
| ٢٤ بالفرنسية                                         |          |
| ١٢ بالألمانية                                        |          |
| ١٢ باليابانية                                        |          |
| ٢٤ بالألمانية                                        |          |

فيلم من أعداد لجنة هولندا المعنية بالجنوب الافريقي

### مواضيع الجدول :

- (أ) تحوى الملفات الحمراء المواد التالية (مستكلمة)
- "جريمة بحق الانسان : أسئلة وأجوبة حول الفصل العنصرى في جنوب افريقيا" ( DPI/703 )
- دكتور الخطة الشعبية لافريقية الجنوبية الغربية (سوابو)
- المرموم رقم ١ عن حماية الموارد الطبيعية لناميبيا
- قائمة بالشركات عبر الوطنية العاملة في ناميبيا (A/CONF.120/8)
- خريطة (مقاس ١٦ x ١٦")
- "ناميبيا : خيانة أمانة"
- "ناميبيا : مسؤولية فريدة للأمم المتحدة"

(تابع حواشي الجدول)

- كثيب برنامج بناء الدولة  
كثيب من خليج والفيش من اعداد صندوق الدفاع والمعونة الدولي للجنوب  
الافريقي .  
كرامة من نهب المورانيوم النامي  
كرامة من العطالة في ناميبيا  
كرامة من المنح الدراسية وغيرها من النشاطات المدرجة تحت الحساب  
العام لصندوق الأمم المتحدة لناميبيا  
البرنامج السياسي للمنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو)  
" طمس : أوقفوا نهب الموارد الطبيعية لناميبيا "  
طمس لنام نجوسا  
" مجلس الأمم المتحدة لناميبيا : ما هو وماذا يعمل " ( DPI/603 )  
( ب ) مستخدم الى مجلس المنشورات لناميبيا بوصفها منشورا صادرا  
من الأمم المتحدة .

١١٣٦- ومن المتوقع أيضا ان تدرج ، لدى استكمال الدراسة الديموغرافية المذكورة في  
الفقرة ٢٢ من التوصية هـ ، بيانات مناسبة حول ناميبيا في حولية الأمم  
المتحدة الاحصائية وحولية الامم المتحدة الديموغرافية وفيهما من المنشورات الاحصائية  
المادرة عن الامم المتحدة .

## ٢ - التعاون مع المنظمات غير الحكومية

١١٣٧- بموجب الفقرتين ١٦ و ١٨ من التوصية دال ، تطلب الجمعية العامة الى المجلس  
ان يعمل ، بالتعاون مع المنظمات غير الحكومية ، على تكثيف العمل الدولي دعما لكفاح  
شعب ناميبيا في سبيل التحرير وتفضي الفقرة ١٩ بأن تقرر الجمعية تخصيص مبلغ ٣٠٠ . . . .  
من دولارات الولايات المتحدة لاستخدامه من قبل المجلس في برنامج للتعاون  
مع المنظمات غير الحكومية بما في ذلك دعم المؤتمرات المنعقدة لموازة ناميبيا والتي ترتب  
لانعقادها هذه المنظمات ، وتعميم النتائج التي تتوصل اليها تلك المؤتمرات بما من شأنه  
تعزيز قضية الكفاح التحرري الذي يخوضه الشعب النامبي ، شريطة ان يتم ذلك طبقا  
لمقررات المجلس في كل حالة على حدة بالتشاور مع المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية  
(سوابو) .

١١٣٨- وسوف يتطلب تنفيذ الفقرة ١٣ من التوصية دال ان يوفر الأمين العام البالغ  
اللازمة لمراكز اعلام الامم المتحدة ولادارة شؤون المؤتمرات لتمكينها من نشر مواد المعلومات  
المتعلقة بمسألة ناميبيا .

١١٣٩- وطبقا للفقرة ٦ من التوصية دال ، يقوم المجلس بتنظيم مؤتمر دولي في المقرر  
تشارك فيه شخصيات بارزة برلمانيون وعلماء ومجموعات دعم وغيرهم من جميع أنحاء العالم ،  
لتعبئة وزيادة تعزيز الدعم الدولي لقضية الشعب النامبي العادلة وكفاحه البطولي . وسوف  
يحتاج المجلس في هذا الصدد الى مخصصات في الميزانية لتغطية النفقات المتعلقة  
بعقد المؤتمر المنشود لمدة تصل الى ثلاثة ايام ، وكذلك لتهيئة خدمات الاجتماعات وانتاج  
الوثائق اللازمة لمراحل ما قبل المؤتمر وما بعد المؤتمر فضلا عن مرحلة انعقاده ، مع تغطية  
تكاليف دعوة عدد يصل الى ٩٠ مثلا عن المنظمات غير الحكومية من جميع مناطق العالم  
الى نيويورك . اما نفقات نشر المعلومات والدعاية المتعلقة بهذه الانشطة فسوف تتحفظها  
ادارة شؤون الاعلام .

### لام - صندوق الامم المتحدة لناميبيا

- ١١٤٠- طبقا للفقرة ٥ من التوصية ٥٨ ، تقرر الجمعية العامة أن تعتمد ، كتدبير مؤقت مبلغ مليون دولار من الميزانية العادية للامم المتحدة لعام ١٩٨٥ ، لصالح الصندوق .
- ١١٤١- وينطوي تنفيذ الفقرة ٦ من التوصية ٥٨ ، المتعلقة بندا<sup>١</sup> لتقديم التبرعات ، على مواصلة الامن العام الاضطلاع بالمسؤوليات الادارية فيما يتعلق بالصندوق ككل وكذلك الحسابات الثلاثة التي يتألف منها (الحساب العام ، وحساب برنامج بناء الدولة ، وحساب معهد الامم المتحدة لناميبيا ) .
- ١١٤٢- كذلك يتطلب تنفيذ الفقرة ٦ ، بالاضافة الى أنشطة تدبير الأموال التي يخطط بها مفوض الامم المتحدة لناميبيا ، قيام المجلس بايفاد أربع بعثات لجمع الأموال . على أن تتألف هذه البعثات من نائب رئيس اللجنة المعنية بالصندوق ومقررها ، اضافة الى المفوض ، وأحد موظفي الامانة العامة للامم المتحدة .
- ١١٤٣- بموجب الفقرة ٢ (ب) من التوصية ٥٨ ، يؤمل المجلس قيامه بدور الوصي على الصندوق ، ويقوم ، بهذه الصفة ، بإدارة الصندوق وتنظيم شؤونه . ويمارس المجلس هذه المسؤولية عن طريق لجنة المعنية بصندوق الامم المتحدة لناميبيا ، شريطة أن يوافق المجلس ككل على توصياتها في حالة مقررات رئيسية معينة . ويحفظ الامن العام بمسؤوليته الائتمانية التي يطلع بها بالنسبة لجميع الصناديق الائتمانية .
- ١١٤٤- في الفقرة ٢٣ من التوصية ٥٨ ، تطلب الجمعية العامة الى معهد الامم المتحدة لناميبيا استكمال الاستعدادات بشأن وثيقة شاملة تتعلق بجميع نواحي التخطيط الاقتصادي في ناميبيا المستقلة . وفي سبيل انجاز العناصر المختلفة التي تتألف منها هذه الدراسة الشاملة ، فليسوف يتطلب الأمر الاستعانة بخدمات خبر استشاري لمدة تسعة أشهر .

الحواشي

- (١) الآثار القانونية التي تترتب على حالة الوجود المستمر لجنوب افريقيا في ناميبيا (افريقيا الجنوبية الغربية) على الرغم من قرار مجلس الأمن ٢٧٦ (١٩٧٠) ، فتوى محكمة العدل الدولية ، تقارير عام ١٩٧١ ، ص ١٦ .
- (٢) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الخامسة والثلاثون ، الملحق رقم ٢٤ (A/35/24) ، المجلد الأول ، المرفق الثاني .
- (٣) المرجع نفسه ، الدورة الثامنة والثلاثون ، الملحق رقم ٢٤ (A/38/24) .
- (٤) المرجع نفسه ، الملحق رقم ٢٣ (A/38/23) .
- (٥) تقرير المؤتمر الدولي لنصرة كفاح الشعب النامبي في سبيل الاستقلال ، باريس ، ٢٥ - ٢٩ نيسان /ابريل ١٩٨٣ (A/CONF.120/13) .
- (٦) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الثامنة والثلاثون ، الملحق رقم ٢٤ (A/38/24) ، الفقرة ٨٨٨ .
- (٧) المرجع نفسه ، الدورة الثامنة والثلاثون ، الجلسات العامة ، الجلسة ٧٢ .
- (٨) انظر الوثائق الرسمية لمجلس الأمن ، السنة الثامنة والثلاثون ، ملحق الشهر نيسان /ابريل وأيار /مايو وحزيران /يونيه ١٩٨٣ ، الوثيقة S/15760 .
- (٩) المرجع نفسه ، الوثيقة S/15761 .
- (١٠) المرجع نفسه ، السنة الثامنة والثلاثون ، الجلسات ٢٤٣٩ إلى ٢٤٤٤ و ٢٤٤٦ إلى ٢٤٥١ .
- (١١) المرجع نفسه ، السنة الثامنة والثلاثون ، ملحق الشهر نيسان /ابريل وأيار /مايو وحزيران /يونيه ١٩٨٣ ، الوثيقة S/15776 .
- (١٢) المرجع نفسه ، ملحق الشهر تشرين الأول /اكتوبر وتشرين الثاني /نوفمبر و كانون الأول /ديسمبر ١٩٨٣ ، الوثيقة S/16048 .
- (١٣) المرجع نفسه ، الوثيقة S/16051 .
- (١٤) المرجع نفسه ، ملحق الشهر تموز /يوليه وآب /أغسطس وأيلول /سبتمبر ١٩٨٣ ، الوثيقة S/15943 .
- (١٥) المرجع نفسه ، السنة الثامنة والثلاثون ، الجلسة ٢٤٩٢ .
- (١٦) المرجع نفسه ، ملحق الشهر تشرين الأول /اكتوبر وتشرين الثاني /نوفمبر و كانون الأول /ديسمبر ١٩٨٣ ، الوثيقة S/16237 .

- (١٧) المرجع نفسه ، الوثيقة S/16219 .
- (١٨) تقرير المؤتمر الدولي لنصرة كفاح الشعب الناميبي في سبيل الاستقلال ، باريس ، ٢٥ - ٢٩ نيسان /ابريل ١٩٨٣ ( A/CONF.120/13 ) ، الجزء الثالث .
- (١٩) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة السابعة والثلاثون ، الطحق رقم ٢٤ (A/37/24) ، الفقرة ٧٦٧ .
- (٢٠) Quarterly Economic Review of Namibia, Botswana, Lesotho and Swaziland, No. 2, 1983, P.5 .
- (٢١) . Africa Confidential, 5 October 1983
- (٢٢) الوثائق الرسمية لمجلس الأمن ، السنة التاسعة والثلاثون ، طحق الشهر كانون الثاني /يناير وشباط /فبراير وآذار /مارس ١٩٨٤ الوثيقة S/16427 .
- (٢٣) . SWAPO Information Bulletin, August 1984
- (٢٤) Namibia - The Facts (London, International Defence and Aid Fund for Southern Africa, September 1980). P. 12
- (٢٥) Africa Contemporary Record (New York, Africana Publishing Company, 1981). p. 137
- (٢٦) . The Windhoek Observer, 16 October 1982
- (٢٧) . The New York Times, 29 March 1984
- (٢٨) انظر تقرير المؤتمر الدولي لنصرة كفاح الشعب الناميبي في سبيل الاستقلال باريس ، ٢٥ - ٢٩ نيسان /ابريل ١٩٨٣ (A/CONF.120/13) ، المرفق الثاني - ب ، الفقرة ٢١٦ .
- (٢٩) الوثائق الرسمية لمجلس الأمن ، السنة السابعة والثلاثون ، طحق الشهر تموز /يوليه وآب /اغسطس وأيلول /سبتمبر ١٩٨٢ ، الوثيقة S/15321 .
- (٣٠) انظر ، بصفة خاصة ، قرار الجمعية العامة د - ١ - ٢ / ٨ المؤرخ في ١٤ أيلول /سبتمبر ١٩٨١ ، وقرارها ١٢١ / ٣٦ المؤرخ في ١٠ كانون الأول /ديسمبر ١٩٨١ ، وقرارها ٢٣٣ / ٢٧ ألف المؤرخ في ٢٠ كانون الأول /ديسمبر ١٩٨٢ .
- (٣١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الثامنة والثلاثون ، الجلسات العامة ، الجلسة ٢٧ .
- (٣٢) انظر الوثائق الرسمية لمجلس الأمن ، السنة الثامنة والثلاثون ، طحق الشهر تشرين الأول /اكتوبر وتشرين الثاني /نوفمبر وكانون الأول /ديسمبر ١٩٨٣ ، الوثيقة S/16216 .



- . The Times (London), 27 December 1983 (٣٣)
- . The Guardian (London), 13 and 18 November 1981 (٣٤)
- . The New York Times, 12 March 1982 (٣٥)
- . Rand Daily Mail (Johannesburg), 29 September 1981 (٣٦)
- World Armaments and Disarmament: SIPRI Yearbook 1982 (Stock- (٣٧)  
holm, Stockholm International Peace Research Institute, 1982) P.122
- Ibid. see also British Broadcasting Corporation, Summary of (٣٨)  
World Broadcasts, part 4, No. ME/7192, September 1982
- Financial Mail (Johannesburg), 17 September 1982; and Finan- (٣٩)  
cial Times (London), 14 September 1982
- Frank Barnaby, Nuclear South Africa (A/CONF.102/2). P. 12 (٤٠)
- SIPRI Yearbook 1983, (Stockholm, Stockholm International Peace (٤١)  
Research Institute, 1983) P. 383
- . The Times (London), 28 June 1983 (٤٢)
- Terry Shott, Role, of Banks in Strengthening South : انظر (٤٣)  
Africa's Military Capability, Notes and documents No. 21/81,  
التحفة المناهضة الفصل العنصرى ، آب/اغسطس (١٩٨١) (٤٤)  
مركز الأمم
- . The New York Times, 19 May 1982 (٤٥)
- . Anti-Apartheid News (London), November 1983 (٤٦)
- . Facts and Reports (Holland Committee on Southern Africa) (٤٧)  
النشرة الصحفية للأمم المتحدة رقم 2427 HR/ (٤٨)
- . SWAPO Information Bulletin, June 1983, pp. 18-19 (٤٩)
- . Ibid., August 1983, and The combatant, September 1983 (٥٠)

- (٥٠) انظر الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الخامسة والثلاثون ، الملحق رقم ٢٤ ( A/35/24 ) ، المجلد الثالث .
- (٥١) Quarterly Economic Review of Namibia, Botswana, Lesotho and Swaziland, No.4. 1981, p.27
- (٥٢) A.H.Mensah, Review of the Economic Conditions in Namibia and South Africa (United Nations Conference on Trade and Development, TD/B/869 , 26 August 1981), pp. 16-18
- (٥٣) Namibia: A Survey, supplement to the Financial Mail (South Africa), 22 July 1983, p. 26
- (٥٤) Quarterly Economic Review of Namibia, Botswana, Lesotho and Swaziland, Annual Supplement, 1983, p. 13
- (٥٥) Ibid., p. 8
- (٥٦) Namibia: A Survey, op. cit., p. 25
- (٥٧) The Windhoek Observer, 4 June 1983
- (٥٨) Africa Confidential, 30 July 1981
- (٥٩) انظر : الوثائق الرسمية لمؤتمر الأمم المتحدة الثالث لقانون البحار ، المجلد السابم عشر ( منشورات الامم المتحدة ، رقم المبيع ٨.84.٧.3 ) ، الوثيقة A/CONF.62/ 122 .
- (٦٠) انظر الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الخامسة والثلاثون ، الملحق رقم ٢٤ ( A/35/24 ) ، المجلد الاول ، الفقرة ٩١ .
- (٦١) المرجع نفسه ، الدورة الثامنة والثلاثون ، الملحق رقم ٢٤ ( A/38/24 ) ، الفقرة ٥٧٦ .
- (٦٢) تقرير المؤتمر الدولي لنصرة كفاف الشعب الناميبي في سبيل الاستقلال ، باريس ، ٢٥ - ٢٩ نيسان / ابريل ١٩٨٣ ( A/CONF.120/13 ) ، الجزء الثالث .
- (٦٣) المرجع نفسه ، الفقرة ٢٠٤ .
- (٦٤) المرجع نفسه ، الفقرة ٢٢٨ .

- . The Windhoek Advertiser, 10 November 1982 (٦٥)
- . Rand Daily Mail (Johannesburg), 10 November 1982 (٦٦)
- Gail Harvey, Namibia's Stolen Wealth (New York, The Africa (٦٧)  
Fund, 1982), p. 11
- To Be Born a Nation (London Department of Information and (٦٨)  
Publicity, SWAPO, 1983), p. 91
- Namibia News Brief (London, Namibian Support Committee, August (٦٩)  
1983)
- . Harvey, op. cit., p. 10 (٧٠)
- . The Windhoek Advertiser, 23 April 1983 (٧١)
- Action on Namibia - Health (London, Namibian Support Committee, (٧٢)  
1983), p. 3
- . The Windhoek Advertiser, 20 September 1983 (٧٣)
- . Ibid., 31 July 1982 (٧٤)
- . الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الخامسة والثلاثون (٧٥)  
الطريق رقم ٢٤ ( ٨/35/24 ) ، المجلد الثالث ، الفقرات ١٢٥-١٣٩
- Alfred T. Moleah, Namibia - The Struggle for Liberation , (٧٦)  
(Wilmington, Disa Press, Inc., 1983) p. 79
- . Ibid., p. 81 (٧٧)
- . Ibid., p. 82 (٧٨)
- . Ibid., p. 83 (٧٩)
- SWAPO Women's Council's Literacy Campaign (London, Namibia (٨٠)  
Support Committee, October 1983)
- . Namibia News Briefing, No. 2 (July 1983), p. 1 (٨١)
- Namibia Today (official organ of SWAPO), February 1982, p.25 (٨٢)
- . Economic Intelligence Unit, No. 1, 1983 (٨٣)

- The Time to Choose (London International Committee against Apartheid, Racism and Colonialism in Southern Africa, April 1982), No. 18, p.19. (٨٤)
- . Le Monde (Paris), 2 December 1982 (٨٥)
- Deaths in Detention and South Africa's Security Laws (Washington, D.C. Southern Africa Project, Lawyers' Committee for Civil Rights Under Law, September 1983), p. 10 (٨٦)
- . The Windhoek Advertiser, 29 November 1983 (٨٧)
- Namibia - A Nation Wronged (British Council of Churches, Division of International Affairs), appendix C. (٨٨)
- Quarterly Economic Review of Namibia, Botswana, Lesotho and Swaziland, Annual Supplement, 1982, p.8 (٨٩)
- . Moleah, op. cit., p. 68 (٩٠)
- Gillian and Suzanne Cronje, The Workers of Namibia (London, International Defence and Aid Fund for Southern Africa, 1978), p.7 (٩١)
- . Rand Daily Mail (Johannesburg), 26 April 1982 (٩٢)
- Information and Comments (London, SWAPO, December 1981-January 1982) (٩٣)
- . الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد ٧٥، الأعداد ٩٧-٩٧٣ (٩٤)
- (٩٥) A/38/539-S/16102، المرفق . للاطلاع على النص المطبوع انظر الوثائق الرسمية لمجلس الأمن ، السنة الثامنة والثلاثون ، ملحق الشهر تشرين الأول / أكتوبر وتشرين الثاني / نوفمبر وكانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ .
- (٩٦) A/39/207، المرفق ، القرار CM/Res.934 (XL) .
- (٩٧) الأمم المتحدة ، مجموعة المعاهدات ، المجلد ٧٥ ، العدد ٩٧٢ .
- (٩٨) الوثائق الرسمية لمجلس الأمن ، السنة الخامسة والثلاثون ، الملحق لشهر تموز/يوليه وآب/أغسطس ، وأيلول/سبتمبر ١٩٨٠ ، الوثيقة S/14179 .
- (٩٩) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة العشرون ، المرفقات ، البند ١٠٥ من جدول الأعمال ، الوثيقة A/5975 .

(١٠٠) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الثامنة والثلاثون ، الملحق رقم ٢٤ (A/38/24) .

(١٠١) دليل المشاهير في الجنوب الافريقي لعام ١٩٨٣ Who's Who of Southern Africa, 1983 (Johannesburg, Argus Printing and publishing Company, Ltd., 1983)

(١٠٢) صحيفة "سيتون" The Citizen (جوهانسبرغ) ، ٢٩ تشرين الأول / اكتوبر ١٩٨٢ .

(١٠٣) "أحدث المعلومات من جنوب افريقيا وناميبيا" South Africa/Nambia Update (نيويورك) ، ٦ تشرين الأول / اكتوبر ١٩٨٢ .

(١٠٤) صحيفة "نيويورك تايمز" ، ١٢ تشرين الأول / اكتوبر ١٩٨٢ .

(١٠٥) تقرير المؤتمر الدولي المعني بفرض جزاءات على جنوب افريقيا ، باريس ٢٠ - ٢٧ أيار / مايو ١٩٨١ (A/CONF.107/8) ، الفرع طاشرا .

(١٠٦) دفاعا عن الجزاءات المفروضة على جنوب افريقيا (The Case for Sanctions against South Africa) (الأمم المتحدة ، منشورات الأمم المتحدة ، رقم البيع DPI/711) .

(١٠٧) "مجلة أنبا" جنوب افريقيا " South African News Review (نيويورك) ، ٢٣ أيلول / سبتمبر ١٩٨٣ .

(١٠٨) المرجع نفسه ، ٢ تموز / يولييه ١٩٨٣ .

(١٠٩) صحيفة "كريستيان ساينس مونيتور" Christian Science Monitor (بوسطن) ، ٢٨ آب / أغسطس ١٩٨٢ .

(١١٠) "أحدث المعلومات من جنوب افريقيا وناميبيا" (نيويورك) ، ٤ آب / أغسطس ١٩٨٢ .

(١١١) المرجع نفسه ، ١٦ حزيران / يونيه ١٩٨٢ .

(١١٢) "فهرس ريبورت" Foreign Report (لندن) ، ١٣ تشرين الأول / اكتوبر ١٩٨٣ .

(١١٣) صحيفة "نيويورك تايمز" ، ٣ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٢ .

(١١٤) "أحدث المعلومات من جنوب افريقيا وناميبيا" (نيويورك) ، تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٣ .

- (١١٥) صحيفة "نيويورك تايمز" ، ١٢ كانون الثاني / يناير ١٩٨٣ .
- (١١٦) "نشرة أبحاث أفريقيا" Africa Research Bulletin ، ٣١ آب / أغسطس ١٩٨٢ .
- (١١٧) صحيفة "ويند هوك أدفرتايزر" The Windhoek Advertiser ، ٢٩ أيلول /
- سبتمبر ١٩٨٣ .
- (١١٨) المناقشات البرلمانية ، مجلس العموم ، ١٤ - ١٥ آذار / مارس و ٢٧ نيسان / أبريل و ١٨ تموز / يولية ١٩٨٣ .
- (١١٩) صحيفة "فاينانشيال تايمز" Financial Times (لندن) ، ٢٨ أيلول /
- سبتمبر ١٩٨٣ .
- (١٢٠) صحيفة "نيويورك تايمز" ، ٦ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٣ .
- (١٢١) صحيفة "فاينانشيال تايمز" (لندن) ١٦ أيلول / سبتمبر ١٩٨٣ .
- (١٢٢) المرجع نفسه ، ٢٦ نيسان / أبريل ، ١٩٨٣ .
- (١٢٣) المرجع نفسه ، ١٧ أيار / مايو ١٩٨٣ .
- (١٢٤) المرجع نفسه ، ١٨ نيسان / أبريل ١٩٨٣ .
- (١٢٥) "أحدث المعلومات من جنوب أفريقيا وتامبيا" (نيويورك) ، ١٧ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٣ .
- (١٢٦) هيئة الاذاعة البريطانية ، موجز اذاعات العالم Summary of World Broadcasts ، ٧ أيلول / سبتمبر ١٩٨٢ .
- (١٢٧) "أحدث المعلومات من جنوب أفريقيا وتامبيا" (نيويورك) ، ٨ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٢ .
- (١٢٨) المرجع نفسه ، آذار / مارس ١٩٨٣ .
- (١٢٩) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة السابعة والثلاثون ، الطحق رقم ٢٢ ألف ( A/37/22/Add.1 ) ، الفقرة ٢٤ .
- (١٣٠) أنظر الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الخامسة والثلاثون ، الطحق رقم ٢٢ ألف ( A/35/22/Add.1-3 ) ، التقرير الخاص الأول ، الفقرات ١٧٤ الى ١٧٧ .

- (١٣١) صحيفة "ستار" The Star (جوهانسبرغ) ، ٢٥ آب/أغسطس ١٩٨٢ .
- (١٣٢) صحيفة "لايبنشتال تايمز" (لندن) ، ٢٦ نيسان/أبريل ١٩٨٣ .
- (١٣٣) صحيفة "ناميب تايمز" Namib Times (خليج والفيس) ، ٢١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٣ .
- (١٣٤) الاتحاد العالمي لنقابات العمال ، "مزجوا الجزايات النكابية على الفصل المنصري" Strengthen Trade Union Sanctions Against Apartheid ، حزيران/يونيه ١٩٨٣ .
- (١٣٥) صحيفة "واشنطن بوست" The Washington Post ، ٢٧ أيلول/سبتمبر ١٩٨٢ .
- (١٣٦) أنظر : الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الثامنة والثلاثون ، الطحق رقم ٢٤ ( A/38/24 ) ، الفقرات ١٠٦٠ الى ١٠٩٢ .
- (١٣٧) "أحدث المعلومات من جنوب افريقيا وناسيا" (نيويورك) ، شباط/فبراير ١٩٨٣ .
- (١٣٨) المرجع نفسه ، ١٤ نيسان/أبريل ١٩٨٣ .
- (١٣٩) صحيفة "تايمز" The Times (لندن) ، ١٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٢ .
- (١٤٠) صحيفة "صنداي تريبيون" Sunday Tribune Durban ، South Africa (١٠ نيسان/أبريل ١٩٨٣) .
- (١٤١) صحيفة "الفارديان" The Guardian (مانفستر) ، ١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٢ .
- (١٤٢) "أحدث المعلومات من جنوب افريقيا وناسيا" (نيويورك) ، تموز/يوليه ١٩٨٣ .
- (١٤٣) صحيفة "صنداي اكسپريس" Sunday Express (لندن) ، ٣١ تموز/يوليه ١٩٨٣ .
- (١٤٤) المرجع نفسه ، ٤ أيلول/سبتمبر ١٩٨٣ .

- (١٤٥) صحيفة "ستار" (جوهانسبرغ) ، ١١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٣ .
- (١٤٦) صحيفة "صنداي تايمز" (لندن) (٢٠ شباط/فبراير ١٩٨٣) .
- (١٤٧) صحيفة "ستار" (جوهانسبرغ) ، ١٣ حزيران/يونيه ١٩٨٣ .
- (١٤٨) صحيفة "ديلي تلغراف" The Daily Telegraph (لندن) ، ٢ آب/أغسطس ١٩٨٢ .
- (١٤٩) "أحدث المعلومات عن جنوب أفريقيا وناسيا" (نيويورك) ، آب/أغسطس ١٩٨٣ .
- (١٥٠) صحيفة "صنداي تايمز" Sunday Times (جنوب أفريقيا) ، ٨ أيار/مايو ١٩٨٣ .
- (١٥١) صحيفة "ستار" (جوهانسبرغ) ، ٢٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣ .
- (١٥٢) المرجع نفسه ، ١٦ أيار/مايو ١٩٨٣ .
- (١٥٣) صحيفة "هوي" Hoy (أسونسيون) ، ٢٧ أيار/مايو ١٩٨٣ .
- (١٥٤) "أحدث المعلومات عن جنوب أفريقيا وناسيا" (نيويورك) ، تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٣ .
- (١٥٥) أنظر أيضا : الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الثامنة والثلاثون ، الملحق رقم ٢٤ ( A/38/24 ) ، الفقرات ١٠٩٣ الى ١١٠٧ ؛ و A/AC.131/119 ، الفقرات ٢٩ الى ٩١ .
- (١٥٦) صحيفة "قاينا شياي تايمز" (لندن) ، ١ تموز/يوليه ١٩٨٢ .
- (١٥٧) صحيفة "راند ديلي ميل" Rand Daily Mail (جوهانسبرغ) ، ٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ .
- (١٥٨) صحيفة "ديلي نيوز" Daily News (دارالسلام) ، ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٢ .
- (١٥٩) صحيفة "ستار" (جوهانسبرغ) ، ٢٠ تموز/يوليه ١٩٨٢ .
- (١٦٠) المرجع نفسه ، ١٥ آذار/مارس ١٩٨٣ .



- (١٦١) تقرير المؤتمر الدولي لنصرة كفاح الشعب الناميبي في سبيل الاستقلال ،  
باريس ، ٢٥-٢٩ نيسان /ابريل ١٩٨٣ ( A/CONF.120/13 ) ، الفقرة ٢٣٧ .
- (١٦٢) برقية لوكالة رويتر ، ٧ كانون الأول /ديسمبر ١٩٨٣ .
- (١٦٣) "سجل العاملين في الترفيه والتشغيل وغيرهم ممن قدموا عروضاً في  
جنوب أفريقيا التي تنتهج الفصل العنصري" ، ملاحظات ووثائق ، العدد ٨٣/٢٠ ،  
مؤتمر الأمم المتحدة لمناهضة الفصل العنصري .
- (١٦٤) صحيفة "ستار" (جوهانسبرغ) ، ٢٤ تموز/يوليه ١٩٨٣ ؛ صحيفة  
"ساوث افريكان دايجست" South African Digest (وزارة الشؤون الخارجية ، برتوريا) ،  
١٥ تموز/يوليه ١٩٨٣ .
- (١٦٥) صحيفة "راند ديلي ميل" (جوهانسبرغ) ، ٣١ تشرين الأول /اكتوبر  
١٩٨٣ .
- (١٦٦) صحيفة "هند هوك أدفرتايزر" ، ٢٤ آب/اغسطس ١٩٨٣ و ٢٦ و ٢٧  
تشرين الأول /اكتوبر ١٩٨٣ .
- (١٦٧) صحيفة "هند هوك أدفرتايزر" ، ٢ و ٢٣ كانون الأول /ديسمبر ١٩٨٣ ؛  
صحيفة "فاينانشيال ميل" The Financial Mail (جوهانسبرغ) ، ١٦ كانون الأول /ديسمبر  
١٩٨٣ .
- (١٦٨) صحيفة "ستار" (جوهانسبرغ) ، ٢٣ أيار/مايو ١٩٨٣ .
- (١٦٩) صحيفة "ستون" (جوهانسبرغ) ، ١٨ تشرين الأول /اكتوبر ١٩٨٢ .
- (١٧٠) صحيفة "ناميب تايمز" Namib Times (خليج والفيس) ، ١٠ حزيران /  
يونيه ١٩٨٣ .
- (١٧١) "مجلة أنبا" جنوب أفريقيا " (نيويورك) ، ١٧ آب/اغسطس ١٩٨٢ .
- (١٧٢) صحيفة "فاينانشيال تايمز" (لندن) ، ٢٤ كانون الأول /ديسمبر ١٩٨٣ ؛  
صحيفة "نيويورك تايمز" ، ٢٨ كانون الأول /ديسمبر ١٩٨٣ .
- (١٧٣) صحيفة "ستون" (جوهانسبرغ) ، ١٧ آب/اغسطس ١٩٨٣ .
- (١٧٤) صحيفة "نيويورك تايمز" ، ١٤ أيار/مايو ١٩٨٢ .
- (١٧٥) برقية لوكالة رويتر ، ٩ ايلول /سبتمبر ١٩٨٢ .

- (١٧٦) مركز الأمم المتحدة لمناهضة الفصل العنصرى ، المذكرة الاعلامية رقم ٨٢/٢٥ ، ١٩ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٢ .
- (١٧٧) مركز الأمم المتحدة لمناهضة الفصل العنصرى ، " الفن في مناهضة الفصل العنصرى " ، ١٣ تشرين الأول / اكتوبر ١٩٨٣ .
- (١٧٨) برقية لوكالة رويترز ، ٧ تموز / يوليه ١٩٨٣ .
- (١٧٩) مايكل سي . بيهان ، " مقاطعة جنوب افريقيا ثقافيا " ، صحيفة " افريقيا اليوم " Africa Today ، العدد الفصلي الرابع لعام ١٩٨٢ ، الصفحة ١٣ .
- (١٨٠) صحيفة " ويندهوك أدفيرايزر " ، ١٥ أيلول / سبتمبر ١٩٨٣ .
- (١٨١) الصحيفة الرسمية للاتحادات الأوروبية ، العدد 042/53 .
- (١٨٢) انظر : الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الثامنة والثلاثون ، الملحق رقم ٢٤ (A/38/24) ، المرفق الثالث .
- (١٨٣) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الرابعة والثلاثون ، الملحق رقم ٢٤ (A/34/24) ، المجلد الرابع ، المرفق الثاني والثلاثون .
- (١٨٤) المرجع نفسه ، الدورة السابعة والثلاثون ، الملحق رقم ٦ (A/37/6) ، الفصل الرابع ، الفرع الثاني .
- (١٨٥) انظر: الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الرابعة والثلاثون ، الملحق رقم ٢٤ (A/34/24) ، المجلد الثاني ، الفقرات ٣٣ و ٣٥ و ٣٧ .
- (١٨٦) المرجع نفسه ، الفقرتان ٤٤ و ٤٥ .
- (١٨٧) A/AC.131/96 .
- (١٨٨) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الرابعة والثلاثون ، الملحق رقم ٢٤ (A/34/24) ، المجلد الرابع ، المرفق الثاني والثلاثون .
- (١٨٩) A/AC.131/95 .
- (١٩٠) A/AC.131/98 و Corr.1 .

- ( ١٩١ ) A/39/24 .
- ( ١٩٢ ) انظر : الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة التاسعة والثلاثون ، الملحق رقم ٢٣ (A/39/23) ، الفصول من الأول الى السابع والفصل التاسع .
- ( ١٩٣ ) A/38/707-S/16206 ، المرفق .
- ( ١٩٤ ) A/AC.115/L.611 .
- ( ١٩٥ ) انظر A/39/24 ، الجزء الرابع ، الفرع ألف .
- ( ١٩٦ ) A/39/560-S/16773 ، المرفق .
- ( ١٩٧ ) الجريدة الرسمية للاتحادات الأوروبية ، عدد C/72/45 .
- ( ١٩٨ ) انظر الوثائق الرسمية لمجلس الأمن ، السنة السادسة والثلاثون ، الجلسة ٢٣٠٠ .
- ( ١٩٩ ) A/32/194 ، المرفق الأول .
- ( ٢٠٠ ) انظر القرار د ل ط - ٢/٨ .
- ( ٢٠١ ) انظر A/39/24 ، الجزء الرابع ، الفرع دال .
- ( ٢٠٢ ) انظر A/39/24 ، الجزء الثاني ، الفصل الثاني ، الفرع با\* .
- ( ٢٠٣ ) المرجع نفسه الفرع جيم .
- ( ٢٠٤ ) المرجع نفسه الفرع ها\* .
- ( ٢٠٥ ) المرجع نفسه الفرع واو .
- ( ٢٠٦ ) انظر A/39/24 ، الجزء الثاني ، الفصل الثامن ، والفصل التاسع الفرع با\* .
- ( ٢٠٧ ) للاطلاع على نص ميثاق معهد الأمم المتحدة لناميبيا ، بصيغته المعدلة ، انظر الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة السابعة والثلاثون ، الملحق رقم ٢٤ (A/37/24) ، المرفق الرابع .

## المرفق الأول

### تخصيص الموارد للمجلس عن عام ١٩٨٤ ، في إطار الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٨٤-١٩٨٥

- ١ - قدم المجلس ، في تقريره الى الجمعية العامة في دورتها الثامنة والثلاثين ، عددا من التوصيات وسردا للأنشطة التي تستلزم اعداد بيان بالاثار الادارية والمالية ( أ ) .
- ٢ - وأخذت توصيات المجلس شكل مشاريع القرارات التي وردت في تقريره تحت العناوين التالية :

- ( أ ) الحالة الناجمة في ناميبيا عن احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي للأقليم ؛
- ( ب ) تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) ؛
- ( ج ) برنامج عمل مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ؛
- ( د ) نشر المعلومات وتعبئة الرأي العام الدولي لنصرة ناميبيا ؛
- ( هـ ) صندوق الأمم المتحدة لناميبيا .

وقد اتخذت الجمعية العامة مشاريع القرارات في جلستها العامة ٧٩ المعقودة فـسـي  
١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ ، بوصفها القرارات ٣٨ / ٣٦ ألف وباء وجيم ودال وهباء  
على التوالي .

- ٣ - وقبل نظـر الجمعية العامة في مشاريع القرارات ، قدم الأمين العام الى  
اللجنة الخامسة بيانا بالاثار الادارية والمالية المترتبة عليها ( A/C.5/38/54 و Corr.1 ) .  
وحلل البيان الـاثـار المـالية المترتبة على مشاريع القرارات كلها معا ، وذلك على النحو التالي  
( الأرقام بدولارات الولايات المتحدة ) :

| باب الميزانية البرنامجية |      |        |            |            |           | التكلفة  | النشاط المقترح                                                                                                                     |
|--------------------------|------|--------|------------|------------|-----------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ٢٩                       | ٢٨   | ٢٧     | ٣ - جم - ٢ | ٣ - جم - ١ | ٣ - ٢ - ٢ | المقدرة  |                                                                                                                                    |
| -                        | -    | -      | -          | ١١٥ ٣٠٠    | -         | ١١٥ ٣٠٠  | بحثاء التشاور مع الحكومات في<br>أوروبا الغربية وأمريكا<br>اللاتينية وآسيا ومنطقة المحيط<br>المهاد                                  |
| -                        | -    | -      | -          | ١٢ ٥٠٠     | -         | ١٢ ٥٠٠   | نفقات سفر رؤساء بعثات التشاور<br>لحضور اجتماعات المجلس<br>في بانكوك                                                                |
| -                        | -    | -      | -          | ٥١٧ ٠٠٠    | -         | ٥١٧ ٠٠٠  | تشغيل المجلس لناميبيا                                                                                                              |
| -                        | -    | -      | -          | ٣٤ ٠٠٠     | -         | ٣٤ ٠٠٠   | رسوم المشورة التي سيدفعها<br>المجلس إلى منظمة العمل<br>الدولية ومنظمة الأغذية<br>والزراعة                                          |
| -                        | -    | -      | -          | ١٢ ٦٠٠     | -         | ١٢ ٦٠٠   | إيفاد بعثة إلى أمريكا الشمالية<br>للاتصال بالشركات العاملة<br>في ناميبيا بشكل غير قانوني                                           |
| -                        | -    | -      | -          | ٢٨ ٨٠٠     | -         | ٢٨ ٨٠٠   | تدابير لضمان الامتثال لاحكام<br>المرسوم                                                                                            |
| -                        | -    | -      | -          | ٢٥ ١٠٠     | -         | ٢٥ ١٠٠   | بعثة موفدة إلى أوروبا الغربية<br>للتأمين المشورة القانونية<br>بخصوص انتهاك المرسوم                                                 |
| ٤٣٨ ٢٠٠                  | -    | ٦٢ ٧٠٠ | -          | ١٥٠ ١٠٠    | -         | ٦٥١ ٠٠٠  | حلقتان دراسيتان في أوروبا<br>الشرقية وأمريكا الشمالية للحصول<br>على المعلومات ذات الصلة<br>المتعلقة باستغلال شعب وموارد<br>ناميبيا |
| ٤١١ ٢٠٠                  | -    | ٦٤ ٣٠٠ | -          | ٣٣٨ ٤٠٠    | -         | ٨١٢ ٩٠٠  | ندوتان اقليميتان في أوروبا الغربية<br>وأفريقيا للحصول على دعم<br>لقضية ناميبيا                                                     |
| -                        | -    | -      | -          | ٣١٥ ٥٠٠    | -         | ٣١٥ ٥٠٠  | دعم مكتب المنظمة الشعبية لأفريقيا<br>الجنوبية الغربية في نيويورك                                                                   |
| ٧٦٩ ٦٠٠                  | -    | ٦٠ ٤٠٠ | -          | ٢٨٩ ٥٠٠    | -         | ١١١٩ ٥٠٠ | الجلسات العامة للمجلس في بانكوك                                                                                                    |
| -                        | ٦٥٠٠ | -      | ١٦ ٦٠٠     | -          | -         | ٢٣ ١٠٠   | الموارد المخصصة للمفوضية                                                                                                           |
| -                        | -    | ٣٣ ٢٠٠ | -          | -          | -         | ٣٣ ٢٠٠   | نشر المعلومات ونشرات<br>الحلقات الدراسية والندوات<br>والاجتماعات                                                                   |
| (متبع)                   |      |        |            |            |           |          |                                                                                                                                    |

| باب الميزانية البرنامجية |        |         |           |           |          | التكلفة   | النشاط المقترح                                                                                                                                                                       |
|--------------------------|--------|---------|-----------|-----------|----------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ٢٩                       | ٢٨     | ٢٧      | ٣ - جيم ٢ | ٣ - جيم ١ | ٣ - با ٢ | المقدرة   |                                                                                                                                                                                      |
| -                        | -      | ٤٤١ ٢٠٠ | ٥٩٠ ٦٠٠   | -         | -        | ١ ٠٣١ ٨٠٠ | نشر المعلومات و برنامج المعلومات<br>الندوة التي ينظمها المجلس بمناسبة<br>الذكرى العنوية للكفاح البطولي<br>للشعب الناميي ضد الاحتلال<br>الاستعماري وتبدد الموارد<br>الطبيعية لناميبيا |
| ٤٣١ ٦٠٠                  | -      | -       | -         | ٧٦ ٠٠٠    | -        | ٥٠٢ ٦٠٠   | برنامج للتعاون مع المنظمات غير<br>الحكومية                                                                                                                                           |
| -                        | -      | -       | -         | ٣٠٠ ٠٠٠   | -        | ٣٠٠ ٠٠٠   | صندوق الأمم المتحدة لناميبيا                                                                                                                                                         |
| -                        | -      | -       | ١ ٠٠٠ ٠٠٠ | -         | -        | ١ ٠٠٠ ٠٠٠ | بحثاء لجميع التهرات للحساب العام<br>لصندوق الأمم المتحدة لناميبيا<br>وللصندوق الاستئماني لبرنامج<br>بناء الدولة الناميبية والصندوق<br>الاستئماني لمعهد الأمم<br>المتحدة لناميبيا     |
| -                        | -      | -       | ٥١ ٤٠٠    | -         | -        | ٥١ ٤٠٠    | اعداد وثيقة شاملة عن جميع جوانب<br>التخطيط الاقتصادي في ناميبيا<br>مستقلة                                                                                                            |
| -                        | -      | -       | ١٥ ٠٠٠    | -         | -        | ١٥ ٠٠٠    | اعداد ونشر دراسة ديمغرافية عن<br>سكان ناميبيا ، ودراسة<br>احتياجاتهم التعليمية                                                                                                       |
| -                        | -      | -       | ١٥ ٠٠٠    | -         | -        | ١٥ ٠٠٠    | برنامج بناء الدولة - المعدادات<br>الالكترونية وغيرها من المعدادات<br>ذات الصلة ، والصيانة والموازن<br>ذات الصلة                                                                      |
| -                        | ٧٠ ٨٠٠ | -       | ٥٧٠٠      | -         | -        | ٧٦ ٥٠٠    | احتياجات ادارة شؤون المؤتمرات<br>والمفوضية من أنشطة الدعم<br>الميدانية للتنفيذية والخارجية                                                                                           |
| ١٣ ٢٠٠                   | -      | -       | -         | -         | -        | ١٣ ٢٠٠    |                                                                                                                                                                                      |

مفتاح رموز أبواب الميزانية

|           |                                                |
|-----------|------------------------------------------------|
| ٣ - با ٢  | ادارة الشؤون السياسية والصيانة وانها الاستعمار |
| ٣ - جيم ١ | مجلس الأمم المتحدة لناميبيا                    |
| ٣ - جيم ٢ | مفوضية الأمم المتحدة لناميبيا                  |
| ٢٧        | ادارة شؤون الاعلام                             |
| ٢٨        | ادارة الخدمات العامة                           |
| ٢٩        | ادارة شؤون المؤتمرات                           |

- ٤ - وأوضح الأمين العام في بيانه انه في حالة اعتماد الجمعية العامة لمشاريع القرارات، سيلزم رصد اعتماد اضافي قدره ٢٠٠ ٤٤٢ ٣ من دولارات الولايات المتحدة ، وبالإضافة الى ذلك سيلزم رصد مبلغ ١٠٠ ٣ من دولارات الولايات المتحدة للاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين تحت الباب ٣١ يقابله مبلغ معادل في الإيرادات تحت باب الإيرادات ١ .
- ٥ - وفي الجلسة ٥٢ ، المعقودة في ١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ ، نظرت اللجنة الخامسة في البيان المقدم من الأمين العام . وفي الجلسة نفسها عرض رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ، شيفويا ، توصيات لجنته . وكان معروضا على اللجنة الخامسة أيضا ملاحظات لجنة المؤتمرات (A/C.5/38/54/Add.1) بشأن بعض جوانب مشاريع القرارات .
- ٦ - وفي الجلسة نفسها ، قررت اللجنة الخامسة ، بتصويت مسجل ، بأغلبية ٩١ صوتا مقابل ٦ أصوات ، مع امتناع ١ أعضاء عن التصويت ، ابلاغ الجمعية العامة انه في حالة اعتمادها مشاريع القرارات التي أوصى بها المجلس ، سيلزم رصد اعتمادات اضافية مجموعها ٨٠٠ ٤٧١ ٣ من دولارات الولايات المتحدة ، وذلك على النحو التالي : ٦ ٤٠٠ من دولارات الولايات المتحدة تحت الباب ١ باء ؛ و ٤٠٠ ٢٧٣٣ من دولارات الولايات المتحدة تحت الباب ٣ جيم ؛ و ٦٢٩ ٠٠٠ من دولارات الولايات المتحدة تحت الباب ٢٧ ؛ و ٨٩٨ ٠٠ من دولارات الولايات المتحدة تحت الباب ٢٨ ؛ و ١٣ ٢٠٠ من دولارات الولايات المتحدة تحت الباب ٢٩ .
- ٧ - وكما ذكر في الفقرة ٣ ، اعتمدت الجمعية العامة مشاريع القرارات في جلستها ٧٩ المعقودة في ١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ .

### الحواشي

- ( أ ) انظر الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الثامنة والثلاثون ، الملحق رقم ٢٤ (A/38/24) ، الجزء الرابع .

المرفق الثاني

قائمة بالوثائق الرسمية للمجلس

( ١ أيلول / سبتمبر ١٩٨٣ الى ٣١ آب / اغسطس ١٩٨٤ )

| <u>رقم الوثيقة</u>                        | <u>العنوان</u>                                                                                                                                                                                       | <u>التاريخ</u>                                       |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <u>الوثائق الواردة في المجموعة العامة</u> |                                                                                                                                                                                                      |                                                      |
| A/AC.131/95                               | ميزانية معهد الامم المتحدة لناميبيا لعام ١٩٨٣ : تقرير اللجنة المعنية بصندوق الامم المتحدة لناميبيا                                                                                                   | ٣٠ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤                         |
| A/AC.131/96                               | برنامج بناء الدولة الناميبية والأنشطة التعليمية والاجتماعية والفوتية في اطار الحساب العام لصندوق الامم المتحدة لناميبيا : تقرير اللجنة المعنية بصندوق الامم المتحدة لناميبيا                         | ٣٠ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤                         |
| A/AC.131/97                               | النظر في الرسالة المؤرخة في ٥ تشرين الاول / اكتوبر ١٩٨٣ والموجهة الى رئيس المجلس من مدير معهد الامم المتحدة لناميبيا بشأن الحالة المالية للمعهد : تقرير اللجنة المعنية بصندوق الامم المتحدة لناميبيا | ٣٠ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤                         |
| A/AC.131/98                               | ميزانية معهد الامم المتحدة لناميبيا لعام ١٩٨٤ : تقرير اللجنة المعنية بصندوق الامم المتحدة لناميبيا                                                                                                   | ٣٠ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤<br>٨ شباط / فبراير ١٩٨٤ |
| A/AC.131/99                               | برنامج بناء الدولة الناميبية والأنشطة التعليمية والاجتماعية والفوتية في اطار الحساب العام لصندوق الامم المتحدة لناميبيا : تقرير اللجنة المعنية بصندوق الامم المتحدة لناميبيا                         | ٦ شباط / فبراير ١٩٨٤                                 |



| <u>رقم الوثيقة</u>     | <u>العنوان</u>                                                                                                                                                                                                                                    | <u>التاريخ</u>                             |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|                        | قرار اتخذه المجلس في جلسته ٤٠٦<br>المعقودة في ٢١ تشرين الاول / اكتوبر<br>١٩٨٣                                                                                                                                                                     |                                            |
| A/AC.131/100           | ميزانية معهد الامم المتحدة لناميبيا<br>لعام ١٩٨٣ ، قرار اتخذه المجلس<br>في جلسته ٤٠٩ المعقودة في ١٦<br>تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٣                                                                                                                 | ٦ شباط / فبراير ١٩٨٤                       |
| A/AC.131/101           | ميزانية معهد الامم المتحدة لناميبيا<br>لعام ١٩٨٤ : قرار اتخذه المجلس<br>في جلسته ٤١١ المعقودة في<br>٢٢ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٣                                                                                                                  | ٨ شباط / فبراير ١٩٨٤                       |
| A/AC.131/102           | تنظيم جلسات المجلس العامة فـ...<br>العادة المقرر عقدها في بانكوك في الفترة<br>من ٢١ الى ٢٥ ايار / مايو ١٩٨٤ :<br>تقرير الرئيس                                                                                                                     | ٢٢ شباط / فبراير ١٩٨٤                      |
| A/AC.131/103           | برنامج عمل اللجنة الدائمة الاولى<br>لسنة ١٩٨٤                                                                                                                                                                                                     | ٢٩ شباط / فبراير ١٩٨٤                      |
| A/AC.131/104           | تقرير بعثة التشاور التابعة للمجلس<br>والموفدة الى اليونان وتركيا ولغاريبا<br>وايطاليا وسويسرا                                                                                                                                                     | ١٣ اذار / مارس ١٩٨٤                        |
| A/AC.131/105<br>Rev.19 | المبادئ التوجيهية للحلقة الدراسية<br>في أوروبا الشرقية بشأن أنشطة<br>المصالح الاقتصادية الاجنبية في مجال<br>استغلال موارد ناميبيا الطبيعية<br>والبشرية ، المقرر عقدها في ليموليانا ،<br>يوفوسلافيا ، في الفترة من ١٦ الى ٢٥<br>نيسان / ابريل ١٩٨٤ | ١٥ اذار / مارس ١٩٨٤<br>٢١ اذار / مارس ١٩٨٤ |

| رقم الوثيقة            | العنوان                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | التاريخ                                |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| A/AC.131/106/<br>Rev.1 | الحلقة الدراسية في أوروبا الشرقية مسن<br>أنشطة المصالح الاقتصادية الأجنبية في<br>مجال استغلال موارد ناميبيا الطبيعية<br>والبشرية، التي تنعقد في ليوبليانا<br>بمؤوسلافيا، في الفترة من ١٦ إلى ٢٠<br>نيسان/أبريل ١٩٨٤: النظام الداخلي                                                                                                               | ١٥ آذار/مارس ١٩٨٤<br>٢١ آذار/مارس ١٩٨٤ |
| A/AC.131/107           | تقرير بعثات جمع التبرعات الموفدة من<br>قبل المجلس ومفوض الأمم المتحدة<br>لناميبيا إلى استراليا، وإيطاليا،<br>وملجيكا، وجمهورية ألمانيا الاتحادية،<br>والدانمرك، والسويد، وفرنسا،<br>وفنلندا، وكندا، والنرويج، والنمسا،<br>وهولندا، والولايات المتحدة<br>الأمريكية، واليابان، والاتحاد<br>الاقتصادي الأوروبي؛ شباط/فبراير<br>إلى أيلول/سبتمبر ١٩٨٣ | ٣ نيسان/أبريل ١٩٨٤                     |
| A/AC.131/108           | المبادئ التوجيهية للندوة الإقليمية<br>المعنية بالجهود الدولية لتنفيذ المرسوم<br>رقم ١ بشأن حماية الموارد الطبيعية<br>لناميبيا، والتي ستعقد في رومانيا<br>من ١٨ إلى ٢٢ حزيران/يونيه ١٩٨٤؛<br>تقرير اللجنة الدائمة الثانية                                                                                                                          | ٦ نيسان/أبريل ١٩٨٤                     |
| A/AC.131/108/<br>Rev.1 | المبادئ التوجيهية للندوة الإقليمية<br>المعنية بالجهود الدولية لتنفيذ<br>المرسوم رقم ١ بشأن حماية الموارد<br>الطبيعية لناميبيا، والتي ستعقد في<br>جنيف في الفترة من ٢٧ إلى ٣١<br>أب/أغسطس ١٩٨٤؛ تقرير اللجنة<br>الدائمة الثانية                                                                                                                    | ٤ حزيران/يونيه ١٩٨٤                    |

| <u>رقم الوثيقة</u>     | <u>الموضوع</u>                                                                                                                                                                                                          | <u>التاريخ</u>      |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| A/AC.131/109           | الندوة الإقليمية المعنية بالجهود الدولية<br>المبذولة لتنفيذ المرسوم رقم ١ المتعلق<br>بحماية الموارد الطبيعية لناميبيا ، التي<br>ستعقد في روما في الفترة من ١٨ الى ٢٢<br>حزيران/يونيه ١٩٨٤ : النظام الداخلي              | ٦ نيسان/ابريل ١٩٨٤  |
| A/AC.131/109/<br>Rev.1 | الندوة الإقليمية المعنية بالجهود الدولية<br>المبذولة بتنفيذ المرسوم رقم ١ المتعلق<br>بحماية الموارد الطبيعية لناميبيا التي<br>ستعقد في جنيف في الفترة من ٢٧ الى<br>٣١ آب/اغسطس ١٩٨٤ : النظام<br>الداخلي                 | ٤ حزيران/يونيه ١٩٨٤ |
| A/AC.131/110           | تقرير وفد المجلس عن الاجتماعات غير<br>الرسمية للجنة التنفيذية لبرنامج مفوضية<br>الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين ،<br>المعقودة في جنيف في الفترة من ٢٤<br>الى ٢٥ كانون الثاني/يناير ١٩٨٤                                    | ١١ نيسان/ابريل ١٩٨٤ |
| A/AC.131/111           | برنامج عمل اللجنة المعنية بصندوق<br>الأمم المتحدة لناميبيا لعام ١٩٨٤                                                                                                                                                    | ١١ نيسان/ابريل ١٩٨٤ |
| A/AC.131/112           | برنامج عمل اللجنة الدائمة الثانية<br>لعام ١٩٨٤                                                                                                                                                                          | ١٦ نيسان/ابريل ١٩٨٤ |
| A/AC.131/113           | الأنشطة التعليمية والاجتماعية والفوتية<br>المضطلع بها في إطار صندوق الأمم<br>المتحدة لناميبيا : المخصصات المالية<br>في الحساب العام لصندوق الأمم<br>المتحدة لناميبيا في عام ١٩٨٤ :<br>تقرير مفوض الأمم المتحدة لناميبيا | ١٦ نيسان/ابريل ١٩٨٤ |
| A/AC.131/114           | التطورات السياسية المتصلة بناميبيا :<br>تقرير اللجنة الدائمة الثانية                                                                                                                                                    | ٢٤ نيسان/ابريل ١٩٨٤ |

| <u>رقم الوثيقة</u> | <u>العنوان</u>                                                                                                                                                                                                                   | <u>التاريخ</u>      |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| A/AC.131/115       | تقرير عن أنشطة المصالح الاقتصادية<br>الاجنبية العاملة في ناميبيا : تقرير<br>اللجنة الدائمة الثانية                                                                                                                               | ٢٥ نيسان/ابريل ١٩٨٤ |
| A/AC.131/116       | البيان الختامي للندوة الاقليمية<br>المعنية باحتلال جنوب افريقيا غير الشرعي<br>لناميبيا بالخطر الذي يتهدد السلم<br>والامن الدوليين، المعقودة في أروشا،<br>جمهورية تنزانيا المتحدة، في الفترة من ٢<br>الى ٥ نيسان/ابريل ١٩٨٤       | ٢٥ نيسان/ابريل ١٩٨٤ |
| A/AC.131/117       | نتائج وتوصيات المشتركين في الحلقة<br>الدراسية بشأن أنشطة المصالح<br>الاقتصادية الاجنبية في مجال استغلال<br>موارد ناميبيا الطبيعية والبشرية،<br>المعقودة في نيوهاينا ، يوغوسلافيا ،<br>في الفترة من ١٦ الى ٢٠ نيسان/ابريل<br>١٩٨٤ | ٢٦ نيسان/ابريل ١٩٨٤ |
| A/AC.131/118       | البيانات والبلاغات الصادرة عن بعثة<br>التشاور التي أودعها المجلس السوي<br>هولندا ولجيكا ولكسمبرغ والبرلمان<br>الافريقي ولجنة الاتحادات الافريقية                                                                                 | ٢٦ نيسان/ابريل ١٩٨٤ |
| A/AC.131/119       | الحالة العسكرية داخل ناميبيا<br>وفيما يتصل بها : تقرير اللجنة الدائمة<br>الثانية                                                                                                                                                 | ٢٧ نيسان/ابريل ١٩٨٤ |
| A/AC.131/120       | تقرير عن الاتصالات بين الدول الأعضاء<br>وبين جنوب افريقيا منذ اعتماد قرار<br>الجمعية العامة ٢٣٣/٣٧ ألف<br>المؤرخ في ٢٠ كانون الاول/ديسمبر<br>١٩٨٢ : تقرير اللجنة الدائمة الثانية                                                 | ١ ايار/مايو ١٩٨٤    |

| رقم الوثيقة  | العنوان                                                                                                                                                                                                                   | التاريخ               |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| A/AC.131/121 | جدول الأعمال المؤقت للجلسات العامة<br>غير العادية التي سيعقدها المجلس في<br>بانكوك في الفترة من ٢١ إلى ٢٥ أيار/<br>مايو ١٩٨٤                                                                                              | ١ أيار/مايو - ١٩٨٤    |
| A/AC.131/122 | الاحتفال بأسبوع التضامن مع شعب ناميبيا<br>وحركة تحريره ، المنظمة الشعبية لافريقيا<br>الجنوبية الغربية ، ٢٧ تشرين الاول /<br>اكتوبر - ٢ تشرين الثاني /نوفمبر ١٩٨٣ ؛<br>الرسائل التي تلقاها رئيس المجلس                     | ٧ أيار/مايو - ١٩٨٤    |
| A/AC.131/123 | تقرير وفد المجلس الى الدورة الثانية<br>والعشرين للمؤتمر العام لمنظمة الامم<br>المتحدة للتربية والعلم والثقافة الذي<br>عقد في باريس في الفترة من ٢٥ تشرين<br>الاول /اكتوبر الى ٢٩ تشرين الثاني /<br>نوفمبر ١٩٨٣            | ١١ أيار/مايو - ١٩٨٤   |
| A/AC.131/124 | تقرير وفد المجلس الى لجنة التنسيق<br>لتحرير افريقيا التابعة لمنظمة الوحدة<br>الافريقية ، في دورتها العادية<br>الحادية والاربعين ، التي عقدت في<br>اروشا بجمهورية تنزانيا المتحدة في الفترة<br>من ٦ الى ٨ شباط/فبراير ١٩٨٤ | ٢١ أيار/مايو - ١٩٨٤   |
| A/AC.131/125 | تقرير ممثل المجلس لدى الجمعية العالمية<br>للمسلم والحياة ومناهضة الحرب النووية<br>المعقودة في براغ في الفترة من ٢١ الى<br>٢٦ حزيران/يونيه ١٩٨٣                                                                            | ٣١ أيار/مايو - ١٩٨٤   |
| A/AC.131/126 | تقرير وفد المجلس الى الدورة العادية<br>الاربعين لمجلس وزراء منظمة الوحدة<br>الافريقية المعقودة في اديس ابابا<br>في الفترة من ٢٧ شباط/فبراير الى<br>٧ آذار/مارس ١٩٨٤                                                       | ٤ حزيران/يونيه - ١٩٨٤ |

| رقم الوثيقة  | العنوان                                                                                                                                                                                                              | التاريخ              |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| A/AC.131/127 | المبادئ التوجيهية للحلقة الدراسية في أمريكا الشمالية بشأن الجهود التي يبذلها المجتمع الدولي لانهاء احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا ، المقرر عقدها في مونترال ، كندا ، في الفترة من ٢٣ الى ٢٧ تموز/يوليه ١٩٨٤ | ٢٠ حزيران/يونيه ١٩٨٤ |
| A/AC.131/128 | الحلقة الدراسية في أمريكا الشمالية عن جهود المجتمع الدولي لانهاء احتلال جنوب افريقيا غير المشروع لناميبيا ، التي ستعقد في مونترال بكندا من ٢٣ الى ٢٧ تموز/يوليه ١٩٨٤ - النظام الداخلي                                | ٢٠ حزيران/يونيه ١٩٨٤ |
| A/AC.131/129 | تقرير وفد المجلس الى الدورة الثانية للجنة التحضيرية للسلطة الدولية لقاع البحار وللمحكمة الدولية لقانون البحار المعقودة في كينغستون ، جامايكا ، من ١٩ اذار/مارس الى ١٣ نيسان/ابريل ١٩٨٤                               | ٢٥ حزيران/يونيه ١٩٨٤ |
| A/AC.131/130 | الأحوال الاجتماعية في ناميبيا : تقرير اللجنة الدائمة الثانية                                                                                                                                                         | ٢ تموز/يوليه ١٩٨٤    |
| A/AC.131/131 | تخصيص الموارد لبرنامج بناء الدولة الناميبية والأنشطة التعليمية والاجتماعية والفوتية في عام ١٩٨٤ : تقرير مفوض الامم المتحدة لناميبيا                                                                                  | ٢ تموز/يوليه ١٩٨٤    |
| A/AC.131/132 | تقرير بعثة التشاور التابعة للمجلس والمفودة الى ترينيداد وتوباغو والارجنتين ، في الفترة من ٧ الى ١٤ نيسان/ابريل ١٩٨٤ .                                                                                                | ٦ تموز/يوليه ١٩٨٤    |

| <u>رقم الوثيقة</u> | <u>العنوان</u>                                                                                                                                                                                                                                | <u>التاريخ</u>     |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| A/AC.131/133       | تقرير البعثة الموفدة الى أوروبا الغربية<br>لا لتماس المشورة القانونية بخصوص تنفيذ<br>المرسوم رقم ١ بشأن حماية المـــوارد<br>الطبيعية لناميبيا ، ٢٤ نيسان/ابريل<br>حتى ١٢ ايار/مايو ١٩٨٤                                                       | ١٣ تموز/يوليه ١٩٨٤ |
| A/AC.131/134       | تقرير بعثة التشاور التابعة لمجلس الامم<br>المتحدة لناميبيا الموفدة الى هولندا<br>وبلجيكا ولكسمبرغ والبرلمان الأوروبي<br>ولجنة الاتحادات الأوروبية ، ١٦ - ٣١<br>كانون الثاني/يناير ١٩٨٤                                                        | ١٧ تموز/يوليه ١٩٨٤ |
| A/AC.131/135       | النتائج والتوصيات التي خلص اليها<br>المشتركون في الحلقة الدراسية المعنية<br>بجهود المجتمع الدولي الرامية الى<br>انهاء احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي<br>لناميبيا ، المعقودة في مونتريال ،<br>كندا ، في الفترة من ٢٣ الى ٢٧<br>تموز/يوليه ١٩٨٤ | ٨ آب/أغسطس ١٩٨٤    |

الوثائق الصادرة في المجموعة المحدودة التوزيع

|                |                                                                                                                                                                                  |                     |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| A/AC.131/L.289 | تقرير وفد المجلس لدى الدورة العادية<br>التاسعة عشرة لمؤتمر رؤساء دول<br>وحكومات منظمة الوحدة الافريقية ،<br>التي انعقدت في اديس ابابا في الفترة<br>من ٦ الى ١٢ حزيران/يونيه ١٩٨٣ | ٦ ايلول/سبتمبر ١٩٨٣ |
| A/AC.131/L.290 | تقرير ممثل المجلس لدى المؤتمر<br>الاقليمي الخامس للجان الوطنية<br>الافريقية لليونسكو ، الذي انعقد<br>في باوندي من ٩ الى ١٤ ايار/مايو<br>١٩٨٣                                     | ٦ ايلول/سبتمبر ١٩٨٣ |

| <u>رقم الوثيقة</u> | <u>العنوان</u>                                                                                                                                                                                                                                                                            | <u>التاريخ</u>                  |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| A/AC.131/L.291     | تقرير ممثل مجلس الامم المتحدة لناميبيا<br>لدى الدورة الثالثة والثمانين لمجلس<br>منظمة الامم المتحدة للأغذية والزراعة ،<br>المعقودة في روما في الفترة من ١٣<br>الى ٢٤ حزيران/يونيه ١٩٨٣                                                                                                    | ١٢ ايلول /سبتمبر ١٩٨٣           |
| A/AC.131/L.292     | تقرير وفد المجلس في الدورة التاسعة<br>والستين لمؤتمر العمل الدولي ،<br>المعقود في جنيف من ١ الى ٢٢ حزيران /<br>يونيه ١٩٨٣                                                                                                                                                                 | ١٣ ايلول /سبتمبر ١٩٨٣           |
| A/AC.131/L.293     | تقرير ممثل المجلس الى المؤتمر الحكومي<br>الدولي المعني بالترتبة من أجل التفاهم<br>والتعاون والسلم على الصعيد الدولي ،<br>وتدريس حقوق الانسان وحرياته الأساسية ،<br>بغية ايجاد رأى عام موافق لتميز الأمن<br>ونزع السلاح ، المعقود في باريس<br>في الفترة من ١٢ الى ٢٠ نيسان /<br>ابريل ١٩٨٣ | ١٤ ايلول /سبتمبر ١٩٨٣           |
| A/AC.131/L.294     | مشروع التقرير السنوي للمجلس<br>الى الجمعية العامة (١)                                                                                                                                                                                                                                     | ٦ تشرين الاول / اكتوبر<br>١٩٨٣  |
| A/AC.131/L.295     | مشروع التقرير السنوي للمجلس<br>الى الجمعية العامة (١)                                                                                                                                                                                                                                     | ١٣ تشرين الاول / اكتوبر<br>١٩٨٣ |
| A/AC.131/L.296     | مشروع التقرير السنوي للمجلس<br>الى الجمعية العامة (١)                                                                                                                                                                                                                                     | ٢٠ تشرين الاول / اكتوبر<br>١٩٨٣ |
| A/AC.131/L.297     | مشروع التقرير السنوي للمجلس<br>الى الجمعية العامة (١)                                                                                                                                                                                                                                     | ٢٦ تشرين الاول / اكتوبر<br>١٩٨٣ |
| A/AC.131/L.298     | مشروع التقرير السنوي للمجلس<br>الى الجمعية العامة (١)                                                                                                                                                                                                                                     | ٢٨ تشرين الاول / اكتوبر<br>١٩٨٣ |



| <u>رقم الوثيقة</u>         | <u>العنوان</u>                                                                                                                                                                                                                          | <u>التاريخ</u>                                                   |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| A/AC.131/L.299             | مشروع التقرير السنوي للمجلس السـ<br>الجمعية العامة ( أ )                                                                                                                                                                                | ٣ تشرين الثاني / نوفمبر<br>١٩٨٣                                  |
| A/AC.131/L.300             | تقرير وفد المجلس الى الندوة الاقليمية<br>لنصرة القضية الناميبية في امريكا<br>اللاتينية ، المعقودة في سان خوسيه ،<br>في الفترة من ١٦ الى ١٩<br>آب/أغسطس ١٩٨٣                                                                             | ١٨ تشرين الثاني / نوفمبر<br>١٩٨٣                                 |
| A/AC.131/L.301             | تقرير وفد المجلس الى مؤتمر امريكا<br>اللاتينية الاقليمي لمناهضة الفصل<br>العنصري ، المعقود في كراكاس<br>في الفترة من ١٦ الى ١٨ ايلول /<br>سبتمبر ١٩٨٣                                                                                   | ٢٢ تشرين الثاني / نوفمبر<br>١٩٨٣                                 |
| A/AC.131/L.302             | تقرير وفد المجلس الى الاجتماع الرابع<br>لمجلس ادارة مركز الامم المتحدة<br>للتدريب المهني من أجل ناميبيا ،<br>المعقود في لواندا من ٣ الى ٦<br>ايار/مايو ١٩٨٣                                                                             | ٢٨ تشرين الثاني / نوفمبر<br>١٩٨٣                                 |
| A/AC.131/L.303<br>و Corr.1 | تقرير وفد المجلس الى الدورة الأولى<br>للجنة التحضيرية للسلطة الدولية<br>لقاع البحار والمحكمة الدولية لقانون<br>البحار المعقودة في كينغستون<br>جامايكا ، من ١٥ آذار/مارس الى<br>٨ نيسان/أبريل ومن ١٥ آب/أغسطس<br>الى ٩ ايلول/سبتمبر ١٩٨٣ | ٢٨ تشرين الثاني / نوفمبر<br>١٩٨٣ ٢٤ كانون<br>الثاني / يناير ١٩٨٤ |
| A/AC.131/L.304             | تقرير وفد المجلس الى الدورة التاسعة<br>والثلاثين للجنة حقوق الانسان ،<br>المعقودة في جنيف في الفترة<br>من ٣١ كانون الثاني /يناير الى<br>١١ آذار/مارس ١٩٨٣                                                                               | ٩ كانون الاول / ديسمبر<br>١٩٨٣                                   |

| <u>رقم الوثيقة</u>        | <u>العنوان</u>                                                                                                                                                                                                        | <u>التاريخ</u>                                   |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| A/AC.131/L.305            | تقرير وفد المجلس الى جمعية الصحة العالمية السادسة والثلاثين ، المعقودة في جنيف في الفترة من ٢ الى ١٦ أيار/ مايو ١٩٨٣                                                                                                  | ٩ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٣                      |
| A/AC.131/L.306            | تقرير وفد المجلس لدى المؤتمر العالمي الثاني لمكانة العنصرية والتمييز العنصري ، المعقود في جنيف من ١ الى ١٢ آب/اغسطس ١٩٨٣                                                                                              | ٨ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٣                      |
| A/AC.131/L.307            | تقرير وفد المجلس لدى مؤتمر الأمم المتحدة المعني بخلافة الدول في مال الدولة ومحفوظاتها ودوننها ، المعقود في فيينا في الفترة من ١ آذار/مارس الى ٨ نيسان/ابريل ١٩٨٣                                                      | ٢٣ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٣                     |
| A/AC.131/L.308            | المبادئ التوجيهية للندوة الاقليمية المعنية باحتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا. الخطر الذي يتهدد السلم والأمن الدوليين ، المقرر عقدها في أروشا ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، في الفترة من ٢ الى ٦ نيسان/ابريل ١٩٨٤ | ١٧ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤                     |
| A/AC.131/L.309<br>و Rev.1 | الندوة الاقليمية عن احتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا. الخطر الذي يتهدد السلم والأمن الدوليين ، المقرر عقدها في أروشا بجمهورية تنزانيا المتحدة ، في الفترة من ٢ الى ٦ نيسان/ابريل ١٩٨٤                          | ١٧ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤<br>٥ آذار/مارس ١٩٨٤ |
| A/AC.131/L.310            | مشروع التقرير السنوي للمجلس الى الجمعية العامة (ب)                                                                                                                                                                    | ١٣ آب/اغسطس ١٩٨٤                                 |
| A/AC.131/L.311            | مشروع التقرير السنوي المقدم من المجلس الى الجمعية العامة (ب)                                                                                                                                                          | ١٣ آب/اغسطس ١٩٨٤                                 |

| <u>رقم الوثيقة</u> | <u>العنوان</u>                                                 | <u>التاريخ</u>   |
|--------------------|----------------------------------------------------------------|------------------|
| A/AG.131/L.312     | مشروع التقرير السنوي للمجلس العـــــــلى<br>الجمعية العامة (ب) | ٢٢ آب/أغسطس ١٩٨٤ |

الحواشي

- (أ) صدر تقرير المجلس الى الجمعية العامة في دورتها الثامنة والثلاثين  
بشكله النهائي بوصفه الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الثامنة والثلاثون ، الطحق  
رقم ٢٤ (A/38/24) .
- (ب) أدرج في هذا التقرير .

### المرنق الثالث

#### التحفظات التي تم الاعراب عنها فيما يتعلق بإعلان برنامج عمل بانكوك بشأن ناميبيا

#### استراليا

- ١- تفخر استراليا بوصفها عضوا في مجلس الأمم المتحدة لناميبيا ، بالقيام بدورها في تحقيق حرية واستقلال ناميبيا . ان التزامها بهذا الهدف التزام مطلق وصرح .
- ٢- تؤمن استراليا بأن المجلس ينبغي ان يكون قوة تقو يدور حميد في عملية التفاوض الدقيقة والمعقدة التي تستهدف تحقيق استقلال ناميبيا . وتؤمن بأن على المجلس ان يوجه جهوده لتعبئة المجتمع الدولي بأكمله لصالح هذه القضية . وما يؤسف له ان المجلس دأب في السنوات الأخيرة على اعتقاد صيغ قاسية وغير معتدلة في قراراته ، واتخاذ مواقف تؤدي بصورة متزايدة الى أبعاد قطاعات من المجتمع الدولي والحد من فعالية المجلس . ان هذا لا يساعد قضية استقلال ناميبيا .
- ٣- ان استراليا تعتقد ان الوقت قد حان لكي يدق المجلس النظم في اجراءاته ويتخذ اجراءات لمنع زيادة اضعاف صداقته .
- ٤- ان التطرف المتزايد الذي يميز قرارات المجلس وانعكاس ذلك بالتالي في لغة قرارات الجمعية العامة قد زاد من صعوبة تأييد استراليا لقرارات الجمعية العامة التي تتفق معها اساسا . وسيؤدي استمرار هذا الاتجاه الى زيادة صعوبة تأييد استراليا لتلك القرارات رغم التزامها الصادق باستقلال ناميبيا ، ورغبتها في اظهار تأييدها للمنظمة الشعبية لناميبيا الجنوبية الغربية (سوابو) .
- ٥- وبالإشارة الى جوانب محددة من الوثائق المعروضة على الجلسة العامة ، يتضح مما قبل ان استراليا متفقة مع الكثير منها ، ولكن يتعين تسجيل التحفظات التالية .
- ٦- يوجد في جميع اجزاء الاعلان وبرنامج العمل ( انظر الفقرة ٤٩٥ ) من هذا التقرير تأييد للكفاح المسلح وتشجيع لسوابو على تكتيفه باعتباره وسيلة لحل مشكلة ناميبيا . وتعتقد استراليا أن الكفاح المسلح لا يتفق وميثاق الأمم المتحدة ، لذلك فهي ملتزمة باتخاذ طريق التفاوض السلمي لوضع حد للكفاح الطويل في سبيل استقلال ناميبيا . ان الذين التزموا بالتفاوض ، بما فيهم سوابو ، ويسيطرون بنشاط في ذلك الطريق جديرون بتشجيع هذا المجلس للجهود التي يبذلونها .

- ٧- وتجد استراليا صعوبات اخرى فيما يتعلق بهذه المشاريع نظرا للادانة الانتقائية والتعسفية لبعض الدول واختصاص دول باسمها ، وهي ممارسة تعارضها استراليا تماما . وطى اى حال ، فان هذه الادانات ، تستند في حالات كثيرة ، الى ادعاءات وشائعات .
- ٨- ان وفد استراليا لا يؤمن بأن فرض الجزاءات سيكون وسيلة فعالة لتحقيق استقلال ناميبيا . لذلك فهو لا يستطيع قبول النقد الموجه الى مجلس الأمن ، وهو الهيئة المنوطة بها ، بموجب ميثاق الأمم المتحدة ، معالجة هذه القضية ، لرفضه فرض هذه الجزاءات . وفي غياب قرار من مجلس الأمن بفرض جزاءات شاملة والزامية ، ترى استراليا انه لا يحق فرض جزاءات من جانب واحد .
- ٩- ان استراليا لا تقبل تسمية سواهو بوصفها " الممثل الوحيد والحقيقي للشعب الناميبي " . وهي تلاحظ ان سواهو نفسها قد ذكرت انها غير مصممة على هذه التسمية متسى بدأت عملية تنفيذ خطة الأمم المتحدة . ومن البديهي ان وفد استراليا يسلم ، مع ذلك بان سواهو هي المنظمة الوطنية الناميبية الرئيسية وان لها دورا اساسيا عليها ان تقوم به لتحقيق حرية واستقلال ناميبيا . وتعكس الدعوة الموجهة لسواهو لفتح مكتب اعلامي فسي استراليا ادراك استراليا الكامل لذلك .
- ١٠- وتريد استراليا ان تسجل ايضا ان لديها تحفظات على الورقات المعروضة حاليا على المجلس في الوثائق A/AC.131/114 و A/AC.131/115 و A/AC.131/119 و A/AC.131/120 .

### بلجيكا

- ١١- ان بلجيكا تهدد العناصر الايجابية الواردة في اعلان برنامج عمل بانكوك بشأن ناميبيا .
- ١٢- ان بلجيكا تقدر وترحب بالا جراءات الايجابية التي اتخذها الأمين العام للأمم المتحدة ، ومنظمة الوحدة الافريقية ، ودول خط المواجهة وسواهو ، وكذلك فريق الاتصال التابع لخمس بلدان غربية ، من اجل تنفيذ خطة الأمم المتحدة من اجل استقلال ناميبيا التي اعتمدها مجلس أمن الأمم المتحدة في قراره ٤٣٥ ( ١٩٧٨ ) .
- ١٣- بيد ان بعض النقاط الواردة في هذه الوثائق تشير تحفظات شديدة من جانب بلجيكا ؛
- ( أ ) في الوقت الذي تسلم فيه بلجيكا بالدور الجوهرى الذى تقوم به سواهو ، ترى انه لا يمكن تحديد مركز المنظمة الا بعد انتخابات حرة ونصفة ؛

- (ب) ما زالت بلجيكا مقتنعة بأن النهج السلمي هو النهج الوحيد السليم، وهي لا تستطيع قبول اشارات الى الكفاح المسلح سواءً أكانت مباشرة أو غير مباشرة ؛
- (ج) تعتبر بلجيكا ان دمج خليج والفيش والجزر المقابلة للشاطئ ضمن اقليم ناميبيا قد يكون مفيداً ، ولكنها ترى ان هذه المسألة ينبغي اجراء مفاوضات بشأنها بين سلطات ناميبيا المقبلة وجنوب افريقيا ؛
- (د) لا تقبل بلجيكا الهجوم بغير اساس على دول معينة ، وادعاءات تتعلق بتعاون مزعوم مع جنوب افريقيا ؛
- (هـ) ترى بلجيكا انه لا ينبغي للمجلس ان يصدر احكاماً على الطريقة التي يصوت بها الاعضاء الدائمون في مجلس الأمن ؛
- (و) ترى بلجيكا ان مسألة فرض الجزاءات تبقى في اطار صلاحيات مجلس الأمن وحده ؛
- (ز) تعارض بلجيكا ، من حيث المبدأ ، الاشارات الانتقائية الى البلدان او مجموعات البلدان او الهيئات ؛
- (ح) تكرر بلجيكا تحفظاتها الشديدة فيما يتعلق بجميع تقارير اللجنة الدائمة الثانية باستثناء التقرير المعني بالا حوال الاجتماعية في ناميبيا ( A/AC.131/120 ) .

#### فنلندا

١٤- تسعى حكومة فنلندا للعمل على نحو بناء مع سائر أعضاء مجلس الأمم المتحدة لناميبيا من اجل استقلال ناميبيا . وترى فنلندا انه يجب وضع حد لاحتلال جنوب افريقيا غير الشرعي لناميبيا وذلك عن طريق زيادة الضغط الدولي على جنوب افريقيا ، ان يجسب ان يسمح للشعب الناميبى ، دون ابطاء ، بممارسة حقه غير القابل للتصرف في تقرير المصير والاستقلال الوطني من خلال اجراء انتخابات حرة وهادئة تحت اشراف مراقبة الأمم المتحدة على اساس قرار مجلس الأمن ٤٣٥ لعام ١٩٧٨ . ولا يوجد شمة مبرر لتأخير حكومة جنوب افريقيا في منح الاستقلال لناميبيا طبقاً لخطة الأمم المتحدة . وفي الوقت نفسه ، تلاحظ فنلندا مع الارتياح ان حكومة جنوب افريقيا ، قد دأبت خلال الاشهر القليلة الماضية على الاعراب عن استعدادها للانسحاب من ناميبيا ويستحق الحوار الاقليمي الجارى بين بعضى الاطراف ان يدرس بعناية لتحديد مدى قدرته على تعزيز امكانيات حصول ناميبيا على الاستقلال . وبعد استمرار المفاوضات بالتعاون مع جميع الاطراف المعنية لتحقيق هذه الغاية ذات اهمية قصوى في الوقت الحالي .

١٥- وفنلندا تفهم الدافع السياسي لاطلاق برنامج عمل بانكوك بشأن ناميبيا وتششارك في القلق المعرب منه بشأن الحالة في ناميبيا الذي ينعكس في تلك الوثيقة الختامية. ولذلك فان فنلندا تنضم الى توافق الآراء .

١٦- وقرار فنلندا بالانضمام الى توافق الآراء يجب الا يفسر على انه امتناع عن بعض المبادئ الاساسية التي تواصل الالتزام بها . وعلى وجه التحديد تكرر فنلندا التأكيد على ما يلي :

(أ) لا ينبغي استبعاد اى منظمة سياسية تتمتع بالتأييد الشعبي من حقل سياسي يوجد عن طريق اجراء انتخابات حرة وعادلة ؛ وسواها ، هي منظمة من هذا القبيل ، وقد لعبت دورا بنائيا وحاسما في البحث عن تسوية قائمة على التفاوض ولذا يجب ان تشكل جزءا من اى حل . وفنلندا تقدم المساعدة الانسانية وستواصل تقديمها .

(ب) لا يمكن ان تقبل فنلندا سائدة الأمم المتحدة للكفاح المسلح او لطلبات المساعدة العسكرية . فقد انشئت الأمم المتحدة من اجل تشجيع ايجاد حلول سلمية للمنازعات الدولية .

(ج) ان فنلندا تتنصل من اى تحديد تعسفي للبلدان بوصفها مسؤولا عن السياسات التي تنتهجها جنوب افريقيا .

١٧- لا تزال فنلندا ترى ان اعتماد الجزاءات يدخل ضمن سلطة مجلس الأمن دون غيره وفقا لميثاق الأمم المتحدة ، فهو الجهاز الوحيد الذى له صلاحية اتخاذ قرارات ملزمة للدول الاعضاء في الأمم المتحدة .

### تركيا

١٨- لقد صوتت تركيا في صالح اطلاق برنامج عمل بانكوك بشأن ناميبيا ولو ان لديها بعض التحفظات الثانية او التقنية التالية :

(أ) تعترض تركيا من حيث المبدأ على الاشارة بالاسم الى بعض السدول او مجموعات الدول في قرارات مجلس الأمم المتحدة لناميبيا . ولذا فان لديها تحفظات بشأن الفقرات ٢٣ و ٢٤ و ٢٣ و ٢٣ و ٤٥ و ٥٣ و ٥٦ و ٦١ و ٦٢ و ٦٩ و ٧٢ من الاعلان برنامج العمل حيث يشار الى دولة غربية واحدة بالاسم او الى " الدول الغربية الكبرى " او الى " الدول الغربية " . وتركيا لا تتفق مع بعض المعاني التي تنطوي عليها هذه الاشارات ؛

- (ب) ينطبق التحفظ اطلاقا على الاشارات التي تدين بعض البلدان او مجموعات البلدان باسمائها في تقارير اللجنة الدائمة الثانية التي اقترتها تركيا بالفعل .
- ١٩- كما تحتفظ تركيا بمواقفها وتحفظاتها السابقة بشأن قرارات الجمعية العامة المشار اليها في الاعلان وبرنامج العمل .
- ٢٠- وختاما ، لا تزال تركيا محتفظة بمواقفها السابقة المتعلقة بالاتفاقات الدولية المتعددة الاطراف المشار اليها في النصوص ذاتها ، التي لم توقع او تصدق عليها ، وتحفظاتها التي اعربت عنها بعدد بعض احكام هذه الاتفاقات .



---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o dirijase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---